

В НАЧАЛЕ СОБРАНИЯ

1 СЛУШАЙТЕ ПОВЕСТЬ ЛЮБВИ

R. P. Smith

Перевод И. С. Проханова

1. Слу_шай_те по_весь лю_б_ ви в про_сто_ те, слу_шай_те див_ный рас_
2. Ес_ ли не_ прав_ да по_ те_ рян_ных дней му_чит вас в тя_гост_ный
3. Ес_ ли под мра_ком жи_ тей_ских скор_бей пла_мень на_деж_ды по_
4. Ес_ ли при ви_де со_ блаз_нов зем_ных сла_бый сму_ща_ет_ся

сказ: Бог нас на ве_ ки про_ стил во Хрис_те,
час, вер_ те всем серд_цем и ве_ ро_ ю всей: Бог нас от ги_ бе_ ли
_гас, вспо_м_ни_те толь_ко хот_ь мыс_люю сво_ей:
глаз - сло_ во да слы_шит_ся в чув_ствах про_стых:

Припев
спас! Бог нас от ги_ бе_ ли спас! Бог нас от ги_ бе_ ли спас! Да!

Бог нас на_ ве_ ки про_ стил во Хрис_те, Бог нас от ги_ бе_ ли спас!

2а ГОСПОДЬ! ДУША ВНИМАТЬ ГОТОВА

Д. С. Бортнянский

1. Гос- подь! Ду- ша вни- мать го- то- ва, лишь слух и о- чи
 2. Здесь все мы ча- да за- блуж- де- нья, здесь все гре- ха объ-
 3. Ты - Свет от Све- та, Бог Пред- веч- ный, Е- ди- но- род- ный

мне от- крой у- слы- шать прав- ду Бо- жья Сло- ва, у- ви- деть
 -я- ты тьмой, по- ка нас све- том от- кро- ве- нья не про- све-
 Бо- га Сын. Внять Сло- ву с ве- ро- ю сер- деч- ной Ты мо- жешь

свет не- бес- ный Твой Ду- ше дай Сло- ва ра- зу-
 -тит Твой Дух Свя- той. Бла- ги- е мыс- ли и же-
 си- лу дать о- дин. Гос- подь! При- ми мо- е мо-

-ме- нье, а в нем зем- ных скор- бей за- бве- нье.
 -ла- нья - доб- ро Тво- е, Гос- подь, да- я- нье.
 -ле- нье и дай Се- бя мне в у- те- ше- нье.

26 ГОСПОДЬ! ДУША ВНИМАТЬ ГОТОВА

1. Гос-подь! Ду-ша вни-мать го-то-ва, лишь слух и
 2. Здесь все мы ча-да за-блуж-де-нья, здесь все гре-
 3. Ты - Свет от Све-та, Бог Пред-веч-ный, Е-ди-но-

о-чи мне от-крой у-слышать прав-ду Бо-жья Сло-ва, у-видеть
 -ха объ-я-ты тьмой, по-ка нас све-том от-кро-ве-нья не про-све-
 -род-ный Бо-га Сын. Внять Сло-ву с ве-ро-ю сер-деч-ной Ты мо-жешь

свет не-бес-ный Твой. Ду-ше дай Сло-ва ра-зу-ме-нье, а в нем зем-
 -тит Твой Дух Свя-той. Бла-ги-е мыс-ли и же-ла-нья - доб-ро Тво-
 си-лу дать о-дин. Господь! При-ми мо-е мо-ле-нье и дай Се-

-ных скор-бей за-бве-нье, а в нем зем-ных, а в нем зем-ных скор-бей за-бве-нье.
 -е, Гос-подь, да-я-нье, доб-ро Тво-е, доб-ро Тво-е, Гос-подь, да-я-нье.
 -бя мне в у-те-ше-нье, и дай Се-бя, и дай Се-бя мне в у-те-ше-нье.

3 ВОТ НАСТАЛ МОЛИТВЫ ЧАС

Hallowed hour of prayer

E. A. Hoffman

Перевод И. С. Проханова

J. H. Tenney

1-3. Вот на_ стал мо_ лит_ вы час; мо_ лим: с ве_ ро_ ю при_ не_ сем грех и
тих и скро_ мен наш дом, и ду_

"Веч_ ный наш Бог! Ду_ хом

страх, что му_ чат нас, сло_ жим их пред Хрис_ том. Нам да_
Ты по_ вей на нас, у Тво_ их все мы ног. Пес_ ню
ша к ду ше меж нас льнет в об_ ще_ нье свя_ том. "Мир раз_

но дав но по_ знать: хо_ чет Он нас при_ нять и Сво_
нам в у_ ста вдох_ ни, ду_ ши вос_ пла_ ме_ ни и ру_
лей по всем серд цам, мир по_ шли с не_ ба нам! И те_

Припев

е бла го_ сло_ ве_ нье в пол_ но_ те всем нам дать.
кой люб ви и ми_ ра в нас серд_ ца о_ се_ ни". Чуд_ ный час моль_ бы! Див_ ный
перь по до_ бье не_ ба, Бо_ же, сде_ лай в них Сам!"

час мольбы! Час священного общения! Здесь так сладостно быть.

4 ХЛЕБ ЖИЗНИ ПРЕЛОМИ

Break Thou the bread of life

M. A. Lathbury, A. Groves
Перевод Д. А. Ясько

W. F. Sherwin

1. Хлеб жиз- ни пре- ло- ми, Спа- си- тель, нам, как пре- лом-
2. Бла- го- сло- ви, Гос- подь, Тво- и сло- ва, и на- пи-
3. Дух от- кро- ве- ни- я, Гос- подь, по- шли, о- чи ду-
4. Ты, Бо- же, Хлеб жи- вой здесь для ме- ня. Смер- тью Тво-

- лял Сво- им у- че- ни- кам. В Сло- ве Тво- ем, Гос- подь,
- тай те- перь Ты Сам ме- ня. Сво- бод- ным ста- ну я
- хов- ны- е мне про- све- ти, да- бы, как Ты ве- лик,
- ей, Хрис- тос, о- прав- дан я. С ве- ро- ю я при- ник

и- шу Те- бя. Мой сла- бый дух по- ет: "Ты - жизнь мо- я!"
от всех о- ков, Ты - Ис- ку- пи- тель мой, Ты - мой по- кров.
боль- ше по- знал и че- рез Кни- гу книг я воз- рас- тал.
к во- де жи- вой, жить я хо- чу, Гос- подь, од- ним То- бой.

5 СКАЖИ МНЕ ВЕСТЬ БЛАГУЮ

Tell me the old, old story

A. C. Hankey

W. H. Doane

1-3. Ска- жи мне весть бла- гу- ю, чтоб ска- жи, Спа- си- тель, вновь про
ко- гда за- ме- тишь я по- стиг ду- шой всю
смерть и жизнь свя- ту- ю и про Тво- ю лю- бовь!
тай- ну до- ро- гу- ю и дар спа- се- нья Твой.
в ду- шу мне боль- ну- ю про- ник- ли су- е- ты.

Ска- жи мне весть спа- се- нья, что я Тво- е ди- тя; у-
Ве- щай мне по- весть час- то, в ду- ше мне на- чер- тай, что
Ко- гда же пре- до мно- ю пред- ста- нет мир и- ной, Ты

-стал я от хож- де- нья по су- ет- ным пу- тям.
лю- дям всем не- счаст- ным от- крыл Ты веч- ный рай.
сде- лай весть жи- во- ю, что Ты - Спа- си- тель мой.

Привет

Ска_ жи мне по_ вестъ чуд_ ну_ ю, ска_ жи е_ е мне вно_ вь,

ска_ жи в ми_ ну_ ту труд_ ну_ ю мне про Тво_ ю лю_ бовь!

6 ТЫ - ЕДИНЫЙ МОЙ УЧИТЕЛЬ

И. С. Проханов

1. Ты - е-ди-ный мой У-чи-тель на пу-ти мо-ем зем-ном;
2. Я - в Тво-ей не-зри-мой шко-ле и си-жу у ног Тво-их,
3. На-у-чи-ме-ня мо-лить-ся по-все-днев-но-ю моль-бой,
4. На-у-чи-ме-ня мо-лить-ся о дру-гих и о се-бе,
5. На-у-чи-ме-ня сми-ре-нью, кро-то-сти ду-ши Тво-ей;
6. На-у-чи-ме-ня тру-дить-ся, как, Господь, тру-дил-ся Ты,

1. я, не-счаст-ный ми-ра жи-тель, стал Тво-им у-че-ни-ком.
2. всем у-мом и все-ю во-лей о-жи-да-ю слов жи-вых.
3. что-бы мне о-бо-га-тить-ся бла-го-да-ти-ю свя-той.
4. что-бы мне у-со-вер-шить-ся, у-по-до-бить-ся Те-бе.
5. на-у-чи-ме-ня тер-пе-нью под яр-мом жи-тей-ских дней.
6. что-бы не о-су-е-тить-ся в ми-ре зла и су-е-ты.

7 ВЕСТЬ ОБ ИИСУСЕ СКАЖИ МНЕ

Tell me the story of Jesus

F. J. Crosby

J. R. Sweney

1. Весть об Ии-су-се ска- жи мне, все рас-ска-жи про Не- го;
 2. Как Он в пу-сты- не пос- тил- ся, как ис- ку- ша- ем там был,
 3. Как ко кре-сту при-гвоз- ди- ли, как на кре-сте у- ми- рал,

чуд- на- я по- весть бла- га- я серд- цу до- ро- же все- го.
 как пре-тер-пел, рас-ска- жи мне, и как вра-га по- бе- дил.
 в гроб как Е- го по- ло- жи- ли, и как из гро- ба вос- стал.

Ан- ге- лов песнь по- вто- ри мне, песнь о Е- го рож- де- стве:
 Как Он без кро- ва ски- тал- ся, всем по- мо- гал в их нуж- де,
 Чуд- ну- ю по- весть ска- жи мне, как Он лю- дей воз- лю- бил.

"Бо- гу - хва- ле- нье на не- бе, мир и лю-бовь на зем- ле!"
 как Он людь-ми был от- вер- жен, в бед- но- сти жил и в тру- де.
 Сла- ва во- ве- ки Ии- су- су, Он и ме- ня ис- ку- пил!

Принеет

Вестъ об Ии-су-се ска- жи мне, все рас-ска-жи про Не- го;

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

чуд- на- я по- вестъ бла- га- я серд- цу до- ро- же все- го.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

8 БОЖЕ! СЛЫШАТЬ СЛОВО

Segne und behüte

J. E. Goßner

J. F. Francke

1. Бо_ же! Слы_шать Сло_ во Ты по_ зво_ лил сно_ ва,
2. И пре_ будь с да_ ра_ ми, Бо_ же, ны_ не с на_ ми,
3. Вос_ хва_ ли_ те сно_ ва вы Хрис_ та жи_ во_ го!

к нам скло_ ни свя_ той Свой лик, что_ бы свет Твой в нас про_ ник!
дай нам Ду_ ха бла_ го_ дать, дай Те_ бя ду_ шой при_ нять.
Он - спа_ се_ ни_ я ве_ нец, Он - наш Пас_ тырь и Тво_ рец!

9 ЧУДНАЯ ВЕСТЬ О ХРИСТЕ

Wonderful story of love!

J. M. Driver

1. Чуд-на-я вест-ь о Хрис-те - ра-дось и жизнь ду-ши.
 2. Чуд-на-я вест-ь о Хрис-те с не-ба зву-чит о-пять.
 3. Чуд-на-я вест-ь о Хрис-те серд-цу не-сет по-кой.

Чуд-ну-ю вест-ь о Хрис-те сме-ло дру-гим ска-жи.
 Чуд-на-я вест-ь о Хрис-те не у-мол-ка-ет звать.
 Чуд-на-я вест-ь о Хрис-те всех нас зо-вет до-мой.

Ан-ге-лы ра-дост-но пе-ли, бед-ных на-пра-ви-ли к це-ли...
 Бог до на-ча-ла тво-ре-нья всем у-го-то-вал спа-се-нье...
 Там, где Хрис-тос со свя-ты-ми, встре-тим-ся мы с до-ро-ги-ми,

Греш-ник, от-верг-нешь у-же-ли чуд-ну-ю вест-ь о Хрис-те?
 Ве-рой при-ми-те в сми-ре-нье чуд-ну-ю вест-ь о Хрис-те!
 ра-дост-но петь бу-дем с ни-ми чуд-ну-ю вест-ь о Хрис-те!

Привес

Чуд- на- я, чуд- на- я,
Чуд- на- я весть о Хрис- те, чуд- на- я весть о Хрис- те,

чуд- на- я, чуд- на- я весть о Хрис- те!
чуд- на- я весть о Хрис- те,

10 О ГОСПОДЬ! ТЕБЕ ИЗВЕСТНО

Немецкая мелодия

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of music. The first system has four measures of music, and the second system has five measures. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in Russian and are printed below the vocal line.

1. О Гос- подь! Те- бе из- вест- но, для че- го те- перь мы
2. Как Ты в прош- лых днях не- де- ли вос- хо- тел всех нас во-
3. Бог Спа- си- тель, Царь Не- бес- ный! Ты нас всех бла- го- сло-
4. Дай же нам бла- ги- е нра- вы в э- той жиз- ни су- ет-

здесь, дай же в ра- до- сти не- бес- ной чувств из- лить из- бы- ток весь.
- дить, так всю жизнь ве- ди нас к це- ли: в цар- ство веч- но- сти всту- пить.
- ви, что- бы мы в со- ю- зе тес- ном жи- ли в ми- ре и люб- ви.
- ной, чтоб до- стичь нам веч- ной сла- вы и на- сле- до- вать по- кой.

11 БЛАГОСЛОВЕНИЙ ПОТОКИ

There shall be showers of blessing


D. W. Whittle

J. McGranahan

Перевод Д. А. Ясько



1. Бла-го-сло-ве-ний по-то-ки Бог о-бе-щал нис-по-слать,
2. Бла-го-сло-ве-ний по-то-ки все о-све-жат, о-жи-вят;
3. Бла-го-сло-ве-ний по-то-ки, Гос-по-ди, свы-ше по-шли!
4. Бла-го-сло-ве-ний по-то-ки да на-пол-ня-ют весь дом.
5. Бла-го-сло-ве-ний по-то-ки Бог в Сво-е вре-мя по-шлет,



1. ближ-ним, чу-жим и да-ле-ким ра-дость не-бес-ну-ю дать.
2. ни-вы, хол-мы и до-ро-ги жиз-нью о-пять за-ки-пят.
3. В дом Твой вве-ди о-ди-но-ких, сло-вом боль-ных ис-це-ли.
4. Чув-ству-ем на-ши по-ро-ки, па-да-ем ниц пред Хрис-том.
5. ес-ли во све-те мы хо-дим, ес-ли Он с на-ми жи-вет.

Припев

Бла-го-сло-ве-нья



Бо-жьи бла-го-сло-ве-нья с не-ба по-льют-ся дож-дем.



Па-да-ют кап-ля за кап-лей, Бо-же, по-то-ков мы ждем.

12 БРАТ, НАПОМНИ МНЕ ОПЯТЬ

Sing them over again to me

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Брат, на_пом_ ни мне о_ пять зву_ ки слов люб_ ви,
2. Сам Спа_ си_ тель в мир при_ нес зву_ ки слов люб_ ви,
3. Ды_ шат ра_ до_ стью свя_ той зву_ ки слов люб_ ви,

чтоб я серд_ цем мог по_ нять тай_ ну слов люб_ ви.
и гла_ сят в до_ ли_ не слез зву_ ки слов люб_ ви.
пол_ ны див_ ной кра_ со_ той зву_ ки слов люб_ ви.

Песнь люб_ ви по_ льет_ ся, к не_ бу дух взне_ сет_ ся.
Песнь люб_ ви ве_ ща_ ет: греш_ ных Бог про_ ща_ ет.
Песнь люб_ ви Хрис_ то_ вой бу_ дит к жиз_ ни но_ вой.

Припев

Славь_ те Хрис_ та, славь_ те Хрис_ та, славь_ те лю_ бовь Хрис_ та! _та!
_та!

13 СПАСИТЕЛЬ, ГОВОРИ НАМ

Speak to my soul

L. L. Pickett

Перевод Д. А. Ясько

1. Спа- си- тель, го- во- ри нам ве- zde, во вся- кий час
2. Спа- си- тель, го- во- ри нам, от- крой щед- рот кло- чи,
3. Спа- си- тель, го- во- ри нам, За- вет нам от- кры- вай,

сло- ва люб- ви и си- лы: "Я не о- став- лю вас!"
на- пол- ни сча- стья гим- ном, мо- лить- ся нас у- чи.
яв- ляй при- чин при- чи- ну, к слу- же- нью си- лы дай.

По- шли Ты нам вле- че- нье Тво- им сло- вам вни- мать,
Дай нам се- бя все- це- ло Те- бе от- дать, лю- бя,
Нет в ми- ре луч- шей до- ли, как жить все- гда с То- бой,

на- пол- ни серд- це пе- ньем, в Те- бе дай ли- ко- вать.
Тво- е здесь де- лать де- ло и ждать с не- бес Те- бя.
тво- рить Тво- ю лишь во- лю и в Твой вой- ти по- кой.

Припев

Спа-си-тель, го-во-ри нам сло-ва люб-ви свя-той, что мы не по-бе-
Спа-си-тель, что-бы в ду-шах луч ве-ры не по-гас, Тво-и сло-ва дай

1 | 2
-ди- мы, ко-гда жи-вем с То-бой.
слы-шать: "Я не о-став-лю вас!"

14 ГОСПОДЬ! ПРЕБУДЬ ТЫ С НАМИ

Н. М. Четвернин

Е. Н. Gebhardt

1. Гос_ подь! Пре_будь Ты с на_ ми и нас ве_ ди все_
2. Я_ ви Ты ми_ ру чу_ до: е_ дин_ ство Ты со_
3. Дай в мыс_ лях е_ ди_ не_ нье, в серд_ цах воз_ грей лю_
4. Из_ лей на всех Ты сно_ ва о_ биль_ но бла_ го_

гда пре муд_ ры_ ми пу_ тя_ ми к ис_ точ_ ни_ ку доб_ ра.
здай в Тво их де_ тях по_ всю_ ду и мир Твой веч_ ный дай!
бовь, дух кро то_ сти, сми_ ре_ нья в нас о_ жи_ ви Ты вновь!
дать, на ставь нас жиз_ нью, сло_ вом Те_ бя лишь про_ слав_ лять!

15 ТАМ, У НОГ ИИСУСА

At the feet of Jesus

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Там, у ног Ии-су-са, по-за-быв де-ла,
 2. Там, у ног Ии-су-са, ми-ро воз-ли-ла
 3. Там, у ног Ии-су-са, ран-не-ю за-рей

слу-ша-ла Ма-ри-я чуд-ны-е сло-ва. Бог по-слал ей
 крот-ка-я Ма-ри-я, сча-стье об-ре-ла. Дар люб-ви Гос-
 же-ны по-лу-чи-ли ра-дость и по-кой. Весть нес-ли у-

бла-го-дать часть же-лан-ну-ю из-брать.
 _подь при-нял и в при-мер всем лю-дям дал. Лишь у ног Ии-су-са
 _че-ни-кам: "Жив Гос-подь, я-вил-ся нам!"

мес-то для ме-ня в кро-то-сти у-чить-ся ны-не и все-гда.
 пре-бы-вать в слу-же-нье ны-не и все-гда.
 петь о вос-кре-се-нье ны-не и все-гда.

16а ВОТ СОБРАЛИСЬ МЫ ОПЯТЬ

E. H. Gebhardt

1. Вот со-бра-лись мы о- пять про-слав-лять лю-бовь От-
 2. Мыс-люю нас Сво-ей, Гос-подь, Ду-хом Ты нас о-се-
 3. Бу-дем петь мы в про-сто-те ду-хом пла-мен-ным, жи-
 4. С ли-ко-ва-ни-ем в серд-цах об-ра-тим мы к Бо-гу

-ца; пусть свя-та-я бла-го-дать пре-ис-пол-нит нам серд-
 -ни; дай нам, по-дав-ля-я плоть, в ду-хе креп-нуть во все
 -вым; бу-дем, бра-тья, во Хрис-те жи-вы по-мыс-лом од-
 взор, пе-ред Ним ис-чез-нет страх, и у-ко-ры, и по-

-ца. Воз-не-сем-ся всей ду-шой, что-бы прав-ду нам у-
 дни. Пусть нас брат-ска-я лю-бовь всех в од-но со-е-ди-
 -ним! Всем на-деж-да нам да-на со-че-тать-ся со Хрис-
 -зор. Воз-не-сем-ся всей ду-шой, что-бы прав-ду нам у-

-зреть, чтоб вос-тор-жен-ной хва-лой нам Спа-си-те-ля вос-петь.
 -нит; нам лю-бовь Хрис-та-по-кров, ве-ра же нам-креп-кий щит.
 -том, и всем све-тит нам о-на яр-ким сча-сти-я лу-чом.
 -зреть, чтоб вос-тор-жен-ной хва-лой нам Спа-си-те-ля вос-петь.

166 ВОТ СОБРАЛИСЬ МЫ ОПЯТЬ

1. Вот со-бра-лись мы о-пять про-слав-лять лю-бовь От-ца;
 2. Воз-не-сем-ся всей ду-шой, что-бы прав-ду нам у-зреть,
 3. Мыс-лю на-с Сво-ей, Гос-подь, Ду-хом Ты на-с о-се-ни;
 4. Пусть на-с брат-ска-я лю-бовь всех в од-но со-е-ди-нит;
 5. Бу-дем петь мы в про-сто-те ду-хом пла-мен-ным, жи-вым;
 6. Всем на-деж-да нам да-на со-че-тать-ся со Хрис-том,
 7. С ли-ко-ва-ни-ем в серд-цах об-ра-тим мы к Бо-гу взор,
 8. Воз-не-сем-ся всей ду-шой, что-бы прав-ду нам у-зреть,

1. пусть свя-та-я бла-го-дать пре-ис-пол-нит нам серд-ца.
 2. чтоб вос-тор-жен-ной хва-лой нам Спа-си-те-ля вос-петь.
 3. дай нам, по-дав-ля-я плоть, в ду-хе креп-нуть во все дни.
 4. нам лю-бовь Хрис-та - по-кров, ве-ра же нам - креп-кий щит.
 5. бу-дем, бра-тья, во Хрис-те жи-вы по-мыс-лом од-ним!
 6. и всем све-тит нам о-на яр-ким сча-сти-я лу-чом.
 7. пе-ред Ним ис-чез-нет страх, и у-ко-ры, и по-зор.
 8. чтоб вос-тор-жен-ной хва-лой нам Спа-си-те-ля вос-петь.

17а ЛЮБЛЮ, СПАСИТЕЛЬ, В КНИГЕ ДИВНОЙ

И. С. Проханов

С. А. Крейцмюле

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are arranged in eight numbered lines, each corresponding to a measure of the melody.

1. Люб-лю, Спа- си- тель, в Кни- ге див- ной сло- ва люб-
2. Люб-лю Тво- е у- спо- ко- е- нье о- бре- ме-
3. Люб-лю ид- ти Тво- ей тро- по- ю, То- бо- ю
4. Люб-лю Те- бя я, хоть по- ро- ю За- вет Твой
5. Люб-лю Те- бя я! Ты же преж- де ме- ня, со-
6. Ты Сам, Гос- подь, - Лю- бовь свя- та- я, и как пе-
7. Но, Бо- же, Ты не у- га- ша- ешь и искр ку-
8. Люб-лю Те- бя и не мо- гу я не воз- лю-

1. _ви Тво_ ей чи_ тать и вес_ ти ра_ дост_ ной, при_
 2. _нен_ ным воз_ ве_ щать и свет не_ бес_ ный об_ нов_
 3. дан_ ный крест нес_ ти; хо_ чу у_ ста_ ло_ ю ду_
 4. веч_ ный за_ бы_ вал. Люб_ лю, хоть не лю_ бо_ вью
 5. _зда_ нье, воз_ лю_ бил; Ты в ми_ ре был в люд_ской о_
 6. _ред_ све_ ти_ лом дня лу_ чи_ на туск_ ла_ я, ноч_
 7. _ря_ ще_ го_ ся льна, ог_ нем е_ го вос_ пла_ ме_
 8. _бить От_ ца люб_ ви. Мо_ лю: лю_ бовь Сво_ ю да_

1. _зв_ ной люб_ лю вос_ тор_ жен_ но вни_ мать, и вес_ ти
 2. _ле_ нья на ли_ цах бра_ тьев со_ зер_ цать, и свет не_
 3. _шо_ ю у ног Тво_ их по_ кой най_ ти, хо_ чу у_
 4. то_ ю, ка_ кой бы пла_ мен_ но же_ лал. Люб_ лю, хоть
 5. _деж_ де, и за ме_ ня Ты му_ чим был, Ты в ми_ ре
 6. _на_ я, так пред Тво_ ей - лю_ бовь мо_ я, лу_ чи_ на
 7. _ня_ ешь, и в том лю_ бовь Тво_ я вид_ на, ог_ нем е_
 8. _ру_ я, мо_ ю воз_ грей и о_ жи_ ви. Мо_ лю: лю_

1. ра_ дост_ ной, при_ зыв_ ной люб_ лю вос_ тор_ жен_ но вни_ мать.
 2. _бес_ ный об_ нов_ ле_ нья на ли_ цах бра_ тьев со_ зер_ цать.
 3. _ста_ ло_ ю ду_ шо_ ю у ног Тво_ их по_ кой най_ ти.
 4. не лю_ бо_ вью то_ ю, ка_ кой бы пла_ мен_ но же_ лал.
 5. был в люд_ской о_ деж_ де, и за ме_ ня Ты му_ чим был.
 6. туск_ ла_ я, ноч_ на_ я, так пред Тво_ ей - лю_ бовь мо_ я.
 7. _го_ вос_ пла_ ме_ ня_ ешь, и в том лю_ бовь Тво_ я вид_ на.
 8. _бовь Сво_ ю да_ ру_ я, мо_ ю воз_ грей и о_ жи_ ви.

176 ЛЮБЛЮ, СПАСИТЕЛЬ, В КНИГЕ ДИВНОЙ

И. С. Проханов

Аранжировка Г. А. К.

1. Люб_ лю, Спа_ си_ тель, в Кни_ ге див_ ной сло_ ва люб_

2. Люб_ лю Тво_ е у_ спо_ ко_ е_ нье о_ бре_ ме_

3. Люб_ лю ид_ ти Тво_ ей тро_ по_ ю, То_ бо_ ю

4. Люб_ лю Те_ бя я, хоть по_ ро_ ю За_ вет Твой

5. Люб_ лю Те_ бя я! Ты же преж_ де ме_ ня, со_

6. Ты Сам, Гос_ подь, - Лю_ бовь свя_ та_ я, и как пе_

7. Но, Бо_ же, Ты не у_ га_ ша_ ешь и искр_ ку_

8. Люб_ лю Те_ бя и не мо_ гу_ я не воз_ лю_

1. _ви Тво_ ей чи_ тать и вес_ ти ра_ дост_ ной, при_

2. _нен_ ным воз_ ве_ щать и свет_ не_ бес_ ный об_ нов_

3. _дан_ ный крест_ нес_ ти; хо_ чу_ ю ста_ ло_ ю ду_

4. _веч_ ный за_ бы_ вал. Люб_ лю, хоть не лю_ бо_ вью

5. _зда_ нье, воз_ лю_ бил; Ты в ми_ ре был в люд_ ской о_

6. _ред_ све_ ти_ лом дня лу_ чи_ на туск_ ла_ я, ноч_

7. _ря_ ще_ го_ ся льна, ог_ нем е_ го вос_ пла_ ме_

8. _бить От_ ца люб_ ви. Мо_ лю: лю_ бовь Сво_ ю да_

1. _зыв_ ной люб_ лю вос_ тор_ жен_ но вни_ мать.

2. _ле_ нья на ли_ цах бра_ тьев со_ зер_ цать.

3. _шо_ ю у_ ног Тво_ их по_ кой най_ ти.

4. то_ ю, ка_ кой бы_ пла_ мен_ но же_ лал.

5. _деж_ де, и за ме_ ня Ты му_ чим был.

6. _на_ я, так пред Тво_ ей - лю_ бовь мо_ я.

7. _ня_ ешь, и в том лю_ бовь Тво_ я вид_ на.

8. _ру_ я, мо_ ю воз_ грей и о_ жи_ ви.

18 ГОСПОДЬ СПАСИТЕЛЬ! В ЭТОТ ЧАС

1. Гос- подь Спа- си- тель! В э- тот час взгля- ни с вы- сот Тво-
 2. Серд- ца к мо- лит- ве при- го- товь и о- свя- ти у-
 3. У- ви- деть сла- ву дай Тво- ю в То- бой о- бе- щан-

их на нас. Сре- ди гре- хов- ной тем- но- ты за- жги о- гонь Свой,
 -ста Ты вновь! Да- руй нам ве- ры бла- го- дать, дай боль- ше нам Те-
 -ном кра- ю, где все мы пред Тво- им ли- цом за- бу- дем мир с е-

Бо- же, Ты! Сре- ди гре- хов- ной тем- но- ты за- жги о- гонь Свой,
 -бя по- знать! Да- руй нам ве- ры бла- го- дать, дай боль- ше нам Те-
 -го гре- хом, где все мы пред Тво- им ли- цом за- бу- дем мир с е-

Бо- же, Ты! Сре- ди гре- хов- ной тем- но- ты за- жги о- гонь Свой, Бо- же, Ты!
 -бя по- знать! Да- руй нам ве- ры бла- го- дать, дай боль- ше нам Те- бя по- знать!
 -го гре- хом, где все мы пред Тво- им ли- цом за- бу- дем мир с е- го гре- хом.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

19 О СПАСИТЕЛЬ! БЛАГОДАТЬ

S. B. Marsh

1. О Спа-си-тель! Бла-го-дать на бла-гу-ю весть из-лей,
2. Ты от-крой всем нам серд-ца и Тво-и сло-ва по-сей,
3. Да у-доб-рит Бо-жий Дух на-ше серд-це и наш слух;

дай нам все сло-ва по-нять, все сло-ва люб-ви Тво-ей.
пусть на них па-дет ро-са ми-ло-сти, люб-ви Тво-ей!
да ско-рей про-из-рас-тет в на-шей жиз-ни веч-ный плод!

Прпев

Дай об-ще-ни-е серд-цам, всех в од-но со-е-ди-ни,

об-ра-ти ли-цо Ты к нам и бе-се-ду в нас нач-ни.

20 ГОСПОДЬ, ПОШЛИ С НЕБЕС

Shine Thou upon us, Lord

J. Ellerton

Перевод Е. Н. Пушкова

A. H. Mann

Аранжировка F. Anderson

1. Гос_ по_ шли с не_ бес всем страж_ ду_ щим по_
 2. Свя_ той Дух, пре_ бы_ вай, яв_ ляй нам бла_ го_
 3. Пре_ муд_ рость Бо_ жьих слов_ чтоб мы по_ знать мог_
 4. Жи_ ви в серд_ цах, Гос_ подь, у_ правь Ты и_ ми

кой, чрез Сло во ис_ ти_ ны Се_ бя впол_ не от_
 дать, е ди_ но_ ю хва_ лой чтоб Бо_ га про_ слав_
 ли и прав ду воз_ вес_ тить всем жи_ те_ лям зем_
 Сам и путь наш на_ прав_ ляй к ла_ зур_ ным не_ бе_

крой. И чтоб ог нем люб_ ви серд_ ца лю_ дей за_
 лять; со мне_ нья у_ да_ ли, рас_ плавь не_ ве_ рья
 ли, Свя той Дух, на_ став_ ляй сми_ рен_ ных в труд_ ный
 сам; сми рять_ ся на_ у_ чи в до_ ли_ не зла и

жглись, от су е_ ты зем_ ной Ты на_ прав_ ляй их ввысь.
 лед, пред Агн_ цем на кре_ сте скло_ нил_ ся чтоб на_ род_
 час, за Пас_ ты_ рем Хрис_ том ве_ ди чрез скор_ би нас_
 слез, о_ то_ бра_ зил_ ся чтоб в нас лю_ бя_ щий Хрис_ тос.

© Перевод Е. Н. Пушкова
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

21 ТИХИЙ ЧАС ВЕЧЕРНИЙ

1. Ти_ хий час ве_ чер_ ний. День тру_ дов у_ гас.
 2. Про_ ве_ ря_ я путь свой в жиз_ нен_ ной борь_ бе,
 3. О, про_ сти, О_ тец наш, все дол_ ги Ты нам,
 4. О, по_ шли же сно_ ва бла_ го_ дать серд_ цам,

Бо_ же ми_ ло_ серд_ ный, Ты у_ слы_ ши нас!
 мы при_ шли с мо_ лит_ вой, наш Гос_ подь, к Те_ бе.
 по_ мо_ ги от серд_ ца все про_ щать вра_ гам.
 го_ во_ ря_ щим сло_ во и Тво_ им пев_ цам.

Мы к Те_ бе, Со_ зда_ тель, от тру_ дов при_ шли,
 Ру_ ки про_ сти_ ра_ ем мы к Те_ бе сей_ час,
 О, как ма_ ло си_ лы, всё же мы и_ дем!
 Бо_ же, всех про_ ше_ ний Ты не от_ кло_ ни,

на ру_ ках мо_ лит_ вы нуж_ ды при_ нес_ ли.
 Бо_ же, у_ мо_ ля_ ем, Ты у_ слы_ ши нас!
 Бо_ же, до мо_ ги_ лы на_ шим будь Вож_ дем!
 в ти_ хий час ве_ чер_ ний бла_ го_ дать по_ шли.

МОЛИТВЕННЫЕ

22а ОТЧЕ НАШ

Матф. 6, 9-13

В. Гусакова

От- че наш, су- щий на не- бе- сах! Да свя- тит- ся и- мя Тво-

-е; да при- и- дет Цар- стви- е Тво- е; да бу- дет во- ля Тво-

-я и на зем- ле, как на не- бе; хлеб наш на- сущ- ный дай нам на

сей день; и про- сти нам дол- ги на- ши, как и мы про- ща- ем долж- ни-

-кам на_шим; и не вве_ди нас в ис_ку_ше_ни_е,

и не вве_ди нас в ис_ку_ше_ни_е,

но из_бавь нас от лу_ка_во_го; и_бо Тво_е есть

Цар_ство и си_ла и сла_ва во_ве_ки. А_минь.

© Музыка В. Гусаковой
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

226 ОТЧЕ НАШ
Матф. 6, 9-13

Отче наш, сущий на небесах! Отче наш!

Да свя- тит- ся и- мя Тво- е, От- че наш;

да при- и- дет Цар- стви- е Тво- е, От- че наш;

да бу- дет во- ля Тво- я и на зем- ле, как на не- бе, От- че наш;

хлеб наш на- суц- ный дай нам на сей день, От- че наш;

и про- сти нам дол- ги на- ши, От- че наш;

как и мы про-ща-ем долж-ни-кам на-шим, От-че наш;

и не ве-ди нас в ис-ку-ше-ни-е, От-че наш;

но из-бавь нас от лу-ка-во-го, От-че наш;

и-бо Тво-е есть Цар-ство и си-ла и сла-ва во-ве-ки,

От-че наш. А-минь.

23 О НАШ ОТЕЦ НА НЕБЕСАХ!

Аранжировка А. Ф. Е.

1. О наш О тец на не бе сах! При
 2. Все ве дуц Ты и все мо гуц, тре
 3. Пре муд ро сти Ты, Бо же, полн, и
 4. Ты все бла гой наш Бог и Царь, Ты
 5. Ты ми ло серд, Ты спра вед лив; про
 6. Кто без Те бя без гре шен был? Во
 7. Тво и все див ны е де ла, Тво

1. ми мо ле ни е мо е: да слав но в слав ных чу де
 2. пе щет пред То бо ю все; все ви дяц Ты и ве zde
 3. в серд це мысль од на мо я: сре ди жи тей ских бурь и
 4. жизнь да ешь всем су ще ствам, и вся к Те бе взы ва ет
 5. сти дол ги Ты на ши нам, как, гнев и зло бу по за
 6. ис ку ше нье не ве ди! Нас, не мощ ных, о Бо же
 7. е и Цар ство, Вла сте лин. Те бе и сла ва, и хва

1. сах свя тит ся и мя ввек Тво е!
 2. сущ, да при дет Цар стви е Тво е.
 3. волн да бу дет во ля ввек Тво я!
 4. тварь: "Дай хлеб на сущ ный ны не нам!"
 5. быв, про ща ем мы сво им вра гам.
 6. сил, от зло го ду ха о гра ди.
 7. ла во ве ки веч ны е! А минь.

24 УСЛЫШЬ МОЛБУ И ВЗДОХ

E. P. Prentiss

Перевод И. С. Проханова

А. Ф. Львов

1. Услышь мольбу и вздох души моей, хочу Тебя,
 2. Хочу любить огнем мольбы святой, всем сердцем,
 3. Напрасно в тьме сует я мир искал; лишь Твой люблю,
 4. Увижу ли и тогда грозу скорбей, хочу я,
 5. Прервется ли жизнь моя для вечных дней, хочу и,
 6. И знаю: буду там, где нет тень, где вечный.

1. ...бя, мой Бог, любить сильней; хочу Тебя, мой Бог,
 2. и у мом и всей душой, всем сердцем и у мом,
 3. ви за вет мне счастье дал; лишь Твой любви за вет,
 4. и тогда любить сильней; хочу я и тогда,
 5. в небе я любить сильней; хочу и в небе я,
 6. Бога храм, любить сильней, где вечный Бога храм.

1. хочу Тебя, мой Бог, любить сильней, любить сильней.
 2. всем сердцем и у мом и всей душой, и всей душой.
 3. лишь Твой любви за вет мне счастье дал, мне счастье дал.
 4. хочу я и тогда любить сильней, любить сильней.
 5. хочу и в небе я любить сильней, любить сильней.
 6. где вечный Бога храм, любить сильней, любить сильней.

25 ИИСУС - ПОКРОВ ДУШЕ

Jesus, Lover of my soul

Ch. Wesley

J. Parry

1. И и сус - по кров ду ше, дай у - крыть - ся мне в Те - бе!
 2. Нет дру - гой за щи - ты мне, пре - да - юсь Те - бе впол - не,
 3. Кто, Гос - подь, к Те - бе при - дет - пол - но - ту люб - ви най - дет.
 4. Бла - го - да - тью дай мне жить, по - мо - ги мне не гре - шить,

Страш - ны вол - ны, Ты спа - си, гроз - ный ве - тер у - кро - ти!
 не по - кинь ме - ня, мо - лю, ду - шу под - дер - жи мо - ю!
 Не - мощ - ных Ты у - кре - пишь, все не - ду - ги ис - це - лишь.
 серд - це чис - тым со - тво - ри и все те - ло о - свя - ти.

Скрой ме - ня, Спа - си - тель мой, от жи - тей - ской бу - ри злой,
 Ты - на - деж - да вся мо - я, по - ла - га - юсь на Те - бя.
 Свят и пра - ве - ден лишь Ты, по - лон я не - чис - то - ты,
 На - у - чи ме - ня слу - жить, по - пу - тям Тво - им хо - дить;

к при - ста - ни ме - ня ве - ди и к Се - бе мой дух при - ми.
 Без за - щит - ну ю гла - ву я под сень Тво - ю кла - ду.
 но, где грех и где нуж - да, бла - го - дать Тво - я силь - на.
 Ду - хом серд - це о - жи - ви, к веч - ной жиз - ни воз - ро - ди!

26 ГОСПОДЬ, ОДНО ХОЧУ ЛИШЬ Я

One thing I of the Lord desire

W. Ch. Smith

F. H. Byshe

1. Гос_подь, од_ но хо_ чу лишь я, хо_ тя мой путь зем_ной тер_
 2. Не де_ лать зла ста_ ра_ юсь я, от греш_ных по_ мыс_ лов бе_
 3. По_ шлешь ли в жиз_ ни сча_ стье мне, бо_ гат_ство, сла_ ву иль у_

- нист: ве_ ди ме_ ня сре_ ди ог_ ня, чтоб я был
 - гу, но без гор_ ни_ ла, без ог_ ня, все ж чис_ тым
 - спех, но серд_ це чис_ то_ е впол_ не - до_ ро_ же

Припе
 О_ мой ме_ ня вну_ три и вне и, ес_ ли
 чист, чтоб я был чист!
 быть я не мо_ гу. О_ мой ме_ ня вну_ три и вне и,
 мне, до_ ро_ же мне.

нуж_ но, - плавь в ог_ не, вле_ ки к не_ бес_ ной вы_ ши_
 ес_ ли нуж_ но, - плавь в ог_ не, вле_ ки к не_ бес_ ной

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом:

Вопреки, вы_ ши_ не, жи_ ви, Гос_ подь, все_ гда во мне, во мне.

жи_ ви, Гос_ подь,

27а ДАЙ СВЯТОСТЬ МНЕ, БОЖЕ

More holiness give me

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Дай свя_тость мне, Бо_ же, дай кро_тость, Твой страх,
 2. Дай быть бла_го_ дар_ ным за весь путь зем_ной,
 3. Дай чис_то_е серд_це и дух пра_вый мне,

дай твердость в стра_да_ниях, дай плач о гре_хах! Умножь в Христа ве_ру
 здесь - скор_би, стра_да_ниях, там, в не_бе, - по_кой. И в го_ре, стра_да_ниях
 от_бро_сив плот_ско_е, стре_мись к Те_бе! Быть к Царству го_то_вым,

и чув_ство к Не_му, дай ра_дость в мо_лит_ве и в служ_бе Е_му!
 дай сле_зы, чтоб я, сми_рясь в ис_пы_та_ниях, про_сла_вил Те_бя.
 мир, свя_тость стя_жать, чтоб жиз_нюю, де_ла_ми Те_бе под_ра_жать.

276 ДАЙ СВЯТОСТЬ МНЕ, БОЖЕ

Ph. P. Bliss

1. Дай свя- тость мне, Бо- же, дай кро- тость, Твой
 2. У- множь в Хрис- та ве- ру и чув- ство к Не-
 3. Дай быть бла- го- дар- ным за весь путь зем-
 4. И в го- ре, стра- да- ньях дай сле- зы, чтоб
 5. Дай чис- то- е серд- це и дух пра- вый
 6. Быть к Цар- ству го- то- вым, мир, свя- тость стя-

1. страх, дай твер- дость в стра- да- ньях, дай плач о гре- хах!
 2. -му, дай ра- дость в мо- лит- ве и в служ- бе Е- му!
 3. -ной, здесь - скор- би, стра- да- нья, там, в не- бе, - по- кой.
 4. я, сми- рясь в ис- пы- та- ньях, про- сла- вил Те- бя.
 5. мне, от- бро- сив плот- ско- е, стре- мить- ся к Те- бе!
 6. -жать, чтоб жиз- нью, де- ла- ми Те- бе под- ра- жать.

28а ВЗГЛЯНЬ НА НАС, ОТЕЦ НЕБЕСНЫЙ

Lieber Vater, hoch im Himmel

A. Franz

Перевод И. С. Проханова

1. Взглянь на нас, О-тец Не-бес-ный, и у-
2. Бла-го-дать Тво-я, как солн-це, Тво-е
3. Всё в Тво-их ру-ках мо-гу-чих, со-хра-
4. Дух Твой нас да на-став-ля-ет; нас слу-

слышь в мо лит_ ве нас! Из_ ли_ вай бла_ го_ сло_
 Сло_ во, как ро_ са, у_ креп_ ля_ ют, о_ све_
 ни от вся ких бед; дай для жиз_ ни ру_ ко_
 же ни_ ю у_ чи и ве_ ди, чтоб быть с То_

ве нье Ты на Цер_ ковь вся_ кий час.
 жа ют серд_ це, мыс_ ли, го_ ло_ са.
 вод ство, дай нам Твой не_ бес_ ный свет.
 бо ю там, где веч_ но_ сти лу_ чи.

286 ВЗГЛЯНЬ НА НАС, ОТЕЦ НЕБЕСНЫЙ

A. Franz

G. Chr. Strattner

Перевод И. С. Проханова

1. Взглянь на нас, О-тец Не-бес-ный, и у-слышь в мо-лит-ве нас!
2. Бла-го-дать Тво-я, как солн-це, Тво-е Сло-во, как ро-са,
3. Всё в Тво-их ру-ках мо-гу-чих, со-хра-ни от-вся-ких бед;
4. Дух Твой нас да-на-став-ля-ет; нас слу-же-ни-ю у-чи

Из-ли-вай бла-го-сло-ве-нье Ты на Цер-ковь вся-кий час.
у-креп-ля-ют, о-све-жа-ют серд-це, мыс-ли, го-ло-са.
дай для жиз-ни ру-ко-вод-ство, дай нам Твой не-бес-ный свет.
и ве-ди, чтоб быть с То-бо-ю там, где веч-но-сти лу-чи.

29 Я СЛЫШУ ГОЛОС ТВОЙ

I hear Thy welcome voice

Слова и музыка L. Hartsough

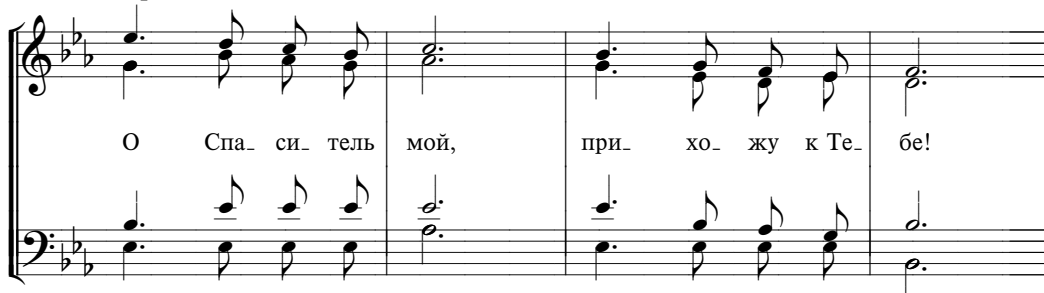


1. Я слышу го- лос Твой, зо- вет ме- ня к Те-
2. Хоть слаб и гре- шен я, Ты си- лу мне да-
3. Жизнь но- ву- ю Сво- ю Ты Сам во мне тво-
4. Ты серд- цу весть да- ешь, что я Тво- е ди-
5. Гос- подь, Те- бе хва- ла за ми- ло- сти Тво-



1. -бе о- мыть- ся Кро- ви- ю свя- той, про- ли- той на кре- сте!
2. -ешь, сни- ма- ешь грех, жи- вишь ме- ня, лю- бо- ви- ю вле- чешь.
3. -ришь, и бла- го- дать на бла- го- дать Ты щед- ро мне да- ришь.
4. -тя, что Ду- хом Ты во мне жи- вешь, а в Нем -вся пол- но- та.
5. -и! О- тец не- бес, Те- бе хва- ла, хва- ла Тво- ей люб- ви!

Припев



О Спа- си- тель мой, при- хо- жу к Те- бе!



Кро- ви- ю Тво- ей о- мой, про- ли- той на кре- сте!

30 НЕ ПРОЙДИ, ИИСУС, МЕНЯ ТЫ

Pass me not, O gentle Saviour

F. J. Crosby

W. H. Doane

Перевод И. С. Проханова

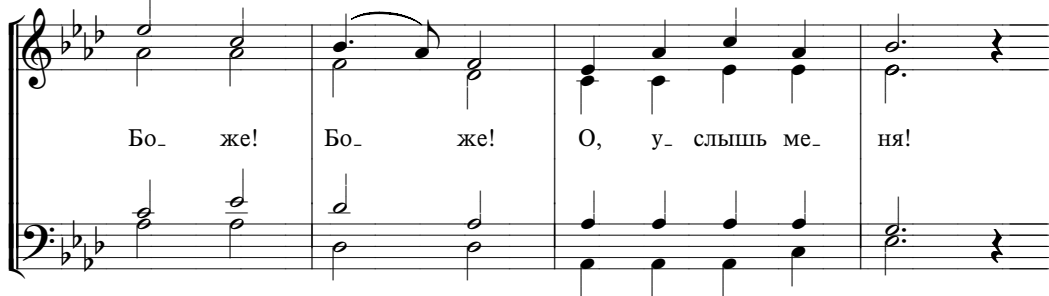


1. Не прой_ди, Ии_сус, ме_ ня Ты, дух не о_ се_ ня!
2. Дай у тро_на пред То_ бо_ ю мне най_ти баль_ зам;
3. По_ ла_ га_ юсь на Те_ бя я, лик и_ шу я Твой;
4. Ты - ис_ точ_ ник у_ те_ ше_ нья, луч_ ше вся_ ких благ;



Слы_ ша люд, моль_бой объ_ я_ ть, не прой_ди ме_ ня.
я про_стерт те_ перь ду_ шо_ ю, по_ мо_ ги мне Сам.
ис_ це_ ли мой дух, спа_ са_ я ми_ ло_ стью свя_ той.
Друг мой - Ты, как в ми_ ре тле_ нья, так и в не_ бе_ сах.

Припев



Бо_ же! Бо_ же! О, у_ слышь ме_ ня!



Слы_ ша люд, моль_бой объ_ я_ ть, не прой_ди ме_ ня.

31 БЛИЖЕ К СЕБЕ, О СПАСИТЕЛЬ, ВЛЕКИ!

И. И. Вечерок

W. J. Kirkpatrick

1-3. Бли- же к Се- бе, о Спа- си- тель, вле- ки! Вве- рить- ся дай Тво- ей
В уз- ком пу- ти Сам за Ду- хом Свя- тым Ты ме-

див- ной люб- ви! Тя- жесь со- мне- ний к Те- бе при- но- шу,
ру- ку ве- ди! Пу- ть я о- дин со- вер- шить не мо- гу,
- ня о- се- ни, чтоб ис- ку- ше- ни- я я по- беж- дал,

Припев

о, об- лег- чи, о, сни- ми, я про- шу!
вме- сте с То- бой же я к це- ли при- ду. О мой Спа- си- тель,
жиз- нью, де- ла- ми Те- бя про- слав- лял.

дай, что- бы я у- мер для ми- ра, жил для Те- бя.

Куплен страданий Твоих я ценой, дивный Спаситель, я-Твой, Ты-мой.

32а НЕ ВЕЧНО БУДУ Я СКИТАТЬСЯ

1. Не веч_ но бу_ ду я ски_ тать_ ся в до_ ли_ не
 2. Те_ бе слу_ жить хо_ чу, Спа_ си_ тель: я куп_ лен
 3. Твой мир свя_ то_ е на_ слаж_ де_ нье да_ ет пе_
 4. Да_ руй, чтоб с рев_ но_ стью стре_ мил_ ся я труд свой
 5. Ко_ гда же не_ ту вдох_ но_ ве_ нья, в мо_ лит_ ве -

1. су_ мрач_ ной зем_ ной; я стран_ ник, уж по_ ра рас_
 2. до_ ро_ го То_ бой. Ты - Царь и силь_ ный мой Вла_
 3. _чаль_ но_ му ду_ шой; о, нис_ по_ шли мне у_ те_
 4. ис_ пол_ нять все_ гда и что_ бы свет Твой не за_
 5. сил, в люб_ ви - ог_ ня, пусть Кровь Тво_ я, Твой крест, му -

1. _стать_ ся мне с э_ той жиз_ нью и - до_ мой.
 2. _сти_ тель, я весь и веч_ но бу_ ду Твой.
 3. _ше_ нье и свет_ лый, ра_ дост_ ный по_ кой!
 4. _тмил_ ся в ду_ ше сми_ рен_ ной ни_ ко_ гда.
 5. _че_ нья на по_ двиг вдох_ но_ вят ме_ ня.

326 НЕ ВЕЧНО БУДУ Я СКИТАТЬСЯ

1. Не веч_ но бу_ ду я ски_ тать_ ся в до_ ли_ не
 2. Те_ бе слу_ жить хо_ чу, Спа_ си_ тель: я куп_ лен
 3. Твой мир свя_ то_ е на_ слаж_ де_ нье да_ ет пе_
 4. Да_ руй, чтоб с рев_ но_ стью стре_ мил_ ся я труд свой
 5. Ко_ гда же не_ ту вдох_ но_ ве_ нья, в мо_ лит_ ве -

1. су_ мрач_ ной зем_ ной, в до_ ли_ не су_ мрач_ ной зем_
 2. до_ ро_ го То_ бой, я куп_ лен до_ ро_ го То_
 3. _чаль_ но_ му ду_ шой, да_ ет пе_ чаль_ но_ му ду_
 4. ис_ пол_ нять все_ гда, я труд свой ис_ пол_ нять все_
 5. сил, в люб_ ви - ог_ ня, в мо_ лит_ ве - сил, в люб_ ви - ог_

1. _ной; я стран_ ник, уж по_ ра рас_ стать_ ся мне с э_ той
 2. _бой. Ты - Царь и силь_ ный мой Вла_ сти_ тель, я весь и
 3. _шой; о, нис_ по_ шли мне у_ те_ ше_ нье и свет_ лый,
 4. _гда и что_ бы свет Твой не за_ тмил_ ся в ду_ ше сми_
 5. _ня, пусть Кровь Тво_ я, Твой крест, му_ че_ нья на по_ двиг

1. жиз_ нью и - до_ мой, мне с э_ той жиз_ нью и - до_ мой.
 2. веч_ но бу_ ду Твой, я весь и веч_ но бу_ ду Твой.
 3. ра_ дост_ ный по_ кой, и свет_ лый, ра_ дост_ ный по_ кой!
 4. _рен_ ной ни_ ко_ гда, в ду_ ше сми_ рен_ ной ни_ ко_ гда.
 5. вдох_ но_ вят ме_ ня, на по_ двиг вдох_ но_ вят ме_ ня.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

32в НЕ ВЕЧНО БУДУ Я СКИТАТЬСЯ

К. И. Золотарев

1. Не веч-но бу-ду я ски- тать-ся в до-ли-не
 2. Те-бе слу-жить хо-чу, Спа- си-тель: я куп-лен
 3. Твой мир свя-то-е на-слаж- де-нье да-ет пе-
 4. Да-руй, чтоб с рев-но-стью стре- мил-ся я труд свой
 5. Ко-гда же не-ту вдох-но- нья, в мо-лит-ве-

1. су-мрач-ной зем-ной; я стран-ник, уж по-ра рас-
 2. до-ро-го То-бой. Ты - Царь и силь-ный мой Вла-
 3. -чаль-но-му ду-шой; о, нис-по-шли мне у-те-
 4. ис-пол-нять все-гда и что-бы свет Твой не за-
 5. сил, в люб-ви - ог-ня, пусть Кровь Тво- я, Твой крест, му-

1. -стать-ся мне с э-той жиз-нью и - до- мой.
 2. -сти-тель, я весь и веч-но бу-ду Твой.
 3. -ше-нье и свет-лый, ра-дост-ный по- кой!
 4. -тмил-ся в ду-ше сми-рен-ной ни-ко-гда.
 5. -че-нья на по-двиг вдох-но-вят ме-ня.

33 Я К ТЕБЕ, ГОСПОДЬ, ВЗЫВАЮ

1. Я к Те_ бе, Гос_ подь, взы_ ва_ ю из сер_ деч_ ной глу_ би_

2. Мне внем_ ли, о Царь Все_ лен_ ной! Я к Те_ бе с моль_ бой при_

3. О не_ бес_ ный мой Вла_ ды_ ко, И_ и_ сус, моль_ бе внем_

ны, взор и мыс ли про_ сти_ ра_ ю я к пре_ де_ лам той стра_

шел. Не при пом_ ни в пло_ ти тлен_ ной со_ вер_ шен_ ных мно_ ю

ли: Ты про сти мой грех ве_ ли_ кий, му_ ки серд_ ца у_ да_

ны, где лю бо_ вью о_ за_ рен_ ный, Ты во сла_ ве Сам ца_

зол. Не при_ пом_ ни ре_ чи bran_ ной, дел по_ стыд_ ных, что тво_

ли! У ме ня од_ но хо_ те_ нье, чтоб Ты был все_ гда со

ришь и от ку_ да о_ суж_ ден_ ным Ты Свой мир свя_ той да_ рить_

рил; я в не прав_ де по_ сто_ ян_ ной вре_ мя луч_ ше_ е про_ жил.

мною; Ты о_ дин_ мо_ е спа_ се_ нье, у_ по_ ва_ нье и по_ кой!

34 НЕ В СЛОВАХ МОЛИТВЕННЫХ РЕЧЕЙ

1. Не в сло_ вах мо_ лит_ вен_ ных ре_ чей
 2. Не в же_ ла_ ньях я и_ шу по_ кой
 3. Ви_ дишь Ты за_ бот мо_ их вол_ ну
 4. Ты я_ вил Се_ бя, лю_ бовь Сво_ ю, -
 5. Раз_ ве мне от зно_ я Ты не сень?
 6. Си_ ла вра_ жья мне кру_ гом гро_ зит,
 7. Ты - мо_ я о_ по_ ра и по_ кой,

1. и не в пес_ нях жизнь ду_ ши мо_ ей. Вся о_ на со_
 2. и не в сча_ стье, дан_ ном мне То_ бой. Песнь од_ на все_
 3. и да_ ешь мне в серд_ це ти_ ши_ ну. Все же_ ла_ нья
 4. бу_ дет ли от_ рад_ не_ е в ра_ ю? Ра_ до_ стью тре_
 5. Спря_ чусь я в Те_ бе в па_ ля_ щий день. Вос_ по_ ю в пу_
 6. но ду_ ше Гос_ под_ не и_ мя_ щит. Пол_ ну_ ю по_
 7. кре_ пость и по_ кров, Спа_ си_ тель мой! Веч_ но_ е бла_

1. _кры_ та во Хрис_ те:
 2. _гда зву_ чит во мне:
 3. при_ но_ шу Те_ бе:
 4. _пе_ щет все во мне: все мо_ и ис_ точ_ ни_ ки в Те_ бе!
 5. _сты_ не я Те_ бе:
 6. _бе_ ду дал Ты мне:
 7. _жен_ ство дал Ты мне:

35а БЛИЖЕ, ГОСПОДЬ, К ТЕБЕ

Nearer, my God, to Thee

S. F. Adams

C. Mason

1. Бли_ же, Гос_ подь, к Те_ бе, бли_ же к Те_ бе,
 2. В пу_ сты_ не стран_ ник я, и ночь тем_ на.
 3. И, про_ бу_ дясь от сна, песнь вос_ по_ ю,
 4. Ко_ гда зем_ ну_ ю жизнь о_ кон_ чу я,

хо_ тя б кре_ стом при_ шлось под_ нять_ ся мне;
 От_ дых на кам_ не лишь най_ дет гла_ ва.
 Тво_ ей хва_ лой, Хрис_ тос, плач за_ ме_ ню.
 ко_ гда во сла_ ву Ты вве_ дешь ме_ ня -

нуж_ но од_ но лишь мне:
 Но серд_ це и во сне
 В скор_ би от_ ра_ да мне: бли_ же, Гос_ подь, к Те_ бе,
 веч_ на_ я ра_ дость мне:

бли_ же, Гос_ подь, к Те_ бе, бли_ же к Те_ бе!

356 БЛИЖЕ, ГОСПОДЬ, К ТЕБЕ

Nearer, my God, to Thee

S. F. Adams

L. Mason

1. Бли_ же, Гос_ подь, к Те_ бе, бли_ же к Те_ бе,
 2. В пу_ сты_ не стран_ ник я, и ночь тем_ на.
 3. И, про_ бу_ дясь от сна, песнь вос_ по_ ю,
 4. Ко_ гда зем_ ну_ ю жизнь о_ кон_ чу я,

хо_ тя б кре_ стом при_ шлось под_ нять_ ся мне;
 От_ дых на кам_ не лишь най_ дет гла_ ва.
 Тво_ ей хва_ лой, Хрис_ тос, плач за_ ме_ ню.
 ко_ гда во сла_ ву Ты вве_ дешь ме_ ня -

нуж_ но од_ но лишь мне:
 Но серд_ це и во сне бли_ же, Гос_ подь, к Те_ бе,
 В скор_ би от_ ра_ да мне:
 веч_ на_ я ра_ дость мне:

бли_ же, Гос_ подь, к Те_ бе, бли_ же к Те_ бе!

36 О ГОСПОДЬ, ТВОЙ РАБ

I am Thine, O Lord

F. J. Crosby

W. H. Doane

1. О Гос-подь, Твой раб у-слы-хал глас Твой, он лю-бо-вью полн, Бог
 2. Си-ло-ю Сво-ей, Бог, Спа-си-тель мой, мо-е серд-це о-се-
 3. Чу-ден, Бо-же сил, ти-хий час ноч-ной, час, ко-гда спит мир люд-
 4. Глу-би-ну Тво-ей жертвен-ной люб-ви здесь от-час-ти по-нял

мой! Ве-ры луч свя-той о-си-ял ме-ня, ночь свет-ле-е ста-ла
 -ни; чтоб слу-жить Те-бе мог я-всей ду-шой, си-лу но-ву-ю вдох-
 -ской; слов-но с дру-гом, я го-во-рю с То-бой, Ты ж да-ешь ду-ше по-
 я, ра-дость веч-ных дней мне, Гос-подь, я-ви, про-све-ти впол-не ме-

Припев

дня. Бли-же, бли-же
 -ни. Бли-же, бли-же к Тво-е-му кре-сту, где Ты у-мер за ме-
 -кой. Бли-же, бли-же
 -ня. Бли-же, бли-же

-ня! Бли-же, бли-же, бли-же к Твое-му кре-сту, о Гос-подь, влечи ме-ня!

37а О ГОСПОДИ, СКЛОНИСЬ КО МНЕ

Русская мелодия

1. О Гос- по- ди, скло- нись ко мне, внем- ли мо- ей моль-
2. Ты ви- дишь на- до мно- ю гнет мо- их гре- хов плот-
3. И скор- би мой тер- за- ют дух, от- ра- ды нет ни
4. По- ка в до- ли- не су- ет- ной мне суж- де- но ид-
5. Ко- гда же, Бог, Спа- си- тель мой, Ты при- мешь дух к Се-

1. -бе, чтоб мне не пасть в зем- ной стра- не сра- жен- но- му в борь- бе.
2. -ских: мо- я при- ро- да к злу вле- чет во всех пу- тях мо- их.
3. в чем; в ду- ше мо- ей жи- вет не- дуг, нуж- да и зло кру- гом.
4. -ти, ве- ди ме- ня, На- став- ник мой, хра- ни ме- ня в пу- ти.
5. -бе, то- гда, про- слав- лен- ный То- бой, най- ду по- кой в Те- бе.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

376 О ГОСПОДИ, СКЛОНИСЬ КО МНЕ

The musical score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The melody is simple and homophonic, with the piano accompaniment providing a steady harmonic support. The lyrics are arranged in five lines, each corresponding to a different vocal part.

1. О Гос- по- ди, скло- нись ко мне, внем- ли мо-
 2. Ты ви- дишь на- до мно- ю гнет мо- их гре-
 3. И скор- би мой тер- за- ют дух, от- ра- ды
 4. По- ка в до- ли- не су- ет- ной мне суж- де-
 5. Ко- гда же, Бог, Спа- си- тель мой, Ты при- мешь

1. _ей моль_ бе, чтоб мне не пасть в зем_ ной стра_ не сра_
 2. _хов плот_ ских: мо_ я при_ ро_ да к злу вле_ чет во
 3. нет ни в чем; в ду_ ше мо_ ей жи_ вет не_ дуг, нуж_
 4. _но ид_ ти, ве_ ди ме_ ня, На_ став_ ник мой, хра_
 5. дух к Се_ бе, то_ гда, про_ слав_ лен_ ный То_ бой, най_

1. _жен_ но_ му в борь_ бе, сра_ жен_ но_ му в борь_ бе.
 2. всех пу_ тях мо_ их, во всех пу_ тях мо_ их.
 3. _да и зло кру_ гом, нуж_ да и зло кру_ гом.
 4. _ни ме_ ня в пу_ ти, хра_ ни ме_ ня в пу_ ти.
 5. _ду по_ кой в Те_ бе, най_ ду по_ кой в Те_ бе.

38 ГОСПОДЬ, ТЫ МИЛОСТИВ

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The first system contains two verses of lyrics. The second system continues the lyrics.

1. Гос- подь, Ты ми- ло- стив, Ты полн люб- ви, тер-
2. К Те- бе, Спа- си- тель мой, и- ду с гре- хов- ной

..пе- нья; дай у Те- бя най- ти для серд- ца у- те-
но- шей и ве- рю, что по- кой Ты греш- ни- ку дать

ше_ нье. И в це_ лом ми_ ре мне ни_ где от_ ра_ ды
мо_ жешь. И цепь гре_ ха спа_ дет, и дух мой вос_ по_

нет; Гос_ подь, Ты мой по_ кров, мой не_ га_ си_ мый свет.
ет, и сни мешь, мой Гос_ подь, Ты с серд_ ца тяж_ кий гнет.

39а ОТ СНА ВОССТАВШИ

*Американская мелодия
Аранжировка Е. Н. Gebhardt*

1. От сна вос- став- ши, пред То- бой, Тво- рец мой, пред- сто-
2. Я мир- но но- чью по- чи- вал, при- крыт, хра- ним от
3. Хра- ни ме- ня от зла и днем, чтоб мир- но мне ид-
4. По- шли мне Ду- ха бла- го- дать хо- дить все- гда с То-

-ю. Бла- го- го- вей- но- ю ду- шой Те- бя, Гос- подь, мо- лю.
зла, по- ка день но- вый не на- стал, по- ка за- ря взо- шла.
-ти Тво- им спа- си- тель- ным пу- тем и крот- ко крест нес- ти.
-бой; ко- гда ж за- хо- чешь жизнь прервать, при- ми дух сла- бый мой.

396 ОТ СНА ВОССТАВШИ

F. E. Belden

1. От сна вос- став- ши, пред То- бой, Тво- рец мой, пред- сто-
 2. Я мир- но но- чью по- чи- вал, при- крыт, хра- ним от
 3. Хра- ни ме- ня от зла и днем, чтоб мир- но мне ид-
 4. По- шли мне Ду- ха бла- го- дать хо- дить все- гда с То-

лю. Бла- го- го- вей- но- ю ду- шой Те- бя, Гос- подь, мо- лю.
 зла, по- ка день но- вый не на- стал, по- ка за- ря взо- шла.
 -ти Тво- им спа- си- тель- ным пу- тем и крот- ко крест нес- ти.
 -бой; ко- гда ж за- хо- чешь жизнь пре- рвать, при- ми дух сла- бый мой.

39_В ОТ СНА ВОССТАВШИ

A. R. Reinagle

1. От сна вос- став- ши, пред То- бой, Тво- рец мой,
 2. Я мир- но но- чью по- чи- вал, при- крыт хра-
 3. Хра- ни ме- ня от зла и днем, чтоб мир- но
 4. По- шли мне Ду- ха бла- го- дать хо- дить все-

пред- сто- ю. Бла- го- го- вей- но- ю ду- шой Те-
 -ним от зла, по- ка день но- вый не на- стал, по-
 мне ид- ти Тво- им спа- си- тель- ным пу- тем и
 -гда с То- бой; ко- гда ж за- хо- чешь жизнь пре- рвать, при-

-бя, Гос- подь, мо- лю, Те- бя, Гос- подь, мо- лю.
-ка за- ря взо- шла, по- ка за- ря взо- шла.
крот- ко крест нес- ти, и крот- ко крест нес- ти.
-ми дух сла- бый мой, при- ми дух сла- бый мой.

40 НАУЧИ МЕНЯ, БОЖЕ, МОЛИТЬСЯ

Аранжировка А. Ф. Е.

1. На_ у_ чи ме_ ня, Бо_ же, мо_ лить_ ся, Твой свя_
 2. Что_ бы жил Ты во мне без_ раз_ дель_ но, Дух Свя_
 3. Чтоб, о_ мыт дра_ го_ цен_ но_ ю Кро_ вью, чис_ тым

щен_ ный за_ кон со_блю_ дать, на_ у_ чи гор_ дым сердцем сми_ рить_ ся, Тво_ ю
 той чтоб во мне пре бы_ вал, чтоб лю_ бил я Те_ бя бес_ пре_ дель_ но и лишь
 серд_ це сво_ е я хра_ нил и свя_ той бес_ ко_ рыст_ ной лю_ бо_ вью, всей ду_

во_ лю во всем ис_ пол_ нять, Тво_ ю во_ лю во всем ис_ пол_ нять.
 и_ мя Тво_ е про_ слав_ лял, и лишь и_ мя Тво_ е про_ слав_ лял.
 шой сво их ближ_ них лю_ бил, всей ду_ шой сво_ их ближ_ них лю_ бил.

41 НАУЧИ МЕНЯ, БОЖЕ, МОЛИТЬСЯ

П. И. Рогозин

W. DeWreden

1. На_ у_ чи ме_ ня, Бо_ же, мо_ лить_ ся, сво_ ю
 2. На_ у_ чи ме_ ня, Бо_ же, мо_ лить_ ся, пред То_
 3. На_ у_ чи ме_ ня, Бо_ же, мо_ лить_ ся в о_ ди_
 4. На_ у_ чи ме_ ня, Бо_ же, мо_ лить_ ся, под_ ра_

ду_ шу в мо_ лит_ ве от_ крыть, на_ у_ чи пред То_
 бо ю всем серд_ цем го_ реть, див_ ной во_ ле Тво_
 но че_ стве, в го_ ре, в борь_ бе, по_ мо_ ги от се_
 жа я Те_ бе вновь и вновь, в бла_ го_ да_ ти Тво_

бо ю сми_ рить_ ся и лю_ бо_ вью Тво_ ей все по_
 ей по ко_ рить_ ся, на Те_ бя од_ но_ го лишь смот_
 бя от ре_ шить_ ся и во всем у_ гож_ дать лишь Те_
 ей рас тво_ рить_ ся, для слу_ же_ нья об_ лечь_ ся в лю_

крыть, и лю бо_ вью Тво_ ей все по_ крыть.
 реть, на Те бя од_ но_ го лишь смот_ реть.
 бе, и во всем у гож_ дать лишь Те_ бе.
 бовь, для слу же_ нья об_ лечь_ ся в лю_ бовь.

42 ГОСПОДЬ, ЛЮБОВЬ СВОЮ ЯВИЛ ТЫ МНЕ

Saviour, Thy dying love

S. D. Phelps

R. Lowry

1. Гос- подь, лю- бовь Сво- ю я- вил Ты мне,
 2. Хо- да- тай пред От- цом на вы- со- те,
 3. Те- бе по- доб- ным быть хо- чу ве- zde,
 4. Скло- ня- юсь пред То- бой, Гос- подь, в моль- бе,

а чем я воз- да- ю, Гос- подь, Те- бе?
 спе- шу нуж- ду и скорбь от- крыть в моль- бе;
 день каж- дый про- во- дить в свя- том тру- де;
 хо- чу я всей ду- шой слу- жить Те- бе.

Скло- ня- юсь пред То- бой, вла- дей, как хо- чешь, мной
 дай си- лы крест нес- ти, Твой по- двиг воз- вес- тить,
 спа- се- нье со- вер- шать, в тер- пе- нье воз- рас- тать,
 Про- мчит- ся жизнь мо- я, уй- ду в не- бес кра- я,

и храм во мне у- строй, Гос- подь, Се- бе!
 быть вер- ным на пу- ти, Гос- подь, Те- бе.
 ски- таль- цев при- зы- вать, Гос- подь, к Те- бе.
 петь бу- ду веч- но я, Гос- подь, Те- бе.

43 ГОСПОДЬ, СПАСИТЕЛЬ МОЙ

1. Гос- подь, Спа- си- тель мой, к Те- бе взы- ва- ю
 2. Лю- бовь Тво- я ме- ня на- шла, по- ста- ви-
 3. Ты неж- ным го- ло- сом ска- зал ду- ше мо-
 4. И ес- ли ты, скор- бя, за- пла- чешь и- но-
 5. Иль о- сла- бе- ешь ты средь тьмы и су- е-
 6. И сло- во ис- ти- ны зву- чит так сла- дост-

1. я, у- слышь моль-бу мо- ю! У ног Тво- их свя-
 2. _ла, ска- за- ла мне: "И- ди!" и к веч- ной ра- до-
 3. _ей: "Не бой- ся бурь в пу- ти, ты не о- дин пой-
 4. _гда сре- ди борь- бы и бед, у- те- шу Я те-
 5. _ты - скло- нись пред Мной в моль- бе. Я путь твой о- за-
 6. _но в из- ра- нен- ной ду- ше, и в серд- це мир ца-

1. _тых нуж- ду сла- га- ю я и всю пе- чаль сво- ю.
 2. _сти спе- шить за- ста- ви- ла, о- гонь за- жгла в гру- ди.
 3. _дешь, но так- же бу- ду Я все- гда с то- бой ид- ти.
 4. _бя, и у- ка- жу то- гда на Мой кро- ва- вый след.
 5. _рю, чтоб ты не пал в бо- ю, и си- лы дам те- бе".
 6. _рит, и дух мой ра- дост- но хва- лу по- ет Те- бе.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

44 ГОСПОДЬ, МОЕ ЖЕЛАНИЕ

1. Гос_ подь, мо_ е же_ ла_ ни_ е - у ног Тво_
 2. Дай ми_ лость со_ вер_ шен_ ну_ ю мне е_ же_
 3. Дай, пом_ ня дар про_ ще_ ни_ я, мне быть у_

их все гда пре_ быть и в пол_ ном по_ слу_ ша_ ни_
 днев но со_ зна_ вать, чтоб жерт_ ву дра_ го_ цен_ ну_
 мер шим для се_ бя и в сло_ ве при_ ми_ ре_ ни_

и, и в пол ном по_ слу_ ша_ ни_ и
 ю, чтоб жерт ву дра_ го_ цен_ ну_ ю
 я, и в сло ве при_ ми_ ре_ ни_ я

и в пол_ ном по_ слу_ ша_ ни_ и
 чтоб жерт_ ву дра_ го_ цен_ ну_ ю
 и в сло_ ве при_ ми_ ре_ ни_ я

лишь од_ но_ му Те_ бе слу_ жить.
 я мог до_ стой_ но вос_ хва_ лять.
 все дни жить толь_ ко для Те_ бя.

45 БОГ МОЙ, ХРАНИ МЕНЯ

V. M. Ramsey

1. Бог мой, храни меня, Бог мой, храни!
 2. Мудрость мне в ум вложи, слово - в уста,
 3. Всюду, где стану я из Твоих слов гнать,
 4. Если мир силюю вдруг ста нет гнать,

Да руй, чтоб прожил я краткие дни
 в сердце любовью пошли, в дух - Дух Христа,
 людем вслух возвещать по двиг Христов,
 то помози, чтоб я мог устоять.

с Книгой святой в руках, с словом Твоим в устах;
 всем в полноте снабди, к вечности Сам вежди;
 где б враг, следя за мной, мне мог грозить бедой, -
 Верным Тебе слугой, в вере Твоей святой,

Бог мой, храни меня, Бог мой, храни!

46 КАК ЧАСТО, ЖИЗНЬЮ УТОМЛЕННЫЙ

И. С. Проханов

К. G. Inçis

1. Как час- то, жиз- нью у- том- лен- ный, раз- би- тый гроз- но- ю вол-
 2. Ска- жи, Господь, пусть смолкнут бу- ри, про- лей на ра- ны Твой е-
 3. Вновь о- жи- ви мо- е со- зна- нье, что я на- век спа- сен То-
 4. И Он моль- бе мо- ей вни- ма- ет, да- ет по- кой ду- ше мо-

- ной, мо- люсь я све- рой, у- ми- лен- ный: "О Бо- же мой, по- шли по-
 - лей, пусть луч от- вер- стой мне ла- зу- ри рас- се- ет мрак плотских стра-
 - бой, что и в ми- ну- ту ис- пы- та- нья, и в час не- взго- ды Ты со-
 - ей и в див- ной ре- чи о- бе- ща- ет мне дать по- кой е- ще слав-

Припев

- кой!"
 - стей. По- шли по- кой при- ми- ре- нья, по- шли по- кой у- те- ше- нья, по-
 мной.
 - ней.

- шли же- лан- ный по- кой. О Бо- же мой, по- шли по- кой!

47 Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, БОЖЕ

1. Я люб-лю Те-бя, Бо-же, люб-лю всей ду-шой, но в гру-
 2. Ты за-жги в мо-ем серд-це свя-щен-ный о-гонь, дай мне
 3. И лу-ка-вый сму-ща-ет и му-чит ме-ня, хо-чет
 4. И ко-гда Ты при-дешь о-су-дить э-тот мир, мир гре-

-ди мо-ей ма-ло ог-ня. И мой дух из-не-мог под жи-
 ра-дость и сча-сти-е вновь. Дай мне вер-ным и твер-дым все-
 ду-шу мо-ю об-ма-нуть; но Ты, Бо-же, - ска-ла и твер-
 -хов-ный, по-роч-ный и злой, да вой-ду, о Гос-подь, я на

-тей-ской борь-бой, о до-ле-ла у-ста-лость ме-ня.
 -гда быть во всем, к мо-им ближ-ним дай, Бо-же, лю-бовь.
 -ды-ня мо-я, Ты не дай мне ду-хов-но у-снуть.
 брач-ный Твой пир, в Твоей пре-крас-ный чер-тог зо-ло-той.

Принес

Нет, нет, си-лы нет. Бо-же мой, я мо-лю: у-кре-

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя и нижняя октавы) и текста на русском языке. Музыка написана в тональности ми-бемоль (B-flat) и ритме 4/4. Текст песни: -пи Ты ме- ня, вся на- деж- да мо- я на Те- бя.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя и нижняя октавы) и текста на русском языке. Музыка написана в тональности ми-бемоль (B-flat) и ритме 4/4. Текст песни: -пи Ты ме- ня, вся на- деж- да мо- я на Те- бя.

48 ТЫ СВОЙ ДОЖДЬ БЛАГОСЛОВЕНЬЯ

Lord, I hear of showers of blessing

E. Codner

W. B. Bradbury

Перевод И. С. Проханова

1. Ты Свой дождь бла- го- сло- ве- нья да- ром шлешь сы- нам зем- ли.
 2. Не прой-ди, О- тец, ме- ня Ты, хоть я гре- шен пред То- бой,
 3. Не прой-ди ме- ня в за- бве- нье, о Спа- си- тель, дай люб- ви!
 4. Не прой-ди ме- ня, дер- жав- ный веч- ный Дух, Ты- свет во тьме;
 5. Дар От- ца - лю- бовь свя- та- я; Кровь Христа и крест скор- бей,

1. Дождь тот - ду- шам у- те- ше- нье - Ты о- биль- но нис- по- шли;
 2. и ме- ня, в люб- ви бо- га- тый, ми- ло- сер- дья у- до- стой;
 3. Жаж- ду быть в бла- го- сло- ве- нье, на слу- же- нье при- зо- ви;
 4. о Хрис- те, Сви- де- тель слав- ный, воз- ве- щать дай си- лы мне;
 5. Ду- ха бла- го- дать жи- ва- я да про- сла- вят- ся силь- ней;

1. на ме- ня, на ме- ня Ты о- биль- но нис- по- шли!
 2. и ме- ня, и ме- ня ми- ло- сер- дья у- до- стой!
 3. и ме- ня, и ме- ня на слу- же- нье при- зо- ви!
 4. дай и мне, дай и мне, воз- ве- щать дай си- лы мне!
 5. и во мне, и во мне да про- сла- вят- ся силь- ней!

49 СКАЖИ, О СПАСИТЕЛЬ

1. Ска_ жи, о Спа_ си_ тель, к ко_ му нам ид_ ти? Лишь
 2. Ска_ жи, о Спа_ си_ тель, к ко_ му нам ид_ ти, коль
 3. Ко_ гда пла_ мя жиз_ ни в ду_ ше до_ го_ рит и

Ты Сло_ во жиз_ ни ве_ ща_ ешь. Где си_ лу у_ ста_ ло_ му
 серд_ це в стра_ да_ ньях то_ мит_ ся? Где дру_ га, за_ щит_ ни_ ка
 в веч_ ность о_ на у_ стре_ мит_ ся, в до_ ли_ не те_ ней кто ме_

ду_ ху най_ ти? Лишь Ты нам по_ кой о_ бе_ ща_ ешь. Как
 в скор_ би най_ ти, где дух от скор_ бей ис_ це_ лит_ ся? Как
 ня о хра_ нит, где ду_ ху от мра_ ка у_ крыть_ ся? Те_

бед_ но, у_ ны_ ло, пу_ стын_ но кру_ гом! Лишь в Сло_ ве Тво_ ем мы от_
 чуд_ но в объ_ я_ тья Тво_ и по_ спе_ шить, у_ ног Тво_ их го_ ре, со_
 бе, о Спа си_ тель, мой дух пре_ да_ ю, ве_ ди к свет_ лой Ро_ ди_ не

-ра_ ду най_ дем, что све_ тит во мра_ ке и
 -мне_ нье сло_ жить! Как в преж_ ни_ е дни власт_ ным
 ду_ шу мо_ ю. С То_ бо_ ю от хлад_ но_ го

ду_ шу вле_ чет к не_ бес_ ным бла_ жен_ ным вы_ со_ там.
 сло_ вом люб_ ви Ты ве_ тер и бу_ рю сми_ ря_ ешь.
 мра_ ка мо_ гил в От_ чиз_ ну свя_ ту_ ю вой_ ду_ я.

50 МИЛОСЕРДНЫЙ ОТЕЦ!

1. Ми_ ло_ серд_ ный О_ тец! Слаб и не_ мо_ щен
 2. Ты мне ум про_ све_ тил бла_ го_ да_ тью жи_
 3. Дай, чтоб весь це_ ли_ ком я Тво_ им был ра_
 4. Чтоб хра_ нил я ду_ шой огонь Бо_ же_ ствен_ ных

я; как не_ счаст_ ный сле_ пец, я хо_ дил без Те_ бя.
 вой, дал мне ра дость в пу_ ти по пу_ сты_ не зем_ ной.
 бом, чтоб ме ня не у_ влек э_ той жиз_ ни по_ ток!
 слов, чтоб на при_ зыв свя_ той я все_ гда был го_ тов!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

51 БЛАГОЙ ГОСПОДЬ

Перевод И. И. Вечерок

J. L. Hall

1. Бла_гой Гос_ подь, к Те_ бе и_ ду я все_ го се_
 2. Мне ну_ жен Ты, бла_гой Спа_ си_ тель, от стра_ хов
 3. Дай мне, Гос_ подь, се_ бя от_ речь_ ся, Ты по_ бе_

бя Те бе от_ дать; Тво_ ей свя_ той пре_ дать_ ся
 ис_ то_ мил_ ся я; Те_ бе сво_ ю вру_ ча_ ю
 дил ме ня, я - Твой. С То_ бо_ ю быть хо_ чу, Спа_

Припев

во_ ле, "Как хо_ чешь Ты!" Те_ бе ска_ зать.
 во_ лю, бла_гой Гос_ подь, при_ ми ме_ ня. Да бу_ дет
 си тель, мой Царь и По_ ве_ ли_ тель мой.

во_ ля, Гос_ подь, Тво_ я, все на ал_ тарь Твой сла_ га_ ю

я; Ты - мой Со- зда- тель, лишь гли- на

я. Да бу- дет во- ля, Гос- подь, Тво- я!

52 ИСЦЕЛИ МОЕ СОМНЕНИЕ

И. С. Проханов

1. Ис-це-ли мо-е со-мне-ние, что при-хо-дит и-но-
 2. Я хо-чу не со-мне-вать-ся ни на миг, что Твой я
 3. У-да-ли мо-е со-мне-ние, буд-то в ми-ре я без
 4. По-мо-ги, чтоб я ду-шо-ю от Те-бя не от-хо-

-гда в час ми-нут-но-го за-бве-нья с но-шей горь-ко-го пло-да.
 сын, что я при-зван по-дви-зять-ся по-сре-ди Тво-их дру-жин.
 сил; Сам при-ди, ве-ди в сра-же-нье, чтоб с То-бой я по-бе-дил.
 -дил, что-бы враг сво-ей стре-ло-ю дух мой сла-бый не сму-тил.

53а БОЖЕ, ЖИЗНЬ ВОЗЬМИ

Take my life, and let it be

F. R. Havergal

H. A. C. Malan

1. Бо_ же, жизнь возь_ ми: о_ на вся Те_ бе по_
 2. Возь_ ми ру_ ки, их к Те_ бе про_ сти_ ра_ ю
 3. Возь_ ми го_ лос, чтоб он мог петь Те_ бе, мой
 4. Возь_ ми во_ лю, долж_ но ей во_ лей толь_ ко
 5. Зо_ ло_ то и се_ реб_ ро, все возь_ ми мо_
 6. Всю возь_ ми лю_ бовь мо_ ю, с ней у ног Тво_

1. _свя_ ще_ на. Дни возь_ ми, чтоб каж_ дый час слы_ шал
 2. я в моль_ бе; возь_ ми но_ ги, долж_ но им по_ сте_
 3. Царь, мой Бог! Дай у_ стам до_ стой_ ным быть о Те_
 4. быть Тво_ ей. Ум на_ правь, чтоб Твой За_ кон в си_ лах
 5. _е доб_ ро; возь_ ми серд_ це, Сам у_ строй в нем пре_
 6. _их сто_ ю. О, возь_ ми все_ го ме_ ня! На_ все_

1. Ты хва_ ле_ нья глас, слы_ шал Ты хва_ ле_ нья глас!
 2. _зям хо_ дить Тво_ им, по_ сте_ зям хо_ дить Тво_ им.
 3. _бе бла_ го_ вес_ тить, о Те_ бе бла_ го_ вес_ тить.
 4. был ис_ пол_ нить он, в си_ лах был ис_ пол_ нить он.
 5. _стол Ты цар_ ский Свой, в нем пре_ стол Ты цар_ ский Свой.
 6. _гда, на_ век Твой я. На_ все_ гда, на_ век Твой я.

536 БОЖЕ, ЖИЗНЬ ВОЗЬМИ

F. R. Havergal

1. Бо_ же, жизнь возь_ ми: о_ на вся Те_ бе по_ свя_ ще_

2. Возь_ ми ру_ ки, их к Те_ бе про_ сти_ ра_ ю я в моль_

3. Возь_ ми го_ лос, чтоб он мог петь Те_ бе, мой Царь, мой

4. Возь_ ми во_ лю, долж_ но ей во_ лей толь_ ко быть Тво_

5. Зо_ ло_ то и се_ реб_ ро, все возь_ ми мо_ е доб_

6. Всю возь_ ми лю_ бовь мо_ ю, с ней у ног Тво_ их сто_

1. _на. Дни возь_ ми, чтоб каж_ дый час слы_ шал Ты хва_ ле_ нья

2. _бе; возь_ ми но_ ги, долж_ но им по сте_ зям хо_ дить Тво_

3. Бог! Дай у_ стам до_ стой_ ным быть о Те_ бе бла_ го_ вес_

4. _ей. Ум на_ правь, чтоб Твой За_ кон в си_ лах был ис_ пол_ нить

5. _ро; возь_ ми серд_ це, Сам у_ строй в нем пре_ стол Ты цар_ ский

6. _ю. О, возь_ ми все_ го ме_ ня! На_ все_ гда, на_ век Твой

Принеи

1. глас!

2. _им.

3. _тить. Чтоб, все си_ лы съе_ ди_ ня, за Твой дар, за жизнь, за все серд_ це,

4. он.

5. Свой.

6. я.

пол_ но_ е ог_ ня, и_ мя сла_ ви_ ло Тво_ е.

54 ТЫ - ПОМОЩЬ МНЕ, ГОСПОДЬ

I need Thee every hour

A. Sh. Hawks

R. Lowry

1-5. Ты - по- мощь мне, Гос- подь, во вся- кий пре- будь вбли- сре- ди скор- мной у- прав- мой Царь, мой

1. час; и мир да ру- ет мне Твой неж- ный
2. _зи и ис- ку- ше- нья власть Сам от- ра-
3. _бей! При- ди, все- лись и Сам Твой свет про-
4. _ляй и, как Ты о- бе- щал, не о- став-
5. Бог, чтоб си- лой я Тво- ей все пре- воз-

Припев

1. глас.
2. _зи.
3. _лей. К Те- бе мо- е стрем- ле- нье во вся- кий час с нуж-
4. _ляй.
5. _мог.

_дой, в Те- бе мо- е спа- се- нье, в Те- бе по- кой!

55а ТАКОВ, КАК ЕСТЬ, БЕЗ ДЕЛ, БЕЗ СЛОВ

Just as I am

Ch. G. Elliott

Перевод Д. А. Ясько

W. B. Bradbury

1-5. Та- ков, как есть, без дел, без слов, при-
не сме- я ждать, чтоб
для всех чу- жой, в со-
у- ви- дел я, как
пу- тем жи- вым, То-

1. няв- ши с ра- до- стью Твой зов, и с ве- ро- ю в свя-
2. кто ме- ня мог о- прав- дать, Тво- ю по- знав- ши
3. мне- ньях, в стра- хе и боль- ной, раз- би- тый бу- ре-
4. ве- ли- ка лю- бовь Тво- я, а Цер- ковь вся - од-
5. бой про- ло- жен- ным, пря- мым, да- бы на- ве- ки

1. ту- ю Кровь
2. бла- го- дать,
3. ю зем- ной, к Те- бе, Гос- подь, и- ду, и- ду!
4. на се- мья,
5. быть Тво- им,

556 ТАКОВ, КАК ЕСТЬ, БЕЗ ДЕЛ, БЕЗ СЛОВ

Ch. G. Elliott

Л. Клочкова

Перевод Д. А. Ясько

1-5. Та_ ков, как есть, для без дел, без слов, при_ не сме_ я ждать, чтоб

у_ ви_ дел я, как

пу_ тем жи_ вым, То_

1. _няв_ ши с ра_ до_ стью Твой зов, и с ве_ ро_ ю в свя_

2. кто ме_ ня мог о_ прав_ дать, Тво_ ю по_ знав_ ши

3. _мне_ ньях, в стра_ хе и боль_ ной, раз_ би_ тый бу_ ре_

4. ве_ ли_ ка лю_ бовь Тво_ я, а Цер_ ковь вся - од_

5. _бой про_ ло_ жен_ ным, пря_ мым, да_ бы на_ ве_ ки

1. _ту_ ю Кровь

2. бла_ го_ дать,

3. _ю зем_ ной, к Те_ бе, Гос_ подь, и_ ду, к Те_ бе, Гос_ подь, и_ ду!

4. _на се_ мя,

5. быть Тво_ им,

© Музыка Л. Клочковой
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

56 ПРОСТИ МЕНЯ, ХОТЬ НЕ ПРОЩЕНИЯ

И. С. Проханов

1. Про- сти ме- ня, хоть не про- ще- нья, а смер-ти лишь до-сто-ин
 2. Про- сти, хоть лучших дней по- те- рю не воз-вра- щу я, Бо- же
 3. Про- сти ме- ня и серд-ца кле- ти лу- ча ми ве- ры о све-
 4. Про- сти во и- мя мук Гол- гоф-ских и Кро- ви чис-той и свя-

я. Про- сти, хоть ро-бок стон мо- ле- нья, хоть не чис-та моль-ба мо-
 мой. Про- сти, хоть я не твер-до ве- рю, про- сти, гре- хи мо- и о-
 -ти! Как о- бе-щал в Тво-ем за- ве- те, во и- мя слов Тво-их про-
 -той; во и- мя ми- ло-стей От- цов-ских про- сти, лю- бо- ви- ю по-

Припев

-я.
 -мой.
 -сти! Мой грех ве-ли- кий от- пус-ти! О Гос- по-ди, про-
 -крой!

-сти, про-сти! Мой грех ве-ли- кий от- пус-ти! О Гос- по-ди, про- сти, про-сти!

57 ПЕРЕД ПРЕСТОЛОМ БЛАГ

Lord, at Thy mercy-seat Humbly I fall

F. J. Crosby

Перевод И. С. Проханова

Аранжировка Th. E. Perkins

1. Пе- ред пре- сто- лом благ скло- ня- юсь я,
 2. Я ка- юсь пред То- бой, и пла- чу я:
 3. Я го- лос у- слы- хал, как слад- кий звон,
 4. Но у пре- сто- ла благ я все ж сто- ю

Гос- подь мой в не- бе- сах, у- слышь ме- ня!
 дай ве- ры мне жи- вой, у- слышь ме- ня.
 что Он мой вопль при- нял, у- слы- шал Он.
 и о Тво- их да- рах Те- бя мо- лю:

Нач- ни Свой труд свя- той, с ду- ши мой грех о- мой
 Ты у- мер за лю- дей, дай мир ду- ше мо- ей
 Со- мне- ни- е про- шло, и серд- це о- жи- ло,
 по- шли мне боль- ше сил, чтоб боль- ше я лю- бил,

и будь в пу- ти зем- ном мне все во всем!
 и будь в пу- ти зем- ном мне все во всем!
 и по- се- лил- ся в нем Он, все во всем!
 и будь в пу- ти зем- ном мне все во всем!

58 Я ПРИХОЖУ К ТЕБЕ В ГРЕХАХ

Перевод Е. Зерновой

1. Я при_хо- жу к Те_бе в гре_ хах, Спа_ си_ тель, я мно_ го
 2. Хоть не_ до_ сто_ ин воз_ но_ сить мо_ лит_ ву, но ра_ ди
 3. Не от_ кло_ ни мо_ ей мо_ лит_ вы, Бо_ же, в сми_ ре_ нье

сде_ лал зла за жизнь сво_ ю; пу_ ти не знал я Тво_ е_
 смер_ ти и свя_ той Кро_ ви; же_ ла_ ю быть я от гре_
 пре_ кло_ ня_ юсь пред То_ бой; я ве_ рю, что у_ став_ ше_

го, Спа си_ тель, в гре_ хах, во_ тьме бро_ дил, про_ сти, мо_
 ха о мы_ тым и воз_ рас_ тать в по_ зна_ ни_ и люб_
 му по мо_ жешь дой_ ти с на_ деж_ дой к це_ ли не_ зем_

Припев

_лю.
 ви. Услышь, Гос подь, мо_ ю мо_ лит_ ву ны_ не, про_ сти, про_
 _ной.

-сти гре_ хи, о_ мой ме_ ня. Я со_ зна_ ю гре_ ха и зла пу_

-чи_ ну. О, сми_ луй_ ся, в люб_ ви при_ ми ра_ ба!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

59 БУДЬ МИЛОСЕРД КО МНЕ, ХРИСТОС!

1. Будь ми_ ло_ серд ко мне, Хрис_ тос!
 2. В гре_ хах за_ пят_ нан без чис_ ла,
 3. От всех гре_ хов ме_ ня о_ мой
 4. Со мно_ ю в суд Ты не вхо_ ди,
 5. Ведь греш_ ни_ ков Ты Сам зо_ вешь,

1. Про_ сти ви_ нов_ но_ го во всем. Я скорбь к Те_ бе сво_
 2. о_ бре_ ме_ нен де_ ла_ ми зла. Но ве_ ли_ ка Тво_
 3. и дух сму_ щен_ ный у_ спо_ кой. Про_ сти ме_ ня, Спа_
 4. кто бу_ дет чист пе_ ред То_ бой? Ме_ ня по ми_ ло_
 5. про_ ще_ нье им Тво_ е да_ ешь; и я на Твой при_

1. _ю при_ нес, я при_ хо_ жу к Те_ бе с гре_ хом.
2. _я лю_ бовь! Их мо_ жет смыть свя_ та_ я Кровь.
3. _си_ тель мой, да бу_ ду я от_ ны_ не Твой.
4. _сти про_ сти, Сво_ е_ ю Кро_ ви_ ю о_ мой.
5. _зв_ ыв спе_ шу, про_ ще_ нья, Гос_ по_ ди, про_ шу!

60 ПРЕБУДЬ В НАС БЛАГОДАТЮ

Ach, bleib mit Dainer Gnade

J. Stegmann

M. Vulpus

1. Пре- будь в нас бла- го- да- тью Сво- е- ю, Бо- же
 2. Пре- будь Сво- им Ты Сло- вом, о Бо- же, в нас, чтоб
 3. Пре- будь Сво- им си- я- ньем Ты в нас, Пред-веч-ный
 4. Пре- будь бла- го- сло- ве- ньем Сво- им над на- ми
 5. Пре- будь, о Все- мо- гу- щий, Сво- е- ю си- лой
 6. Пре- будь в нас не- из- мен- но с лю- бо- вью и доб-

1. сил! Возь- ми в Сво- и объ- я- тья, чтоб враг нас не сму- тил.
 2. нам под див- ным е- го кро- вом стре- мить-ся к не- бе- сам!
 3. Свет, чтоб ис- ти- ны со- зна- ньем все- гда был дух со- грет!
 4. Ты и дай к Те- бе стрем- ле- нье в до- ли- не су- е- ты.
 5. в нас, чтоб грех, наш дух гне- ту- щий, да- лек был вся-кий час!
 6. -ром и к жиз-ни нас не- тлен- ной ве- ди Сво- им пу- тем.

61 ИИСУС, ДУШИ СПАСИТЕЛЬ

П. Я. Дацко

Аранжировка А. Мелли

1. И_ и_ сус, ду_ ши Спа_ си_ тель,
 2. Бла_ го_ дать и при_ ми_ ре_ нье
 3. О, хра_ ни средь бу_ ри жиз_ ни!

дай при_ лнуть к Тво_ ей гру_ ди! Сре_ ди волн будь мой хра_
 лишь в Те_ бе, Спа_ си_ тель мой. Лишь к Те_ бе мо_ е стрем_
 До кон_ ца свер_ ша_ я путь, чтоб я мог до_ стичь От_

ни тель, не о_ ставь ме_ ня в пу_ ти.
 ле нье, о, при_ ми ме_ ня - я Тво_ й!
 чиз ны и в ней воль_ но от_дох_ нуть.

Я Те_ бе лишь до_ ве_ ря_ юсь, я Те_ бе лишь от_ да_
 Нет при_ бе_ жи_ ща и_ но_ го для ме_ ня - лишь толь_ ко
 Ты - ис_ точ_ ник веч_ ной жиз_ ни, жаж_ ду мо_ жешь у_ то_

Я Те_ бе лишь до_ ве_ ря_ юсь, я Те_ бе лишь
 Нет при_ бе_ жи_ ща и_ но_ го для ме_ ня - лишь
 Ты - ис_ точ_ ник веч_ ной жиз_ ни, жаж_ ду мо_ жешь

-юсь, веч_ но зреть Те_ бя же_ ла_ ю,
 Ты. Не о_ ставь ме_ ня боль_ но_ го
 -лить и ру_ чьем свя_ той От_ чиз_ ны

от_ да_ юсь, веч_ но зреть Те_ бя же_ ла_ ю,
 толь_ ко Ты. Не о_ ставь ме_ ня боль_ но_ го
 у_ то_ лить и ру_ чьем свя_ той От_ чиз_ ны

быть Тво_ им, мой И_ и_ сус.
 средь жи_ тей_ ской су_ е_ ты.
 в чис_ том серд_ це мо_ жешь жить.

62 ГОСПОДЬ, ОГОНЬ С НЕБЕС СВЯЩЕННЫЙ

1. Гос- подь, о- гонь с не- бес свя-
 2. Бог И- ли- и, внем- ли мо-
 3. Серд- цам хо- лод- ным и бес-
 4. Чтоб сме- лым, твер- дым быть в слу-

щеп- ный, Твой о- гонь, Твой о- гонь нам по- шли! К Те-
 леп- нью, Твой о- гонь, Твой о- гонь нам по- шли! О,
 печ- ным Твой о- гонь, Твой о- гонь Ты по- шли! За-
 же- нье, Твой о- гонь, Твой о- гонь мне по- шли! Дру-

бе воз но_ сим зов сми_ рен_ ный: Твой о_ гонь, Твой о_ гонь нам по_
 при_ го_ товь Ты нас к слу_ же_ нью, Твой о_ гонь, Твой о_ гонь нам по_
 жги лю бо_ вью бес_ ко_ неч_ ной, Твой о_ гонь, Твой о_ гонь им по_
 гих спа сать, о, дай мне рве_ нье: Твой о_ гонь, Твой о_ гонь мне по_

шли! О, сни зой_ ди к моль_ бам ду_ ши, ис_
 шли! Твой Дух пусть в ве ре у_ твер_ дит, все_
 шли! Гре ха чтоб си_ лы по_ пи_ рать, чтоб_
 шли! На Твой ал тарь спе_ шу сло_ жить я

пол нить Ду_ хом по_ спе_ ши, что о_ бе_ щал, то со_ вер_
 но_ во_ е в нас со_ тво_ рит, гре_ хов_ но_ е пусть все сго_
 свя_ то жить и у_ ми_ рать, всем бла_ го_ дать Тво_ ю яв_
 все сво_ е, чтоб свя_ то жить, лю_ бо_ вью ближ_ ним по_ слу_

ши: Твой о гонь, Твой о_ гонь нам по_ шли!
 рит. Твой о гонь, Твой о_ гонь нам по_ шли!
 лять: Твой о гонь, Твой о_ гонь нам по_ шли!
 жить: Твой о гонь, Твой о_ гонь, о, по_ шли!

63 ПАСТЫРЬ ДОБРЫЙ, САМ ХРАНИ НАС

Saviour, like a shepherd lead us

D. A. Thrupp

W. B. Bradbury

1. Пас-тырь доб-рый, Сам хра-ни нас, мы нуж-да-ем-ся в Те-
 2. Мы Тво-и, дай за То-бо-ю всем нам ра-дост-но ид-
 3. Всех при-нять Ты о-бе-ща-ешь, всем Ты го-во-ришь: "При-

-бе, на лу-гах Тво-их па-си нас и ве-ди к жи-вой во-
 -ти, в ста-де всех Тво-их о-ве-чек от гре-ха Ты со-блю-
 -ди!" И гре-хи Ты все про-ща-ешь, мир да-ешь в Тво-ей люб-

Припев

-де.
 -ди. И-и-сус Хрис-тос, Спа-си-тель, Ты ку-пил нас, мы Тво-
 -ви!

-и. И-и-сус Хрис-тос, Спа-си-тель, Ты ку-пил нас, мы Тво-и.

64 АХ, КУДА СОКРОЮСЬ Я?

Украинская мелодия

1. Ах, ку- да со- кро- юсь я?
 2. Нет мне по- мо- щи ни в ком,
 3. Я гре- хом о- бре- ме- нен,
 4. О Пред- веч- ный Бо- жий Сын!
 5. Бе- ден я, гре- хо- вен, зол,
 6. Сам смяг- чи мне во- лю, дух,
 7. Му- ки, ра- ны, смерть Тво- я
 8. Кро- вью Агн- ца бла- го- дать

1. В ком и где ис- кать спа- се- нье? Где най- дет ду- ша мо-
 2. где ко- нец гре- ху, па- де- нью? Лишь в Те- бе, Гос- подь, од-
 3. о Гос- подь, внем- ли мо- ле- ньям! Бу- дь я ко- гда спа-
 4. Я к Те- бе в моль- бе взы- ва- ю: Ты - Спа- си- тель, Ты о-
 5. дух бес- чув- ствен, серд- це - ка- мень, но, Гос- подь, Ты в мир со-
 6. дай мне в серд- це у- по- ва- нье, ис- це- ли гре- ха не-
 7. мир, от- ра- ду, из- бав- ле- нье всем да- ру- ют - в них и
 8. мо- жет смыть все пре- гре- ше- нья и в чис- ло де- тей при-

1. _я от не- ду- га ис- це- ле- нье?
 2. _ном ра- дость пад- ше- му тво- ре- нью.
 3. _сен? Бу- дет ли ко- нец па- де- ньям?
 4. _дин! Э- то твер- до в серд- це зна- ю.
 5. _шел, чтоб воз- жечь люб- ви в нас пла- мень.
 6. _дуг и по- шли мне по- ка- я- нье.
 7. я от гре- хов най- ду спа- се- нье.
 8. _нять, дать мне в скор- би у- те- ше- нье.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

65а УСЛЫШЬ СЛОВА МОИ ТЫ НЫНЕ

Herr Jesu, lehre mich Dich finden

N. L. Zinzendorf

K. F. Ellwanger

Перевод И. С. Проханова

1. У_ слышь сло_ ва мо_ и Ты ны_ не, нуж_

2. Пред_ ста_ ну ра_ но пред То_ бо_ ю и

3. И я по ми_ ло_ сти ве_ ли_ кой вой_

4. Все у_ по_ ва_ ю_ щии_ е ду_ хом с вос_

5. О Бо_ же, Ты бла_ го_ слов_ ля_ ешь да_

1. _ду мо_ ю у_ ра_ зу_ мей! В Тво_ ей люб_

2. бу_ ду дар Твой о_ жи_ дать; я зна_ ю,

3. _ду в Твой дом и по_ кло_ нюсь, и пред Тво_

4. _тор_ гом бу_ дут ли_ ко_ вать. Для них со_

5. _ра_ ми сы_ на Сво_ е_ го; бла_ го_ сло_

1. _ви и бла_ го_ сты_ не внем_ ли моль_ бе ду_

2. Ты не лю_ бишь зло_ е, гре_ ху не хо_ чешь

3. _им не_ бес_ ным ли_ ком я в стра_ хе ра_ дост_

4. _де_ лал_ ся Ты дру_ гом, Те_ бя им долж_ но

5. _ве_ ньем у_ кры_ ва_ ешь, как креп_ ко_ ю бро_

1. _ши мо_ ей, внем_ ли моль_ бе ду_ ши мо_ ей.

2. мес_ то дать, гре_ ху не хо_ чешь мес_ то дать.

3. _ном сми_ рюсь, я в стра_ хе ра_ дост_ ном сми_ рюсь.

4. вос_ хва_ лять, Те_ бя им долж_ но вос_ хва_ лять.

5. _ней, е_ го, как креп_ ко_ ю бро_ ней, е_ го.

656 УСЛЫШЬ СЛОВА МОИ ТЫ НЫНЕ

N. L. Zinzendorf

Перевод И. С. Проханова

1. У_слышь сло_ ва мо_ и Ты ны_ не, нуж_ ду мо_
 2. Пред_ста_ ну ра_ но пред То_ бо_ ю и бу_ ду
 3. И я по ми_ ло_ сти ве_ ли_ кой вой_ ду в Твой
 4. Все у_ по ва_ ю_ щи_ е ду_ хом с вос_ тор_ гом
 5. О Бо_ же, Ты бла_ го_ слов_ ля_ ешь да_ ра_ ми

1. _ю у_ ра_ зу_ мей! В Тво_ ей люб_ ви и бла_ го_
 2. дар Твой о_ жи_ дать; я зна_ ю, Ты не лю_ бишь
 3. дом и по_ кло_ нюсь, и пред Тво_ им не бес_ ным
 4. бу_ дут ли_ ко_ вать, Для них со_ де_ лал_ ся Ты
 5. сы_ на Сво_ е_ го; бла_ го_ сло_ ве_ ньем у_ кры_

1. _сты_ не внем_ ли моль_ бе ду_ ши мо_ ей.
 2. зло_ е, гре_ ху не хо_ чешь мес_ то дать.
 3. ли_ ком я в стра_ хе ра_ дост_ ном сми_ рюсь.
 4. дру_ гом, Те_ бя им долж_ но вос_ хва_ лять.
 5. _ва_ ешь, как креп_ ко_ ю бро_ ней, е_ го.

66 В ТЕБЕ НАДЕЖДУ ПОЛАГАЮ

М. В. Ломоносов

J. H. Wallfisch

1. В Те- бе на-деж-ду по-ла- га- ю, все- силь-ный Гос-по-ди, все-
 2. Во вре-мя ста-ро-сти глу- бо- кой, о Бо-же мой, не от-сту-
 3. Пе- ред То-бой хо-чу сми- рить-ся и со-зер-цать кра-су не-

-гда, к Те- бе я ны-не при-бе- га-ю, и-щу про-ще-нья, не су-
 -пи! Но креп-кой мыш-це-ю вы- со-кой Ты в ве-ре стар-ца у-кре-
 -бес. О Бо-же! Кто с То-бой срав- нит-ся ве- ли-ким мно-же-ством чу-

-да. В стра- да-ни-и мо-ем, Спа- си-тель, Ты был от са-мых ю-ных
 -пи. Тво-ю я кре-пость, Все-дер- жи-тель, по- всю-ду ста-ну про-слав-
 -дес? Ты к про-па-сти ме-ня по- ста-вил, чтоб я сво-ю по-ги-бель

лет По- мощ-ник мой и По- кро- ви-тель, При- ста-ни-ще ду-ши и Свет.
 -лять и, что Ты был мой По- кро- ви-тель, во- ве-ки бу-ду вспо-ми- нать.
 зрел, но Сам от ги-бе-ли из- ба-вил, чтоб я Те-бе хва-лу вос- пел.

67 ПРИДИ К НАМ, О БОЖЕ

1. Приди к нам, о Боже, приди, мы у-
 2. В святыню без страха бросят ка-
 3. Дай силы идти нам на смерть и стра-

-ста ли, по следни е си лы сла бе ют в гру-
 -ме нья, мир го нит без жа лост но паст ву Тво-
 -да нья, сто ять за свя ты е за ве ты Тво-

-ди; по верг лись на зем лю под гне том пе-
 -ю. Зло ды шит по всю ду у бий ством и
 -и, за жги нас ог нем и в ча сы ис пы-

-ча ли, но дай нам под нять ся, чтоб даль ше ид ти.
 мще ньем, - о, дай нам не сдать ся в смер тель ном бо ю!
 -та нья лю бо вью Тво е ю серд ца о за ри.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

68 ГОСПОДИ, Я ВЗЫВАЮ К ТЕБЕ!

1. Гос- по- ди, я взы- ва- ю к Те- бе! Гос- по- ди,
 2. Гос- по- ди! Сколь- ко го- ря во- круг! Гос- по- ди,
 3. Гос- по- ди! Ты - на- деж- да мо- я! Гос- по- ди!

Ты о- дин лишь по- мощ- ник в борь- бе! Пре- будь же со
 Ты о- дин лишь на- деж- ный мой Друг! В сер- деч- ной моль-
 На Те- бя по- ла- га- ю- ся я! И все- ю ду-

мной, о Бо- же бла- гой, ме- ня о- хра- няй на пу- ти Сво-
 -бе взы- ва- ю к Те- бе и тай- ну- ю серд- ца тос- ку Те-
 -шой стремлюсь быть с То- бой в той веч- ной стране, где все- гда ца-

1. -е- ю мо- гу- чей ру- кой. Пребудь же со -е- ю мо- гу- чей ру- кой.
 -бе од- но- му при- но- шу. В сердечной моль- -бе од- но- му при- но- шу.
 -рит мир и дивный по- кой. И все- ю ду- -рит мир и дивный по- кой.

2. -е- ю мо- гу- чей ру- кой. Пребудь же со -е- ю мо- гу- чей ру- кой.
 -бе од- но- му при- но- шу. В сердечной моль- -бе од- но- му при- но- шу.
 -рит мир и дивный по- кой. И все- ю ду- -рит мир и дивный по- кой.

69а СТРАШНО БУШУЕТ ЖИТЕЙСКОЕ МОРЕ

Аранжировка Я. И. Вязовского

1. Страш_но бу_ шу_ ет жи_ тей_ско_ е мо_ ре,
 2. Сжал_ся над мно_ ю, спа_ си и по_ ми_ луй!
 3. К при_ста_ ни ти_ хой Тво_ их по_ ве_ ле_ ний

иль_ ны_ е вол_ ны ка_ ча_ ют ла_ дью.
 С пер_ вых дней жиз_ ни я страш_ но бо_ рюсь.
 путь мой на_ правь и ме_ ня у_ спо_ кой.

В у_ жа_ се смерт_ ном, в от_ ча_ ян_ ном го_ ре,
 Боль_ ше бо_ роть_ ся уж_ мне не под_ си_ лу.
 И из пу_ чи_ ны жи_ тей_ских вол_ не_ ний

Бо_ же, мой Бо_ же, к Те_ бе во_ пи_ ю!
 Бо_ же, мой Бо_ же! Те_ бе я мо_ люсь.
 к бе_ ре_ гу вы_ ве_ ди, Бо_ же бла_ гой!
 1 2
 _лю!
 _люсь.
 _гой!

696 СТРАШНО БУШУЕТ ЖИТЕЙСКОЕ МОРЕ

1. Страш-но бу- шу-ет жи-тей-ско-е мо-ре, силь-ны-е
 2. Сжал-ся над мно-ю, спа- си и по- ми-луй! С пер-вых дней
 3. К при-ста-ни ти-хой Тво-их по- ве- ле- ний путь мой на-

вол-ны ка- ча-ют ла- дью. В у- жа- се смерт-ном, в от-
 жиз-ни я страш-но бо- рюсь. Боль-ше бо- роть-ся уж
 -правь и ме- ня у- спо- кой. И из пу- чи- ны жи-

-ча-ян-ном го-ре, Бо-же, мой Бо-же, к Те- бе во-пи-ю!
 мне не под си-лу. Бо-же, мой Бо-же! Те- бе я мо- люсь.
 -тей-ских вол- не-ний к бе-ре- гу вы- ве- ди, Бо-же бла- гой!

70 ГОСПОДЬ, УСЛЫШЬ МОЕ МОЛЕНЬЕ!

O, daß doch bald Dein Feuer brennte

G. F. Fickert

H. A. C. Malan

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a 2/2 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

1. Гос_ подь, у_ слышь мо_ е мо_ ле_ нье! К Те_ бе, к Те_
2. Мо_ я мо_ лит_ ва да стре_ мит_ ся, как фи_ ми_
3. Те_ бя я, Бо_ же, у_ мо_ ля_ ю: про_ сти, что
4. О, у_ кре_ пи ме_ ня, Спа_ си_ тель, в за_ ко_ не

бе мой дух зо вет; при_ ми мой плач и со_ кру_
 ам от ал та_ ря; и жерт_ ва серд_ ца вос_ ку_
 со_ гре_ шил Твой раб; я на Те_ бя лишь у_ по_
 ис_ ти_ ны силь_ ней; мой Бог, мо_ их пу_ тей пра_

ше нье, скло_ нись на скорбь мо_ ю с вы_ сот.
 рит ся, ог_ нем люб_ ви к Те_ бе го_ ря.
 ва ю, дай си_ лу мне, ведь я так слаб.
 ви тель, внем_ ли сло_ вам ду_ ши мо_ ей!

71 ОТЧЕ НЕБЕСНЫЙ, БОЖЕ ВСЕСИЛЬНЫЙ

Отче Небесный, Боже могущий

Перевод Д. А. Ясько

Украинская мелодия

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of music. The first system has three vocal lines and a piano accompaniment. The lyrics are: 1. Отче Небесный, Боже все- сильный, 2. Отче Небесный, благ всех ис- точ- ник, 3. Отче Небесный, будь нам спа- се- ньем. The second system also has three vocal lines and a piano accompaniment. The lyrics are: Ты - наш Со- зда- тель, Царь всей зем- ли; веч- ный, все- зря- щий, не о- став- ляй нас, в прав- де хра- ни; цар- ствуй над на- ми, к свя- то- сти, к ми- ру, всех на- прав- ляй, ду- шу на- пол- ни.

1. Отче Небесный, Боже все- сильный,
2. Отче Небесный, благ всех ис- точ- ник,
3. Отче Небесный, будь нам спа- се- ньем,

Ты - наш Со- зда- тель, Царь всей зем- ли; веч- ный, все- зря- щий,
не о- став- ляй нас, в прав- де хра- ни; цар- ствуй над на- ми,
к свя- то- сти, к ми- ру, всех на- прав- ляй, ду- шу на- пол- ни

муд-рый и див-ный,
мир, не-по-роч-ность,
ра-дост-ным пе-ньем

будь меж-ду на-ми,
муд-рость и си-лу
и бла-го-да-тью

свет нам по-шли!
в серд-це вдох-ни!
нас у-креп-ляй!

72 ОТЧЕ НЕБЕСНЫЙ, БОЖЕ МОГУЧИЙ

1. От_ че Не_ бес_ ный, Бо_ же мо_ гу_ чий,
 2. От_ че, ис_ точ_ ник сча_ стья для мно_ гих,
 3. От_ че, из_ бавь нас от вся_ ких па_ де_ ний,

Ты - У_ те_ ши_ тель, Дух прав_ ды Ты. Ты ве_ zde_ су_ щий
 нас, у_ по_ ва_ ю_ щих, не за_ бы_ вай; в на_ ших серд_ цах по_ се_
 ду_ ши у_ крась чис_ то_ то_ ю Тво_ ей, дай нам в де_ лах и свя_

и все_ мо_ гу_ щий, будь, Бо_ же, с на_ ми, нас о_ свя_ ти.
 лись Ты у бо_ гих, бла_ го_ сло_ ви нас, сча_ стье нам дай.
 тых пес но_ пе_ ньях боль_ ше про_ сла_ вить Те_ бя средь лю_ дей.

73 О ОБРАЗ СОВЕРШЕННЫЙ

И. С. Проханов

К. G. Inçis

1. О об_ раз со_ вер_ шен_ ный люб_ ви и чис_ то_
 2. Хо_ чу Тво_ и сло_ ва я, Спа_ си_ тель, по_ вто_
 3. В Те_ бе пре_ быть же_ ла_ ю, к Те_ бе хо_ чу при_
 4. То_ гда уж не по_ ры_ вом, а каж_ дый миг зем_

_ ты! Спа_ си_ тель, Царь сми_ рен_ ный, при_ мер мой веч_ ный -
 _ рять; хо_ чу, бла_ го_ слов_ ля_ я, вра_ гам мо_ им про_
 _ лнуть; но луч_ ше, у_ мо_ ля_ ю, Ты Сам во мне пре_
 _ ной в об_ ще_ ни_ и счаст_ ли_ вом я бу_ ду жить с То_

Ты. На лик в вен_ це тер_ но_ вом хо_ чу ду_ шой
 _ щать. Хо_ чу о них мо_ лить_ ся, как Ты мо_ лил
 _ будь. То_ гда мо_ е со_ зна_ нье на_ пол_ нит об_
 _ бой. За_ све_ тит не_ зем_ но_ е сна_ ру_ жи и

взи_ рать, хо_ чу де_ ла_ ми, сло_ вом Те_ бе лишь под_ ра_ жать.
 о них; хо_ чу, как Ты, сми_ рить_ ся сре_ ди сы_ нов зем_ ных.
 _ раз Твой и я, Тво_ е со_ зда_ нье, на_ век со_ льюсь с Го_ бой.
 внут_ ри, по_ гас_ нет "я" плот_ ско_ е в лу_ чах Тво_ ей за_ ри.

74 О, Я ГРЕШНИК БЕДНЫЙ!

N. L. Zinzendorf



1. О, я грешник бедный! Правда, я таков;
 2. Буду с верой в сердце на него смотреть,
 3. В сладком размышлении, что Ты-Пастырь мой,
 4. Да, мой Бог! Ты дивный Царь даров святых,

если б Бог бессмертный не был полн даров,
 без Христа мне счастья в мире не имать,
 я иду без страха в вечный свой покой.
 Слово правды вечной и души Жених.

не был полн любовью и не спас меня,
 Иисус Спаситель мне ценней всего,
 Радостно желаю в Тебе пребывать,
 Пусть я буду беден духом пред Тобой,

то погиб давно бы в мире этом я.
 Буду славить сердцем милости Его.
 для Тебя трудиться и с Тобою жить.
 чтоб в Тебе нуждаться и дышать Тобой!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

75 ТЫ ЗНАЕШЬ, БОЖЕ, МОЕ ЖЕЛАНЬЕ

Ти знаєш, Боже, моє бажання

Перевод Д. А. Ясько

Украинская мелодия

1. Ты зна_ешь, Бо_ же, мо_ е же_ ла_ нье, мо_ и мо_
 2. Ты зна_ешь, Бо_ же, что не и_ шу_ я бо_ гатств и
 3. Скорб_лю я час_ то, ду_ ша то_ мит_ ся, не ви_ жу
 4. Ни_ кто не зна_ ет, не спро_ сит да_ же, ку_ да и
 5. Мне мир чу_ жим стал, и я - для ми_ ра... О Бо_ же,
 6. К не_ бес_ ной да_ ли ду_ ша стре_ мит_ ся. Пус_ кай бу_

1. _лит_ вы слы_ шишь Ты; Те_ бе из_ вест_ но мо_ е стра_
 2. по_ че_ стей зем_ ных; мо_ им всем серд_ цем Те_ бя люб_
 3. ра_ до_ сти бы_ тья... Я о_ ди_ но_ кий, как в клет_ ке
 4. что ме_ ня вле_ чет, и кто у_ те_ шит, кто путь у_
 5. дай мне Твой по_ кой! У_ стал бо_ роть_ ся, сла_ бе_ ют
 6. _шу_ ет ве_ тер злой, я ве_ рю, Бо_ же, Тво_ я дес_

1. _да_ нье, мо_ и стрем_ ле_ нья и меч_ ты.
 2. _лю_ я, хо_ чу с То_ бой быть каж_ дый миг.
 3. пти_ ца, и у_ мол_ ка_ ет песнь мо_ я.
 4. _ка_ жет, ко_ гда на серд_ це тяж_ кий гнет?
 5. си_ лы, а путь да_ ле_ кий пре_ до мной.
 6. _ни_ ца все_ гда пре_ бу_ дет на_ до мной.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

76 С ВЕРОЙ ЖИВОЙ

Out of my bondage

W. T. Sleeper

G. C. Stebbins

1. С ве_ рой жи_ вой из пле_ на гре_ хов
 2. От под_ чи_ не_ нья вла_ сти гре_ хов
 3. Гор_ дость плот_ ску_ ю Ты у_ сми_ ришь, к Те_
 4. Стра_ х ли то_ мит, иль смерть мне гро_ зит,

бе, Гос подь, к Те_ бе и_ ду!
 В ра_ дость не_ бес, под
 К цар_ ству не_ тлен_ ных,
 Во_ лю мо_ ю Се_
 Го_ лос Твой в ду_ шу

веч_ ный по_ кров,
 веч_ ных да_ ров, к Те_ бе, Гос_ подь, и_ ду!
 бе по ко_ ришь,
 бод_ рость все_ лит,

Че_ рез бес_ си_ лье к си_ ле Тво_ ей, чрез ни_ ще_ ту к Тво_
 Сни_ мет_ ся скор_ бь Тво_ е_ ю ру_ кой, сме_ нят_ ся сле_ зы
 Бу_ ду в люб_ ви Тво_ ей пре_ бы_ вать, на И_ и_ су_ са
 В не_ мо_ щи Ты ме_ ня у_ кре_ пишь, де_ ло Тво_ е во

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Каждая система содержит ноты для голоса (верхняя часть) и фортепиано (нижняя часть). Ключевая подпись — G-бемоль (F#), что соответствует G-мажору. В первой системе текст песни: «ей полно те, вечной хвалой, с верой взирать, мне совершишь, чрез тесноту к сво- в сердце настает, чтоб принять Твое в доме Отца моего».

ей полно те,
вечной хвалой,
с верой взирать,
мне совершишь,
чрез тесноту к сво-
в сердце настает,
чтоб принять Твое
в доме Отца моего

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Каждая система содержит ноты для голоса (верхняя часть) и фортепиано (нижняя часть). Ключевая подпись — G-бемоль (F#), что соответствует G-мажору. Во второй системе текст песни: «боже Твоей, мир и покой, к Тебе, Господь, идущу! — любаго дать, — ня во дворишь».

боже Твоей,
мир и покой, к Тебе, Господь, идущу!
любаго дать,
ня во дворишь,

77 НАУЧИ МЕНЯ, БОЖЕ, ЛЮБИТЬ

К. К. Романов

1. На_ у_ чи ме_ ня, Бо_ же, лю_ бить всем у_

2. На_ у_ чи Ты ме_ ня со_ блю_ дать лишь Тво_

3. Всех, ко_ то_ рых при_ шел ис_ ку_ пить Ты Сво_

мом Те бя, всем по_ мыш_ ле_ ньем, чтоб и ду_ шу Те_ бе по_ свя_

ю ми ло_ серд_ ну_ ю во_ лю; на_ у_ чи ни_ ко_ гда не роп_

е ю пре_ чис_ то_ ю Кро_ вью, - бес_ ко_ рыст_ ной, глу_ бо_ кой лю_

- тить, и всю жизнь с каж- дым серд- ца би- е- ньем.
- тать на сво- ю мно- го- труд- ну- ю до- лю.
- бо- вью на- у- чи ме- ня, Бо- же, лю- бить!

78 БОЖЕ МОЙ, ОТ ТЕБЯ НЕ СКРЫТЫ МОИ ТАЙНЫ

1. Бо_ же мой, от Те_ бя не скры_ ты мо_ и тай_ ны и все
 2. Зна_ ешь Ты, что я час_ то так из_ не_ мо_ га_ ю, но хо_
 3. На кре_ сте у_ мер Ты за нас, кровь про_ ли_ ва_ я, Ты го_
 4. Зна_ ю я, что про_ щен_ ных и о_ мы_ тых Кро_ вью от_ дых

му_ ки серд_ ца зна_ ешь Ты. Как стре_ ла гре_ ха на_ но_ сит
 чу я свя_ то жизнь про_ жить и ид_ ти по_ кор_ но за То_
 ни те_ лей же_ лал спа_ сти и мо_ лил с лю_ бо_ вью, у_ ми_
 ждет от тяж_ ко_ го пу_ ти, но, ко_ гда в до_ ро_ ге у_ па_
 ра_ ны, зна_ ешь Ты, зна_ ешь Ты, зна_ ешь Ты.
 бо ю, свя_ то жить, свя_ то жить, свя_ то жить.
 ра я: "Им про_ сти, им про_ сти, им про_ сти".
 ду я, мне про_ сти, мне про_ сти, мне про_ сти.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

79 МОИ ВСЕ СОГРЕШЕНЬЯ

Перевод Н. А. Казакова

E. J. M. Cheve

1. Мо- и все со- гре- ше- нья не- су к но- гам Хрис-
 2. От- крыл я пред То- бо- ю всю серд- ца ни- ще-
 3. На веч- ном ос- но- ва- нье ду- ша у- твер- жде-

-та, да- ру- ет Он про- ще- нье и мир Свой у кре- ста. Свя-
 -ту, Тво- ей во- дой жи- во- ю вос- пол- ни пу- сто- ту. Ты
 -на, в о- би- те- ли От- цов- ской Хрис- том во- дво- ре- на. Е-

-та- я Кровь о- мо- ет, все пят- на у- бе- лит, ви- ну мо- ю по-
 да- ришь мне про- ще- нье, Рас- пя- тый на кре- сте. По- кой и у- те-
 -го я и- мя сла- влю, о- по- ры нет дру- гой, Он - Пер- вый и По-

-кро- ет и ра- ны ис- це- лит, и ра- ны ис- це- лит.
 -ше- нье на- шел я во Хрис- те, на- шел я во Хрис- те.
 -след- ний, Хрис- тос, Спа- си- тель мой, Хрис- тос, Спа- си- тель мой!

80 О МОЙ СПАСИТЕЛЬ!

О my Redeemer

F. J. Crosby

1. О мой Спа- си- тель! Как Ты до- рог для ме- ня!
 2. О мой Спа- си- тель! Ты до- ро- же всех дру- гих,
 3. О мой Спа- си- тель! Ты пре- будь со мной все- гда,
 4. О мой Спа- си- тель! За дру- гих мо- лю Те- бя,

Я все бо- гат- ства при- нял от Те- бя.
 близ- ких, зна- ко- мых, всех дру- зей, род- ных.
 грех мой о- чис- ти Кро- вью со кре- ста,
 что- бы к по- зна- нью Ты при- вел серд- ца.

Но Ты мне до- ро- же тем, что в ги- бель- ном пу- ти
 На пу- ти тя- же- лом жиз- ни го- ре- стной зем- ной
 что- бы со свя- ты- ми мог я ра- дост- но ска- зать,
 Дар Свя- то- го Ду- ха, о, по- шли Ты нам ско- рей,

Ты по- дал мне ру- ку, чтоб ме- ня спа- сти.
 Ты да- ешь мне си- лу и Твой мир свя- той.
 что да- ру- ет жизнь мне Бо- жья бла- го- дать.
 но- вой си- лой жиз- ни с вы- со- ты по- вей.

Привес

Бли_ же, все бли_ же я стрем_лось, Гос_ подь, к Те_ бе.

Бли_ же, все бли_ же... По_ мо_ ги Ты мне!

81 ТОЛЬКО ТЫ, ДУШИ СПАСИТЕЛЬ

F. J. Crosby

W. H. Doane

1. Толь-ко Ты, ду-ши Спа-си-тель, мой хо-да-тай пред От-цом;
 2. Лишь к Те-бе мо-е стрем-ле-нье, ра-дость толь-ко Ты да-ешь,
 3. Толь-ко Ты, всех благ ис-точ-ник, спас ме-ня от веч-ных кар;
 4. Толь-ко Ты пре-чис-той Кро-вью дух и серд-це об-но-вил,

Ты - мой вождь и мой хра-ни-тель на пу-ти в не-бес-ный дом.
 что при-но-сит под-креп-ле-нье, про-го-ня-ет тьму и ложь.
 жизнь мо-ю, бла-го-по-лу-чье от-да-ю за э-тот дар.
 к не-бе-сам ве-дешь лю-бо-вью и да-ешь мне нуж-ных сил.

Припев

Толь_ ко Ты! Толь_ ко Ты! Мой Спа_ си_ тель толь_ ко Ты!

The musical score is written for a chorus in Russian. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is simple, using quarter and half notes. The lyrics are: 'Толь_ ко Ты! Толь_ ко Ты! Мой Спа_ си_ тель толь_ ко Ты!'. The first two phrases are repeated, and the third phrase is a longer line. The bass line provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

82 ТАКОВ, КАК ЕСТЬ, ВО ИМЯ КРОВИ

F. R. Havergal

1. Та_ ков, как есть, во и_ мя Кро_ ви, за
 2. Та_ ков, как есть, сле_ пой и бед_ ный, доб_
 3. Та_ ков, как есть... Ме_ ня Ты при_ мешь, дашь
 4. Та_ ков, как есть... Сво_ ей лю_ бо_ вью низ_

нас про_ ли_ той на кре_ сте, во и_ мя Бо_ жьих при_ зы_
 ра не на хо_ дя в се_ бе, за ве_ рой, зре_ ньем и про_
 жизнь, спа_ се_ нье, мир Твой мне; к Те_ бе я при_ хо_ жу, Спа_
 верг нул Ты пре_ гра_ ды все. Я Твой от_ ны_ не и во_

ва ний, Хрис_ тос, я при_ хо_ жу к Те_ бе!
 ще ньем, Хрис_ тос, я при_ хо_ жу к Те_ бе!
 си тель, дай мне Те_ бя по_ знать впол_ не!
 ве ки, - Хрис_ тос, я при_ хо_ жу к Те_ бе!

83 БОЖЕ, ДА БУДЕТ ВОЛЯ ТВОЯ!

Have Thine own way, Lord!

A. A. Pollard

Перевод Д. А. Ясько

G. C. Stebbins

1-4. Бо_ же, да бу_ дет во_ ля Тво_ я! Чис_ тым со_
Всех со_ гре_
Скор_ би так
Да зна_ ют

су дом сде_ лай ме_ ня. Чтоб пе_ ре_ стро_ ил во_ лю мо_
ше ний мне не вме_ ний, Кро_ вью свя_ то_ ю серд_ це о_
час_ то серд_ це яз_ вят. Твер_ дость и си_ лу Ты мне по_
лю_ ди сущ_ ность бы_ тья. Серд_ це так жаж_ дет Ду_ ха вдвой_

ю, пе ред То_ бо_ ю с ве_ рой сто_ ю.
мой, да руй сми_ ре_ нье, по_ шли по_ кой.
шли, сжал ся, по_ ми_ луй, Царь всей зем_ ли!
не, чтоб ви дел каж_ дый Бо_ га во_ мне.

84а О БОЖЕ МИЛОСТИВЫЙ!

H. R. Palmer

1. О Бо_ же ми_ ло_ сти_ вый! Бла_ го_ сло_ ви Ты
2. О Бо_ же! Веч_ным све_ том Ты всех нас о_ се_
3. Ве_ ди Ты нас пу_ тя_ ми ра_ зум_ но_ го тру_

нас, чтоб креп- ну- ли по- ры- вы к доб-
 ни; ко- гда да- ем о- бе- ты, Ты
 да! Пре- будь Ты Ду- хом с на- ми и

-ру во вся- кий час, к доб- ру во вся- кий час.
 к нам гла- ву скло- ни, Ты к нам гла- ву скло-
 ны- не и все- гда, и ны- не и все- гда.

846 О БОЖЕ МИЛОСТИВЫЙ!

1. О Бо- же ми- ло- сти- вый! Бла- го- сло- ви Ты
 2. О Бо- же! Веч- ным све- том Ты всех нас о- се-
 3. Ве- ди Ты нас пу- тя- ми ра- зум- но- го тру-

нас, чтоб креп- ну- ли по- ры- вы к доб- ру во вся- кий час.
 -ни; ко- гда да- ем о- бе- ты, Ты к нам гла- ву скло- ни.
 -да! Пре- будь Ты Ду- хом с на- ми и ны- не и все- гда.

85 ГОСПОДЬ! ДАЙ ЖИЗНЬ ДУШЕ МОЕЙ

Перевод И. С. Проханова

1-3. Гос- подь! Дай жизнь ду- ше мо- ей, возь- ми е- о- чис- ти вдох- ни в не-

е как до сто_ я_ нья. Ты за не_ е на крест скор-
 серд- це, по_ мыш_ ле_ нья. Дать все о_ дин Ты мо_ жешь
 е Сво ю Ты си_ лу. Не дай Ты здесь по_ гиб_ нуть

бей по шел и пре_ тер_ пел стра_ да_ нья. И
 ей, взгля_ ни на скорбь и ис_ ку_ ше_ нья. Ни_
 ей и сверг_ ни греш_ но_ е в мо_ ги_ лу; да

пусть, То_ бо_ ю спа_ се_ на, Те_ бе при_ над_ ле_ жит о_ на!
 что жен и бес_ си_ лен я; Ты_ по_ мощь, си_ ла, жизнь мо_ я!
 бу_ ду серд_ цем и ду_ шой я веч_ но съе_ ди_ нен с То_ бой!

86а ГОСПОДЬ, Я БЕДНОЕ ДИТЯ

1. Гос- подь, я бед- но- е ди- тя, я
 2. Ты из люб- ви к ду- ше мо- ей и
 3. Ска- жи, как жерт- во- ю Тво- ей бла-
 4. Вот серд- це, Бог, Спа- си- тель мой! Возь-
 5. И ес- ли дол- го суж- де- но мне
 6. Хо- чу, Гос- подь, за- вет люб- ви хра-

1. слаб, где сил мне взять? Слу- жить Те- бе же-
 2. Сам мла- ден- цем был и Кро- ви- ю ме-
 3. _жен- ство при- об- реть? Что я за дар люб-
 4. _ми, Тво- е о- но. Гос- _подь, я зна- ю,
 5. жить в стра- не скор- бей, свер- _ши же- ла- ни-
 6. _нить век це- лый свой! То- _гда нить дней мо-

1. _лал бы я - не зна- ю, как на- чать. Слу- чать.
 2. _ня Сво- ей от смер- ти ис- ку- пил, и _пил.
 3. _ви Тво- ей мо- гу Те- бе при- несть? Что _несть?
 4. весь я Твой и все То- бой да- но. Гос- _но.
 5. _е од- но: быть ра- до- стью Тво- ей, свер- _ей.
 6. _их пре- рви и дух возь- ми с Со- бой. То- _бой.

866 ГОСПОДЬ, Я БЕДНОЕ ДИТЯ

1. Гос- подь, я бед- но- е ди- тя, я слаб, где сил мне взять? Слу-
 2. Ты из люб- ви к ду- ше мо- ей и Сам мла- ден- цем был и
 3. Ска- жи, как жерт- во- ю Тво- ей бла- жен- ство при- об- реть? Что
 4. Вот серд- це, Бог, Спа- си- тель мой! Возь- ми, Тво- е о- но. Гос-
 5. И ес- ли дол- го суж- де- но мне жить в стра- не скор- бей, свер-
 6. Хо- чу, Гос- подь, за- вет люб- ви хра- нить век це- лый своей! То-

1. _жить Те- бе же- лал бы я - не зна- ю, как на- чать. Слу- _чать.
 2. Кро- ви ю ме- ня Сво- ей от смер- ти ис- ку- пил, и _пил.
 3. я за дар люб- ви Тво- ей мо- гу Те- бе при- несть? Что _несть?
 4. _подь, я зна- ю, весь я Твой и все То- бой да- но. Гос- _но.
 5. _ши же- ла- ни- е од- но: быть ра- до- стью Тво- ей, свер- _ей.
 6. _гда нить дней мо- их пре- рви и дух возь- ми с Со- бой. То- _бой.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

87 ПРОСТИ МЕНЯ, БОЖЕ

1. Про_ сти ме_ ня, Бо_ же, про_ сти, я мо_
 2. Про_ сти, что мой ра_ зум с То_ бой во_ е_
 3. Но Ты про_ бу_ дил ме_ ня к жиз_ ни и_
 4. И вот я в мо_ лит_ ве сто_ ю пред То_
 5. И я о_ бе_ ща_ ю Те_ бя про_ слав_

1. _лю, про_ сти, что так позд_ но к Те_ бе при_хо_ жу, про_
 2. _вал, про_ сти, что Те_ бя я стра_ дать за_став_ лял, про_
 3. _ной и серд_ ца кос_ нул_ ся Сво_ е_ ю ру_ кой, гла_
 4. _бой, ве_ ди ме_ ня, Бо_ же, Сво_ е_ ю ру_ кой! Я
 5. _лять и сло_ вом и де_ лом Те_ бя вос_хва_ лять, чтоб

1. _сти, что я рань_ ше Те_ бя не по_ знал и
 2. _сти, что я скор_ би Те_ бе при_ чи_ нял и
 3. _за мне от_ крыл Ты на прой_ ден_ный путь, в не_
 4. всю сво_ ю жизнь по_ свя_ ща_ ю Те_ бе, Ты
 5. лю_ ди у_ ви_ де_ ли свет Твой во мне и,

1. дру_ га и_ но_ го то_гда я из_ брал, про_ сти, что я рань_ше Те_
 2. дерз_ко Лю_бовь на кре_сте рас_пи_ нал, про_ сти, что я скор_би Те_
 3. ве_рье, в грехах мне не дал у_ то_ нуть, гла_ за мне от_ крыл Ты на
 4. толь_ко не дай мне погибнуть в борь_ бе. Я всю сво_ю жизнь по_ свя_
 5. све_том вле_ко_мы_ е, шли все к Те_ бе, чтоб лю_ди у_ ви_ де_ ли

1. _бя не по_ знал и дру_ га и_ но_ го то_гда я из_ брал.
 2. _бе при_ чи_ нял и дерз_ко Лю_бовь на кре_сте рас_пи_ нал.
 3. прой_ ден_ный путь, в не_ ве_рье, в грехах мне не дал у_ то_ нуть.
 4. _ща_ ю Те_ бе, Ты толь_ко не дай мне по_гиб_нуть в борь_ бе.
 5. свет Твой во мне и, све_том вле_ко_мы_ е, шли все к Те_ бе.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

88 БОЖЕ! ТЫ - БОГ МОЙ

Стихотворное переложение Пс. 62

Д. А. Ясько

С. Д. Бичковський

1. Бо_ же! Ты - Бог мой, ис_ точ_ ник по_ ко_ я,
 2. В ди_ кой пу_ сты_ не я_ ви мне, Со_ зда_ тель,
 3. Ми_ лость Тво_ я э_ той жиз_ ни до_ ро_ же,
 4. Тук и е_ лей ду_ шу так не на_ сы_ тят,
 5. По_ мощь мо_ я Ты, под крыл Тво_ их те_ нью

1. ран_ ней за_ ре_ ю и_ шу я Те_ бя;
 2. веч_ ну_ ю сла_ ву и си_ лу Тво_ ю,
 3. и_ мя Тво_ е по_ сто_ ян_ но твер_ жу,
 4. как раз_ мыш_ ле_ нья в ти_ ши о Те_ бе,
 5. дух мой спо_ ко_ ен, и ра_ ду_ юсь я...

1. жаж_ дет ду_ ша быть в об_ ще_ нье с То_ бо_ ю,
 2. как над ков_ че_ гом яв_ лял_ ся ко_ гда_ то
 3. бла_ го_ слов_ ля_ ю Те_ бя и на ло_ же,
 4. гром_ ко и ра_ дост_ но слав_ лю Вла_ ды_ ку,
 5. Бо_ же! Ты - Бог мой, хра_ ни_ тель сми_ рен_ ных,

1. плоть ис_ то_ ми_ лась мо_ я.
 2. вер_ ным в да_ ле_ ком кра_ ю.
 3. серд_ це к Те_ бе воз_ но_ шу.
 4. дав_ ше_ го знать о Се_ бе.
 5. муд_ рость и си_ ла мо_ я.

89 КАК ОВЕЧКУ, ПАСТЫРЬ СИЛЬНЫЙ

D. A. Thrupp

Перевод И. С. Проханова

1. Как о-веч-ку, Пас-тырь силь-ный,
 2. На зем-ле Ты будь мне Дру-гом,
 3. О, ис-пол-ни о-бе-ща-ние:
 4. Сде-лай серд-це мне спо-соб-ным

Ты ве-ди ме-ня впе-ред; па-жи-ти Тво-и о-
 агн-цев в ми-ре о-хра-няй; нас ве-ди не-бес-ным
 дай Сво-ю мне бла-го-дать! По-сле дол-го-го ски-
 веч-ный Твой За-вет лю-бить, дай лю-бовь ко мне по-

-биль-ны, го-лос Твой к во-дам зо-вет.
 лу-гом, а за-блуд-ших вы-ру-чай. О Ии-сус мой! О Ии-
 -та-нья по-спе-ши ме-ня при-нять.
 -доб-ным, на-учи лю-бо-вью жить.

1
 2
 -сус мой! За ме-ня Ты Кровь про-лил.
 Ты гре-хи мо-и по-нес.
 При-бли-жай ме-ня к Се-бе. О Ии-
 До мо-ги-лы будь со-мной!
 -лил.
 -нес.
 -бе-
 мной!

90 ЛЮБОВЬЮ ДУХ ГОРИТ К ТЕБЕ

Come to the Saviour now!

English: J. M. Wigner

F. Ch. Maker

Русский текст: И. И. Козлов

1. Лю- бо- вью дух го- рит к Те- бе, Спа- си- тель мой,
 2. В Те- бе люб- лю Те- бя: с лю- бо- ви- ю свя- той
 3. Лю- бо- вью дух го- рит к Те- бе, Спа- си- тель мой,
 4. Лю- бо- вью дух го- рит к Те- бе, Спа- си- тель мой,

не ра- дост- ных не бес же- ла- ньем у- вле- чен- ный,
 гля- жу, как на кре- сте Сын Бо- жий из- ну- рен- ный
 и жар та- ин- ствен- ный мне в серд- це про- ни- ка- ет:
 по- доб- ну- ю лю- бовь ка- ка- я цель рож- да- ет?

не а- да мрач- ны ми ог- ня- ми у- стра- шен- ный
 ви- сит из- му- чен- ный, ви- сит из- не- мо- жен- ный,
 без ра- я свет- ло- го пле- нил бы Ты ме- ня,
 Ду- ша в люб- ви к Те- бе на- дежд свя- тых пол- на,

и не за без- дны благ, мне дан- ны е То- бой.
 как тяж- ко у- ми- рал пред буй- но- ю тол- пой.
 Ты б стра- хом был мо- им без веч- но- го ог- ня.
 но так же и без них лю- би- ла бы о- на.

91 Я УСТАЛЫЙ, ИЗНУРЕННЫЙ

Lone and weary, sad and dreary

A. Starbright

I. D. Sankey

1. Я у-ста-лый, из-ну-рен-ный, о Гос-подь, к Те-бе и-
 2. Я не-счаст-ный ми-ра-жи-тель, где по-кой ду-ше най-
 3. О, у-тешь мой дух пе-чаль-ный, дай те-перь мне от-дох-
 4. И ко-гда от бо-ли-жгу-чей я у-ста-ну на пу-

-ду, и, гре-хом о-бре-ме-нен-ный, я к но-гам Тво-им па-
 -ду? Я при-шел к Те-бе, Спа-си-тель, от Те-бя я не уй-
 -нуть, по-мо-ги свер-шить мне даль-ний и тер-ни-стый жиз-ни
 -ти, на ру-ках Тво-их мо-гу-чих, ве-рю, бу-дешь Ты нес-

Прпев

-ду.
 -ду. О Гос-подь! К Те-бе и-ду я, дух мой сла-бый о-жи-
 -ти. путь.
 -ти.

-ви и, Твой мир свя-той да-ру-я, у-кре-пи в Тво-ей люб-ви!

92 О БОЖЕ, БОЖЕ, ДАЙ МНЕ СИЛЫ

П. В. Иванов-Клышников

Аранжировка Н. А. Казакова

1. О Бо_ же, Бо_ же, дай мне си_ лы за
 2. Не дай мне с ло_ жью при_ ми_ рить_ ся в су_
 3. Пусть кам_ ни в грудь мо_ ю бро_ са_ ют, не
 4. О Гос_ по_ ди, в сло_ вах про_ кля_ тья все
 5. О, дай мне сил Тво_ и за_ ве_ ты в ду_

1. ближ_ них ду_ шу по_ ла_ гать и в серд_ це чис_ том до мо_
 2. _ро_ вой жиз_ нен_ ной борь_ бе; Ты на_ у_ чи ме_ ня мо_
 3. при_ зна_ ва_ я чувств свя_ тых, пусть не_ на_ ви_ дят, про_ кли_
 4. на зем_ ле клей_ мят ме_ ня. Но я от_ кро_ ю им объ_
 5. _ше стра_ да_ ю_ щей хра_ нить и по_ мо_ ги вра_ гов на_

1. _ги_ лы вра_ гам о_ би_ ды все про_ щать, и в серд_ це чис_ том до мо_
 2. _лить_ ся, мо_ лить_ ся пла_ мен_ но Те_ бе, Ты на_ у_ чи ме_ ня мо_
 3. _на_ ют - я ду_ шу по_ ло_ жу за_ них, пусть не_ на_ ви_ дят, про_ кли_
 4. _я_ тья, Хрис_ то_ ву за_ по_ ведь хра_ ня. Но я от_ кро_ ю им объ_
 5. _ве_ ты с тер_ пе_ ньем, с кро_ то_ стью сно_ сить, и по_ мо_ ги вра_ гов на_

1. _ги_ лы вра_ гам о_ би_ ды все про_ щать, про_ щать!
 2. _лить_ ся, мо_ лить_ ся пла_ мен_ но Те_ бе, Те_ бе.
 3. _на_ ют - я ду_ шу по_ ло_ жу за них, за них.
 4. _я_ тья, Хрис_ то_ ву за_ по_ ведь хра_ ня, хра_ ня.
 5. _ве_ ты с тер_ пе_ ньем, с кро_ то_ стью сно_ сить, сно_ сить.

93 БОЛЬШЕ ЛЮБВИ К ТЕБЕ

More love to Thee

E. P. Prentiss

Перевод Д. А. Ясько

W. H. Doane

1. Боль_ ше люб_ ви к Те_бе, Бо_ же, к Те_ бе! О мой Гос_
 2. Жаж_ дал я благ зем_ных, сча_ стья ис_ кал; ны_ не к но_
 3. Не у_ стра_ шат ме_ня скор_ би и труд. Бо_ жьи слу_
 4. И в час от_ шест_ ви_ я в веч_ ный по_ кой пред_ стать хо_

_подь, внем_ли ти_ хой моль_ бе. На каж_ дый миг дай мне
 _гам Тво_им с ве_рой при_ пал. Нуж_ но од_ но лишь мне:
 жи те_ ли мир нам не_ суг. С ни_ ми по_ ю те_ перь:
 тел бы я с ти хой моль_ бой. За все, что дал Ты мне, -

боль_ ше люб_ ви к Те_бе, боль_ ше люб_ ви, Бо_ же, к Те_ бе.

94 ГОСПОДИ! ТОБОЙ ДУША СОГРЕТА

1. Гос_ по_ ди! То_ бой ду_ ша со_ гре_ та, Ты - ве_
 2. Что_ бы я лю_ бым сво_ им де_ я_ ньем про_ слав_
 3. Чтоб мо_ лит_ ва ис_ крен_ ней, го_ ря_ чей каж_ до_
 4. Мно_ го лет я из_ ны_ вал в пу_ сты_ не - Ты свер_
 5. Дай мне с труд_ ной спра_ вить_ ся за_ да_ чей: по_ бе_

1. _лик, а я - так слаб и мал! Дай мне пом_ нить все мо_ и о_
 2. _лял Те_ бя в сво_ их пу_ тях, что_ бы все мо_ и бла_ го_ де_
 3. _е мно_ ве_ ни_ е бы_ ла, чтоб во всех пе_ ча_ лях и у_
 4. _шил в ду_ ше пе_ ре_ во_ рот. Гос_ по_ ди! Ве_ ди ме_ ня к вер_
 5. _дить зем_ ну_ ю су_ е_ ту. Толь_ ко пол_ ной ра_ дост_ ной от_

1. _бе_ ты, что не раз в мо_ лит_ ве я да_ вал.
 2. _я_ нья не бы_ ли лишь толь_ ко на сло_ вах.
 3. _да_ чих не смол_ ка_ ла Гос_ по_ ду хва_ ла.
 4. _ши_ не из пу_ чи_ ны скор_ би и за_ бот.
 5. _да_ чей я Те_ бя, Гос_ подь, при_ об_ ре_ ту.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

95 ГОСПОДИ, МОЕ ЖЕЛАНЬЕ

М. М. Подворняк

Вчуй, Спасителю, ридання

С. Д. Бичковський

1. Гос_ по_ ди, мо_ е_ же_ ла_ нье - свя_ то_ жизнь сво_ ю про_
 2. Кры_ лья ве_ ры сла_ нуть ста_ ли, сил ду_ хов_ ных нет у_
 3. У_ сми_ ри мир_ ско_ е мо_ ре, у_ кро_ ти, Спа_ си_ тель,
 4. О, у_ слышь, Гос_ подь, мо_ ле_ нье, сил лю_ бити и ве_ рить

_ жить. В ис_ ку_ ше_ ньях и стра_ да_ ньях на_ у_
 _ же, по_ мо_ ги к ла_ зур_ ной да_ ли воз_ нес_
 шквал. Пусть си_ я_ ют в не_ бе зо_ ри, чтоб Те_
 дай, за_ ме_ ни ры_ да_ нья пе_ ньем, Сам ве_
 _ чи Те_ бя лю_ бити. В ис_ ку_ ше_ ньях и стра_ да_
 _ тись мо_ ей ду_ ше, по_ мо_ ги к ла_ зур_ ной да_
 _ бя я про_ сла_ лял. Пусть си_ я_ ют в не_ бе зо_
 _ ди в не_ бес_ ный край, за_ ме_ ни ры_ да_ нья пе_
 _ ньях на_ у_ чи Те_ бя лю_ бити.
 _ ли воз_ нес_ тись мо_ ей ду_ ше.
 _ ри, чтоб Те_ бя я про_ сла_ лял.
 _ ньем, Сам ве_ _ ди в не_ бес_ ный край.

96 СЕРДЦЕ МОЕ, О БОЖЕ, ИСПЫТАЙ

Search me, O God

J. E. Orr

Маорская мелодия

Перевод Д. А. Ясько

1. Серд- це мо- е, о Бо- же, ис- пы- тай,
 2. Хва- ла Те- бе! Мой грех Ты снял с ме- ня.
 3. Гос- подь, возь- ми Се- бе всю жизнь мо- ю,
 4. Бо- же бла- гой, в Те- бе ис- точ- ник сил,

чув- ства ис- сле- дуй, по- мыс- лы у- знай,
 У- слышь мо- лит- ву, дай люб- ви ог- ня,
 же- ла- нья, во- лю - все я от- да- ю;
 мо- лю Те- бя, чтоб в ве- ре у- твер- дил.

не на о- пас- ном ли сто- ю пу- ти?
 ис- пол- ни Ду- хом, об- но- ви, лю- бя,
 в серд- це все- лись и на- став- ляй на- путь,
 Дай хлеб на- сущ- ный всем сы- нам зем- ли,

О- чисть от зла и в прав- де у- твер- ди.
 да- руй мне си- лы про- слав- лять Те- бя.
 Бо- же, мо- лю, Ты Сам со- мной пре- будь.
 бла- го- сло- ве- нье, Гос- по- ди, по- шли!

97 БОЖЕ СЛАВЫ И СПАСЕНИЯ

God of grace and God of glory

H. E. Fosdick

Перевод Д. А. Ясько

J. Hughes

1. Бо_ же сла_ вы и спа_ се_ нья, на на_ род про_

2. Вы_ шли вра_ жьи си_ лы стро_ ем про_ тив Гос_ по_

3. Твой на_ род хра_ ни от рас_ преи, при_ ве_ ди в не_

4. Со_ хра_ ни нас от об_ ще_ нья с без_ за_ ко_ ньем

лей Твой свет, жиз ни церк_ ви и слу_ же_ нью

да Хрис та; дай нам му_ же_ ство свя_ то_ е

бес ный край, у_ да_ ли ис_ тво ка_ нье вла_ сти,

и гре_ хом, дай ид_ ти пу_ тем спа_ се_ нья

дай спа_ си_ тель_ ный рас_ цвет.

для сра_ же_ нья и тру_ да.

к со_ вер_ шен_ ству на_ прав_ ляй. Дай нам ве_ ры, дай нам си_ лы

в наш не_ бес_ ный веч_ ный дом.

со_ блю_ дать лишь Твой за_ вет, со_ блю_ дать лишь Твой за_ вет.

свет нес_ ти во все мес_ та, свет нес_ ти во все мес_ та.

ви_ деть серд_ цем веч_ ный рай, ви_ деть серд_ цем веч_ ный рай.

быть по_ слуш_ ны_ ми во всем, быть по_ слуш_ ны_ ми во всем.

98 ВЗЫВАЮ, ГОСПОДИ, К ТЕБЕ

Jesus, my Lord, to Thee I cry

E. H. Hamilton

Перевод Д. А. Ясько

I. D. Sankey

1. Взы- ва- ю, Гос- по- ди, к Те- бе, чтоб мне не пасть в зем-
 2. Не- сча- сть, слаб и гре- шен я, но со кре- ста Кро-
 3. Не- ис- правим я сам со- бой, о- бет не ис- пол-
 4. У ног Тво- их, скло- нясь в ти- ши, мо- лю: кос- нись боль-

-ной борь- бе; у- слышь ме- ня, при- близь к Се-бе,
 -ви стру- я смы- ва- ет все, о- чисть ме- ня,
 -ня- ю свой, о, дай мне быть Тво- им слу- гой, при- ми та- ким, как
 -ной ду- ши, нач- ни Твой труд и со- вер- ши,

Припев

есть. При- ми та- ким, как есть, при- ми та- ким, как

есть. Во и- мя жерт- вы на кре- сте при- ми та- ким, как есть.

99 БОЖЕ МОЙ, НА ТЕБЯ УПОВАЮ ВСЕГДА

Стихотворное переложение Пс. 24

Д. А. Ясько

С. Д. Бичковский

1. Бо_ же мой, на Те_ бя у_ по_ ва_ ю все_ гда и к Те_
 2. У_ ка_ жи мне Твой путь и на_ ставь на сте_ зю, что при_
 3. Вспом_ ни ми_ лость Тво_ ю и щед_ ро_ ты Тво_ и и из_
 4. Я ду_ шой о_ ди_ нок, я раз_ бит, со_ кру_ шен, с каж_ дым
 5. От вра_ гов со_ хра_ ни и из_ бавь от всех бед, об_ лег_

1. _бе воз_ во_ жу мо_ и взо_ ры; со_ хра_ ни Ты ме_ ня от не_
 2. _во_ дит к об_ ще_ нью с То_ бо_ ю; воз_ вра_ ти в серд_ це вновь мир и
 3. _гладь все мо_ и со_ гре_ ше_ нья! Пред То_ бо_ ю сто_ ю, слез го_
 4. _днем мо_ и си_ лы сла_ бе_ ют... О, не будь же да_ лек, по_ спе_
 5. _чи мо_ ю скорбь и стра_ да_ нье, все гре_ хи мне про_ сти, у_ твер_

1. _вер_ ных су_ да, от лю_ дей, что зло_ дей_ ство_ вать ско_ ры.
 2. ра_ дость Тво_ ю, дай ид_ ти мне до_ ро_ гой пря_ мо_
 3. _ря_ чих ру_ чьи под_ твер_ жда_ ют мо_ е со_ кру_ ше_ нье.
 4. _ши на мой_ стон, под_ дер_ жи ме_ ня прав_ дой Тво_ е_ ю!
 5. _ди Твой за_ вет, Ты_ мой Бог, Ты_ мо_ е у_ по_ ва_ нье!

100 БОЖЕ! ДАЙ ТЕРПЕНЬЕ

И. С. Проханов

Н. А. Казаков

1. Бо_ же! Дай тер_ пе_ нье в день, ко_ гда при_ дет
 2. Бо_ же! Дай тер_ пе_ нье, ес_ ли на_ па_ дет
 3. Бо_ же! Дай тер_ пе_ нье в дни, ко_ гда кру_ гом
 4. Бо_ же! Дай тер_ пе_ нье к тем, кто слаб ду_ шой,
 5. Бо_ же! Дай тер_ пе_ нье к муд_ рым и про_ стым,
 6. Бо_ же! Дай тер_ пе_ нье под яр_ мом тру_ да,
 7. Бо_ же! Дай тер_ пе_ нье средь зем_ ных тре_ вог,

1. скорбь, бо_ лезнь, ли_ ше_ нье, об_ ла_ ко не_ взгод,
 2. враг мой - ис_ ку_ ше_ нье - и тер_ зать нач_ нет.
 3. мне гро_ зит го_ не_ нье сло_ вом и би_ чом.
 4. что_ бы в о_ гор_ че_ нье я хра_ нил по_ кой.
 5. чтоб от о_ суж_ де_ нья был Твой раб хра_ ним.
 6. чтоб в Тво_ ем слу_ же_ нье до_ сти_ гать пло_ да.
 7. Ты - мо_ е спа_ се_ нье, Ты - мой Царь, мой Бог.

Припев

Бо_ же, Бо_ же, Бо_ же, дай тер_ пе_ нье!

Бо_ же, Бо_ же, Бо_ же, дай тер_ пе_ нье, тер_ пе_ нье!

101 ПО МОЛИТВЕ СЫНА ТВОЕГО

И. С. Проханов

1. По мо- лит- ве Сы на Тво- е- го, о О-

2. Каж- дый день ме- ня Ты на прав- ляй к зер- ка-

3. Ви- но- гра- дарь! Как свя- тым но- жом, Сло- вом

4. Как ме- чом, Ты Сло- вом про- ни- кай в тай- ни-

5. Сло- во Бо- жи- е - ис- точ- ник вод, что для

1. -тец, ме- ня не о- став- ляй! Но свя- ты- ней Сло- ва

2. -лу Тво- их пред- веч- ных слов; в нем с лю- бо- вью Дру- га

3. ветвь мо- ю Ты о- чи- щай, и со- мне- ни- я в у-

4. -ки и ду- ха, и ду- ши, по- мыс- лы плот- ски- е

5. бла- га греш- ни- ков те- чет. При- ве- ди ме- ня к ре-

1. Сво- е- го, ис- ти- ной Тво- е- ю о- свя- щай.

2. от- кры- вай все за- ро- ды- ши мо- их гре- хов.

3. -ме мо- ем от ме- ня, Гос- подь, Ты у- да- ляй!

4. рас- се- кай, от со- блаз- нов серд- це от- ре- ши.

5. -ке жи- вой, о- мы- вай ме- ня е- е во- дой!

102 МОЛИТЬСЯ В ДЕНЬ РАДУЖНОГО СЧАСТЬЯ

А. Озеров

Аранжировка Н. А. Казакова

1. Мо- лись в день ра- дуж- но- го сча- стья, пред
 2. Мо- лись, ко- гда о- би- ду сно- сишь, ко-
 3. Мо- лись, ко- гда сла- бе- ют си- лы, ко-
 4. Мо- лись в ми- ну- ту ис- ку- ше- нья, коль

труд- ным по- дви- гом мо- лись! Мо- лись, ко- гда гро- зит не-
 -гда в о- пас- но- сти- мо- лись! Мо- лись, ко- гда за ми- лых
 -гда воз- но- сишь- ся - мо- лись! Мо- лись у до- ро- гой мо-
 по- бе- дил се- бя- мо- лись! Мо- лись в пред- смерт- но- е мгно-

-на- стье, ко- гда сму- ща- ешь- ся - мо- лись!
 про- сишь, за зло- го не- дру- га мо- лись!
 -ги- лы, за жизнь рож- ден- но- го мо- лись!
 -ве- нье, чтоб Бог про- стил те- бя - мо- лись!

А. Вельк

103 О МОЛИТВА

M. Pankratz

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a 4/4 time signature and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

1. О мо-лит-ва, о мо-лит-ва! В жиз-ни Бо-гом ты да-
2. За ок-ном бу-шу-ет ве-тер, хлещет сне-гом ле-дя-
3. О мо-лит-ва, о мо-лит-ва! Бла-го-дар-но-стью го-

_на. В скорб_ной жиз_ни сре_ди бит_вы под_ни_ ма_ла ты ме_
 _ным, и та_кой же бу_рей в серд_це в э_тот ве_чер я то_
 _рю, про_слав_ля_ю Бо_жью си_лу, бла_го_да_ти глу_би_

_ня. Тем_ной но_чью я не спал, на ко_ле_нях все сто_ял и ду_
 _ним. Но, сми_рив_шийся во прах, со сле_за_ми на о_чах я в скор_
 _ну. Бо_же! Ты в люб_ви свя_той у_креп_лял дух сла_бый мой, ко_гда

_по_ю с Бо_гом го_во_рил: "Ты у_слышь ме_ня, мой Бог, сре_ди
 _бах Ии_су_са у_мо_лял: "О мой Бог! Ты зна_ешь все, на ду_
 в бу_рю па_дал я без сил. К не_бе_сам сер_деч_ный вздох воз_но_

жиз_нен_ных тре_вог по_мо_ги, я вы_бил_ся из сил!"
 _ше так тя_же_ло, я из_му_чен и по_чти у_пал".
 _сил_ся сре_дь тре_вог, я в мо_лит_ве ра_дост_ь по_лу_чал.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

104 НА РАССВЕТЕ ЛИ ДНЯ

Я. Бузинный

В. И. Павлов

1. На рас- све- те ли дня, на за- ка- те ли дня - пе- ред
 2. С Ним я ра- но вста- ю, с Ним я чест- но тру- жусь, с Ним я
 3. И ко- гда в час ноч- ной я и- ду на по- кой и о
 4. Ше- пот роб- кий в от- вет Он у- слы- шит, пой- мет и свя-
 5. На рас- све- те ли дня, на за- ка- те ли дня - пе- ред
 6. Я хо- чу э- тот миг для мо- лит- вы сбе- речь, чтоб о-

1. Гос- по- дом я на ко- ле- нях. Я взы- ва- ю к Не- му, и Он
 2. все под- ни- му и о- си- лю! Е- го и- мя но- шу, как свя-
 3. Нем в ти- ши- не раз- мыш- ля- ю, го- во- рит Бог со- мной о стра-
 4. _то_ е у- час- ти_ е при- мет. Он по- прось- бе мо- ей бу- рю
 5. Гос- по- дом я на ко- ле- нях... И ко- гда на зем- ле жить о-
 6. _на, как све- ча, до- го- ра- я, о- за- ри- ла мне- путь к счастью

1. слы- шит ме- ня, по- сы- ла- ет мне бла- го- сло- ве- нья.
 2. _ты_ ней, хва- лось и в Нем чер- па- ю бод- рость и си- лу.
 3. _не_ не зем- ной, и я го- лос Е- го раз- ли- ча- ю.
 4. в мо- ре уй- мет и по- ве- ре мо- ей го- ры сдви- нет!
 5. _ста_ нет- ся мне лишь се- кун- ду од- ну, лишь мгно- ве- нье,
 6. ра- дост- ных встреч со свя- ты- ми в о- би- те- лях ра- я!

105 КОГДА В ДУШЕ ТОСКА НЕМАЯ

И. Дзыгал

1. Ко_гда в ду_ше тос_ка не_ма_я и со гре_
 2. Ко_гда жи_тей_ско_ю вол_но_ю тво_я на_
 3. Ко_гда по_ро_ю за_ме_ча_ешь, что о_ди_
 4. А ес_ли нет ог_ня в слу_же_нье, на серд_це

_хом о_пас_на бит_ва, на пра_сно пла_чешь, у_ны_
 _деж_да вдруг раз_би_та - не у_ны_вай, Гос_подь с то_
 _но_кий ты, за_бы_тый, на пра_сно, се_ту_я, стра_
 тя_гост_ны_е му_ки - по_ча_ще будь в у_е_ди_

_ва_я, - от_ра_ду даст од_на мо_лит_ва, на пра_сно
 _бо_ю, у_слы_шит Он тво_ю мо_лит_ву, не у_ны_
 _да_ешь - от_ра_ду даст од_на мо_лит_ва, на пра_сно,
 _не_нье и воз_де_вай в мо_лит_ве ру_ки, по_ча_ще

пла_чешь, у_ны_ва_я, - от_ра_ду даст од_на мо_лит_ва.
 _вай, Гос_подь с то_бо_ю, у_слы_шит Он тво_ю мо_лит_ву.
 се_ту_я, стра_да_ешь - от_ра_ду даст од_на мо_лит_ва.
 будь в у_е_ди_не_нье и воз_де_вай в мо_лит_ве ру_ки.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

106 В МИНУТУ ЖИЗНИ ТРУДНУЮ

М. Ю. Лермонтов

1. В ми- ну- ту жиз- ни труд- ну- ю, тес-
 2. Есть си- ла бла- го- дат- на- я в со-
 3. С ду- ши, как бре- мя, ска- тит- ся со-

нит ся ль в серд- це грусть - од- ну мо- лит- ву
 звуче слов жи- вых, и ды- шит не- по-
 мне нье да- ле- ко - и ве- рит- ся, и

чуд- ну- ю твер- жу я на- и- зусть, од- зусть.
 нят на- я свя- та- я пре- лесь в них, и в них.
 пла- чет_ ся, и так лег- ко, лег- ко, и _ко...

1 2

107 ЕСТЬ СЧАСТЬЕ СВЯТОЕ

The musical score is written for a voice and piano. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are provided in four numbered lines, each corresponding to a different vocal line.

1. Есть сча_стье свя_то_е, есть див_на_я ра_дость, по_стер_ты_е ру_ки к То_

2. Есть пла_мя мо_лит_вы, про_бы и тре_во_ги, во

3. Средь тяж_ких му_че_ний, борь_ра_ду_юсь в Бо_ге: ме_

4. Есть сча_стье свя_то_е, я

...доб. ной ни. где не най. ти: мо. лит. ва к Ии. су. су, лю.
 му, Кто стра. дал и вос. крес. Есть луч у. те. ше. нья средь
 мра. ке раз. би. тых сер. дец есть сча. стье свя. то. е бе.
 ня Он в вис. сон Свой о. дел и мес. то на. век о. бе.

Припев

...бовь и от. ра. да, и си. ла, чтоб крест свой нес. ти.
 скор. би и му. ки, да. ро. ван. ный Бо. гом чу. дес. В Те.
 се. до. вать с Бо. гом в си. я. ни. и свет. лых на. дежд.
 ца. ет в чер. то. ге, где бу. дет наш веч. ный у. дел.

...бе мо. я радость, в Те. бе мо. я си. ла, в Те. бе, мой Ии. сус до. ро. гой. К Те.

...бе я взы. ва. ю, Хрис. тос мой лю. би. мый, Те. бя я люб. лю всей ду. шой.

БОЖЬЯ ЛЮБОВЬ И ВЕЛИЧИЕ

108 ЛЮБОВЬ, КАК СОЛНЦЕ НАД ЗЕМЛЕЙ

O Liebe, goldner Sonnenschein

H. Windolf

Перевод Д. А. Ясько

W. I. Baltzell

1. Лю- бовь, как солн- це над зем- лей, по- ста- вил Бог-Тво-
2. Ко- гда люб- ви Гос- под- ней луч про- ник- нул в серд- це
3. То Солн- це прав- ды и люб- ви, что ле- том и зи-

-рец, чтоб страж-ду- щим нес- ла по- кой, а го- ре- стям ко-
мне, ис- чез- ла тьма, не ста- ло туч и я про- зрел впол-
мой ме- ня и гре- ет и жи- вит, - Хрис- тос, Спа- си- тель

-нец. Не тер- пит хо- лод и ту- ман спа- си- тель- ных лу-
-не. Те- перь я зна- ю, Кто ме- ня до смер- ти воз- лю-
мой. Е- му вос- тор- жен- но по- ю в до- ли- не слез и

чей, лю_ бовь не_ сет для вся_ ких ран це_ ли_ тель_ ный е_
 бил, лишь для Не_ го жить бу_ ду я, по_ ка да_ ет мне
 бед и бу_ ду петь в свя_ том кра_ ю, где мук и го_ ря

Припев

лей. Лю_ бовь Твор_ ца с на_ ча_ ла дней жи_ вит серд_
 нет.

Лю_ бовь Твор_ ца с на_ ча_ ла дней

ца и в ти_ ши_ не те_ чет ко
 жи_ вит серд_ ца и в ти_ ши_ не

мне, те_ чет к те_ бе и див_ но всех вле_ чет к се_ бе.
 те_ чет ко мне, те_ чет к те_ бе

109 ГЛУБЖЕ ВСЕХ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ

Перевод И. И. Вечерок



1. Глуб_ же всех мо_ рей и о_ ке_ а_ нов, не_ объ_ ят_ на,
2. Мрач_ ны, бес_ про_ свет_ ны и у_ жас_ ны бы_ ли го_ ды
3. Счаст_ лив_ я! Хрис_ то_ вой бла_ го_ да_ тью я спа_ сен от



веч_ на, ве_ ли_ ка, вы_ ше всех зла_ тых све_ тил не_ бес_ ных - бес_ пре_ дель_ на_
в страшной тме гре_ ха; гиб_ нул_ я, из_ ра_ нен_ ный, не_ счаст_ ный, но Ии_ сус на_
смер_ ти и су_ да; сердцем грех те_ перь не о_ вла_ де_ ет, в нем о_ би_ тель

Привес



я лю бовь Хрис_ та. Он о_ мыл гре_ хи мо_ и, дал ри_ зы снеж_ ной
шел и спас ме ня. Гос_ по_ да Хрис_ та.



бе_ лиз_ ны, дар Свя_ то_ го Ду_ ха да_ ро_ вал и ча_ дом Бо_ жи_ им на_ звал.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

110 ЛЮБОВЬ ГОСПОДНЮ ОПИСАТЬ

The love of God

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка F. M. Lehman

1. Лю-бовь Гос- под- ню о- пи- сать не мо- гут всей зем- ли сы-
2. Все- му при- дет по- след- ний день, зем- ны- е цар- ства все па-
3. Ко- гда б в чер- ни- ла - о- ке- ан, в пергамент- не- бо пре- вра-

ны, о- на пре- вы- ше даль- них звезд и глуб- же ад- ской глу- би-
-дут, а рав- но- душ- ны- е те- перь - мо- лить- ся в у- жа- се нач-
-тить, а в пе- ря- все бы- лин- ки трав и всем жи- ву- щим по- ру-

ны. Чтоб нас о- пять к Се- бе при- нять, по- слал Бог Сы- на
-нут. Но нет кон- ца люб- ви Твор- ца, без- мер- ной и свя-
-чить лю- бовь Гос- под- ню о- пи- сать, - не ста- ло бы чер-

в мир Е- го ру- кой снять грех люд- ской и при- го- то- вить
-той: сни- ма- ет грех, спа- са- ет всех, - о ней все- час- но
-нил, а сви- ток, рав- ный не- бе- сам, все- го бы не вме-

Прпев

пир.
пой. Лю-бовь Гос- под- ня ве- ли- ка, вер- на, чис- та, силь-
-стил.

-на. Ис-чез-нет мир, прой-дут ве- ка, но не прой-дет о- на.

111 ЛЮБОВЬ ХРИСТА БЕЗМЕРНО ВЕЛИКА

1. Лю-бовь Хрис- та без-мер-но ве-ли- ка: на-ча-ла
 2. Он воз-лю- бил те-бя, ме-ня дав- но. Он воз-лю-
 3. О, ес-ли б знал жи-ву-щий на зем- ле лю-бовь Хрис-
 4. При-ди ско- рей, те-бя Спа-си-тель ждет, дав-но сто-

нет, и льет-ся как ре- ка, и как вол- на лоб-за-ет бе-ре-
 -бил и тех, кто лишь од- но твер-ди-ли: "Нет!" и под-ни-ма-ли
 -та - лишь е-ю ды-шат все, и ес-ли б Он лю-бовь от-нял на
 -ит у за-пер-тых во- рот, сту-чит к те- бе, от-крой, у-же по-

...га, и глу-бо-ка, свет-ла и ши-ро-
 смех, а Он с лю-бо-вью при-зы-ва-ет
 миг, то э- тот мир дав-но б у- же по-
 -ра, при- ми Лю-бовь без зла- та, се-реб-

Припев

-ка. И ес-ли б не бы-ло люб-ви, люб-ви Хрис-
 всех. -гиб. -ра.

не бы-ло б люб-ви,

-та, мы б не смог-ли и-меть на-деж-ду веч-но
 люб-ви Хрис-та, мы б не смог-ли и-меть на-деж-ду

жить и, как Спа-си-тель, всех лю-дей лю-бить.
 веч-но жить

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

112 ВОЗРАДУЙСЯ, ДУША МОЯ

S. Medley

Перевод И. С. Проханова

1. Воз- ра- дуй- ся, ду- ша мо- я, Хрис- та Ии-
2. Он ви- дел, как я грех тво- рил, но все ж ме-
3. Пусть на ме- ня весь ад и- дет и о- саж-

-су- са сла- во- словь! Хва- лы лишь ждет Он, ждет Он от ме-
-ня Он воз- лю- бил и спас ме- ня, ме- ня, про-лив-ши
-да- ет серд- це вновь; ме- ня Он к не- бу, к не- бу до- ве-

-ня, о, как неж- на, неж- на Е- го лю- бовь!
Кровь: как ве- ли- ка Е- го, Е- го лю- бовь!
-дет: о, как силь- на, силь- на Е- го лю- бовь!

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Russian and describe the redemption of the soul through the blood of Christ. The first system contains three verses of lyrics. The second system continues the lyrics, and the third system concludes with a chorus of 'Love, love, love!' in Russian.

113а ЧЕЛОВЕКА СЕРДЦЕ ЖАЖДЕТ

Перевод И. С. Проханова

The musical score is written for a voice and piano. It features a treble clef and a bass clef, both with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 3/4. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are provided in three lines below the staff.

1. Че_ ло_ ве_ ка серд_ це жаж_ дет ми_ ло_ сти, люб_
2. Зна_ ю я из слов Пи_ са_ нья: Ты за_ блуд_ ших
3. Я б хо_ тел, чтоб вид му_ че_ нья воз_ жи_ гал о_

-ви Твор_ ца; без Не_ го о_ но так страж_ дет, как без
 воз_ лю_ бил! Для ме_ ня Ты в день стра_ да_ нья Сы_ на
 -гонь та_ кой, чтоб ис_ чез_ ли все со_ мне_ нья, все со_

пас_ ты_ ря ов_ ца. О мой Бог! Ты ви_ дишь, зна_ ешь:
 Сво_ е_ го за_ был. Серд_ цем, пол_ ным у_ ми_ ле_ нья,
 -блаз_ ны, грех плот_ ской. Чтоб, лю_ бя не для на_ гра_ ды,

я хо_ чу люб_ ви Тво_ ей, и я зна_ ю, Ты же_
 я б хо_ тел на крест взи_ рать и Тво_ ю Кровь ис_ куп_
 без_ за_ вет_ но и впол_ не, я не ве_ дал бы пре_

ла ешь дать лю_ бовь ду_ ше мо_ ей.
 ле нья ни_ ко_ гда не за_ бы_ вать!
 гра ды для люб_ ви Тво_ ей ко_ мне.

1136 ЧЕЛОВЕКА СЕРДЦЕ ЖАЖДЕТ

Перевод И. С. Проханова

1. Че_ ло_ ве_ ка серд_ це жаж_ дет ми_ ло_
 2. О мой Бог! Ты ви_ дишь, зна_ ешь: я хо_
 3. Зна_ ю я из слов Пи_ са_ нья: Ты за_
 4. Серд_ цем, пол_ ным у_ ми_ ле_ нья, я б хо_
 5. Я б хо_ тел, чтоб вид му_ че_ нья воз_ жи_
 6. Чтоб, лю_ бя не для на_ гра_ ды, без_ за_

1. _сти, люб_ ви Твор_ ца; без Не_ го о_ но так
 2. _чу люб_ ви Тво_ ей, и я зна_ ю, Ты же_
 3. _блуд_ ших воз_ лю_ бил! Для ме_ ня Ты в день стра_
 4. _тел на крест взи_ рать и Тво_ ю Кровь ис_ куп_
 5. _гал о_ гонь та_ кой, чтоб ис_ чез_ ли все со_
 6. _вет_ но и впол_ не, я не ве_ дал бы пре_

1. страж_ дет, как без пас_ ты_ ря ов_ ца.
 2. _ла_ ешь дать лю_ бовь ду_ ше мо_ ей.
 3. _да_ нья Сы_ на Сво_ е_ го за_ был.
 4. _ле_ нья ни_ ко_ гда не за_ бы_ вать!
 5. _мне_ нья, все со_ блаз_ ны, грех плот_ ской.
 6. _гра_ ды для люб_ ви Тво_ ей ко_ мне.

114 НЕТ ЛУЧШЕ МЕСТА ОДНОГО

H. Stowell

Перевод И. С. Проханова

1. Нет луч_ ше мес_ та од_ но_ го, как ни был бы мой
 2. Хрис_ тос лю_ бовь с пре_ сто_ ла льет и о_ чи_ ща_ ет
 3. Бог путь к не_ му от_ крыл для всех, и кто б к не_ му ни
 4. Ко_ гда из_ му_ чит су_ е_ та, то Дух, как ра_ дост_

грех тя_ жел, мой дух счаст_ лив вбли_ зи не_ го: то Бо_ жьей ми_ ло_
 дух от зол, и при_ хо_ дя_ щим мир да_ ет Гос_ под_ ней ми_ ло_
 по_ до_ шел, с не_ го спа_ дет ве_ ли_ кий грех, где Бо_ жьей ми_ ло_
 ный по сол, зо_ вет ме_ ня к люб_ ви Хрис_ та, где Бо_ жьей ми_ ло_

Припев

сти пре стол.
 сти пре стол.
 сти пре стол. То Бо_ жьей ми_ ло_ сти пре_ стол, то ми_ ло_ сти пре_
 сти пре стол.

стол. То Бо жьей ми_ ло_ сти пре_ стол, то ми_ ло_ сти пре_ стол.

115 ВЕРНОСТЬ ТВОЯ ВЕЛИКА

Great is Thy faithfulness

T. O. Chisholm

Перевод Д. А. Ясько

W. M. Runyan

1. Вер-ность Тво- я ве-ли- ка, о мой Бо- же! Муд-рость и
2. Ле-то и зи-му, по- се-вы и жат-ву, солн-це и
3. Мир по-сто- ян-ный, гре- хов всех про- ще-нье, див-ну-ю

ми-лость Ты див-но я-вил. Ты не-из-ме-нен, от
звезд-ы, и ве-тер, и дождь - Ты у-чре-дил; нам сло-
по-мощь в раз-лич-ных скор-бях, стой-кость в борь-бе и на-

ве-ка Ты тот же, полн со-стра-да-нья и От-чей люб-ви.
-ва их по-нят-ны: всем у-прав-ля-ешь Ты, все нам да-ешь.
-дежду спа-се-нья - веч-но да-ру-ет нам вер-ность Тво-я.

Припев

Вер-ность ве-ли-ку-ю! Вер-ность ве-ли-ку-ю ут-ро за

ут- ром яв- ля- ет Гос- подь: все, что мне нуж- но для

жиз- ни, да- ет Он. Вер- ность ве- ли- ка- я, Гос- подь, Тво- я!

116а ЧТОБ ПАСТИ НАРОД ИЗБРАННЫЙ

К. В. Garve



1. Чтоб пас-ти на-род из-бран- ный, Ты с не-бес спу-стил-ся к нам,
 2. Чей я-зык крас-но-ре-чи- вый, чьи бла-жен-ны-е у-ста
 3. Что о-пасность нам и нуж- ды? Раз- ве си- лы не-ту в Нем?
 4. Ес- ли нас не-дуг тер- за- ет, ис- це- ле- нье кто по-шлет?
 5. О ве-ли-кий Пастырь ста- да вер-ных избранных Тво-их!



1. Пас-тырь доб-рый, не-у-стан- ный в ми-ло-сер-ди-и к ов-цам.
 2. нам рас-ска-жут, как счаст-ли- вы ов-цы Пас-ты-ря Хрис-та?
 3. К злу мы бу-дем веч-но чуж- ды с на-шим Пас-ты-рем Хрис-том.
 4. Кто вра-чу-ет, у-те-ша-ет, как не чуд-ный Пас-тырь тот?
 5. Ты свя-та-я мне о-гра-да на зем-ных пу-тях мо-их.

1166 ЧТОБ ПАСТИ НАРОД ИЗБРАННЫЙ

K. B. Garve

1. Чтоб пас-ти на-род из-бран-ный,
 2. Что о-пас-ность нам и нуж-ды?
 3. Ес-ли нас не-дуг тер-за-ет,
 4. О ве-ли-кий Пас-тырь ста-да

Ты с не-бес спу-стил-ся к нам, Пас-тырь доб-рый, не-у-
 Раз-ве си-лы не-ту в Нем? К злу мы бу-дем веч-но
 ис-це-ле-нье кто по-шлет? Кто вра-чу-ет, у-те-
 вер-ных из-бран-ных Тво-их! Ты свя-та-я мне о-

-стан-ный в ми-ло-сер-ди-и к ов-цам.
 чуж-ды с на-шим Пас-ты-рем Хрис-том.
 -ша-ет, как не чуд-ный Пас-тырь тот?
 -гра-да на зем-ных пу-тях мо-их.

Привес

Чей я-зык крас-но-ре-чи-вый, чьи бла-жен-ны-е у-ста

нам рас-ска-жут, как счаст-ли-вы ов-цы Пас-ты-ря Хрис-та?

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

116в ЧТОБ ПАСТИ НАРОД ИЗБРАННЫЙ

К. В. Garve

1. Чтоб па_сти на_род из_бран_ный,
 2. Чей я_зык крас_но_ре_чи_вый,
 3. Что о_пас_ность нам и нуж_ды?
 4. Ес_ли нас не_дуг тер_за_ет,
 5. О ве_ли_кий Пас_тырь ста_да

1. Ты с не_бес спу_стил_ся к нам, Пас_тырь доб_рый,
 2. чьи бла_жен_ны_е у_ста нам рас_ска_жут,
 3. Раз_ве си_лы не_ту в Нем? К злу мы бу_дем
 4. ис_це_ле_нье кто по_шлет? Кто вра_чу_ет,
 5. вер_ных из_бран_ных Тво_их! Ты свя_та_я

1. не_у_стан_ный в ми_ло_сер_ди_и к ов_цам.
 2. как счаст_ли_вы ов_цы Пас_ты_ря Хрис_та?
 3. веч_но чуж_ды с на_шим Пас_ты_рем Хрис_том.
 4. у_те_ша_ет, как не чуд_ный Пас_тырь тот?
 5. мне о_гра_да на зем_ных пу_тях мо_их.

117 О ЛЮБОВЬ, ТЕБЯ Я ВОСПЕВАЮ

Перевод И. К. Гука

1. О Лю_ бовь, Те_ бя я вос_ пе_ ва_ ю, воз_ ве_
 2. О лю_ бовь, ты яв_ ле_ на в Ии_ су_ се, Он здесь,
 3. О Лю_ бовь! Баль_ зам на ра_ ны серд_ ца, щит ду_

ща_ ю всем бла_ гу_ ю весть, что для нас Спа_ ситель с не_ ба
 в э_ том ми_ ре, с на_ ми жил, Он - без_ греш_ ный наш Хрис_ тос Спа_
 ше от бу_ ри и не_ взгод, о_ вла_ дей мо_ им Ты всем со_

Припев

по_ слан мир и сча_ стье греш_ ни_ кам при_ несть.
 си_ тель - на кре_ сте спа_ се_ нье со_ вер_ шил. Е_ го лю_
 зна_ ньем, на прав_ ляй ме_ ня в От_ цов_ ский дом!

бовь есть чуд на_ я, Е_ го лю_ бовь есть див_ на_ я! Он воз_ лю_

бил ме_ня, на крест от_ дал Се_бя - Е_го лю_ бовь есть чуд_ на_ я!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

118 БОГ ЕСТЬ ЛЮБОВЬ

Gott ist die Liebe

A. D. Rische

Перевод Г. И. Адама

Тюрингская мелодия

1. Бог есть лю- бовь, о, ка- ко- е сча- стье! Бог есть лю-
 2. Бог есть лю- бовь, Он по- слал к нам Сы- на, Бог есть лю-
 3. Бог есть лю- бовь, мы гре- ху слу- жи- ли, Бог есть лю-
 4. Мой Ис- ку- пи- тель ме- ня из- ба- вил, мой Ис- ку-

Припев

- бовь, Он нас воз- лю- бил.
 - бовь, Он из- ба- вил нас. 1-3. Пусть вся- кий ра- дост- но по- ет и
 - бовь, Он о- сво- бо- дил.
 - пи- тель ме- ня про- стил. 4. Те- бя я бу- ду веч- но петь и

сла- вит, Е- го да сла- вит, Бог есть лю- бовь.
 сла- вить, я бу- ду сла- вить Тво- ю лю- бовь.

119 ЗЕМЛЯ ТРЕПЕЩЕТ

А. С. Хомяков

1. Зем_ ля тре_ пе_ щет, и, свер_ ка_ я, ка_ тит_ ся
 2. Из_ ра_ иль! Ты Мне стро_ ишь хра_ мы, и хра_ мы
 3. К че_ му Мне ва_ ших хра_ мов сво_ ды, без_ душ_ ный
 4. К че_ му Мне зла_ то? В глубь зем_ ну_ ю, в уг_ ро_ бу
 5. К че_ му ку_ ре_ нья? Пре_ до Мно_ ю зем_ ля со
 6. К че_ му ог_ ни? Не Я ль све_ ти_ ла за_ жег над
 7. Твой ску_ ден дар. Есть дар бес_ цен_ ный, дар нуж_ ный
 8. Мне нуж_ но серд_ це чи_ ще зла_ та и во_ ля

1. гром из кра_ я в край: то Бо_ жий глас гре_ мит, взы_
 2. зо_ ло_ том блес_ тят, и в них ку_ рят_ ся фи_ ми_
 3. ка_ мень, прах зем_ ной? Я со_ здал зем_ лю, со_ здал
 4. ве_ ко_ веч_ ных скал Я влил, как во_ ду дож_ де_
 5. всех сво_ их кон_ цов ка_ дит ды_ ха_ ньем под ро_
 6. ва_ шей го_ ло_ вой? Не Я ль, как ис_ кры из гор_
 7. Бо_ гу тво_ е_ му; ты сним я_ вись, и, при_ ми_
 8. креп_ ка_ я в тру_ де, Мне ну_ жен брат, лю_ бя_ щий

1. _ва_ я: "Из_ ра_ иль, Мой на_ род, вни_ май!
 2. _а_ мы, и день и ночь о_ ни го_ рят.
 3. во_ ды и не_ бо о_ чер_ тил ру_ кой.
 4. _ву_ ю, ог_ нем рас_ плав_ лен_ ный ме_ талл.
 5. _со_ ю бла_ го_ у_ ха_ ю_ щих цве_ тов.
 6. _ни_ ла, бро_ са_ ю звез_ ды в мрак ноч_ ной?
 7. _рен_ ный, Я все да_ ры тво_ и при_ му.
 8. бра_ та и вер_ ный Мне все_ гда, ве_ zde".

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

120 УТОПАЛ Я ВО ГРЕХАХ

I was sinking deep in sin

J. Rowe

H. E. Smith

1. У_ то_ пал я во гре_ хах, то_ ми_ лась так ду_ ша,
2. Серд_ це я от_ дал Хрис_ ту, что_ бы Е_ му слу_ жить,
3. По_ ги_ ба_ ю_ щий, при_ ди! Бог и те_ бя зо_ вет,

из_ ны_ вал в сво_ их скор_ бях, по_ гиб бы на_ все_ гда.
петь Ии_ су_ су мо_ е_ му и с Ним в об_ ще_ нье быть.
Он про_ ща_ ет все гре_ хи, серд_ цу Свой мир да_ ет.

Но Гос_ подь все_ силь_ ный знал скор_ би ду_ ши мо_ ей,
Он до_ сто_ ин сей хва_ лы за дар люб_ ви свя_ той,
Он Тво_ рец и Царь ца_ рей, Он ми_ ло_ сер_ дья полн.

в ми_ ло_ сер_ дье Он по_ слал спа_ се_ нье ей.
славь Е_ го, ду_ ша, и ты и веч_ но пой.
О, при_ ди к Не_ му ско_ рей и будь спа_ сен!

Прпев

Лю_ бовь Хрис_ та!

Лю_ бовь Хрис_ та!

Лю_ бовь ме_ ня спас_ ла! Лю_ бовь ме_ ня спас_ ла!

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a soprano or alto clef, and the lower staff is a piano accompaniment in a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a repeat sign. The lyrics are: "Лю_ бовь Хрис_ та!" followed by "Лю_ бовь ме_ ня спас_ ла!" repeated twice. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines.

Спас_ ла ме_ ня лю_ бовь, лю_ бовь Хрис_ та. лю_ бовь Хрис_ та.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features two endings for the vocal line, marked with "1" and "2". The lyrics are: "Спас_ ла ме_ ня лю_ бовь, лю_ бовь Хрис_ та." followed by "лю_ бовь Хрис_ та." The piano accompaniment continues with a similar harmonic structure, ending with a final chord.

121 МИЛОСТЬ, ЧТО К НАМ ПРОЯВИЛ ХРИСТОС

Marvelous grace of our loving Lord

J. H. Johnston

D. B. Towner

1. Ми- лость, что к нам про- я- вил Хрис- тос, грех наш по-
2. Пят- на гре- хов- ны- е мо- жет смыть лишь толь- ко
3. Друг, э- ту ми- лость спе- ши при- нять, есть для те-

_кры- ла, смы- ла ви- ну. Ми- лость с Гол- го- фы ру-
Кровь Ии- су- са Хрис- та. Си- лен Он так вся- кий
_бя е- ще бла- го- дать! Бог не все- гда бу- дет

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two systems of music. The first system contains three verses of lyrics. The second system continues the lyrics. The melody is primarily in the treble clef, with a bass line in the bass clef. The lyrics are printed below the notes.

-чем те_ чет, да_ ром да_ ет всем жизнь веч_ ну_ ю.
 грех про_ стить, чтоб не о_ ста_ лось сов_ сем сле_ да.
 при_ зы_ вать, о, по_ ста_ рай_ ся не о_ поз_ дать!

Припев

Ми_ лость, ми_ лость
 Ми_ лость Хрис_ та, ми_ лость Хрис_ та так ве_ ли_
 Ми_ лость, ми_ лость
 Ми_ лость Хрис_ та, ми_ лость Хрис_ та

Ми_ лость,
 -ка, как про_ сто_ ры не_ бес. Ми_ лость Хрис_ та,
 Ми_ лость,
 Ми_ лость Хрис_ та,

ми_ лость,
 ми_ лость Хрис_ та, ми_ лость про_ ща_ ет, спа_ са_ ет всех.
 ми_ лость,
 ми_ лость Хрис_ та,

122 ПО ВСЕЙ ЗЕМЛЕ ЦАРСТВУЕТ СЛАВА

Стихотворное переложение Пс. 8

E. H. Gebhardt

1. По всей зем_ле цар_ству_ет сла_ ва Тво_ я, мой Гос_подь и Тво_
 2. Ко_гда я смот_рю на тво_ре_ нье Тво_ е, Бо_же, Царь всех ца_
 3. Ка_ко_е и_ме_ет зна_че_ нье, жи_вля на зем_ле, че_ло_
 4. Вла_ды_кой е_го Ты по_ста_вил над тва_ря_ми все_ми зем_

_рец! Ве_ли_чие Тво_е и дер_жа_ва объ_ем_лют пре_де_лы не_
 _рей, то_я при_хо_жу в и_зу_мле_нье от ми_ло_сти див_ной Тво_
 _век, что Ты на Сво_е по_пе_че_нье при_нял е_го ду_шу на_
 _ли, и их Ты как низ_ших тво_ре_ний под но_ги е_му по_ко_

_бес. Ты ра_ди вра_гов Тво_их лю_тых, чтоб сде_лать без_молв_ны ми
 _ей. Как чуд_но у_стро_е_но не_бо и звез_ды по_став_ле_ны
 _век? Над тва_рю е_го Ты воз_вы_сил и сла_вой е_го у_вен_
 _рил. По всей зем_ле цар_ству_ет сла_ ва Тво_ я, мой Гос_подь и Тво_

их, у_стро_ил хва_лу из уст ю_ных, при_звав_ши к наследью свя_тых.
 в нем! Но что че_ло_век, что Ты пом_нишь в ве_ли_чие Тво_ем и о_нем?
 _чал, и бла_га зем_ны_е Ты щед_ро е_му в и_зо_би_ли_и дал.
 _рец! Ве_ли_чие Тво_е и дер_жа_ва объ_ем_лют пре_де_лы не_бес.

123а ГОСПОДЬ – МОЙ ПАСТЫРЬ

The Lord's my Shepherd

Перевод Е. Н. Пушкова

J. S. Irvine

1. Гос_ подь – мой Пас_ тырь, я ни в чем не
 2. На злач_ ных па_ жи_ тях па_ сет ме_
 3. До_ ли_ ной смерт_ ной те_ ни пой_
 4. Тра_ пе_ зу при_ го_ то_ вил мне Хрис_
 5. Мне бла_ гость с ми_ ло_ стью Тво_ ей со_
 6. Ве_ ди ж ме_ ня в бла_ жен_ ный край, со_

1. бу_ ду знать нуж_ ды; ду_ ша по_ кой на_
 2. _ня Спа_ си_ тель Сам. Вбли_ зи кри_ сталь_ но_
 3. _ти не у_ стра_ шусь. Ме_ ня хра_ нит ру_
 4. _тос в ви_ ду вра_ гов. Он – путь к не_ бес_ ной
 5. _пут_ ству_ ют во всем; на_ го_ ло_ ве – свя_
 6. _три сле_ ды от слез и ни_ ко_ гда не

1. _хо_ дит в Нем вбли_ зи жи_ вой во_ ды.
 2. чис_ тых вод ве_ дет Он к не_ бе_ сам.
 3. _ка Тво_ я, Спа_ си_ тель И_ и_ сус.
 4. сто_ ро_ не, от бурь зем_ ных по_ кров.
 5. _той е_ лей. И_ ду Тво_ им пу_ тем.
 6. о_ став_ ляй, мой Пас_ тырь, мой Хрис_ тос.

© Перевод Е. Н. Пушкова
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

1236 ГОСПОДЬ - МОЙ ПАСТЫРЬ

Перевод Е. Н. Пушкиова

1. Гос- подь-мой Пас-тырь, я ни в чем не бу- ду знать нуж-
 2. На злач-ных па- жи- тях па- сет ме- ня Спа- си- тель
 3. До- ли- ной смерт- ной те- ни я пой- ти не у- стра-
 4. Тра- пе- зу при- го- то- вил мне Хрис- тос в ви- ду вра-
 5. Мне бла- гость с ми- ло- стью Тво- ей со- пут- ствую- ют во
 6. Ве- ди ж ме- ня в бла- жен- ный край, со- три сле- ды от

1. -ды; ду- ша по- кой на- хо- дит в Нем вбли- зи жи- вой во-
 2. Сам. Вбли- зи кри- сталь- но- чис- тых вод ве- дет Он к не- бе-
 3. -шусь. Ме- ня хра- нит ру- ка Тво- я, Спа- си- тель И- и-
 4. -гов. Он - путь к не- бес- ной сто- ро- не, от бурь зем- ных по-
 5. всем; на го- ло- ве - свя- той е- лей. И- ду Тво- им пу-
 6. слез и ни- ко- гда не о- став- ляй, мой Пас- тырь, мой Хрис-

Припев

1. -ды.
 2. -сам.
 3. -сус. Гос- подь-мой Пас- тырь, ал- ли- луй- я, ал- ли- луй- я, ал-
 4. -кров.
 5. -тем.
 6. -тос.

-ли- луй- я! Гос- подь-мой Пас- тырь, ал- ли- луй- я, ал- ли- луй- я, а- минь!

© Перевод Е. Н. Пушкиова
 Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

124 ТВОЯ ЛЮБОВЬ НЕПОСТИЖИМА

И. С. Проханов

К. Г. Inçis

1. Тво_ я лю_ бовь не_ по_ сти_ жи_ ма, Хрис_ тос Спа_

2. Ты лю_ бишь в час, ко_ гда пи_ та_ ешь ме_ ня от

3. Ты лю_ бишь в час, ко_ гда о_ гра_ ду от вра_ жьих

4. Ты лю_ бишь в час, ко_ гда, Мо_ гу_ чий, ве_ дешь ме_

си тель, для ме_ ня; Ты лю_ бишь в час, ко_ гда не_

ту_ ка ал_ та_ рей, и в час, ко_ гда по_ ве_ ле_

пол_ чищ со_ зда_ ешь, ко_ гда ис_ куп_ лен_ но_ му

ня до ли_ ной роз, ко_ гда ве_ дешь сквозь лес дре_

зри мо Тво_ их сло_ вес те_ чет стру_ я; ко_ гда мол_

ва ешь, чтоб я пи_ тал дру_ гих лю_ дей; то_ гда за_

ча_ ду ид_ ти к вра_ гам при_ каз да_ ешь; Ты в гроз_ ный

му чий, на крест стра_ да_ ни_ я и слез; ко_ гда по_

чишь не воз_ му_ ти_ мо, то_ гда Ты лю_ бишь - зна_ ю_ я.

пас мой у мно_ жа_ ешь из за кро_ мов люб_ ви Тво_ ей.

час Сво_ ю от_ ра_ ду е_ му, скор_ бя_ ще_ му, не_ сешь.

шлешь не взго_ ды ту_ чи - Ты лю_ бишь и то_ гда, Хрис_ тос!

125а ПРАВДА, ЛЮБИТ БОГ МЕНЯ

Перевод И. С. Проханова

С. А. Бацук

1. Прав да, лю бит Бог ме ня: дар спа се ня Он мне дал;
 2. Прав да, лю бит Бог ме ня: ес ли слышит скор би стон,
 3. Прав да, лю бит Бог ме ня: в тяж ком жиз нен ном бо ю,
 4. Прав да, лю бит Бог ме ня: у чит Он доб ру без слов;
 5. Прав да, лю бит Бог ме ня: и хо чу я од но го:

1. в тьме ноч ной иль в све те дня быть со мной Он о бе щал.
 2. на до мной гла ву скло ня, у те ша ет серд це Он.
 3. вра жи стре лы от стра ня, Он да ет мне мощь Сво ю.
 4. и, в се бе по рок каз ня, слу шать я Е го го тов.
 5. сло во ис ти ны хра ня, без кон ца лю бить Е го.

Прине

Прав да, лю бит, лю бит Бог ме ня.

Прав да, лю бит, прав да, лю бит, прав да, лю бит Бог ме ня.

Прав да, лю бит, лю бит Бог ме ня:

Прав да, лю бит, прав да, лю бит, прав да, лю бит Бог ме ня:

дар спа_ се_ ня Он мне дал.

дар спа_ се_ ня, дар спа_ се_ ня, дар спа_ се_ ня Он мне дал.

1256 ПРАВДА, ЛЮБИТ БОГ МЕНЯ

Перевод И. С. Проханова

1. Прав_ да, лю_ бит Бог ме_ ня: дар спа_ се_ нья Он мне
 2. Прав_ да, лю_ бит Бог ме_ ня: ес_ ли слы_ шит скор_ би
 3. Прав_ да, лю_ бит Бог ме_ ня: в тяж_ ком жиз_ нен_ ном бо_
 4. Прав_ да, лю_ бит Бог ме_ ня: у_ чит Он доб_ ру без
 5. Прав_ да, лю_ бит Бог ме_ ня; и хо_ чу я од_ но_

1. дал; в тьме ноч_ ной иль в све_ те дня быть со_ мной Он о_ бе_
 2. стон, на_ до мной гла_ ву скло_ ня, у_ те_ ша_ ет серд_ це
 3. _ю, вра_ жьи стре_ лы от_ стра_ ня, Он да_ ет мне мощь Сво_
 4. слов; и, в се_ бе по_ рок каз_ ня, слу_ шать я Е_ го го_
 5. _го: сло_ во ис_ ти_ ны хра_ ня, без кон_ ца лю_ бить Е_

Припев

1. _щал.
 2. Он.
 3. _ю. Прав_ да, лю_ бит Бог ме_ ня: дар спа_ се_ нья Он мне дал.
 4. _гов.
 5. _го.

126 ЧУДЕСНЫЙ СПАСИТЕЛЬ - ХРИСТОС

A wonderful Saviour is Jesus my Lord

F. J. Crosby

W. J. Kirkpatrick

Перевод Д. А. Ясько

1. Чу- дес- ный Спа- си- тель - Хрис- тос, мой Гос- подь, чу-
 2. Чу- дес- ный Спа- си- тель со мно- ю ве- zde, сни-
 3. Не счесть Е- го ми- ло- стей див- ных ко мне, без-
 4. О- де- тый в не- тле- нье, при зву- ках тру- бы я

_дес- ный Спа- си- тель жи- вой! В Ска- ле бла- го- дат- ной мне
 _ма- ет му- чи- тель- ный гнет, хра- нит и спа- са- ет ме-
 _бре- жен люб- ви о- ке- ан... По- ю пред на- ро- дом, по-
 встре- чу Хрис- та Са- мо- го; за то, что Он Пас- ты- рем

Припев

от- дых да- ет, там ра- дость и веч- ный по- кой.
 _ня Он в бе- де и к сла- вной по- бе- де ве- дет. у-
 _ю в ти- ши- не, что див- ный Спа- си- тель мне дан.
 вер- ным мне был, пред все- ми про- слав- лю Е- го.

_крыл Он ме- ня в бла- го- дат- ной Ска- ле, гро- зы не бо- юсь ни- ка-

...кой. Со- крыл Он ме- ня в Сво- ей веч- ной люб- ви, при-

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line, and the lower staff is the piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps). The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a series of eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

...крыл ме- ня неж- ной ру- кой, при- крыл ме- ня неж- ной ру- кой.

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a half note G4 in the right hand at the end of the system.

127 Я СЛЫШУ ЗОВ ЛЮБВИ

I hear the words of love

H. Vonar

W. H. Havergal

Перевод И. С. Проханова

1. Я слышу зов любви, на крест Христа гляжу и в очищающей Крови мир сердцу нахожу.
 2. Над мною облака прохоят в вышине, но не пройдет любовь Христа и не изменит мне.
 3. Я слаб в любви порой, в труденосвершил; Е-го святой любви за-кон-ис-точник многих сил.
 4. Изменчив я, но Он меня всегда хранит.

128а ПОКРЫТЫЙ РАНАМИ

Ю. В. Жадовская

1. По_ кры_ тый ра_ на_ ми, по_ вер_ жен_ ный во
 2. И мно_ го ми_ мо шло... Но, что ж, ни_ кто из
 3. И_ ных пу_ гал вид ран и мой тя_ же_ льй
 4. Но вот при_ шел О_ дин, скло_ нил_ ся на_ до
 5. Он взял ме_ ня с Со_ бой и по_ мо_ гал мне

1. прах, ле_ жал я при пу_ ти в том_ ле_ нье и сле_ зах и
 2. них не ду_ мал об_ лег_ чить тя_ же_ лых ран мо_ их; и_
 3. стон... Уж мной о_ вла_ де_ вал хо_ лод_ ной смер_ ти сон; уж
 4. мной и сле_ зы мне о_ тер спа_ ситель_ ной ру_ кой. Он
 5. Сам, и лил на ра_ ны мне це_ ли_ тель_ ный баль_ зам. И

1. ду_ мал про се_ бя в тос_ ке не_ вы_ ра_ зи_ мой: "О,
 2. _ной бы и же_ лал, да вдаль е_ го ма_ ни_ ла жи_
 3. на у_ стах мо_ их сте_ на_ нья за_ ми_ ра_ ли, в туск_
 4. был не_ ве_ дом мне, но, полн свя_ той лю_ бо_ вью, те_
 5. го_ лос мне ска_ зал в ду_ ше не_ от_ ра_ зи_ мый: "Вот

1. где мо_ я род_ ня, где близ_ кий, где лю_ би_ мый?"
 2. _тей_ ской су_ е_ ты гу_ би_ тель_ на_ я си_ ла.
 3. _не_ ю_ щих о_ чах уж сле_ зы за_ сты_ ва_ ли...
 4. _ку_ ще_ ю из ран не по_ гну_ шал_ ся кро_ вью.
 5. Кто род_ ня те_ бе, Кто близ_ кий, Кто лю_ би_ мый!"

1286 ПОКРЫТЫЙ РАНАМИ

Ю. В. Жадовская

В. М. Крейман

1. По_ кры_ тый ра_ на_ ми, по_ вер_ жен_ ный во
 2. И мно_ го ми_ мо шло... Но, что ж, ни_ кто из
 3. И_ ных пу_ гал вид ран и мой тя_ же_ лый
 4. Но вот при_ шел О_ дин, скло_ нил_ ся на_ до
 5. Он взял ме_ ня с Со_ бой и по_ мо_ гал мне

1. прах, ле_ жал я при пу_ ти в том_ ле_ нье и сле_
 2. них не ду_ мал об_ лег_ чить тя_ же_ лых ран мо_
 3. стон... Уж мной о_ вла_ де_ вал хо_ лод_ ной смер_ ти
 4. мной и сле_ зы мне о_ тер спа_ си_ тель_ ной ру_
 5. Сам, и лил на ра_ ны мне це_ ли_ тель_ ный баль_

1. _зах и ду_ мал про се_ бя в тос_ ке не вы_ ра_ зи_ мой: "О,
 2. _их; и_ ной бы и же_ лал, да вдаль е_ го ма_ ни_ ла жи_
 3. сон; уж на у_ стах мо_ их сте_ на_ нья за_ ми_ ра_ ли, в туск_
 4. _кой. Он был не ве_ дом мне, но, полн свя_ той лю_ бо_ вью, те_
 5. _зам. И го_ лос мне ска_ зал в ду_ ше не от_ ра_ зи_ мый: "Вот

1. где мо_ я род_ ня, где близ_ кий, где лю_ би_ мый?"
 2. _тей_ ской су_ е_ ты гу_ би_ тель_ на_ я си_ ла.
 3. _не_ ю_ щих о_ чах уж сле_ зы за_ сты_ ва_ ли...
 4. _ку_ ще_ ю из ран не по_ гну_ шал_ ся кро_ вью.
 5. Кто род_ ня те_ бе, Кто близ_ кий, Кто лю_ би_ мый!"

129а ВИДЕЛ НЕБО В ДЕНЬ ВОСКРЕСНЫЙ

И. С. Проханов

Л. Мазу

1. Ви_ дел не_ бо в день вос_ крес_ ный И_ о_ анн,
 2. Пе_ ред ним пред_ стал в си_ я_ нье Сам Хрис_ тос,
 3. Как пре_ крас_ но_ е све_ ти_ ло, лик си_ ял;
 4. "О, не бой_ ся! - так, жа_ ле_ я, за_ зву_ чал
 5. Я был мертв, но, труд по_ бед_ ный со_ вер_ шив,
 6. Ключ от а_ да и гроб_ ни_ цы у Ме_ ня,

1. за_ зву_ чал вдруг глас не_ бес_ ный, как ор_ ган.
 2. Кто на_ смеш_ ки и стра_ да_ нья пе_ ре_ нес.
 3. И_ о_ анн пред_ выш_ ней си_ лой в стра_ хе пал.
 4. го_ лос тот, что в Га_ ли_ ле_ е он слы_ хал -
 5. Я и Пер_ вый и По_ след_ ний; вот Я жив!
 6. и семь звезд - в Мо_ ей дес_ ни_ це, си_ лен Я!"

Припев

То был Аль_ фа и О_ ме_ га,

То был Аль_ фа и О_ ме_ га, то был Аль_ фа и О_ ме_ га,

Царь в вис_ со_ не яр_ че сне_ га, Царь ца_ рей.

Царь в вис_ со_ не яр_ че сне_ га, Царь ца_ рей.

1296 ВИДЕЛ НЕБО В ДЕНЬ ВОСКРЕСНЫЙ

И. С. Проханов

1. Ви_ дел не_ бо в день вос_ крес_ ный И_ о_
 2. Пе_ ред ним пред_ стал в си_ я_ нье Сам Хрис_
 3. Как пре_ крас_ но_ е све_ ти_ ло, лик си_
 4. "О, не бой_ ся! - так, жа_ ле_ я, за_ зву_
 5. Я был мертв, но, труд по_ бед_ ный со_ вер_
 6. Ключ от а_ да и гроб_ ни_ цы у Ме_

1. _анн, за_ зву_ чал вдруг глас не_ бес_ ный, как ор_
 2. _тос, Кто на_ смеш_ ки и стра_ да_ нья пе_ ре_
 3. _ял; И_ о_ анн пред выш_ ней си_ лой в стра_ хе
 4. _чал го_ лос тот, что в Га_ ли_ ле_ е он слы_
 5. _шив, Я и Пер_ вый и По_ след_ ний; вот Я
 6. _ня, и семь звезд - в Мо_ ей дес_ ни_ це, си_ лен

Припев

1. _ган.
 2. _нес.
 3. пал. То был Аль_ фа и О_ ме_
 4. _хал. - га, Царь в вис_
 5. жив!
 6. Я!"

со не яр_ че сне_ га, Царь ца_ рей.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

130 О ЛЮБОВЬ! КАК МОГУ О ТЕБЕ ВСЕ СКАЗАТЬ?

В. П. Степанов

1. О Лю_ бовь! Как мо_ гу о Те_ бе все ска_ зать? Брен_ ный
 2. С кем сра_ в_ ню не_ сра_ нен_ но пре_ крас_ ный Твой лик иль че_
 3. Кто по_ до_ бен Те_ бе, бес_ по_ доб_ ный Маг_ нит? Ты вле_
 4. Ты Ис_ точ_ ник всей жиз_ ни и Мать Ты для всех, Тво_ и
 5. Толь_ ко Ты, и в Те_ бе я на_ шел кра_ со_ ту, для Те_
 6. Ты, Лю_ бовь, за_ став_ ля_ ешь то_ мить_ ся, стра_ дать и го_
 7. О Лю_ бовь, Тво_ е сла_ в_ но_ е и_ мя - Ии_ сус, о Ии_

1. ра_ зум, сра_ жен_ ный, мол_ чит. Он бес_ си_ лен хоть часть Тво_ их
 2. _му у_ по_ доб_ лю Те_ бя? Пред То_ бой мир ни_ что, как бы
 3. _чешь мо_ е серд_ це к Се_ бе. Дра_ го_ цен_ ный Фун_ да_ мент, Ты
 4. лас_ ки по_ кой всем да_ ют. Ты неж_ на и крот_ ка, да_ же
 5. _бя и То_ бой хо_ чу жить. И весь смысл бы_ ти_ я мо_ е
 6. _реть в Тво_ их чув_ ствах свя_ тых. Но не страш_ но в люб_ ви сво_ ю
 7. _сус, Тво_ е и_ мя - Лю_ бовь. На_ пол_ ный мо_ е серд_ це Со_

1. свойств по_ ни_ мать, песнь люб_ ви толь_ ко в серд_ це зву_ чит.
 2. ни был ве_ лик, пред То_ бой пре_ кло_ ня_ юсь и я.
 3. тверд, как гра_ нит, сво_ е сча_ стье на_ шел я в Те_ бе.
 4. лю_ бишь Ты тех, кто со_ злом от Те_ бя в мир бе_ гут.
 5. _го на зем_ ле - чтоб, как Ты, и я мог всех лю_ бить.
 6. жизнь всю от_ дать за дру_ зей и за ближ_ них сво_ их.
 7. _бо_ ю пол_ ней, дай го_ реть с каж_ дым днем все силь_ ней.

131 ЭТА ВЕСТЬ ЗВУЧИТ

'Tis the grandest theme

Слова и музыка W. A. Ogden

1. Э_ та вест_ь зву_ чит це_ лый ряд ве_ ков, э_ ту
2. Э_ та вест_ь важ_ ней всех дру_ гих вес_ тей, льет о_
3. Э_ ту жиз_ ни вест_ь пе_ ре_ дать спе_ ши для скор_

вест_ь нес_ ти каж_ дый будь го_ тов, э_ та вест_ь для всех, кто во
на баль зам на серд_ ца лю_ дей. Э_ ту вест_ь не_ си для сво_
бя щих всех, для боль_ ной ду_ ши, о_ бод_ рый серд_ ца, на_ став_

Принев
тьме гре_ хов,
их дру зей: наш Бог ве_ лик, и Он спа_ сет те_ бя. Бог ве_
ляй в ти ши:

лик и со хра_ нит, и со_ хра_ нит те_ бя! Бог ве_

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система содержит вокальную партию, а нижняя — фортепианную. Музыка написана в минорной тональности. В первой системе вокальная линия имеет длительные ноты, охватывающие несколько тактов. Лирика подстроки:
-лик и у-кре-пит, и у-кре-пит те-бя! Коль бе-да кру-гом, пом-ни

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система содержит вокальную партию, а нижняя — фортепианную. Музыка написана в минорной тональности. Вокальная линия продолжает текст. Лирика подстроки:
лишь о том: наш Бог ве-лик, и Он спа-сет те-бя.

132а О, ИМЯ ИИСУСА!

J. Newton

W. Gardiner's "Sacred Melodies"

Перевод И. С. Проханова

1. О, и- мя И- и- су- са! Нам так
 2. В Нем ис- це- ле- нье тяж- ких ран и
 3. В Нем мой ма- як, к Не- му плы- ву и
 4. В Ии- су- се Бог мне не су- дья, Он -

сла- дост- но о- но! Спа- се- нье, сча- сти-
 язв ду- ши боль- ной; в Нем у- те- ше- нье
 на- прав- ля- ю путь; в Нем при- стань, где скло-
 Друг и Пас- тырь мой; Он мой по- кров и



е серд-цам от Бо-га в Нем да-но.
хрис-ти-ан сре-ди борь-бы зем-ной.
-ню гла-ву, чтоб веч-но от-дох-нуть.
жизнь мо-я, и ра-дось, и по-кой.

1326 О, ИМЯ ИИСУСА!

J. Newton

Перевод И. С. Проханова

1. О, и-мя И-и-су-са! Нам так сла-дост-
 2. В Нем ис-це-ле-нье тяж-ких ран и язв ду-
 3. В Нем мой ма-як, к Не-муплы-ву и на-прав-
 4. В Ии-су-се Бог мне не су-дья, Он - Друг и

но о-но! Спа-се-нье, сча-сти-е серд-
 ши боль-ной; в Нем у-те-ше-нье хрис-ти-
 ля-ю путь; в Нем при-стань, где скло-но гла-
 Пас-тырь мой; Он мой по-кров и жизнь мо-

цам от Бо-га в Нем да-но.
 ан сре-ди борь-бы зем-ной.
 ву, чтоб веч-но от-дох-нуть.
 я, и ра-дось, и по-кой.

133 ВЫСОКА ЛЮБОВЬ И ДИВНА

F. A. Blom

E. Ahlwén

1. Вы со-ка лю-бовь и див-на, без-гра-нич-на, глу-бо-ка,
 2. В ров гре-ха я о-пу-стил-ся, как за-блуд-ша-я ов-ца,
 3. Чуд-на-я лю-бовь Ии-су-са: все гре-хи Он мне про-стил!

из-ли-ва-ет-ся из серд-ца не-из-мен-но-го Хрис-та.
 но, ко-гда в скорбях то-мил-ся, И-и-сус на-шел ме-ня.
 Честь Е-му, хва-ла и сла-ва, за ме-ня Он Кровь про-лил!

Принев

Он вра-та не-бес от-кро-ет, что-бы мне ту-да вой-ти.

По-да-рил Он мне спа-се-нье и про-ща-ет все гре-хи.

134 ГОСПОДЬ - ПАСТЫРЬ МОЙ

Стихотворное переложение Пс. 22

Д. А. Ясько

Еврейская мелодия

1. Гос_ подь - Пас_ тырь мой, не бу_ ду в нуж_

2. Он ду_ шу мо_ ю от сна про_ бу_

3. Тро_ по_ ю Сво_ ей, о Пас_ тырь, ве_

4. К тра_ пе_ зе Сво_ ей ме_ ня при_ об_

де. Он лю бит ме_ ня, пе_ чет_ ся о

дил, при бли_ зил к Се_ бе, лю_ бить на_ у_

ди; как ра дост_ но мне, что Ты впе_ ре_

щил, е ле_ ем гла_ ву мо_ ю у_ мас_

мне. На па_ жи_ тях злоч_ ных ме_ ня Он па_

чил, на прав ды сте_ зю на_ прав_ ля_ ет ме_

ди! И в смерт ной до_ ли_ не не страш_ но с То_

тил. Так бла гость и ми_ лость со мно_ ю и_

сет и во дит к по_ то_ кам жи_ ви_ тель_ ных вод.

ня, чтоб и мя Е_ го про_ слав_ ля_ лось все_ гда.

бой, Твой жезл и Твой по сох да_ ют мне по_ кой.

дут, и в до ме Гос_ под_ нем мой веч_ ный при_ ют.

135 НАШ ВСЕМОГУЩИЙ БОГ

The God of Abraham praise!

Th. Olivers

Еврейская мелодия
Аранжировка М. Луон

1. Наш все-мо-гу-щий Бог ца-рит на не-бе-
 2. Наш все-мо-гу-щий Бог с лю-бо-вью по-ве-
 3. Хрис-тос нам о-бе-щал, со-мне-нию мес-та
 4. По-ет хор не-зем-ной: "Хва-ла Те-бе, наш

-сах. Он веч-ный Бог, и Он жи-вет в люд-ских серд-
 -лел из пра-ха встать, Е-го ис-кать, вой-ти в у-
 нет: Сво-их возь-мет Он в мир и-ной, в не-бес-ный
 Бог, О-тец и Сын и Дух Свя-той, из ро-да

-цах. Он - Су-щий, и Е-го зем-ля и не-бе-
 -дел. Из-мен-чи-во здесь все: бо-гат-ство, сла-ва,
 свет. Е-го у-ви-дим лик, про-сла-вим мощь Е-
 в род!" Наш все-мо-гу-щий Бог, Те-бе спе-шим воз-

-са. Пред Ним сли-ва-ют-ся в хва-ле все го-ло-са.
 власть; лишь в Нем од-ном ду-ша на-шла бла-гу-ю часть.
 -го. Во всем Он ди-вен и ве-лик, Гос-подь все-го.
 -несть бла-го-да-ре-нье и моль-бу, хва-лу и честь.

136 О СЫН БОЖИЙ, ПРИМИРИТЕЛЬ

В. И. Павлов

1. О Сын Бо_жий, При_ми_ри_тель, как Ты благ к ду_ше мо_ей!
 2. От Те_бя я был да_леко, жил в не_ве_ри_и и зле,
 3. Кре_пок ве_рой я жи_вою, что Хрис_тос ме_ня про_стил,
 4. Я хо_чу без ко_ле_ба_нья лишь за Ним во_след ид_ти,

Ты мой врач и ис_це_ли_тель, где пре_дел люб_ви Тво_ей?
 я то_нул в гря_зи по_ро_ка, без на_деж_ды на зем_ле.
 и ли_ку_ю я ду_шо_ю, что ме_ня Он про_бу_дил.
 в мир по_ро_ка, в мир стра_да_нья весть спа_се_ни_я нес_ти.

Я был греш_ни_ком, о Бо_же, жил без Сло_ва Тво_е_го,
 Но Ты сжа_лил_ся над мно_ю и из мерт_вых вос_кре_сил,
 Я го_рю к Не_му лю_бо_вью, при_ми_рен_я во Хрис_те,
 Он мне серд_це у_те_ша_ет, дух и ду_шу ве_се_лит,

но ме_ня Ты при_нял все же, слов_но сы_на Сво_е_го.
 чтоб не_молч_но_ю хва_ло_ю я Те_бя пре_воз_но_сил.
 и бо я ис_куп_лен Кро_вью, Им про_ли_той на кре_сте.
 да же те_ло у_креп_ля_ет и от зла ме_ня хра_нит.

137 ПОСМОТРИ, ВБЛИЗИ ПОТОКА

Face to face with Christ

English: C. E. Breck

G. C. Tullar

Русский текст: И. С. Проханов

1. По-смот-ри, вбли-зи по-то-ка, у про-зрач-ных, чис-тых
 2. Кор-ни креп-ки е пи-та-ет вла-га чис-та я ру-
 3. Жаж-дет ли ли-я про-сто-ра, у-стрем-ля-ясь к не-бе-
 4. Кра-со-та цве-тов па-ху-чих при-вле-ка-ет и лю-
 5. Так жи-вет Твор-ца тво-ре-нье в блес-ке див-ной кра-со-

1. вод, по-сре-ди тра-вы вы-со-кой пыш-но ли-ли-я цве-тет.
 2. чья, и ро-со-ю на-пол-ня-ет ча-шу ран-ня-я за-ря.
 3. сам, и вле-кут е-е у-зо-ры скромных пче-лок к ле-пест-кам.
 4. дей; кто бо-га-че и кто луч-ше о-де-вал-ся из ца-рей?
 5. ты без за-бо-ты и му-че-нья. От-че-го ж пе-ча-лен ты?

Припев

Ес-ли ли-ли-ю Бог лю-бит и за-бо-тит-ся о ней,

раз-ве Он те-бя за-бу-дет по-сре-ди зем-ных скор-бей?!

138 ПУТЬ МОЙ БЫЛ УНЫЛ И МРАЧЕН

Since the fulness of His love

E. E. Hewitt

B. D. Ackley

1. Путь мой был уныл и мрачен, в сердце тяжест от грехов,
2. Благодать спасает падших, благодать нас берет,
3. Возвещать хочу я людям, в Ком спасенье от грехов,

но все сделало и на, как открылась мне Христа любовь,
но вых сил дает уставшим и души снимают всякий
но, как Господь велик и чуден, как явил Он нам Свою любовь,

Припев

Благодать Христа воспеть хочу я, вели-

ка ко мне Его любовь, превосходит ширь земную, выше

даль-них об-ла-ков. Ду-шу ис-це-лил Гос-подь боль-

вы-ше, вы-ше об-ла-ков.

-ну-ю, за мой грех про-лил свя-ту-ю Кровь, для Хрис-

-та с тех пор жи-ву я, как от-кры-лась мне Е-го лю-бовь.

139 В СЛОВЕ СВОЕМ ВОЗВЕЩАЕТ ХРИСТОС

I am so glad that our Father in heav'n

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. В Сло_ ве Сво_ ем воз_ ве_ ща_ ет Хрис_ тос,
2. Бо_ жьей лю_ бо_ вью све_ ден Он с не_ бес
3. Ес_ ли сби_ ва_ юсь я с Бо_ жьих пу_ тей,
4. В Бо_ жьей люб_ ви ста_ ну я пре_ бы_ вать,
5. Есть песнь пре_ крас_ на_ я в серд_ це мо_ ем,
6. Слад_ кий по_ кой в у_ по_ ва_ нье най_ дет

1. как Он спа_се_нье всем лю_дям при_нес; в Кни_ге свя_той мно_го
 2. и воз_не_сен за всех греш_ных на крест; ве_рю, что лю_бит Спа_с
 3. Пас_тырь при_хо_дит ко веч_ке Сво_ей; в ста_до Е_го я вер_
 4. си_лой Е_го са_та_ну от_го_нять; и вся_кий грех у_бе_
 5. бу_ду я петь е_е в не_бе свя_том. Там я у_ви_жу во
 6. вся_кий, кто к Гос_по_ду с ве_рой при_дет; Дух Бо_жий в серд_це е_

1. ви_жу чу_дес, но всех от_рад_не_е э_та мне весть.
 2. _си_тель ме_ня, зна_ю, что так_же люб_лю Е_го я.
 3. _нуть_ся спе_шу, и за лю_бовь я лю_бовь при_но_шу.
 4. _жит от ме_ня, как вспо_м_ню я, что Бог лю_бит ме_ня.
 5. сла_ве Хрис_та и по_вто_рю: как Он лю_бит ме_ня!
 6. _го ста_нет жить и про лю_бовь И_и_су_са твер_дить.

Припев

Как счаст_лив я! Он лю_бит ме_ня, лю_бит ме_ня, лю_бит ме_ня!

Как счаст_лив я! Он лю_бит ме_ня, лю_бит Ии_сус ме_ня!

140а ПАСТЫРЬ МОЙ - ГОСПОДЬ ВСЕСИЛЬНЫЙ

Стихотворное переложение Пс. 22

И. С. Проханов

1. Пас_ тырь мой - Гос_ подь все_ силь_ ный, с Ним нуж_

2. Путь мой Пас_ тырь на_ прав_ ля_ ет к ти_ хим,

3. Ес_ ли я пой_ ду до_ ли_ ной, где лишь

4. Доб_ рый Пас_ тырь! Ты со_ мно_ ю, по_ сох

5. Из люб_ ви ме_ ня жа_ ле_ я, Ты да_

6. О, как ра_ дост_ но и див_ но под Тво_

1. _ды не зна_ ю я, и на па_ жи_

2. сла_ дост_ ным во_ дам, ду_ шу Он мне

3. тьма и смерть ца_ рят, - ко_ вы зла на

4. Твой и жезл свя_ той к ми_ ру веч_ но_

5. _ришь тра_ пе_ зу мне, и ме_ ня Сво_

6. _им по_ кро_ вом жить, быть с То_ бо_ ю

1. _ти о_ биль_ ной Он по_ ко_ ит Сам ме_ ня.

2. под_ креп_ ля_ ет, по Сво_ им ве_ дет сте_ зям.

3. миг е_ ди_ ный серд_ ца мне не у_ стра_ шат.

4. _му, к по_ ко_ ю дух на_ пра_ вят сла_ бый мой.

5. _им е_ ле_ ем у_ мас_ тил Ты в ти_ ши_ не.

6. не_ пре_ рыв_ но и Тво_ им пу_ тем хо_ дить!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

1406 ПАСТЫРЬ МОЙ - ГОСПОДЬ ВСЕСИЛЬНЫЙ

Стихотворное переложение Пс. 22

И. С. Проханов

1. Пас-тырь мой - Господь все- силь-ный, с Ним нуж- ды не зна-ю
 2. Путь мой Пас-тырь на-прав- ля-ет к ти-хим, сла-дост-ным во-
 3. Ес-ли я пой-ду до- ли-ной, где лишь тьма и смерть ца-
 4. Доб-рый Пас-тырь! Ты со мно-ю, по-сох Твой и жезл свя-
 5. Из люб-ви ме-ня жа- ле-я, Ты да-ришь гра-пе-зу
 6. О, как ра-дост-но и див-но под Тво-им по-кро-вом

1. я, и на па-жи-ти о- биль-ной Он по-ко-ит Сам ме-ня.
 2. -дам, ду-шу Он мне под-креп- ля-ет, по Сво-им ве- дет сте-зям.
 3. -рят, -ко-вы зла на миг е- ди-ный серд-ца мне не у-стра-шат.
 4. -той к ми-ру веч-но-му, к по- ко-ю дух на-пра-вят сла-бый мой.
 5. мне, и ме-ня Сво-им е- ле-ем у-мас-тил Ты в ти-ши-не.
 6. жить, быть с То- бо-ю не-пре- рыв-но и Тво-им пу- тем хо-дить!

140в ПАСТЫРЬ МОЙ – ГОСПОДЬ ВСЕСИЛЬНЫЙ

Стихотворное переложение Пс. 22

И. С. Проханов

J. Thomten

The musical score is written for a single voice and piano accompaniment. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is simple and hymn-like, with a steady rhythm. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the bass line. The lyrics are arranged in six lines, corresponding to the six staves of the vocal line. The text is in Russian and is a paraphrase of Psalm 22.

1. Пас_тырь мой – Гос_ подь все_ силь_ ный, с Ним нуж_ ды не зна_ ю
2. Путь мой Пас_ тырь на_ прав_ ля_ ет к ти_ хим, сла_ дост_ ным во_
3. Ес_ ли я пой_ ду до_ ли_ ной, где лишь_ тьма и смерть ца_
4. Доб_ рый Пас_ тырь! Ты со мно_ ю, по_ сох_ Твой и жезл свя_
5. Из люб_ ви ме_ ня жа_ ле_ я, Ты да_ ришь тра_ пе_ зу
6. О, как ра_ дост_ но и див_ но под Тво_ им по_ кро_ вом

1. я, и на па_ жи_ ти о_ биль_ ной Он по_ ко_ ит Сам ме_ ня.
2. _дам, ду_ шу Он мне под_ креп_ ля_ ет, по Сво_ им ве_ дет сте_ зям.
3. _рят, - ко_ вы зла на миг е_ ди_ ный серд_ ца мне не у_ стра_ шат.
4. _той к ми_ ру веч_ но_ му, к по_ ко_ ю дух на_ пра_ вят сла_ бый мой.
5. мне, и ме_ ня Сво_ им е_ ле_ ем у_ мас_ тил Ты в ти_ ши_ не.
6. жить, быть с То_ бо_ ю не_ пре_ рыв_ но и Тво_ им пу_ тем хо_ дить!

141 ВЕЛИКИЙ БОГ! КОГДА НА МИР СМОТРЮ Я

С. G. Voberg
Перевод И. С. Проханова

Шведская мелодия
Аранжировка S. W. K. Hine

1. Ве- ли- кий Бог! Ко- гда на мир смот-
2. Ко- гда смот- рю на не- бо, где Путь
3. Ко- гда вес- ной при- ро- да рас- цве-
4. Ко- гда из туч на- вис- ших гром не-
5. Ко- гда чи- та- ю я по- вест- во-
6. Ко- гда я ви- жу лик Хрис- та сми-
7. Ко- гда со- блазн мне серд- це у- гне-
8. Ко- гда Гос- подь ме- ня Сам при- зы-

1. -рю я, на все, что Ты со- здал ру- кой Твор- ца, на всех су-
2. Млеч- ный, где див- но свет- лы- е ми- ры те- кут, где солн- це
3. -та- ет, и слы- шу в даль- ней ро- ще со- ло- вья, и а- ро-
4. -сет- ся и но- чью тем- ной мол- ни- я блес- тит, ко- гда над
5. -ва- нье о чуд- ных Бо- жи- их де- лах свя- тых, как Он лю-
6. -рен- ный, Кто лю- дям в ми- ре э- том был ра- бом, как на кре-
7. -та- ет, и смерт- ной скор- быю дух мой у- дру- чен, и Бог в люб-
8. -ва- ет и све- тит луч си- я- ни- я Е- го, то- гда мой

1. _щев, ко го, Свой свет да ру я, пи та ешь Ты сло бо ви ю От
 2. и лу на в э фи ре веч ном, как во ке а не ко раб ли, плы
 3. мат до ли ны грудь выд ха ет, и слух лас ка ет звон кий шум ру
 4. поч вой тощей дождь про льет ся и взор мой яс ный ра ду га пле
 5. дей жи во е до сто я нье и воз лю бил, и спас от бед зем
 6. сте Он у мер, Царь все лен ной, и нам про ще нье при об рел кре
 7. ви ко мне гла ву скло ня ет и неж ным сло вом за глу ша ет
 8. дух в сми ре ни и смол ка ет, при знав ве ли чье Бо га сво е

Припев

1. _ца,-
 2. _вут,-
 3. _чья,- 1-7. то гда по ет мой дух, Гос подь, Те бе: как Ты ве
 4. _нит,-
 5. _ных,- 8. И лишь од но он вновь по ет Те бе: как Ты ве
 6. _стом,-
 7. стон,-
 8. _го.

_лик, как Ты ве лик! То гда по ет мой дух, Гос подь, Те
 _лик, как Ты ве лик! И лишь од но он вновь по ет Те

_бе: как Ты ве лик, как Ты ве лик!
 _бе: как Ты ве лик, как Ты ве лик!

142 ХРИСТОС В ЛЮБВИ ВСЕСИЛЕН

In Christ is love abounding

E. C. Green

J. R. Murray

Перевод И. С. Проханова

1. Хрис- тос в люб-ви все- си- лен, в Нем бла- го- да- ти свет, в Нем
 2. В Нем я по- ко- юсь ны- не; не объ- яс- нит я- зык, как
 3. Ко- гда ж у- ви- жу, Бо- же, Те- бя ли- цом к ли- цу, то-

ман- ны дождь о- би- лен, в Нем мой по- кров от бед. В Нем серд- ца ис- куп-
 полн Он бла- го- сты- ни, как Он в люб-ви ве- лик! Е- му я песнь сла-
 -гда е- ще до- ро- же Ты бу- дешь при- шле- цу. То- гда за все да-

-ле- нье, в Нем жиз- ни нет кон- ца, в Нем веч- но- е спа- се- нье, в Нем
 -га- ю за то, что каж- дый день ду- шо- ю о- щу- ща- ю люб-
 -я- нья хва- лу я вос- по- ю То- му, Кто от стра- да- нья из-

Принес

от- дых для бор- ца.
 -ви мо- гу- чей сень. Лишь в Нем, лишь в Нем! Лишь в Нем, лишь в Нем! Да,
 -ба- вил жизнь мо- ю.

бла_ го_ сло_ ве_ нья пол_ но_ та лишь в Нем! Лишь в Нем, лишь в Нем! Лишь

в Нем, лишь в Нем! Да, пол_ но_ та лишь в Нем, лишь в Нем!

143а ЕМУ ИМЯ: ЧУДНЫЙ

И. С. Проханов

1. Е_ му и_ мя: Чуд_ ный, Веч_ ный и Свя_ той.
 2. Е_ му и_ мя: Слав_ ный Об_ раз Бо_ же_ ства,
 3. Е_ му и_ мя: Сло_ во, Сло_ во - веч_ ный Бог;
 4. Е_ му и_ мя: Вер_ ный, муд_ рый Вождь, Про_ рок,
 5. Е_ му и_ мя: Пас_ тырь Бо_ жи_ их о_ вец,
 6. Он - Пер_ во_ свя_ щен_ ник силь_ ный и бла_ го́й;
 7. Он - Со_ вет_ ник див_ ный лю_ дям в час не_ взгод;
 8. Он - Ло_ за свя_ та_ я Сво_ е_ го От_ ца;

1. В день ве_ ли_ кий, суд_ ный бу_ дет Он су_ дьей.
 2. Царь не_ бес дер_ жав_ ный, Церк_ ви Он Гла_ ва.
 3. без Е_ го по_ кро_ ва мир бы жить не мог.
 4. Он в люб_ ви без_ мер_ ной нас из тьмы из_ влек.
 5. Он да_ ру_ ет сча_ стье для люд_ ских сер_ дец.
 6. греш_ ный ми_ ра плен_ ник в Нем на_ шел по_ кой.
 7. и на зов при_ зыв_ ный тот_ час Он и_ дет.
 8. в ве_ ре воз_ рас_ та_ я, льнут к Не_ му серд_ ца.

1436 ЕМУ ИМЯ: ЧУДНЫЙ

И. С. Проханов

1. Е_ му и_ мя: Чуд_ ный, Е_ му и_ мя: Чуд_ ный,
 2. Е_ му и_ мя: Слав_ ный, Е_ му и_ мя: Слав_ ный
 3. Е_ му и_ мя: Сло_ во, Е_ му и_ мя: Сло_ во,
 4. Е_ му и_ мя: Вер_ ный, Е_ му и_ мя: Вер_ ный,
 5. Е_ му и_ мя: Пас_ тырь, Е_ му и_ мя: Пас_ тырь
 6. Он - Пер_ во_ свя_ щен_ ник, Он - Пер_ во_ свя_ щен_ ник
 7. Он - Со_ вет_ ник див_ ный, Он - Со_ вет_ ник див_ ный
 8. Он - Ло_ за_ свя_ та_ я, Он - Ло_ за_ свя_ та_ я

1. Веч_ ный и Свя_ той. В день ве_ ли_ кий, суд_ ный, в день ве_
 2. Об_ раз Бо_ же_ ства, Царь не_ бес_ дер_ жав_ ный, Царь не_
 3. Сло_ во - веч_ ный Бог; без Е_ го по_ кро_ ва, без Е_
 4. муд_ рый Вождь, Про_ рок, Он в люб_ ви без_ мер_ ной, Он в люб_
 5. Бо_ жи_ их о_ вец, Он да_ ру_ ет сча_ стье, Он да_
 6. силь_ ный и бла_ гой; греш_ ный ми_ ра плен_ ник, греш_ ный
 7. лю_ дям в час не_ взгод; и на зов при_ зыв_ ный, и на
 8. Сво_ е_ го От_ ца; в ве_ ре воз_ рас_ та_ я, в ве_ ре

1. _ли_ кий, суд_ ный бу_ дет Он су_ дьей, бу_ дет Он су_ дьей.
 2. _бес_ дер_ жав_ ный, Церк_ ви Он Гла_ ва, Церк_ ви Он Гла_ ва.
 3. _го по_ кро_ ва мир бы жить не мог, мир бы жить не мог.
 4. _ви без_ мер_ ной нас из тьмы из_ влек, нас из тьмы из_ влек.
 5. _ру_ ет сча_ стье для люд_ ских сер_ дец, для люд_ ских сер_ дец.
 6. ми_ ра плен_ ник в Нем на_ шел по_ кой, в Нем на_ шел по_ кой.
 7. зов при_ зыв_ ный тот_ час Он и_ дет, тот_ час Он и_ дет.
 8. воз_ рас_ та_ я, льнут к Не_ му серд_ ца, льнут к Не_ му серд_ ца.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

144 ЕСЛИ Б НЕ ТЫ

Ach, mein Herr Jesu

Chr. Gregor

F. F. Flemming

1. Если б не Ты, мой любящий Спаситель,
 2. Как устоять, когда путь жизни темен?
 3. Я - раб греха, я - бедное творенье,
 4. Если б ко мне в любви Ты не склонился,
 5. Хвала Тебе из глубины сердца.

1. и Кровь Твоя мне не была защитой, то кто бы
 2. Лишь Ты один любовью к нам исполнен. Я знаю,
 3. Ты ж мне доверил славное служенье, хранишь по
 4. ябникогда к Тебе не обратился. Меня на
 5. что возлюбил меня любовью вечной, простер ко

1. в скорби, горе и мученье дал утешенье?
 2. Друга верного таково здесь нет другого.
 3. всюду, все даешь обильно но милостью дивной.
 4. шел Ты, протянул мне руки и спас от муки.
 5. мне Твое благоволение и дал спасенье.

145 КАК МНОГО ЗВЕЗД НА НЕБЕСАХ

Перевод И. С. Проханова

1. Как мно- го звезд на не- бе- сах го- рит в бес-чис- лен-
 2. О, тор- же- ствуй, ду- ша, все- гда! Как Виф- ле- ем- ска-
 3. При- шел Хрис- тос, с тех пор о- на для всех ис- куп- лен-
 4. О- на ве- дет ме- ня к Хрис- ту сквозь жиз- ни мрак и

-ных лу- чам! Но луч- ше звезд всех кра- со- та люб- ви Бо- же- ствен-
 -я звез- да, лю- бовь Хрис- та в пу- ти тво- ем ве- дет те- бя в От-
 -ных вид- на; и в ми- ре лишь о- на од- на тьму серд- ца про- све-
 тем- но- ту; я на не- е хо- чу взи- рать и ей од- ной лишь

Припев
 -ной Хрис- та, люб- ви Бо- же- ствен- ной Хрис- та. Лю- бовь Хрис-
 -цов- ский дом, ве- дет те- бя в От- цов- ский дом.
 -тить силь- на, тьму серд- ца про- све- тить силь- на.
 до- ве- рять, и ей од- ной лишь до- ве- рять.

-та!
 Лю- бовь Хрис- та!
 Лю- бовь Хрис- та!

Лю- бовь Хрис- та!
 Лю- бовь Хрис- та!

Лю_ бовь Хрис_ та! О_ на свет_ ле_ е всех све_ тил.

The image shows a musical score for a vocal piece. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The music is in a major key, indicated by two sharps (F# and C#) in the key signature. The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The piece ends with a double bar line.

146 ГОРЫ СДВИНУТСЯ С ПОДНОЖЬЯ

Weicht, ihr Berge, fallt, ihr Hügel!

Ph. F. Hiller

Перевод И. С. Проханова

E. H. Gebhardt

1. Го_ ры сдви_ нут_ ся с под_ но_ жья, по_ ко_ леб_ лет_ ся зем_ ля,
2. Ми_ лость Бо_ жья всем не_ счаст_ ным, кто сте_ на_ ет, во_ пи_ ет
3. Ми_ лость Бо_ жья к у_ том_ лен_ ным, о_ бес_ си_ лен_ ным в пу_ ти
4. Ми_ лость Бо_ жья со_ кру_ ша_ ет власть гре_ ха и жизнь да_ ет,
но во ве_ ки ми_ лость Бо_ жья не от_ сту_ пит от ме_ ня,
под яр_ мом гре_ ха у_ жас_ ным, из_ бав_ ле_ ни_ е да_ ет;
с пи_ ром, прав_ дой у_ сла_ щен_ ным, с тор_ же_ ством спе_ шит при_ ти,
грех в пу_ чи_ ну по_ вер_ га_ ет, рай пре_ крас_ ный со_ зда_ ет
и спа_ се_ нья чуд_ ный свет не за_ тмит пу_ чи_ на бед,
в них все мерт_ во_ е жи_ вит и все но_ во_ е тво_ рит.
чтоб не восп_ ни_ ли о_ ни на пи_ ру стра_ да_ ний дни.
и в нем мес_ то всем да_ ет, кто к Спа_ си_ те_ лю при_ дет.

147 ВОСПОЮ ЛЮБОВЬ ХРИСТА!

Слова и музыка F. E. Belden

1. Вос_ по_ ю, вос_ по_ ю лю_ бовь Хрис_ та! У_ мер
 2. Преж_ де слез, преж_ де слез мо_ их за грех, пла_ кал
 3. Глу_ би_ ну, глу_ би_ ну Е_ го люб_ ви не мо_
 4. Чем же я, чем же я Е_ му воз_ дам? Ведь за

Он, у_ мер Он от мук кре_ ста за те_ бя, за те_ бя и
 Он, пла_ кал Он то_ гда за всех; преж_ де чем, преж_ де чем мо_
 гу, не мо гу впол_ не по_ нять: как Он снял, как Он снял гре_
 грех, ведь за грех мой Он стра_ дал! Серд_ це все, серд_ це все, Гос_

Припев
 за ме_ ня, всех нас, греш_ ных, воз_ лю_ бя.
 лил ся я - Он мо_ лил_ ся за ме_ ня.
 хи мо и и да_ ру_ ет бла_ го_ дать? Вос_ по_ ю, вос_ по_ ю лю_
 подь, возь ми на все жиз_ нен_ ны_ е дни.

бовь Хрис та, воз_ не_ сут, воз_ не_ сут хва_ лу у_ ста. У_ мер

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя — тенор/сопрано, нижняя — бас/альто) и текста на русском языке. Музыка написана в тональности ми-бемоль мажор (два бемоля) и 4/4 такта. В первой системе нот (верхней) изображены ноты: G4 (полнота), A4 (полнота), B4 (полнота), C5 (полнота), D5 (полнота), E5 (полнота), F5 (полнота), G5 (полнота). В первой системе нот (нижней) изображены ноты: G3 (полнота), F3 (полнота), E3 (полнота), D3 (полнота), C3 (полнота), B2 (полнота), A2 (полнота), G2 (полнота). Во второй системе нот (верхней) изображены ноты: G4 (полнота), A4 (полнота), B4 (полнота), C5 (полнота), D5 (полнота), E5 (полнота), F5 (полнота), G5 (полнота). Во второй системе нот (нижней) изображены ноты: G3 (полнота), F3 (полнота), E3 (полнота), D3 (полнота), C3 (полнота), B2 (полнота), A2 (полнота), G2 (полнота). Текст песни: Он, у- мер Он, чтоб я мог жить, по Е- го пу- тям хо- дить.

148а ЛЮБИТ ЛИШЬ ХРИСТОС БЕЗМЕРНО

One there is above the others

M. Nunn

1. Лю-бит лишь Хрис-тос без-мер-но,
 2. Крест-ной смер-тью ис-ку-пив-ший,
 3. Кто по-знать Е-го же-ла-ет,
 4. Всех к Се-бе Он при-зы-ва-ет,

как лю-бит Он!

Лю-бит нас так неж-но, вер-но,
 Са-мых сла-бых не за-быв-ший,
 Мир и ра-дость тот у-зна-ет,
 В Сво-е Цар-ство при-ни-ма-ет,

как лю-бит Он!

Сча-стье ми-ра все ничтож-но,
 Им все про-шло-е по-кры-то;
 Он вра-чу-ет все стра-да-нья
 Все бла-жен-ство о-бе-ща-я

раз-лю-бить друз-ьям воз-мож-но,
 сколь-ко ра-до-сти со-кры-то
 и да-ру-ет о-прав-да-нье;
 и за-бо-той о-кру-жа-я,

Он же лю-бит не-прелож-но,
 во Хрис-те, ко-му от-кры-то,
 в Нем все на-ше у-по-ва-нье,
 Он от-кро-ет две-ри ра-я,

как лю-бит Он!

1486 ЛЮБИТ ЛИШЬ ХРИСТОС БЕЗМЕРНО

One there is above the others

M. Nunn

H. P. Main

1. Лю- бит лишь Хрис- тос без- мер- но,
 2. Крест- ной смер- тью ис- ку- пив- ший,
 3. Кто по- знать Е- го же- ла- ет, как лю- бит Он!
 4. Всех к Се- бе Он при- зы- ва- ет,

Лю- бит нас так неж- но, вер- но,
 Са- мых сла- бых не за- быв- ший,
 Мир и ра- дость тот у- зна- ет, как лю- бит Он!
 В Сво- е Цар- ство при- ни- ма- ет,

Сча- стье ми- ра все ни- чтож- но, раз- лю- бить дру- зьям воз- мож- но,
 Им все про- шло- е по- кры- то; сколь- ко ра- до- сти со- кры- то
 Он вра- чу- ет все стра- да- нья и да- ру- ет о- прав- да- нье;
 Все бла- жен- ство о- бе- ща- я и за- бо- той о- кру- жа- я,

Он же лю- бит не- пре- лож- но,
 во Хрис- те, ко- му от- кры- то, как лю- бит Он!
 в Нем все на- ше у- по- ва- нье,
 Он от- кро- ет две- ри ра- я,

149 ЛЮБВИ СВЯТОЙ ДЫХАНЬЕ

И. С. Проханов

1. Лю_ ви свя_ той ды_ ха_ нье свет жиз_ ни нам да_
 2. Ко_ гда гро_ за с вет_ ра_ ми на_ деж_ ду по_ тря_
 3. Лю_ бовь вра_ гам вну_ ша_ ет друг дру_ гу ру_ ку
 4. И зна_ нье у_ вя_ да_ ет, и солн_ це дня зай_

ет, и уст е_ е_ лоб_ за_ нье в серд_ ца от_ ра_ ду
 сет, лю бовь го_ рю_ ет с на_ ми и по_ мощь нам не_
 дать, и греш_ ных нас про_ ща_ ет, и у_ чит нас про_
 дет - лю бовь не у_ ми_ ра_ ет, од_ на лю_ бовь жи_

льет. Лю_ бовь у ко_ лы_ бе_ ли о сча_ стье нам по_
 сет. Ко гда наш брат сте_ на_ ет в не_ во_ ле иль боль_
 щать. И ре чи дар пре_ крас_ ный, и по_ при_ ще кро_
 вет. Лю бо_ вью мир не_ счаст_ ный вос_ став_ лен к сча_ стью

ет, скло нив_ шись у по_ сте_ ли, за нас мо_ лит_ ву шлет.
 ной, лю бовь по_ ве_ ле_ ва_ ет нам жерт_ во_ вать со_ бой.
 ви, и по двиг ве_ ры власт_ ной ни_ чтож_ ны без люб_ ви.
 вновь; ей Ан_ ге_ лы пре_ крас_ ны, и веч_ ный Бог - Лю_ бовь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

150 ОЖИВЛЯЕТ ВЕСТЬ ГОСПОДНЯ

O how sweet the glorious message

A. B. Simpson

J. H. Burke

1. О жив-ля-ет весть Гос-под-ня ни-щих и ка-лек,
 2. Друг от-вер-жен-ных и греш-ных и-щет и те-бя,
 3. Ис-це-лял Он про-ка-жен-ных, всем да-вал по-кой,
 4. Как с пе-чаль-ны-ми дру-зья-ми шел Он в Эм-ма-ус,

И-и-сус вче-ра, се-го-дня Тот же и во-век.
 о, при-ди к Не-му по-спеш-но, о гре-хах скор-бя.
 Он за-ме-нит на-ши сто-ны ра-до-стью свя-той.
 так и-дет не-зри-мо с на-ми наш Гос-подь Ии-сус.

Лю-бит греш-ных и спа-са-ет, из-го-ня-ет тьму,
 Кто ска-зал: "Не о-суж-да-ю, боль-ше не гре-ши",
 При-ка-сав-ший-ся ко-деж-де си-лу по-лу-чал,
 День при-дет, Хрис-тос по-ло-жит всем скор-бям ко-нец

бу-ри жиз-ни у-сми-ря-ет - о, хва-ла Е-му!
 го-во-рит те-перь: "Про-ща-ю!" - для тво-ей ду-ши.
 кто при-шел к Не-му с на-деж-дой - но-вой тва-рью стал.
 и на вер-ных Он воз-ло-жит зо-ло-той ве-нец.

Припев

И_ и_ сус_ вче_ ра, се_ го_ дня Тот же и во_ век, все преи_дет, лю_

бовь Гос под_ ня пре_ бы_ ва_ ет ввек! О, хва_ ла Е_ му!

О, хва_ ла Е_ му! Все преи_дет, Ии_ сус пре_ бу_ дет, о, хва_ ла Е_ му!

151 ИАКОВА СКАЛА!

Гугенотский напев

1. И_ а_ ко_ ва ска_ ла! Бог веч_ ный, не_ из_
2. Лю_ бо_ вью веч_ ной нас Ты лю_ бишь и спа_
3. На_ ших вра_ гов, Гос_ подь, си_ ла Тво_ я низ_
4. Над смер_ тью тор_ же_ ство я_ вит Тво_ ю дер_
5. Про_ сла_ вим же Твор_ ца мы все, Е_ го тво_

1. _мен_ ный! Во_ лю Тво_ ю, Гос_ подь, свер_ шит ру_ ка Тво_
 2. _са_ ешь; и серд_ це бла_ го_ дать жи_ во_ тво_ рит Тво_
 3. _верг_ нет, нас за_ щи_ тит от_ них все_ гда ру_ ка Тво_
 4. _жа_ ву; в не_ тле_ ные об_ ле_ чешь Ты тлен_ ны_ е те_
 5. _ре_ нье; ко_ гда за_ нас Гос_ подь, кто бу_ дет про_ тив

1. _я_. Ты
 2. _я_. Ты
 3. _я_. Ал_ ли_ луй_ я, ал_ ли_ луй_ я, ал_ ли_ луй_ я, ал_ ли_ луй_ я! И
 4. _ла_. Ис_ И
 5. нас?! И

1. Бог, Спа_ си_ тель наш, Ты Бог, Спа_ си_ тель наш, Ты
 2. у_ по_ ва_ нье нам, Ты у_ по_ ва_ нье нам, Ты
 3. власть их пред То_ бой, и власть их пред То_ бой, и
 4. _куп_ лен_ ных То_ бой, ис_ куп_ лен_ ных То_ бой, ис_
 5. с Ним мы по_ бе_ дим, и с Ним мы по_ бе_ дим, и

1. Бог, Спа_ си_ тель наш и мир наш со_ вер_ шен_ ный.
 2. у_ по_ ва_ нье нам, от_ зла нас у_ кры_ ва_ ешь.
 3. власть их пред То_ бой, как_ тень, как_ дым, ис_ чез_ нет.
 4. _куп_ лен_ ных То_ бой_ ве_ дешь, Гос_ подь, Ты в сла_ ву.
 5. с Ним мы по_ бе_ дим. Е_ му от_ всех хва_ ле_ нье!

152 ЛЮБЛЮ Я СЛУШАТЬ ОБ ОДНОМ

There is a Name I love to hear

F. Whitfield

Американская мелодия

Перевод Д. А. Ясько

1. Люб-лю я слу-шать об Од-ном, люб-лю я петь о
 2. То и-мя го-во-рит, что Он, о-ста-вив чуд-ный
 3. То и-мя го-во-рит, что Бог для нас да-ры сбе-
 4. То и-мя до-ро-го для тех, кто не-на-ви-дит

Нем; при-ят-ней пе-сен по вес-не Ии-су-са и-мя
 трон, при-шел на зем-лю у-ме-реть, чтоб я мог жизнь и-
 -рег. До-ли-ной смер-ти ли пой-ду, с Хрис-том не про-па-
 грех, кто с ра-до-стью свой крест не-сет и к не-бе-сам и-

Припев

мне.
 -мечь. Люб-лю я Ии-су-са, люб-лю я Ии-су-са,
 -ду.
 -дет.

люб-лю я Ии-су-са, Он воз-люб-ил ме-ня.

ХВАЛА И БЛАГОДАРЕНИЕ

153 ТОМУ, КТО СМЕРТЬЮ КРЕСТНОЙ

Ten thousand times

H. Alford

I. D. Sankey

1. То- му, Кто смер- тью крест- ной и Кро- ви- ю нас
2. О, ес- ли б мож- но бы- ло к но- гам Хрис- та при-
3. Хрис- ту бла- го- да- ре- нье за- то, что каж- дый

спас, спо- ем бла- го- да- ре- нье, спо- ем сто ты- сяч
- несть спа- сен- ных жиз- ней столь- ко, что их не пе- ре-
час, лю- бо- вью из- бав- ля- я, бла- го- слов- ля- ет

раз! Пусть ны- не в серд- це каж- дом лю- бовь к Не- му го-
- честь! Сто ты- сяч уст про- сла- вят Е- го за тя- жость
нас. Ко- гда ж за бур- ным мо- рем Е- го у- ви- дим

- рит, пусть каж- дый не- у- стан- но Хрис- та бла- го- да-
мук, ведь Он наш Ис- ку- пи- тель, наш са- мый луч- ший
мы, во- ве- ки не у- молк- нет песнь сла- дост- ной хва-

Припев

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Первая система включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепиано (нижняя линия). Вокальная партия начинается с паузы, за которой следуют ноты, соответствующие тексту. Фортепиано играет аккордовую поддержку. Текст под нотами: -рит! Друг. Сто ты сяч раз, сто ты сяч раз хва лу мы воз гла лы.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Вторая система включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепиано (нижняя линия). Вокальная партия продолжает текст. Фортепиано играет аккордовую поддержку. Текст под нотами: сим и столь ко ж раз за жизнь во век, что жить мы бу дем с Ним.

154 БУДУ ПЕТЬ, КАК ИСКУПИТЕЛЬ

I will sing of my Redeemer

Ph. P. Bliss

J. McGranahan

Перевод И. С. Проханова

1. Бу-ду петь, как Ис-ку-пи-тель дух мой
2. Бу-ду петь по-вест-во-ва-нье: чтоб ме-
3. Бу-ду петь, как Ис-ку-пи-тель во-ца-
4. Бу-ду петь, как Ис-ку-пи-тель лю-бит

греш-ный воз-любил, как стра-дал Он, Из-ба-вить, и ме-
-ня от мук изъ-ять, Он в люб-ви и со-стра-да-ние вос-хо-
-рит-ся с тор-же-ством; си-лен Он как По-бе-дитель и над
сла-бо-го ме-ня; Он мне в рай Пу-те-во-дитель, веч-но

Припев

-ня о- сво- бо- дил. Песнь зву- чит пусть об Ии-
 -тел Свой вы- куп дать. Песнь зву- чит пусть об Ии-
 смер- тью, и гре- хом.
 с Ним пре- бу- ду я.

Песнь зву- чит пусть об Ии-су-се! Песнь зву-

Кро- вью Он ме- ня ку-

-су- се! Кро- вью Он ме- ня ку-пил, ме- ня ку-
 Кро- вью Он ме- ня ку-

-чит пусть об Ии-су-се! Кро- вью Он ме- ня ку-пил, Кро- вью

-пил; все дол- ги мо- и про-
 -пил, ме- ня ку-пил;

Он ме- ня ку-пил; все дол- ги мо- и про-стил Он, все дол-

-стил Он, от гре- ха о-сво-бо-дил, о-сво-бо-дил.
 -стил Он, от гре- ха о-сво-бо-дил, о-сво-бо-дил.

-ги мо-и про-стил Он, от гре- ха о-сво-бо-дил, о-сво-бо-дил.

155 ИИСУСА ИМЯ СЛАДКО МНЕ

The name of Jesus

W. C. Martin

E. S. Lorenz

1. Ии- су- са и- мя слад- ко мне - по- кой и ра- дость
 2. Стра- даль- цам слад- ко и- мя то, от- ра- ду, мир да-
 3. Нет слов, чтоб вы- ра- зить впол- не, как до- ро- го то

то и- мя И- и-
 в Нем ду- ше! Люб- лю твер- дить е- го ве- zde,
 -ет о- но, лю- бо- вью Бо- жи- ей пол- но то и- мя И- и-
 и- мя мне! Про- слав- лю в пла- мен- ной хва- ле

-су- са. *Принеv*
 -су- са. И- и- сус, Те- бе хва- ла, Не- из- мен- ный, на- все- гда;

то и- мя И- и- су- са!
 славь- те, славь- те все у- ста то и- мя И- и- су- са!

156а ЧЕСТЬ ТЕБЕ, СПАСИТЕЛЬ, СЛАВА

Precious Saviour, I will praise Thee

L. M. Rouse

D. Boole

Перевод И. С. Проханова

1. Честь Те-бе, Спа-си-тель, сла-ва, что Ты смер-ти-ю Сво-
 2. Сча-стья я ис-кал у-пор-но не в не-бес-ном, а в зем-
 3. И те-перь я по-ла-га-ю всю на-деж-ду на Хрис-
 4. Ты как Пас-тырь е-же-час-но все ве-дешь ме-ня впе-
 5. Честь Те-бе, Спа-си-тель див-ный, за Твой по-двиг на кре-

1. -ей дал мне ра-дост-но-е пра-во быть средь Бо-жи-их де-
 2. -ном; лишь при-няв Хрис-та по-кор-но, при-об-рел все сча-стье
 3. -та, вес-ти ра-дост-ной вни-ма-ю и не-су во все мес-
 4. -ред в цар-ство ми-ло-сти все-власт-ной, к жизни веч-ной, в мир кра-
 5. -сте и за Твой зов не-пре-рыв-ный к светлой, слав-ной вы-со-

Припев

1. -тей!
 2. в Нем.
 3. -та. Честь Те-бе, Спа-си-тель, сла-ва, что Ты смер-ти-ю Сво-
 4. -сот.
 5. -те!

-ей дал мне ра-дост-но-е пра-во быть средь Бо-жи-их де-тей!

1566 ЧЕСТЬ ТЕБЕ, СПАСИТЕЛЬ, СЛАВА

L. M. Rouse

Перевод И. С. Проханова

1. Честь Те_ бе, Спа_ си_ тель, сла_ ва, что Ты
 2. Сча_ стья я ис_ кал у_ пор_ но не в не_
 3. И те_ перь я по_ ла_ га_ ю всю на_
 4. Ты как Пас_ тырь е_ же_ час_ но все ве_
 5. Честь Те_ бе, Спа_ си_ тель див_ ный, за Твой

1. смер_ ти_ ю Сво_ ей дал мне ра_ дост_ но_ е
 2. _бес_ ном, а в зем_ ном; лишь при_ няв Хрис_ та по_
 3. _деж_ ду на Хрис_ та, вес_ ти ра_ дост_ ной вни_
 4. _дешь_ ме_ ня впе_ ред в цар_ ство ми_ ло_ сти все_
 5. по_ двиг на кре_ сте и за Твой зов не_ пре_

1. пра_ во быть средь Бо_ жи_ их де_ тей!
 2. _кор_ но, при_ об_ рел все сча_ стье в Нем.
 3. _ма_ ю и не_ су во все мес_ та.
 4. _власт_ ной, к жиз_ ни веч_ ной, в мир кра_ сот.
 5. _рыв_ ный к свет_ лой, слав_ ной вы_ со_ те!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

157 БОЖЕ, СЛАВИМ МЫ ТЕБЯ

Амвросианское славословие

1. Бо_ же, сла_ вим мы Те_ бя и хва_ ле_ ни_

2. Ду_ ши пра_ вед_ ных, свя_ тых, сон_ мы вла_ сти,

3. Цер_ ковь на зем_ ле Тво_ я Тво_ е и_ мя

4. Аг_ нец крот_ кий, Ты здесь был жерг_ вой смер_ ти

5. Гос_ по_ ди! Бла_ го_ сло_ ви Твой на род и

6. Дай Те_ бе, Гос_ подь, от_ дать серд_ ца каж_ до_

7. Сла_ ва Тро_ и_ це во_ век, Дух Свя_ той, О_

1. _е при_ но_ сим! Веч_ ный, песнь по_ ем Те_ бе

2. сил не_ бес_ ных сла_ вят бла_ гость дел Тво_ их,

3. вос_ пе_ ва_ ет; бла_ го_ стью Тво_ ей жи_ вья,

4. и му_ че_ нья, но все коз_ ни по_ бе_ дил,

5. до_ сто_ я_ нье, дай чрез скор_ би все прой_ ти

6. _е би_ е_ нье, дай То_ бо_ ю лишь ды_ шать,

7. _тец Не_ бес_ ный, Сын и Бо_ го_ че_ ло_ век,

1. и серд_ ца к Те_ бе воз_ но_ сим. Пре_ кло_ нив_ шись

2. дел ве_ ли_ ких и чу_ дес_ ных. Сла_ вят Бо_ га

3. Тво_ ей сла_ вы о_ жи_ да_ ет. Всей хва_ лы до_

4. от_ ра_ зил все ис_ ку_ ше_ нья. Сла_ ва, сла_ ва,

5. и хра_ нить свя_ то_ е зва_ нье; из_ бран_ ных ве_

6. жить Те_ бе на про_ слав_ ле_ нье. Сам Ты ду_ шу

7. во_ пло_ тив_ ший_ ся чу_ дес_ но! Да про_ сла_ вят

1. пред То_ бой, ве_ ли_ ча_ ем, Царь бла_ гой!
 2. и От_ ца, Все_ дер_ жи_ те_ ля Твор_ ца.
 3. _сто_ ин Ты и люб_ ви всей пол_ но_ ты.
 4. Бо_ же сил, И_ и_ сус, Ем_ ма_ ну_ ил!
 5. _ди Тво_ их в ра_ дость веч_ ну_ ю свя_ тых.
 6. нам со_ грей пла_ ме_ нем люб_ ви Тво_ ей.
 7. все серд_ ца и_ мя Гос_ по_ да Хрис_ та!

158 О ИИСУС, ДОСТОИН ТЫ

O mein Jesu, Du bist's wert

M. Gurke

1. О Ии_ сус, до_ сто_ ин Ты сла_ вы,
 2. Ты из пра_ ха нас со_ здал, в чуд_ ный
 3. Ты при_ звал нас всех к Се_ бе, гля_ нул

чес_ ти на зем_ ле, сла_ ву, честь от нас при_ нять все_
 мир к Се_ бе при_ звал, в чуд_ ный мир Ты нас к Се_ бе при_
 с ми_ ло_ стью на нас, гля_ нул с ми_ ло_ стью Сво_ ей на

гда, и от серд ца пол_ но_ ты песнь по_
 звал, Кро вью нас Сво_ ей о_ мыл, на_ ши по_
 нас; и, про_ стив гре_ хи впол_ не, Ты хра_

-ем Те_ бе ве_ zde. Бу_ дем петь Те_ бе все_ гда, ве_
 все гре_ хи про_ стил, на_ ши все гре_ хи Ты нам про_
 -нишь нас вся_ кий час, Ты, Гос_ подь, хра_ нишь нас вся_ кий

Принеет

От_ де_ ли от ми_ ра
 ляй нас каж дый

-зде. От_ де_ ли от ми_ ра нас, от_ де_
 -стил. _ляй нас каж_ дый час, у_ креп_
 час.

нас, о Те_ бе дай раз_ мыш_
 час, чтоб Те_ бя лишь про_ слав_

ли от ми ра нас, о Те_ бе дай раз_ мыш_ лять, о Те_
 ляй нас каж дый час, чтоб Те_ бя лишь про_ слав_ лять, чтоб Те_

1 _лять; у_ креп_ 2 _лять!

-бе дай раз_ мыш_ лять; у_ креп_ -бя лишь про_ слав_ лять!

159 ПРИМИ ХВАЛУ, БЛАГОДАРЕНЬЕ

1. При_ ми хва_ лу, бла_ го_ да_ ре_ нье, Сын
 2. По_ нес у_ да_ ры, по_ но_ ше_ нья и
 3. С сле_ за_ ми ра_ до_ сти спа_ се_ нье из
 4. О_ мы_ тый от гре_ хов То_ бо_ ю, я
 5. Но дар щед_ ро_ ты бес_ ко_ неч_ ной чем
 6. Да свя_ то все Тво_ и за_ ве_ ты ис_

1. Бо_ жий, за Тво_ ю лю_ бовь: за грех наш
 2. все гре_ хи взял на Се_ бя; за на_ ше
 3. рук Тво_ их при_ ем_ лю_ я и ве_ рю:
 4. бу_ ду смер_ тью не_ вре_ дим; при_ ми нас
 5. мо_ жет быть воз_ на_ граж_ ден? Да бла_ го_
 6. _пол_ ню в жиз_ ни я сво_ ей и, прав_ до_

1. Ты по_ нес му_ че_ нье, за нас про_ лил свя_ ту_ ю Кровь!
 2. зло и пре_ гре_ ше_ нья Ты у_ мер в му_ ках, нас лю_ бя.
 3. с Бо_ гом при_ ми_ ре_ нье да_ ру_ ет жерт_ ва мне Тво_ я.
 4. всех! Мы всей ду_ шю_ ю Те_ бе, Гос_ подь, при_ над_ ле_ жим.
 5. _дар_ но_ сти_ ю веч_ но он бу_ дет в серд_ це впе_ чат_ лен!
 6. _ю Тво_ ей о_ де_ тый, при_ ду к Те_ бе с кон_ чи_ ной дней.

160а Я ЖАЖДУ ПЕТЬ ВО ВСЯКИЙ ЧАС

I feel like singing all the time

E. P. Hammond

G. C. Stebbins

Перевод И. С. Проханова

1. Я жаж_ ду петь во вся_ кий час, пе_ чаль и сле_ зы
 2. Я пла_ кал в день, ко_ гда у_ знал, как за ви_ ну мо_
 3. Ко_ гда тя_ жел гре_ ха ис_ кус, по_ ю я: мой Ии_
 4. Я бу_ ду всем по_ вест_ во_ вать о Гос_ по_ де мо_

прочь! Хрис_ тос - мой Друг, ме_ ня Он спас, со мной Он день и
 ю Хрис тос в стра_ да_ ньях у_ ми_ рал! Те_ перь же я по_
 сус! Хоть сле зы близ_ ки и_ но_ гда, но я по_ ю все_
 ем, чтоб каж дый греш_ ник мог у_ знать бла_ гу_ ю весть о

Принев

ночь.
 _ю.
 _гда.
 Нем.
 Пой_ те, пой_ те, пой_ те песнь Е_ му!

Пой_ те, пой_ те, пой_ те песнь Е_ му!

1606 Я ЖАЖДУ ПЕТЬ ВО ВСЯКИЙ ЧАС

Е. Р. Hammond

Перевод И. С. Проханова

1. Я жаж- ду петь во вся- кий час, пе- чаль и сле- зы
 2. Я пла- кал в день, ко- гда у- знал, как за ви- ну мо-
 3. Ко- гда тя- жел гре- ха ис- кус, по- ю я: мой Ии-
 4. Я бу- ду всем по- вест- во- вать о Гос- по- де мо-

прочь! Хрис- тос - мой Друг, ме- ня Он спас, со мной Он день и
 -ю Хрис- тос в стра- да- ньях у- ми- рал! Те- перь же я по-
 -сус! Хоть сле- зы близ- ки и- но- гда, но я по- ю все-
 -ем, чтоб каж- дый греш- ник мог у- знать бла- гу- ю весть о

Припев

ночь.
 -ю.
 -гда.
 Нем.

Пой- те, пой- те, пой- те песнь, пой- те песнь Е-

-му! Пой- те, пой- те, пой- те песнь, пой- те песнь Е- му!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

161 ХВАЛУ НЕБЕСНОМУ ОТЦУ

All praise to Him

W. H. Clark

Перевод Д. А. Ясько

Аранжировка R. E. Hudson,

W. J. Kirkpatrick

1. Хва-лу Не- бес- но- му От- цу спе- ши- те воз- нес-
 2. Он вы- ше всех пре- воз- не- сен, с От- цом на тро- не
 3. Хрис- тос - Спа- си- тель, вер- ный Друг стра- да- ю- щих лю-
 4. Со- вет- ник, Чуд- ный, ми- ра Князь, Вла- ды- ка всех вла-

-ти: на зем- лю Сы- на Он по- слал, чтоб греш- ни- ков спа-
 Он. Не- бес- ный хор по- ет хва- лу вос- крес- ше- му Хрис-
 -дей - тер- пел по- зор и мно- го мук за всех в люб- ви Сво-
 -дык при- дет о- пять в не- ждан- ный час - и бу- дет Он ве-

Припев

-сти.
 -ту. Будь бла- го- сло- вен! Будь бла- го- сло- вен!
 -ей.
 -лик.

Будь бла- го- сло- вен, наш Гос- подь! Будь бла- го- сло- вен!

Будь бла- го- сло- вен!

Будь бла- го- сло- вен, наш Гос- подь!

162 РАДОСТЬ СПАСЕНИЯ

1. Ра_ дость спа_ се_ нья все ны_ не вос_ по_
 2. Гос_ по_ да сла_ вят зем_ ля и не_ бе_
 3. Кро_ вью Сво_ е_ ю Он спас нас от гре_
 4. Скор_ бью рас_ пя_ тья власть смер_ ти со_ кру_
 5. Ста_ нем же ны_ не с хва_ ле_ ньем на у_

1. _ем, бла_ го_ да_ ре_ нье
 2. _са: Он - веч_ ный Бог наш,
 3. _хов, все пре_ тер_ пел Он
 4. _шил, гнев и про_ кля_ тье
 5. _стах петь в э_ той жиз_ ни

1. Гос_ по_ ду при_ не_ сем, Гос_ по_ ду при_ не_ сем.
 2. тво_ ря_ щий чу_ де_ са, тво_ ря_ щий чу_ де_ са.
 3. за нас, зем_ ных ра_ бов, за нас, зем_ ных ра_ бов.
 4. от нас Он от_ вра_ тил, от нас Он от_ вра_ тил.
 5. и по_ сле - в не_ бе_ сах, и по_ сле - в не_ бе_ сах.

163 О МИРА СПАСЕНЬЕ, СВЯТАЯ ЛЮБОВЬ!

O boundless salvation

W. Booth

E. F. Miller

Перевод М. П. Мясоедовой

1. О ми_ ра спа_ се_ нье, свя_ та_ я Лю_
 2. Гре_ хов бы_ ло мно_ го, и те_ мен был
 3. О, дар не_ срав_ нен_ ный, свя_ щен_ ный о_
 4. Хо_ чу я мо_ лить_ ся и ве_ рить мо_
 5. Сын Бо_ жий рас_ пят на Гол_ гоф_ ском кре_
 6. Ве_ ли_ ку_ ю сла_ ву, бес_ смер_ тья ве_

1. _бовь! За на_ ше про_ ще_ нье Хрис_ тос про_ лил
 2. дух, но Бо_ жье_ го сло_ ва кос_ нул_ ся мой
 3. _бет, Гос_ подь за_ клю_ чил с на_ ми веч_ ный за_
 4. _гу, что в Нем по_ ра_ же_ нье на_ ве_ ки вра_
 5. _сте. Для ми_ ра те_ перь я рас_ пят во Хрис_
 6. _рец да_ ру_ ет мне в Нем мой Гос_ подь и Тво_

1. Кровь; наш мир ис_ ку_ пил Он, дал ра_ дость, по_
 2. слух. И серд_ це сми_ ри_ лось, и сле_ зы я
 3. _вет! Он наш По_ бе_ ди_ тель, рас_ се_ ял Он
 4. _гу. Он све_ том не_ бес_ ным весь мир о_ за_
 5. _те; и мир для ме_ ня со_ рас_ пят вме_ сте
 6. _рец. Со_ льют_ ся пусть хо_ ры зем_ ли и не_

1. _кой. Весь мир пусть ли_ ку_ ет, весь мир пусть ли_
 2. _лю: Гос_ подь Ис_ ку_ пи_ тель, Гос_ подь Ис_ ку_
 3. _тму. По_ ю "Ал_ ли_ луй_ я!", по_ ю "Ал_ ли_
 4. _рил. О_ сан_ на, о_ сан_ на, о_ сан_ на, о_
 5. с Ним; я с Ним у_ ми_ ра_ ю, я с Ним у_ ми_
 6. _бес - для пес_ ни по_ бе_ ды, для пес_ ни по_

1. _ку_ ет, весь мир пусть ли_ ку_ ет, ис_ пол_ нен хва_ лой!
 2. _пи_ тель, Гос_ подь Ис_ ку_ пи_ тель спас ду_ шу мо_ ю!
 3. _луй_ я!", по_ ю "Ал_ ли_ луй_ я!" Хрис_ ту мо_ е_ му.
 4. _сан_ на, о_ сан_ на Спа_ си_ те_ лю, Гос_ по_ ду сил!
 5. _ра_ ю, я с Ним у_ ми_ ра_ ю, с Ии_ су_ сом мо_ им!
 6. _бе_ ды, для пес_ ни по_ бе_ ды в Хрис_ те я вос_ крес!

164 СЕРДЦЕМ ВОСПРЯНУ

1. Серд-цем вос-пря-ну, петь не пре-ста-ну сла-ву То-му, Кто
 2. Веч-ны вы-со-ты! Прочь все за-бо-ты! Мир не и-ме-ет
 3. Здесь все мгно-вен-но, там - не-из-мен-но, там две-ри ра-я

нас ис-ку-пил! Це-пи по-рвал Он, Дух Свой нам дал Он,
 час-ти во мне. К све-ту стрем-люсь я, тьмы не бо-юсь я;
 Он мне от-крыл. В сла-ву вой-ду я, Дру-га у-зрю я,

ве- рой в Ии- су- са мир по- да- рил. Слав- лю Е- го, сво-
 счаст- лив, и- ду к не- бес- ной стра- не. Как все ни- чтож- но
 Кто жизнь Сво- ю за нас по- ло- жил. Си- лы не- бес там

-бо- ден, спа- сен! Мой По- кро- ви- тель, Свет жиз- ни Он.
 в ми- ре зем- ном! В Бо- ге лишь сча- стье жиз- ни най- дем.
 веч- но пред Ним! Ско- ро и я на- век бу- ду с Ним.

Скор- би не бой- ся, в Нем лишь по- кой- ся, ско- ро ко- нец борь- бе.
 Вы- ше зем- но- го, све- та и- но- го от- блеск мы зрим уж здесь.
 Пес- ню хва- ле- нья, пес- ню спа- се- нья веч- но там бу- ду петь!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

165 ДА БУДЕТ БОГУ В НЕБЕСАХ

Allein Gott in der Höh' sei Ehr

Слова и музыка N. Decius

1. Да бу_ дет Бо_ гу в не_ бе_ сах честь,
2. Те_ бя, Со_ зда_ тель все_ бла_ гой, мы
3. От_ ца Е_ ди_ но_ род_ ный Сын, Хрис_
4. О Дух Свя_ той! Нас бла_ го_ дать чрез

сла_ ва, по_ кло_ не_ нье! Он ми_ ло_ серд, ис_
 сла_ вим за да_ я_ нья; Сво_ ей все_ силь_ но_
 гос, Гос подь, Спа_ си_ тель! Ты в скор_ би страж_ ду_
 крест Хрис_ тов спа_ са_ ет; дай си_ лу грех нам

точ ник благ, да_ ю_ щий нам спа_ се_ нье; Он
 ю ру кой Ты дер_ жишь ми_ ро_ зда_ нье. Но
 щих о дин, о_ дин лишь У_ те_ ши_ тель. Ии_
 по_ беж_ дать, ко_ гда враг ис_ ку_ ша_ ет! Свя_

с пер_ вых дней нас воз_ лю_ бил, от веч_ ной смер_ ти
 кто же власть Тво_ ю по_ стиг? Как Ты ве_ лик в де_
 сус Спа си_ тель, каж_ дый час Ты на_ прав_ ляй ко_
 ту ю муд_ рость Ты да_ ешь, нас к о_ свя_ ще_ ни_

ис_ ку_ пил, при_ нес о_ сво_ бож_ де_ нье.
 лах Сво их, Тво_ рец все_ го со_ зда_ нья!
 бла_ гу нас, наш Пас_ тырь и У_ чи_ тель.
 ю вле чешь, Хрис_ та нам от_ кры_ ва_ ешь.

166 С ХВАЛОЙ К ОТЦУ НЕБЕСНОМУ

1. С хва- лой к От- цу Не- бес- но- му я серд- це воз- но-
 2. По- нес Хрис- тос му- че- ни- е и смерть в любви ко
 3. Я песнь бла- го- да- ре- ни- я по- ю Е- го люб-
 4. И ты, о друг воз- люб- лен- ный, всту- пи в со- юз с Хрис-
 5. С кре- стом, От- цом воз- ло- жен- ным, ты всех вле- ки серд-
 6. Не де- лай пре- ткну- ве- ни- я ты жиз- ни- ю сво-
 7. Пусть все в те- бе слу- жи- те- ля Гос- под- не- го най-
 8. Па- дем с бла- го- го- ве- ни- ем мы все к сто- пам От-

1. _шу: Е- му, Твор- цу чу- дес- но- му, всю сла- ву при- но- шу.
 2. мне; Он, дав Сво- е спа- се- ни- е, про- стил ме- ня впол- не.
 3. _ви. Хва- ла за дар про- ще- ни- я в Е- го свя- той Кро- ви!
 4. _том, и в Нем и ты, ис- куп- лен- ный, стре- мись ид- ти с кре- стом.
 5. _ца; в пу- ти, Хрис- том про- ло- жен- ном, будь вер- на- я ов- ца.
 6. _ей, чтоб Бо- жьи от- кро- ве- ни- я не скрыть от глаз лю- дей.
 7. _дут и к на- ше- му У- чи- те- лю чрез жизнь тво- ю при- дут.
 8. _ца! Он пусть бла- го- сло- ве- ни- ем нам бу- дет до кон- ца.

167 ХВАЛА СВЯТОЙ ЛЮБВИ ОТЦА

Перевод И. С. Проханова

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef and a bass clef, both in 6/8 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff.

1. Хва_ ла свя_ той люб_ ви От_ ца, по_ слав_ шей в мир стра_
2. Лишь у Хрис_ та в люб_ ви свя_ той на_ хо_ дят греш_ ни_
3. Сло_ ва Хрис_ та да_ ны для нас как пи_ ща серд_ цу

-дать Хри-та! Му-че-ний ча-шу Он ис-пил и нас от смер-ти
 -ки по-кой; пред Ним рас-се-ет-ся в серд-цах, как дым, со-мне-ни-
 вся-кий час; о-ни ве-дут нас к не-бе-сам, где при-мет нас Спа-

Припев

Лишь си-ло-ю Хрис-то-вой с нас сня-ты
 ис-ку-пил.
 -е и страх.
 -ситель Сам.
 Лишь си-ло-ю Хрис-то-вой

все о-ко-вы; так мно-го сде-лал Бог для
 с нас сня-ты все о-ко-вы; так мно-го сде-лал

нас! Хва-ла люб-ви Хрис-то-вой!
 Бог для нас! Хва-ла люб-ви Хрис-то-вой!

168 ЗА ЛЮБОВЬ, ЗА СЧАСТЬЕ И СПАСЕНИЕ

1. За лю-бовь, за сча-стье и спа-се-ние,
 2. Пусть ду-ша вос-крес-ша-я не пла-чет,
 3. А ко-гда ми-ну-ет все зем-но-е,

И. и. сус, Те. бя бла. го. да. рим. Пусть по-лет-ся му. зы. кой ве.
 но по-ет вос-тор-жен-но те-перь: на Гол-го-фе долг Хрис-том о-
 пусть в лучах Тво-ей свя-той за-ри за-звучит сердеч-но-ю хва-

-сен-ней из ду-ши Те. бе и э. тот гимн.
 -пла-чен и от-кры-та в веч-ность сча-стья дверь.
 -ло-ю: "Гос-по-ди! За все бла-го-да-рим!"

Припев

Бла-го-да-рим, бла-го-да-рим, за Тво-ю лю-бовь бла-го-да-

-рим, бла-го-да-рим; до-сто-ин Ты веч-ной хва-лы,

за Тво-ю лю-бовь бла-го-да-рим Те-бя мы! -рим!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

169 О, ИМЯ СВЯТОЕ!

I know of a Name

J. Perry

Перевод *Е. Н. Пушкина*

M. J. Camp

1. О, и_ мя свя_ то_ е! Мой И_ и_ сус, как до_ рог Ты
2. От_ крыл де_ ве и_ мя то Гав_ ри_ ил, он по_ слан был
3. Ии_ сус, за ме_ ня Ты жерт_ во_ ю стал, на крест Ты по_

для ме_ ня! Сво_ бо_ ду Ты дал, гре_ ха тяж_ кий
в На_ за_ рет. Всем лю_ дям спа_ се_ нье Бог по_ да_
шел стра_ дать. Ты - ис_ тин_ ный Бог, Ты - мой И_ де_

Припев

груз Ты с сердца боль- но- го снял.
-рил, во тьме за- си- ял вдруг свет. О- сан- на Те- бе, Ии-
-ал, Те- бе жизнь хо- чу от- дать.

-сус, пусть зву- чит! Тво- е я слав- лю и- мя. И- ме-ешь лишь

Ты от ра- я клю- чи. Дверь в рай от- крой мне и- ми.

© Перевод Е. Н. Пушкина
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

170 ПОЧЕМУ ОБ ОДНОМ Я ПОЮ

С. В. Севастьянов

С. А. Бацук

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble clef staff for the vocal line and a bass clef staff for the piano accompaniment. The vocal line features three verses of lyrics. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation for the vocal melody.

1. По_ че_ му об од_ ном я по_ ю и все_
2. По_ че_ му я всем серд_ цем стрем_ люсь, чтоб про_
3. Е_ го и_ мя - пре_ вы_ ше и_ мен, сре_ ди

гда об од- ном го- во- рю, об Ии- су- се Хрис- те до- ро-
 -слав- лен был в жиз- ни Ии- сус, чтоб все- гда, будь то но- чью иль
 мно- гих пре- крас- не- е Он, и дру- го- го ни- где не най-

гом, Ис- ку- пи- те- ле див- ном мо- ем? По- то-
 днем, слы- шал Он мой хва- леб- ный пса- лом? По- то-
 -дешь, да- же ес- ли весь мир о- бой- дешь. По- то-

-му что Он Кро- вью свя- той грех у- жас- ный с ду- ши мо- ей смыл, и по-
 -му что у- мер- ший дух мой вос- кре- сил Он для жиз- ни свя- той и в раз-
 -му бу- ду- тель о Хрис- те, о стра- да- нье Е- го на кре- сте, ес- ли ж

-жерт- во- вал Аг- нец Со- бой от- то- го, что ме- ня воз- лю- бил.
 -би- то- е серд- це мне Сам влил жи- ви- тель- ный чуд- ный баль- зам.
 го- лос у- молк- нет, по- том пес- ню в не- бе про- дол- жу о Нем.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

171 СЛАВЬТЕ БОГА

W. A. Ogden
Народный вариант

1. Славь-те Бо-га, славь-те в пес-но-пе-нье, славь-те, славь-те
 2. Славь-те Бо-га, каж-до-е мгно-ве-нье в чув-ствах ва-ших,
 3. Славь-те Бо-га, славь-те всей ду-шо-ю за Е-го ве-
 4. Славь-те Бо-га, славь-те бес-ко-неч-но! Ско-ро Сам во

жиз-нью всей сво-ей, пусть не смолк-нет Гос-по-ду хва-ле-нье в дни го-не-ний
 мыс-лях и де-лах за Е-го, Твор-ца, дол-го-тер-пе-нье к ми-ру, гиб-ну-
 _ли-ку-ю лю-бовь, что от смер-ти спас Он нас Со-бо-ю, на кре-сте про-
 сла-ве Он при-дет и Сво-ей лю-бо-вью чуд-ной, веч-ной всех спа-сен-ных

Припев

и сре-ди скор-бей! Славь-те Бо-га, славь-те всей ду-шой!
 _ще-му во гре-хах!
 _лил свя-ту-ю Кровь!
 в дом Свой при-ве-дет.

Славь-те вы Бо-га, славь-те вы Бо-га,

Нас Он спас Собой! Славь-те Бо-га, сла-ва веч-на-я Е-му!

Славь-те вы Бо-га, славь-те вы Бо-га,

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

172 ВСЕВЫШНЕМУ СЛАВА!

To God be the glory

F. J. Crosby

W. H. Doane

1. Все_ выш_ не_ му сла_ ва! Он нас о_ прав_ дал; так
 2. Лишь тот бу_ дет Бо_ гом на_ ве_ ки про_ щен, кто
 3. Спа_ си_ тель-На_ став_ ник спа_ сен_ ным во_ всем, и

мир воз_ лю_ бил Он, что Сы_ на нам дал. Спа_ си_ тель нас
 в пол_ ном сми_ ре_ нье па_ дет пред Хрис_ том. И злей_ ший пре_
 си_ ла Е_ го нас от зла о_ гра_ дит. Как ра_ дост_ но

Кро_ вью Сво_ е_ ю о_ мыл и до_ ступ к не_ бес_ но_ му
 ступ ник, о_ ста_ вив_ ший тьму, пусть сме_ ло и_ дет за про_
 быть под на_ деж_ ным кры_ лом, в Спа_ си_ те_ ля ве_ ра - о_

Принеи

сча_ стью от_ крыл.
 ще ньем к Не_ му. Славь Хрис_ та! Славь Хрис_ та! С тор_ же_
 _плот наш и щит!

Музыкальный фрагмент в минорной тональности. Включает вокальную партию и фортепиано. Текст:
ством славь, зем ля! Славь Хрис_ та! Славь Хрис_ та! Славь, все_

Музыкальный фрагмент в минорной тональности. Включает вокальную партию и фортепиано. Текст:
лен на_ я вся! При_ ди_ те, о лю_ ди, к пре_ сто_ лу Хрис_

Музыкальный фрагмент в минорной тональности. Включает вокальную партию и фортепиано. Текст:
та, про славь_ те все_ силь_ ну_ ю жерт_ ву кре_ ста.

173 Я ДУХОМ ОБНОВЛЕНЬЯ

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 6/8 time signature. The melody is simple and hymn-like, with a steady eighth-note accompaniment in the bass line. The lyrics are provided in seven numbered lines, corresponding to the vocal line.

1. Я ду- хом об- нов- ле- нья, сво- бод- ный от о- ков, пса-
 2. О, сколь же воз- де- лен- ны жи- ли- ща Бо- га сил! Хрис-
 3. Ду- ша мо- я ли- ку- ет, вос- тор- гом я объ- ят; мой
 4. Нет бо- ле- е бла- жен- ства, как в до- ме жить Тво- ем, Те-
 5. О, как бла- жен- ны лю- ди, чей дух То- бой объ- ят и
 6. Я зна- ю, день е- ди- ный про- жить в Тво- их дво- рах мне
 7. Вку- сил я пред То- бо- ю, как счаст- лив че- ло- век, кто

1. _лом спо_ ю хва_ ле_ нья Ко_ ре_ е_ вых сы_ нов. Ме_
 2. _тос, мой Ис_ ку_ пи_ тель, мне в не_ бо дверь от_ крыл. Там
 3. Бог так свят и си_ лен и ми_ ло_ стью бо_ гат. Да,
 4. _бя хва_ лить и сла_ вить пред гор_ ним ал_ та_ рем! Ко_
 5. чьи серд_ ца же_ ла_ ньем к пу_ тям Тво_ им го_ рят, ко_
 6. луч_ ше мно_ гих со_ тен в я_ зы_ че_ ских шат_ рах! Гос_
 7. Бо_ жье_ му хра_ не_ нью свой весь по_ ру_ чит век. Но

1. _ня Спа_ си_ тель мой со_ е_ ди_ нил с Со_ бой; я
 2. Бо_ жий дом го_ тов для Бо_ жи_ их сы_ нов; е_
 3. те_ лом и ду_ шой, Гос_ подь, слу_ га я Твой! И_
 4. _го спо_ до_ бил Ты бла_ жен_ ства пол_ но_ ты, о_
 5. _го в до_ ли_ не слез Твой Дух мо_ гу_ чий нес, ко_
 6. _подь ме_ ня хра_ нит, Он солн_ це мне и щит, и
 7. ско_ ро день при_ дет, Гос_ подь за мной гря_ дет и

1. веч_ но, веч_ но бу_ ду те_ перь Е_ го слу_ гой.
 2. _го нам при_ го_ то_ вил Пред_ веч_ ный Бог- Лю_ бовь.
 3. _но_ го гос_ по_ ди_ на не бу_ дет на_ до мной.
 4. _ни до_ стиг_ ли ны_ не ду_ хов_ ной вы_ со_ ты.
 5. _го, бла_ го_ слов_ ля_ я, по_ ста_ вил на у_ тес!
 6. всем, хо_ дя_ щим в прав_ де, Он мно_ го благ да_ рит.
 7. в о_ де_ я_ нье све_ та ме_ ня Он об_ ле_ чет!

174 ТЫ ДЛЯ МЕНЯ, СПАСИТЕЛЬ

Speak just a word for Jesus

English: K. O. Barker

D. B. Towner

Русский текст: П. Я. Дацко

1. Ты для ме-ня, Спа-си-тель, со-шел с свя-тых не-бес,
 2. Ты для ме-ня, Спа-си-тель, сми-рив-шись, в яс-лях был;
 3. Спа-си-тель, кра-со-то-ю люб-ви Тво-ей пле-нен,
 4. В Те-бе лишь, о Спа-си-тель, хо-чу со-крыть-ся я.
 5. Те-бе лишь петь хо-чу я все-гда, во вся-кий миг.

1. о-ста-вил Ты о-би-тель, всю пол-ну-ю чу-дес.
 2. боль-ных Ты был Це-ли-тель, для бед-ных ми-ра жил.
 3. я жить хо-чу с Го-бо-ю, Го-бо-ю я спа-сен.
 4. Во мне Тво-ю о-би-тель у-строй Ты для Се-бя.
 5. Те-бе при-над-ле-жу я, я весь в ру-ках Тво-их!

Припев

Ты для ме-ня
 Ты для ме-ня, для ме-ня, Спа-си-тель, при-нял Гол-гоф-ский крест.

Хва-ла Те-бе,
 Хва-ла Те-бе, о мой Ис-ку-пи-тель, хва-ла Те-бе и честь!

175a ЗДЕСЬ ЖИЗНЬ МОЯ ЕСТЬ ПЕСНЬ ХВАЛЫ

My life flows on in endless song

R. Lowry

I. D. Sankey

Перевод И. С. Проханова

1. Здесь жизнь мо- я есть песнь хва- лы, что гром- ко средь со-
 2. Пусть ми- ра пре- ле- сти у- мрут - Гос- подь все- гда со-
 3. Гля- жу я ввысь: там мень- ше туч, там не- ба даль си-

-мне- нья, сре- ди не- прав- ды, греш- ной мглы гла- сит о дне спа-
 мно- ю; пусть ту- чи пол- но- чи прой- дут - Он бу- дет мне за-
 -не- ет, и день за днем спа- се- нья луч все боль- ше серд- це

-се- нья. Сквозь жиз- ни шум и су- е- ту я слы- шу, как, ли-
 -ре- ю. Ни- что мой мир не по- тря- сет, по- ка к Ии- су су-
 гре- ет. Ключ сча- стья все силь- не- е бьет, и в нем от- ра- ду

-ку- я, по- ют спа- сен- ны е Хрис- ту, и как мол- чать мо- гу я?!
 льну я, по- ка ме- ня Он бе- ре- жет. О, как мол- чать мо- гу я?!
 пью я, и слы- шу, как Гос- подь гря- дет, - о, как мол- чать мо- гу я?!

1756 ЗДЕСЬ ЖИЗНЬ МОЯ ЕСТЬ ПЕСНЬ ХВАЛЫ

R. Lowry

Перевод И. С. Проханова

1. Здесь жизнь мо- я есть песнь хва- лы, что
 2. Сквозь жиз- ни шум и су- е- ту я
 3. Пусть ми- ра пре- ле- сти у- мрут - Гос-
 4. Ни- что мой мир не по- тря- сет, по-
 5. Гля- жу я ввысь: там мень- ше туч, там
 6. Ключ сча- стья все силь- не- е бьет, и

1. гром- ко средь со- мне- нья, сре- _ди не прав- ды,
 2. слы- шу, как, ли- ку- я, по- _ют спа- сен- ны-
 3. _подь все- гда со мно- ю; пусть ту- чи пол- но-
 4. _ка к Ии- су- су льну я, по- _ка ме- ня Он
 5. не- ба даль си- не- ет, и день за днем спа-
 6. в нем от- ра- ду пью я, и слы- шу, как Гос-

1. греш- ной мглы гла- сит о дне спа- се- нья, сре- _се- нья.
 2. _е Хрис- ту, и как мол- чать мо- гу я?! По- _гу я?!
 3. _чи прой- дут - Он бу- дет мне за- ре- ю, пусть _ре- ю.
 4. бе- ре- жет. О, как мол- чать мо- гу я?! По- _гу я?!
 5. _се- нья луч все боль- ше серд- це гре- ет, и гре- ет.
 6. _подь гря- дет, - о, как мол- чать мо- гу я?! И _гу я?!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

176 БУДУ ПЕТЬ О БОЖЬЕМ СЫНЕ

Ph. P. Bliss

Перевод Д. А. Ясько

1. Бу-ду петь о Бо-жьем Сы-не, о люб-ви и доб-ро-
 2. Бу-ду с ра-до-стью и ве-рой воз-ве-щать дру-гим о
 3. Бу-ду петь об И-и-су-се, как мо-лил-ся Он в са-
 4. Бу-ду петь хва-лу Ии-су-су, воз-ве-щать Е-го де-

-те, как ски-тал-ся Он в пу-сты-не, как Он у-мер на кре-
 том, как Хрис-тос от-крыл нам две-ри в див-ный рай, в не-бес-ный
 -ду, как по-бе-дой на Гол-го-фе у-стра-ня-ет Он враж-
 -ла... Ни-че-го с Ним не стра-шусь я, смерть Е-го мне жизнь да-

Припев

-сте.
 дом.
 -ду.
 -ла.
 Пой-те все, как Ис-ку-пи-тель Кровь Сво-ю про-лил за

нас, у-пла-тил наш долг ве-ли-кий, от су-да на-ве-ки спас.

177 ПОЛНЫ УСТА МОИ ХВАЛОЙ

I am redeem'd, oh, praise the Lord!

J. Sterling

I. D. Sankey

1. Полны уста мои хвалой: печаль моя про-
 2. Когда Спаситель на кресте за грех мой уми-
 3. Хоть искушени я порой застави дух стра-
 4. Спасения ради достигну ю весть спешив другим ска-

шла; Христу пою теперь душой, Хрис-
 рал, "Прости, не знают, что тво- рят", - за
 -дать, "Христос! Ты - Бог, Спаситель мой!" - я
 -зять, чтоб их для Бога приоб- рещь и

Припев

-ту звучит хвала. Хвала Христу, хвала Хрис-
 грешных Он взывал. Хвала Христу, хвала Хрис-
 буду повторять.
 с нами воспевать.

Хва- ла Хрис-ту,
 Хва- ла Хрис-
 -ту, хва- ла Хрис-ту во- век!
 хва- ла Хрис-ту,

-ту,

Хва-ла Хрис-ту, хва-ла Хрис-ту, хва-ла Хрис-ту во-век!

178 О БОЖЕ, ОТЧЕ НАШ БЛАГОЙ

1. О Бо_ же, От_ че наш бла_ гой, хва_
 2. Пре_ стол Твой, Бо_ же, в не_ бе_ сах во
 3. Тво_ я лю_ бовь мне жизнь да_ ла и
 4. При_ ми хва_ лу, Со_ зда_ тель мой, за

ла, хва_ ла Те_ бе за чуд_ ный дар люб_
 сла_ ве не_ зем_ ной; Ты дер_ жишь все в Сво_
 каж_ дый день хра_ нит; за все, Гос_ подь, Те_
 доб_ ро_ ту Тво_ ю, и за Гол_ гоф_ ский

ви свя_ той, за по_ мощь нам в тру_ де!
 их ру_ ках, весь мир жи_ вет То_ бой.
 бе хва_ ла в мо_ ей ду_ ше зву_ чит.
 по_ двиг Твой я песнь хва_ лы по_ ю.

179 ВОСХВАЛИМ МЫ ТВОРЦА

Nun danket alle Gott

M. Rinkart

J. Crüger

1. Вос-хва-лим мы Твор-ца и серд-цем и у-
 2. Да-бу-дет Он для нас жи-вить-ной от-
 3. Те-бе, Тво-рец бла-гой, хва-ла, О-тец Пред-

-ста-ми! Тво-рит Он чу-де-са и в нас, и пе-ред
 -ра-дой. Да-пра-вит на-ми Он как доб-рый Пас-тырь
 -веч-ный и Сын и Дух Свя-той, от-ны-не и на-

на-ми. С на-ча-ла на-ших дней и в на-сту-пив-ший
 ста-да. Да-не о-ста-вит нас Он ми-ло-сти-ю
 -веч-но! То-бо-ю, силь-ный Бог, жи-вут серд-ца свя-

час щед-ро-той Он Сво-ей о-бо-га-ща-ет нас.
 впредь и да у-те-шит нас, ко-гда нач-нем скор-беть!
 -тых; для них в Те-бе по-кой, в Те-бе от-ра-да их.

180 Я МОГУ ТЕПЕРЬ ПЕТЬ

I can sing now the song

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка R. K. Carter

1. Я мо- гу те- перь петь, сме- ло в не- бо гля- деть; на- сту-
 2. Я жи- ву со Хрис- том и бо- рюсь со гре- хом, не стра-
 3. Жиз- ни хлеб Он да- ет и в пу- ти бе- ре- жет, у- те-
 4. Ес- ли встре- чу гро- зу - на Ии- су- са гля- жу, в Нем на-

-пи- ла в ду- ше ти- ши- на. Тьма со- мне- ний у- шла, раз- да-
 -шусь лю- той бит- вы ог- ня. Бог да- ет бла- го- дать грех и
 -ша- ет, Со- бой о- се- ня. Врач не- ду- гов мо- их, клад со-
 -деж- да и кре- пость мо- я; враг жи- вет в тем- но- те, я - со-

-ет- ся хва- ла:
 зло по- беж- дать: Кровь Хрис- та ис- ку- пи- ла ме-
 -кро- виц жи- вых...
 -крыт во Хрис- те.

Припев

Ис- ку- пил Он ме- ня,
 -ня! Ис- ку- пил Он ме- ня, ис- ку-

...пил и хра-нит в све-те дня. Ал-ли-луй-я! И в не- бес- ном кра-ю э- ту

пес- ню спо- ю: Кровь Хрис- та ис- ку- пи- ла ме- ня!

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Russian. The first system contains the first two lines of the hymn, and the second system contains the final line. The piano accompaniment features a steady bass line with chords in the right hand.

181 ЗА ПРИЯТНЫЙ СОЛНЦА СВЕТ

W. Appel

Перевод Д. А. Ясько

C. A. Weiss

1. За при_ ят_ ный солн_ ца свет, чис_ тый
 2. За дру_ зей в ча_ сы нуж_ ды, во_ ду,
 3. За си_ я_ нье звезд ноч_ ных, ти_ хий
 4. За ро_ ди_ те_ лей мо_ их, за лю_
 5. За по_ ко_ я слав_ ный день, за люб_

1. воз_ дух - дар не_ бес, за о_ хра_ ну с ю_ ных лет, за по_
 2. хлеб, са_ дов пло_ ды, за ра_ бо_ ту и до_ суг, жиз_ ни
 3. сон, у_ ют в до_ мах, за свя_ ту_ ю Кни_ гу книг, за От_
 4. _бовь и вер_ ность их, за Спа_ си_ те_ ля Хрис_ та, что от_
 5. _ви и ми_ ра сень, за Гос_ по_ день дом свя_ той, где мы

Гос-по-ду хва-ла, Гос-по-

1. ля, лу-га и лес -
 2. цель и мир во-круг -
 3. чиз-ну в не-бе-сах -
 4. крыл не-бес вра-та,-
 5. схо-дим-ся се-мьей,-

Гос-по-ду хва-ла, Гос-по-ду хва-ла,

Припев

-ду хва-ла! От-че, бла-

Гос-по-ду хва-ла, хва-ла! Бла-го-да-рим, за

-го-да-рим! От-че, бла-го-да-рим!

все бла-го-да-рим! Бла-го-да-рим, за все бла-го-да-рим!

От-че Не-бес-ный, бла-го-да-рим!

Бла-го-да-рим, за все бла-го-да-рим, за все бла-го-да-рим!

182 ТЕБЯ ХОЧУ ХВАЛИТЬ Я ПЕНЬЕМ

Перевод И. С. Проханова

1. Те_ бя хо_ чу хва_ лить я пе_ ньем за ми_ ло_
 2. Лишь не_ бо_ ут_ ром о_ за_ рит_ ся, к Те_ бе я
 3. Те_ бя свя_ тить хо_ чу, Свя_ то_ го, Те_ бе хо_

сти Тво и, мой Бог! Ме_ ня воз_ вы_ сил Ты спа_
 воз_ нес_ тись люб_ лю; по_ рой ноч_ ной, как мгла сгу_
 чу я жизнь от дать; Те_ бя лишь од_ но_ го, Бла_

се ньем, при_ ми мой бла_ го_ дар_ ный вздох. Я ни_ ко_ _гда не пе_ ре_
 стит ся, Те_ бя я пес_ не_ ю хва_ лю. Ка_ ко_ е сча_ стье песнь го_
 го го, я всей ду_ шой хо_ чу по_ знать. Те_ бе лишь в вы_ си лу_ че_

ста ну хва_ лить Те_ бя и петь о_ сан_ ну! Я ни_ ко_ _сан_ ну!
 то вить, Те_ бя в сми_ ре_ нье сла_ во_ сло_ вить! Ка_ ко_ е _сло_ вить!
 зар ной по_ льет_ ся гимн мой бла_ го_ дар_ ный. Те_ бе лишь _дар_ ный.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

183 ЕДИНЫЙ ВРАЧ ЯВИЛСЯ НАМ

The great Physician

W. Hunter

J. H. Stockton

1. Е_ ди_ ный Вра_ч я_ вил_ ся нам, е_ ди_ ный Ис_ це_
 2. Он_ все_ гре_ хи мо_ и про_ стил, мой лю_ бя_ щий Спа_
 3. Те_ бя, Гос_ подь, я_ вос_ хва_ лю, вос_ крес_ ший Из_ ба_
 4. При_ ди_ те, бра_ тья, вос_ по_ ем мы и_ мя И_ и_
 5. И_ де_ ти все, ве_ лик и мал, про_ сла_ вим И_ и_
 6. Ко_ гда с хва_ ле_ ни_ ем од_ ним мы я_ вим_ ся к Ии_

1. _ли_ тель, мир со_ кру_ шен_ ным дал серд_ цам рас_ пя_ тый мой Спа_ си_ тель.
 2. _си_ тель, Он дом От_ ца и мне от_ крыл, не_ бес_ ну_ ю о_ би_ тель.
 3. _ви_ тель; я и_ мя так Тво_ е люб_ лю, мой Бог, мой Царь, Спа_ си_ тель!
 4. _су_ са; и, се_ стры, пе_ ньем воз_ не_ сем, вос_ хва_ лим И_ и_ су_ са!
 5. _су_ са! Ведь вас тру_ дить_ ся Бог при_ звал и жить для И_ и_ су_ са!
 6. _су_ су, по_ верг_ нем мы вен_ цы пред Ним, пред на_ шим И_ и_ су_ сом.

Привес

Луч_ ший Ты мне дал у_ дел, ча_ ять я е_ го не смел,

чтоб хва_ лу Тво_ ю я пел, И_ и_ сус Спа_ си_ тель!

184 ТАМ, ГДЕ СПАСИТЕЛЬ ЗА НАС СТРАДАЛ

Down at the cross where my Saviour died

E. A. Hoffman

J. H. Stockton

Перевод Д. А. Ясько

1. Там, где Спа- си- тель за нас стра- дал,
 2. Див- но Хрис- тос дар люб- ви про- стер,
 3. Чуд- ный свет Бо- жий рас- се- ял тьму,
 4. К жиз- ни по- то- ку на- правь свой путь,

там, где раз- бой- ник к Не- му воз- звал,- там И- и- сус всех нас
 див- но с не-счаст- но- го снял по- зор, див- но жи-вет Он во
 чуд- но, что смог я прий- ти к Не- му; чуд- но Хрис-тос жизнь да-
 ду- хом спе- ши ко Хрис- ту при- льнуть, грех свой о- мой и счаст-

о- прав- дал.
 мне с тех пор.
 _ет все- му.
 _ли- вым будь!

О, хва- ла Е- му!

Принес
 О, хва- ла Е- му! О, хва- ла Е- му!

Fine
D'al segno al Fine

185 СТРУН ДУШИ РУКА ХРИСТА КАСАЕТСЯ

1. Струн ду- ши ру- ка Хрис-та ка- са- ет- ся, и о-
 2. О Те- бе по- ют са- ды ве- сен- ни- е тре- лью
 3. Твой при- вет мне льет- ся а- ро- ма- та- ми всех по-
 4. Я лю- бовь ве- ли- ку- ю, без- бреж- ну- ю на- хо-
 5. Струн ду- ши ру- ка Хрис-та ка- са- ет- ся, и о-

1. _на вос- тор- жен- но по- ет, песнь е-
 2. звон- ких пти- чьих го- ло сов. Я хо-
 3. _лей цве- ту- щих и са- дов. На- все-
 4. _жу во всем, что ви- дит взор, и люб-
 5. _на вос- тор- жен- но по- ет. Пусть во-

1. _ще од- на на свет рож- да- ет- ся, песнь о
 2. _чу вос- петь Тво- е спа- се- ни- е, жаль, что
 3. _гда по- рвав с мир- ски- ми взгля- да- ми, при- нял
 4. _лю лю- бо- вью са- мой неж- но- ю я То-
 5. _ве- ки пес- ня не кон- ча- ет- ся, песнь о

1. Том, Кто сча- стье нам да- ет, песнь е-
 2. нет та- ких на све- те слов. Я хо-
 3. я на- век Тво- ю лю- бовь. На- все-
 4. _го, Кто снял гре- ха по- зор, и люб-
 5. Том, Кто сча- стье нам да- ет! Пусть во-
 1. _ет.
 2. слов.
 3. _бовь.
 4. _зор.
 5. _ет!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

186 ЧЕМ Я ВОЗДАМ ТЕБЕ, СПАСИТЕЛЬ

F. E. Belden

1. Чем я воздам Тебе, Спаситель, чем оплачу
 2. Весь тяжкий грех мой сознаю я, к Тебе дерзая,
 3. Святою е слово - весть спасения - я всей ду-

-чу Твою любовь? За тяжкий грех мой, Искупи
 -заю с ним прийти; с верой к Тебе, Господь, и
 -шой хочу прийти, на чудный подвижник искуп-

Припев

-питель, лилась Твоя святая Кровь.
 -ду я, молю, вину мою прости! Господь, хо-
 -ленья многим хочу я указать.

-чу я всею душою Тебе любвию воздать, дело Тво-

е и и-мя свя-то-е всем воз-ве-щать и про-слав-лять!

187 ЛЮБЛЮ, МОЙ СПАСИТЕЛЬ

My Jesus, I love Thee

W. R. Featherstone

Перевод Д. А. Ясько

A. J. Gordon

1. Люб-лю, мой Спа-си-тель, Те-бя всей ду-шой, То-
 2. Люб-лю, но Ты пер-вый ме-ня воз-лю-бил и
 3. Всем серд-цем же-ла-ю Те-бя я лю-бить, до-
 4. В ра-ю, в том же-лан-ном и слав-ном кра-ю, с вен-

-бо-ю спа-сен я для жиз-ни и-ной. Ме-ня чтоб из-ба-вить, от-
 Кро-вью свя-то-ю ме-ня ис-ку-пил; Ты у-мер за греш-ных, без-
 -ко-ле жи-ву я, Те-бя лишь хва-лить, чтоб да-же в час смер-ти шеп-
 -цом на че-ле, в све-те веч-но-го дня, вос-тор-жен-но в сон-ме спа-

-дал Ты Се-бя. Люб-лю, мой Спа-си-тель, люб-лю я Те-бя!
 -мер-но лю-бя... Люб-лю, мой Спа-си-тель, люб-лю я Те-бя!
 -та-ли у-ста: "Люб-лю, мой Спа-си-тель, люб-лю я Те-бя!"
 -сен-ных спо-ю: "Люб-лю, мой Спа-си-тель, люб-лю я Те-бя!"

188 УТРОМ, КОГДА ВСТАЕТ РАССВЕТ

1. Ут_ ром, ко_гда вста_ ет рас_ свет, Бо_ же, Те_ бе по_ ю
 2. В ра_ до_ сти дай вос_ петь Те_ бе, в скорби - не у_ ны_ вать
 3. В жиз_ ни мо_ ей Те_ бя хва_ лить - цель бу_ дет пусть мо_ я,
 4. Кло_ нит_ ся день у_ же к кон_ цу, зве_з_ ды с не_ бес блес_ тят,

за бла_ го_ дать Тво_ ю ко мне и за лю_ бовь Тво_ ю.
 и о Тво_ ей свя_ той люб_ ви лю_ дям всем рас_ ска_ зать.
 чтоб чу_ де_ са Ты мог тво_ рить в сердце мо_ ем все_ гда.
 к Бо_ гу с мо_ лит_ вой при_ хо_ жу, что_ бы о_ пять ска_ зать:

Припев

1-3. Сла_ ву Те_ бе по_ ю за бла_ го_ лу_ сти по_ лон Ты, ми_ ло_ сти
 4. Ми_ ло_ сти по_ лон Ты, ми_ ло_ сти

1-3. Сла_ ву, сла_ ву Те_ бе по_ ю за бла_ го_ дать и лю_ бовь Тво_ ю,
 4. Ми_ ло_ сти, ми_ ло_ сти по_ лон Ты, ми_ ло_ сти, ми_ ло_ сти

да_ ть Тво_ ю, си_ лы дай мне все_ гда про_ слав_ лять Те_ бя.
 и люб_ ви! И хо_ чу_ я все_ гда про_ слав_ лять Те_ бя.

лю_ бовь Тво_ ю,
 и люб_ ви!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

189 о ГОСПОДЬ, Я ТОРЖЕСТВУЮ

Jesus, lover of my soul

Ch. Wesley

J. P. Holbrook

1. О Гос- подь, я тор- же- ству- ю, Ты у- слы- шал го- лос
 2. Путь мой был тя- жел и те- мен, скорб- но бы- ло мне ид-
 3. Жизнь мо- ю Ты спас от смер- ти, ра- дость веч- ну- ю при-
 4. Лишь Те- бя я бу- ду сла- вить, о Гос- подь, Спа- си- тель

мой. Бу- ду веч- но петь и сла- вить я Гол- гоф- ский по- двиг
 -ти, и к Те- бе я об- ра- тил- ся, Ми- ло- серд- ный, на пу-
 -нес, дал мне ви- деть путь спа- се- нья, Ис- ку- пи- тель мой Хрис-
 мой! Счаст- лив я те- перь во- ве- ки чрез Гол- гоф- ский по- двиг

Припев

Твой.
 -ти.
 -тос!
 Твой.

О ве- ли- кий Из- ба- ви- тель! Ты гре- хи мо- и про-
 -стил, от стра- да- нья и му- че- нья Ты ме- ня о- сво- бо- дил.

190 ИИСУСУ ИЗБАВИТЕЛЮ

1. Ии-су-су Из-ба-ви-те-лю воз-дать хва-лу спе-шим,
 2. Он си-лу а-да по-бе-дил и Кровь про-лил за нас,
 3. Кто жаж-дет, при-хо-ди ско-рей к ре-ке во-ды жи-вой
 4. Из-му-чен-ный гре-хом, взгля-ни, как страж-дет И-и-сус,

Припев

рас-пя-то-му Спа-си-те-лю вос-пой-те но-вый гимн.
 от веч-ной смер-ти ис-ку-пил, от ги-бе-ли нас спас.
 и во-ду жиз-ни да-ром пей, всту-пив на путь свя-той. Пусть каж-дый вос-по-
 о-ставь без-ра-дост-ны-е дни, всту-пи с Христом в со-юз.

-ет, пусть вос-по-ет, пусть каж-дый вос-по-ет, пусть вос-по-ет, ту по-весть веч-но

но-ву-ю о люб-ви Спа-си-те-ля пусть каж-дый вос-по-ет!

191 СПОЙ ЖЕ ПЕСНЮ ОБ ИИСУСЕ

Перевод И. С. Проханова

E. S. Lorenz

1. Спой же пес-ню об Ии-су-се, сла-вя Е-го.
 2. Сло-во прав-ды об Ии-су-се - свет для ду-ши.
 3. Он во вся-ко-е мгно-ве-нье бли-зок серд-цам.
 4. Мир да-ру-ет нам сер-деч-ный Ии-сус о-дин.

Он так благ-ты по-ла-гай-ся лишь на Не-го.
 О спа-се-нье на Гол-го-фе всем рас-ска-жи.
 Лю-ди мо-гут об-ма-нуть нас - Он ве-рен нам.
 При-ве-дет нас к сла-ве веч-ной Выш-не-го Сын.

Принес

Лю-бит Он нас как луч-ший Друг, Он вбли-зи нас, все-гда во-круг,

по-спе-ши же Е-му при-нести хва-лу и честь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

ХРИСТИАНСКАЯ РАДОСТЬ

192 КОГДА Я СЛЫШУ О ХРИСТЕ

I. H. Alleman

1. Ко_гда я слы_шу о Хрис_те, я серд_цем ве_се_
2. В ка_кой я без_дне у_то_пал, при мы_сли я стра_
3. Я пред То_бо_ю мерт_вым был, но чу_ду я див_

люсь и вос_пе_ва_ю в про_сто_те: "Спа_си_тель мой - Ии_сусь, но Ты ме_ня и там взы_скал, Спа_си_тель мой, Ии_сусь: Ты дух мой к жиз_ни вос_кре_сил, Спа_си_тель мой, Ии_сусь!"

Ко_гда на ров зем_ного зла, где гиб_нул, о_гля_сусь! Я о_ди_ноким был, но Ты всту_пил со мной в со_сусь! Я плен_ник был, Ты не за_был ме_ня средь тяж_ких

люсь, то_гда зву_чит мо_я хва_ла: "Спа_си_тель мой - Ии_сусь, и Сам ве_дешь средь тем_но_ты, Спа_си_тель мой, Ии_сусь, и от гре_ха о_сво_бо_дил, Спа_си_тель мой, Ии_сусь!"

Привес

-сус!"
-сус!
-сус!

Ты ра_дость дал ду_ше в у_дел, и я к то_му стрем_

_люсь, стремлюсь, чтоб веч_но гимн Те_бе я пел, Спа_ситель мой, Ии_сус!

193 МИР, ПОЛНЫЙ МИР!

Peace, perfect peace

E. H. Bickersteth

1. Мир, пол-ный мир! Хоть всю-ду су-е-та, да, мир да-ет и
2. Мир, пол-ный мир! Хоть нет вбли-зи род-ных, их со-хра-нит Гос-
3. Мир, пол-ный мир! Хоть смерть вид-на кру-гом, по-беж-де-на дав-

там нам Кровь Хрис-та. Мир, пол-ный мир! Сре-ди зем-ных за-бот
_подь в пу-тях зем-ных. Мир, пол-ный мир, хоть бу-душ-ность тем-на;
_но о-на Хрис-том. Ко-гда ж при-дет ко-нец зем-ной борь-бе,

Прпев

Мир, пол- ный

на- деж- да на Хрис- та нам мир да- ет.
Хрис- тос ца- рит, и си- ла нам да- на.
Хрис- тос нас в край не- бес возь- мет к Се- бе.

Мир, пол- ный мир!

мир! Хоть зло во- круг ки- пит,
Мир, пол- ный мир! Хоть зло во- круг,
во- круг ки- пит,

но на гру- ди Хрис- та,
да, мир ца- рит,
да, мир ца- рит,

да, мир ца- рит,
да, мир ца- рит,
да, мир ца- рит!

194 БУДЕМ РАДОВАТЬСЯ, БРАТЯ

И. С. Проханов

Украинская мелодия

1. Бу-дем ра-до-вать-ся, бра-тья, прочь у-ны-ни-е и
 2. Преж-де ги-бель нам все-час-но здесь гро-зи-ла на пу-
 3. Как сле-пы-е, в тьме гре-хов-ной мы блуж-да-ли без пу-
 4. Пусть средь бед и ис-пы-та-нья в тай-ных по-мыс-лах сер-

страх: при-нял нас Хрис-тос в объ-я-тья и хра-нит в Сво-их ру-
 -ти, но Хрис-тос ру-ко-ю власт-ной нас при-звал за Ним ид-
 -тей; свет не-бес-ный, свет ду-хов-ный дал нам зре-нье для о-
 -дец твер-до бу-дет у-по-ва-нье: с на-ми Бог, бла-гой О-

-ках. Бра-тья, ра-дуй-тесь о Бо-ге, о Е-го свя-тых де-
 -ти. Бы-ли в ру-би-щах мы бед-ных, ны-не мы бо-га-ты
 -чей. Ес-ли скор-би, ис-ку-ше-нья по-пу-стил бы нам Гос-
 -тец! Ра-дость на-ша со-вер-шен-на, от Хрис-та, не от лю-

-лах и с вос-тор-гом, без тре-во-ги вос-пе-вай-те вы в серд-цах.
 в Нем, круг со-кро-вищ за по-вед-ных Он нам даст в кра-ю Сво-ем.
 -подь, ве-ра силь-на все со-мне-нья и пе-чаль в нас по-бо-роть.
 -дей, и ни-что во всей все-лен-ной о-вла-деть не мо-жет ей.

195 НЕБЕСНЫЙ ЛУЧ В ДУШЕ МОЕЙ

There is sunshine in my soul today

E. E. Hewitt

J. R. Sweney

Перевод И. С. Проханова

1. Не бес- ный луч в ду-ше мо- ей, свет- лей он всех лу-
 2. Чу- дес- ный гимн в ду-ше мо- ей: хва- ла Ца-рю ца-
 3. Вес- на ца- рит в ду-ше мо- ей, как бли- зок мой Хрис-
 4. Луч ра- до- сти в ду-ше мо- ей, хва- ла Хрис- ту зву-

Приве

-чей, что све- тят яр- ко над зем- лей; тот луч - Спа- си- тель мой. Чудный
 -рей! Ту пес- ню слы- шит веч- ный Бог, хо- тя б я петь не мог.
 -тос! И го- лубь ми-ра в клеть скор- беи цве- ты люб- ви при- нес.
 -чит за бла- го, что Он мне да- рит, за сча- стье луч- ших дней.

Чудный

све- точ! Чуд- ный све- точ! Как бла- жен- ны ми- ра, сча- стья
 све- точ у ме- ня! Чуд- ный све- точ у ме- ня! Как бла- жен- ны ми- ра, сча- стья,

дни,
 ко- гда Ии- сус яв- ля- ет лик, чудный све- точ у ме- ня!
 ми-ра, счастья дни,

196 НА СЕРДЦЕ ЛИШЬ ПЕСНЯ ОДНА

There comes to my heart one sweet strain

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Р. Ph. Bilhorn

1. На серд_це лишь песня од_на, од_на, и в ра_до_сти л_ьет_ся о_
 2. Ко_гда я Ии_су_са по_знал, по_знал, Он мир в и_зо_би_лье мне
 3. В Хрис_те пре_бы_ва_ю ду_шой, душой, к Не_му при_бе_га_ет дух

-на, о_на все_гда, как жи_ва_я вол_на:
 дал, мне дал, я мо_ре люб_ви о_щу_щал, мир, мир - дар Бо_жьей люб_
 мой, дух мой, в Нем мир я вку_ша_ю свя_той,

Припев

-ви! Мир, мир, по_кой - чуд_ный по_да_рок не_бес, не_бес! О,

сла_дост_ный, сла_дост_ный мир! Мир, мир - дар Бо_жьей люб_ви!

197 В СВЕТЕ НЕБЕСНОМ

Walking in sunlight all of my journey

H. J. Zelle

Перевод Д. А. Ясько

G. H. Cook

1. В све_ те не_ бес_ ном путь мой свер_ ша_ ю че_ рез до_
2. Бли_ зят_ ся те_ ни, чер_ ны_ е те_ ни, но скрыть не
3. В све_ те не_ бес_ ном дух мой ли_ ку_ ет, к Ро_ ди_ не

ли ны, че_ рез хол_ мы. Бог мой со мно_ ю, Им у_ те_
мо_ гут веч_ ных вы_ сот. Тьму про_ го_ ня_ ет свет не_ ве_
веч_ ной серд_ цем стрем_ люсь. С пе_ ньем встре_ ча_ ю я скорбь зем_

Припев

ша юсь, Он ве_ рен сло_ ву - не так, как мы.
чер ний, ра_ ду_ ет серд_ це, ве_ дет впе_ ред. В све_ те не_
ну ю, мне по_ мо_ га_ ет мой И_ и_ сус.

бес ном, в све_ те чу_ дес_ ном серд_ це сво_ бод_ но от вся_ ких уз. Ал_ ли_

...луй_ я! Я тор_ же_ ству_ ю, пес_ ню по_ ю я: "Мой И_ и_ сус!"

198 ОТРАДОЙ ПОЛНО СЕРДЦЕ

Перевод И. С. Проханова

А. И. Кеше

1. От- ра- дой пол- но серд- це, не мо- жет у- мол-
 2. Что ра- ду- ет мне ду- шу? Что в серд- це сча- стье
 3. В скор- бях Он дал мне ра- дость и в бу- рях дал по-
 4. Для серд- ца жизнь - Спа- си- тель, в Нем ра- дость вся мо-

- лять, го- рю свя- тым же- ла- ньем Ии- су- са вос- хва-
 льет? - Мой И- и- сус Спа- си- тель жизнь веч- ну- ю да-
 - кой. О- мыл мо- е Он серд- це в Кро- ви Сво- ей свя-
 - я. Е- го на цар- ства ми- ра не про- ме- ня- ю

- лять, го- рю свя- тым же- ла- ньем Ии- су- са вос- хва- лять.
 - ет. Мой И- и- сус Спа- си- тель жизнь веч- ну- ю да- ет.
 - той. О- мыл мо- е Он серд- це в Кро- ви Сво- ей свя- той.
 я. Е- го на цар- ства ми- ра не про- ме- ня- ю я.

199 ЛЮБЛЮ Я ПЕТЬ ПСАЛМЫ ПОБЕД

Since I have been redeemed

Слова и музыка Е. О. Excell

1. Люб-лю я петь псал-мы по-бед
 2. Спа-си-тель мой жи-вет со мной с тех пор, как я спа-
 3. Я ви-жу свет и в цар-стве бед с тех пор, как я спа-
 4. В не-бес-ный дом и-ду с Хрис-том

Хрис-тос Гос-подь мне все да-ет
 Я счаст-лив быть Е-го слу-гой с тех пор, как я спа-
 Со-мне-ний ночь у-хо-дит прочь с тех пор, как я спа-
 Он мой по-кров от всех вра-гов

Прпев

С тех пор, как я спа-сен,

С тех пор, как я спа-сен, с тех пор, как я спа-сен, с тех

С тех пор, как я спа-

пор, как я спа-сен, ра-дост-но по-ю все-гда. С тех пор, как я спа-сен, с тех

-сен,

пор, как я спа-сен, слав-лю и-мя Гос-по-да Хрис-та.

200 РАДУЙТЕСЬ, БРАТЬЯ

Перевод И. С. Проханова

1. Ра_дуй_тесь, бра_тья, и в пес_нях ду_хов_ных сла_ву и честь воз_да_
2. Ди_вен в Сво_ей бла_го_ да_ ти Спа_си_тель! Он о_ хра_ ня_ ет нас
3. Ра_дуй_тесь, бра_тья, хот_ тя_ жек наш жребий, бу_дем свой крест в э_том

вай те Хрис_ту!
в жиз_ ни зем_ной,
ми_ ре нес_ ти.

Он нас на_шел всех в о_ ко_ вах гре_хов_ных,
Он при_ ве_дет нас в свя_ ту_ ю о_ би_ тель,
Бог даст по_ кой нам бла_ жен_ный на не_ бе,

Он про_ я_вил к нам люб_ ви пол_ но_ ту. _ви пол_ но_ ту.
Он нам по_ да_ рит ве_ нец зо_ ло_ той, _нец зо_ ло_ той.
Он под_ кре_пит на тер_ ни_ стом пу_ ти. _ни_ стом пу_ ти.

201 ВОСПРЯНЬТЕ, ВОСПОЙТЕ, ЛИКУЙТЕ

M. E. Servoss

Be glad in the Lord

J. McGranahan

1. Вос-прянь-те, вос-пой-те, ли-куй-те, о-мы-ты-е Кро-вью Хрис-
 2. Про-сла-вим То-го, Кто на-зем-лю со-шел, что-бы нас о-прав-
 3. Он си-лу нам даст и по-бе-ду, на-бит-ву с гре-хом у-кре-
 4. Вос-пой-те со все-ми свя-ты-ми хва-леб-ну-ю пес-ню То-

-та! Вы но-ву-ю пес-ню вос-пой-те То-му, Кто вас спас от гре-
 -дать, спа-сти нас це-ной Сво-ей Кро-ви и сча-стье на-ве-ки нам
 -пит, лю-бо-вью Сво-е-ю под-дер-жит и Ду-хом Сво-им у-твер-
 -му, Кто нас ис-купил Сво-ей Кро-вью, о, сла-ва на-ве-ки Е-

Припев

-ха. Ли-куй-те, ли-куй-те! Вос-пой-те и славь-те Хрис-
 -дать. -дит.
 -му!

Ли-куй-те, ли-куй-те, ли-куй-те! Вос-пой-те и славь-те Хрис-

-та! Ли-куй-те, ли-куй-те! Вос-пой-те и славь-те Хрис-та!

-та, Христа! Ли-куй-те, ли-куй-те, ли-куй-те!

202 БРАТЯ, ВСЕ ЛИКУЙТЕ

В. А. Фетлер

G. G. Korben

1. Бра- тья, все ли- куй- те: сла- ный день на- стал!
 2. Ны- не при- сту- пи- ли не к Си- на- ю мы,
 3. Ве- рой и лю- бо- вью мы те- перь жи- вем

Се- стры, тор- же- ствуй- те: Бог нам ра- дость дал!
 нас уж не пу- га- ют гром и мол- ни- и.
 и, о- мы- ты Кро- вью, к не- бе- сам и- дем.

Не- ко-гда чу- жи- е, мы те- перь дру- зья,
 Сло- во бла- го- да- ти слы- шим со кре- ста,
 Свет- ла- я на- деж- да ве- се- лит серд- ца,

близ- ки- ми мы ста- ли Кро- ви- ю Хрис- та.
 мы спас- лись от гне- ва Кро- ви- ю Хрис- та.
 бу- дем жить во- ве- ки Кро- ви- ю Хрис- та.

Привет

Гром_ ко пой_ те: ал_ ли_ луй_ я! Бог нас
Гром_ ко пой_ те: ал_ ли_ луй_ я! Гром_ ко пой_ те: ал_ ли_ луй_ я! Бог нас спас и



спас и о_ прав_ дал, на_ ши и_ ме_
о_ прав_ дал, Бог нас спас и о_ прав_ дал, на_ ши и_ ме_ на на_ ве_ ки,



на на ве_ ки в кни_ гу жиз_ ни за_ пи_ сал.
на_ ши и_ ме_ на на_ ве_ ки в кни_ гу жиз_ ни за_ пи_ сал, на_ ве_ ки за_ пи_ сал.



203 ПРИДИТЕ, ВСЕ СЕРДЦА

Come, we that love the Lord

I. Watts

R. Lowry

Перевод И. С. Проханова

1. При_ ди_ те, все серд_ ца, кто лю_ бит труд От_ ца! И
2. Пусть те лишь не по_ ют, кто Гос_ по_ да не чтут, но
3. Уж ны_ не нам Си_ он сме_ ня_ ет пес_ нью стон, по_
4. А там, где нет о_ бид, пусть веч_ но песнь зву_ чит; с Ем_

пой_ те, о_ кру- жив- ши трон, со все_ ми вме_ сте,
 де_ ти Бо_ жьи пусть по_ ют, за_ быв на_ век пе_
 ка е ще мы не при_ шли к по_ лям бла_ гим свя_
 ма ну_ и_ лом мы и_ дем в мир луч_ ший, див_ ный,

кто спа_ сен, со все_ ми, кто спа_ сен, со все_ ми, кто спа_
 чаль и труд, за быв пе_ чаль и труд, за_ быв пе_ чаль и
 той зем ли, к по_ лям свя_ той зем_ ли, к по_ лям свя_ той зем_
 в веч_ ный дом, в мир луч_ ший, в веч_ ный дом, в мир луч_ ший, в веч_ ный

со все_ ми вме_ сте, кто спа_ сен,
 за_ быв на_ век пе_ чаль и труд,
 к по_ лям бла_ гим свя_ той зем_ ли,
 в мир луч_ ший, див_ ный, в веч_ ный дом,

Припев

_сен.
 труд. И_ дем мы к Си_ о_ ну, в ра_ дост_ ный, чуд_ ный Си_ он, и_
 _ли. дом.

дем мы пря мо к Си_ о_ ну, в у_ кра_ шен_ ный го_ род Твор_ ца.

204 ЛЮБЛЮ Я ВЕСТЬ БЛАГУЮ

I love to tell the story

A. C. Hankey

W. G. Fischer

Перевод Д. А. Ясько

1. Люб-лю я вест-бла-гу-ю, сло-ва и зву-ки
 2. Люб-лю я вест-бла-гу-ю. О-на сто-крат ми-
 3. Люб-лю я вест-бла-гу-ю. При-ят-но по-вто-
 4. Люб-лю я вест-бла-гу-ю. Ис-куп-лен-ный на-

те, что ми-ру по-вест-ву-ют о Гос-по-де Хрис-
 -лей, чем все меч-ты зем-ны-е счаст-ли-вых дет-ских
 -рять, как ду-шу о-жив-ля-ет Гос-под-ня бла-го-
 -род ей ра-дост-но вни-ма-ет, вос-тор-жен-но по-

-те. Люб-лю Гос-под-не Сло-во пе-ре-да-вать дру-
 дней. То-го я про-слав-ля-ю, Кем ра-дост-ь мне да-
 -дать. Люб-лю дру-гим в сми-ре-нье я го-во-рить о
 -ет. При зву-ках "Ал-ли-луй-я!" спо-ю на вы-со-

-гим: о-но все-му ос-но-ва, и мир наш со-здан
 -на, и всю-ду воз-ве-ща-ю, чем жизнь мо-я пол-
 том, как Бог да-ет спа-се-нье, как я спа-сен Хрис-
 -те все ту же вест-бла-гу-ю о Гос-по-де Хрис-

Прпев

им.
-на.
-том. Люб- лю я весть бла- гу- ю, что ми- ру Бог я-
-те.

-вил: о Гос- по- де Ии- су- се и о Е- го люб- ви.

205 ТОЛЬКО В ИИСУСЕ

1. Толь-ко в И. и. су- се счаст-лив я все-гда, толь-ко в И. и. су- се
 2. Друг, с Ко-то-рым веч-но бу-ду жить в люб-ви, Друг, Ко-то-рый спас ме-
 3. За-ключил со-юз Он на все-гда со мной, с ю-ных лет ве-дет ме-

от-дых от тру-да; до-ве-ря-юсь я Спа-си-те-лю во всем,
 -ня в Сво-ей Кро-ви, до-ка-зал лю-бовь Сво-ю Он на кре-сте,
 -ня Сво-ей ру-кой в ту стра-ну, от-ку-да Он при-дет за мной,

Привет

вер- но- го Дру- га я на- шел лишь в Нем!
вер- но- го Дру- га я на- шел в Хрис- те!
где веч- но бу- ду ли- ко- вать ду- шой!

О, ка- ко- е сча- стье

О, ка- ко- е сча- стье

дру- гом быть Хрис- та,
э- то- го не мо- гут

дру- гом быть Хрис- та, э- то- го не мо- гут

вы- ра- зить у- ста!
Ра- дость об- ре- та- ет

вы- ра- зить у- ста! Ра- дость об- ре- та- ет

серд- це толь- ко в Нем,
в И- и- су- се, Дру- ге див- ном мо- ем!

серд- це толь- ко в Нем,

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

206 ПУСТЬ ЗЕМЛЯ ВСЯ УТВЕРЖДАЕТ

И. С. Проханов

1. Пусть зем_ля вся у_твер_жда_ет, что Го_бой я не спа_.
 2. Ес_ли б Ан_гел сам я_вил_ся и ска_зал: "Не об_ра_.
 3. Зна_ю я, в Ко_го я ве_рю: дух мой в Нем не_со_кру_.
 4. Каж_дый миг Е_го я слы_шу, каж_дый миг с Ним го_во_

_сен,
 _щен!"
 _шим;
 _рю;
 дух мой пес_ню вос_пе_ва_ет:
 и то_гда б я не сму_тил_ся,
 жиз_ни вся_кую по_те_рю
 Он лю_бовь да_рит мне свы_ше,

Припев

"При_нят раб Твой на Си_он!"
 пом_ня веч_ный Твой за_кон.
 с ра_до_стью сне_су я с Ним.
 и Е_го ог_нем го_рю...
 Ра_дуй_тесь со мно_ю,

лю_ди! Нет со_мне_нья: я спа_сен!

Пусть весь мир твердит и но е,-

знаю, я Христом спасен, знаю, я Христом спасен!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

207 ИИСУС – ДРУГ НАШ САМЫЙ ЛУЧШИЙ!

Oh, the best friend to have in Jesus

Слова и музыка P. Ph. Bilhorn

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are provided in four numbered lines for the vocal part.

1. Ии-сус – Друг наш са-мый луч-ший! Тя-го-
2. В Ии-су-се на-шел я Дру-га, мир и
3. Про-хо-жу ли чрез во-ды скор-би, вол-ны
4. И ко-гда все мы со-бе-рем-ся в свет-лой

...тят ли нас за-бо-ты дня – серд-ца ра-ны ис-це-лит, си-лу,
ра-дость Он ду-ше да-ет; у-по-ва-я на Не-го, не бо-
гроз-ны е шу-мят кру-гом; страх мне ду-шу не тес-нит, ведь Гос-
Ро-ди-не на не-бе-сах, как вос-хва-лим мы то-гда и-мя

Припев

Ии.

бод_рость Он все_лит.
 _люсь я ни_че_го. Да, Ии_ сус - Друг наш са_ мый луч_ ший! Ии_
 _подь ме_ня хра_нит. чуд_но_е Хрис_та!

Ии.

сус - Друг наш са мый луч_ ший, Ии_ сус - Друг наш са_ мый
 сус - Друг наш са мый луч_ ший во все дни, Ии_ сус - Друг наш са_ мый
 Ии_ сус - Друг наш са_ мый
 Ии_ сус - Друг наш са_ мый
 сус - Друг наш са мый луч_ ший, Ии_ сус - Друг наш са_ мый

луч_ ший!
 луч_ ший во все дни! Внем_лет на_шей Он моль_бе и под_
 луч_ ший!
 луч_ ший во все дни!

_дер_жит нас в бе_де. Да, Ии_ сус - Друг наш са_ мый луч_ ший!

© Гармонизация куплета
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

208 РАДОСТЬ, РАДОСТЬ НЕПРЕСТАННО!

Laßt die Herzen immer fröhlich

J. A. Reitz

E. H. Gebhardt

1. Ра_дость, ра_дость не_пре_стан_но! Бу_дем ра_ дост_ ны все_гда!
2. Бог нас Сам ве_дет за ру_ки, по_мо_га_ет нам в борьбе,
3. По сле_дам пой_дем Хрис_то_вым, бу_дем льнуть к ру_кам Е_го,
4. Ра_дость ве_ры, жизнь да_ю_щей, пусть, как сол_нце, в нас го_рит!

Луч от_ра_ды, Бо_гом дан_ной, не по_гас_нет ни ко_гда.
нас хра_нит от бед и му_ки, на_шей внем_лет Он моль_бе.
чтоб под бре_ме_нем су_ро_вым не пропасть нам без Не_го.
Лю_бит греш_ных Все_мо_гу_щий, мно_го благ Он нам да_рит.

Припев

Ра_дость, ра_дость не_пре_стан_но! Бу_дем ра_ дост_ ны все_гда!

Луч от_ра_ды, Бо_гом дан_ной, не по_гас_нет ни ко_гда.

209 СРЕДИ ВСЕХ ЖИЗНИ ПЕРЕМЕН

Перевод И. С. Проханова

L. Clements

1. Среди всех жизни перемен, хотя бы пришлось скор-
 2. Хвалить себя буду я одним Спасителем Хрис-
 3. Вкусите вы любовь Творца, Иисуса добро-
 4. Лишь Бога бойтесь, и тогда ничто не у-стра-

-беть, я, Божьей милостью блажен, не пере-ста-ну
 -том, Ему я отдал жизнь ни дни, нашел от ра-ду
 -ту; тех только счастливы сердца, кто уверил-ся Хрис-
 -шит; Он - верный Друг на все года, Он верных со-хра-

Припев

петь.
 в Нем. Как я рад, искуплен я, как я рад, как я рад, искуплен я, как я рад, дра-го-
 -ту!
 -нит.

-цен-ной Кро-вью Хрис-та, Хрис-та, дра-го-цен-ной Кро-вью Хрис-та!

210 О, КАК БЛАЖЕН

1. О, как блажен, как счастлив я: Господь-Спаситель
 2. Смирским богатством не сравним тот городзолон
 3. Нет ножи в той стране святой, не меркнет солнца
 4. О братья, сестры, радость нам подадена Хри-

мой! Готово место для меня в стране небес святой; в нем вечное буду жить я с Ним, я жалкий прах землетом, там все сердца полны хвалой, там плача больше; здесь видим свет, что светит там, куда мы все при-

Припев

-той.
 -ной.
 нет.
 -дем.
 Славлю Агнца! За меня страдал на Голгофе

Он, алилуйя, алилуйя, алилуйя, аминь!

211 КАК В СЕМЕНИ СОКРЫТ ЦВЕТOK

As lives the flow'r within the seed

D. W. Whittle

J. McGranahan

Перевод И. С. Проханова

1. Как в се_ ме_ ни со_ крыт цве_ ток, а ко_ ло_ сок - в зер_
 2. Я в тьме мир_ской без све_ та шел, был мерт_ вым по ви_
 3. Ко_ гда по_ мыс_ лю я о том, что Он жи_ вет во

не, так, ми ло_ стью Сво_ ей вы_ сок, Хрис_ тос жи_ вет во мне.
 не, но в Сло ве Бо_ жьем свет на_ шел, Хрис_ тос жи_ вет во мне.
 мне, по_ доб_ ным быть Е_ му во всем хо_ чу в зем_ ной стра_ не.

Припев

Да, Хрис_ тос жи_ вет! Да, Хрис_ тос жи_ вет!
 Да, Хрис_ тос жи_ вет! Да, Хрис_ тос жи_

То чуд_ ный Бо_ жий дар - Хрис_ тос жи_ вет во мне!
 вет! То чуд ный Бо_ жий дар -

212 ХОРОШО, КОГДА ВМЕСТЕ В ОБЩЕНЬЕ

Слова и мелодия Л. Курс

1. Хо-ро-шо, ко-гда вме-сте в об-ще-нье мы со-
 2. Хо-ро-шо, ко-гда ду-шу и те-ло мы впол-
 3. Хо-ро-шо, ко-гда бу-ри, не-взго-ды на-шу
 4. Хо-ро-шо с И-и-су-сом по-всю-ду, с Ним лег-
 5. Хо-ро-шо! Как мы счаст-ли-вы с Бо-гом, не по-

1. _льем_ ся е-ди-ной хва-лой. Хо-ро-шо, ко-гда скор-би в тер-
 2. _не_ для Хрис-та от-да-ем. Хо-ро-шо, ко-гда в бит-ве мы
 3. ду-шу по-рой всколых-нут, ко-гда чув-ству-ем тя-жесть до-
 4. _ко_, ведь Он бре-мя не-сет. Хо-ро-шо нам открыть серд-це
 5. _ки_- нет Он нас ни-ко-гда! На тер-ни-стых и уз-ких до-

Привее

1. _пе_- нье пе-ре-но-сим с на-деж-дой жи-вой.
 2. сме-лы, ко-гда дей-ству-ем так, как по-ем.
 3. _ро-ги_, ко-гда тру-ден наш жиз-нен-ный путь. Хо-ро-
 4. Дру-гу, а наш Друг - И-и-су-с-все пой-мет.
 5. _ро-гах_ хо-ро-шо с И-и-су-сом все-гда!

шо, ес-ли сердце сво-бод-но, хо-ро-шо, ес-ли не-ту в нем зла! Хо-ро-

_шо, хо-ро-шо и спо- кой- но в той ду- ше, где все-гда ти- ши- на.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

213 ОТРАДА - ДЛЯ МЕНЯ

1. От-ра-да - для ме-ня, ли-куй, ду-ша мо-
 2. Мне ра-дост-но, свет-ло, что у-да-ли-лось
 3. О, как при-ят-но мне ид-ти к свя-той стра-
 4. И в го-ре, и в нуж-де - По-мощ-ник Он ве-
 5. Дес-ни-це-ю свя-той в край свет-лый не-зем-

1. -я! Все э-то по-то-му, что я слу-жу Хрис-ту! Все
 2. зло,- и э-то по-то-му, что я слу-жу Хрис-ту, и
 3. -не! Все э-то по-то-му, что я слу-жу Хрис-ту! Все
 4. -зде, я счаст-лив без кон-ца, что ве-ру-ю в Твор-ца, я
 5. -ной ве-дет Хрис-тос ме-ня - ли-куй, ду-ша мо-я, ве-

1. э-то по-то-му, что я слу-жу Хрис-ту!
 2. э-то по-то-му, что я слу-жу Хрис-ту!
 3. э-то по-то-му, что я слу-жу Хрис-ту!
 4. счаст-лив без кон-ца, что ве-ру-ю в Твор-ца!
 5. -дет Хрис-тос ме-ня - ли-куй, ду-ша мо-я!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

214 ДУША, ТОРЖЕСТВУЙ В ИИСУСЕ

J. McGranahan

1. Ду- ша, тор- же- ствуй в И- и- су- се, гре- хи тво- и смысл Он с те-
 2. Я счаст- лив с Христом И- и- су- сом! Он Ду- ха Свя- то- го мне
 3. Я счаст- лив с Христом И- и- су- сом! Хо- тя бы мой путь был тер-

- бя; лю- бо- вью те- бя о- кру- жа- ет, доб- ром о- сы- па- ет, лю-
 дал, как сы- ну, на- след- ни- ку Цар- ства, ко- то- ро- е Он о- бе-
 - нист, ме- ня до- ве- дет Он до це- ли, лишь был бы ду- шо- ю я

- бя.
 - щал. Я счастлив с Христом И- и- су- сом! Я от- дых на- шел у Не-
 чист. Же- ла- ю об- ще- ни- я бре- мя сло- жил у кре-

- го; Он дал мне спо- кой- стви- е, ра- дость, у- час- ти- е в Цар- стве Е- го.
 - ста, и мир я на- шел и бла- жен- ство у ног И- и- су- са Хрис- та.
 с Ним, бо- гат- ством Е- го на- слаж- да- юсь и ра- ду- юсь Им лишь од- ним.

215 НЕТ БОЛЬШЕ УТЕШЕНЬЯ

И. С. Проханов

W. J. Kirkpatrick

1. Нет боль_ ше у_ те_ ше_ нья, нет ра_ до_ сти пол_
 2. Об_ ще_ нье с Бо_ гом веч_ ным, У_ чи_ те_ лем лю_
 3. При_ ят_ но быть в об_ ще_ нье с Все_ силь_ ным как с От_
 4. Но вы_ ше есть об_ ще_ нье: об_ ще_ нье двух дру_
 5. Об_ ще_ ни_ е бе_ се_ ды в вос_ тор_ жен_ ной моль_

1. _ней, как быть все_гда в об_ ще_ нье с Со_ зда_ те_ лем лю_ дей.
 2. _дей, у_ че_ ни_ кам при_ леж_ ным даст зна_ ни_ е пол_ ней.
 3. _цом; От_ цо_ во по_ пе_ че_ нье да_ ет мне веч_ ный дом.
 4. _зей; Он Друг мой, - где у_ че_ нье, где ис_ ти_ на свя_ тей?!
 5. _бе; об_ ще_ ни_ е по_ бе_ ды в Е_ го свя_ той бор_ бе.

Припев

Слад_ ко, чуд_ но быть в об_ ще_ нье веч_ ном с Ним;

Слад_ ко, чуд_ но, слад_ ко, чуд_ но

слад_ ко, чуд_ но быть в об_ ще_ нье с Ним.

слад_ ко, чуд_ но, слад_ ко, чуд_ но

216 ДРУЖБА ВЕРНАЯ

What a fellowship

E. A. Hoffman

Перевод Д. А. Ясько

A. J. Showalter

1. Друж-ба вер-на я, ра-дость пол-на я
 2. Сла-док жиз-ни путь, сча-стьем ды-шит грудь толь-ко под ру-кой Все-
 3. Не бо-юсь вра-га, бе-зо-па-сен я

-выш-не-го. Мир те-чет ре-кой, дух ли-ку-ет мой
 Бли-же От-чий дом ви-жу с каждым днем толь-ко под рукой Все-
 Пол-ный мир ду-ши на-хо-жу в ти-ши

Припев

-выш-не-го. Толь-ко в Бо-ге не у-стра-шусь я
 Толь-ко с Ии-су-сом, толь-ко с Ии-су-сом

ни-че-го. Толь-ко в Бо-ге, только под рукой Все-выш-не-го.
 Только с Иисусом, толь-ко с Иисусом,

217 ИИСУС - В НАШЕМ СЕРДЦЕ!

1-3. Ии_ сус - в на_ шем серд_ це!

Нам, мо_ ло_ дым, нет
Ра_ дость лишь в Нем! Ии_
Он ждет те_ бя, да_

луч_ ше той до_ ли, чем быть вме_ сте с Нем! Ии_
сус в на шем серд_ це - по_ бе_ да над злом! Ии_
ет те бе сча_ стье лишь Он на_ все_ гда! При_

сус - в на шем серд_ це! Мы с Нем жи_ вем, Он нам ска_ ла и о_
Ра_ дость мир_ ска_ я не даст ни че_ го, лишь в И_ и_ су_ се и_
ми Е го в серд_ це, сле_ дуй за Нем, те_ бе пред_ ла_ га_ ет Он

Приве

по ра во всем.
ме ем мы все. Он - в на_ шем серд_ це! Он лишь о_ дин.
див_ ный Свой мир.

Див- ный У- чи- тель, мы счаст- ли- вы с Ним! О- мы- ты мы Кро- вью Е-

-го до- ро- гой, Ии- сус - в на- шем серд- це, Спа- си- тель бла- гой.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

218 ЗАЧЕМ СТРАДАТЬ, МОЙ ДРУГ

1. За_ чем стра_ дать, мой друг, за_ чем гру_
 2. Будь бод_ рым в жиз_ ни сей, и_ ди сме_
 3. Ды_ ши всей гру_ дью ты, сра_ жа_ ясь
 4. Свет_ ло и ра_ дост_ но мы смот_ рим

_ стить по_ рой? Ведь ра_ дость нам да_ на Са_ мим Хрис_
 _ лей впе_ ред на_ встре_ чу бу_ ду_ щей за_ ре вес_
 с бу_ ря_ ми, под_ дер_ жит нас все_ гда наш Друг Хрис_
 в бу_ дуц_ ность: лишь там най_ дет по_ кой тво_ я ду_

-том! Мы - де - ти Бо - жи - и, мы всех счаст -
 -ны! Пой песнь хва - ле - ни - я за Кровь про -
 -тос. Он, не ща - дя Се - бя, лю - бо - вью
 -ша, за - бу - дешь про - шло - е, вой - дешь в не -

-ли - ве - е, мы всех счаст - ли - ве - е на всей зем -
 -ли - ту - ю, за Кровь про - ли - ту - ю пой песнь Е -
 смерть по - прал, лю - бо - вью смерть по - прал, нам сча - стье
 -бес - ный край, вой - дешь в не - бес - ный край, тот чуд - ный

-ле! Мы - де - ти Бо - жи - и, мы всех счаст -
 -му! Пой песнь хва - ле - ни - я за Кровь про -
 дал. Он, не ща - дя Се - бя, лю - бо - вью
 край, за - бу - дешь про - шло - е, вой - дешь в не -

-ли - ве - е, мы всех счаст - ли - ве - е на всей зем - ле!
 -ли - ту - ю, за Кровь про - ли - ту - ю пой песнь Е - му!
 смерть по - прал, лю - бо - вью смерть по - прал, нам сча - стье дал.
 -бес - ный край, вой - дешь в не - бес - ный край, тот чуд - ный край.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

219 В СЕРДЦЕ ПЕСНЯ НОВАЯ ЗВУЧИТ

There's within my heart a melody

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка L. B. Bridgers

1. В серд-це пес-ня но-ва я зву-чит, дал е-е Спа-си-тель
2. Жизнь мо-ю тер-зал грех и по-рок, весь раз-би-тый, я стра-
3. Я пи-та-юсь от Е-го сто-ла, сплю я под Е-го кры-
4. Ско-ро Он при-дет о- пять с не- бес и возь-мет ме-ня к Се-

мой: "Я сто-бо-ю всю-ду, Я - твой щит, не пу-гай-ся тьмы зем-
-дал, но Гос-подь ме-ня к Се-бе при-влек, пес-ню но-ву-ю мне
-лом. Лик Е-го не за-кры-ва-ет мгла, я все-гда по-ю о
-бе, с Ним вой-ду я в свет-лый мир чу-дес цар-ство-вать на вы-со-

Припев

-ной!"
дал. И-и-сус Спа-си-тель ра-дость мне да-ет,
Нем-те.

вос-пол-ня-ет нуж-ды; в Нем ду-ша все-гда по-ет.

220 ИМЕЮ ДРУГА ЧУДНОГО

1. И_ме_ю Дру_га чуд_но_го, люб_лю и слав_лю
 2. О, ра_дость! Я спа_сен Хрис_том, вся жизнь мо_я со_
 3. Ко_гда за_бо_та нас гне_тет, наш див_ный Друг е_
 4. Мо_е у_бе_жи_ще - Хрис_тос, Он жизнь с из_быт_ком

я Е_го: ме_ня Он Кро_вью ис_купил и от гре_хов о_
 _кры_та в Нем. За бла_го_да_ти пол_ноту пред Бо_гом я все_
 _е_бе_рег. Все до_ве_ря_ю я Е_му, ли_кую и впе_
 мне при_нес. Не_счаст_ный друг, и ты спе_ши с нуж_дой сво_ей к Не_

Припев

_сво_бо_дил.
 _гда в дол_гу. Мо_я ду_ша так счаст_лива, на_де_юсь на Спа_
 _ред и_ду.
 _му при_йти.

_си_те_ля! По_бе_ду Он все_гда да_ет и в От_чий дом ме_ня ве_дет.

221 СЕГОДНЯ ВСЕ МЫ ЗДЕСЬ ЛИКУЕМ

1. Се- го- дня все мы здесь ли- ку- ем, нам ра- дость веч-на- я да-
 2. И- дем за Гос- по- дом мы сме- ло, пус- кай бу- шу- ет у- ра-
 3. На- пир не- бес- ный все мы зва- ны, для нас го- то- во мес- то

на, Хрис- та по- бе- ду тор- же- ству- ем - ду- ша хва- лой пол-
 ган. Свер- шать Е- го свя- то- е де- ло Хрис- тос до- ве- рил
 там, мы вку- сим там не- бес- ной ман- ны, там веч- ный Бо- га

на! Спа- се- нье веч- но- е и- ме- ем, Хрис- тос нас ис- ку-
 нам. В серд- цах го- рит свя- то- е пла- мя, хва- лой пол- ны у-
 храм. Там бе- ло- снеж- ны- е о- деж- ды го- то- вит И- и-

пил, мы сча- сти- ем вла- де- ем, в Хрис- те - ис- точ- ник веч- ных сил.
 ста; люб- ви под- ни- мем зна- мя и бу- дем про- слав- лять Хрис- та!
 сус; Хрис- тос - од- на на- деж- да, Он с на- ми за- клю- чил со- юз.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

222 КОГДА ХРИСТОС МЕНЯ ПРОСТИЛ

Since Christ my soul from sin set free

C. F. Butler

J. M. Black

1. Ко_гда Хрис_тос ме_ня про_стил, мне зем_лю в не_бо пре_вра_т
2. Не_бес_ный мир мне был да_лек, ме_ня Хрис_тос к не_му при_т
3. Не важ_но, где те_перь жи_ву: на вы_со_те, вни_зу, во

-тил; сре_ди скор_бей, борь_бы зем_ной там не_бо, где Хрис_тос со
-влек, во_шел Спа_си_тель в жизнь мо_ю, с тех пор о Нем все_гда по_
рву, в стра_не род_ной, в стра_не чу_жой, - там не_бо, где Хрис_тос со

Припев

мной.
-ю. Хва_ла Хрис_ту! Он спас ме_ня, про_стил гре_хи, от_крыл Се_
мной.

-бя! На су_ше, в мо_ре, над зем_лей - там не_бо, где Хрис_тос со мной.

223 ЕСЛИ Б ОБЛАДАЛ Я ВСЕЙ ВСЕЛЕННОЙ

A. Ölander

Шведская мелодия

1. Если б обладал я всей все-лен ной, а Спа-си-тель не был бы мо-
 2. Если бы я был бо-гат и зна-тен, все-ми по-чи-та-ем и лю-
 3. О, ка-ко-е сча-стье быть с Ии-су-сом! Он-бальзам для ра-не-ной ду-

-им, где б на-шел я серд-цу у-те-ше-нье, сто-и-ло ли жить хоть день о-
 -бим, но не знал, ку-да свой челн на-пра-вить, был бы я пе-ча-ли-ю то-
 -ши, нет та-ко-го го-ря иль па-де-нья, чтоб не по-нял Он и не про-

-дин? Сто-и-ло ли в жиз-ни здесь бо-роть-ся,
 -мим. Ра-дось не най-ти ду-ше в бо-гат-стве,
 -стил. Всем я в И-и-су-се об-ла-да-ю,

чтоб най-ти лишь прах и су-е-ту? Нет во-ды жи-вой в зем-
 жизнь бес-цель-на, ес-ли не спа-сен. Без сво-бо-ды Бо-жьей-
 не и-щу я в ми-ре ни че-го, ни-че-го я боль-ше

-ных ко-лод-цах, во Хрис-те лишь сча-стье я най-ду!
всю-ду раб-ство, а е-е да-ру-ет толь-ко Он!
не же-ла-ю, кро-ме И-и-су-са од-но-го!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

224 ТО БЫЛ РАДОСТНЫЙ ДЕНЬ

1. То был ра-дост-ный день в мо-ей жиз-ни зем-ной, ко-гда
 2. Бы-ло вре-мя, ко-гда без Те-бя я блуж-дал, но Ты
 3. Ду-шу све-том Сво-им Ты мо-ю о-за-рил, дар спа-
 4. И с тех пор в див-ный край я и-ду за То-бой, там бла-

Припев

Ты, мой Гос-подь, по-да-рил мне по-кой.
 ру-ку Сво-ю в тем-но-те мне по-дал. Буд-ду сла-вить Те-бя за дар
 _жен-ный мой рай, там мой веч-ный по-кой.

чуд-ный люб-ви, что о-мыл Ты ме-ня в дра-го-цен-ной Кро-ви.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

ВЕРА И УПОВАНИЕ

225 Я ЗНАЮ, ЖИВ ХРИСТОС СПАСИТЕЛЬ

I know that my Redeemer lives

H. A. Merrill

Аранжировка G. C. Stebbins

1. Я знаю, жив Христос Спаситель, Он не даст мне оубеждать, когда Господь придет за меня; Тот, Кто распят за меня, Он за меня страдальцем. Спаситель мой придет уже скоро и Сам меня туда возь-

1. _щаль, от_крыл дверь в вечную обитель и чадом Божиим на-
 2. мной, ко_гда возьмет меня от мира и приведет меня до-
 3. _ня; я го_лосу Его вни_маю: "О, при_ходи! Я жду те-
 4. стал, Он ис_текал пречис_той кро_вью и жизнь мне смер_тью крест_ной
 5. _мет, где под лу_чом Хри_стово_ва взо_ра мой дух на_веки вос_по-

Привес

1. _звал. от_
 2. _мой. ко_
 3. _бя". Ни_кто не мо_жет взять меня из рук Спа_си_теля Хри_ста; я
 4. дал. Он
 5. _ет. где

Fine *D'al segno al Fine*

226 ТВЕРДО Я ВЕРЮ

Blessed assurance

F. J. Crosby

Ph. P. Knapp

1. Твер-до я ве-рю: мой И-и-сус! Им я у-те-шен и Им ве-се-
 2. Твер-до я ве-рю: с ча-са то-го, как я от-дал-ся, ди-тя я Е-
 3. Твер-до я ве-рю: сильной ру-кой Он про-сти-ра-ет Свой кров на до-
 4. Чуд-ный и пол-ный мир и по-кой дух мой на-хо-дит в со-ю-зе с То-

-люсь; не ба на-сле-дье хо-чет Он дать, как же при-ят-но им об-ла-
 -го. Мир на-пол-ня-ет серд-це мо-е, в Нем на-хо-жу я хлеб и пи-
 мной. Что б ни слу-чи-лось - ра-до-стен-дух: веч-но со-мно-ю Пас-тырь и
 -бой; дай, чтоб Те-бе я серд-це от-дал, я б у-ма-лял-ся, Ты б воз-рас-

Припев

-дать!
 -тье. Веч-но я бу-ду петь с торже-ством об И-и-су-се див-ном мо-
 Друг.
 -тал.

-ем! Веч-но я бу-ду петь с торже-ством об И-и-су-се дивном мо-ем!

227 ВЕРА ЖИВАЯ НЕ УМРЕТ

Faith of our fathers

F. W. Faber

Перевод Д. А. Ясько

H. F. Hetu

1. Ве_ ра жи_ ва_ я не у_ мрет ни на ко_
 2. За ве_ ру шли от_ цы в о_ строг, но о_ до_
 3. Ве_ ра жи_ ва_ я, у_ чишь ты лю_ бить дру_

стре, ни от ме ча. Как серд_ це ра_ дост_ но по_
 леть их мир не мог. Дай, Бо же, мо_ ло_ дым серд_
 зей, лю бить вра_ гов и воз_ ве_ щать Хрис_ та лю_

Припев

ет, ес ли в нас ве_ ра го_ ря_ ча!
 цам вер ность та_ ку_ ю до кон_ ца. Ве_ ра жи_
 бовь в цар стве гре_ хов_ ной су_ е_ ты.

ва я, ты для нас нуж_ на те_ перь и в смерт_ ный час.

228 Я ПОДВЛАСТЕН ХРИСТУ

I belong to the King

I. R. Smith

J. L. Hall

1-3. Я под-вла-стен Хрис-ту, Он мне жизнь да-ро-
Он ме-ня воз-лю-вал, и во-ве-ки жить бу-ду я с Ним. Он не-бес кра-со-
вер-но сло-во Е-го, что Сво-их Он в свой час за-бе-рет на не-бес вы-со-
-ду для ду-ши по-ка-зал, я те-перь Е-го Ду-хом во-
-ду; где б я в ми-ре ни жил, Он-мой щит от вра-га и за-
-ту, в дом От-ца Сво-е-го, ко-гда с шу-мом зем-но-е прой-

Припев

-дим. Я под-вла-стен Хрис-ту, Он мне жизнь да-ро-вал, Он во-
-бот. Я под-вла-стен Хрис-ту, Он мне жизнь да-ро-вал, Он во-
-дет.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Каждая система включает вокальную мелодию (верхняя линия) и фортепиано-сопровождение (нижняя линия). Музыка написана в тональности G-минор (три flats) и метре 4/4. В первой системе пять тактов, во второй — пять тактов, завершающихся двойной чертой. Под нотами размещены русские слова.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Каждая система включает вокальную мелодию (верхняя линия) и фортепиано-сопровождение (нижняя линия). Музыка написана в тональности G-минор (три flats) и метре 4/4. В первой системе пять тактов, во второй — пять тактов, завершающихся двойной чертой. Под нотами размещены русские слова.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Каждая система включает вокальную мелодию (верхняя линия) и фортепиано-сопровождение (нижняя линия). Музыка написана в тональности G-минор (три flats) и метре 4/4. В первой системе пять тактов, во второй — пять тактов, завершающихся двойной чертой. Под нотами размещены русские слова.

© Гармонизация куплета
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

229 ТВЕРДЫНЯ НАША - ВЕЧНЫЙ БОГ

Ein feste Burg ist unser Gott

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка М. Luther

1. Твер- ды- ня на- ша - веч- ный Бог, Он -
2. От ве- ка гроз- но- го вра- га не
3. Ко- гда вра- ги го- лод- ным львам нас
4. Гос- под- не Сло- во у- сто- ит, Гос-

си- ла и за- щи- та. Из бед Он вый- ти
о- до- ле- ем са- ми, О- дин лишь мо- жет,
ки- нут на съе- де- нье, Гос- по- день Ан- гел
_подь пре- бу- дет с на- ми. Он нас под- дер- жит,

нам по_ мог, в Нем на_ ша жизнь со_ кры_ та!
 без тру_ да, ско_ вать е_ го це_ пя_ ми.
 бу_ дет там, по_ даст нам из_ бав_ ле_ нье.
 у_ кре_ пит ду_ хов_ ны_ ми да_ ра_ ми.

Наш древ_ ний враг не спит, нам ги_ бе_ лью гро_
 Кто Он? - зву_ чит во_ прос. Гос_ подь Ии_ сус Хрис_
 Князь тьмы ры_ чит, как лев, е_ го у_ жа_ сен
 Пусть нас ли_ шат вра_ ги сво_ бо_ ды и се_

_ зит; он - древ_ ний, хит_ рый змей - спе_ шит гу_
 _ тос! Он был, есть и гря_ дет, Он Тот же
 гнев, по_ жрать нас хо_ чет он, но сам он
 _ мьи, их на кри_ вых пу_ тях ждут бе_ ды,

_ бить лю_ дей, он ми_ ра князь же_ сто_ кий.
 в род и род - все_ силь_ ный По_ бе_ ди_ тель.
 об_ ре_ чен на веч_ ну_ ю по_ ги_ бель.
 смерть и мрак, а нам Гос_ подь даст цар_ ство.

230a ТЕЧЕТ ЛИ ЖИЗНЬ МИРНО

When peace, like a river, attendeth my way

H. G. Spafford

Ph. P. Bliss

1. Те- чет ли жизнь мир- но, по- доб- но ре- ке, не-
 2. Ни вра- жьи на- пад- ки, ни тя- жсть скор- бей не
 3. От серд- ца ска- жу: для ме- ня жизнь -Хрис- тос, и
 4. Гос- подь! Тво- е- го я при- шест- ви- я жду, при-

-суть ли на гроз- ных вол- нах - во вся- ко- е вре- мя, вбли-
 скло- нят ме- ня по- за- быть, что Бог мой ме- ня из пу-
 в Нем мой все- силь- ный о- плот. Сле- ды от гре- ха, ис- ку-
 -нять мо- ю ду- шу гря- ди! Я зна- ю, то- гда лишь впол-

Привет
 Ты со

-зи, вда- ле- ке в Тво- их я по- ко- юсь ру- ках.
 -чи- ны стра- стей в люб- ви вос- хо- тел ис- ку- пить.
 -ше- ний и слез с ме- ня Он с лю- бо- вью со- трет.
 -не я най- ду по- кой у Те- бя на гру- ди.

мной, да, Гос- подь,
 Ты со мной, да, Гос- подь, в Тво- их я по- ко- юсь ру- ках.

2306 ТЕЧЕТ ЛИ ЖИЗНЬ МИРНО

Н. G. Spafford

Аранжировка Г. И. Адама

1. Те_ чет ли жизнь мир_ но, по_ доб_ но ре_ ке, не_
 2. Ни вра_ жби на_ пад_ ки, ни тя_ жость скор_ бей не
 3. От серд_ ца ска_ жу: для ме_ ня жизнь - Хрис_ тос, и
 4. Гос_ подь! Тво_ е_ го я при_ шест_ ви_ я жду, при_

_ сусь ли на гроз_ ных вол_ нах - во вся_ ко_ е вре_ мя, вбли_
 скло_ нят ме_ ня по_ за_ быть, что Бог мой ме_ ня из пу_
 в Нем мой все_ силь_ ный о_ плот. Сле_ ды от гре_ ха, ис_ ку_
 _ нять мо_ ю ду_ шу гря_ ди! Я зна_ ю, то_ гда лишь впол_

Припев

_ зи, вда_ ле_ ке в Тво_ их я по_ ко_ юсь ру_ ках.
 _ чи_ ны стра_ стей в люб_ ви вос_ хо_ тел ис_ ку_ пить. Ты со
 _ ше_ ний и слез с ме_ ня Он с лю_ бо_ вью со_ трет. Ты со
 _ не я най_ ду по_ кой у Те_ бя на гру_ ди.

мно́й, Ты со мно́й, Ты со мно́й, да, Гос_ подь, в Тво_ их я по_ ко_ юсь ру_ ках.

231 КТО ВЕРНЫМ БОГУ ПРЕБЫВАЕТ

Wer nur den lieben Gott läßt walten

Слова и музыка G. Chr. Neumark

Аранжировка J. S. Bach

1. Кто вер-ным Бо-гу пре-бы-ва-ет и чтит Е-
 2. Как час-то на зем-ле мы но-сим в гру-ди за-
 3. От-брось ты вся-ко-е со-мне-нье, не-си в сми-
 4. Слу-жи Е-му не-ли-це-мер-но во всех сло-
 5. Сре-ди жи-тей-ско-го вол-не-нья не ду-май,
 6. Для Все-мо-гу-ще-го не труд-но бо-га-тых
 7. И-ди же ты Е-го пу-тя-ми и ду-хом

1. _го свя-той за-вет, то-го Он чуд-но о-хра-ня-
 2. _бо-ты, скорбь и страх, и у Не-го по-ща-ды про-
 3. _ре-нье крест зем-ной, что-бы свя-то-е Про-ви-де-
 4. _вах, во всех де-лах, к те-бе при-дет Он не-пре-мен-
 5. что ты Им за-быт, а раб плот-ско-го на-слаж-де-
 6. в бед-ных пре-вра-тить и всех жи-ву-щих в до-ле скуд-
 7. в бит-ве не сла-бей; и-верь, что Он все-гда над на-

1. _ет сре-ди жи-тей-ских гроз-ных бед; кто в ве-ре тверд, тот
 2. _сим, и роп-щем на судь-бу в сле-зах; но чем нас да-вит
 3. _нье все-гда ца-ри-ло над то-бой; Бог лю-бит нас, и
 4. _но со сло-вом ми-ра на у-стах. Он в ро-ко-вой не-
 5. _нья под се-нью благ зем-ных у-крыт. Быть мо-жет, зав-тра
 6. _ной зем-ным бо-гат-ством на-де-лится. Ведь гор-ды-е пред
 7. _ми с ве-ли-кой бла-го-стью Сво-ей. Кто у-по-ва-ет

1. в Нем най_ дет за_ щи_ ту от зем_ ных не_ взгод.
2. жизнь силь_ ней, тем на_ ша сла_ бость нам яс_ ней.
3. зна_ ет Он, ка_ кой нуж_ дой наш дух сму_ щен.
4. _взго_ ды час от всех тре_ вог из_ ба_ вит нас.
5. при_ не_ сет не_ ждан_ ный для те_ бя ис_ ход.
6. Ним па_ дут, а крот_ ки_ е по_ кой най_ дут.
7. на Не_ го, у_ ви_ дит Бо_ га сво_ е_ го.

232 О ВЕРА, СТОЙКАЯ В БОРЬБЕ

O for a faith that will not shrink

W. H. Bathurst

Перевод Д. А. Ясько

W. H. Havergal

1. О ве-ра, стой-ка- я в борь-бе и чуж-да- я враж-
2. Не пла-чешь и не роп-щешь ты, по- кор-но крест не-
3. Си- я- ешь яр-че и пол-ней сре- ди тре-вог и
4. О Бо-же, ве-ру нам по-шли жить свя-то день за

-ды! Ты не бо-ишь-ся ни скор-бей, ни го-ря, ни нуж-ды.
-сешь, из на-и-боль-шей тес-но-ты к сво- бо-де нас ве-дешь.
смут, для веч-ных дней в серд- цах лю-дей свер- ша-ешь слав-ный труд.
днем и ве-рой ви-деть из-да-ли не- бес-ный веч-ный дом.

233 ПОСТРОИЛ НА КРОВИ ХРИСТА

My hope is built

E. Mote

W. B. Bradbury

Перевод И. С. Проханова

1. По-стро-ил на Кро-ви Хрис-та на-век на-деж-ду
 2. Ли-цо ль Е-го со-кро-ет мгла, я бла-го-да-ти-
 3. Е-го свя-той Кро-ви за-вет хра-нит ме-ня в по-
 4. Ко-гда во сла-ве Он при-дет, пусть вер-ным Он ме-

я сво-ю, дру-гих и мен не при-зна-ю, лишь
 -ю креп-люсь, сре-ди вол-не-ний, бурь и зла на
 -то-ках бед; ко-гда все ру-шит-ся кру-гом, я
 -ня най-дет, о-де-тым в пра-вед-ность, свя-тым, чтоб

Припев

ве-рю и ме-ни Хрис-та.
 я-ко-ре Е-го дер-жусь. Сто-ю я на ска-ле Хрис-та, в дру-
 на-хо-жу о-по-ру в Нем. стать пред-стать пред-Ним.
 без пят-на пред-

-гих ос-но-вах лишь пе-сок, в дру-гих ос-но-вах лишь пе-сок.

234а Я НАШЕЛ СЕБЕ СПАСЕНЬЕ

1. Я на_ шел се_ бе спа_ се_ нье, во Хрис_
 2. И ни_ кто те_ перь не мо_ жет мир сму_
 3. Ес_ ли я в пу_ ти у_ ста_ ну, под кры_
 4. Ис_ ку_ пи_ тель мой со мно_ ю, час_ то
 5. Он ме_ ня не от_ вер_ га_ ет, слы_ ша
 6. Он в не_ сча_ стье о_ бод_ ря_ ет, о_ хра_
 7. Ес_ ли вы у_ знать хо_ ти_ те сча_ стье
 8. На_ все_ гда в ду_ ше ре_ ши_ тесь за Спа_

1. _те со_ крыл_ ся я, И_ и_ _сус ме_ ня на_
 2. _тить в мо_ ей ду_ ше; ес_ ли враг лю_ дей при_
 3. _ло Е_ го при_ ду, и от жаж_ ды у_ то_
 4. с Ним я го_ во_ рю, но Е_ _го бе_ се_ ды
 5. жа_ ло_ бу мо_ ю, и в су_ _ро_ вых ис_ пы_
 6. _ня_ ет от гре_ ха, Он ве_ _дет ме_ ня к спа_
 7. ра_ я на зем_ ле, то о_ _ставь_ те все со_
 8. _си_ те_ лем ид_ ти; Он вас лю_ бит бес_ ко_

1. _ста_ вил, у_ спо_ ко_ ил Сам ме_ ня, И_ и_ _ня.
 2. _хо_ дит, со_ кры_ ва_ юсь я в Хрис_ те, ес_ ли _те.
 3. _ле_ нье в Сло_ ве веч_ ном я най_ ду, и от _ду.
 4. див_ ной пе_ ре_ дать я не мо_ гу, но Е_ _гу.
 5. _та_ ньях ру_ ку мне да_ ет Сво_ ю, и в су_ _ю.
 6. _се_ нью, Он дав_ но про_ стил ме_ ня, Он ве_ _ня.
 7. _мне_ нья и со_ крой_ тесь во Хрис_ те, то о_ _те.
 8. _неч_ но и под_ дер_ жит на пу_ ти, Он вас _ти.

2346 Я НАШЕЛ СЕБЕ СПАСЕНИЕ

1. Я на_шел се_бе спа_се_нье, во Хрис_те со_крыл_ся
 2. И ни_кто те_перь не мо_жет мир сму_тить в мо_ей ду_
 3. Ес_ли я в пу_ти у_ста_ну, под кры_ло Е_го при_
 4. Ис_ку_пить мой со_мно_ю, час_то с Ним я го_во_
 5. Он ме_ня не от_вер_га_ет, слы_ша жа_ло_бу мо_
 6. Он в не_сча_стье о_бод_ря_ет, о_хра_ня_ет от гре_
 7. Ес_ли вы у_знать хо_ти_те сча_стье ра_я на зем_
 8. На_все_гда в ду_ше ре_ши_тесь за Спа_си_те_лем ид_

1. я, И_и_сус ме_ня на_ста_вил, у_спо_ко_ил Сам ме_ня.
 2. _ше; ес_ли враг лю_дей при_хо_дит, со_кры_ва_юсь я в Хрис_те.
 3. _ду, и от жаж_ды у_то_ле_нье в Сло_ве веч_ном я най_ду.
 4. _рю, но Е_го бе_се_ды див_ной пе_редать я не мо_гу.
 5. _ю, и в су_ро_вых ис_пы_та_ниях ру_ку мне да_ет Сво_ю.
 6. _ха, Он ве_дет ме_ня к спа_се_нию, Он дав_но про_стил ме_ня.
 7. _ле, то о_ставь_те все со_мне_нья и со_крой_тесь во Хрис_те.
 8. _ти; Он вас лю_бит бес_ко_неч_но и под_дер_жит на пу_ти.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

235 ХОТЬ И БУРЯ ЖИЗНИ СТОНЕТ

When the storms of life are raging

M. E. Servoss

J. McGranahan

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are provided in four lines, each corresponding to a different vocal line.

1. Хоть и бу- ря жиз- ни сто- нет, из- ме- ня- ют мне дру-
2. Ес- ли враг ме- ня пу- га- ет и по- ги- бе- лью гро-
3. Даст ли мне Он ис- пы- та- нье, по- ве- дет ли средь ог-
4. Пусть гро- зят мне го- ре, бе- ды, И- и- сус - мо- я ска-

-зья, ес-ли да-же все по-то-нет - за-щи-тит ру-ка Тво-
 -зтит - мой Гос-подь ме-ня спа-са-ет и от зла ме-ня хра-
 -ня - не сму-тит ме-ня стра-да-нье: зна-ю, лю-бит Он ме-
 -ла; о-дер-жу я с Ним по-бе-ду над пол-ка-ми тьмы и

Привет

Да, ме-ня Ты о-хра-ня-ешь под Тво-

-я.
 -нит.
 -ня.
 зла.
 Да, ме-ня Ты о-хра-ня-ешь

-ей ру-кой свя-той и лю-бо-вью о-кру-

под Тво-ей ру-кой свя-той и лю-бо-вью

-жа-ешь, мой Гос-подь, Спа-си-тель мой!

о-кру-жа-ешь, мой Гос-подь, Спа-си-тель мой!

236 НЕ ЗНАЮ, ПОЧЕМУ ОТКРЫТ

I know not why God's wondrous grace

D. W. Whittle

Перевод И. С. Проханова

J. McGranahan

1. Не знаю, почему от-крыт мне бла-го-да-ти
 2. Не знаю, как мой Бог да-ет мне ве-ры слух жи-
 3. Не знаю я, как Дух Свя-той к гре-ху вну-ша-ет
 4. Не знаю я, что в жиз-ни мне на-зна-че-но нес-
 5. Не знаю ча-са я и дня, ко-гда Гос-подь при-

1. дар иль по-че-му спа-се-нья щит мне дан от веч-ных
 2. -вой и как та ве-ра мир не-сет скор-бя-ще-му ду-
 3. страх и как мне даст Хрис-тос бла-гой бла-жен-ство в не-бе-
 4. -ти и как ме-ня к род-ной стра-не Бог хо-чет до-вес-
 5. -дет, и как, чрез смерть иль Сам, ме-ня в тот день Он по-зо-

Припев

1. кар,-
 2. -шой,-
 3. -сах,- но я зна-ю, в Ко-го я ве-рю, ни-что с Хрис-том вер-ных не раз-
 4. -ти,-
 5. -вет,-

-лу-чит; и Он мне на-сле-дье вру-чит в день, ко-гда о-пять при-дет.

237а КРЕПКО, ИИСУС, ЛЮБЛЮ Я ТЕБЯ!

Перевод И. С. Проханова

1. Креп- ко, Ии- сус, люб- лю я Те- бя!
 2. Креп- ко, Ии- сус, люб- лю я Те- бя!
 3. Ты ведь про- стишь мне, ес- ли спо- ткнусь;
 4. Дух Твой люб- лю я серд- цем, у- мом;

Жиз- ни до- ро- же Ты для ме- ня. Серд- це о- мыл Ты
 Ра- ду- ет серд- це вер- ность Тво- я. Гимн я по- ю, по-
 Ты - у- те- ше- нье, гимн мой, Ии- сус; мой Ис- ку- пи- тель,
 дух мой сми- рил- ся, будь мне Ца- рем! Дух Твой люб- лю я,

Кро- вью свя- той, лишь у Те- бя на- шел я по- кой.
 -кой об- ре- тя: "Ты - мой О- тец, Тво- е я ди- тя".
 Друг не- зем- ной, рвет- ся к Те- бе, Спа- си- тель, дух мой.
 веч- но Ты мой; в жиз- ни иль смер- ти ду- хом я Твой.

Припев

Креп- ко, Ии- сус, люб- лю я Те- бя! Жиз- ни до- ро- же Ты для ме- ня.

2376 КРЕПКО, ИИСУС, ЛЮБЛЮ Я ТЕБЯ!

Перевод И. С. Проханова

1. Креп_ ко, Ии_ сус, люб_ лю я Те_ бя!
 2. Креп_ ко, Ии_ сус, люб_ лю я Те_ бя!
 3. Ты ведь про_ стишь мне, ес_ ли спо_ ткнусь;
 4. Дух Твой люб_ лю я серд_ цем, у_ мом;

Жиз_ ни до_ ро_ же Ты для ме_ ня. Серд_ це о_ мыл Ты
 Ра_ ду_ ет серд_ це вер_ ность Тво_ я. Гимн я по_ ю, по_
 Ты - у_ те_ ше_ нье, гимн мой, Ии_ сус; мой Ис_ ку_ пи_ тель,
 дух мой сми_ рил_ ся, будь мне Ца_ рем! Дух Твой люб_ лю я,

Кро_ вью свя_ той, лишь у Те_ бя на_ шел я по_ кой.
 кой о бре_ тя: "Ты - мой О_ тец, Тво_ е я ди_ тя".
 Друг не зем_ ной, рвет_ ся к Те_ бе, Спа_ си_ тель, дух мой.
 веч_ но Ты мой; в жиз_ ни иль смер_ ти ду_ хом я Твой.

Принеv

Креп_ ко, Ии_ сус, люб_ лю я Те_ бя! Жиз_ ни до_ ро_ же Ты для ме_ ня.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

238 БЛИЗКО ИСКУШЕНЬЕ

Yield not to temptation

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Н. R. Palmer

1. Близ_ ко ис_ ку_ ше_ нье - серд_ цем не стра_ шись,
 2. И ко_ гда со_ блаз_ ны слад_ ки для ду_ ши,
 3. Ес_ ли слаб_ по_ спеш_ но в баш_ ню у_ бе_ гай

в тай_ не со_ кру_ ше_ ньем Гос_ по_ ду мо_ лись.
 ес_ ли мыс_ ли праз_ ны - бодр_ ствуй, не гре_ ши.
 и за_ тем у_ спеш_ но сно_ ва вы_ сту_ пай.

По_ мо_ щи мо_ гу_ чей всей про_ си ду_ шой;
 Встань, возь_ ми ду_ хов_ ный меч Хрис_ то_ вых слов
 Твой Гос_ подь Спа_ си_ тель вый_ дет в жар_ кий бой,

Он рас_ се_ ет ту_ чи, даст те_ бе по_ кой.
 и со_ блазн гре_ хов_ ный от_ ра_ зи ты вновь!
 Он наш По_ бе_ ди_ тель, Он все_ гда с то_ бой!

Прпев

Es_ ли бу_дешь сми_рен_ но взы_вать в моль_бе от_кро_вен_ ной о

The first system of the chorus consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G minor, 4/4 time, with lyrics: "Es_ ли бу_дешь сми_рен_ но взы_вать в моль_бе от_кро_вен_ ной о". The lower staff is a piano accompaniment with a steady bass line and chords in the right hand.

ми_ ло_ сти со_ вер_шен_ ной, то по_ лу_ чишь по_ кой.

The second system of the chorus continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ми_ ло_ сти со_ вер_шен_ ной, то по_ лу_ чишь по_ кой." The system concludes with a double bar line.

239 ОТЕЦ НЕБЕСНЫЙ ЗНАЕТ ВСЕ...

I know my heav'nly Father knows

S. M. Henry

E. O. Excell

1-4. О_ тец Не_ бес_ ный зна_ ет все... Пусть у_ ра_ га_ ны
 Он для ду_ ши да_
 Я слаб и к бит_ ве
 О_ кон_ чу ско_ ро

ждут ме_ ня; Он ска_ жет ту_ чам ра_ зой_ тись - мрак
 ет баль зам; мо_ и все ра_ ны за_ жи_ вут, ко_
 не го_ тов. Он впе_ ре_ ди ме_ ня пой_ дет и
 путь зем_ ной. Гос_ подь, дай вер_ ность со_ хра_ нить и

сме-нит-ся си-я-ньем дня, мрак сме-нит-ся си-я-ньем
 -гда Он их кос-нет-ся Сам, ко-гда Он их кос-нет-ся
 по-бе-дит мо-их вра-гов, и по-бе-дит мо-их вра-
 жаж-ду встре-тить-ся с То-бой, и жаж-ду встре-тить-ся с То-

Припев
 О-тец мой благ,
 дня. Сам. от-
 -гов. О-тец мой благ, Он зна-ет все,
 -бой. от-

О-тец мой
 -ку-да бу-ря мне гро-зит. О-тец мой благ,
 -ку-да бу-ря жиз-ни мне гро-зит. от-

благ,
 Он зна-ет все, Он гроз-ный ве-тер у-кро-тит.
 Он гроз-ный, гроз-ный ве-тер у-кро-тит.

240 В МОЕМ СЕРДЦЕ ПОКОЙ

There's a peace in my heart

Слова и музыка А. S. Murphy

1. В мо-ем серд-це по-кой не от ми-ра се-го, что
 2. Слы-шу пес-ню ве-зде об Ии-су-се Хрис-те, ко-
 3. Э-тот клад я хра-ню в сла-бом серд-це мо-ем, ски-

мир сей не мо-жет от-нять. Хоть бе-да за бе-
 -гда в мо-ем серд-це по-кой. Скорь из серд-ца у-
 -та-ясь по сте-зям зем-ным, но за мной Он при-

-дой здесь ли-ша-ет все-го, слад-кий мир мне да-ет бла-го-
 -шла, ночь сме-ня-ет-ся днем... Как от-рад-но, Гос-подь, мне с То-
 -дет и возь-мет в не-бе-са, в цар-ство све-та, в От-чиз-ну свя-

Припев

-дать.
 -бой!
 -тых.

Всю-ду Он со мно-ю,
 всю-ду Он со мно-ю,
 всю-ду Он со мно-ю,
 всю-ду Он со мно-ю,

мой И_и_ сус.

мой И_и_ сус, да, мой И_и_ сус.

Всю_ ду Он со

Всю_ду Он со мно_ю,

мно_ю, я не стра_шусь.

всю_ду Он со мно_ю, я не стра_шусь, я не стра_шусь.

Ве_рю, Он не о_ста_вит, сло_во Он да_ет:

Ве_рю, Он не о_ста_вит, не о_ста_вит, сло_во Он Сво_е да_ет:

”Я все_гда с то_бо_ю, Я - твой Гос_подь”.

”Я все_гда, все_гда с то_бо_ю, Я - твой, Я - твой Гос_подь”.

241а ДОРОГОЕ ОБЕЩАНИЕ

Precious promise

N. Niles

Ph. P. Bliss

Перевод И. С. Проханова

1. До- ро- го- е о- бе- ща- нье Бог нам, стран- ни- кам, да-
 2. В час, ко- гда в ог- не тер- за- нья серд- це дру- га не най-
 3. Ес- ли серд- ца у- по- ва- нье го- речь жиз- ни ра- зо-
 4. Ес- ли но- чи тень спа- да- ет и кон- чи- ны час гря-

-ет: "По до- ро- ге ис- пы- та- нья по- ве- ду те- бя впе-
 -дет, пусть зву- чит то о- бе- ща- нье: "По- ве- ду те- бя впе-
 -бьет, слу- шай с ве- рой о- бе- ща- нье: "По- ве- ду те- бя впе-
 -дет, слу- шай, Корм- чий твой взы- ва- ет: "По- ве- ду те- бя впе-

Припев

-ред!"
 -ред!"
 -ред!" "По- ве- ду Я, по- ве- ду Я, по- ве- ду те- бя впе-
 -ред!"

-ред. По до- ро- ге ис- пы- та- нья по- ве- ду те- бя впе- ред!"

2416 ДОРОГОЕ ОБЕЩАНИЕ

N. Niles

Перевод И. С. Проханова

1. До-ро-го-е о-бе-ща-ние Бог нам, стран-ни-кам, да-
 2. В час, ко-гда в ог-не тер-за-ния серд-це дру-га не най-
 3. Ес-ли серд-ца у-по-ва-ние го-речь жиз-ни ра-зо-
 4. Ес-ли но-чи тень спа-да-ет и кон-чи-ны час гря-

Припев
"По-ве-

-ет: "По до-ро-ге ис-пы-та-ния по-ве-ду те-бя впе-ред!"
 -дет, пусть зву-чит то о-бе-ща-ние: "По-ве-ду те-бя впе-ред!"
 -бьет, слу-шай с ве-рой о-бе-ща-ние: "По-ве-ду те-бя впе-ред!"
 -дет, слу-шай, Кормчий твой взы-ва-ет: "По-ве-ду те-бя впе-ред!"

-ду Я, по-ве-ду Я, по-ве-ду те-бя впе-ред. По до-
 -ду Я, по-ве-ду Я, по-ве-ду те-бя, те-бя впе-ред. По до-

-ро-ге ис-пы-та-ния по-ве-ду те-бя впе-ред!"
 -ро-ге ис-пы-та-ния по-ве-ду те-бя, те-бя впе-ред!"

242 О, КАК РВЕТСЯ ДУША

O safe to the Rock

W. O. Cushing

Перевод Д. А. Ясько

I. D. Sankey

1. О, как рвется душа от грехов и о-
 2. В изну- ряю- щий зной, в о- ди- но- че- ства
 3. О, как час- то тес- ним я же- сто- ким вра-

-бид на ска- лу, что все- гда веч- ным све- том го-
 час ис- ку- си- тель пред мной ста- вил се- ти не
 -гом, но по- кой на- хо- жу толь- ко в Бо- ге од-

-рит! Мир о- ку- та- ла мгла; из- не- мог я в борь-
 раз. И не раз, и не два я ду- шо- ю сла-
 -ном! Бу- ря жиз- ни про- шла, солн- це яр- че блес-

-бе. О Гос- подь, Ты - ска- ла, я у- кро- юсь в Те- бе.
 -бел. О Гос- подь, Ты - ска- ла, я у- кро- юсь в Те- бе.
 -тит. О Гос- подь, Ты - ска- ла, мой по- кров и мой щит.

Привес

Толь_ ко в Те_ бе! Толь_ ко в Те_ бе! О Гос_

подь, Ты - ска ла, я у_ кро_ юсь в Те_ бе.

243 СПАСИТЕЛЬ МОЙ ЖИВЕТ!

As sure as Jesus lives

H. Harbaugh

Перевод И. С. Проханова

I. B. Woodbury

1. Спа- си- тель мой жи- вет! Да бу- дут да- ле-
2. Он Сам вбли- зи ме- ня, и Он го- тов хра-
3. И в су- мра- ке но- чей, и пред тол- пой вра-
4. Ко- гда в пу- ти сво- ем не- ждан- но по- скольз-
5. За- чем же мне скор- беть? При- пав к сто- пам свя-

1. _ки от серд- ца у- жа- сы за- бот, у- ны- нья и тос- ки!
2. _нить мой дух от му- ки и ог- ня и мир мне по- да- рить.
3. _гов, и среди не- ви- ди- мых се- тей - ве- zde Он мой по- кров.
4. _нусь, к гру- ди Хрис- та тот- час скло- нюсь и у- креп- лю- ся в Нем.
5. _тым, Е- му го- тов все- гда я петь и ра- до- вать- ся с Ним.

244 ДОВЕРЯЮ СЛОВУ ВЕЧНОГО ЦАРЯ

Standing on the promises

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка R. K. Carter

1. До-ве-ря-ю сло-ву веч-но- го Ца-ря. Бо-жью мудрость сла-вят го-ры
 2. До-ве-ря-ю сло-ву, что не по-тря-сет у-ра-ган со-мне-ний, стра-хов
 3. До-ве-ря-ю сло-ву Гос-по- да Хрис-та. У-за-ми люб-ви с Ним свя-зан
 4. До-ве-ря-ю сло-ву я-не у-па-ду. Дух Свя-той вос-пол-нит вся-ку-

и мо-ря. "Сла-ва в выш-них Бо-гу!"-по-вто-ря-ю я,
 и не-взгод. Че-рез бу-ри жиз-ни я и-ду впе-ред,
 на-все-гда. Да-же в ис-ку-ше-ниях не бо-юсь вре-да,
 -ю нуж-ду. Во Хрис-те и-ме-ю все, че-го я жду,

Припев

До- ве-

до- ве-ря- я сло-ву Бо-га сил. До- ве-ря-ю лишь Е-му,

-ря- ю,
 до- ве-ря-ю лишь Е-му, до- ве-ря-ю сло-ву, что Бог воз-вес-тил нам.

До- ве- ря- ю, ю,

До- ве- ря- ю лишь Е- му, до- ве- ря- ю лишь Е- му, я до- ве- ря- ю сло- ву Бо- га сил.

245 ТЫ МНЕ БУДЬ, ГОСПОДЬ, ОТРАДОЙ

1. Ты мне будь, Господь, отрадой на пути
 2. Здесь скитаюсь в мрачной ночи, путь солнечный
 3. Странник в мире я несчастном, пролази
 4. Боже! Верю всей душою и всем

...ти земных скорбей, будь спасителем от ада, иску...
 ...крыт от глаз моих; но Твои над мною очисти, я хра...
 ...гаю путь во тьме; Ты пошли мне свет Твой ясный, просве...
 ...сердцем убежден, что отгибели Тобою буду

...шений и страстей, искушений и страстей.
 ...ним в скорбях земных, я хра... ним в скорбях земных.
 ...ти меня вполне, просвети меня вполне.
 ...в мире я спасен, буду в мире я спасен.

246а МОЙ БОГ – СКАЛА

The Lord's our rock

V. J. Charlesworth

I. D. Sankey

Перевод И. С. Проханова

1. Мой Бог – ска- ла, со- крыт в Нем я, по- кров во вре- мя бу-
 2. И ес- ли враг ме- ня стра- шит, ме- ня Спа- си- тель за- щи-
 3. Мой Бог – О- тец, по- кров свя- той, по- кров во вре- мя бу-

-ри; в по- кой Свой ввел Гос- подь ме- ня, по- кров во вре- мя бу-
 -тит. Вста- ют ли го- ры пре- до мной – "Не бой- ся, - слы- шу, - Я с то-
 -ри! Я жаж- ду жить од- ним То- бой, по- кров во вре- мя бу-

Припев

-ри.
 -бой!" Ии- сус – мой ис- точ- ник в зем- ле су- хой, в зем- ле су- хой, в зем-
 -ри.

-ле су- хой; Ии- сус – мой ис- точ- ник в зем- ле су- хой, по- кров во вре- мя бу- ри.

2466 МОЙ БОГ - СКАЛА

V. J. Charlesworth

Перевод И. С. Проханова

1. Мой Бог-ска-ла, со-крыт в Нем я, по-кров во вре-мя бу-
 2. И ес-ли враг ме-ня стра-шит, ме-ня Спа-си-тель за-щи-
 3. Мой Бог-О-тец, по-кров свя-той, по-кров во вре-мя бу-

-ри; в по-кой Свой ввел Гос-подь ме-ня, по-кров во вре-мя бу-
 -тит. Вста-ют ли го-ры пре-до мной - "Не бой-ся, - слы-шу, - Я с то-
 -ри! Я жаж-ду жить од-ним То-бой, по-кров во вре-мя бу-

Припев

-ри.
 -бой!" Ии-сус - мой ис-точ-ник в зем-ле су-хой, в зем-ле су-хой, в зем-
 -ри.

-ле су-хой; Ии-сус - мой ис-точ-ник в зем-ле су-хой, по-кров во время бу-ри.

247 КТО МНЕ ИДТИ ПОМОЖЕТ

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка М. Роу

1. Кто мне ид-ти по- мо- жет в мир веч- ный, не зем- ной?
 2. Кто бу- дет мне о- по- рой в день скор- би и о- бид?
 3. Кто труд- ны е за- да- чи по- мо- жет раз- ре- шить?
 4. Кто мне вра- та от- кро- ет в не- бес- ный чуд- ный град?

Кто на пу- ти у- ка- жет ров скры- тый пре- до мной?
 Кто в хо- ло- де и го- ре со- гре- ет, о- бод- рит?
 Кто в горь- кой не- у- да- че су- ме- ет под- кре- пить?
 Кто вер- ных у- до- сто- ит о- бе- щан- ных на- град?

Кто даст мне на чуж- би- не при- ют- ный, мир- ный дом?
 Кто в ста- ро- сти глу- бо- кой все не- мо- щи пой- мет?
 Кто ве- ры дар бес- цен- ный у- мно- жит в ти- ши- не?
 Кто при- ве- дет в о- би- тель, где мож- но от- дох- нуть?

Хрис- тос, Спа- си- тель див- ный, по- мо- жет мне во всем!
 Хрис- тос, Друг о- ди- но- ких - на- деж- ный мой о- плот.
 Хрис- тос в люб- ви без- мер- ной при- дет на по- мощь мне.
 Хрис- тос, мой Ис- ку- пи- тель, Он - свет, и жизнь, и путь.

248 ОБЕТОВАНИЯ БОЖЬИ

1. О_ бе_ то_ ва_ ни_ я Бо_ жьи ра_ дость да_ рят серд_ цам.
 2. Вспом_ ни ты жизнь Ав_ ра_ а_ ма, взор под_ ни_ ми свой ввысь,
 3. Верь, ес_ ли тьма о_ кру_ жа_ ет. Верь, хоть на_ деж_ ды нет:
 4. Верь, хоть дру_ зья из_ ме_ ня_ ют. Толь_ ко о_ дин Хрис_ тос
 5. Верь же, свой путь про_ дол_ жа_ я в див_ ный От_ цов_ ский дом.

1. Он их ис_ пол_ нить все мо_ жет - Бо_ гу верь до кон_ ца.
 2. шест_ вуй без стра_ ха ты пря_ мо, ве_ ро_ ю у_ кре_ пись.
 3. ско_ ро о_ пять за_ си_ я_ ет ра_ дост_ ный солн_ ца свет.
 4. ве_ рен и не о_ став_ ля_ ет нас сре_ ди жиз_ ни гроз.
 5. То, че_ му ве_ рил, стра_ да_ я, яс_ но у_ зришь ты в нем.

Припев

Не_ бо, зем_ ля - ис_ чез_ нут, солн_ це, лу_ на - по_ мерк_ нут.

Верь, что во_ век пре_ бу_ дут о_ бе_ то_ ва_ ни_ я.

249 ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

Day by day

C. Berg

Перевод Д. А. Ясько

O. Ahnfelt

1. День за днем и каж_ до_ е мгно_ ве_ нье Бог да_
 2. Каж_ дый день ко мне Спа_ си_ тель бли_ зок с див_ ной
 3. По_ мо_ ги во вся_ ком ис_ пы_ та_ нье до_ ве_

ет мне си лу для борь_ бы; до_ ве_ ря_ я Бо_ жим от_ кро_
 ми_ ло_ стью на каж_ дый миг; все за_ бо_ ты про_ го_ ня_ ет
 рять Те бе, Гос_ подь, во всем, пом_ нить твер_ до все о_ бе_ то_

ве ньям, не стра_ шусь из_ мен_ чи_ вой судь_ бы. Бог_ О_
 сра_ зу, Он - Со_ вет_ ник див_ ный для Сво_ их. Нас ру_
 ва нья, что на_ хо_ дим в Сло_ ве мы Тво_ ем. По_ мо_

тец нас лю бит бес_ пре_ дель_ но, все для сча_ стья каж_ дый день да_
 ка Все выш_ не_ го у_ кры_ ла, Он - кор_ ми_ лец и по_ кров Сво_
 ги, встре ча_ я труд и го_ ре, при_ ни_ мать их из ру_ ки Тво_

-ет, скорбь и ра- дость от- ме- ря- ет
 -им; у- том- лен- ным Он да- ру- ет
 -ей, день за днем ид- ти, под- няв- ши

вер- но, мир свя- той - сре- ди за- бот.
 си- лу, по- сы- ла- ет бла- га им.
 взо- ры, к той стра- не, где нет скор- бей.

250 Я ЗНАЮ, ДА, Я ЗНАЮ

F. K. L. Scholinus

1. Я зна_ ю, да, я зна_ ю, что жив Спа_ си_ тель
 2. Я зна_ ю, Кто в мгно_ ве_ нье от_ ча_ я_ нья и
 3. Я зна_ ю, ес_ ли страж_ ду под но_ ше_ ю скор_
 4. Я зна_ ю, что из пра_ ха по смер_ ти о_ жи_

мой, что в Нем я об_ ре_ та_ ю дар жиз_ ни не зем_ ной.
 бед мне по_ да_ ет спа_ се_ нье, и по_ мощь, и со_ вет.
 бей, Кто у то_ ля_ ет жаж_ ду боль_ ной ду_ ши мо_ ей.
 ву и с ра до_ стью, без стра_ ха пред Ним скло_ ню гла_ ву.

251 ОБЕТОВАНЬЯ ВСЕГДА ПРЕБУДУТ

Слова и музыка J. Holmstrand

1. О бе то ва нья все гда пре бу дут, Кровь И и.
 2. И в час стра да нья, ко гда тем не ет, сла бе ют
 3. Пусть ис ку ше нья кру гом бу шу ют, но си ла
 4. Ко гда вос крес нут все де ти Бо жьи и Ан ге

су са их под твер жда ет. Хо тя б по гас ла на деж да
 си лы, у ны нье в серд це, не дам со мне нью сму щать мне
 Кро ви да ет по бе ду. И гимн хва лы я по ю в на
 лы нас на не бе встре тят, мы там по лу чим вен цы по

Привес

в жиз ни, -
 ду шу, -
 деж де: что о бе щал Бог, то даст. Что о бе щал Бог, то Он ис
 бе ды:

пол нит, хо тя бы в жиз ни по гиб ло все, хо тя бы

звез-ды по-гас-ли в не-бе, о-бе-то-ва-нья все сто-ят.

252 СЛУШАЙТЕ СЛОВО БЛАГОГО ОТЦА

Перевод И. С. Проханова

1. Слу_ шай_ те сло_ во бла_ го_ го От_ ца, о_
 2. Ес_ ли пред Бо_ гом о_ гром_ на ви_ на, гре_
 3. Ес_ ли вам мир ис_ ку_ ше_ ньем гро_ зит и
 4. Ес_ ли за_ бо_ ты, стра_ да_ нья, нуж_ да пе_
 5. Ес_ ли пой_ де_ те вы мрач_ ным пу_ тем, вос_

1. _но вам о_ чис_ тит серд_ ца. Вторь_ те со мной, у_ по_
 2. _ха_ ми ду_ ша сра_ же_ на, верь_ те, рас_ ка_ яв_ шись
 3. не_ друг вам серд_ це сму_ тит, то вы взы_ вай_ те без
 4. _ча_ лят ваш дух и_ но_ гда, вы го_ во_ ри_ те, взгля_
 5. _пой_ те с вос_ тор_ гом пса_ лом: "К слав_ ным и_ дем мы не_

1. _ва_ я впол_ не: "Ны_ не спа_ се_ ни_ е мне!"
 2. в слез_ ной моль_ бе: ны_ не спа_ се_ ни_ е мне!
 3. стра_ ха в ду_ ше: "Ны_ не спа_ се_ ни_ е мне!"
 4. _нув к вы_ ши_ не: "Ны_ не спа_ се_ ни_ е мне!"
 5. _бес_ ным кра_ ям, ны_ не спа_ се_ ни_ е нам!"

253 ДА, ВЕЗДЕ С ИИСУСОМ БЕЗОПАСЕН Я

Anywhere with Jesus

J. B. Pounds, H. G. C. Alexander

D. B. Towner

Перевод Д. А. Ясько

1. Да, ве_зде с Ии_су_сом бе_зо_па_сен я,
 2. Да, ве_зде с Ии_су_сом я не о_ди_нок,
 3. Да, ве_зде с Ии_су_сом я хо_чу ид_ти,
 4. Да, ве_зде с Ии_су_сом и сре_ди вра_гов

в тем_ном цар_стве но_чи - Он звез_да мо_я.
 хоть дру_зья из_ме_нят - не о_ста_вит Бог.
 Бо_жий дар спа_се_нья греш_ни_кам нес_ти;
 встре_тить смерт_ный час я с ве_ро_ю го_тов.

Без Не_го у_гас бы на_шей жиз_ни свет.
 Со_хра_нит ме_ня Он и в до_ли_не тьмы...
 быть Е_му по_слуш_ным, к Сло_ву Бо_жью льнуть...
 Он ме_ня про_бу_дит к сла_ве не_зем_ной...

Да, ве_зде с Ии_су_сом в серд_це стра_ха нет.
 Да, ве_зде с Ии_су_сом я по_ю псал_мы.
 Да, ве_зде с Ии_су_сом я_сен жиз_ни путь.
 Да, ве_зде с Ии_су_сом серд_цу дом род_ной.

Привет

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Система состоит из двух стaves: верхнего (сопрано) и нижнего (альто). Ключевая подпись — две октавы и одна линия (D major). Временная подпись отсутствует. Текст песни: «Да, ве-зде! Да, ве-зде! Он - звез-да мо-я.»

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Система состоит из двух стaves: верхнего (сопрано) и нижнего (альто). Ключевая подпись — две октавы и одна линия (D major). Временная подпись отсутствует. Текст песни: «Да, ве-зде с Ии-су-сом бе-зо-па-сен я.»

254 ИСТОЧНИК ЖИЗНИ БОГ ОТКРЫЛ

There is a fountain

W. Cowper

Перевод Д. А. Ясько

Американская мелодия

Аранжировка L. Mason

1. Ис- точ- ник жиз- ни Бог от- крыл в Кро- ви Хрис- та свя-
 2. Раз- бой- ни- ка в по- след- ний час спас- ла свя- та- я
 3. О Аг- нец Бо- жий, Кровь Тво- я спа- са- ет до кон-
 4. С тех пор как ве- рой мог у- зреть по- ток свя- той Кро-
 5. Ко- гда ж свой путь за- кон- чу я и те- ло бу- дет -

1. -той; и все, ко- го Хрис- тос о- мыл, на- шли ду- ше по-
 2. Кровь, и я, у ног Хрис- та скло- нясь, о- мыл- ся от гре-
 3. -ца! Лишь чрез не- е вой- ду и я в не- бес- ный дом От-
 4. -ви, до- ко- ле жив, я бу- ду петь о прав- де и люб-
 5. прах, как Ты на- шел и спас ме- ня, петь бу- ду в не- бе-

1. _кой; на_ шли ду_ ше по_ кой, на_ шли ду_ ше по_
 2. _хов; о_ мыл_ ся от гре_ хов, о_ мыл_ ся от гре_
 3. _ца; в не_ бес_ ный дом От_ ца, в не_ бес_ ный дом От_
 4. _ви; о_ прав_ де и люб_ ви, о_ прав_ де и люб_
 5. _сах; петъ бу_ ду в не_ бе_ сах, петъ бу_ ду в не_ бе_

1. _кой, и все, ко_ го Хрис_ тос о_ мыл, на_ шли ду_ ше по_ кой.
 2. _хов, и я, у ног Хрис_ та скло_ нясь, о_ мыл_ ся от гре_ хов.
 3. _ца, лишь чрез не_ е вой_ ду и я в не_ бес_ ный дом От_ ца.
 4. _ви, до_ ко_ ле жив, я бу_ ду петъ о_ прав_ де и люб_ ви.
 5. _сах, как Ты на_ шел и спас ме_ ня, петъ бу_ ду в не_ бе_ сах.

255 ОТ ГРЕХА Я СПАСЕН

1. От гре- ха я спа- сен, в Бо- жий
 2. Ис- ку- пил Он ме- ня, ве- рой
 3. О, как ра- дост- но мне! Он со

мир во- дво- рен,
 при- нял то я, серд- цем ве- ру- ю я в И- и- су- са; Он по-
 мно- ю ве- zde, не- из- жаж- ду

...кой мне да_ет, снял с ду_ши вся_кий гнет, Бо_ жи_ я ве_ ру_ ю
 мен_ный в люб_ви, Он хра_ни_тель ду_ши, в Сы_на я, ве_ рю я, ве_ рю я
 веч_но хва_лить, И_и_су_су слу_жить,

Припев

я. Ве_ рю я, ве_ рю я, серд_цем
 Ве_ рю я, ве_ рю я,

ве_ ру_ ю я в И_и_су_са! Ве_ рю я, ве_ рю я
 ве_ ру_ ю я в И_и_су_са Хрис_та! Ве_ рю я,

я, в Сы_на Бо_ жи_ я ве_ ру_ ю я, ве_ рю я.
 ве_ рю я,

256 ПОД СЕНЬЮ КРЫЛ

Under His wings

W. O. Cushing

Перевод Д. А. Ясько

I. D. Sankey

1. Под се_ нью крыл все_ мо_ гу_ ще_ го Бо_ га
2. Под се_ нью крыл у_ мол_ ка_ ют ры_ да_ нья,
3. Под се_ нью крыл - о, ка_ ка_ я от_ ра_ да!

бу_ ри и гро_ зы ме_ ня не сму_ тят. Твер_ до я ве_ рю: в Нем
серд_ це не му_ чит_ ся тай_ ной тос_ кой. Мир не из_ ба_ вит ду_ там бе_ зо_ пас_ ность - че_ там мой при_ уют от скор_ бей и не_ взгод,

ми_ ло_ сти мно_ го, Он - мой Спа_ си_ тель, Е_ го я ди_ тя.
_ ши от стра_ да_ нья, в Бо_ ге на_ хо_ дим же_ лан_ ный по_ кой.
_ го е_ ще на_ до? В див_ ном Ии_ су_ се на_ деж_ ный о_ плот.

Припев
Под се_ нью крыл Он мне от_ крыл люб_ ви и сча_ стья ре_ ки.

Под се_нью крыл ме_ ня Он у_ крыл, там бе_ зо_ пас_ ность на_ ве_ ки.

257 БЛАГОДАТНАЯ СКАЛА

Rock of Ages

A. M. Toplady

Перевод И. С. Проханова

Th. Hastings

1. Бла- го- дат- на- я ска- ла мне спа- се- ни- е да-
 2. Со- блю- сти не мог за- кон и был к смер- ти о- суж-
 3. Я при- шел к Те- бе, мой Бог! Я был наг - и Ты о-
 4. Бла- го- дат- ный Бо- жий свет о- гра- дил ме- ня от

ет; от гре- ха, по- ро- ка, зла я в ней ви- жу свой о-
 ден. Грех пре- сле- до- вал ме- ня, серд- це жег силь- ней ог-
 дел; я был бе- ден - Ты в у- дел дал мне див- ный Твой чер-
 бед; сре- ди го- ря и не- взгод си- лу мне Гос- подь да-

плот. Из ска- лы Хрис- та стру- ей льет по- ток во- ды жи- вой.
 -ня. И я мог най- ти по- кой лишь в ска- ле Хрис- та свя- той.
 -тог; Ты о- мыл ме- ня в Кро- ви, я со- крыт в ска- ле люб- ви.
 -ет. Ни ко- го я не стра- шусь, ведь со- мной ска- ла -Ии- сус!

258 ЗДЕСЬ СО ХРИСТОМ НА ЗЕМЛЕ Я ЧУЖОЙ

1. Здесь со Хри-стом на зем- ле я чу- жой,
 2. В ми- ре я тщет- но от- ра- ды ис- кал; бли- зок Гос- подь!
 3. Сле- зы, и труд, и пе- чаль на пу- ти -
 4. Ско- ро Гос- подь в не- бе встре- тит ме- ня -

При- зван я с Гос- по- дом к до- ле од- ной,
 Ны- не Он веч- ный мне мир да- ро- вал;
 Ско- ро до- мой над- ле- жит мне дой- ти;
 Ра- ду- юсь бли- зо- сти сла- но- го дня -

бли- зок Гос- подь, мой Гос- подь!
 Пла- кать за- чем и на-
 Мне го- во- рит Сам Гос-
 Нет, мир от- ра- ды не
 Вот е- ще день, и мир

-пра- сно ры- дать?
 -подь средь скор- бей:
 мо- жет мне дать
 вет- хий прой- дет.
 Тот же Хрис- тос все- гда си- лен спа- сать;
 "Хва- тит те- бе бла- го- да- ти Мо- ей!"
 и от Хрис- та мо- е серд- це от- нять;
 Пут- ник! Стре- мись не- у- стан- но впе- ред,

ждет Он ме_ ня в Сво_ю сла_ ву при_нять;
Ду_ хом во_ ди_ мый, пой_ ду я сме_ лей; 1-3. бли_ зок Гос_ подь, мой Гос_ подь!
бу_ ду це_ нить я Е_ го бла_ го_ дать;
ско_ ро Гос_ подь за то_ бо_ ю гря_ дет; 4. бли_ зок Гос_ подь, наш Гос_ подь!

259 ДЕНЬ ПОСЛЕ НОЧИ

Light after darkness

F. R. Havergal

I. D. Sankey

1. День по_ сле но_ чи, свет по_ сле тьмы; тень по_ сле
2. Ра_ дость за го_ рем, луч за дож_ дем, сбор за по_
3. По_ сле ски_ та_ нья при_ мет О_ тец, по_ сле стра_

зно_ я, блеск по_ сле мглы; жизнь по_ сле смер_ ти,
се вом, пир за тру_ дом! Мир за борь_ бо_ ю,
да нья - слав_ ный ве_ нец, сла_ дость по_ ко_ я -

песнь по_ сле слез - явь по_ сле грез - вот что да_ ру_ ет вер_ ным Хрис_ тос!
по_ сле у_ гроз -

260 ПРЕБУДЬ СО МНОЙ!

Abide with me

H. F. Lyte

W. H. Monk

1. Пре- будь со мной! Уж свет сме- нил- ся мглой, гус- те- ет
 2. Так жиз- ни день ко- рот- кий у- те- чет, по- мерк- нет
 3. Не с цар-ским об- ли- ком ко мне при- ди, но с со-стра-
 4. В Те- бе нуж- да юсь каж- дый час, мой Бог, чтоб ис- ку-
 5. Не стра- шен враг, коль Ты, Гос-подь, вбли- зи, скорбь не тес-
 6. В пред- смерт- ный час на крест Свой у- ка- жи, звез- до- ю

1. тьма, Гос- подь, пре- будь со мной! Ко- гда ли- шусь о-
 2. все зем- но- е и прой- дет. Все пес- ни сча- стья -
 3. _да- ньем неж- ным и в люб- ви. Ты ис- це- ле- ни-
 4. _си- те- ля Ты пре- воз- мог. И в свет- лый час, и
 5. _нит, не зна- ю я тос- ки. Где смер- ти жа- ло?
 6. ут- рен- ней средь тьмы го- ри, свет- ле- ет не- бо

1. _по- ры я зем- ной, о- плот бес- силь- ных - Ты, пре- будь со мной!
 2. толь- ко звук пус- той, Друг не- из- мен- ный, о, пре- будь со мной!
 3. _е не- си с Со- бой, как солн- ца луч, та- ким пре- будь со мной!
 4. об- лач- ной по- рой ру- ко- во- ди, хра- ни, пре- будь со мной!
 5. Ад, где у- жас твой? Бес- силь- но все - лишь Ты пре- будь со мной!
 6. но- во- ю за- рей, в жиз- ни и смер- ти Сам пре- будь со мной!

261 ЛИШЬ В БОГЕ ДУШЕ МОЕЙ УСПОКОЕНЫЕ

1. Лишь в Бо- ге ду- ше мо- ей у- спо- ко- е- нье, лишь
 2. Спа- се- нья о- плот свя- той - мне у- те- ше- нье; я
 3. Бла- жен- ный при- уют ду- ше у ног Ии- су- са; со-

Он мир да- ру- ет ей и у- те- ше- нье. Ска-
 счаст- лив средь бу- ри злой, сре- ди вол- не- нья. Хоть
 - мне- нья не страш- ны мне, к Не- му стрем- люсь я. По-

- ла и о- по- ра мне - я в Нем по- ко- юсь, пусть
 и- шут все ду- хи зла ме- ня встре- во- жить, в Хрис-
 - кой я ду- ше на- шел - Хрис- тос мне сча- стье, в люб-

бу- ря гро- зит ду- ше - в Хрис- те у- кро- юсь.
 - те мир ду- ша на- шла, Он пре- воз- мо- жет.
 - ви Е- го мир об- рел сре- ди не- на- стья.

262 СРЕДИ ВОЛНЕНИЙ

1. Среди волне ний в жи тей ском мо ре, ко гда стра
 2. Враж да, не ве рье и ли це ме рье - зло ве щий
 3. Я зна ю, Бо же, что о чень ско ро при дешь, по

да нья вол ну ют грудь, я так нуж да юсь в Тво ей о
 от блеск гре ха ог ней; но зна ю: Цер ковь жи вет в пред
 ло жишь скор бям ко нец и тем, кто в Бо ге и мел о

Привес

по ре, мо лю, Спа си тель, со мной пре будь.
 две рье ве ли ких, слав ных гря ду щих дней. Так жаж дет
 по ру, по да ришь в не бе свя той ве нец.

серд це мо е по ко я, у стал я, Бо же, в борь бе зем ной. Душа стра

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя и нижняя) и текста песни. Музыка написана в G-мажоре (один диэзис). Верхняя система — мелодия, нижняя — аккомпанемент. Текст песни: «да-ет в по-то-ках го-ря, о Ми-ло-серд-ный, пре-будь со мной!»

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

263 КАК СКУЧНО НА СЕРДЦЕ ПОРОЙ

How tedious and tasteless the hours

J. Newton

1. Как скучно на сердце порой, когда я не
 2. И солнце не ясно горит, и в поле все
 3. В Иисусе — сокровище сил, и быть с Ним — до-
 4. Лишь был бы Он близок всегда, я бы с Ним ни че-

вижу Христа! Природа пу- стеет пред мной и
 мертвое кругом; но раем пу- стыня глядит, ко-
 роже всего; когда бы со мною Он был, мне
 го не жал; счастливые люди бо- вью Христа, я

меркнет, и меркнет, и меркнет, и меркнет е- е кра- со- та.
 -гда я, ко-гда я, ко-гда я, ко-гда я в со- ю-зе с Хрис- том.
 бы-ло б, мне бы-ло б, мне бы-ло б, мне бы-ло б на серд-це лег- ко.
 все бы, я все бы, я все бы, я все бы за сор по-чи- тал.

264 СЛАДКО ВЕРИТЬ В ИИСУСА

'Tis so sweet to trust in Jesus

L. M. R. Stead

Перевод Д. А. Ясько

W. J. Kirkpatrick

1. Слад-ко ве-рить в И-и-су-са, грех и стра-хи по-бо-роть,
 2. Слад-ко ве-рить в И-и-су-са, ве-рить в мощь Е-го Кро-ви;
 3. На-до ве-рить в И-и-су-са, что-бы це-пи все по-рвать.
 4. Чу-до, я по-знал Ии-су-са, Он - мой Бог, мо-я звез-да,

Сло-вом жиз-ни у-креп-лять-ся, ве-рить, как ска-зал Гос-подь!
 толь-ко ве-рой при-кос-нул-ся - Он всю ду-шу об-но-вил.
 От Не-го по-то-ком люют-ся ра-дость, мир и бла-го-дать.
 с Ним жи-ву, Е-му мо-люсь я, не рас-ста-нусь ни-ко-гда!

Принес

И-и-сус я-вил мне ми-лость, Он хра-нит в пу-ти зем-ном.

Бо-же, Бо-же, дай мне си-лы до-ве-рять Те-бе во всем!

265 ЕСЛИ ГРЕХ ТЕБЯ ТЕСНИТ

1. Ес_ ли грех те_ бя тес_ нит - все ска_ жи Ии_ су_ су,
 2. Ес_ ли ста_ нет тяж_ ко жить - до_ ве_ рьяй Ии_ су_ су,
 3. И в за_ бо_ те, и в нуж_ де - об_ ра_ тись к Ии_ су_ су.
 4. А го_ не_ ни_ я при_ дут - по_ мо_ лись Ии_ су_ су,
 5. И в по_ след_ ний жиз_ ни час все ска_ жи Ии_ су_ су,

1. ес_ ли враг те_ бе гро_ зит - все ска_ жи Ии_ су_ су.
 2. знай: все_ му долж_ но так быть, до_ ве_ рьяй Ии_ су_ су.
 3. О_ бе_ щал по_ мочь те_ бе - об_ ра_ тись к Ии_ су_ су.
 4. иль в тем_ ни_ цу по_ ве_ дут - по_ мо_ лись Ии_ су_ су.
 5. Он те_ бя на_ ве_ ки спас - все ска_ жи Ии_ су_ су.

Припев

С ве_ рой на Не_ го взи_ рай, на Не_ го лишь у_ по_ вай,

лишь Е_ го сло_ вам вни_ май - все ска_ жи Ии_ су_ су.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

266 СПАСИТЕЛЬ - МОЙ!

1. Спа-си-тель- мой! Лю-бовь Е- го пре-вы-ше для ме-ня все-
 2. Спа-си-тель мой со мной все- гда, не раз-лу- чим-ся ни ко-
 3. Гос-подь за грех мой Кровь про-лил и спас ме- ня, о сво-бо-
 4. При-дет тот день, к Не-му я в дом вой-ду и бу-ду со Хрис-

го, до ро-же всей люб-ви зем-ной. Я зна-ю, что Спа-си-тель
 -гда: ис-точ-ник Он в зем-ле су-хой, я свя-зан с Ним, как ветвь с ло-
 -дил, у-ста на-пол-нил мне хва-лой, по-ю Е-му, Гос-подь Он
 -том. Ко-гда у-ви-жу лик свя-той, вос-клик-ну: "О Гос-подь, Ты

Припев

мой, Он мой.
 -зой, с ло-зой! Спа-си-тель мой, Друг до-ро-гой, все-гда вбли-
 мой, Он мой!
 мой, Ты мой!"

Спа-си-тель мой, Друг до-ро-гой, все-

-зи, жи-вет со мной. Ты мой, Ты мой, Друг до-ро-

-гда вбли-зи, жи-вет со мной. Ты мой, Ты мой, Друг

гой, и Ты жи вешь все_гда со мной, со мной!

до_ро_гой, и Ты жи_ вешь

© Гармонизация куплета
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

267 ВРЕМЯ, КАК РЕКА, ТЕЧЕТ

Перевод И. С. Проханова

Chr. Dölker

1. Вре- мя, как ре- ка, те- чет не- пре- стан- но все впе- ред;
 2. Бог ме- ня Сво- ей ру- кой Сам ве- дет в борь- бу со тьмой,
 3. Ви- жу я в пу- ти зем- ном ис- ку- ше- ни- я во всем,
 4. Не стра- шусь, ко- гда дру- зья о- став- ля- ют вдруг ме- ня,

с каж- дым днем яс- ней пред мно- ю смерть яв- ля- ет- ся с гро- зо- ю,
 и в ми- ну- ты у- том- ле- нья Он да- ет мне у- креп- ле- нье;
 и мне в серд- це лишь от- ра- ву хо- чет влить наш враг лу- ка- вый;
 при- го- вор ко- гда су- ро- вый мне гро- зит за Бо- жье Сло- во;

но я ве- рю всей ду- шой:
 и я ве- рю всей ду- шой: Бог со мно- ю, Бог со мной!
 но я ве- рю всей ду- шой:
 но я ве- рю всей ду- шой:

268 МОЙ ГОСПОДЬ ВСЕГДА СО МНОЮ

All the way my Saviour leads me

F. J. Crosby

R. Lowry

Перевод Д. А. Ясько

1-3. Мой Гос- подь все-гда со мно- ю, о- бод- ря- ет на пу-
пол- но- та бла-жен-ства

...лать? Он ве- дет Сво-ей тро- по- ю и да- ет мне бла-го- дать. Мир свя-
...ти, благ не- бес- ных у- до- сто- ил, по- мо- га- ет крест нес- ти. Ра- дость
в Нем, и ме- ня Он у- спо- ко- ит, при- ве- дет в не- бес- ный дом. Дух жи-
...той на- пол- нил ду- шу, див- ный свет рас- се- ял тьму, что б ни
в серд- це не пре- рвет- ся, с Бо- гом я не о- ди- нок, из Ска-
...вой из цар- ства тле- нья воз- не- сет- ся в край и- ной, вос- по-
встре- ти- лось, я слы- шу: "Все ко бла- гу тво- е- му!", что б ни
...лы вы- со- кой льет- ся веч- ной ра- до- сти по- ток, из Ска-
...ет Хрис- ту хва- ле- нье, что Он был все-гда со мной, вос- по-

встре_ ти_ лось, я слы_ шу: "Все ко бла_ гу тво_ е_ му!".
лы вы со_ кой льет_ ся веч_ ной ра_ до_ сти по_ ток.
ет Хрис ту хва_ ле_ нье, что Он был все_ гда со мной.

269 ХРИСТОС - СКАЛА ДУШИ МОЕЙ

Перевод И. С. Проханова

1. Хрис- тос - ска- ла ду- ши мо- ей, и
Ним шу- ме- ло мо- ре зла, был
у- ра- ган гре- ха ре- вет - у-

стро- ю я на Нем, на Нем на- деж-ду, цель гря- ду-щих дней, спа-
слы-шен скорбный стон, да, стон; все от- ра- зил Он, как ска- ла, свер-
крыт я за ска- лой, ска- лой; Хрис- тос - ска- ла - мне мир да- ет, в Нем

1,2
-се- нья веч- ный дом. 2. Над
шил по- бе- ду Он. 3. Пусть
ра- дость и по- кой.

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The first system begins with a first ending bracket. The second system continues the melody and accompaniment. The third system includes first and second endings, with a repeat sign and a third ending bracket.

270 О НЕТ, НИКТО ВО ВСЕЙ ВСЕЛЕННОЙ

Mein Volk, das in vergang'nen Tagen

Deutsch: E. H. Gebhardt

E. Zumsteeg

Русский текст: И. С. Проханов

1-3. О нет, ни_кто во всей все_лен_ной нас сво_бо_ды вер_ных не ли_чес_ти на_шей не ли_не по_хи_тит бо_гатств у

_шит! Пусть плоть бо_ит_ся це_пи тлен_ной и пусть тюр_ма е_е стра_шит! Пус_кай с враж_до_ю от_кро_вен_ной тол_па по_зо_ром нас клей_нас! Пусть на ал_тарь бор_ьбы свя_щен_ной от нас воз_мут в же_сто_кий

_шит, но мыс_ли, тьмой по_ра_бо_щен_ной, Сам Бог люб_ви сво_бо_ду_мит, под_ни_мем зна_мя прав_ды веч_ной, лю_бо_вью зло_бу о_бо_час и се_реб_ро, и что и_ме_ем - мы со_вест_ь чис_той со_хра_

дал, и це_пи ей, о_сво_бож_ден_ной, до_ны_не мир не от_ко_вал!_вьем и честь не в сла_ве бы_стро_теч_ной, а в торже_стве люб_ви най_дем._ним, мы тай_ной сча_сти_я вла_де_ем и е_ю мир о_бо_га_тим!

271 Я НУЖДАЮСЬ В ТЕБЕ, МОЙ СПАСИТЕЛЬ

Ю. В.

Мелодия Н. И. Колбанцева

1. Я нуж- да- юсь в Те- бе, мой Спа- си- тель, и же-
 2. О- чи- ще- нья ду- ша мо- я жаж- дет, плоть же-
 3. И ко- гда в э- той жиз- ни су- ро- вой из- не-

ла- ю все- гда быть с То- бой. Ты, Гос- подь, - мой лю- би- мый У-
 ла- ет про- тив- но- го ей - все борь- ба и борь- ба... О, ко-
 мо- жет в стра- да- ньях ду- ша - Ты ска- жи у- те- ше- ни- я

Припев

-чи- тель, у- по- ва- нье мо- е и по- кой.
 -гда же я до- стиг- ну не- бес- ных две- рей? Я
 сло- во, ведь с То- бо- ю так жизнь хо- ро- ша!

жду Те- бя, люб- лю Те- бя, мне труд- но на пу- ти, без

Пас- ты- ря, Хра- ни- те- ля я не смо- гу ид- ти.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

272 ХРИСТОС - НАДЕЖДА ТЕХ СЕРДЕЦ

Слова и музыка В. М. Креймана

1. Хрис-тос - на-деж-да тех сер-дец средь э-той
 2. И кто по-знал лю-бовь Хрис-та, лю-бить стре-
 3. Хоть мир и хва-лит-ся со-бой, сво-им у-
 4. И нет здесь си-лы, чтоб мог-ла нас от-лу-
 5. Не на-до стро-ить ба-шен нам, не-бес про-

1. жиз-ни на зем-ле, ко-то-рых спас свя-той О-
 2. _мит-ся, как Хрис-тос: лю-бить без ме-ры, без кон-
 3. _мом гор-дит-ся он,- но что весь мир пе-ред То-
 4. _чить от благ Хрис-та: ни ши-ро-та, ни дол-го-
 5. _сто-ры по-ко-рять, что-бы под-нять-ся в не-бе-

1. _тец от уз гре-ха и жиз-ни в зле. Он жизнь Сво-
 2. _ца, лю-бить, хоть в жиз-ни мно-го слез, лю-бить го-
 3. _бой, в сво-их гла-зах хоть си-лен он? Хва-лит-ся
 4. _та, ни глу-би-на, ни вы-со-та; всех хрис-ти-
 5. _са и там пла-не-ты со-зер-цать. Хрис-тос-Тво-

1. _лю за них от_ дал и мир не_ бес_ ный в серд_ це
 2. _ни_ те_ лей, вра_ гов, - за_ кон Ии_ су_ са ведь та_
 3. бу_ ду я Твор_ цом, мо_ им Спа_ си_ те_ лем Хрис_
 4. _ан Гос_ подь хра_ нит, для них Он - все_ мо_ гу_ щий
 5. _рец вос_ хи_ тит нас, в не_ бес_ ный дом возь_ мет в свой

Припев

1. дал.
 2. _ков.
 3. _том. Хрис_ тос - на_ деж_ да хрис_ ти_ ан всех
 4. щит.
 5. час.

кон_ ти_ нен_ тов и всех стран, всех стран. Две ты_ ся_ чи уж лет ве_

дет Он Свой ис куп_ лен_ ный на_ род, Свой на_ род.

© Гармонизация куплета
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

273 НЕ ЗНАЮ, ЧТО МНЕ ДЕНЬ НЕСЕТ

Ich weiß nicht, was der Tag mir bringt

H. Redern

Перевод И. И. Вечерок

1. Не зна ю, что мне день не сет, но не тре во жусь
 2. Не зна ю, что мне день не сет, но зна ю я од
 3. Не зна ю, что мне день не сет: от ра ду иль пе
 4. Не зна ю, что мне день не сет, у да ры ли судь

я, я ви жу крест Твой, мой Гос подь, от ра да в нем мо
 но: кто за Спа си те лем и дет, счаст ли вы дни то
 чаль; Тво я лю бовь мне сил да ет смот реть с на деж дой
 бы? Тво я ру ка ме ня ве дет, Гос подь и Бог мой -

Припев

я.
 го.
 вдаль. Гос подь, Те бе ве ря юсь я, Тво им пу тем ве ди ме
 Ты.

ня. Ты - жиз ни свет, Ты - мой у тес, ду ше по кров от бурь и гроз.

274 КОГДА В СЕРДЦЕ МОЕМ

1. Ко_гда в серд_це мо_ем по_яв_ля_ет_ся
 2. Что_бы Он не о_ста_вил ме_ня ни ко_
 3. Что_бы Он по_мо_гал, ко_гда серд_це скор_
 4. В те ми_ну_ты ме_ня не стра_шит у_ра_

г_русть и тес_нит мо_ю ду_шу тре_во_га,
 _гда веч_ной си_лой свя_то_ю Сво_е_ю,
 _бит, ко_гда мрак над гла_во_ю мо_е_ю.
 _ган, не сму_ща_ют ни гро_зы, ни бу_ри,

я скло_ня_ю ко_ле_ни и Бо_гу мо_
 но взгля_нул на ме_ня и то_гда ко_гда
 Бог - о_по_ра мо_я, ко_гда бит_ва ки_
 и я ви_жу: си_я_ет вла_ди Ха_на_

_люсь, что_бы Он по_мо_гал мне в до_ро_ге.
 я на тер_ни_стом пу_ти о_сла_бе_ю.
 _пит, с Ним в сра_же_ни_и я не ро_бе_ю.
 _ан в не_объ_ят_ной не_бес_ной ла_зу_ри.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

275а ГОСПОДЬ! ТЫ ДНЕМ И НОЧЬЮ

Es schaut bei Nacht und Tage

J. Paul

F. Eckhardt

1. Гос_подь! Ты днем и но_чью зришь на ме_ня, лю_

2. Ко_гда из_не_мо_га_ю я в жиз_нен_ной борь_

3. Все ра_до_сти зем_ны_е чу_жи_е для ме_

4. Гос_подь мой! Я взи_ра_ю на див_ный об_раз

_бя, и я у_ве_рен, От_че: нет сча_стья без Те_

_бе, с на_деж_до_ю взы_ва_ю, мой И_и_сус, к Те_

_ня, же_ла_ни_я свя_ты_е - нес_ти свой крест все_

Твой и лю_дям воз_ве_ща_ю, как хо_ро_шо с Го_

Припев

_бя.
_бе. Мой Бог! Я, без со_мне_нья, на_ве_ки бу_ду
_гда.
_бой!

Твой, и все мо_и стрем_ле_нья - пре_быть в люб_ви свя_той.

2756 ГОСПОДЬ! ТЫ ДНЕМ И НОЧЬЮ

Es schaut bei Nacht und Tage

J. Paul

1. Гос_ подь! Ты днем и но_ чью зришь на ме_ ня, лю_

2. Ко_ гда из_ не_ мо_ га_ ю я в жи_ нен_ ной борь_

3. Все ра_ до_ сти зем_ ны_ е чу_ жи_ е для ме_

4. Гос_ подь мой! Я взи_ ра_ ю на див_ ный об_ раз

бя, и я у ве_ рен, От_ че: нет сча_ стья без Те_

бе, с на деж_ до_ ю въз_ ва_ ю, мой И_ и_ сус, к Те_

ня, же ла_ ни_ я свя_ ты_ е - нес_ ти свой крест все_

Твой и лю_ дям воз_ ве_ ща_ ю, как хо_ ро_ шо с То_

Припев

_бя.

бе. Мой Бог! Я, без со мне_ нья, на_ ве_ ки бу_ ду

_гда.

_бой!

Твой, и все мо_ и стрем_ ле_ нья - пре_ быть в люб_ ви свя_ той.

276 ЧТО ЗА ДРУГА МЫ ИМЕЕМ!

What a Friend we have in Jesus

J. M. Scriven

Ch. C. Converse

1. Что за Дру- га мы и- ме- ем! Нас Он к жиз- ни про- бу- дил,
 2. Ис- ку- ше- нье ль нас тре- во- жит, пыт- ки ль тяж- ки для ко- го-
 3. Из- ны- ва- ем мы от зно- я в э- той жиз- ни су- ет- ной;

в Нем мы сча- сти- ем вла- де- ем, в Нем ис- точ- ник веч- ных сил.
 каж- дый пусть из нас воз- ло- жит скорбь сво- ю всю на Не- го.
 серд- це лишь Е- му от- кро- ем, и Он даст ду- ше по- кой.

Ах, как час- то мы стра- да- ли, боль тер- пя на- пра- сно там,
 Он о- дин сре- ди все- лен- ной мо- жет свет средь тьмы про- лить,
 Ес- ли нас дру- зья за- бы- ли, ска- жем Гос- по- ду о том,

где про- сить мы за- бы- ва- ли, чтоб о- дин по- мог Он нам.
 лишь Хрис- тос о- дин мгно- вен- но мо- жет го- ре об- лег- чить.
 и Хрис- тос про- я- вит в си- ле, что Он вер- ный Друг во всем.

СЛЕДОВАНИЕ ЗА ХРИСТОМ

277 СО ХРИСТОМ БОДРЕЕ В ПУТЬ ПОЙДУ Я

Nur mit Jesu will ich Pilger wandern

Перевод Н. А. Казакова

Слова и музыка J. P. Schück

1. Со Хрис- том бод- ре- е в путь пой- ду я, толь- ко
 2. Че- рез ре- ки, чрез мо- ря и го- ры Он ве-
 3. Он хра- нит ме- ня средь тем- ной но- чи, про- буж-
 4. Все для жиз- ни Он мне по- сы- ла- ет, зна- ет
 5. До кон- ца пу- ти со мной Он бу- дет, от- зо-

1. с Ним я ра- до-стен ду- шой. К це- ли веч- ной я стремлюсь, ли- ку- я, до- ве-
 2. _дет ме- ня Сво- ей ру- кой. К не- бе- сам я под- ни- ма- ю взо- ры, в От- чем
 3. _да- ет при вос- хо- де дня, в скор- би Он мне у- ти- ра- ет о- чи, у- те-
 4. Он все- гда нуж- ду мо- ю, и зо- би- льем благ ме- ня пи- та- ет и да-
 5. _вет ме- ня в по- след- ний день и для жиз- ни вечной вновь про- бу- дит, мне на-

1. _дет лишь Он ме- ня до- мой, до- ве- дет лишь Он ме- ня до- мой.
 2. до- ме ждет ме- ня по- кой, в От- чем до- ме ждет ме- ня по- кой.
 3. _ша- ет и кре- пит ме- ня, у- те- ша- ет и кре- пит ме- ня.
 4. _ру- ет мне лю- бовь Сво- ю, и да- ру- ет мне лю- бовь Сво- ю.
 5. _век от- кро- ет ра- я сень, мне на- век от- кро- ет ра- я сень.

278 СЛЫШУ Я ПРИЗЫВ ИИСУСА

I can hear my Saviour calling

E. W. Blandy

J. S. Norris

1. Слы- шу я при- зыв Ии- су- са, слы- шу
 2. Я и- ду, ку- да ве- дет Он, я и-
 3. Я го- тов с Ним на стра- да- нья, я го-
 4. Я прой- ду с Хрис- том пре- гра- ды, я прой-
 5. Зо- ло- той ве- нец Он даст мне, зо- ло-
 6. О ду- ша мо- я, му- жай- ся, о ду-

1. я при- зыв Ии- су- са, слы- шу я при- зыв Ии-
 2. _ду, ку- да ве- дет Он, я и- ду, ку- да ве-
 3. _тов с Ним на стра- да- нья, я го- тов с Ним на стра-
 4. _ду с Хрис- том пре- гра- ды, я прой- ду с Хрис- том пре-
 5. _той ве- нец Он даст мне, зо- ло- той ве- нец Он
 6. _ша мо- я, му- жай- ся, о ду- ша мо- я, му-

1. _су- са: "Крест возь- ми свой, сле- дуй ты за Мной!"
 2. _дет Он, и не- су я крест свой за Хрис- том.
 3. _да- нья, с И- и- су- сом бу- ду я ид- ти.
 4. _гра- ды и до- стиг- ну вско- ре веч- но- сти.
 5. даст мне пред пре- сто- лом Бо- га в веч- но- сти.
 6. _жай- ся, Он при- дет уж вско- ре взять те- бя!

279 ХОЧЕТ ИИСУС, ЧТОБ ЕМУ Я СЛУЖИЛ

Jesus wants me for a sunbeam

N. Talbot

E. O. Excell

Перевод И. И. Вечерок

1. Хо-чет Ии-сус, чтоб Е-му я слу-жил, как солн-ца луч,
 2. Хо-чет Ии-сус, чтоб я сме-ло тру-дил-ся для Не-го,
 3. Хо-чет Ии-сус, что-бы свет мой для страж-ду-щих си-ял,
 4. Сло-во е-ван-гель-ской вес-ти хо-чу я воз-ве-щать,

Припев

ра-дость чтоб лю-дям да-ру-я, мой свет си-ял из туч.
 пе-ни-ем, сло-вом и де-лом про-сла-вил бы Е-го. Хо-
 чтоб я, лю-бо-вью со-гре-тый, хва-лу Е-му воз-дал.
 чтоб со спа-сен-ны-ми вме-сте на не-бе вос-си-ять.

всю-ду си-ять, как луч солн-ца,

-чу для Ии-су-са быть как луч солн-ца, хо-

-чу для Ии-су-са свет-лым лу-чом быть все-гда, быть все-гда.

280 ТЫ ЗНАЕШЬ ПУТЬ

H. Redern

Перевод И. И. Вечерок

1. Ты зна_ешь путь, хоть я е_го не зна_ю, со_зна_ние
 2. Ты зна_ешь путь, Ты так_же зна_ешь вре_мя, Твой план дав_
 3. Ты зна_ешь все: от_ку_да вет_ры ду_ют, и бу_рю

э_то мне да_ет по_кой; к че_му тре_во_жить_ся мне и стра_
 _но уж для ме_ня го_тов, и слав_лю я, Гос_подь, Те_бя сер_
 жиз_ни у_кро_ща_ешь Ты! Пусть не_из_вест_но мне, ку_да и_

_шить_ся, и день и ночь все_гда то_мься ду_шой, к че_му тре_шой?
 _деч_но за ми_ло_сти, за_бо_ту и лю_бовь, и слав_лю _бовь.
 _ду_я, но я спо_ко_ен - путь мой зна_ешь Ты. Пусть не_из_ Ты.

1 2

281а КОГДА МЫ СО ХРИСТОМ

When we walk with the Lord

J. H. Sammis

D. B. Towner

1. Ко_гда мы со Хрис_ том в све_ те Сло_ ва и_
2. Ес_ ли тень ни_ спа_ дет и_ ли ту_ ча най_
3. Ес_ ли бре_ мя не_ сем и гимн сла_ вы по_
4. Чтоб всю ра_ дость по_ знать, нуж_ но все нам от_
5. Мы в об_ ще_ нье с Хрис_ том Е_ му в но_ ги па_

1. _дем, что за сла_ ву Он даст нам най_ ти! По_ ви_

2. _дет, Он с у_ лыб_ кой по_ мо_ жет прой_ ти; не пре_

3. _ем, воз_ да_ я_ нье не мед_ лит прий_ ти; коль у_

4. _дать и се_ бя на ал_ тарь при_ нес_ ти; Бог бла_

5. _дем и в со_ ю_ зе с Ним бу_ дем ид_ ти; ку_ да

1. _ну_ ясь во всем, все пре_ бу_ дем мы в Нем, кто по_

2. _бу_ дет ни страх, ни сле_ за на о_ чах, нуж_ но

3. _тра_ ты нам жаль, встре_ тим го_ реть, пе_ чаль, бла_ го_

4. _жен_ ство да_ рит толь_ ко тем, кто спе_ шит вер_ ным

5. ска_ жет - пой_ дем, что до_ пус_ тит - сне_ сем; не стра_

Припев

1. _слуш_ но с Ним хо_ чет ид_ ти.

2. лишь в по_ слу_ ша_ нье ид_ ти.

3. _дать мы в том мо_ жем най_ ти. Слу_ шай, верь, нет дру_

4. быть и по_ слуш_ но ид_ ти.

5. _шись, но по_ слуш_ но и_ ди!

го го пу_ ти об_ ре_ сти нам спа_ се_ нье, лишь в Ии_ су_ се Хрис_ те.

2816 КОГДА МЫ СО ХРИСТОМ

J. H. Sammis

1. Ко_гда мы со Хрис_том в све_те Сло_ва и_дем, что за
 2. Ес_ли тень ни_спа_дет и_ли ту_ча най_дет, Он с у_
 3. Ес_ли бре_мя не_сем и гимн сла_вы по_ем, воз_да_
 4. Чтоб всю ра_дость по_знать, нуж_но все нам от_дать и се_
 5. Мы в об_ще_нье с Хрис_том Е_му в но_ги па_дем и в со_

1. сла_ву Он даст нам най_ти! По_ви_ну_ясь во всем, все пре_
 2. _люб_кой по_мо_жет прой_ти; не пре_бу_дет ни страх, ни сле_
 3. _я_нье не мед_лит прий_ти; ко_ль у_тра_ты нам жаль, встре_тим
 4. _бя на ал_тарь при_нес_ти; Бог бла_жен_ство да_рит толь_ко
 5. _ю_зе с Ним бу_дем ид_ти; ку_да ска_жет - пой_дем, что до_

Припев

1. _бу_дем мы в Нем, кто по_слуш_но с Ним хо_чет ид_ти.
 2. _за на о_чах, нуж_но лишь в по_слу_ша_нье ид_ти.
 3. го_ресть, пе_чаль, бла_го_дать мы в том мо_жем най_ти. Слу_шай,
 4. тем, кто спе_шит вер_ным быть и по_слуш_но ид_ти.
 5. _пус_тит - сне_сем; не стра_шись, но по_слуш_но и_ди!

верь, нет дру_го_го пу_ти об_ре_сти нам спа_се_нье, лишь в Ии_су_се Хрис_те.

282а ЧТО ЖДЕТ МЕНЯ - НЕ ЗНАЮ

I know not what awaits me

M. G. Brainard

I. D. Sankey

1. Что ждет ме_ ня - не зна_ ю, Гос_ подь мой э_ то
 2. Во_ круг ме_ ня за_ тме_ нье, с тру_ дом и_ ду впе_
 3. Средь бед и ис_ пы_ та_ нья пусть плоть мо_ я мол_
 4. Что бу_ дет - я не зна_ ю и не стрем_ люсь у_

скрыл, но твер_ до у_ по_ ва_ ю: мне путь Он про_ ло_
 ред, но в Бо ге - про_ свет_ ле_ нье, Он Сам ме_ ня ве_
 чит, а го лос среди мол_ ча_ нья яс_ не_ е пусть твер_
 знать, но пол но_ стью же_ ла_ ю путь Гос_ по_ ду пре_
 жил; из бы_ ток жиз_ ни, благ и сил в люб_ ви Сво_ ей от_
 дет и час то на пле_ чах не_ сет в час бу_ ри и не_
 дит: "Ты - Мой! Твой путь в ру ке Мо_ ей, не бой_ ся смут_ ных
 дать; с Ним слад ко и среди тьмы ша_ гать, жить без Не_ го - блуж_

крыл, из бы_ ток жиз_ ни, благ и сил в люб_ ви Сво_ ей от_
 взгод, и час то на пле_ чах не_ сет в час бу_ ри и не_
 дней! Ты - Мой! Твой путь в ру ке Мо_ ей, не бой_ ся смут_ ных
 дать, с Ним слад ко и среди тьмы ша_ гать, жить без Не_ го - блуж_

Привес

-крыл.
-взгод.
дней!"
-дать.

Ку- да зо- вет Гос- подь мой, ди- тя Е- го спе-

-шит. "Он зна- ет путь, Он зна- ет!" -до- вер- чи- во твер- дит.

2826 ЧТО ЖДЕТ МЕНЯ - НЕ ЗНАЮ

I know not what awaits me

M. G. Brainard

Ph. P. Bliss

1. Что ждет меня - не знаю, Гос-
 2. Во- круг меня за- тме- нье, с тру-
 3. Средь бед и ис- пы- та- нья пусть
 4. Что бу- дет - я не зна- ю и

подь мой э- то скрыл, но твер- до у- по- ва- ю: мне
 дом и- ду вне- ред, но в Бо- ге - про- свет- ле- нье, Он
 плоть мо- я мол- чит, а го- лос- средь мол- ча- нья яс-
 не стрем- люсь у- знать, но пол- но- стью же- ла- ю путь

путь Он про- ло- жил; из- бы- ток жиз- ни, благ и сил в люб-
 Сам ме- ня ве- дет и час- то на пле- чах не- сет в час
 -не- е пусть твер- дит: "Ты- Мой! Твой путь в ру- ке Мо- ей, не
 Гос- по- ду пре- дать; с Ним слад- ко и средь тьмы ша- гать, жить

Припев

-ви Сво- ей от- крыл.
 бу- ри и не- взгод. Ку- да зо- вет Гос- подь мой, ди-
 бой- ся смут- ных дней!"
 без Не- го - блуж- дать.

-тя Е- го спе- шит. "Он зна- ет путь, Он зна- ет!" - до-

-вер- чи- во твер- дит. "Он зна- ет путь, Он зна- ет!" - до- вер- чи- во твер- дит.

283 ЗА ЕВАНГЕЛЬСКУЮ ВЕРУ

И. С. Проханов

К. Г. Inçis

1. За е ван гель ску ю ве ру, за Хрис та мы по сто им;
 2. Жа рок бой, и страш но пла мя, и ко леб лют ся мес та;
 3. В э том ми ре рав но душ ном наш Хрис тос пре не бре жен;
 4. Кре пость ве ры, дщерь Си о на, бу дем сме ло за щи щать
 5. По двиг прав ды, труд су ро вый бу дем сме ло со вер шать

1. сле ду я Е го при ме ру, все впе ред, впе ред за Ним!
 2. под ни ми те вы ше зна мя По бе ди те ля Хрис та!
 3. по сто им е ди но душ но за Е го свя той за кон!
 4. и о ру жьем Ге де о на вра жью си лу от ра жать.
 5. и шат ры люб ви Хрис то вой бу дем в ми ре рас ши рять.

Припев

Друж ной, ра дост ной семь е ю, как о дин Е го на род,

од ним серд цем и ду шо ю за Хрис том впе ред, впе ред!

284 ШЕСТВУЕМ К НЕБУ

1. Ше_ ству_ ем к не_ бу до_ ро_ гой тер_ ни_ стой,
 2. Нас о_ кру_ жа_ ют все тем_ ны_ е си_ лы,
 3. Пом_ ним сло_ ва, что Спа_ си_ тель ска_ зал нам:
 4. Ско_ ро вер_ нет_ ся наш вер_ ный У_ чи_ тель,
 5. Слу_ шай_ те все, в ком е_ ще серд_ це бьет_ ся:

1. ве_ ру_ я серд_ цем в Ии_ су_ са Хрис_ та,
 2. ду_ ши хо_ тят по_ гу_ бить на_ все_ гда.
 3. "Гна_ ли Ме_ ня, бу_ дут гнать так_ же вас".
 4. всех нас, дру_ зья, от зем_ ли вос_ хи_ тит;
 5. ско_ ро ко_ нец всем не_ взго_ дам при_ дет.

1. сме_ ло и_ дем к прав_ де веч_ ной и чис_ той,
 2. Бу_ дем же вер_ ны Хрис_ ту до мо_ ги_ лы!
 3. Бу_ дем стре_ мить_ ся к Хрис_ ту без_ воз_ врат_ но,
 4. ско_ ро вой_ дем мы в Хрис_ то_ ву о_ би_ тель,
 5. Вре_ мя ле_ тит, Бо_ жий стук раз_ да_ ет_ ся.

1. пусть сла_ вят Гос_ по_ да на_ ши у_ ста.
 2. Нет, не из_ ме_ ним Е_ му ни_ ко_ гда!
 3. что_ бы Дух Бо_ жий в серд_ цах не у_ гас.
 4. путь наш тер_ ни_ стый на не_ бо ле_ жит.
 5. О, про_ бу_ ди_ тесь, Гос_ подь уж гря_ дет!

285a САМ ТВОЕ ДИТЯ ВЕДИ

Saviour, lead me, lest I stray

Слова и музыка F. M. Davis

1. Сам Тво_е ди_тя ве_ди, Сам ве_ди, будь мне све_том на пу_ти.
 2. Грех ли хо_чет со_блз_нить, со_блз_нить, Сам Спа_си_тель за_щи_тит.
 3. Ве_рю, Ты хра_нишь все_гда, да, все_гда, не о_ста_вишь ни_ко_гда.

1. Сам Тво_е ди_тя ве_ди, будь мне
 2. Грех ли хо_чет со_блз_нить, Сам Спа_
 3. Ве_рю, Ты хранишь все_гда, не о_

_ти, на пу_ти. Мой Спа_си_тель и мой Бог, и мой Бог,
 _тит, за_щи_тит. Не бо_юсь я ни че_го, ни че_го,
 _гда, ни ко_гда, в град не бес_ный при_ведешь, при_ведешь,

све_том на пу_ти. Мой Спа_си_тель и мой Бог,
 _си_тель за_щи_тит. Не бо_юсь я ни че_го,
 _ста_вишь ни_ко_гда, в град не бес_ный при_ведешь,

Припев

слы_шишь Ты мой каж_дый вздох, каж_дый вздох. Бо_же, Бо_же!
 у_по_ва_ю на Не_го, на Не_го. Бо_же, Бо_же!
 там все сле_зы Сам о_трешь, Сам о_трешь.

слы_шишь Ты мой каж_дый вздох.
 у_по_ва_ю на Не_го. Бо_же, Бо_же!
 там все сле_зы Сам о_трешь.

Сам ме-ня все-гда ве- ди. Ни-ко-гда не дай сой-

Сам ме-ня все-гда ве- ди, Сам ве- ди. Ни-ко-гда не дай сой-

-ти с Тво-е-го, Гос-подь, пу-ти, да, с пу-ти.

-ти мне с пу-ти,

2856 САМ ТВОЕ ДИТЯ ВЕДИ

F. M. Davis

1. Сам Тво_е ди_тя ве_ ди, Сам ве_ ди, будь мне све_том на пу_
 2. Грех ли хо_чет со_блaз_ нить, со_блaз_ нить, Сам Спа_си_тель за_щи_
 3. Ве_рю, Ты хра_нишь все_гда, да, все_гда, не о_ста_вишь ни_ко_

_ти, на пу_ти. Мой Спа_си_тель и мой Бог, и мой Бог,
 _тит, за_щи_тит. Не бо_юсь я ни_че_го, ни_че_го,
 _гда, ни_ко_гда, в град не_бес_ный при_ве_дешь, при_ве_дешь,

Прпев

слы-шишь Ты мой каж-дый вздох, каж-дый вздох.
у-по-ва-ю на Не-го, на Не-го. Бо-же, Бо-же!
там все сле-зы Сам о-трешь, Сам о-трешь.

Сам ме-ня все-гда ве-ди, Сам ве-ди. Ни ко-гда не дай сой-

-ти мне с пу-ти, с Тво-е-го, Гос-подь, пу-ти.

286 Я НЕ СТЫЖУСЯ ВОЗВЕЩАТЬ

Alas! and did my Saviour bleed?

I. Watts

R. E. Hudson

Перевод И. С. Проханова

1. Я не стыжуся возвещать умершего Христа
2. Я не стыжусь провозглашать в Нем Бога Самодержавного
3. Я в мире не стыжусь носить бесчестие за Него
4. Не даст Он постыдиться мне в надежде на Него

та, Е-го ве-ле-нья за-щи-щать и мощь Е-го кре-
 го, Кто спас ме-ня, дал бла-го-дать и Ду-ха Сво-е-
 го, мо-люсь: "Не-зна-ю-щим про-сти!" Я рад кре-сту Е-
 го, и не о-ста-вит Он в борь-бе ме-ня здесь од-но-

Припев

ста.
 го. Во Хрис-те жиз-ни веч-ной на-шел я у-дел, во Хрис-
 го.
 го.

те на-век от тьмы про-зрел, про-зрел, во Хрис-те спа-се-нья

свет у-ви-дал, и ны-не на-век я счаст-лив стал.

287 ХОТЬ КРЕСТ МОЙ БЫВАЕТ ТЯЖЕЛЫМ

The cross that He gave may be heavy

Слова и музыка В. Booth

1. Хоть крест мой бы- ва- ет тя- же- лым, бла- го-
 2. Ко- люч- ки кру- гом не ост- ре- е, чем ши-
 3. Люб- ви свет пол- не- е си- я- ет на пу-
 4. Хо- чу ис- пол- нять Е- го во- лю, пред ли-

...дать мне сил да- ет; хоть бу- ря бу- шу- ет и во- ет, но вбли-
 ...пы в Е- го вен- це; стра- да- нья мо- и не силь- не- е, чем Ии-
 ...тях, где скорбь и гнет; Бо- же- ствен- ный труд тот свер- ша- ет, кто стра-
 ...цом Е- го хо- дить. Ме- ня Он ку- пил Сво- ей Кро- вью и от

Припев

...зи Хрис- тос Гос- подь.
 ...су- са на кре- сте. Не боль- ше мой крест, чем бла- го- дать, не
 ...даль- пу мир не- сет.
 ...зла ме- ня хра- нит.

мо- жет и ночь Хрис- та скры- вать. Я те- перь у- ве- рен в том, что Хрис-

-тос, ко-гда я в Нем, даст по-бе-ду над вра-гом.

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef staff, and the accompaniment is in the bass clef staff. The lyrics are written below the treble clef staff. The lyrics are: "-тос, ко-гда я в Нем, даст по-бе-ду над вра-гом." The music ends with a double bar line and repeat dots.

288 О ГОСПОДЬ, ВЕДИ МОЙ ЧЕЛН

Jesus, Saviour, pilot me

E. Horner

J. E. Gould

Перевод Д. А. Ясько

1. О Гос-подь, ве-ди мой челн по-сре-ди жи-тей-ских
 2. Как де-тей род-на-я мать, мо-жешь мо-ре Ты у-
 3. Не все-гда мне быть в чел-не: чуд-ный бе-рег ви-ден

волн! Бу-ря гроз-на-я пред мной, ска-лы скры-ты под во-
 -нять, ве-тер слу-ша-ет Твой зов, у-спо-ко-ить-ся го-
 мне. Слы-ша гроз-ных волн при-бой, ко Хрис-ту спе-шу с моль-

-дой. Я мо-люсь, до-ве-р-ья полн,
 -тов. По-ве-ли-тель бур-ных волн, о Гос-подь, ве-ди мой челн!
 -бой. Я ис-пу-ган, я сму-щен,

289 НА РИСТАЛИЩЕ ХРИСТА

И. С. Проханов

G. A. Günther

1. На ри-ста-ли-ще Хрис-та к це-ли веч-ной мы бе-жим,
 2. Мы блуж-да-ли без Хрис-та, Он на-шел над бездной нас.
 3. Про-хо-дя Е-го пу-тем, под-ни-ма-ем-ся мы с Ним

вот уж вид-ны во-ро-та бес-ко-неч-ной жиз-ни с Ним.
 Кро-вью, тек-шей со кре-ста, Он от ги-бе-ли нас спас.
 в высь свя-ту-ю над гре-хом и над ми-ром су-ет-ным.

Вот вда-ли го-рят вен-цы, при-па-сен-ны-е для нас;
 А те-перь пред на-ми путь, ко гре-ху воз-вра-та нет.
 Бра-тья, взор наш у-стре-мим на По-слан-ни-ка с не-бес

Вот вда-ли го-рят вен-цы, при-па-сен-ны-е для нас;
 А те-перь пред на-ми путь, ко гре-ху воз-вра-та нет.
 Бра-тья, взор наш у-стре-мим на По-слан-ни-ка с не-бес

от-во-ря-ют-ся двор-цы; бли-зок, близок славный час!
 Там мы смо-жем от-дох-нуть, где си-я-ет веч-ный свет.
 и ско-ре-е вслед за Ним - ми-мо, ми-мо грешных мест!

от-во-ря-ют-ся двор-цы; бли-зок, бли-зок слав-ный час!
 Там мы смо-жем от-дох-нуть, где си-я-ет веч-ный свет.
 и ско-ре-е вслед за Ним - ми-мо, ми-мо грешных мест!

290 ЗА ХРИСТОМ Я СЛЕДОВАТЬ ПОВСЮДУ ГОТОВ

W. O. Cushing

Down in the valley with my Saviour

R. Lowry

Перевод И. С. Проханова

1-3. За Хрис- том я сле- до- вать по- всю- ду го- тов -

у спо- кой- ных вод, по- сре- ди жи- вых цве- тов.
 чрез по- то- ки бур- ны- е и под шум вет- ров.
 по рав- ни- не иль по сте- зям кру- тых хол- мов;

Бу- ду сле- до- вать по- всю- ду и ве- zde за Ним,
 Под Е- го ру- ко- ю не бо- юсь я ни- че- го,
 про- ве- дет ме- ня Спа- си- тель по тро- пе Сво- ей,

Принес

ра- дост- но ша- га- я по сле- дам свя- тым.
 бе- зо- па- сен бу- ду под щи- том Е- го. Бу- ду сле- до- вать
 в не- бе бу- ду я сре- ди Е- го де- тей.

за Ним всю-ду и ве-зде вслед за Ним, за Ии-су-сом! Бу-ду сле-до-вать

всю-ду за Ии-су-сом! И ку-да б Он ни по-вел-пой-ду за Ним.

291 ПРИВЕТ ВАМ, ХРИСТОВО ЦВЕТУЩЕЕ ПЛЕМЯ

Н. П. Храпов

1. При- вет вам, Хрис- то- во цве- ту- ще- е
 2. Сте- но- ю сталь- но- ю пол- ки бо- е-
 3. Тру- би- те по- бе- ду! Свя- щен- но- е
 4. Се- го- дня серд- ца мо- ло- ды- е пусть
 5. Впе- ред, не ро- бе- я, на сме- ну и-

1. пле- мя, рож- ден- но- е в бу- рях ве- ли- кой судь-
 2. _вы- е не- ве- рье ве- дет к нам на лю- ту- ю
 3. пла- мя пусть яр- че го- рит над ру- и- на- ми
 4. бу- дут в би- е- нье од- ном на гру- ди у Хрис-
 5. _ди- те у- ста- лым бор- цам, не стра- ши- тесь кре-

1. бой, вас гроз но встре ча ет по след не е
 2. брань; со мкни те ж тес не е ря ды мо ло
 3. зла! Не си те впе ред хрис ти ан ско е
 4. та, а зав тра, быть мо жет, ко го и под
 5. ста! Рас ти те, цве ти те, пло ды при но.

1. вре мя, зо вет на по след ний ре ши тель ный
 2. ды е, в ре ши тель ной бит ве ни кто не от
 3. зна мя люб ви бес ко рыст ной, Хрис то ва доб
 4. ни мут тол пой разъ я рен ной на дре во кре
 5. си те, пре крас но е в ми ре на сле ды Хрис.

1. бой, вас гроз но встре ча ет по след не е
 2. стань, со мкни те ж тес не е ря ды мо ло
 3. ра! Не си те впе ред хрис ти ан ско е
 4. ста, а зав тра, быть мо жет, ко го и под
 5. та! Рас ти те, цве ти те, пло ды при но.

1. вре мя, зо вет на по след ний ре ши тель ный бой!
 2. ды е, в ре ши тель ной бит ве ни кто не от стань!
 3. зна мя люб ви бес ко рыст ной, Хрис то ва доб ра!
 4. ни мут тол пой разъ я рен ной на дре во кре ста!
 5. си те, пре крас но е в ми ре на сле ды Хрис та!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

292 ГОСПОДИ, ШТОРМ НЕ СТИХАЕТ

Master, the tempest is raging!

M. A. Baker

H. R. Palmer

1. Гос_ по_ ди, шторм не сти_ ха_ ет, как стра_ шен сер_ ди_ тый гул!
 2. Бо_ же, в глу_ бо_ кой пе_ ча_ ли скло_ ня_ ю гла_ ву мо_ ю,
 3. Бу_ ря, Гос_ подь, ми_ но_ ва_ ла, и в серд_ це на_ стал по_ кой!

Ту_ ча нам свет за_ сти_ ла_ ет, мы гиб_ нем, а Ты за_ снул.
 ду_ шу гре_ хи взвол_ но_ ва_ ли, о Бо_ же, спа_ си, мо_ лю.
 Солн_ це о_ пять за_ си_ я_ ло над стих_ нув_ шей вдруг во_ дой.

И_ ли Те_ бя не тре_ во_ жит, что смерть о_ кру_ жа_ ет нас? Гроз_ ный
 Серд_ це мо_ е за_ ли_ ва_ ют по_ то_ ки зем_ ных скор_ бей; о, я
 Будь же со мно_ ю, Спа_ си_ тель! Твой мир Ты во мне хра_ ни и в не_

Припев

вал на_ сту_ па_ ет и мо_ жет ла_ дью по_ гло_ тить тот_ час.
 гиб_ ну, к Те_ бе я взы_ ва_ ю, по_ кой дай ду_ ше мо_ ей! "И
 бес_ ну_ ю Бо_ жью о_ би_ тель на_ веч_ ный по_ кой при_ ми.

вол_ ны, и ве_ тер у_ слы_ шат Мой глас, у_ молк_ нут тот_ час,

бур_ но_ е мо_ ре сми_ рит_ ся, Мне вся_ ка_ я тварь под_ чи_ нит_ ся. - Вла_

ды ка зем_ ли и не_ бес_ тут Сам, не даст Он, Все_ силь_ ный, по_

гн нуть нам. - У_ слы_ шат вол_ ны и ве_ тер Мой глас, у_ молк_ нут тот_

час! У слы_ шат вол_ ны и ве_ тер Мой глас, у_ молк_ нут тот_ час!"

293 ХОЧУ Я БЫТЬ ПОДОБНЫМ ИИСУСУ МОЕМУ

K. Ulmer

C. C. Williams

Перевод И. С. Проханова

1. Хо- чу я быть по- доб- ным Ии- су- су мо- е-
 2. Хо- чу слу- го- ю вер- ным ра- бо- тать для Не-
 3. Хо- чу я быть с Ии- су- сом там, в свет-лой вы- ши-

-му; хо- чу вос-петь о Нем я со- зда- ни- ю все-
 -го; да зна- ет мир: люб- лю я Ии- су- са мо- е-
 -не, где Он в люб-ви без- мер- ной го- то- вит мес- то

Припев

-му.
 -го. Ии- сус при-шел спа- сти нас, стра- дал в скор-бях за
 мне.

нас; хо- чу о том ве- щать я по- всю- ду вся- кий час.

294 КАК СЕРНА СТРЕМИТСЯ К ПОТОКУ

Стихотворное переложение Пс. 41

Д. А. Ясько

Ch. E. Leslie

1. Как сер_ на стре_мит_ся к по_ то_ ку, к по_ то_ ку жи_ви_тель_ных
 2. Я пла_ чу в тос_ке и том_ ле_ нье, ко_ гда вспо_ми_на_ю о
 3. Днем я_ вит Гос_подь Сво_ю ми_ лость, а но_чью - хва_ла за_зву_

вод, так жаж_дет ду_ша мо_ я к Бо_ гу и час_ то во_прос за_да_ том, как не_ ко_гда с ра_достным пе_ ньем все вме_ сте мы шли в Божий _чит... Ска_ жу Бо_ гу прав_ды и си_ лы: "За что я То_ бо_ ю за_

ет: "Ко гда же при_ду и яв_ лю_ ся в Твой дом. Ду_ ша мо_ я, что у_ ны_ ва_ ешь? Хоть бе_ ды над мно_ ю про_ _быт?" Ду_ ша мо_ я, что у_ ны_ ва_ ешь? У_ мей о_ жи_дать и тер_

_га?" Не раз я сле_за_ ми за_ лью_ ся от гор_ких на_сме_шек вра_ _шли, но с ве_рой до_ ны_ не взы_ ва_ ю к Вла_ ды_ ке не_бес и зем_ _петь! Я Бо_ га е_ ще бу_ду сла_ вить, Спа_ си_ те_ лю бу_ду я

Привес



...га.
...ли. Как сер_ на стре_мит_ся к по_ то_ ку, к по_ то_ ку жи_ви_тель_ных
петь.



вод, так жаж_дет ду_ша мо_ я к Бо_ гу от ми_ ра гре_ха и за_ бот.

295 ДОЛИНОЮ ПЛАЧА

Слова и музыка П. Ф. Захарова

1. До-ли-но-ю пла-ча и скор-би и-
2. Ко-люч-ка-ми тер-ний и-зо-рва-но
3. До-ли-но-ю э-той на по-двиг кро-
4. До-ли-но-ю пла-ча и скор-би и-

-ду я, из-ра-не-ны но-ги, нет си-лы ид-
пла-тье, у-ста-ло-е серд-це из-ны-ло в гру-
-ва-вый, на смерт-ны-е му-ки Спа-си-тель мой
-ду я, из-ве-дав-ший го-ре ски-та-лец зем-

The musical score is written in 12/8 time. The first system contains the vocal melody and bass line for the first four lines of the lyrics. The second system continues the melody and bass line for the remaining lines of the lyrics. The lyrics are written in Russian and are aligned with the musical notes.

-ти; хоть труд_ но, но все же ша_ га_ ю, ми_
 -ди; по_ всю_ ду кар_ ти_ ны гре_ ха и про_
 шел; за Ним, не сму_ ща_ ясь, я путь свой на_
 -ли, а свет бла_ го_ да_ ти, мне ра_ дость да_

ну я со_ блаз_ ны и без_ дны гре_ ха на пу_
 кля тья; не зна_ ю, что встре_ тит ме_ ня на пу_
 пра вил, и мир бла_ го_ дат_ ный мне в серд_ це во_
 ру я, звез_ дой лу_ че_ зар_ ной си_ я_ ет вда_

-ти, хоть труд_ но, но все же ша_ га_ ю, ми_
 -ти; по_ всю_ ду кар_ ти_ ны гре_ ха и про_
 -шел, за Ним, не сму_ ща_ ясь, я путь свой на_
 -ли, а свет бла_ го_ да_ ти, мне ра_ дость да_

ну я со_ блаз_ ны и без_ дны гре_ ха на пу_ ти.
 кля тья; не зна_ ю, что встре_ тит ме_ ня на пу_ ти.
 пра вил, и мир бла_ го_ дат_ ный мне в серд_ це во_ шел.
 ру я, звез_ дой лу_ че_ зар_ ной си_ я_ ет вда_ ли.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

296 ВОИНЫ ХРИСТОВЫ

Onward, Christian soldiers

S. Baring-Gould

Перевод Е. Н. Пушкова

A. S. Sullivan

1. Во_ и_ ны Хрис_ то_ вы, из_ бран_ ный на_ род,
 2. И_ и_ сус Спа_ си_ тель Свой на_ род ве_ дет
 3. Цер_ ковь Бо_ жья строй_ но чрез сто_ ле_ тья шла.
 4. Друг, сто_ я_ щий праз_ но, в строй свя_ тых вста_ вай!

с Бо_ жьим веч_ ным Сло_ вом в бой и_ дут впе_ ред!
 в веч_ ну_ ю о_ би_ тель сре_ ди бурь, не_ взгод.
 И_ и_ су_ са во_ ин, стой пред си_ лой зла.
 Дни не трать на_ пра_ сно, ждет лишь вер_ ных рай.

Бо_ жьей прав_ ды пла_ мя, яр_ че раз_ го_ рись!
 Пусть же пес_ ни сла_ вы сме_ нят скорб_ ный стон.
 Не сги_ ба_ лась Цер_ ковь - вер_ ных не со_ гнуть.
 От гре_ ха зем_ но_ го сде_ лай по_ во_ рот.

И_ и_ су_ са зна_ мя, под_ ни_ май_ ся ввысь!
 У_ бе_ жит лу_ ка_ вый, бу_ дет по_ беж_ ден.
 Пусть же не по_ мерк_ нет Церк_ ви Бо_ жьей путь!
 Нет пу_ ти и_ но_ го, так сме_ лей впе_ ред!

Привет

Сле-зы скор-би в не-бе Сам Хрис-тос о-трет.

Не-бо-вер-ных жре-бий. Путь наш - ввысь, впе-ред.

© Перевод Е. Н. Пушкина
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

297а НА ТРУДНОЙ ЖИЗНЕННОЙ ТРОПЕ

Ch. G. Elliott

Thy will be done

J. McGranahan

1. На труд-ной жиз- нен- ной тро- пе, о, дай, Спа- си- тель,
 2. И ес- ли Ты за- хо- чешь взять, что мне боль-ней все-
 3. И- дет ли средь стра- да- ний путь, лишь Ты мо- ей о-
 4. Всю во- лю по- ко- ри Се- бе, сми- ре- нье дай и
 5. Ко- гда ж при- дет по- след- ний час, пусть шеп- чет мой у-

1. си- лу мне ска- зать без- ро- пот- но Те- бе:
 2. _го от- дать, - о, дай мне ра- дост- но ска- зать:
 3. _по- рой будь; со мной все- гда, Гос- подь, пре- будь; "Как хо- чешь
 4. си- лу мне день каж- дый го- во- рить Те- бе:
 5. _ста- лый глас То- му, Кто дух на- ве- ки спас:

Привет

Ты". "Как хо-чешь Ты, как Ты, как хо-чешь Ты, как Ты"; со
ска-
о,
день
То-

1. -зять без ро-пот- но Те-бе:
2. дай мне ра-дост- но ска-зять:
3. мной все-гда, Гос- подь, пре-будь; "Как хо-чешь Ты".
4. каж-дый го-во- рить Те-бе:
5. -му, Кто дух на- ве-ки спас:

2976 НА ТРУДНОЙ ЖИЗНЕННОЙ ТРОПЕ

Ch. G. Elliott

1. На труд ной жиз нен ной тро пе, о, дай, Спа си тель,
2. И ес ли Ты за хо чешь взять, что мне боль ней все
3. И дет ли средь стра да ний путь, лишь Ты мо ей о
4. Всю во лю по ко ри Се бе, сми ре нье дай и
5. Ко гда ж при дет по след ний час, пусть шеп чет мой у

1. си_лу мне ска_зять без_ро_пот_но Те_бе: ска_
 2. _го от_дать, - о, дай мне ра_дост_но ска_зять: о,
 3. _по_рой будь; со мной все_гда, Гос_подь, пре_будь; "Как хо_чешь Ты"; со
 4. си_лу мне день каж_дый го_во_рить Те_бе: день
 5. _ста_лый глас То_му, Кто дух на_ве_ки спас: То_

1. _зять без_ро_пот_но Те_бе:
 2. дай мне ра_дост_но ска_зять:
 3. мной все_гда, Гос_подь, пре_будь; "Как хо_чешь Ты".
 4. каж_дый го_во_рить Те_бе:
 5. _му, Кто дух на_ве_ки спас:

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

298 ЗАПРЕЩАЮТ ЛЮДИ СТРОГО

И. С. Проханов

1. За_ пре_ ща_ ют лю_ ди стро_ го воз_ ве_ щать нам крест скор_ бей,
 2. Шум тол_ пы, кру_ гом тре_ во_ га, нам го_ то_ вят звон це_ пей,
 3. У со_ бра_ нья, у по_ ро_ га ви_ дим гроз_ ных сто_ ро_ жей,
 4. Слы_ шим: "Ва_ ша речь у_ бо_ га, за_ мол_ чи_ те по_ ско_ рей!",
 5. В э_ том ми_ ре хо_ дит мно_ го не_ е_ ван_ гель_ ских вес_ тей,

но мы бу_ дем слу_ шать Бо_ га боль_ ше, не_ же_ ли лю_ дей.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

299а ПУСТЫНЕЙ ЗНОЙНОЙ УТОМЛЕН

1. Пу- сты- ней зной- ной у- том- лен, пу-
 2. Там чис- та- я стру- я бе- жит, там
 3. Ду- ше из- му- чен- ной по- кой, ду-
 4. Под се- нью мир- ной и свя- той, под

-сты- ней зной- ной у- том- лен, пу- сты- ней зной- ной у- том-
 чис- та- я стру- я бе- жит, там чис- та- я стру- я бе-
 -ше из- му- чен- ной по- кой, ду- ше из- му- чен- ной по-
 се- нью мир- ной и свя- той, под се- нью мир- ной и свя-

-лен, под сень кре- ста и- ду; от ми- ра скор- би у- да-
 -жит, там воль- но и свет- ло. Стру- я мне жаж- ду у- то-
 -кой, на- шел я у кре- ста и там о- ста- вить по- сох
 -той, как стран- ник на зем- ле, на- шел се- бе я кров род-

-лен, от ми- ра скор- би у- да- лен, от
 -лит, стру- я мне жаж- ду у- то- лит, стру-
 мой, и там о- ста- вить по- сох мой, и
 -ной, на- шел се- бе я кров род- ной, на-

Привес

ми_ ра скор_ би у_ да_ лен, где луч_ ше сень най_ ду? у кре_
я мне жаж ду у_ то_ лит, что ж луч_ ше быть мог_ ло?
там о_ ста_ вить по_ сох мой же_ лал бы на_ все_ гда.
шел се_ бе я кров род_ ной, не на_ до луч_ ше мне.

ста, у кре ста я на_ шел ду_ ше по_ кой, у кре_ ста. У кре_
У кре_ ста, у кре_ ста

ста, у кре ста я на_ шел ду_ ше по_ кой, у кре_ ста.
У кре_ ста, у кре_ ста

299б ПУСТЫНЕЙ ЗНОЙНОЙ УТОМЛЕН

Швейцарская мелодия

The musical score is written for a four-part vocal setting. It features a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff, both in 4/4 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is primarily in the treble clef, with some accompaniment in the bass clef. The lyrics are arranged in four lines, corresponding to the four parts of the setting.

1. Пу- сты- ней зной- ной у- том- лен, под
2. Там чис- та- я стру- я бе- жит, там
3. Ду- ше из- му- чен- ной по- кой на-
4. Под се- нью мир- ной и свя- той, как

сень кре_ ста и_ ду; от ми_ ра скор_ би
 воль_ но и свет_ ло. Стру_ я мне жаж_ ду
 шел я у кре ста и там о_ ста_ вить
 стран_ ник на зем_ ле, на_ шел се_ бе я

у_ да_ лен, у_ да_ лен, где луч_ ше сень най_ ду?
 у_ то_ лит, у_ то_ лит, что ж луч_ ше быть мог_ ло?
 по_ сох мой, по_ сох мой же_ лал бы на_ все_ гда.
 кров род_ ной, кров род_ ной, не на_ до луч_ ше мне.

299_В ПУСТЫНЕЙ ЗНОЙНОЙ УТОМЛЕН

1. Пу- сты- ней зной- ной у- том- лен, под
 чис- та- я стру- я бе- жит, там
 -ше из- му- чен- ной по- кой на-
 се- нью мир- ной и свя- той, как

сень кре- ста и- ду, и- ду; от ми- ра скор- би у- да- лен, где
 воль- но и свет- ло, свет- ло. Стру- я мне жаж- ду у- то- лит, что ж
 -шел я у кре- ста, кре- ста и там о- ста- вить по- сох мой же-
 стран- ник на зем- ле, зем- ле, на- шел се- бе я кров род- ной, не

1-3

луч_ ше сень най_ ду? 2. Там
луч_ ше быть мог_ ло? 3. Ду_
лал бы на все_ гда. 4. Под

на_ до луч_ ше мне.

4

300а К НЕЗЕМНОЙ СТРАНЕ

И. С. Проханов

Аранжировка Г. А. К.

1. К не зем ной стра не путь у ка зан мне,
 2. Не рас тут цве ты на пу ти мо ем,
 3. Со ло выи за рей не лас ка ют слух,
 4. Не су лит по кой мне про хла ды тень,
 5. Не в ти ши и дет путь тер ни стый мой,
 6. Не сре ди лу гов, под шу мок ру чья -
 7. И встре ча ю я всю ду кро ви след:
 8. В чер ной мгле со крыт путь су ро вый мой,
 9. О го нек го рит, и хоть вихрь шу мит,

1. и ме ня вле чет что то все впе ред.
 2. лишь од ни ши пы ви жу я кру гом.
 3. лишь ша ка лов вой слы шу я во круг.
 4. но па ля щий зной жжет и ночь и день.
 5. у ра ган ре вет, про но сясь над мной.
 6. по кам ням хол мов про би ра юсь я.
 7. кто то шел, скор бя, средь борь бы и бед.
 8. но вда ли блес тит о го нек жи вой.
 9. но ме ня вле чет что то все впе ред.

300б К НЕЗЕМНОЙ СТРАНЕ

И. С. Проханов

1. К не_ зем_ ной стра_ не путь у_ ка_ зан
 2. Не рас_ тут цве_ ты на пу_ ти мо_
 3. Со_ ло_ вьи за_ рей не лас_ ка_ ют
 4. Не су_ лит по_ кой мне про_ хла_ ды
 5. Не в ти_ ши и_ дет путь тер_ ни_ стый
 6. Не сре_ ди лу_ гов, под шу_ мок ру_
 7. И встре_ ча_ ю я всю_ ду кро_ ви
 8. В чер_ ной мгле со_ крыт путь су_ ро_ вый
 9. О_ го_ нек го_ рит, и хоть вихрь шу_

1. мне, и ме_ ня вле_ чет что- то все впе_ ред.
 2. _ем, лишь од_ ни ши_ пы ви_ жу я кру_ гом.
 3. слух, лишь ша_ ка_ лов вой слы_ шу я во_ круг.
 4. тень, но па_ ля_ щий зной жжет и ночь и день.
 5. мой, у_ ра_ ган ре_ вет, про_ но_ сясь над мной.
 6. _чья - по кам_ ням хол_ мов про_ би_ ра_ юсь я.
 7. след: кто- то шел, скор_ бя, средь борь_ бы и бед.
 8. мой, но вда_ ли блес_ тит о_ го_ нек жи_ вой.
 9. _мит, но ме_ ня вле_ чет что- то все впе_ ред.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

301 Я ХОЧУ ЗА ТОБОЮ ИДТИ

Слова и мелодия Л. Курс

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of staves. The first system has a treble clef and a 6/8 time signature. The second system has a bass clef and a 6/8 time signature. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff.

1. Я хо- чу за То- бо- ю ид- ти, мой Спа-
2. Мне лег- ко за То- бо- ю ид- ти, ко- гда
3. По- ло- жить- ся мне дай на Те- бя, твер- дость

-си_ тель, ку_ да б Ты ни вел, по_ мо_ ги крест тя_ же_ лый нес_
 все у_ лы_ ба_ ет_ ся мне, но коль скор_ би при_ дут, по_ мо_
 ве_ ры во мне со_ хра_ ни. Ты стра_ дал на кре_ сте за ме_

Приве

ти, чтоб без ро по_ та, с ра_ до_ стью шел.
 ги мне дой ти к той не_ бес_ ной стра_ не. Ес_ ли
 ня, долж но мне часть стра_ да_ ний нес_ ти.

я у_ па_ ду на пу_ ти, Ты про_ стри ко мне ру_ ку Сво_ ю, по_ мо_

ги за То бо_ ю ид_ ти, ведь Те_ бя я, Со_ зда_ тель, люб_ лю.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

302 БУШУЕТ ЖИТЕЙСКОЕ МОРЕ

Аранжировка Г. А. К.

1. Бу- шу- ет жи-тей-ско- е мо- ре, гре- хов- но- ю стра-стью ки-
 2. Бу- шу- ет жи-тей-ско- е мо- ре... Тем- но, не- про- гляд- но во-
 3. Бу- шу- ет жи-тей-ско- е мо- ре... Ма- як - а на нем о- го-
 4. Бу- шу- ет жи-тей-ско- е мо- ре, сви- ре- по и гроз- но шу-

...пит! Во- круг сле-зы, воп- ли и го- ре, ду- ша из- ны- ва- ет, бо-
 ...круг. Смот- рю я со скор- бью во- взо- ре, не зна- ю: кто враг мой, кто
 ...нек. Ла- дья на- ша с бу- ре- ю спо- рит, о- гонь ма- я- ка нас при-
 ...мит, за мра- ком не вид- но про- сто- ра, о- пас- но- стью мо- ре гро-

Припев

...лит.
 друг. Мы бо- рем- ся, си- лы те- ря- ем, но ве- рим: по- мо- жет нам
 ...влек.
 ...зит.

Бог; мы ти- ху- ю при- стань у- зна- ем, та при- стань- не- бес- ный чер- тог.

303 НЕ РАДИ ПОЧЕСТИ И СЛАВЫ

И. С. Проханов

М. Roy

1. Не ра_ди по_че_сти и сла_вы стремлюсь я, Бо_ же, к не_ бе_сам;
 2. Не ра_ди веч_но_го по_ко_я стремлюсь я, Бо_ же, к не_ бе_сам,
 3. Не ра_ди благ_о_бе_то_ва_нья стремлюсь я, Бо_ же, к не_ бе_сам;
 4. Не ра_ди веч_но_го бла_жен_ства стремлюсь я, Бо_ же, к не_ бе_сам,

хоть тру_ден путь бор_бы кро_ва_вой, но ве_рю я Тво_им сло_вам,
 хо_тя сре_ди зем_но_го зно_я и тя_же_ло мо_им ру_кам.
 Ты дал мне ра_дость рас_ка_я_нья, Ты дал за_бве_ни_е гре_хам.
 но что_бы пес_ней со_вер_шен_ства вос_петь любовь к Тво_им ра_бам.

что Твой я во_ин, Бо_ же пра_вый, и за Те_бя и_ду я в бой;
 Но труд Твой - ду_ху на_слаж_де_нье, и он при_но_сит мне с со_бой
 Ты вы_звал к жиз_ни об_нов_лен_ной мой дух, лю_бо_вью о_се_ня;
 Не со_вер_шен_на песнь зем_на_я и об_ры_ва_ет_ся по_рой,

я за Те_бя - нет боль_ше сла_вы, не на_до по_че_сти и_ной!
 свя_то_е серд_цу у_те_ше_нье, и в нем Твой раб на_шел по_кой.
 мо_гу ли ду_мать дер_зно_вен_но о но_вых бла_гах для ме_ня?!
 лишь там по_льет_ся, в се_ни ра_я, о_на до_стой_но_ю хва_лой.

304 ДЕРЖИ МЕНЯ!

Hold Thou my hand!

F. J. Crosby

Перевод Д. А. Ясько

H. P. Main

1. Дер- жи ме- ня! Я ро- бок, слаб ду- шо- ю,
 2. Дер- жи- ме- ня, вле- ки к Се- бе в об- ще- нье:
 3. Дер- жи ме- ня! Кру- гом тем- но и мрач- но,
 4. Дер- жи ме- ня в день тяж- кий рас- ста- ва- нья...

и без Те- бя мне страш- но сде- лать шаг;
 в Те- бе - бла- жен- ство, ра- дость и по- кой.
 ко- гда Твой лик не об- ра- щен ко мне;
 Ты ис- пы- тал за греш- ных смер- ти яд.

но, ес- ли Ты, Гос- подь, пой- дешь со мно- ю,
 Дер- жи ме- ня, чтоб грех и за- блуж- де- нье
 не гля- нешь Ты с лю- бо- вью бес- ко- неч- ной -
 По- шли мне с не- ба свет- ло- е си- я- нье -

не стра- шен мне и са- мый злей- ший враг.
 не у- влек- ли в сеть по- хо- ти плот- ской.
 ду- ша по- ет, и счаст- лив я впол- не.
 и во- ды смер- ти ду- шу не сму- тят.

305 НАМ ЖИЗНЬ ДАНА

Г. П. В.

1. Нам жизнь да_ на не для пус_ тых меч_ та_ ний, не
 2. Нам жизнь да_ на, чтоб об_ ре_ сти спа_ се_ нье и
 3. Нам жизнь да_ на нес_ ти Свя_ то_ е Сло_ во сре_
 4. Со_ мне_ ньям, про_ ни_ ка_ ю_ щим по_ ро_ ю, как
 5. Зем_ на_ я жизнь су_ ро_ во нас встре_ ча_ ет, но
 6. Мы мо_ лим_ ся, и Бог моль_ бе вни_ ма_ ет, же_

1. для слу_ же_ нья цар_ ству су_ е_ ты, но что_ бы
 2. всю е_ е Ии_ су_ су по_ свя_ тить, слу_ жить Е_
 3. _ди лю_ дей, то_ мя_ щих_ ся в гре_ хах, и чтоб мы
 4. хрис_ ти_ а_ не, твер_ до ска_ жем: "Прочь!" Наш Друг Хрис_
 5. мы при_ шли сю_ да не пи_ ро_ вать, во_ круг нас
 6. _ла_ я прось_ бы на_ ши ис_ пол_ нять, Он хо_ чет

1. в ней сре_ ди зем_ ных ски_ та_ ний най_ ти сле_ ды не_ бес_ ной кра_ со_
 2. _му и в биз_ нен_ ном хож_ де_ нье в се_ бе са_ мом Хрис_ та о_ то_ бра_
 3. бы_ ли ис_ крен_ но го_ то_ вы служить Хрис_ ту и в го_ ре, и в скор_
 4. _тос Бо_ же_ ствен_ ной ру_ ко_ ю по_ мо_ жет все пре_ гра_ ды пре_ воз_
 5. мир в не_ ве_ рье по_ ги_ ба_ ет, а мы же_ ла_ ем греш_ ни_ ков спа_ вя,
 6. си_ лы и здо_ ро_ вье дать нам, чтоб, здесь жи_ вля, Е_ го нам про_ слав_

1. _ты, но что_ бы в ней сре_ ди зем_ ных ски_
 2. _зить, слу_ жить Е_ му и в жиз_ нен_ ном хож_
 3. _бях, и чтоб мы бы_ ли ис_ крен_ но го_
 4. _мочь. Наш Друг Хрис_ тос Бо_ же_ ствен_ ной ру_
 5. _сать, во_ круг нас мир в не_ ве_ рье по_ ги_
 6. _лять, Он хо_ чет си_ лы и здо_ ро_ вье

1. _та_ ний най_ ти сле_ ды не_ бес_ ной кра_ со_ ты.
 2. _де_ нье в се_ бе са_ мом Хрис_ та о_ то_ бра_ зить.
 3. _то_ вы слу_ жить Хрис_ ту и в го_ ре, и в скор_ бях.
 4. _ко_ ю по_ мо_ жет все пре_ гра_ ды пре_ воз_ мочь.
 5. _ба_ ет, а мы же_ ла_ ем греш_ ни_ ков спа_ сать.
 6. дать нам, чтоб, здесь жи_ вя, Е_ го нам про_ слав_ лять.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

306 НИЧЕГО НЕ БОЙСЯ

I've seen the lightning flashing

E. E. Hewitt

Перевод И. С. Проханова

F. Jacky

1. "Ни че го не бой ся, Я все гда с то бой! На пу ти тер
2. Ли ли и за вя нут, солн ца лик зай дет, песнь мо я от
3. Ес ли путь мой те мен, враг и дет вой ной, все же слы шу

ни_ стом есть све_ тиль_ ник Мой. Че_ рез ту_ чи льет_ ся мощ_ ный свет е_
 серд_ ца все ж не о_ той_ дет; Он мне - ра_ дость но_ чью и в сре_ ди_ не
 яс_ но: "Я, ди_ тя, с то_ бой!" Лик Е_ го на не_ бе бу_ ду ви_ деть

го; Я с то_ бой и в ми_ ре не о_ став_ лю од_ но_ го!"
 дня, в ми_ ре о_ ди_ но_ ким не о_ ста_ вит Он ме_ ня.
 я, бу_ ду петь там веч_ но: "Не о_ ста_ вил Он ме_ ня!"

Припев

Нет, я не о_ дин! Нет, нет, ни_ ко_ гда мой Бог ме_ ня не о_

Я не о_ дин, я не о_ дин!

1 | 2

- ста_ вит, нет, не о_ ста_ нусь о_ дин!.. нет, не о_ ста_ нусь о_ дин!..

307 ПУТЬ ЛЕЖИТ МОЙ ДОЛИНОЙ СМЕРТНОЙ ТЕНИ

Перевод И. С. Проханова

Аранжировка А. Ф. Е.

1. Путь ле- жит мой до- ли- ной смерт- ной те- ни,
 2. За ме- жо- ю до- ли- ны смерт- ной те- ни
 3. Хоть и- ду я до- ли- ной смерт- ной те- ни,
 4. Да, пой- ду я до- ли- ной смерт- ной те- ни

я пой- ду, мо- им Спа- си- те- лем хра- ним; Он ска- зал: "Я
 дни стра- да- ний и не- взгод на- век прой- дут, ру- ки Пас- ты-
 все ж у- ви- жу свет не- мерк- ну- щих лу- чей; к пе- нью и- ор-
 за Хрис- том мо- им, пусть Он и- дет впе- ред; чрез до- ли- ну

бу- ду с ва- ми во все дни". Он под- дер- жит нас жез- лом Сво- им.
 -ря на- гра- ду мне да- дут, я за- бу- ду го- речь смерт- ных смуг.
 -дан- ских я при- мкну дру- зей и у- ви- жу там Ца- ря ца- рей.
 смерт- ной те- ни про- ве- дет, и при- ду я в край, где нет не- взгод.

Припев

Да, до- ли- ной смерт- ной те- ни я и- ду... Да, до- ли- ной смерт- ной те- ни я и- ду...

308 БОЖЬЯ СИЛА, БОЖЬЕ СЛОВО

Перевод Д. А. Ясько

Ph. P. Bliss

1. Бо_ жья си_ ла, Бо_ жье сло_ во да на_ пол_ нят нас,
 2. По_ да_ дим друг дру_ гу ру_ ки в прав_ де и люб_ ви,
 3. Вдох_ но_ ве_ нья дай нам, Бо_ же, прав_ ду воз_ ве_ щать,
 4. О, рас_ ширь серд_ ца спа_ сен_ ных, в прав_ де у_ твер_ ди

чтоб о_ гонь люб_ ви Хрис_ то_ вой в серд_ це не по_ гас.
 и по_ лют_ ся пе_ сен зву_ ки, как вес_ ной - ру_ чьи.
 что_ бы мир, пле_ нен_ ный ло_ жью, мог Те_ бя по_ знать.
 и Сво_ ей ру_ кой прон_ zen_ ной к не_ бе_ сам ве_ ди!

Нас лю_ бовь объ_ е_ ди_ ня_ ет и хра_ нит в пу_ ти,
 Наш Спа_ си_ тель бу_ дет с на_ ми, по_ ве_ дет впе_ ред,
 Об_ ле_ ки нас си_ лой свы_ ше, муд_ рость нам по_ шли,
 Дай лю_ бовь к свя_ то_ му де_ лу, рас_ ши_ ряй наш круг,

у_ чит жить и по_ мо_ га_ ет тяж_ кий крест нес_ ти.
 чтоб по_ шел доб_ ра пу_ тя_ ми бед_ ный наш на_ род.
 чтоб Те_ бя мог_ ли у_ слы_ шать все кон_ цы зем_ ли.
 что_ бы жизнь не про_ ле_ те_ ла как слу_ чай_ ный звук.

309а СТРАХ ЛИ ДУШУ УГНЕТАЕТ

When I fear my faith will fail

A. R. Habershon

R. Harkness

1. Страх ли ду-шу у-гне-та-ет, о Гос-подь, дер-жи!
 2. Ес-ли близ-ко ис-ку-ше-нье, о Гос-подь, дер-жи!
 3. В свет-лый час и в час не-на-стья, о Гос-подь, дер-жи!
 4. Мрак ли путь мой за-тем-ня-ет, о Гос-подь, дер-жи!
 5. О, ве-ди ру-кой про-нзен-ной к не-бу Ты ме-ня!

1. Иль со-мне-ни-е сму-ща-ет, Ты ме-ня дер-жи!
 2. Дай мне ве-рить в из-бав-ле-нье, Ты ме-ня дер-жи!
 3. Сре-ди скор-би и средь сча-стья Ты ме-ня дер-жи!
 4. Свет Твой тьму пусть о-све-ща-ет, Ты ме-ня дер-жи!
 5. Там ду-шо-ю об-нов-лен-ной вос-хва-лю Те-бя!

Припев

За ру-ку дер-жи, дер-жи, за ру-ку дер-жи, дер-жи!

О Спа-си-тель все-мо-гу-щий, Сам все-гда дер-жи!

3096 СТРАХ ЛИ ДУШУ УГНЕТАЕТ

A. R. Habershon

Украинская мелодия

1. Страх ли ду- шу у- гне- та- ет, о Гос- подь, дер- жи!
 2. Ес- ли близ- ко ис- ку- ше- нье, о Гос- подь, дер- жи!
 3. В свет- лый час и в час не- на- стья, о Гос- подь, дер- жи!
 4. Мрак ли путь мой за- тем- ня- ет, о Гос- подь, дер- жи!
 5. О, ве- ди ру- кой про- нзен- ной к не- бу Ты ме- ня!

1. Иль со- мне- ни- е сму- ща- ет, Ты ме- ня дер- жи!
 2. Дай мне ве- рить в из- бав- ле- нье, Ты ме- ня дер- жи!
 3. Сре- ди скор- би и средь сча- стья Ты ме- ня дер- жи!
 4. Свет Твой тьму пусть о- све- ща- ет, Ты ме- ня дер- жи!
 5. Там ду- шо- ю об- нов- лен- ной вос- хва- лю Те- бя!

Принес

За ру- ку дер- жи, дер- жи, за ру- ку дер- жи, дер- жи!

О Спа- си- тель все- мо- гу- щий, Сам все- гда дер- жи!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

310 НА ЗЕМЛЕ УНЫЛОЙ

In a world where sorrow

L. W. Smith

Перевод Н. А. Казакова

E. O. Excell

1. На зем_ле у_ны_лой цар_ству_ет пе_чаль и сле_за стра_да_нья,
 2. Сло_во у_те_ше_нья, братский взгляд люб_ви ду_шу о_бод_ра_ют
 3. Жа_ло_бы, стра_да_нья ты не от_толк_ни и лю_бо_вью
 4. Не меч_тай о сла_ве и тру_де боль_шом, ты в тру_де у_да_нья за_сти_ла_ет даль. О, как мно_го скор_би
 _ря_ют на зем_ном пу_ти. Де_ло ми_ло_сер_дья,
 брат_ской мир в серд_ца все_ли. Будь все_гда при_вет_лив,
 _част_вуй скром_ном, но свя_том; всем слу_жи с лю_бо_вью,
 жизнь го_то_вит нам, пут_ни_кам, и ду_щим по зем_ным пу_тешд_ра_я ру_ка от нуж_ды спа_са_ют и кре_пят серд_ра_до_стен ду_шой, по_ка жи всем лю_бля, что Гос_подь с то_у_те_шай пе_чаль, и для мно_гих сно_ва за_си_я_ет

Припев
 Свет_лый

_тям!
 _ца. Свет_лый, яс_ный солн_ца луч мы средь тьмы про_льем,
 _бой.
 даль.

неж_ным со_стра_ да_ ньем с глаз сле_зу со_ трем. с глаз сле_зу со_ трем.

311 МЫ СЛЫШИМ ГОЛОС НЕЗЕМНОЙ

1. Мы слы- шим го- лос не- зем- ной, и- дя тер-
 2. Ты у- чишь в ма- лом вер- ным быть, Ты ви- дишь
 3. В об- ще- ные сла- дост- ном с То- бой смол- ка- ют
 4. Хрис- тос, хо- тим Те- бе слу- жить, в сми- ре- ные

-ни- сто- ю тро- по- ю, - Хрис- тос зо- вет: "И- ди за
 серд- це, мыс- ли, де- ло, Ты при- мешь труд, что из люб-
 жа- ло- бы, во- про- сы - и сно- ва с ра- дост- ной ду-
 пред То- бой скло- нять- ся, Те- бя лю- бить, Те- бя хва-

Мной, все- гда, ве- zde и- ди за Мно- ю!"
 -ви и бла- го- дар- но- сти со- де- лан.
 -шой бла- го- да- рим мы, а не про- сим.
 -лить и пред То- бо- ю у- ма- лять- ся.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

312 ЖИЗНЬ ПОСВЯЩАЮ ТЕБЕ

1. Жизнь по-свя-ща-ю Те-бе и до-ве-ря-юсь впол-не -
 2. Мир ис-ку-ше-нья-ми полн, хо-чет у-влечь ме-ня он,
 3. Чест-но же-ла-ю я жить, ближ-них хо-чу всех лю-бить,
 4. Ско-ро Ты в сла-ве при-дешь и Сво-ю Цер-ковь возь-мешь.

Ты у-прав-ляй е-ю Сам и на-прав-ляй к не-бе-сам.
 что-бы е-му я слу-жил и по-гре-хов-но-му-жил.
 зло и о-би-ды про-щать и о Те-бе воз-ве-щать.
 Так при-го-товь и ме-ня, что-бы до-сто-ин был я

Жизнь э-та-не мо-я, так бу-дет пусть Тво-я,
 Но я Те-бя мо-лю: си-лу по-шли Сво-ю
 О мой Гос-подь и Бог, ес-ли б-я в жиз-ни смог
 веч-но с То-бой пре-быть, зло-бу лю-дей за-быть

е-е Ты Сам мне дал, чтоб я Те-бя про-слав-лял.
 и мне за-щи-ту дай, в бит-ве с гре-хом у-креп-лял.
 Тво-ю лю-бовь по-знать и все-м о ней рас-ска-зать!
 и в не-бе у-ви-дать то, что Ты хо-чешь нам-дать.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

313 ВАС, ВЕРНЫЕ СЛУЖИТЕЛИ ХРИСТОВЫ

Ю. В.

1. Вас, вер- ны- е слу- жи- те- ли Хрис- то- вы, с лю-
 2. За ис- ти- ну раз- лу- че- ны вы с на- ми, за
 3. Мы здесь в сво- бод- ном, ра- дост- ном об- ще- нье, а
 4. Де- ла люб- ви все- гда сто- ят пред на- ми, вы

- бо- выю вспо- ми- на- ем в э- тот час, пусть воз- не- сет- ся
 ве- ру под- ви- за- е- тесь до уз, про- слав- лен жиз- нью
 вы - од- ни, без бра- тьев и се- стер. Над на- ми - не- ба
 у- чи- те, как в ис- ти- не сто- ять! Мы вам стре- мим- ся

наш сво- бод- ный глас к То- му, Кто си- лен сбро- сить все о-
 ва- шей И- и- сус, вы средь скор- бей не о- пус- ти- ли
 го- лу- бой ша- тер, а вас сжи- ма- ют ка- мен- ны- е
 в э- том под- ра- жать, как вы все- гда Ии- су- су под- ра-

- ко- вы, пусть воз- не- сет- ся наш сво- бод- ный глас к То-
 зна- мя, про- слав- лен жиз- нью ва- шей И- и- сус, вы
 сте- ны. Над на- ми - не- ба го- лу- бой ша- тер, а
 - жа- ли. Мы вам стре- мим- ся в э- том под- ра- жать, как

му, Кто силен сбросить все оковы.
среди скорбей не опустели знамя.
вас сжимают каменные стены.
вы всегда Иисусу подражали.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

314 Я В ХРИСТЕ НАШЕЛ СПАСЕНИЕ

Перевод И. И. Вечерок

W. S. Martin

1. Я в Хрис- те на- шел спа- се- нье; для ме-
 2. Ес- ли вдруг дру- зья за- бу- дут и бо-
 3. Чем я боль- ше с Ним об- ща- юсь - боль- ше

..ня Он все во всем. Он лю- бо- вью серд- це при- об- рел мо-
 ..гат- ство про- па- дет, зна- ю: мне Хрис- тос за- ме- нит в ми- ре
 бла- го- дать Е- го, е- же- дней но глуб- же по- зна- ю е-

..е. От гре- хов о- сво- бож- ден- ный, я ли-
 все. В чем ду- ша бы ни нуж- да- лась - все о-
 ..е. Хоть за- ве- са за- кры- ва- ет лик Спа-

-ку- ю, счаст-лив в Нем, и все боль-ше с каж-дым днем люб-лю Е-
 -на в Хрис-те най-дет. Я все боль-ше с каж-дым днем люб-лю Е-
 -си-те-ля е-ще, но все боль-ше с каж-дым днем люб-лю Е-

Припев

-го.
 -го. Все боль-ше с каж-дым днем люб-лю Е- го, люб-лю Е- го, все
 -го.

боль-ше с каж-дым днем люб-лю Е- го, люб-лю Е- го. От гре-

-хов о- сво- бож- ден- ный, я ли- ку- ю, счаст-лив в Нем, и все

боль-ше с каж-дым днем люб-лю Е- го.

315 ЗЕМЛЯ БЕСПЛОДНАЯ

1. Зем_ля бес_ плод_на_я, пу_стын_ны_е про_ сто_ ры, у_ грю_мый
 2. Су_ро_вый край ты, Се_вер, но про_кля_тья от Бо_жних
 3. Бес_си_лен ты пур_го_ю ле_дя_но_ю в серд_цах о_
 4. О даль_ний Се_вер! Ви_дишь, на бес_пло_дые у_же рас_
 5. Но день при_дет, и ска_жет Бог все_силь_ный: "До_воль_но,
 6. Па_дут о_ковы, це_пи ра_зор_вут_ся, Хрис_то_вы

1. край, да_ле_кий - Вор_ку_та, ты при_ня_ла в же_лез_ны_е о_
 2. слуг те_бе не у_слы_хать, зи_мы тво_ей хо_лод_ны_е объ_
 3. _гонь Гос_по_день у_га_сить, о_градой ты ко_лю_че_ю сталь_
 4. _тут свя_ты_е се_ме_на, и на тво_ем за_бро_шен_ном у_
 5. Се_вер! Уз_ни_ков от_дай, вес_на при_шла, по_сев на стал о_
 6. во_и_ны сво_бо_ду о_бре_тут, ве_ли_кой си_лой Ду_ха об_ле_

1. _ко_вы за ве_ру из_гнан_ных сви_де_те_лей Хрис_та.
 2. _я_тья мы бла_го_ве_стьем бу_дем со_гре_вать.
 3. _но_ю не мо_жешь дух свя_тых по_ра_бо_тить.
 4. _го_дые пло_ды по_жнут в гря_ду_щих вре_ме_нах!
 5. _биль_ный, сы_нов Мо_их на труд ты про_во_жай".
 6. _кут_ся и Сло_во ис_ти_ны в на_ро_ды по_не_сут.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

316 ЖИТЬ СНОВА БЕЗ БОГА

Я. Бузинный

1. Жить сно_ ва без Бо_ га ме_ ня мир зо_ вет и
 2. Ши_ ро_ ким пу_ тем в ми_ ре лю_ ди и_ дут, ме_
 3. Же_ сто_ ки_ е лю_ ди не лю_ бят ме_ ня за
 4. Он не_ жен и си_ лен, мой Друг и Тво_ рец, в на_
 5. Е_ му по_ свя_ тил я всю ю_ ность сво_ ю и,

1. ра_ дость плот_ ску_ ю в на_ гра_ ду да_ ет. Но
 2. _ня о_ ни с уз_ кой тро_ пин_ ки зо_ вут. Пусть
 3. то, что твер_ жу им о Гос_ по_ де я, но
 4. _гра_ ду за вер_ ность Он даст мне ве_ нец. Го_
 5. ра_ дост_ но сла_ вя, "О_ сан_ на!" по_ ю. Всю

1. здесь, на зем_ ле, где во всем су_ е_ та, нет
 2. о_ чень о_ па_ сен тер_ ни_ стый мой путь, я -
 3. серд_ цу од_ но лишь от_ ра_ ду да_ ет, что
 4. _то_ вит Он мес_ то в чер_ то_ гах Сво_ их всем
 5. жизнь до_ ве_ ря_ ю Е_ му я впол_ не - и

1. боль_ ше_ го сча_ стья, чем ве_ рить в Хрис_ та. Но _та.
 2. в рай, о_ ни - к ги_ бе_ ли веч_ ной и_ дут. Пусть _дут.
 3. ря_ дом со мной Тот, Кто го_ ре пой_ мет, но _мет.
 4. вер_ ным, вда_ ли от стра_ да_ ний зем_ ных. Го_ _ных.
 5. боль_ ше_ го сча_ стья не на_ доб_ но мне! Всю мне!

317 БОЖЕ, ВИДИШЬ ТЫ СТРАДАНИЕ

В. П. Степанов

К. Г. Инкис

1. Бо_ же, ви_ дишь Ты стра_ да_ нье на зем_ ном мо_ ем
 2. Сле_ зы, го_ ре и стра_ да_ нья час_ ты на пу_ ти
 3. Как по_ ро_ ю серд_ це сто_ нет под яр_ мом нуж_ ды
 4. Как мне до_ ро_ го об_ ще_ нье со свя_ ты_ ми на
 5. От ме_ ня дру_ зья да_ ле_ ко, нет то_ го, кто б мог

1. пу_ ти, у_ ста_ ю я от ски_ та_ нья, но хо_ чу с То_ бой ид_
 2. мо_ ем, но Тво_ и о_ бе_ то_ ва_ нья - у_ те_ ше_ ни_ е во
 3. зем_ ной, и стра_ шусь, что все по_ то_ нет в мо_ ре бед_ ствий по_ до
 4. зем_ ле! Но и э_ то на_ слаж_ де_ нье не все_ гда воз_ мож_ но
 5. по_ нять, но ко_ гда я о_ ди_ но_ кий, льну к Те_ бе, Гос_ подь, о_

Припев

1. _ти.
 2. всем. И я зна_ ю, что с То_ бо_ ю в э_ той жиз_ ни я прой_
 3. мной.
 4. мне.
 5. _пять.

И я зна_ ю, что с То_ бо_ ю в жиз_ ни я прой_

-ду скорб_ной, уз_ ко_ю тро_ по_ ю и спа_ се_нье об_ ре_ ту.

-ду скорб_ной, уз_ко_ю тро_ по_ ю

-ду скорб_ной, уз_ко_ю тро_ по_ ю

318 ДИВНЫЙ СПАСИТЕЛЬ ХРИСТОС

Вірний Спасителю мій

Украинская мелодия

1. Див_ ный Спа_ си_ тель Хрис_ тос, Ты - са_ мый
 2. В ми_ ре гре_ хов_ ном блуж_ дал, в зле и не_
 3. Пес_ ню о веч_ ной люб_ ви в серд_ це мо_

луч_ ший мой Друг; все я Те_ бе от_ да_ ю, да_
 прав де я жил, Ты же ме_ ня воз_ лю_ бил, лю_
 е Ты все лил, дай си_ лы крест свой нес_ ти, нес_

ю: серд це, лю_ бовь, жизнь сво_ ю, _ю.
 бил, Кро вью гре_ хи все о_ МЫЛ, _МЫЛ.
 ти, вер ным Те_ бе быть в пу_ ти, _ти.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

319 О ТЕБЕ ПОЮ, СПАСИТЕЛЬ

Слова и музыка Н. И. Мельникова

1. О Те-бе по-ю, Спа-си-тель, э- тот гимн ду-ши мо-
 2. Тру-ден путь, но гимн пре-крас-ный по-мо-га-ет мне ид-
 3. И ко-гда при-ду я в веч-ность, э- тот гимн о- пять спо-

-ей на пу-ти зем-ном в о-би-тель, на пу-ти борь-бы, скор-
 -ти и Хрис-то-вой си-лой власт-ной дух мой ра-ду-ет в пу-
 -ю, гимн свя-той и бес-ко-неч-ный про свя-ту-ю жизнь в ра-

Припев

-бей.
 -ти. В э-том гим-не - у-те-ше-нье, зов не- бес-ной кра-со-
 -ю.

-ты, в нем и си-ла, и за-бве-нье, э- тот гимн, Спа-си-тель, - Ты.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

320 ЛЮБИТЬ! КТО Ж ПОСТИГ ЭТО СЛОВО СВЯТОЕ?

И. М. Скурда

1. Лю_ бить! Кто ж по_ стиг э_ то
 2. Лю_ бить - э_ то с ближ_ ним, как
 3. Лю_ бить - э_ то зна_ чит смот_
 4. Лю_ бить - э_ то зна_ чит для

сло_ во свя_ то_ е? Кто вник в е_ го смысл и зна_
 с дру_ гом и бра_ том, де_ лить е_ го го_ ре, му_
 реть с со жа_ ле_ ньем на_ зло и по_ ро_ ки люд_
 сча_ стья дру_ го_ го от_ речь_ ся от лич_ ных стрем_

че нье? Лю_ бить - э_ то зна_ чит на сча_ стье чу_
 че нье; быть дру_ гом не_ счаст_ ных, про_ щать ви_ но_
 ски е и гиб_ ну_ щим лю_ дям от_ крыть путь к спа_
 ле ний. Лю_ бить - э_ то Бо_ га ве_ ли_ ко_ е

жо е смот_ реть со сле_ зой у_ ми_ ле_ нья.
 ва тым, от_ ве_ тив на зло_ бу сми_ ре_ ньем.
 се нью, да_ ва_ я со_ ве_ ты бла_ ги_ е.
 сло_ во, но кто ж е_ го по_ нял зна_ че_ нье?

321 РАССКАЖУ Я ВСЕМ ЖИВУЩИМ

1. Рас- ска- жу я всем жи- ву- щим, как Хрис- тос мой по- стра- дал,
 2. Рас- ска- жу я всем жи- ву- щим, как Хрис- тос мой по- стра- дал,
 3. Час- то я не слы- шу зо- ва и блуж- да- ю, как ов- ца,
 4. Я в борь- бе с гре- хом был ра- нен, я у- стал и из- не- мог,
 5. Ми- мо смер- ти про- хо- жу я, мно- го зол в пу- ти мо- ем,
 6. По- да- ет Ии- сус мне ру- ку и о- пять впе- ред ве- дет;

1. как под бре- ме- нем гне- ту- щим на кре- сте Он у- ми- рал.
 2. как Он всем, к Не- му и- ду- щим, мир и ра- дость о- бе- щал.
 3. но ме- ня на- хо- дит сно- ва Он с лю- бо- ви- ю От- ца.
 4. взор был скор- бью за- ту- ма- нен - Он же мне во всем по- мог.
 5. но пред ни- ми не па- ду я, их сра- жу свя- тым ме- чом.
 6. я не зна- ю с Ним раз- лу- ки, я не зна- ю с Ним за- бот.

322 В БОЙ ДУХОВНЫЙ ШЕСТВУЕМ

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a treble and bass staff. The melody is primarily in the treble clef, with a supporting bass line. A fermata is placed over the first measure of the treble staff. The lyrics are provided in five numbered lines below the staff.

1. В бой ду- _хов- ный шест- ву- ем мы за Хрис- том, от- ра-
 2. Свя- то бу- дем жить, к нам мно- ги- е при- мкнут в путь ту-
 3. Бли- зок к нам Гос- подь, Он о- бе- щал хра- нить, на- ми
 4. Ду- хи зла у- же всту- пить го- то- вы в бой, вер- ный
 5. Мы к не- _бес- ной сла- ве цар- ство- вать и- дем, мы к вы-

1. жа- я стре- лы ве- рой, как ши- том, Сло- вом Бо- жим мы сра-
 2. да, где ре- ки ра- до- стей те- кут. На- ши пес- ни мно- гих
 3. бу- дет Дух Свя- той ру- ко- во- дить. Враг нас ни- ко- гда не
 4. Гос- по- ду, вста- вай ско- рей к нам в строй и с на- деж- дой гимн по-
 5. со- кой це- ли при- зва- ны Хрис- том. Здесь ве- нец тер- но- вый

1. жа- ем- ся с вра- гом
 2. к Бо- гу при- вле- кут
 3. смо- жет у- стра- шить до при- шест- ви- я Хрис-
 4. бе- ды гром- ко пой
 5. вме- сте с Ним не- сем

Припев

Вос- по- ем все Е- му, и вос-
 та.
 Fine Вос- по- ем все Е- му,

-прянь, пес- ня, В бой ду-
 Бо- гу мо- е- му! Свя- то
 Ду- хи
 Мы к не-
 и вос- прянь, *D'al segno al Fine*

323 ЖАЖДЕШЬ ЛИ ЖИЗНИ ЧИСТОЙ

If you from sin are longing to be free

H. G. Jackson

J. M. Black

1. Жаж- дешь ли жиз- ни чис- той, без гре- ха?
 2. Враг ли сму- ща- ет стра- хом и сты- дом?
 3. Пал ли в бес- си- лье, мра- чен ли твой путь?
 4. Мо- жет быть, вско- ре путь пре- рвет- ся твой.

Брат, на Хрис- та гля- ди! Он на Гол- го- фе
 Все пре- воз- мо- жешь Все пре- воз- мо- жешь
 Сно- ва ве- се- льем Сно- ва ве- се- льем
 В ра- до- сти, в го- ре В ра- до- сти, в го- ре

у- мер за те- бя, лишь на Не- го гля- ди!
 в э- том ми- ре злом, Он на- пол- нит грудь,
 Он все- гда с то- бой, Он все- гда с то- бой,

Припев

Лишь на Хрис- та гля- ди, гля- ди! Лишь на Хрис- та гля- ди, гля- ди!

Он твой Спа-си- тель, твой Ис- ку- пи- тель, лишь на Не-го гля- ди!

The image shows a musical score for a vocal piece. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in Russian and are placed between the two staves. The music is divided into four measures. The first measure contains the first part of the lyrics, the second and third measures contain the second part, and the fourth measure contains the final part. The music ends with a double bar line and repeat dots.

324 ЛЮБИ ТОГО, КОГО ОМЫЛА

И. Н. А.

1. Лю- би То- го, Ко- го о- мы- ла сле-
 2. Лю- би Спа- си- те- ля ве- ле- нья! Лю-
 3. А Он, все- лю- бя- щий от ве- ка, че-
 4. Лю- бовь крот- ка, не- гор- де- ли- ва, лю-
 5. Лю- бовь все тер- пит, все про- ща- ет, все

1. _за- ми греш- на- я же- на. О- на в Нем не- бо воз- лю-
 2. _бовь в лю- би- мом вся жи- вет, Е- му все чув- ства, все хо-
 3. _го же хо- чет от те- бя? - Чтоб ты и бра- та- че- ло-
 4. _бовь бес- хит- ро- стна, про- ста; лю- бовь до- вер- чи- ва, прав-
 5. по- кры- ва- ет, все не- сет, не мыс- лит зла, не о- суж-

1. _би- ла, лю- би и ве- руй, как о- на!
 2. _те- нья, Е- му все си- лы от- да- ет.
 3. _ве- ка лю- бил бы, не- бо воз- лю- бя.
 4. _ди- ва, са- мо- от- вер- жен- на, чис- та.
 5. _да- ет и ни- ко- гда не у- ста- ет.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

325 БЫСТРЫМ ОРЛОМ

И. С. Проханов

K. G. Inķis

1. Бы_ стрым ор_ лом я хо_ тел бы ле_ тать,
 2. Чис_ тым хо_ тел бы я быть пред То_ бой,
 3. Све_ том Тво_ им я хо_ тел бы си_ ять,
 4. В жиз_ ни та_ лан_ та_ ми я не бо_ гат,

к не_ бу под_ нять_ ся, Хрис_ та у_ ви_ дать;
 что_ бы к Те_ бе при_ бли_ жать_ ся, Бог мой,
 быть на зем_ ле для лю_ дей ма_ я_ ком,
 хо_ чешь Ты, Бо_ же, чтоб крот_ ким я был,

но по_ че_ му- то тре_ воз_ ной ду_ шой
 но я не зна_ ю: за_ чем же по_ рой
 но по_ че_ му- то мо_ гу лишь мер_ цать
 чтоб не гор_ дил_ ся сре_ ди Бо_ жьих чад,

я не мо_ гу воз_ нес_ тись над зем_ лей.
 бли_ зок к бес_ силь_ но_ му серд_ цу по_ рок?
 туск_ лой лу_ чи_ ной, не_ яр_ ким лу_ чом.
 что_ бы во све_ те Хрис_ то_ вом хо_ дил.

326 НЕ СТРЕМИСЬ ЗЕМЛИ ВЕЛИКИЕ ДЕЛА ТВОРИТЬ

I. D. Ogdon

Ch. H. Gabriel

Перевод И. И. Вечерок

1. Не стре- мись зем-ли ве-ли-ки-е де-ла тво- рить, про- хо-
 2. Ту- чи скор-би, что у ближ-не- го над го- ло- вой, мо- жешь
 3. Ис- кру Бо- жи- ю- дар не- ба- ты не у- га- шай, но во

- дя- щей сла- вы не и- щи, но ста- рай- ся хоть бы в ма- лом ближ- ним
 ты про- гнать лу- чом люб- ви. Зву- ком пес- ни при- не- си боль- ной ду-
 бла- го ближ- ним при- ме- ни, со сми- рен- ным серд- цем Сло- во жиз- ни

по- слу- жить,
 - ше по- кой, пусть твой свет си- я- ет пред людь- ми.
 воз- ве- щай,

Припев

Пусть твой свет си- я- ет пред людь- ми,

Пусть твой свет си- я- ет, свет си- я- ет пред людь- ми,

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — вокальная линия, нижняя — фортепиано. Ключевая подпись — две плоские ноты (бемоль). В первом такте вокал поет: «пусть твой свет сияет», фортепиано играет ритмическую фигуру. Во втором такте вокал поет: «перед людьми», фортепиано играет аккорды. В третьем такте вокал поет: «в сумраке блуждающим путем», фортепиано продолжает ритмическую фигуру.

пусть твой свет сияет перед людьми, в сумраке блуждающим путем

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — вокальная линия, нижняя — фортепиано. В первом такте вокал поет: «правды укажи», фортепиано играет аккорды. Во втором такте вокал поет: «пусть твой свет сияет», фортепиано продолжает ритмическую фигуру. В третьем такте вокал поет: «перед людьми!», фортепиано играет аккорды. Фраза заканчивается двойными чертами.

правды укажи, пусть твой свет сияет перед людьми!

327 ХРИСТИАНИН, НЕСИ ОГОНЬ

Слова и мелодия Г. Поберей

1. Хрис- ти- а- нин, не- си о- гонь люб- ви свя-
 2. Вот пут- ник, он у- стал, в пу- ти он из- не-
 3. А ес- ли пут- ник вдруг свер- нет с то- го пу-
 4. И ес- ли ста- нет о- чень тя- же- ло по-

_той, ко- то- рый дал те- бе Хрис- тос! Он
 _мог, со- грей е- го и о- бод- ри, ска-
 _ти, ко- то- рый к ра- до- сти ве- дет, ты
 _рой и ста- нет мир га- сить о- гонь, не

у- мер на кре- сте, по- жерт- во- вав Со- бой. О- гонь люб-
 _жи, что не по- ки- нет е- го веч- ный Бог, за- све- тит
 по- мо- ги до- ро- гу прав- ды вновь най- ти, чтоб за Хрис-
 у- ны вай, ведь лю- бя- щий Гос- подь с то- бой, Он со- хра-

Принес

_ви Он всем при- нес. Го- ри о- гонь, все-гда го-
 солн- це впе- ре- ди. Г_ри о_гонь, все-гда го-
 _том он шел впе- ред.
 _нит све- тиль- ник твой.

Го- ри о- гонь,

-ри!
 Вос-пла-ме- ный со- бой хо- лод- ны- е серд- ца и но- вый
 все-гда го- ри!

мир пре- крас- ный о- за- ри, в ко- то- ром ра- дость без кон- ца.

328 УЗКИЙ ПУТЬ ПРЕД МНОЙ

The way of the cross leads home

J. B. Pounds

Ch. H. Gabriel

1. Уз-кий путь пред мной, я и-ду в край род-ной, дру-
 2. Я хо-чу ид-ти по то-му лишь пу-ти, ка-
 3. Лож-ный путь мир-ской, что от-верг всей ду-шой, не

-го-го пу-ти мне нет. Но свя-тых во-рот не у-
 -ким мой Спа-си-тель шел. Я стрем-люсь впе-ред, чтоб до-
 ма-нит ме-ня те-перь. Труд-но мне в пу-ти, но хо-

Принес

-ви-дит тот, кто в пу-ти у-стра-шит-ся бед. Уз-кий путь при-ве-дет до-
 -стичь вы-сот и у-ви-деть Е-го пре-стол. -чу ид-ти, в не-бе-са мне от-кры-та дверь.

-мой, до-мой; уз-кий путь при-ве-дет до-мой, до-мой. И во

всех скор-бях у- те- ша- юсь я: уз- кий путь при- ве- дет до- мой.

329 ПРИВЕТ ВАМ, БОРЦЫ ЗА СВОБОДУ

1. При_ вет вам, бор_ цы за сво_ бо_ ду, сер_
 2. Тер_ ни_ стой и уз_ кой тро_ по_ ю, встре_
 3. Вы в ссыл_ ках и тюрь_ мах стра_ да_ ли, вам
 4. Без_ ро_ пот_ но вы у_ ми_ ра_ ли, мо_
 5. Нес_ ли вы спа_ се_ ни_ е лю_ дям, жизнь

1. _деч_ ный вам брат_ ский при_ вет! С лю_ бо_ вью нес_ ли вы на_
 2. _ча_ я не_ ма_ ло пре_ град, вы_ шли со сми_ рен_ ной ду_
 3. в у_ зах зна_ ком звон це_ пей, вы_ мно_ го скор_ бей ис_ пы_
 4. _ли_ ли От_ ца за вра_ гов, вас_ мно_ ги_ е бра_ тья встре_
 5. ва_ ша пред Бо_ гом чис_ та! Мы_ чтим ва_ шу па_ мять, и

1. _ро_ ду е_ ван_ гель_ ской ис_ ти_ ны свет.
 2. _шо_ ю, не_ сме_ я вер_ нуть_ ся на_ зад.
 3. _та_ ли от_ гор_ дых, ко_ вар_ ных лю_ дей.
 4. _ча_ ли там, в веч_ ном бла_ жен_ стве свя_ том.
 5. бу_ дем, как_ вы, жить во сла_ ву Хрис_ та.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

330 ВЕРА В ЕДИНОГО ТВОРЦА

F. W. Faber

Мелодия Е. Н. Пушкова

Перевод Е. Н. Пушкова

1. Ве-ра в Е-ди-но-го Твор-ца че-рез ве-
 2. Че-рез а-ре-ну, чрез тюрь-му шли ис-по-
 3. В ве-ре е-ван-гель-ской свя-той нам, И-и-

-ка до-стиг-ла нас. Вер-ны ми бы-ли до кон-
 -вед-ни-ки Хрис-та. Жизнь до-ве-ря-я лишь Е-
 -сус, дай у-сто-ять. Лю-бим Те-бя мы всей ду-

Припев

-ца, кто ис-пол-нял Е-го на-каз.
 -му, ве-ру нес-ли во все мес-та. Всем во Хрис-
 -шой. Ско-ро при-дешь Ты к нам о-пять.

-те спа-се-нье есть, пусть об-ле-тит мир э-та весть.

© Перевод и мелодия Е. Н. Пушкова
 Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

331 СТРЕМЛЮСЬ ДОСТИЧЬ Я ТЕХ ВЫСОТ

I'm pressing on the upward way

J. Oatman, Jr.

Ch. H. Gabriel

Перевод И. И. Вечерок

1. Стремлюсь до- стичь я тех вы- сот, где Солн- це прав- ды не зай-
2. Мне труд- но в ми- ре о- би- тать, в со-мне-нье, в стра-хе пре-бы-
3. Хо- тел бы ввысь я у- ле- теть, чтоб сла- ву веч- ну- ю у-

-дет, и я про- шу, Гос-подь, Те- бя: в не- бес- ный край ве- ди ме-
-вать, и ной бы- здесь о- стать- ся рад, мо- я же цель - не- бес- ный
-зреть, по- ка же в э- том ми- ре я, Гос-подь, про- шу, ве- ди ме-

Припев

-ня.
град. Гос-подь, вле- ки ме- ня силь- ней к Се-бе лю- бо- ви- ю Сво-
-ня.

-ей, вле- ки ме- ня из тьмы и бед в не-гас-ну- щий не-бес- ный свет.

332 НЕПОБЕДИМОЕ НАМ ДАНО ЗНАМЯ

1. Не по бе ди мо е нам да но зна мя,
 2. Вый дем за стан ко Хрис ту И и су су;
 3. Ра ду ясь, сно сим бес че сти е ми ра
 4. Бог да ро вал нам дер жав ну ю си лу,

сре ди го не ний е го воз не сем. Бог нас в у дел при об
 взав ши свой крест, Е го смерть воз вес тим. Ес ли стра да ли мы
 и ис по ве ду ем и мя Хрис та; лишь на Не го мы гля
 е ю Спа си тель вра га по бе дил; ей Он и в нас со вер

рел Се бе веч ный и нам по бе ду да ру ет с Хрис том.
 с Ним в э том ми ре, то и во сла ве вос цар ству ем с Ним.
 дим су по ва ньем, сла вят хва лой Е го на ши у ста.
 ша ет по бе ду и ме нем веч но го Гос по да сил.

Припев

Вслед за Ии су сом, в бой без сму щенья,
 Вслед за Ии су сом, друж но, в бой без сму щенья, сме ло,

ра- дост- но с пе- ньем пой- дем! Вслед за Ии- су- сом,

ра- дост- но с пе- ньем пой- дем все вме- ред! Вслед за Ии- су- сом, друж- но,

без от- ступ- ле- нья! Мы по- бе- дим с Хрис- том, со Хрис- том!

без от- ступ- ле- нья, сме- ло!

333 В МИРЕ ШУМНОМ И МЯТЕЖНОМ

Jesus calls us

C. F. H. Alexander

W. H. Jude

1. В ми_ре шум_ном и мя_теж_ном, в на_шей жиз_ни су_ет.
 2. От ку_ми_ров от_ры_ва_я, на_прав_ля_я в цар_ство
 3. Тор_же_ству_ем иль го_рю_ем, в дни по_ко_я иль тру_ис_ти_ны хо_н_ной слыш_но сло_во Сы_на Бо_жья: "Лю_ди, сле_дуй_те за Мной!"
 дня, неж_ный глас не_ бес_взы_ва_ет: "Сын Мой, лю_бишь ли Ме_ня?"
 -да, - не за_бу_дем: все ми_ну_ет, но пре_бу_дет Бог все_гда.
 -дить, слы_шать го_лос Твой при_зыв_ный и Те_бя, Те_бя лю_бить.

334 МЫ ИДЕМ ТРОПОЮ УЗКОЙ

1. Мы и_дем тро_по_ю уз_кой, тру_ден и тер_нист наш
 2. Хоть и_дешь ты спо_ты_ка_ясь, па_да_ешь и труд_но
 3. Ес_ли ты во т_ме блуж_да_ешь и не зна_ешь, как ид_и
 4. Са_ми мы ид_ти не в си_лах, толь_ко с Ним прой_дем свой

пу_ть, но все_гда Спа_си_тель с на_ми,
 вста_ть, не те_ряй на_деж_ды, друг мой,
 _ти, не сму_щай_ся – Бог с то_бо_ю,
 пу_ть. Ско_ро Он вве_дет нас в дом Свой,

э_то, друг мой, не за_будь, но все_гда Спа_си_тель
 но вста_вай, и_ди о_пять, не те_ряй на_деж_ды,
 Он по_мо_жет на пу_ти, не сму_щай_ся – Бог с то_бо_ю,
 э_то, друг мой, не за_будь. Ско_ро Он вве_дет нас

с на_ми, э_то, друг мой, не за_будь.
 друг мой, но вста_вай, и_ди о_пять.
 _бо_ю, Он по_мо_жет на пу_ти.
 в дом Свой, э_то, друг мой, не за_будь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

335 ПОДОБНО ЛАСТОЧКЕ

1. По_ доб_ но лас_ точ_ ке, ле_ тя_ щей
 2. По_ слу_ шай, че_ ло_ век, ты_ пти_ чек
 3. Возь_ ми, хрис_ ти_ а_ нин, ты_ лас_ точ_

в вы_ ши_ не, ду_ шой спа_ сен_ ной к гор_ не_ му стре_ мись. Нам у_ ка_
 друж_ ный хор, что Бо_ гу ра_ дост_ но хва_ лу по_ ет! Ведь ты спа_
 ку в при мер и Бо_ га славь на жиз_ нен_ ном пу_ ти; хоть встре_ тишь

зал Хрис тос путь к не_ зем_ ной стра_ не, в стрем_ ле_ нье
 сен на век, пусть бу_ дет свет_ лым взор_ и от те_
 труд_ но_ сти - не со_ мне_ вай_ ся, верь: те_ бя Спа_

к не_ бу_ сча_ сти_ е и жизнь. Нам у_ ка_ жизнь.
 бя хва лы Со_ зда_ тель ждет. Ведь ты спа_ ждет.
 си тель в скор_ би за_ щи_ тит, хоть встре_ тишь _тит.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

336 ДАЙ НАМ СИЛЫ

1. Дай нам си_лы, чтоб слу_жи_ли вер_но мы
 2. На зем_ле дай сил стре_миться к свя_то_сти
 3. Дай нам ду_ха свя_то_сти и доб_ро_ты,

ду_хом, те_лом и ду_шо_ю всей. Дай, чтоб бы_ли в э_той жиз_ни
 в мыс_лях, чув_ствах и во всех де_лах, что_бы не ли_шить_ся веч_ной
 свет яв_лять и ближ_ним, и вра_гам, что_бы в жиз_ни сла_вил_ся о_

муд_ры_ми средь зем_ных и вре_мен_ных скор_бей.
 ра_до_сти в чис_тых и ла_зур_ных не_бе_сах.
 _дин лишь Ты, от_кры_ваясь и_щу_щим серд_цам.

На Те_бя хо_тим все_гда взи_рать, за Те_бя го_то_вы мы стра_
 Нас вле_чет за_об_лач_на_я высь, мы к Хрис_ту же_ла_ем воз_нес_
 На_у_чи нас ис_крен_но лю_бить, по_мо_ги всем лю_дям го_во_

-дать и всем лю- дям греш- ным воз- ве- щать бла- го- дать.
 -тись и у- ви- деть в свет- лых не- бе- сах чу- де- са.
 -реть, что спа- се- нье Ты для всех при- нес, Царь Хрис- тос.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

337 ЕСЛИ НЕТ ДРАГОЦЕННОГО ДАРА ЛЮБВИ

1. Ес-ли нет дра-го-цен-но-го да-ра люб-ви, ес-ли
 2. То на-пра-сно жи-вешь на зем-ле ты, мой друг, бес-по-
 3. Лишь за-жжен-ны-е пла-ме-нем веч-ной люб-ви ду-ши
 4. Толь-ко в чис-тых серд-цах пре-бы-ва-ет Хрис-тос, вдох-нов-

хо-лод-но серд-це, как лед, и жи-вешь для се-бя, и лишь
 -лез-но про-хо-дят го-да; и мо-лит-вы тво-и не у-
 тех, кто на по-двиг го-тов, воз-ве-ща-ют дру-гим о Хрис-
 -ля-я на жерт-вен-ный труд, и о-ни по-сле дол-гих ски-

за-нят со-бой, и на по-двиг ду-ши не вле-чет, и жи-чет,
 -год-ны Твор-цу, не у-год-ны Е-му и де-ла, и мо-ла.
 -то-вой Кро-ви, что смы-ва-ет про-ка-зу гре-хов, воз-ве-хов.
 -та-ний и гроз в сла-ву Бо-жью на-ве-ки вой-дут, и о-дут.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

338 ЗАКАТ ОБАГРИЛСЯ

Н. П. Храпов

1. За_кат о_ба_рил_ся кро_ва_вой за_ре_ю, сгу_

2. По_след_ни_е си_лы сла_бе_ют по_ро_ю в бор_

3. За_ко_ва_ны злоб_но Тво_и ми вра_га_ми, о_

4. Про_сти, что по_ник_ли се_дой го_ло_во_ю, о_

5. От_юж_ных сте_пей до Си_би_ри у_грю_мой стра_

6. За_бы_тых де_тей и по_друг о_ди_нок_их в нуж_

1. _ща_ет_ся су_мрак ноч_ной; с го_ря_чей моль_бо_ю вста_

2. _бе_с не по_силь_ной нуж_дой, но Сло_во свя_то_е го_

3. _пу_та_ны се_тью сталь_ной, о_став_ле_ны все_ми, за_

4. _по_рой в стра_да_ни_и будь. Все_ви_дя_щий От_че, Ты

5. _даль_цев Сво_их о_смот_ри и тем_ной по_ро_ю свя_

6. _де_и скор_бях не по_кинь! За_бу_ри и гро_зы, за

1. _ем пред То_бо_ю, о Бо_же, О_тец все_бла_гой.

2. _то_вы с То_бо_ю нес_ти мы тер_ни_стой тро_пой.

3. _бы_ты дру_зья_ми, но мы не за_бы_ты То_бой.

4. в су_мра_ке но_чи по_зволь нам те_перь от_дох_нуть.

5. _то_ю ру_ко_ю Ты сле_зы с о_чей их о_три.

6. ра_дость и сле_зы хва_ла Те_бе, Бо_же! А_минь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

339 ЛИШЬ ОДНО У МЕНЯ СТРЕМЛЕНИЕ

1-4. Лишь од-но у ме-ня стрем-ле-ние: боль-ше, Бо-же, Те-бя лю-
 всей ду-шо-ю Те-бя по-
 воз-ве-щать о Те-бе, мой
 за То-бо-ю ве-зде ид-

-бить, пред То-бо-ю хо-дить в сми-ре-ние, Тво-е сла-во-е и-мя
 -знать, чтоб Тво-е на кре-сте му-че-ние мне во всей пол-но-те по-
 Бог, бед-ным ду-шам, кто в раб-стве тле-ния, чтоб и их о-жи-вить Ты
 -ти; пусть ме-ня о-кру-жа-ет пре-зре-ние, но я зна-ю: Ты -помощь в пу-

Припев

чтить. Лишь од-но, мой Гос-подь, - жить с То-бой, для Те-
 -нять. -
 мог. -
 -ти.

Лишь од-но, мой Гос-подь, - жить с То-бой,

-бя; лишь од-но у ме-ня - по-свя-тить свою жизнь для Те-бя!
 для Те-бя; лишь од-но у ме-ня -

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

340 ГОСПОДЬ ЕСТЬ МОЙ ПАСТЫРЬ

1. Гос_ подь есть мой Пас_ тырь, не бу_ ду в нуж_

2. До_ ли_ ной ли смер_ ти при_ дет_ ся ид_

3. Так бла_ гость и ми_ лость, мой Бо_ же свя_

...де: на па_ жи_ тях злач_ ных ме_ ня Он па_ сет, да_ ет на_ сы_

...ти - не бу_ ду нуж_ дать_ ся, Ты всю_ ду со мной. Твой жезл и Твой

...той, и_ дут со мной всю_ ду в ски_ та_ ньях зем_ ных. Хра_ ни ме_ ня

...ще_ нье мо_ ей Он ду_ ше и во_ дит к по_

по_ сох - от_ ра_ да в пу_ ти, у_ ста_ ло_ му

в ми_ ре мо_ гу_ чей ру_ кой, по_ ка не при_

...то_ кам жи_ ви_ тель_ ных вод, да_ ет на_ сы_ вод.

серд_ цу да_ ру_ ешь по_ кой. Твой жезл и Твой кой.

...бу_ ду во_ би_ тель_ свя_ тых. Хра_ ни ме_ ня _тых.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

О БИБЛИИ

341 ИЗМУЧЕННЫЙ ЖИЗНЬЮ СУРОВОЙ

И. С. Никитин

Е. Н. Пушкова

1. Изму_чен_ный жи_з_нь_ю су_ро_вой, не раз я се_
2. ды_шат свя_ты_е их зву_ки Бо_же_ствен_ным
3. Здесь все в чуд_но_сжа_той кар_ти_не пред_став_ле_но
4. И су_ще_го в ми_ре зна_че_ние, при_чи_на, и
5. Как слад_ко чи_тать э_ти стро_ки, чи_та_я, мо_

1. _бе_на_хо_дил в гла_го_лах пред_веч_но_го Сло_ва ис_
2. чув_ством люб_ви, и серд_ца тре_вож_но_го му_ки как
3. Ду_хом Свя_тым: и мир, су_ще_ству_ю_щий ны_не, и
4. цель, и ко_нец, и веч_но_го Сы_на рож_де_ние, и
5. _лить_ся в ти_ши, и пла_кать, и чер_пать у_ро_ки из

1. _точ_ник по_ко_я и сил, ис_точ_ник по_ко_я и сил.
2. ско_ро сми_ря_ют о_ни, как ско_ро сми_ря_ют о_ни!
3. Бог, у_прав_ля_ю_щий им, и Бог, у_прав_ля_ю_щий им.
4. крест, и тер_но_вый ве_нец, и крест, и тер_но_вый ве_нец...
5. них для у_ма и ду_ши, из них для у_ма и ду_ши!

© Музыка Е. Н. Пушкова
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

342 КАК ТРОПИНКОЮ ЛЕСНОЮ

И. С. Проханов

К. G. Inçis

1. Как тро-пин-ко-ю лес-но-ю кру-чей-ку спе-шит о-лень,
 2. Сло-вом Бо-жьим по-беж-да-ю вся-кий грех, ду-ши не-дуг;
 3. Сло-вом путь я о-све-ща-ю, ес-ли он во тьме и-дет;

так и я стрем-люсь ду-шо-ю к Сло-ву жиз-ни каж-дый день.
 им я серд-це у-слаж-да-ю, ве-се-лю у-ста-лый дух.
 им для серд-ца об-лег-ча-ю но-шу скор-би и за-бот.

В день пе-чаль-ный у-те-ше-нье на-хо-жу я в Кни-ге книг;
 Им я сме-ло от-ра-жа-ю ис-ку-ше-ни-я вра-га;
 Для ме-ня Гос-под-не Сло-во, вест-ник веч-но-го доб-ра -

в день от-рад-ный по-у-че-нье мне да-ет лю-би-мый стих.
 им Хрис-та я воз-ве-ща-ю как спа-сен-ный Им слу-га.
 луч-ше слит-ка зо-ло-то-го, луч-ше кла-да се-реб-ра.

343 КНИГА БОГОМ МНЕ ДАНА

There's a dear and precious Book

M. B. Williams

Ch. D. Tillman

1. Кни_га Бо_гом мне да_на, хоть по_ но_ ше_ на о_ на, вспо_ми_

2. Про Спа_ си_ те_ ля Хрис_та все чи_ та_ ла мне о_ на, как лю_

3. Э_ то все про_шло дав_но, но как до_ ро_ го о_ но, и свя_

на ю дни ми нув_ши_ е дав_ но: мать чи_ та_ ла мне то_гда, не за_

бил, стра дал и у_ мер на кре_ сте. Со сле_ за_ ми слу_ шал я. "Пом_ ни,

та я Кни_ га-свет мне на пу_ ти. Сло_ во Бо_ жи_ е хра_ ну и Спа_

бу_ ду ни ко_гда, как нам бы_ ло сне_ ю мир_но, хо_ ро_ шо.

э_ то за те_ бя, - го_ во_ ри_ ла мать. - Хра_ ни Е_ го в ду_ ше!"

_ си_ те_ ля люб_лю, по сто_ пам Е_ го все_гда хо_ чу ид_ ти.

та я и жи_ ва_ я

О свя_ та_ я и жи_ ва_ я Кни_ га Бо_ жи_ я, люб_лю, люб_лю те_

Припев
О свя_

-бя, люб-лю те- бя! Ты до- ро- же с каж- дым днем и ве-

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a minor key, starting with a whole note chord and followed by eighth notes. The lower staff is a piano accompaniment with a bass line of eighth notes and a right-hand line of chords. The lyrics are: "-бя, люб-лю те- бя! Ты до- ро- же с каж- дым днем и ве-".

-дешь пря-мым пу- тем к чуд- ной Ро- ди- не, где ждет Гос-подь ме- ня.

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with eighth notes and a final half note. The piano accompaniment continues with eighth notes in the bass and chords in the right hand. The lyrics are: "-дешь пря-мым пу- тем к чуд- ной Ро- ди- не, где ждет Гос-подь ме- ня."

344 СВЯТАЯ БИБЛИЯ ОДНА

An open Bible for the world

H. M. King

W. J. Kirkpatrick

1. Свя_ та_ я Би_ бли_ я од_ на ис_
2. Свя_ та_ я Би_ бли_ я од_ на не_
3. Свя_ та_ я Би_ бли_ я од_ на гла_
4. Кто в жиз_ ни Би_ бли_ ю лю_ бил, то_

пра вить жизнь лю_ дей силь_ на. И в ней мы ви_ дим, как за
сет нам весть, что жизнь да на в люб_ ви От_ ца, в Кро_ ви Хрис_
сит, что смерть по беж_ де_ на. Хрис_ тос Се_ бя не по_ ща_
му не стра шен мрак мо_ гил; о_ на на_ деж_ ду нам да_

Припев

нас стра- дал Спа- си- тель в скорб- ный час. О, чуд- ный
- та, про- ли- той в му- ках со кре- ста. ста. О, чуд- ный
- дил, нас, греш- ных, с Бо- гом при- ми- рил. рил.
- ет, что нас на не- бе ра- дость ждет. ждет.

свет си- я- ет в ней во мра- ке
О, чуд- ный свет си- я- ет в ней

жиз- ни для лю- дей, для лю- дей! О, Сло- во Бо- жье в ми- ре

бед не- сет у- ста- лым жизнь и свет.

345 НАШ МЕЧ - НЕ ИЗ СТАЛИ БЛЕСТЯЩЕЙ

И. С. Проханов

A. Beirly

1. Наш меч - не из ста - ли блес - тя - щей, не мо - ло - том ко - ван люд -
 2. Он це - пи гре - ха раз - би - ва - ет и плен - ным сво - бо - ду да -
 3. От - то - чим же меч наш ост - ре - е люб - ви и мо - лит - вы ог -

-ским, он, пла - ме - нем прав - ды го - ря - щий, да - ро - ван нам Бо - гом Са -
 -ет; сквозь деб - ри он путь про - ла - га - ет, и к ис - ти - не путь тот ве -
 -нем; под - ни - мем е - го и сме - ле - е пой - дем за ве - ли - ким Вож -

-мим. Не плоть он лю - дей по - ра - жа - ет, и брат - ску - ю кровь он не
 -дет. Как мол - ни - я гроз - ны - е ту - чи, про - нза - ет он вра - же - ский
 -дем. Не дрог - нем, ко - гда на мгно - ве - нье а - ма - лик ря - ды по - тря -

льет, - он в ду - шу и в дух про - ни - ка - ет и зло и не - че - стье се - чет.
 строй; от Гос - по - да меч наш мо - гу - чий, и ну - жен ли меч нам и - ной?
 -сет. Смот - ри - те, сквозь тьму и смя - те - нье день слав - ной по - бе - ды гря - дет!

346 ЕСТЬ НА СВЕТЕ КНИГА

Е. Н. Пушкин

Мелодия В. Маханова

1. Есть на све- те Кни- га о е- ди- ном Бо- ге.
 2. Я блуж- дал без Бо- га, как в ле- су дре- му- чем,
 3. Кто в гре- хов- ном ми- ре гиб- нет без- на- деж- но,

Ис- ти- на со- кры- та в не- зем- ных сло- вах. Да- рит э- та Кни- га
 и не знал, в чем скры- та э- той жиз- ни суть. Я в бес- цель- ной жиз- ни
 Сло- во веч- ной Прав- ды вам гла- сит сей- час: об- ре- сти спа- се- нье

сча- стье лю- дям мно- гим. Воз- лю- бив- ший Бо- га бу- дет в не- бе- сах.
 был гре- ха- ми му- чим- Би- бли- я от- кры- ла мне к бла- жен- ству путь.
 чрез Хрис- та воз- мож- но. Он го- то- вит вер- ным мес- то в не- бе- сах.

Припев

Би- бли- я! Рас- ска- за- ла ты мне о Твор- це.

Библия! Повестуешь ты мне о Христе.

О друзья! Торопитесь евы пречсть и при.

.митескорей о Христовом спасении и весть.

© Слова Е. Н. Пушкова
 Мелодия В. Маханова
 Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

347 БИБЛИЯ МНОГО СВЕТА НАМ ОТКРЫЛА

P. J. Owens

E. S. Lorenz

1. Би-бли-я мно-го све-та нам от-кры-ла и на-у-чи-ла
2. Би-бли-я взо-ры к не-бу на-прав-ля-ет и на-у-ча-ет,
3. О хрис-ти-а-не, Би-бли-ю чи-тай-те, грех по-беж-дай-те,

всех лю-дей лю-бить, не-сколь-ко ты-сяч лет о-на слу-жи-ла
 как ту-да вой-ти. Кто же е-е на-дол-го о-став-ля-ет,
 шест-ву-я впе-ред, и сво-их близ-ких к не-бу на-прав-ляй-те,

Привес

и до кон-ца нам бу-дет го-во-рить. Бо-же, да-руй нам
 тот о-сла-бе-ет на зем-ном пу-ти. Бо-же, да-руй нам
 Бог за тру-ды на-гра-ду вам по-шлет.

вникнуть в э-то Сло-во и воз-вес-тить во все кра-я зем-ли: вот уж гря-дет при-

-шест-ви-е Хрис-то-во, той Бо-жьей вес-ти, весь на-род, внем-ли!

348 НАВЕКИ НЕ ОСТАВЛЮ

В. А. Фетлер

В. Т. Г.

1. На- ве- ки не о- став- лю свя- ту- ю Би- бли-
 2. Ко- гда я в ис- ку- ше- ньях и у- гро- жа- ет
 3. Ко- гда мой путь по- те- рян сре- ди жи- тей- ских
 4. Я ей лишь до- ве- ря- ю, в ней ис- ти- на и

-ю; я в ней на- шел спа- се- нье и ра- дость веч- ну-
 враг, о- на ве- дет к по- бе- де и о- све- ща- ет
 волн, то к при- ста- ни Гол- го- фы ве- дет о- на мой
 свет, о- на - ис- точ- ник жиз- ни, ей в ми- ре рав- ной

Привес

Ни-ко-гда, ни-ко-гда я Би-блию не о-

-ю.
 мрак. Ни-ко-гда я Би-блию не о- став- лю, Би-блию не о-
 челн.
 нет.

- став-лю, ни-ко-гда, ни-ко-гда э-ту Кни-гу Бо-жи-ю.

- став-лю, ни-ко-гда не о- став-лю э-ту свя-ту-ю Кни-гу Бо-жи-ю.

О ЦЕРКВИ

349 ИЗВЕСТНА МНЕ ЦЕРКОВЬ ЖИВАЯ

There's a Church in the valley

W. S. Pitts, A. A. Rayn

W. S. Pitts

Перевод И. С. Проханова

1. Из- вест- на мне Цер- ковь жи- ва- я, где
2. Из- вест- на ль вам Цер- ковь жи- ва- я, к ко-
3. О стран- ник! Бо- же- ствен- ным ми- ром от
4. Ведь Цер- ковь есть не- ба пред- две- рье, в ней

серд- цу от- рад- но так быть; Хрис- то- ву лю-бовь вос- пе-
_то- рой так серд- це вле- чет? Там к не- бу мо- лит- ва свя-
Церк- ви той ве- ет все- гда; ни- кто там не чув- ству- ет
ми- ло- сти Бо- жьей пре- стол; я был ис- це- лен от не-

Припев
_ва- я, в ней жаж- ду Е- го я хва- лить.
_та- я го- ря- чим по- то- ком те- чет. О
си- рым, за- бы- тым се- бя ни- ко- гда.
_ве- рья, как в Цер- ковь Хрис- то- ву во- шел.

О друг, и- ди в Цер- ковь жи- ву- ю! Храм
друг, и- ди, и- ди, и- ди, и- ди, и- ди, и-

Бо- жий и ты в ней най- дешь;

-ди, и- ди, и- ди, и- ди; на грудь И- и су- са свя-

The first system of music consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a soprano clef, and the lower staff is a piano accompaniment in a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

-ту- ю по- верг- нись, и мир об- ре- тешь.

The second system of music also consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a soprano clef, and the lower staff is a piano accompaniment in a bass clef. The key signature remains two flats, and the time signature is 4/4. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

350 ХРИСТОВА ЦЕРКОВЬ, ПОСПЕШИ

Encamped along the hills of light

J. H. Yates

Перевод Е. Н. Пушкова

I. D. Sankey

1. Хрис- то- ва Цер- ковь, по- спе- ши всту- пить с не- прав- дой
 2. Под зна- ме- нем свя- той люб- ви е- ди- ной, Цер- ковь,
 3. Со всех сто- рон и- дут вра- ги - го- то- вят гроз- ный
 4. Мо- лись за греш- ни- ков с пос- том, не по- гру- жай- ся

в бой, сво- им при- зва- ньем до- ро- жи и в ве- ре твер- до
 будь, по- гиб- ших греш- ни- ков зо- ви на уз- кий скорб- ный
 бой; зем- ной у- ют не бе- ре- ги, в Хрис- то- вой ве- ре
 в сон; Хрис- тос го- то- вит веч- ный дом, ждет в не- бе вер- ных

стой. Вра- гу ни в чем не у- сту- пай, ку- ми- ры раз- ру-
путь. Пу- тем стра- да- ний и скор- бей чрез мрач- ны- е мес-
стой. В о- деж- ду прав- ды об- ле- кись, спа- се- нья шлем на-
Он. О Цер- ковь, по- беж- дать вра- га спе- ши - так крат- ки

шай и шест-ви- е в не- бес- ный край по- бед- но со- вер- шай.
-та, че- рез а- ре- ны, Ко- ли- зей шли во- и- ны Хрис- та.
-день, слу- же- нью Бо- гу по- свя- ти, о Цер- ковь, каж- дый день.
дни! Смот- ри: уж вид- ны бе- ре- га за- вет- ной той стра- ны.

Прпев

Ве- ро- ю у- сто- им, ве- ро- ю по- бе- дим,

Ве- ро- ю у- сто- им, ве- ро- ю по- бе- дим,

с ве- ро- ю мы вый- дем в бой и по- бе- дим мир злой.

351 ЛЮБЛЮ, ГОСПОДЬ, ТВОЙ ДОМ

T. Dwight

Перевод И. С. Проханова

1. Люб- лю, Гос- подь, Твой дом - чер-
 2. Люб- лю, Пред- веч- ный Бог, я
 3. О Церк- ви до- ро- гой, со-
 4. Я рад и- меть все- гда об-
 5. Я зна- ю, раз- де- лю с ней

1. _тог люб- ви Тво- ей; люб- _лю я Цер- ковь
 2. Цер- ковь - Твой ал- маз; Ты, как зра- чок лу-
 3. _бра- нье душ жи- вых, взы- _ва- ю серд- цем
 4. _ще- нье ду- ха с ней, нес- _ти все тя- же-
 5. сла- ву я Тво- ю; с ней бу- ду петь я

1. из лю- дей, ис- куп- лен- ных Хрис- том, люб- _том.
 2. _чис- тых глаз, хра- нишь е- е по- рог, Ты, _рог.
 3. и ду- шой все- гда в моль- бах сво- их, взы- _их.
 4. _сти тру- да и крест е- е скор- бей, нес- _бей.
 5. пред То- бой спа- сен- но- ю ду- шой, с ней _шой.

352 ХРИСТОС – ОСНОВА ЦЕРКВИ

The Church's one foundation

S. J. Stone

S. S. Wesley

1. Хрис- тос - ос- но- ва Церк- ви, лишь в Нем сто- ит о-
 2. Рас- се- я- на по- всю- ду, но Ду- хом скреп- ле-
 3. Средь скор- би и том- ле- нья, средь бит- вы со гре-
 4. И здесь о- на в об- ще- нье с От- цом и со Хрис-

-на, Е- го бес- смерт- ным Сло- вом о- на воз- рож- де-
 -на, е- ди- ным Хле- бом свы- ше пи- та- е- ма о-
 -хом ждет Цер- ковь на- ступ- ле- нья по- ко- я со Хрис-
 -том и об- ла- ком объ- я- та сви- де- те- лей кру-

-на; с не- бес е- е- взы- скал Он, за жизнь е- е- стра-
 -на. Од- но свя- то- е И- мя срод- ня- ет все серд-
 -том. Е- го яв- ле- нье в сла- ве у- зрит о- на ко-
 -гом. Ве- ли- ко их бла- жен- ство! О, дай, Гос- подь, и

-дал, о- мыл Сво- е- ю Кро- вью и к свя- то- сти при- звал.
 -ца, в е- ди- ном у- по- ва- нье пре- тер- пят до кон- ца.
 -гда, то тор- же- ство по- бе- ды на- сту- пит на все- гда!
 нам, по- доб- но им, в сми- ре- нье стре- мить- ся к не- бе- сам!

353 ОДАРЕННЫЕ СПАСЕНИЕМ

Я. И. Вязовский

1. О_ да_рен_ ны_ е спа_ се_ ньем, чуж_ ды мы гре_ хов_ ных уз;
 2. В ночь де_ ле_ ний е_ ди_ не_ нье креп_ ко, бра_ тья, со_ хра_ ним
 3. Твер_ дой ве_ рой в дни со_ мне_ нья Бо_ жий стан о_ го_ ро_ дим,

брат_ ским сла_ дост_ ным об_ ще_ ньем спа_ я_ ны в о_ дин со_ юз.
 и, по_ кор_ ны_ е у_ че_ нью, бу_ дем сле_ до_ вать за Ним.
 яд со_ мне_ ний, ма_ ло_ ве_ рья до кон_ ца ис_ ко_ ре_ ним.

Прпев

За е_ дин_ ство Церк_ ви Бо_ жьей всей ду_ шо_ ю по_ сто_ им,
 у_ си_ ля_ я бит_ ву сло_ жью, грех и коз_ ни по_ бе_ дим.

354 БОЖЬИ ВОИНЫ, СМОТРИТЕ

Ho, my comrades! See the signal

Слова и музыка Ph. P. Bliss



1. Бо_ жьи во_ и ны, смо_ три_ те, с не_ ба дан сиг_ нал;
 2. Вот и_ дут пол_ ки чу_ жи_ е - враг лю_ дей ве_ дет;
 3. Зна_ мя вы_ ше под_ ни_ ми_ те! - клич зву_ чит свя_ той. -
 4. Си_ лы во_ и нов ис_ ся_ ли, и по_ те_ ри есть,
 5. Вот и_ дет Гос_ подь наш с не_ ба, ле_ ги_ о_ ны с Ним;



1. но_ вы_ е пол_ ки, гля_ ди_ те, нам Гос_ подь по_ слал.
 2. бра_ тья па_ да_ ют род_ ны_ е, страх уж всех бе_ рет.
 3. Сме_ ло, друж_ но все и_ ди_ те вы за прав_ ду в бой!
 4. но у_ слы_ шит жи_ тель вся_ кий Бо_ жьей прав_ ды весть.
 5. с Ним и ра_ дость и по_ бе_ да, - сла_ ву воз_ да_ дим.

Принес



1-4. Кре_ пость Бо_ жью не сда_ вай_ те, Он ска_ зал: "При_ ду!"
 5. Пой_ те гим_ ны! Вер_ ным на_ до му_ же_ ство и_ меть.



Вы на не_ бо от_ ве_ чай_ те: "Не сда_ дим вра_ гу!"
 Цер_ ковь Бо_ жью си_ лам а_ да не пре_ о_ до_ леть.

355 ЦЕРКОВЬ БОЖЬЯ, ПОДНИМАЙСЯ

1. Цер-ковь Бо- жья, под- ни- май- ся, встре-тить Бо- га со- би-
 2. Ско- ро бу- дет из- бав- ле- нье, лишь в Ии- су- се у- те-
 3. Я ведь зна- ю, ты у- ста- ла, ты так мно- го по- стра-

-рай- ся. Он го- то- вых лишь возь- мет, ско- ро, ско- ро Он при-
 -ше- нье; ско- ро кон- чен бу- дет путь, под- ни- май- ся, бод- рой
 -да- ла. О Не- вес- та, не стра- шись, твер- до ис- ти- ны дер-

Припев

-дет.
 будь. Мо- я Не- вес- та, ты так у- ста- ла, при- ду Я
 -жись.

ско- ро, ты будь го- то- ва. Ты по- тру- дись е- ще не-

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The time signature is 3/4. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are written below the treble staff. The melody is simple, with notes corresponding to the syllables of the lyrics. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

мно- го, там, в не- бе- сах, ты от- дох- нешь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

356 ПРИЯТНО БРАТЬЯМ ВМЕСТЕ

Перевод Н. А. Казакова

Н. А. Казаков

1. При- ят- но бра- тьям вме- сте жить друж- но- ю се-
 2. И как ро- са спа- да- ет с Ер- мо- на на Си-
 3. Он с ни- ми пре- бы- ва- ет, от зла хра- нит их
 4. Там вос- по- ют в от- ра- де, вда- ли от всех тре-

-мьей, все- гда, на вся- ком мес- те быть в ми- ре меж со-
 -он, Гос- подь бла- го- слов- ля- ет, и к ним нис- хо- дит
 Сам и путь их на- прав- ля- ет из мра- ка к не- бе-
 -вог! В е- ди- ном бу- дут ста- де, е- ди- ный Пас- тырь -

-бой, все- гда, на вся- ком мес- те быть в ми- ре меж со- бой.
 Он, Гос- подь бла- го- слов- ля- ет, и к ним нис- хо- дит Он.
 -сам, и путь их на- прав- ля- ет из мра- ка к не- бе- сам.
 Бог. В е- ди- ном бу- дут ста- де, е- ди- ный Пас- тырь - Бог.

357 КАМНИ, БРОШЕННЫЕ ПОРОЗНЬ

1. Кам_ ни, бро_ шен_ ны_ е по_ рознь, не_ у_
 2. В хра_ ме Дух жи_ во_ тво_ ря_ щий о_ би_
 3. Ста_ ры_ е кус_ ки же_ ле_ за в ку_ че
 4. Плуг тот поч_ ву по_ ле_ ву_ ю рас_ се_
 5. Бра_ тья, серд_ цем к серд_ цу бли_ же съе_ ди_

1. _мест_ но, - пре_ ты_ ка_ ни_ е но_ гам; кам_ ни, сло_ жен_ ны_ е
 2. _та_ ет, кам_ ни мерт_ вы_ е жи_ вит и тес_ не_ е в сте_ нах
 3. пы_ ли лю_ ди му_ со_ ром зо_ вут, вме_ сте сплав_ лен_ ны_ е
 4. _ка_ ет, зем_ лю твер_ ду_ ю рых_ лит; в той зем_ ле зер_ но пше_
 5. _няй_ тесь, пусть ог_ нем го_ рят серд_ ца, в мощ_ ный плуг ра_ бо_ ты

1. вме_ сте плот_ но, тес_ но, - со_ зи_ да_ ют чуд_ ный храм.
 2. их со_ е_ ди_ ня_ ет, как о_ дин сплош_ ной гра_ нит.
 3. в пла_ мен_ ном гор_ ни_ ле, на плу_ ги по_ том пой_ дут.
 4. _ни_ цы вы_ рас_ та_ ет, зем_ ле_ дель_ ца ве_ се_ лит.
 5. Бо_ жи_ ей спа_ яй_ тесь к сла_ ве Выш_ не_ го Твор_ ца!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

ПРИЗЫВ К ТРУДУ

358 ВСЕ К ТРУДУ!

To the work!

F. J. Crosby

W. H. Doane

1. Все к тру-ду! Все к тру-ду, слу- ги Гос- по- да сил! В путь пой-
 2. Все к тру-ду! Все к тру-ду! Хлеб кто и- щет - най- дет, и кто
 3. Все к тру-ду! Все к тру-ду! В ми- ре мно- го тру- да; цар- ство
 4. Все к тру-ду! Все к тру-ду! Наш Не- бес- ный О- тец, труд ко-

-дем, что Спа- си- тель наш Сам про- ло- жил; Дух со- ве- та Е- го бу- дет
 жаж- дет - к ис- точ- ни- ку жиз- ни при- дет. Ис- куп- ле- нье Хрис- том воз- ве-
 мра- ка и лжи пасть долж- но на- все- гда; и- мя Гос- по- да сил мы про-
 -гда со- вер- шим, нам да- ру- ет ве- нец; мы в о- би- тель свя- тых бу- дем

Прпев

нас на- прав- лять, ве- ру, си- лы и жизнь каж- дый день об- нов- лять.
 -щать мы долж- ны, не за- слу- гой сво- ей - мы Хрис- том спа- се- ны. Все к тру-
 -сла- вить долж- ны, с тор- же- ством вос- пе- вать: "Мы Хрис- том спа- се- ны!"
 вод- во- ре- ны, с ни- ми песнь вос- по- ем: "Мы Хрис- том спа- се- ны!"

-ду, все к тру-ду! Бодр-ствуй ты и мо-

Все к тру-ду, все к тру-ду, все к тру-ду! Бодр-ствуй ты и мо-

-лись!
У-по-вай и тру-дись, до-ко-ле наш Гос-подь при-дет!

-лись, и мо-лись!

359 ЗА СТРАДАЮЩИХ БРАТЬЕВ, ЛЮДЕЙ

Я. И. Вязовский

1. За стра- да- ю- щих бра- тьев, лю- дей, за лю- дей не по-
 2. В на- пря- жен- ной жи- тей- ской борь- бе, всё в борь- бе, о- бес-
 3. В ми- ре за- ня- ты толь- ко со- бой, лишь со- бой, не по-

-ра ли нам ду- ши от- дать, от- дать и из безд- ны гре-хов- ных се-
 -си- лев- ши, гиб- нут о- ни, о- ни и на- пра- сно зо- вут нас к се-
 -ра ли нам вый- ти на бой, на бой? Ведь дав- но уж у- че- нье Хрис-

-тей, из се-тей к свет-лой прав-де не-бес-ной под-
 -бе, нас к се-бе об-лег-чить их пе-чаль-ны-е
 -та, да, Хрис-та ждет по-слан-ни-ков жерт-вы кре-

Привес

-нять, под-нять? дни, их дни. За лю-дей, за лю-дей по-мо-
 -ста, кре-ста. За лю-дей, за лю-дей

-ги, Бо-же, все мне от-дать, от-дать, чтоб сме-лей и ско-
 -чтоб сме-лей

-рей мог я гиб-ну-щих бра-твев спа-сать, спа-сать.
 и ско-рей

360 СЛЫШИТЕ ЛИ БОЖИЙ ГОЛОС

D. D. March

F. H. Barthélemon

1. Слы-ши-те ли Бо-жий го-лос, при-зы-ва-ю-щий к де-
 2. Есть не-счаст-ны-е на-ро-ды, где не ве-да-ют Хрис-
 3. Ес-ли го-ло-сом про-ро-ка вас Тво-рец не о-да-
 4. Бог зо-вет к вы-со-кой це-ли: по-ра-бо-тать для Не-

-лам? Уж со-зрел на ни-ве ко-лос, о, спе-ши-те все к тру-
 -та; и у нас, и в на-ши го-ды мно-гих гу-бит тем-но-
 -рил, муд-ро-сти не дал вы-со-кой, не вло-жил ве-ли-ких
 -го; о, пой-дем, чтоб нам на де-ле сла-вить Бо-га сво-е-

-дам! Кто, лю-бо-вью пла-ме-не-я, при-мет тот мо-гу-чий
 -та; и, в не-ве-ри-и кос-не-я, гиб-нет мно-же-ство у-
 сил, то, и ма-лый дар и-ме-я, все ж нуж-ны вы для тру-
 -го! Бу-дем рев-ност-но тру-дить-ся здесь иль там, вбли-зи, вда-

зов?
 -мов. 1-3. Кто от-ве-тит не ро-бе-я: "Я слу-жить, Гос-подь, го-тов!"?
 -дов.
 -ли; 4. нуж-но дать от-вет ре-шить-ся: "Я го-тов - ме-ня по-шли!"

361 ДРУЗЬЯ! ВОШЛО СВЕТИЛО

Work, for the night is coming

A. L. Coghill

L. Mason

Перевод И. С. Проханова

1. Дру- зья! Воз-шло све- ти- ло и прав- ды и доб- ра;
2. Дру- зья! Уж пол-день зной- ный, и- ди- те все к тру- дам
3. Уж по- жел- те- ла ни- ва, го- то- ва жат- ва в ней,
4. Со- е- ди- ни- тесь, бра- тья, для сла- но- го тру- да

нам серд- це о- за- ри- ло си- я- нье ут- ра.
с на- деж- до- ю спо- кой- ной: Бог по- мо- жет вам!
и слы- шен звук при- зы- ва: тру- ди- тесь друж- ней!
со- ю- зом бла- го- да- ти раз и на- все- гда!

Спе- ши- те! Да вос- пря- нет ваш дух к борь- бе свя- той;
И дух ваш не у- ста- нет средь скор- би тру- до- вой;
Да ко- лос не у- вя- нет для Гос- по- да жи- вой;
Да сла- бый не от- ста- нет с сму- щен- но- ю ду- шой;

ко- гда же ночь на- ста- нет, сме- нит труд по- кой.

362 ЯРКО СВОЙ МАЯК

Brightly beams our Father's mercy

Слова и музыка Ph. P. Bliss



1. Яр_ ко Свой ма_ як О_ тец наш веч_ ным све_ том о_ за_
2. В ночь гре_ ха же_ сто_ ки вол_ ны, бу_ ря сто_ нет и ре_
3. По_ прав_ ляй све_ тиль_ ник, брат мой! Не то гиб_ ну_ щий пло_



рил; нам же Он о гонь при_ бреж_ ный для о_ хра_ ны по_ ру_
вет, но пло вец - на_ деж_ ды пол_ ный; све_ та с бе_ ре_ га он
вец, на ска лу вол_ ной го_ ни_ мый, встре_ тит ги_ бель_ ный ко_

Привес



_чил.
ждет. Так да све_ тит свет наш лю_ дям, чтобплы_ ву_ щих по вол_
_нец.



нам, из не_ мог_ ших и у_ ста_ лых, он на_ пра_ вил к бе_ ре_ гам.

363 ТРУД В ЖИЗНИ ДЛЯ ХРИСТА

Lifetime is working time

C. E. Breck

E. S. Lorenz

1. Труд в жиз- ни для Хрис- та ра- дост- но свер- шай,
2. Дни все у- чись счи- тать, празд- но не гу- ляй,
3. В тру- де не от- во- ди воз- ра от Хрис- та,

ближ- них лю- би все- гда, сла- бых под- креп- ляй!
стань ближ- ним по- мо- гать, пад- ших под- ни- май! Вре- мя жиз- ни ты все- гда
у Гос- по- да про- си си- лы для тру- да!

Прпев

про- во- ди в тру- де, тру- дись для И- и- су- са! Тру- дись, тру- дись,

Бы- стро ча- сы впе- ред ле- тят, вре- мя у- чи- тесь со- хра- нять!

тру- дись, тру- дись, тру- дись, тру- дись, тру- дись, тру- дись, тру- дись, тру- дись!

Всё впе-ред стре-ми-тесь, ду-хом о-бод-ри-тесь! Тру-дись для И-и-су-са!

364 НЫНЕ БОЖЬЯ ЛЮБОВЬ ОБНИМАЕТ

Я. Бузинный

1. Ны_ не Бо_ жья ло_ бовь об_ ни_ ма_ ет всех жи_
 2. На тер_ ни стой до_ ро_ ге стра_ да_ нья всю_ ду
 3. До_ нес_ ли, но слу_ жи_ те_ лей мно_ гих по_ те_
 4. Мы зна_ ме_ на Хрис_ то_ ва у_ че_ нья из сла_

ву щих лю_ дей на зем_ ле, но, во мра_ ке не_ ве_ рья блуж_
 ви_ дим мы кро_ ви сле_ ды - э_ то вер_ ны_ е шли хрис_ ти_
 ря ли за го_ ды борь_ бы, нас зо_ вут о_ ни, ю_ ных и
 бе ю_ щих рук их возь_ мем и на_ встре_ чу ве_ кам, по_ ко_

да я, греш_ ный мир по_ ги_ ба_ ет во зле. Бог за_
 а не со_ вер_ шать чуд_ ный по_ двиг люб_ ви. В них за_
 силь_ ных, в по_ ре_ дев_ ши_ е стать их ря_ ды. За ве_
 ле ньям све_ точ прав_ ды во мрак по_ не_ сем. Пусть в пу_

жег яр кий свет ис_ куп_ ле_ нья на по_ ги_ бель_ ном тем_ ном пу_
 жжен но_ е Гос_ по_ дом_ пла_ мя бу_ ри_ зла по_ ту_ шить не смог_
 ли ко_ е де_ ло слу_ же_ нья ес_ ли_ жизнь мы го_ то_ вы от_
 ти на шем бу_ дут не_ взго_ ды, но за_ гра_ нью зем_ ных не_ по_

ти и ве лит бла_ го_ дать и спа_ се_ нье по_ ги_
 ли, и до нас сквозь о_ гонь ис_ пы_ та_ нья е_ го
 дать, нас в ря ды доб_ ро_ воль_ цев спа_ се_ нья И_ и_
 год Солн це прав_ ды, же_ лан_ ной сво_ бо_ ды для ис_

ба ю_ щим лю_ дям нес_ ти, и ве_ лит бла_ го_ дать и спа_
 стар_ цы се_ ды_ е нес_ ли, и до_ нас сквозь о_ гонь ис_ пы_
 сус при зы_ ва_ ет всту_ пать, нас в ря_ ды доб_ ро_ воль_ цев спа_
 куп лен_ ных там не зай_ дет, Солн_ це прав_ ды, же_ лан_ ной сво_

се нье по_ ги_ ба_ ю_ щим лю_ дям нес_ ти.
 та нья е_ го стар_ цы се_ ды_ е нес_ ли.
 се нья И_ и_ сус при_ зы_ ва_ ет всту_ пать.
 бо ды для ис_ куп_ лен_ ных там не зай_ дет.

365 ВСТАНЬТЕ, РАБОТНИКИ БОЖЬИ

1. Встань_те, ра_бот_ни_ки Бо_ жьи, нас о_ жи_ да_ ет бор_ ба,
 2. Мчат_ся ча_сы за ча_ са_ ми, го_ ды, сто_ ле_ тья ле_ тят,
 3. Пле_ щут_ ся вол_ ны при_ бо_ я, бу_ ря не_ ве_ рья ре_ вет,

мед_ лить мы боль_ ше не мо_ жем, бей_ те тре_ во_ гу в на_ бат.
 в пра_ хе ле_ жат хрис_ ти_ а_ не и, у_ том_ лен_ ны_ е, спят.
 и по_ ко_ ле_ нье зем_ но_ е смер_ ти на_ встре_ чу и_ дет.

Груст_ ны_ е дни о_ хлаж_ де_ нья, го_ ды со_ мне_ ний и мук...
 Нуж_ но бу_ дить их ско_ ре_ е неж_ но_ ю лас_ кой люб_ ви;
 Вя_ нут цве_ ты мо_ ло_ ды_ е, гиб_ нут во_ мра_ ке стра_ стей;

Нас про_ буж_ да_ ют зна_ ме_ нья, к бит_ ве по_ след_ ней зо_ вут.
 вся_ кий, и_ ме_ ю_ щий зре_ нье, зор_ ко на не_ бо гля_ ди!
 будь_ те к ним неж_ ны, род_ ны_ е, бра_ тья, спа_ сай_ те лю_ дей!

Припев

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Каждая система включает две стaves: верхнюю (сопрано/альто) и нижнюю (тенор/бас). Музыка написана в нотной системе с ключом соль-бемоль (F major) и ритмом 4/4. В первой системе текст: «Бу- дем же, бра- тья, го- то- вы жизнь на- шу ближ- ним от- дать». Во второй системе текст: «и, раз- би- ва- я о- ко- вы, Цар- ство Хрис- та со- зи- дать».

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

366 ВОССТАНЬ И ПОЙ

И. С. Проханов

1. Восстань и пой, пусть льет_ ся пе_ нье сво_

2. Не_ си стра_ даль_ цу у_ те_ ше_ нье, ве_

3. За_ блуд_ шим в су_ мра_ ке со_ мне_ нья и

4. Прой_ ди во все кон_ цы все_ лен_ ной и

бод ной пла_ мен_ ной ре_ кой, про_ воз_ гла_ си о_

щай у ста_ ло_ му по_ кой, и чу_ до Бо_ жье -

ма_ ло_ душ_ ным пред борь_ бой вдох_ ни на_ деж_ ду

всем, кто мыс_ лит, всем жи_ вым, не_ си ты с пес_ ней

сво бож_ де_ нье_ пле_ нен_ ным_ жиз_ нен_ ной_ тюр_ мой, про_
 ис_ це_ ле_ нье_ - ду_ шой_ скор_ бя_ ще_ му_ от_ крой, и_
 на_ спа_ се_ нье_ и_ ве_ ру_ в_ го_ лос_ не_ зем_ ной, вдох_
 вдох_ но_ вен_ ной_ при_ зыв_ люб_ ви, гря_ ду_ шей_ к_ ним, не_

воз гла_ си_ о_ сво_ бож_ де_ нье_ пле_ нен_ ным_ жиз_ нен_ ной_ тюр_ мой.
 чу_ до_ Бо_ жье_ ис_ це_ ле_ нье_ - ду_ шой_ скор_ бя_ ще_ му_ от_ крой.
 ни на_ деж_ ду_ на_ спа_ се_ нье_ и_ ве_ ру_ в_ го_ лос_ не_ зем_ ной.
 си ты_ с_ пес_ ней_ вдох_ но_ вен_ ной_ при_ зыв_ люб_ ви, гря_ ду_ шей_ к_ ним.

367 ВЕСТЬ О СПАСЕНЬЕ СПЕШИ ДОНЕСТИ

Throw out the life-line

Слова и музыка *E. S. Ufford*

Аранжировка *D. Peterman*

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The melody is simple and rhythmic, with a steady eighth-note pattern. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the bass line. The lyrics are provided in four numbered variations.

1. Весть о спа-се-нье спе-ши до-нес-ти
2. Ис-тин-ный путь о-тыс-кать по-мо-ги,
3. Бра-тья, спе-ши-те ту-весть по-нес-ти -
4. Ско-ро пре-рвет-ся и на-ших дней нить,

всем у-труж-ден-ным в жи-тей-ском пу-ти. Мно-ги-е гиб-нут в пред-
 под-сте-ре-га-ют не-счаст-ных вра-ги. Да-вит не-ве-рье ла-
 греш-ни-ки гиб-нут от Бо-га вда-ли. Так си-лен грех, ис-ку-
 бра-тья и се-стры, нам нуж-но спе-шить. Ско-ро Спа-си-тель на

-смерт-ной тос-ке, нуж-но ско-рей им ска-зать о Хрис-те.
 -ви-ной сталь-ной, мо-ре мир-ско-е бьет гроз-ной вол-ной.
 -ше-нья ве-зде, вы им ска-жи-те о див-ном Хрис-те.
 зем-лю при-дет, вест-ни-ков прав-ды к Се-бе Он возь-мет.

Припев

Пой-дем спа-сать их, пой-дем с на-деж-дой, Бог нам по-мо-жет во всем;

лю-бо-вью, ве-рой, за-бо-той неж-ной их ко Хрис-ту при-ве-дем.

368 КТО-ТО В ТЯЖЕЛЫЙ ЧАС НУЖДЫ

J. R. Clements

W. S. Weeden

Перевод И. И. Вечерок

1. Кто- то в тя- же- лый час нуж- ды ближ- не- му
 2. Кто- то сре- ди по- ро- ка, зла чис- ту- ю
 3. Кто- то с вос- тор- гом, го- ря- чо об И- и-

по- мощь о- ка- зал. Кто- то пе- чаль- но- го ду-
 со- весть со- хра- нял. Кто- то от- кры- то пред тол-
 -су- се го- во- рил, ближ- не- му ра- дость до- став-

-шой лас- ко- вым сло- вом у- те- шал.
 -пой прав- ду свя- ту- ю за- щи- щал.
 -лял, в дом Бо- жий мно- гих при- во- дил.

Ты ли то был, ска- жи? Ты ли то был, ска- жи?

369 ЛЮДЯМ БЛУЖДАЮЩИМ ПУТЬ УКАЖИТЕ

Rescue the perishing

F. J. Crosby

W. H. Doane

Перевод И. С. Проханова

1. Лю- дям блуж- да- ю- щим путь у- ка- жи- те, близ- ких к па- де- нью дер-
 2. Весть ис- куп- ле- ни- я всем по- не- си- те и у- беж- дай- те к Ии-
 3. В серд- це, стра- да- ю- щем в скорби су- ро- вой, празд- ник Дух Бо- жий лишь
 4. Не при- нуж- де- ни- е тяж- ко- го дол- га- звать к бес- ко- неч- но- му

- жи- те ру- кой! Всем по- ги- ба- ю- щим прав- ду ска- жи- те,
 - су- су прий- ти! По- двиг спа- се- ни- я славь- те, хва- ли- те,
 мо- жет со- здать; ве- рой жи- ву- щим здесь слу- гам Хрис- то- вым
 сча- стью лю- дей, но на- слаж- де- ни- е в жиз- ни не- дол- гой,

Припев

вновь про- бу- ди- те у- снув- ших ду- шой!
 что- бы не- счаст- ный мог сча- стье най- ти!
 нуж- но о том на зем- ле воз- ве- щать.
 но у- те- ше- нье без- ра- дост- ных дней.

Лю- дям блуж- да- ю- щим
 путь у- ка- жи- те, близ- ких к па- де- нью дер- жи- те ру- кой!

370 В УТРО ЮНОСТИ ПРЕКРАСНОЙ

Перевод Н. А. Казакова

J. R. Sweeney

1. В ут-ро ю-но-сти пре- крас- ной, жиз- ни ра- дост- ной рас-
 2. И- мя И- и- су- са лю- бим и о Нем бла- го- вес-
 3. По- свя- тим же си- лы, вре- мя для спа- се- нья душ лю-

- свет, мы спе- шим на при- зыв власт- ный ис- пол- нять Хрис- та за-
 - тим; о Хрис- те по- гиб- шим лю- дям мы по- всю- ду воз- вес-
 - дей, об- лег- ча- я жиз- ни бре- мя им тру- дом люб- ви сво-

Припев

Для тру- да на Бо- жьей ни- ве
 - вет. Для тру- да на Бо- жьей ни- ве мы го-
 - тим. Для тру- да на Бо- жьей ни- ве
 - ей. мы го-

- то- вы все от- дать; о, не
 - то- вы все от- дать, мы го- то- вы все от- дать;

бу- дем же ле- ни- вы, по- ка день, не бу- дем спать!

о, не бу- дем же ле- ни- вы,

371 ГДЕ ВЫ, ПОЗНАВШИЕ РАДОСТЬ СПАСЕНИЯ?

Н. А. Казаков

Аранжировка А. Ф. Е.

1. Где вы, познавшие радость спасения? Где вы, омытые
 2. В тьме беспроекторной весь мир утопает, тысячи гибнут в не-
 3. Нас покрывают локмотья порока; нищии, убогии, мы
 4. Где же, о, где вы, носители света, дети чертога и

Кровью Христа? Иль вы не видите наши мучения?
 равной борьбе, в пламени адском вся внутренность тае.
 поможидем. Скоро услышим мы голос порока,
 вечного дня? Мы вас зовем и не слышим ответа,

Иль вы забыли заветы Христа?
 "Сжалось, придите!" - зовем вас к себе.
 скороль спасение и мир обретем?
 иль вы уснули, молчание храма?

372 РУМЯНОЙ ЗАРЕЙ

1. Ру- мя- ной за- рей по- лых- нул вос- ток, и
 2. Вот се- я- тель вы- шел и в глу- бь зем- ли зер-
 3. Вста- вай на за- ре тво- их ю- ных лет - день

су- мрак у- пал с вет- вей. "Вста- вай- те, вста- вай- те, день
 - но сво- е по- ло- жил, и друж- ны- е восхо- ды в сте-
 жат- вы уж на- ста- ет! Мир гиб- нет во зле, а ра-

на- ста- ет!" - пел звон- ко со- ло- вей. И песнь е-
 - пи взо- шли, их Бог бла- го- сло- вил. И песнь е-
 - бот- ни- ков нет, Гос- подь те- бя зо- вет. Пусть песнь тво-

И песнь
 И песнь
 Пусть песнь

- го нес- лась, о- гла- ша- я лес- ну- ю даль, песнь
 - го ле- те- ла, как пти- ца, в степ- ну- ю даль,
 - я стре- мит- ся все- гда в не- зем- ну- ю даль,

е- го
 е- го
 тво- я

про То- го, Кто не- бо и зем- лю со- здал.

песнь про То- го,

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

373 К ТРУДУ ВЕДЬ Я ПРИЗВАН

П. П. Л.

1. К тру- ду ведь я при- зван на зем- лю, к борь-
 2. Я при- зван сра- жать- ся с ку- ми- ром, не
 3. Лю- бить не лю- бо- вью мир- ско- ю, а
 4. Я во- ин не- бес- но- го гра- да, мне

бе с греш- ной пло- тью и злом, и, сло- ву Пред- веч- но- го
 гля- дя на роб- ких дру- зей, сви- де- те- лем быть пе- ред
 веч- ной лю- бо- вью Хрис- та, Кто мир ис- ку- пил Сво- ей
 сла- вы не на- до зем- ной; здесь - сле- зы, а в не- бе - на-

внем- ля, в люб- ви дол- жен жить я с вра- гом.
 ми- ром, су- да не бо- ять- ся лю- дей.
 Кро- вью, сте- кав- шей за нас со кре- ста.
 -гра- да, здесь - скорбь, там - ве- нец зо- ло- той.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

ПРИЗЫВ К ТРУДУ

467

374 НЕ НАПРАСЕН БУДЕТ ТРУД ТВОЙ

И. С. Проханов

1. Не на_пра_сен бу_дет труд твой для Хрис_та; хоть и путь твой
 2. Роб_ко_е у_си_лье, что не_сет по_кой жерт_вам бед, на_
 3. И сле_за у_час_тья, и ста_кан во_ды ближ_ним в день не_

тру_ден, бод_рым будь все_гда. Труд люб_ви ма_лей_ший, серд_ца ти_хий
 _си_ля, ви_дит Пас_тырь твой. Кро_хи ми_ло_сты_ни и мо_лит_вы
 _сча_стья - есть все_му сле_ды. Ма_лый иль ве_ли_кий труд слу_га не_

Припев

стон и по_рыв сла_бей_ший не за_бу_дет Он.
 вздох веч_но, как и ны_не, бу_дет пом_нить Бог. Ведь из
 _сет с вер_но_стью Вла_ды_ке - все Гос_подь за_чет.

па_мя_ти Гос_под_ней труд люб_ви не_из_гла_дим; боль_ше

де-лай, и у-год-ней бу-дет жизнь тво-я пред-Ним.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

375 ВПЕРЕД, ВПЕРЕД ГОСПОДЬ ЗОВЕТ

В. М. Беличенко

Мелодия В. З.

1. Впе_ ред, впе_ ред Гос_ подь зо_ вет: "И_ ди за
 2. О_ пас_ но спать и_ ли дре_ мать, о_ пас_ но
 3. И ес_ ли дан те_ бе та_ лант - не за_ ры_
 4. И будь во_ всем ты об_ раз_ цом и для сво_
 5. Пусть да_ же брат пой_ дет на_ зад, Хрис_ та за_

1. Мной на труд свя_ той!" И каж_ дый день, от_
 2. жить и мерт_ вым быть. Коль в серд_ це Бог о_
 3. _вай, у_ по_ треб_ ляй. Свя_ _той вис_ сон, что
 4. _их, и для чу_ жих. Хоть ма_ ло нас, но
 5. _быв, мир воз_ лю_ бив, но ты и_ ди и

1. _бро_ сив лень, доб_ ро тво_ ри, лю_ бовь да_ ри. И _ри.
 2. _гонь за_ жег - не прячь ог_ ня, се_ бя хра_ ня. Коль _ня.
 3. да_ рит Он, не о_ сквер_ ная, не за_ пят_ най. Свя_ _най.
 4. Бог за нас - не у_ ны_ вай, не от_ сту_ пай. Хоть _пай.
 5. не гля_ ди на_ зад в Со_ дом: твой - в не_ бе дом, но дом.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

376 О БРАТ, СПЕШИ СКАЗАТЬ ВСЕМ

G. Whitehead

1-4. О брат, спе-ши ска-зать всем

о ве-ли-кой От-ца люб-
о Хрис-то-вой свя-той люб-
о про-ли-той Хрис-том Кро-
о спа-се-нье Хрис-том ду-

..ви. Как по-слал Он Сы-на с не-ба,
..ви. Как со-шел Он к лю-дям с не-ба,
..ви. Как вос-крес, вос-шел на не-бо,
..ши и что мо-жет Он жить в лю-дях,

сно-ва и сно-ва ска-жи!

Привес

Сно-ва и сно-ва ска-жи,
сно-ва и сно-ва ска-жи! Ту

Сно-ва ска-жи, сно-ва ска-жи, сно-ва ска-жи, сно-ва ска-жи!

чуд-ну-ю весть об Ии-су-се
сно-ва и сно-ва ска-жи!

сно-ва ска-жи, сно-ва ска-жи!

377 БРАТЬЯ, СЕСТРЫ, ДРУЖНО, СМЕЛО

А. М. Довбня (1-й, 2-й купл.)

I. Nichita

1. Бра_ тья, се_ стры, друж_ но, сме_ ло, как о_ дин на_ род,
 2. Ни_ вы Бо_ жьи по_ бе_ ле_ ли, нас ра_ бо_ та ждет.
 3. Ско_ ро уж на_ ста_ нет вре_ мя - наш Гос_ подь при_ дет.

Принев

со_ вер_ шать Гос_ под_ не де_ ло все пой_ дем впе_ ред! Все впе_
 К не_ зем_ ной по_ бед_ ной це_ ли все пой_ дем впе_ ред!
 Се_ ять Бо_ жьей прав_ ды се_ мя все пой_ дем впе_ ред!

-ред и_ ди_ те сме_ ло! В бой за ис_ ти_ ну впе_ ред! Все впе_
 -ред и_ ди_ те сме_ ло, сме_ ло! В бой за ис_ ти_ ну впе_ ред, все вперед!

-ред на Бо_ жье де_ ло! Со Хрис_ том на труд впе_ ред!
 Все впе_ ред на Бо_ жье де_ ло!

© Музыка I. Nichita
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

378 ХОТЬ МЫ СЛАБЫ, МЫ ПОМОЖЕМ

Come and join with us in raising

Перевод И. С. Проханова

G. A. Günther

1. Хоть мы сла- бы, мы по- мо- жем со- зи- дать Гос- по- день
 2. Мно- го душ и- дут о- пас- ной иль не- вер- но- ю тро-
 3. Что- бы вско- ре и по- всю- ду ви- ден был ду- хов- ный

храм; всю на- деж- ду мы воз- ло- жим на Хрис- та: Он - по- мощь
 -пой, но Гос- по- день го- лос- яс- ный их зо- вет на труд свя-
 храм, где люб- ви Хрис- то- вой чу- до от- кры- ва- лось бы серд-

нам! В церк- ви труд, как он ни мал, при- ни- мать Он о- бе-
 -той. Мы, кто при- зва- ны Хрис- том, бу- дем стро- ить Бо- жий
 -цам, - Бо- же наш, пусть власть Тво- я о- бой- мет лю- дей серд-

Прпев

-щал!
 дом.
 -ца!
 И- и- су- су честь и сла- ва за лю- бовь и бла- го-

И- и- су- су честь и сла- ва за лю- бовь и

ис-пол-ня-я по-ве-ле-нье Бо-га, по-спе-шим на ни-ву все.

The image shows a musical score for a vocal piece. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in Russian and are placed below the treble staff. The lyrics are: "ис-пол-ня-я по-ве-ле-нье Бо-га, по-спе-шим на ни-ву все." The music is divided into four measures. The first measure contains the first two words, the second measure contains the next three words, the third measure contains the next three words, and the fourth measure contains the final two words. The melody is simple and consists of quarter and eighth notes. The accompaniment is also simple, consisting of quarter and eighth notes. The piece ends with a double bar line.

379 УТЕШАЙТЕ МАЛОДУШНЫХ

There are lonely hearts to cherish

G. Cooper

I. D. Sankey

1. У те- шай- те ма- ло- душ- ных,
 2. Су- е- та да не пле- нит нас, по- ка вре- мя не про-
 3. Ра- зо- рви мир-ски- е у- зы,

Свет не- си- те в мир по- слуш- но,
 -шло. Бу- дем к Гос- по- ду стре- мить- ся, по- ка вре- мя не про-
 Будь ве- zde ра- бом Ии- су- са,

Ес- ли ра- дость мы не- сем на пу- ти в От- цов- ский
 -шло. В ми- ре мно- го слез и бед, доб- ро- ты про- пал и
 Все, что се- ем каж- дый год, в сво- е вре- мя воз- рас-

Привет
Каж-дый

дом - мы у-стла-ли путь доб-ром,
след, лю-дям брат-ский дай со-вет, по-ка вре-мя не про-шло.
-тет и о-биль-ный даст нам плод,

день, каж-дый час, каж-дый день, каж-дый
Каж-дый день, каж-дый час, каж-дый день,

час
каж-дый час бу-дем де-лать всем доб-ро, по-ка вре-мя не про-шло.

380 ВЕРОЙ В БОГА ВЫ СИЛЬНЫ?

A. Beirly



1. Ве_рой в Бо_га вы силь_ны?
2. Бли_зок ли Спа_си_тель к нам? Всё впе_ред стре_ми_тесь!
3. Будь_те ис_крен_ни в де_лах.

Вы да_ ров Е_ го пол_ ны?
Сле_ дуй_ те Е_ го сло_ вам.
Ис_ по_ ве_ дуй_ тесь в гре_ хах.

Всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!
Дух люб_ Вам Хрис_ К сла_ ве

веч_ но_ го От_ ца, всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!
ви нас о жи_ вит, всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!
тос гре хи про_ стит, лишь впе_ ред стре_ ми_ тесь!

К сла_ ве веч_ но_ го От_ ца, всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!
Дух люб_ ви нас о_ жи_ вит, всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!
Вам Хрис_ тос гре_ хи про_ стит, лишь впе_ ред стре_ ми_ тесь!

Припев

Бог от нас слу_ же_ нья ждет, всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!

всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!

При_ не_ си_ те Бо_ гу плод, всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!

всё впе_ ред стре_ ми_ тесь!

381 ТОРЖЕСТВУЙ, ЕВАНГЕЛЬСКАЯ ПРАВДА

1. Тор- же- ствуй, е- ван- гель- ска- я прав- да, тор- же- ствуй, ис-
 2. Бу- дем все тру- дить- ся для спа- се- нья и за- блуд- ших
 3. Ле- то бла- го- да- ти на ис- хо- де, на о- пас- ном

...куп- лен- ный на- род, твой Спа- си- тель - По- бе- ди- тель а- да -
 к све- ту при- зы- вать; рас- се- ва- я веч- ной прав- ды се- мя,
 греш- ни- ки пу- ти; пусть зву- чит бла- га- я весть в на- ро- де,

Припев

всех лю- дей к спа- се- ни- ю зо- вет. Есть ра- бо- ты
 во- лю Бо- жью бу- дем ис- пол- нять. ла- ет всех спа- сти.

о- чень мно- го, а жне- цов на ни- ве о- чень ма- ло;

ис-пол-ня-я по-ве-ле-нье Бо-га, по-спе-шим на ни-ву все.

The image shows a musical score for a choir, consisting of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Russian and are placed between the two staves. The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing harmonic support. The lyrics are: "ис-пол-ня-я по-ве-ле-нье Бо-га, по-спе-шим на ни-ву все." The music ends with a double bar line.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

382 ЮНОСТЬ СВЕТЛАЯ

1. Ю_ ность свет_ ла_ я, вес_ на ран_ ня_ я - мы е_
 2. Тьма не_ ве_ ри_ я о_ кру_ жа_ ет нас, ту_ чи
 3. Хоть и труд_ ный путь у_ том_ ля_ ет нас - со Хрис_
 4. О, не бой_ ся, друг, не сму_ щай_ ся, брат, про_ хо_
 5. Так спе_ ши же, друг, по_ свя_ тить Хрис_ ту ут_ ро

1. _е Твор_ пу при_ не_ сем, мо_ ло_ -ды_ е мы в зо_ ло_
 2. чер_ ны_ е впе_ ре_ ди, мы Хрис_ -та ог_ ни в э_ ти
 3. _том_ е_ го мы прой_ дем. Мо_ ло_ -ды_ е мы в зо_ ло_
 4. _дя_ свой путь средь не_ взгод! Впе_ ре_ -ди те_ бя И_ и_
 5. ю_ но_ сти, жиз_ ни дни, и Он даст те_ бе зо_ ло_

1. _ты_ е дни для Спа_ си_ те_ ля жи_ вем, мо_ ло_ -вем!
 2. злы_ е дни рас_ став_ ля_ ем на пу_ ти, мы Хрис_ -ти.
 3. _ты_ е дни для Спа_ си_ те_ ля жи_ вем. Мо_ ло_ -вем.
 4. _сус_ про_ шел и те_ бя ид_ ти зо_ вет. Впе_ ре_ -вет.
 5. _той_ ве_ нец, бу_ дешь цар_ ство_ вать ты с Ним, и Он с Ним.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

383 ДРУЖНО, ДРУЖНО ЗА РАБОТУ

И. С. Проханов



1. Дружно, дружно за ра- бо- ту, прочь гос- ку, у- ны- ня
 2. Бо- жью Цер- ковь стро- ить нуж- но, от- дых даст Гос- по- дь по-
 3. Бу- дем Бо- жьей прав- ды зда- нье друж- но с ве- рой за- вер-
 4. Не- у- клон- но, с пе- ньем строй- ным бу- дем труд Хрис- та свер-



тень! Прочь бес- печ- но- сти дре- мо- ту, рав- но- ду- ши- е и
 - том. Бра- тья, се- стры, с ве- рой, друж- но бу- дем стро- ить Бо- жий
 - шать, на- ше выш- не- е при- зва- нье - к Бо- гу путь всем у- ка-
 - шать и кра- бо- те пло- до- твор- ной бу- дем сия- щих про- буж-

Привес



лень!
 дом!
 - зать.
 - дать.
 труд Гос- по- день так ве-

Бра- тья, се- стры, по- смот- ри- те на труд, труд Гос- по- день



- лик!
 О, не мед- ли- те, спе- ши- те, нам тру- дить- ся Бог ве- лит!
 так ве- лик!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

384 ДРУЖНО, ДРУЖНО БУДЕМ МЫ ТРУДИТЬСЯ

Brightly, sweetly, toiling for the Master

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка W. A. Ogden

1. Друж-но, друж-но бу-дем мы тру-дять-ся, де-ло Бо-жье
 2. Про-сто, про-сто лю-дям мы рас-ска-жем, как Сын Бо-жий
 3. Пря-мо, пря-мо чрез пу-сты-ню ми-ра мы пой-дем по-

мы най-дем ве-зде; во-ля Бо-жья в нас да со-вер-шит-ся, бу-дем вер-ны
 греш-ных воз-лю-бил; Он под-дер-жит на-чи-на-нья на-ши, для слу-же-нья
 -слуш-но за Хрис-том; бед-ных, ни-щих, не-мощ-ных и си-рых к Агн-цу Бо-жью,

Припев

в сло-ве и тру-де. Бу-дем тру-дять-ся с ра-до-стью жи-вой,
 даст по-реб-ных сил. к све-ту при-ве-дем.

Бу-дем, бу-дем мы тру-дять-ся с ра-до-стью жи-вой, да,

с радостью живой. Бу-дем тру-дять-ся в ви-но-град-ни-ке Е-го.
 с радостью живой. Бу-дем, бу-дем мы трудиться

385 О БРАТЯ, ПОЙДЕМТЕ К ЗАБЫТЫМ

О. Митенская

А. Beirly

1. О бра- тья, пой- дем те к за- бы- тым, кто весь ис-стра- дал- ся ду-
 2. Мы с ве-рой жи- вой и лю- бо- вью к у- ста-лым ду-шо-ю пой-
 3. Рас- ска-жем, что жизнь нам зем- на- я как шко-ла сми-ре-нья да-

-шой, пой- дем ко-ди-но-ким, из- би- тым, кто боль-ше не ве-рит в по-
 -дем, о Том, Кто о-мыл всех нас Кро- вью, от- рад-ну-ю весть по- не-
 -на, в про- сто-рах не- бес-но-го кра- я по- зна-ем мы сча-стье спол-

Припев

Дай сил нам, о Бо- же,
 -кой.
 -сем. Дай сил нам, о Бо- же, дай сил нам, о Бо- же, дай
 -на.

чтоб мы всем стра-
 свы-ше Сво-ю бла-го- дать, чтоб мы всем стра- даль-цам, чтоб

-даль- цам

мы всем стра-даль-цам сво-бо-ду мог-ли воз-ве-щать.

386 ЖИТЬ ДЛЯ ИИСУСА

K. Roy

Перевод И. И. Вечерок

M. Roy

Народный вариант

1. Жить для Ии-су-са, с Ним у-ми-рать, луч-шу-ю до-лю
 2. Жить для Ии-су-са... Кра-ток уж день, и не-да-ле-ко
 3. Жить для Ии-су-са - грех по-бе-дять, крест по-но-ше-нья

мож-но ль же-лать?! Сто-ит сми-рять-ся, сто-ит бо-роть-ся,
 смерт-на-я тень. Не у-ны-ва-я, не у-ста-ва-я,
 бод-ро сно-сить, что-бы в От-чиз-не, кон-чив путь жиз-ни,

1
 сто-ит за э-то жизнь всю от-дать. жизнь всю от-дать.
 вер-но тру-дять-ся пусть нам не лень. пусть нам не лень.
 сла-вой бес-смер-тья вен-чан-ным быть, вен-чан-ным быть.

2

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

387 ЛУЧШИЕ ДНИ НАШЕЙ ЖИЗНИ

А. В. К.

1. Луч_ ши_ е дни на_ шей жиз_ ни, све_ жи_ е си_ лы вес_ ны мо_ ло_ дой
 2. Слы_ шишь, как Он при_ зы_ ва_ ет? Час по_ свя_ ще_ нья для нас на_ стал!
 3. Сме_ ло во и_ мя Ии_ су_ са, бра_ тья, впе_ ред, на борь_ бу с гре_ хом!

мы по_ свя_ тим И_ и_ су_ су в дар для Не_ го до_ ро_ гой!
 Боль_ ше мы мед_ лить не мо_ жем: Он ведь нам жизнь да_ ро_ вал!
 Ты_ ся_ чи гиб_ нут в по_ ро_ ках, с вес_ тью бла_ гой к ним пой_ дем.

Что мо_ жет быть нам при_ ят_ ней, как И_ и_ су_ су слу_ жить,
 Бра_ тья, под_ ни_ мем же зна_ мя с и_ ме_ нем чуд_ ным Хрис_ та!
 Пусть нас по_ стиг_ нут го_ не_ нья, смерть за Хрис_ та не страш_ на,

жиз_ ни про_ стор не_ объ_ ят_ ный, серд_ це Хрис_ ту по_ да_ рить?!
 Пусть раз_ го_ ра_ ет_ ся пла_ мя в но_ вых спа_ сен_ ных серд_ цах!
 ес_ ли Е_ му на слу_ же_ нье жизнь на_ ша по_ свя_ ще_ на!

388 БУДИТЕ, ЗОВИТЕ, ИЩИТЕ

1. Бу- ди- те, зо- ви- те, и- щи- те,
 2. Мы сил вам ду- хов- ных же- ла- ем,
 3. И- дет за Не- вес- той Спа- си- тель,

по- след- не- е вре- мя ле- тит, в серд-
 как не- бо без кра- я и дна, чтоб,
 про- снись, кто в бес- печ- но- сти спит! Бу-

-ца ле- дя- ны- е сту- чи- те, раз- бей- те, рас-
 пла- мен- ной ре- чи вни- ма- я, ду- ша к рас- ка-
 -ди- те, зо- ви- те, и- щи- те, по- след- не- е

1
 -плавь- те гра- нит, в серд- -плавь- те гра- нит!
 -я- нью при- шла, чтоб, -я- нью при- шла.
 вре- мя ле- тит! Бу- вре- мя ле- тит!

2

389 НЕУЖЕЛИ БЕЗ ПЛОДОВ

А. Межак, И. И. Вечерок

1. Не у- же- ли без пло- дов я яв- люсь на Бо- жий зов в день, ко-
2. Бла- го- дар- но- стью го- ря к Воз- лю- бив- ше- му ме- ня, я хо-
3. Труд о- кон- чу я ко- гда, то у- слы- шу- ль от Хрис- та: "Вер- ный"

-гда ве- лит Он мне пред Ним пред- стать? Не о- ста- нусь ли в сты- де, ес- ли
-чу тру- дить- ся до по- ры ноч- ной, что- бы сноп, хо- тя о- дин, чрез ме-
раб! Вой- ди, те- бя здесь мес- то ждет"? Много ль я сно- пов зла- тых по- не-

спро- сит: "Сноп твой где?" Что то- гда я бу- ду Бо- гу от- ве-
-ня мой Гос- по- дин по- лу- чил, ко- гда при- ду к Не- му до-
-су в ру- ках сво- их в день, ко- гда ме- ня до- мой Он по- зо-

Припев

-чать?
-мой. О, как силь- но б я же- лал, что- бы мой Гос- подь впи- сал в кни- гу
-вет?

жиз_ни, что бе_ ле_ е сне_ га я; что в пу_ ти я не о_ слаб и у_

слы шал: "Вер_ ный раб! За тру_ ды ве_ нец и сла_ ва ждет те_ бя".

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

390 НЕ Я ЛИ В ВОИНСТВЕ ХРИСТА

Am I a soldier of the cross?

I. Watts

Th. A. Arne

Перевод И. С. Проханова

1. Не я ли в во- ин- стве Хрис- та хо- чу всю жизнь слу-
 2. Вот кап- ли кро- ви на пу- ти, но роз ли мне же-
 3. Тру- да ли нет пе- ре- до мной? Не слы- шу ль зов к борь-
 4. Нет, нет, кто хо- чет по- бе- дить, тот дол- жен в бой всту-

- жить? Но за- хо- чу ль я скорбь кре- ста с Ним ра- дост- но де- лить?
 - лать? И нуж- но че- рез ров ид- ти, мне ль в стра- хе от- ста- вать?
 - бе? Иль мир кра- си- вой су- е- той сма- нит ме- ня к се- бе?
 - пить. Я в бой и- ду! Хрис- тос со мной! Я слаб, но с Ним - ге- рой.

391 ПОКА ОГОНЬ ЛЮБВИ ЧУДЕСНОЙ

1. По_ ка о_ гонь люб_ ви чу_ дес_ ной пы_ ла_ ет в жиз_ ни мо_ ло_
 2. По_ ка е_ ще на Бо_ жье де_ ло Спа_ си_ тель при_ зы_ ва_ ет
 3. И чтоб в кон_ це зем_ ной до_ ро_ ги, ко_ гда не ста_ нет сил дер_

дой, мы си лы ю_ ны_ е сов_ мест_ но у_ по_ тре_ бим на труд свя_ той.
 нас, дру_ зья, у_ по_ тре_ бим у_ ме_ ло для сла_ вы Бо_ жьей вся_ кий час!
 зять, мы вспо ми_ на_ ли без тре_ во_ ги и о де_ лах, и о дру_ зьях.

Припев

Ю_ ность пре_ крас_ на_ я, мо_ ло_ дость яс_ на_ я! Сил, здо_ ро_ вья не жа_

лей для лю дей, к Бо_ гу ду_ хом пла_ ме_ ней все силь_ ней!
 ней все силь ней!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

392а БЫЛО ВРЕМЯ, Я, ЛИКУЯ

'Tis a true and faithful saying

English: M. Fraser

J. McGranahan

Русский текст: И. С. Проханов

1. Бы ло вре мя, я, ли ку я, шел на Бо жи и де
 2. И то гда, ду шой сму щен ный, я лю дей на по мощь
 3. Но ме ня до стиг ло сло во: "Я к те бе так бли зок
 4. И я при нял зов и сме ло взял ся за ру ку Хрис

ла, го во рил я: "Все мо гу я, пре до мной па дет ска
 звал; но в ра бо те об нов лен ной их со вет не по мо
 был с си лой, к по мо щи го то вый, но о Мне ты по за
 та, с Ним по шел на то же де ло, на бес плод ны е мес

ла!" Я тру дил ся, рве нья пол ный, стро ил дом, па хал по
 гал. Бе зу теш ный и у ны лый, я у пал на бе ре
 был. За Мо ю дер жись ты ру ку: мно го, мно го си лы
 та. И о, чу до! зре ет ко лос, вы рос дом на бе ре

ля, но мой дом раз мы ли вол ны, не да ла пло дов зем ля.
 гу... Бе ден я, во мне нет си лы, ни че го я не мо гу!
 в ней; и твой труд, рас се яв му ку, Я свер шу ру кой Сво ей".
 гу... И вос пел мой гром кий го лос: "Все я с Гос по дом мо гу!"

392б БЫЛО ВРЕМЯ, Я, ЛИКУЯ

И. С. Проханов

1. Бы- ло вре- мя, я, ли- ку- я, шел на Бо- жи- и де-
 2. Я тру- дил- ся, рве- нья пол- ный, стро- ил дом, па- хал по-
 3. И то- гда, ду- шой сму- щен- ный, я лю- дей на по- мощь
 4. Бе- зу- теш- ный и у- ны- лый, я у- пал на бе- ре-
 5. Но ме- ня до- стиг- ло сло- во: "Я к те- бе так бли- зок
 6. За Мо- ю дер- жись ты ру- ку: мно- го, мно- го си- лы
 7. И я при- нял зов и сме- ло взял- ся за ру- ку Хрис-
 8. И - о, чу- до! зре- ет ко- лос, вы- рос дом на бе- ре-

1. ..ла, го- во- рил я: "Все мо- гу я,
 2. ..ля, но мой дом раз- мы- ли вол- ны,
 3. звал; но в ра- бо- те об- нов- лен- ной
 4. ..гу... Бе- ден я, во мне нет си- лы,
 5. был с си- лой, к по- мо- щи го- то- вый,
 6. в ней; и твой труд, рас- се- яв му- ку,
 7. ..та, с Ним по- шел на то же де- ло,
 8. ..гу... И вос- пел мой гром- кий го- лос:

1. пре- до мной па- дет ска- ла!", ..ла!"
 2. не да- ла пло- дов зем- ля, ..ля.
 3. их со- вет не по- мо- гал, ..гал.
 4. ни- че- го я не мо- гу! ..гу!
 5. но о Мне ты по- за- был, ..был.
 6. Я свер- шу ру- кой Сво- ей, ..ей".
 7. на бес- плод- ны- е мес- та, ..та.
 8. "Все я с Гос- по- дом мо- гу!" ..гу!"

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

393 ЖИЗНЬ - ДЛЯ БОГА!

1. Жизнь - для Бо_ га! Все дру_ го_ е жиз_ нью ты не на_ зы_

2. Со_ би_ рай бор_ цов за ве_ ру вокруг зна_ мен Е_ го пол_

3. Будь сви_ де_ те_ лем пред ни_ ми, рас_ ска_ жи, что ви_ дел

4. По_ свя_ ти се_ бя все_ це_ ло! Он у_ ни_ чи_ жил Се_

вай; для Ца ря, для И_ и_ су_ са, серд_ ца пер_ вый пыл от_

ка; то ро_ пись, по_ ка есть вре_ мя, день про_ хо_ дит, ночь близ_

сам, как лю_ бовь Сво_ ю Спа_ си_ тель со_ кру_ шен_ ным дал серд_

бя и хо дил пре_ зрен и бе_ ден в э_ том ми_ ре для те_

дай. Ты жи ви для И_ и_ су_ са; сча_ стье ми_ ра - су_ е_

ка! Сколь ко ты_ сяч душ не_ счаст_ ных жизнь без Гос_ по_ да вла_

цам. По свя_ ти же И_ и_ су_ су ран_ них дней тво_ их вес_

бя. Знай: кто был Хрис ту по_ слу_ шен, тот на_ гра_ ды не те_

та; не най дешь ты в нем от_ ра_ ды, все бла_ жен_ ство - у Хрис_ та.

чат; рас ска_ жи им, что ты зна_ ешь, чем Спа_ си_ тель твой бо_ гат.

ну; по свя_ ти Е_ му и зре_ лость, о_ сень жиз_ ни - се_ ди_ ну.

рял; воз лю_ бив те_ бя, Спа_ си_ тель в Свой по_ кой те_ бя при_ звал.

394 КАК ПРЕКРАСЕН, КАК ЧУДЕСЕН

Over hill and lofty mountain

English: W. H. Gardner

Ch. K. Langley

Русский текст: И. С. Проханов

1. Как пре-кра-сен, как чу- де- сен ви- но-град-ник мо- ло-
 2. Бу- дем, труд свер- ша- я, в ми- ре Бо- жьи ло- зы на- саж-
 3. Бу- дем птиц и лис лу- ка- вых си- лой Бо- жьей из- го-
 4. Плод о- биль- ный со- би- ра- я, бу- дем Бо- га про- слав-

-дой! С хрис-ти-ан-ской звон- кой пес- ней при- мем- ся за труд свя-
 -дать, что- бы сад Гос- по- день ши- ре на зем- ле рас- про- стра-
 -нять и по- бе- ги мыс- лей здра- вых в ю- ных ду- шах у- мно-
 -лять за бо- гат- ство у- ро- жа- я, за да- ры, за бла- го-

Припев

О, как пре-кра-сен, чу- де- сен!

-той.
 -нять.
 -жать.
 -дать.
 О, как пре-кра-сен, о, как чу- де- сен!

О, как пре-кра-сен, чу- де- сен!

О, как пре-кра-сен, о, как чу- де- сен! Как пре-кра-сен, как чу- де- сен,

как пре-кра-сен, как чу- де- сен ви- но- град- ник мо- ло- дой!

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef staff, and the accompaniment is in the bass clef staff. The lyrics are written below the treble clef staff. The lyrics are: "как пре-кра-сен, как чу- де- сен ви- но- град- ник мо- ло- дой!". The music is divided into three measures. The first measure contains the lyrics "как пре-кра-сен, как чу- де- сен". The second measure contains "ви- но- град- ник мо- ло-". The third measure contains "дой!". The music ends with a double bar line and repeat dots.

395 ПРОСТИ ЗА ТО, ЧТО ДНИ УХОДЯТ

А. К.

Мелодия Н. И. Колбанцева

1. Про-сти за то, что дни у-хо-дят, а труд Твой
 2. Про-сти, что чер-ство-ю ду-шо-ю Тво-и ве-
 3. Про-сти нас, лю-бя-щий Спа-си-тель, как жал-ких

не-ко-му свер-шать, за то, что ма-ло кто на-
 _ле-нья по-за-быв, мы гру-бы серд-цем пред То-
 греш-ни-ков, про-сти. Сми-ми ви-ну, наш Ис-ку-

1 | 2
 _хо-дит пу-ти, как греш-ни-ков спа-сать, за то, что _сать.
 _бо-ю и не спе-шим на Твой при-зв, мы гру-бы _зв.
 _пи-тель, дай нам под-нять-ся и ид-ти. Сми-ми ви-ти.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

ПРИЗЫВ К ПОКАЯНИЮ

396 ЕСТЬ МЕСТО, ЕСТЬ!

Н. Bonar

С. А. Бацук

Аранжировка А. Ф. Е.

1. Есть мес- то, есть! Гос- подь в чер- тог зо-
 2. Пре- кра- сен, пир в чер- то- ге зо- ло-
 3. Он мно- гих греш- ни- ков при- нял ту-
 4. Вхо- ди, вхо- ди! Пир э- тот для те-
 5. Све- ти- лу дня не дол- го уж си-

1. _вет. В чер- тог свя- той Он Сам те- бя вве- дет.
 2. _том; те- бя Гос- подь зо- вет быть го- стем в нем.
 3. _да, но там е- ще есть мес- то для те- бя.
 4. _бя, и ча- ша там ве- се- ли- ем пол- на;
 5. _ять, ноч- на- я тьма го- то- ва все объ- ять;

1. Те- бя зо- вут, ты зов не от- кло- ни; те-
 2. Есть мес- то там, и дверь не за- пер- та, е-
 3. О- ни о- мы- ты Кро- ви- ю Хрис- та, Хрис-
 4. все сча- стье там, вся ра- дость, о, вхо- ди! Гос-
 5. на- ста- нет ночь, за- кро- ют- ся вра- та, у-

Привес

1. _бя там ждут, ту_ да, ту_ да вхо_ ди!
 2. _е от_ крыл Спа_ си_ тель для те_ бя.
 3. _тос зо_ вет, о_ мо_ ет и те_ бя.
 4. _подь зо_ вет, ты_ го_ ло_ су_ внем_ ли!
 5. _жас_ ный вопль у_ слы_ шишь ты_ то_ гда.

1-4. Те_ бя зо_
 5. На_ ста_ нет

вут, те бя_ зо_ вут, ты зов не от_ кло_ ни; те_ бя там
 ночь, на_ ста_ нет ночь, за_ кро_ ют_ ся вра_ та, у_ жас_ ный

ждут, те_ бя там ждут, ту_ да, ту_ да вхо_ ди! Есть мес_ то, есть!
 вопль, у_ жас_ ный вопль у_ слы_ шишь ты_ то_ гда: "Нет мес_ та, нет!"

Есть мес_ то, есть! О, по_ спе_ ши вой_ ти!
 Нет мес_ та, нет! За_ тво_ ре_ ны вра_ та!"

397 ДРУГ, ВНЕМЛИ ОТРАДНОЙ ВЕСТИ

1. Друг, вним- ли от- рад- ной вес- ти: у- мер за те- бя Хрис-
 2. Бо- га ты дав- но о- ста- вил, шел по соб- ствен- ным пу-
 3. Он те- бя спа- сти же- ла- ет и от раб- ства су- е-

-тос; все гре- хи и на- ка- за- нья за те- бя Он Сам по-
 -тям, ты о веч- но- сти не ду- мал, пре- да- ва- я- ся стра-
 -ты; лишь как раб Хрис- та на- ве- ки мо- жешь быть сво- бо- ден

-нес. Ра- ди на- ших со- гре- ше- ний Бог Е- го на смерть об-
 -стям. Про- бу- дись от сна, вос- крес- ни, при- зо- ви ско- рей Хрис-
 ты. Ты от- дай Е- му все- це- ло серд- це за Е- го лю-

-рек, и нас, мерт- вых в пре- ступ- ле- ньях, сы- но- вья- ми Он на-
 -та, при- ми- рит те- бя Он с Бо- гом Кро- вью, тек- шей со кре-
 -бовь; верь, что ты спа- сен на- ве- ки чрез Е- го свя- ту- ю

Прпев

-рек.
-ста.
Кровь.

Он при-шел, чтоб нас из- ба- вить от гос- под-ства су- е-

-ты, воз- вра- тить всем нам сво- бо- ду; о, при- ди к Не- му и

ты! О, при- ди! О, при- ди! К И- и- су- су по- спе-

О, при- ди! О, при- ди!

-ши, О, при- ди! О, при- ди! О, при- ди к Не- му и ты!

по-спе- ши! О, при- ди! О, при- ди!

398а О, БОЖЬИХ СЛОВ НЕ ПРОПУСКАЙ

Oh, do not let the word depart

E. Reed

I. D. Sankey

Перевод И. С. Проханова

1. О, Бо_жых слов не про_пус_ кай, не за_кры_ вай от све_ та
 2. Не мо_жет мир нас на_гра_ дить, в нем нет от_ рад - он яд для
 3. Гос_подь не хо_чет тех из_ гнать, кто с Ним всту_ пил в об_ще_ нье

глаз и серд_це не о_же_сто_ чай;
 нас. Нач_ни по_ хрис_ти_ан_ски жить, о, будь спа_ сен - при_ди сей_
 раз. Он хо_чет в них Свой труд на_ чать;

Припев

_час! День зав_тра мо_жет не блес_ нуть и солн_це не о_ све_ тит

нас. Те_перь по_ ра! О, муд_рым будь, о, будь спа_ сен - при_ди сей_ час!

3986 О, БОЖЬИХ СЛОВ НЕ ПРОПУСКАЙ

E. Reed

Перевод И. С. Проханова

1. О, Бо- жьих слов не про- пус- кай, не за- кры- вай от
 2. Не мо- жет мир нас на- гра- дить, в нем нет от- рад - он
 3. Гос- подь не хо- чет тех из- гнать, кто с Ним всту- пил в об-

све- та глаз и серд- це не о- же- сто- чай;
 яд для нас. Нач- ни по- хрис- ти- ан- ски жить, о, будь спа- сен - при-
 ще- нье раз. Он хо- чет в них Свой труд на- чать;

Припев

День зав- тра мо- жет не блес-
 _ди сей- час! День зав- тра мо- жет не блес- нуть и солн- це не о-

- нуть. Те- перь по- ра! О, муд- рым будь!
 _све- тит нас. Те- перь по- ра! О, муд- рым будь, о, будь спа- сен - при- ди сей- час!

399 КТО МНЕ РАДОСТЬ ДАСТ?

G. F. Root

1. "Кто мне ра- дость даст?" - я в скор- бях взы- вал.
 2. В Нем од- ном на- шел я от- ра- ды свет,
 3. Бу- ду веч- но с Ним, я с Вож- дем мо- им;
 4. И те- бя, мой друг, Он те- перь зо- вет,
 5. Ес- ли ж ны- не ты не при- дешь к Не- му,
 6. Ес- ли ж ты к Не- му в про- сто- те при- дешь,

1. Ра- дость серд- ца у Хрис- та лишь я у- знал.
 2. Им ды- шу я, без Не- го мне ми- ра нет.
 3. Он стра- да- ньем ис- ку- пил ме- ня Сво- им.
 4. и те- бе Он в серд- це ра- дость ту по- шлет.
 5. то у- слы- шись: "О- той- ди на- век во тьму!"
 6. то на- ве- ки свет от- ра- ды в Нем най- дешь.

400 ГРЕШНИКИ, К ХРИСТУ ПРИДИТЕ

Come, ye sinners, poor and wretched

J. Hart

W. S. Owen

Перевод И. С. Проханова

The musical score is written for a single voice and piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a 3/2 time signature and a key signature of one sharp (F#). The melody is simple and hymn-like, with a steady accompaniment. The lyrics are provided in Russian and are aligned with the notes of the melody.

1. Греш-ни-ки, к Хрис-	ту при-ди-те,	час спа-се-нья	воз-ве-щен;
2. Ес-ли вы в нуж-	де, при-ди-те,	славь-те Бо-жью	доб-ро-ту.
3. Луч-ши-ми сво-	им ста-ра-нем	в ми-ре э-том	вам не быть;
4. У-гне-тен-ны-	е, при-ди-те,	И-и-сус зо-	вет и вас,
5. В Геф-си-ма-ни-	и Спа-си-тель	воз-но-сил мо-	лит-вы стон,
6. Во-пло-щен-ный	Бог воз-нес-ся;	жизнь-в Е-го Кро-	ви те-бе,
7. Ан-ге-лы свя-	ты е-вме-сте	Гос-по-ду хва-	лу по-ют.

1. И. и. сус спа. сти вас хо. чет, полн люб. ви и си. лы Он.
 2. Ве. ру, свя. тость и про. ще. нье, - все, что нас вле. чет к Хрис. ту, -
 3. хо. чет Он, чтоб вы нуж. да. лись и при. шли к Не. му про. сить.
 4. гла. су Бо. жье. му вме. ли. те, на. сту. пил спа. се. нья час.
 5. за те. бя, к кре. сту при. би. тый, на Гол. го. фе у. мер Он.
 6. на Не. го ду. шой на. дей. ся, при. зы. вай Е. го в моль. бе.
 7. Вто. ря на зем. ле их пес. ням, вер. ны. е Ии. су. са ждут.

1. Ведь Он мо. жет, ведь Он мо. жет и Он хо. чет,
 2. по. ку. пай. те, по. ку. пай. те, по. ку. пай. те
 3. И Он даст вам, и Он даст вам, и Он даст вам
 4. Ведь Он греш. ных, ведь Он греш. ных, ведь Он греш. ных,
 5. Греш. ник бед. ный, греш. ник бед. ный, греш. ник бед. ный,
 6. Нет дру. го. го, нет дру. го. го, нет дру. го. го,
 7. Ал. ли. луй. я! Ал. ли. луй. я! Ал. ли. луй. я!

1. Ведь Он мо. жет, ведь Он мо. жет и Он хо. чет,
 2. по. ку. пай. те, по. ку. пай. те, по. ку. пай. те
 3. И Он даст вам, и Он даст вам, и Он даст вам
 4. Ведь Он греш. ных, ведь Он греш. ных, ведь Он греш. ных,
 5. Греш. ник бед. ный, греш. ник бед. ный, греш. ник бед. ный,
 6. Нет дру. го. го, нет дру. го. го, нет дру. го. го,
 7. Ал. ли. луй. я! Ал. ли. луй. я! Ал. ли. луй. я!

1. да, Он хо. чет вам по. мочь, да, Он хо. чет вам по. мочь!
 2. вы без де. нег у Не. го, вы без де. нег у Не. го.
 3. Ду. ха, что. бы вас во. дить, Ду. ха, что. бы вас во. дить.
 4. а не пра. вед. ных зо. вет, а не пра. вед. ных зо. вет.
 5. ты ль е. ще не у. беж. ден, ты ль е. ще не у. беж. ден?
 6. кто бы мог спа. сти наш дух, кто бы мог спа. сти наш дух.
 7. И для нас та песнь зву. чит, и для нас та песнь зву. чит.

401 ВСЕМ ВОЗВЕЩАЙТЕ О БОЖЬЕЙ ЛАСКЕ

Про Божу ласку звѣщайте людям

Перевод Е. Н. Пушкова

1. Всем воз_ ве_ щай_ те о Бо_ жьей лас_ ке, Бог ми_ ло_
 2. Спа_ си_ тель неж_ но зо_ вет се_ го_ дня: "Ко Мне при_
 3. В Хрис_ те рас_ пя_ том для всех спа_ се_ нье, и всем да_

серд ный спа_ се_ нье дал. Свет за_ си_ ял и сре_ ди не_
 ди те, при_ му Я вас!" С не_ бес ла_ зур_ ных лю_ бовь Гос_
 ру ет Он бла_ го_ дать. В Хрис_ те сво_ бо_ да от вла_ сти

на стья, Хрис_ тос смерть смер_ тью Сво_ ей по_
 под ня зо_ вет, быть мо_ жет, в по_ след_ ний
 тле_ нья, спе_ ши_ те, лю_ ди, е_ е при_

Припев

прал На кре_ сте стра_ дал Хрис_ тос, бла_ го_
 раз_
 _нять!

На кре_ сте стра_ дал Хрис_ тос,

-дать Он нам при- нес, Кровь Сво- ю за всех про-
 бла- го- дать Он нам при- нес, Кровь Сво- ю за
 -лил, от гре- хов нас ис- ку- пил.
 всех про- лил, от гре- хов нас ис- ку- пил.

© Перевод Е. Н. Пушкина
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

402 ВЗГЛЯНИ НА ХРИСТА

's ist Leben im Blicke zum Kreuze hin

Перевод Д. А. Ясько

F. E. Belden

1. Взгля- ни на Хрис- та, о- жи- ви ду- шой! Греш- ник, те- бя Хрис-
 2. Ко- гда в пер- вый раз я Хрис- та у- зрел, мир Свой не- бес- ный
 3. Взи- рать на Хрис- та бу- ду я все- гда; ве- рен Гос- подь Сво-

- тос зо- вет. Пре- ле- сти ми- ра - об- ман боль- шой, со-
 Он мне дал; гимн ис- куп- ле- нья мой дух вос- пел, Хрис-
 - им сло- вам. Он со- хра- нит от гре- ха и зла, ид-

Припев

На Хрис-та, ду-ша, взгля-

кро-ви-ща вер-ны-е Бог да-ет.
-тос у-кро-тил мо-ря гроз-ный вал.
-ти бу-ду-я по Е-го сле-дам.

На Хрис-та, ду-

-ни, за те-бя рас-пят был Он, вечной жиз-ни дар при-

ща, взгля-ни, за те-бя рас-пят был Он, вечной жиз-ни

-ми, верь в Не-го и будь спа-сен!

дар при-ми, верь в Не-го и будь спа-сен, и будь спа-сен!

403 АХ, В ЭТОЙ БУРНОЙ ЖИЗНИ

Н. и Г. И. Адам

Н. А. Lewis

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 6/8 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are provided in three lines, corresponding to the vocal line.

1. Ах, в э- той бур- ной жиз- ни кто серд- цу даст по-
2. Я скор- бью у- дру- чен- ный, со всех сто- рон вра-
3. О, грех ме- ня тер- за- ет, стра- шусь я пред су-

- кой, кто жаждущих напоит живительной во-
 - ги, кто защитит, утешит на жизненном пу-
 - дом; не знаю, избавленные найдут мне где и

Припев

-дой? 1,2. Христос лишь один, Хрис-
 -ти? 3. В Христе лишь один, в Хрис-
 в ком.

1,2. Христос лишь один, Христос лишь один, Хрис-
 3. В Христе лишь один, в Христе лишь один, в Хрис-

-тос лишь один, Христос лишь о-
 -те лишь один, в Христе лишь од-

-тос лишь один, Христос лишь один, Христос лишь один, о-
 -те лишь один, в Христе лишь один, в Христе лишь один, од-

-дин
 -ном, тебя утешит на всегда.
 мой друг, спасены ты найдешь.

-дин
 -ном,

404 ПРИЗОВИ ХРИСТА

Take the name of Jesus with you

L. Baxter

W. H. Doane

1. При зо ви Хрис та, о греш ный и не счаст ный че ло век!
 2. И мя при зо ви Хрис то во, как ди тя от ца зо вет,
 3. Див но и мя И и су са, слад ко серд цу мо е му!
 4. Пе ред и ме нем Хрис то вым в час же лан ный мы па дем

Припев

Он при дет к те бе по спеш но и Свой мир по шлет на век.
 и Е го свя то е сло во от по ги бе ли спа сет. Наш Хрис
 В ис ку ше ньях Им креп люсь я, про хо дя зем ну ю тьму.
 и на не бе слав ном, но вом воз гла сим Е го ца рем.

то с да ет серд цам здесь на деж ду, ра дость там. Наш Хрис

Наш Христос да ет серд цам

то с да ет серд цам здесь на деж ду, ра дость там.

Наш Христос да ет, да ет серд цам

405 В ГОРНЕМ УЩЕЛЬЕ УКРОЙСЯ

M. S. B. Dana

Испанская мелодия

1. В гор-нем у-ще-лье у- крой- ся, ты, из-ну-рен-ный тру-
 2. Вер-ной за-щи-той Он бу-дет, бре-мя тво-е по-не-

-дом. Кро-вью Хрис-то-вой о- мой- ся, ты, ис-том-лен-ный гре-
 -сет; Он ни-ко-гда не за- бу-дет, сле-зы с о-чей Сам о-

-хом. Ду-шу тес-нит ис-ку-си-тель, зов твой у-слы-шит Спа-
 -трет. Ви-дит тво-и Он ски-та-нья, все у-да-лит воз-ды-

-си-тель, Он все-мо-гу-щий Хра-ни-тель, о- ты, ис-том-лен-ный гре-
 -ха-нья, плач пре-кра-тит и сте-на-нья, все сле-зы с о-чей Сам о-

...хом, о ты, ис- том- лен- ный гре- хом.
...трет, все сле- зы с о- чей Сам о- трет.

406 ВОДУ ЖИВУЮ ИИСУС ДАЕТ

Jesus the water of life has given

F. J. Crosby

Перевод И. С. Проханова

W. B. Bradbury

1. Во-ду жи-ву-ю Ии-сус да-ет
 2. Дом о-бе-щал Он на не-бе нам да-ром, да-ром, да-ром!
 3. Бе-лы-е ри-зы Ии-сус нам даст
 4. В веч-ный и слав-ный день Он вве-дет

Во-ду жи-ву-ю Ии-сус да-ет, греш-ни-кам да-ром да-ет.
 Дом о-бе-щал Он на не-бе нам, тем, кто воз-лю-бит Е-го!
 Бе-лы-е ри-зы Ии-сус нам даст, тем, кто воз-лю-бит Е-го!
 В веч-ный и слав-ный день Он вве-дет тех, кто воз-лю-бит Е-го!

Вся-кий к Не-му да при-дет и пьет
 Бла-га не-тлен-ны-е даст Он там
 Цар-ство, вен-цы при-го-то-вил нам да-ром, да-ром, да-ром!
 Ра-дость Ии-сус даст, что не прой-дет,

Вся_ кий к Не_ му да при_ дет и пьет, льет_ ся ис_ точ_ ник для
 Бла_ га не_ тлен_ ны_ е даст Он там тем, кто воз_ лю_ бит Е_
 Цар_ ство, вен_ цы при_ го_ то_ вил нам, тем, кто воз_ лю_ бит Е_
 Ра_ дость Ии_ сус даст, что не прой_ дет, тем, кто воз_ лю_ бит Е_.

Припев

всех_ _го! Да_ ет Ии_ сус спа_ се_ нье всем да_ ром, да_ ром, да_ ром! И
 _го!
 _го!

вся_ кий, кто жаж_ дет, пусть при_ дет и во_ ду жи_ ву_ ю пусть пьет. Ис_.

точ ник жи_ вой вот льет_ ся, льет_ ся, да_ ром льет_ ся; ис_.

точ ник жи_ вой вот льет_ ся, вот льет_ ся для вас, для ме_ ня.

407а ИДИТЕ ВСЕ НА ПИР!

Come, for the feast is spread

H. Burton

Ph. P. Bliss

Перевод И. С. Проханова

1. Иди́те все на пир! Зовет Сам Бог;
 2. Приди́те все к Христу, к Е́го сто́пам!
 3. Приди́те все ско́рей к Не́му те́перь,
 4. Приди́те все, дру́зья, в О́тцовский дом!

там вы найде́те мир, там нет тревог.
 Любви́ всю́ю полноту́ Он даст се́рдцам.
 откро́йте Го́споду вы се́рдца́ дверь.
 Си́яют я́рче дня́ святы́е в нем.

Там ра́дость и по́кой, и блещет там стру́ей
 К Се́бе Он при́мет всех, с ду́ши о́моет грех
 Он даст ру́кой Сво́ей, как сла́достный е́лей,
 Ве́нец их там блес́тит, и песня́ там зву́чит,

по́ток во́ды жи́вой.
 и у́белит, как снег.
 за́бвене́е скорбе́й. Приди́те все!
 и в сла́ве Бо́га ца́рит.

4076 ИДИТЕ ВСЕ НА ПИР!

H. Burton

Перевод И. С. Проханова

1. Иди-те все на пир! Зо-вет Сам Бог; там
 2. Приди-те все к Хрис-ту, к Е-го сто-пам! Люб-
 3. Приди-те все ско-рей к Не-му те-перь, от-
 4. Приди-те все, дру-зья, в От-цов-ский дом! Си-

вы най-де-те мир, там нет тре-вог. Там
 -ви всю пол-но-ту, Он даст серд-цам. К Се-
 -крой-те Гос-по-ду вы серд-ца дверь. Он
 -я-ют яр-че дня свя-ты-е в нем. Ве-

ра-дость и по-кой, и бле-щет там стру-ей по-ток во-ды жи-
 -бе Он при-мет всех, с ду-ши о-мо-ет грех и у-бе-лит, как
 даст ру-кой Сво-ей, как сла-дост-ный е-лей, за-бве-ни-е скор-
 -нец их там блес-тит, и пес-ня там зву-чит, и в сла-ве Бог ца-

1 При-ди-те все! 2 Там
 -вой. При-ди-те все! К Се-
 -снег. Там -вой. снег.
 -бей. Он -бей.
 -рит. Ве- -рит.

408 О, ЕСЛИ Б ТЫ УЗНАЛ

И. С. Проханов

1. О, ес_ ли б ты у_ знал, хо_ тя бы в э_ тот
 2. О, ес_ ли б ты у_ знал, что ты и_ дешь тро_
 3. О, ес_ ли б ты у_ знал, Кто, пол_ ный див_ ных
 4. О, ес_ ли б ты у_ знал, Кто пла_ кал над то_
 5. О, ес_ ли б ты у_ знал, Кто воз_ лю_ бил те_
 6. О, ес_ ли б ты у_ знал: Он Царь ду_ ши тво_
 7. О, ес_ ли б ты у_ знал: Он ны_ не пред то_

1. день, что в сле_ по_ те из_ брал ты вме_ сто све_ та -
 2. _пой, ве_ ду_ щей сре_ ди скал к кон_ чи_ не ро_ ко_
 3. слов, те_ бя к спа_ се_ нью звал и Чей от_ верг ты
 4. _бой, ко_ гда ты грех свер_ шал пре_ льщен_ но_ ю ду_
 5. _бя, Кто за те_ бя от_ дал на смерт_ ный крест Се_
 6. _ей; в Нем Бог люб_ ви си_ ял для ми_ ра, для лю_
 7. _бой; о, раз_ ве б ты не пал к Е_ го сто_ пам с моль_

Припев

1. тень!
 2. _вой!
 3. зов!
 4. _шой! О, ес_ ли б ты у_ знал, хо_ тя бы в э_ тот день, что
 5. _бя!
 6. _дей!
 7. _бой?!

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя — тенор/сопрано, нижняя — бас). Включает русские тексты: «слу- жит к ми- ру тво- е- му, что слу- жит к ми- ру тво- е- му!».

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

409а НЕБОСВОД УЖЕ ТЕМНЕЕТ

J. Edmeston

1. Не бо_ свод у_ же тем_ не_ ет,
 2. И то_ гда ты прав_ ду вспо_ нишь,
 3. Но, у_ вы! Уж бу_ дет позд_ но,
 4. Кни_ га жиз_ ни там от_ кры_ та,
 5. О мой друг, со_ мне_ нья пол_ ный!

1. ночь за_ бве_ нья на_ ста_ ет; мо_ жет быть, те_ перь Со_
 2. что в Е_ ван_ ге_ лье чи_ тал, и то_ _гда ты бу_ дешь
 3. там нель_ зя уж воз_ вра_ тить то, что в жиз_ ни раз от_
 4. пе_ ре_ ключ_ ка там и_ дет; кто в той кни_ ге не за_
 5. Не те_ ррай на_ пра_ сно дней, но, при_ _няв при_ зыв не_

1. _зда_ тель дух твой в веч_ ность от_ зо_ вет, мо_ жет _вет.
 2. пла_ кать, что Хрис_ та ты не при_ нял, и то_ _нял.
 3. _верг_ нул, и нель_ зя о том про_ сить, то, что _сечь.
 4. _пи_ сан, в Цар_ ство Бо_ жье не вой_ дет, кто в той _дет.
 5. _бес_ ный, об_ ра_ тись к От_ цу ско_ рей, но, при_ _рей!

4096 НЕБОСВОД УЖЕ ТЕМНЕЕТ

Saviour, breathe an evening blessing

J. Edmeston

G. C. Stebbins

1. Не_ бо_ свод у_ же тем_ не_ ет,
 2. И то_ гда ты прав_ ду вспом_ нишь,
 3. Но, у_ вы! Уж бу_ дет позд_ но,
 4. Кни_ га жиз_ ни там от_ кры_ та,
 5. О мой друг, со_ мне_ нья пол_ ный!

1. ночь за_ бве_ нья на_ ста_ ет;
 2. что в Е_ ван_ ге_ лье чи_ тал,
 3. там нель_ зя уж воз_ вра_ тить
 4. пе_ ре_ клич_ ка там и_ дет;
 5. Не те_ рьяй на_ пра_ сно дней,

1. мо_ жет быть, те_ перь Со_ зда_ тель
 2. и то_ гда ты бу_ дешь пла_ кать,
 3. то, что в жиз_ ни раз от_ верг_ нул,
 4. кто в той кни_ ге не за_ пи_ сан,
 5. но, при_ няв при_ зыв не_ бес_ ный,

1. дух твой в веч_ ность от_ зо_ вет.
 2. что Хрис_ та ты не при_ нял.
 3. и нель_ зя о том про_ сить.
 4. в Цар_ ство Бо_ жье не вой_ дет.
 5. об_ ра_ тись к От_ цу ско_ рей!

409_В НЕБОСВОД УЖЕ ТЕМНЕЕТ

J. Edmeston

1. Не бо_свод у_ же тем_ не_ ет, ночь за_ бве_ нья на_ ста_
 2. И то_гда ты прав_ду вспо_м_нишь, что в Е_ ван_ ге_ лье чи_
 3. Но, у_вы! Уж бу_дет позд_но, там нель_зя уж воз_вра_
 4. Кни_га жиз_ни там от_кры_та, пе_ре_клич_ка там и_
 5. О мой друг, со_мне_нья пол_ный! Не те_ряй на_пра_сно

1. _ет; мо_жет быть, те_перь Со_зда_тель дух твой в веч_ность от_зо_вет.
 2. _тал, и то_гда ты бу_дешь пла_кать, что Хрис_та ты не при_нял.
 3. _тить то, что в жиз_ни раз от_верг_нул, и нель_зя о том про_сить.
 4. _дет; кто в той кни_ге не за_пи_сан, в Цар_ство Бо_жье не вой_дет.
 5. дней, но, при_няв при_зыв не_бес_ный, об_ра_тись к От_цу ско_рей!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ

409Г НЕБОСВОД УЖЕ ТЕМНЕЕТ

J. Edmeston



1. Не_ бо_ свод у_ же тем_ не_ ет,
2. И то_ гда ты прав_ ду вспо_ нишь,
3. Но, у_ вы! Уж бу_ дет позд_ но,
4. Кни_ га жиз_ ни там от_ кры_ та,
5. О мой друг, со_ мне_ нья пол_ ный!

1. ночь за_бве_нья на_ста_ет; мо_жет быть, те_перь Со_
 2. что в Е_ван_ге_лье чи_тал, и то_гда ты бу_дешь
 3. там нель_зя уж воз_вра_тить то, что в жиз_ни раз от_
 4. пе_ре_клич_ка там и_дет; кто в той кни_ге не за_
 5. Не те_ряй на_пра_сно дней, но, при_няв при_зыв не_

1. _зда_ тель дух твой в веч_ность от_зо_вет.
 2. пла_ кать, что Хрис_та ты не при_нял.
 3. _верг_ нул, и нель_зя о том про_сить.
 4. _пи_ сан, в Цар_ство Бо_жье не вой_дет.
 5. _бес_ ный, об_ра_тись к От_цу ско_рей!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

410 ВЗЫВАЙ КО МНЕ!

Перевод И. С. Проханова

M. Boissonas

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of two staves: a treble clef staff at the top and a bass clef staff at the bottom. The melody is primarily in the treble clef, with some accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the treble clef staff.

1. "Взы_ вай ко Мне! - вот Бо_ жье при_ гла_
2. Взы_ вай к Не_ му при вра_ жьем ис_ ку_
3. Взы_ вай к Не_ му! Не встре_ тишь у_ ко_
4. Но жить не дол_ жен ты без про_ слав_
5. Для греш_ ных от гре_ ха о_ сво_ бож_

1. _ше_ нье.- Взы_ вай ко Мне сре_ ди тре_ вог! Спа_ су те_

2. _ше_ нье в тво_ ем до_ му, в тво_ ем до_ му. Чтоб не стра_

3. _риз_ ны; и_ ди к Хрис_ ту лишь од_ но_ му. Он хо_ чет

4. _ле_ нья люб_ ви Е_ го, люб_ ви Е_ го! Здесь, на зем_

5. _де_ нье лишь у Не_ го, лишь у Не_ го. Лишь И_ и_

1. _бя, и ты воз_ дашь хва_ ле_ нье, ведь Я твой

2. _дать ни в стра_ хе, ни в со_ мне_ нье, зы_ вай к Не_

3. _дать те_ бе на сле_ дье жиз_ ни, зы_ вай к Не_

4. _ле, я_ ви бла_ го_ да_ ре_ нье - про_ славь Е_

5. _сус дать мо_ жет об_ нов_ ле_ нье - про_ славь Е_

1. Бог! Ведь Я твой Бог! Спа_ су те_ бя, и ты воз_ дашь хва_

2. _му! Взы_ вай к Не_ му! Чтоб не стра_ дать ни в стра_ хе, ни в со_

3. _му! Взы_ вай к Не_ му! Он хо_ чет дать те_ бе на сле_ дье

4. _го! Про_ славь Е_ го! Здесь, на зем_ ле, я_ ви бла_ го_ да_

5. _го! Про_ славь Е_ го! Лишь И_ и_ сус дать мо_ жет об_ нов_

1. _ле_ нье, ведь Я твой Бог! Ведь Я твой Бог!"

2. _мне_ нье, зы_ вай к Не_ му! Взы_ вай к Не_ му!

3. жиз_ ни, зы_ вай к Не_ му! Взы_ вай к Не_ му!

4. _ре_ нье - про_ славь Е_ го! Про_ славь Е_ го!

5. _ле_ нье - про_ славь Е_ го! Про_ славь Е_ го!

411 СНЯВ С НАС ЗАКОНА ПОРАБОЩЕНЬЕ

Free from the law

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Сняв с нас за- ко- на по- ра- бо- ще- нье, про-лил Хрис-
 2. Сво- бод- ны мы - нам нет о- суж- де- нья: Он при- го-
 3. Мы де- ти Бо- жьи - вот на- ша сла- ва! Честь же Хрис-

-тос Кровь, вот в чем про- ще- нье; му- чим, ис- тер- зан, в яз-вах Он
 -то- вил на- ше спа- се- нье. "При- ди- те!- слы- шен го- лос Хрис-
 -ту, хва- ла и дер- жа- ва! К жиз-ни от- смер- ти мы пе- ре-

Припев

был, раз на_ все_ гда нас ис_ ку_ пил.
 -та- Вы спа_ се_ ны раз на_ все_ гда!" Раз на_ все_ гда! О грешник, внем-
 -шли, раз на_ все_ гда по_ кой на_ шли.

-ли! Раз на_ все_ гда! О греш-ник, хва- ли! На_ ше гре-

-хов- но- е бре-мя Он снял, раз на все-гда спа-се-нье дал.

412 БЕДНЫЙ СКИТАЛЕЦ

1. Бед- ный ски- та- лец, вда- ли на чуж- би- не
 2. Дух твой у- ста- лый так от- ды- ха жаж- дет,
 3. Серд- це боль- но- е у- те- шить Он мо- жет,
 4. Брось все, что дер- жит: зем- но- е ми- ну- ет,

горь- ко те- бе, ты о- дин, как в пу- сты- не. С От- че- го до- ма зо-
 так ис- то- мил- ся, и сто- нет, и страж- дет! Слы- шись ли, го- лос Ии-
 ра- ны тво- и ис- це- лить все Он хо- чет; о, не про- тивь- ся! Он
 си- лу Он в жиз- ни и смер- ти да- ру- ет; свет веч- ный ма- нит те-

-вет И- и- сус те- бя.
 -су- са зо- вет те- бя? Ско- ро ли при- дешь? Ско- ро ли при- дешь?
 гром- че зо- вет те- бя.
 -бя, о, спе- ши к Не- му.

Ско- ро ли при- дешь?

413 К ВОДАМ ЖИВЫМ ПОСПЕШИТЕ

Come with thy sins to the fountain

F. J. Crosby

G. C. Stebbins

1. К во-дам жи-вым по-спе-ши-те с но-шей гре-ха и за-бот;
 2. К во-дам жи-вым по-спе-ши-те с ва-шей ве-ли-кой ви-ной,
 3. Го-лос люб-ви при-зы-ва-ет: слу-шай, по-кай-ся и-верь!
 4. Во-ды жи-вы е-ще чу-дес-но все о-жив-ля-ют кру-гом...

во-ду жи-ву-ю бе-ри-те - серд-це от-ра-ду най-дет.
 там вас о-мо-ет Спа-си-тель, там об-ле-чет бе-лиз-ной.
 Кто сло-ву Бо-га вни-ма-ет, вхо-дит в от-кры-ту-ю дверь.
 Ес-ли рас-ка-ет-ся греш-ник, не-бо ли-ку-ет о-том.

Припев

По-то-ро-пись! Мож-но ли ждать? Мож-но ль спа-се-нем ду-ши рис-ко-вать?

Ру-ки Гос-подь про-сти-ра-ет, вся-ко-го хо-чет при-нять.

414 ХРИСТА БЛАГОДАТЬ ИЗБЕРЕШЬ ЛИ?

A blessing for you

F. J. Crosby

W. H. Doane

1. Хрис- та бла- го- дать из- бе- решь ли?
 2. Ты крест по- но- ше- ний возь- мешь ли? Ны- не ре-
 3. Гре- хов- ну- ю цепь ты по- рвешь ли?

шай! От серд- ца Хрис- та при- зо- вешь ли?
 И в жиз- ни е- го по- не- сешь ли? Ны- не ре- шай!
 К ис- точ- ни- ку жиз- ни при- дешь ли?

Ве- рой спа- се- нье ты при- мешь иль нет? Веч- ну- ю тьму из- бе-
 Вре- мя ски- та- ний тво- их про- ле- тит, Бог у- ве- ща- нья Сво-
 У- зок путь жиз- ни и тес- ны вра- та, и- ми вой- дешь ты в о-

-решь и- ли свет? Бог при- зы- ва- ет, о, дай же от- вет!
 -и пре- кра- тит; в дверь И- и- сус к нам не веч- но сту- чит. Ны- не ре- шай!
 -би- тель Хрис- та; мир Он да- ру- ет ду- ше у кре- ста.

415а ВДАЛИ ОТ БОГА

G. Barchet

1. Вда- ли от Бо- га ты как в мо- ре за- бро- шен-
 2. Вда- ли от Бо- га ты не- сча- стен, не ви- дишь
 3. Вда- ли от Бо- га скры- та тай- ной лю- бовь для
 4. Вда- ли от Бо- га час раз- лу- ки со всем, что
 5. Вда- ли от Бо- га смерть для те- ла - у- жас- ный
 6. Вда- ли от Бо- га бро- дишь бед- ный, но, как Фо-

1. _ный гро- зо- ю челн; ко- гда на- стиг- нут вол- ны
 2. це- ли жиз- ни ты, и труд твой тя- гост- ный на-
 3. ду- ха тво- е- го; лю- бовь ты зна- ешь как слу-
 4. до- ро- го це- нил, для серд- ца по- лон страш- ной
 5. при- зрак для те- бя; сво- ей ду- шо- ю за- кос-
 6. _ма, ты по- дой- ди кру- кам Хрис- та в Кро- ви по-

1. го- ря, бес- си- лен и смя- те- нья полн. Вда- ли от
 2. _пра- сен, ли- шен ра- зум- ной кра- со- ты. Вда- ли от
 3. _чай- ный дар че- ло- ве- ка са- мо- го. Люб- ви же
 4. му- ки, сми- рять- ся с э- тим не- ту сил. Но для то-
 5. _не- лой ты ви- дишь в ней ко- нец бы- тья. А в Бо- ге
 6. _бед- ной, к Е- го из- ра- нен- ной гру- ди. При- ди, взгля-

1. Бо_ га, как не_ дуг, от_ ча_ я_

2. Бо_ га все меч_ та и все пус_

3. веч_ ной и свя_ той не зна_ ет

4. _го раз_ лу_ ки нет, кто со Хрис_

5. смерть - лишь дар бла_ гой и путь к От_

6. _ни с на_ деж_ дой, друг, и стань в ря_

1. Вда_ ли от Бо_ га, как не_ дуг, от_

2. Вда_ ли от Бо_ га все меч_ та и

3. Люб_ ви же веч_ ной и свя_ той не

4. Но для то_ го раз_ лу_ ки нет, кто

5. А в Бо_ ге смерть - лишь дар бла_ гой и

6. При_ ди, взгля_ ни с на_ деж_ дой, друг, и

1. _нье твой му_ чит дух, от_ ча_ я_

2. _та_ я су_ е_ та, и все пус_

3. дух у_ ны_ лый твой, не зна_ ет

4. _том всту_ пил в за_ вет, кто со Хрис_

5. _чиз_ не до_ ро_ гой, и путь к От_

6. _ды Гос_ под_ них слуг, и стань в ря_

1. _ча_ я_ нье твой му_ чит дух,

2. все пус_ та_ я су_ е_ та,

3. зна_ ет дух у_ ны_ лый твой,

4. со Хрис_ том всту_ пил в за_ вет,

5. путь к От_ чиз_ не до_ ро_ гой,

6. стань в ря_ ды Гос_ под_ них слуг,

1. _нье твой му_ чит дух.

2. _та_ я су_ е_ та.

3. дух у_ ны_ лый твой.

4. _том всту_ пил в за_ вет.

5. _чиз_ не до_ ро_ гой.

6. _ды Гос_ под_ них слуг.

4156 ВДАЛИ ОТ БОГА

Гармонизация И. М. Скирды

1. Вда_ ли от Бо_ га ты как в мо_ ре за_ бро_ шен_

2. Вда_ ли от Бо_ га ты не_ сча_ сть, не ви_ дишь

3. Вда_ ли от Бо_ га скры_ та тай_ ной лю_ бовь для

4. Вда_ ли от Бо_ га час раз_ лу_ ки со всем, что

5. Вда_ ли от Бо_ га смерть для те_ ла - у_ жас_ ный

6. Вда_ ли от Бо_ га бро_ дишь бед_ ный, но, как Фо_

1. _ный гро_ зо_ ю челн; ко_ гда на_ стиг_ нут вол_ ны

2. це_ ли жиз_ ни ты, и труд твой тя_ гост_ ный на_

3. ду_ ха тво_ е_ го; лю_ бовь ты зна_ ешь как слу_

4. до_ ро_ го це_ нил, для серд_ ца по_ лон страш_ ной

5. при_ зрак для те_ бя; сво_ ей ду_ шо_ ю за_ кос_

6. _ма, ты по_ дой_ ди к ру_ кам Хрис_ та в Кро_ ви по_

1. го_ ря, бес_ си_ лен и смя_ те_ нья полн. Вда_ ли от

2. _пра_ сен, ли_ шен ра_ зум_ ной кра_ со_ ты. Вда_ ли от

3. _чай_ ный дар че_ ло_ ве_ ка са_ мо_ го. Люб_ ви же

4. му_ ки, сми_ рять_ ся с э_ тим не_ ту сил. Но для то_

5. _не_ лой ты ви_ дишь в ней ко_ нец бы_ тья. А в Бо_ ге

6. _бед_ ной, к Е_ го из_ ра_ нен_ ной гру_ ди. При_ ди, взгля_

1. Бо_ га, как не_ дуг, от_ ча_ я_ нье твой му_ чит
 2. Бо_ га все меч_ та и все пус_ та_ я су_ е_
 3. веч_ ной и свя_ той не зна_ ет дух у_ ны_ лый
 4. _го раз_ лу_ ки нет, кто со Хрис_ том всту_ пил в за_
 5. смерть - лишь дар бла_ гой и путь к От_ чиз_ не до_ ро_
 6. _ни с на_ деж_ дой, друг, и стань в ря_ ды Гос_ под_ них

1. дух, от_ ча_ я_ нье твой му_ чит дух.
 2. _та, и все пус_ та_ я су_ е_ та.
 3. твой, не зна_ ет дух у_ ны_ лый твой.
 4. _вет, кто со Хрис_ том всту_ пил в за_ вет.
 5. _гой, и путь к От_ чиз_ не до_ ро_ гой.
 6. слуг, и стань в ря_ ды Гос_ под_ них слуг.

416а Я ЗНАЮ ПОТОК

R. A. Torrey, Jr.
Перевод И. С. Проханова

U. Gantenbein

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef and a bass clef, both with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff.

1. Я зна- ю по- ток: он мо- гуч и глу- бок, те-
2. В чье серд- це про- ник- нет тот чуд- ный по- ток, в нем
3. В по- то- ке том Бо- жье- го Сло- ва во- да те-
4. "Кто жаж- дет, при- дет пусть и ра- дост- но пьет" - так
5. Как све- тел ис- точ- ник жи- ви- тель- ных вод, и

1. чет по рав ни не люд ской; он бле щет, си я ет, как
 2. ра дость стру е ю за бьет, ис чез нет за бо та и
 3. чет от Ии су са Хрис та; Он Кровь дра го цен ну ю
 4. Дух и Не вес та зо вут. Кто бу дет в по то ке том
 5. вкус е го серд це жи вит, боль ных ис це ля ет и

Припев
 При

1. ключ ог не вой. Кто зна ет тот чуд ный по ток?
 2. тай ный по рок и Дух бла го да ти сой дет.
 3. про лил с кре ста, чтоб дать те бе жизнь на все гда. При
 4. серд цем о мыт, тот Бо га во сла ве у зрит.
 5. си лу да ет, не счаст ным он ра дость да рит!

При

-ди, и щи!
 -ди, о ду ша, Бог зо вет, и щи э тот чуд ный по ток! Он
 -ди, Бог зо вет, и щи чуд ный по ток!

ми ло стью Бо жи ей глу бок, о, верь, для те бя он те чет!

4166 Я ЗНАЮ ПОТОК

R. A. Torrey, Jr.

A. Hull

Перевод И. С. Проханова

1. Я зна- ю по- ток: он мо- гуч и глу- бок, те-
 2. В чье серд- це про- ник- нет тот чуд- ный по- ток, в нем
 3. В по- то- ке том Бо- жье- го Сло- ва во- да те-
 4. "Кто жаж- дет, при- дет пусть и ра- дост- но пьет" - так
 5. Как све- тел ис- точ- ник жи- ви- тель- ных вод, и

1. чет по рав- ни- не люд- ской; он бле- щет, си- я- ет, как
 2. ра- дость стру- е- ю за- бьет, ис- чез- нет за- бо- та и
 3. чет от Ии- су- са Хрис- та; Он Кровь дра- го- цен- ну- ю
 4. Дух и Не- вес- та зо- вут. Кто бу- дет в по- то- ке том
 5. вкус е- го серд- це жи- вит, боль- ных ис- це- ля- ет и

Припев

1. ключ ог- не- вой. Кто зна- ет тот чуд- ный по- ток?
 2. тай- ный по- рок и Дух бла- го- да- ти сой- дет.
 3. про- лил с кре- ста, чтоб дать те- бе жизнь на- все- гда. При-
 4. серд- цем о- мыт, тот Бо- га во сла- ве у- зрит.
 5. си- лу да- ет, не- счаст- ным он ра- дость да- рит!

-ди, о ду- ша, Бог зо- вет, и- щи э- тот чуд- ный по- ток! Он

ми- ло- стью Бо- жи- ей глу- бок, о, верь, для те- бя он те- чет!

417а ИЛЬ ТЕБЕ ВСЕ РАВНО

1. Иль те_ бе все рав_ но, что Спа_ си_ тель стра_ дал? Все рав_
 2. За те_ бя на кре_ сте ведь Гос_ подь у_ ми_ рал, а те_
 3. Иль те_ бе все рав_ но, что так вре_ мя бе_ жит? Все рав_
 4. Ис_ ку_ пи_ тель зо_ вет - дай от_ вет, не мол_ чи, иль те_

но, все рав но, те_ бе все рав_ но? Рав_ но_ душ_ но гля_
 бе все рав но, те_ бе все рав_ но? И твой грех на Се_
 но, все рав но, те_ бе все рав_ но? И, как сон, жизнь тво_
 бе все рав но, те_ бе все рав_ но? Мед_ лить страш_ но, ведь

дишь, как Он Кровь про ли_ вал, и те_ бе все рав_ но,
 бя доб ро_ воль_ но Он взял, а те_ бе все рав_ но,
 я на зем ле про_ ле_ тит, и те_ бе все рав_ но,
 ты на о_ пас_ ном пу_ ти, а те_ бе все рав_ но,

те_ бе все рав_ но? Смот_ ришь ты на Стра_ даль_ ца в смер_
 те_ бе все рав_ но? Ты со_ знал ли ви_ ну, что лег_
 те_ бе все рав_ но? При_ бли_ жа_ ет_ ся веч_ ность - по_
 те_ бе все рав_ но? О, спе_ ши ко Хрис_ ту, Он все

-тель_ ной тос_ ке, на че_ ло И_ и_ су_ са в тер_ но_ вом вен_
 ла на Не го? О про_ ще_ нье мо_ лил ли у_ ног ты Е_
 ду май о том: день су да встре_ тишь ты с не_ про_ щен_ ным гре_
 це_ пи по_ рвет; внем_ ли гла_ су Е_ го, от гре_ хов Он спа_

це, на прон зен_ ны_ е ру_ ки и скорбь на ли_
 го? Он зо вет всех в о_ би_ тель От_ ца Сво_ е_
 хом и пред ста_ нешь пред Бо_ гом, по_ кры_ тый сты_
 сет! Он с лю бо_ ви_ ю ждет и про_ ще_ нье да_

це - и те бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 го, не у_ же_ ли те_ бе, те_ бе все рав_ но?
 дом, и те бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 ет, не у_ же_ ли те_ бе, те_ бе все рав_ но?

4176 ИЛЬ ТЕБЕ ВСЕ РАВНО

1. Иль те_ бе все рав_ но, что Спа_ си_ тель стра_ дал? Все рав_
 2. Смот_ ришь ты на Стра_ даль_ ца в смер_ тель_ ной тос_ ке, на че_
 3. За те_ бя на кре_ сте ведь Гос_ подь у_ ми_ рал, а те_
 4. Ты со_ знал ли ви_ ну, что лег_ ла на Не_ го? О про_
 5. Иль те_ бе все рав_ но, что так вре_ мя бе_ жит? Все рав_
 6. При_ бли_ жа_ ет_ ся веч_ ность - по_ ду_ май о том: день су_
 7. Ис_ ку_ пи_ тель зо_ вет - дай от_ вет, не мол_ чи, иль те_
 8. О, спе_ ши ко Хрис_ ту, Он все це_ пи по_ рвет; внем_ ли

1. _но, все рав_ но, те_ бе все рав_ но? Рав_ но_ душ_ но гля_ дишь, как Он
 2. _ло И_ и_ су_ са в тер_ но_ вом вен_ це, на прон_ zen_ ны_ е ру_ ки и
 3. _бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но? И твой грех на Се_ бя доб_ ро_
 4. _ще_ нье мо_ лил ли у ног ты Е_ го? Он зо_ вет всех в о_ би_ тель От_
 5. _но, все рав_ но, те_ бе все рав_ но? И, как сон, жизнь тво_ я на зем_
 6. _да встретишь ты с не_ про_ щен_ ным гре_ хом и пред_ ста_ нешь пред Бо_ гом, по_
 7. _бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но? Мед_ лить страш_ но, ведь ты на о_
 8. гла_ су Е_ го, от гре_ хов Он спа_ сет! Он с лю_ бо_ ви_ ю ждет и про_

1. Кровь про_ ли_ вал, и те_ бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 2. скорбь на ли_ це - и те_ бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 3. _воль_ но Он взял, а те_ бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 4. _ца Сво_ е_ го, не_ у_ же_ ли те_ бе, те_ бе все рав_ но?
 5. _ле про_ ле_ тит, и те_ бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 6. _кры_ тый сты_ дом, и те_ бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 7. _пас_ ном пу_ ти, а те_ бе все рав_ но, те_ бе все рав_ но?
 8. _ще_ нье да_ ет, не_ у_ же_ ли те_ бе, те_ бе все рав_ но?

418 ПУТЬ КО СПАСЕНИЮ

Come to the Saviour

Слова и музыка G. F. Root

1. Путь ко спа-се-нию но-вый, жи-вой сло-вом Христа от-крыт пред тобой;
2. "Будь-те как де-ти!"- Он го-во-рит; го-лос Хрис-та нам ра-дость да-рит;
3. Знай, что те-бя зо-вет Он те-перь; брось все сомне-нья, ис-крен-но верь,

Сам Он те-бе да-ру-ет по-кой, Сам го-во-рит: "При-ди!"
слы-ша-щий вся-кий пусть по-вто-рит неж-ный тот зов: "При-ди!"
вой-ди в Е-го от-кры-ту-ю дверь, Сам Он зо-вет: "При-ди!"

Припев

Ра-дость, ра-дость бу-дет в не-бе-сах, где мы в рай-ских встретим-ся вра-тах;

нас там Спа-си-тель скро-ет в лу-чах веч-ной Сво-ей люб-ви.

419 ВОЙДИТЕ, ДРУЗЬЯ, ВСЕ В ОТВЕРСТУЮ ДВЕРЬ

М. Герасименко

А. Hull

1. Вой- ди- те, дру- зья, все в от- вер- сту- ю дверь, Хрис-
 2. Быть мо- жет, Спа- си- тель наш ско- ро при- дет, что
 3. Рас- кай- ся пред Ним, Он сей- час все про- стит, о-

-тос Ис- ку- пи- тель зо- вет. Ни- ма- ло не мед- ля, вой-
 ста- нешь ты де- лать то- гда? Спа- сен- ных Он всех в Сво- е
 -мо- ет по- ро- ки тво- и, и ра- зум и серд- це тво-

Припев

-ди- те те- перь: кто зна- ет, что зав- тра нас ждет?
 Цар- ство возь- мет, за- кро- ет- ся дверь на- все- гда. Спе-
 -е об- но- вит, не мед- ли, к Ии- су- су при- ди!

-ши же, друг бед- ный, при- нять ве- ли- ку- ю ту бла- го- дать. Жизнь

веч-ну-ю - Бо-жий дар - при-ми, к Ии-су-су, о греш-ник, спе-ши!

420 УТОМЛЕННЫЙ БОРЬБОЙ

Перевод Д. А. Ясько

Б. Ставинский

1. У_ том_ лен_ ный бор_ бой, по_ те_ ряв_ ший дру_ зей, бед_ ный
 2. Бес_ пре_ дель_ но лю_ бя, о_ жи_ да_ ет Хрис_ тос о_ ди_
 3. О_ пу_ сти_ лось к зем_ ле солн_ це_ жиз_ ни тво_ ей, ско_ ро_
 4. От_ зо_ вись же ско_ рей на Хрис_ та в серд_ це стук, Бо_ жью

греш_ ник, скло_ нись пред Хрис_ том; Сво_ ей Кро_ вью свя_ той Он спа_
 но ких, не_ счаст_ ных, боль_ ных; Он у_ те_ шит те_ бя, раз_ ре_
 ночь, но вой_ дешь ли в по_ кой? С по_ ка_ я_ ньем к Хрис_ ту об_ ра_
 прав_ ду не мед_ ли при_ нять. Бес_ про_ свет_ на_ я ночь, без_ дна

са ет лю_ дей, Он вве_ дет те_ бя в ра_ дост_ ный дом.
 шит твой во_ прос, сни_ мет бре_ мя скор_ бей с плеч тво_ их.
 ти ся ско_ рей, не от_ верг_ ни же вес_ ти бла_ го_й.
 го_ ря и мук ждет то_ го, кто от_ верг бла_ го_ дать.

421a СТРАННИК, ПОЛНЫЙ УТОМЛЕНЬЯ!

Precious promise

N. Niles

Ph. P. Bliss

Перевод И. С. Проханова

1. Стран- ник, пол- ный у- том- ле- нья! Слу- шай весть тво- их дру-
 2. Ес- ли грех те- бя тер- за- ет, при- хо- ди: Бог сни- мет
 3. Ес- ли ты в ду- ше стра- да- ешь - чи- ще, чем по- то- ки
 4. Пра- вед- но- сти о- де- я- нье Бог про- шен- но- му да-

-зей: Бог у- стро- ил пир спа- се- нья для ду- ши боль- ной тво-
 гнет; Он про- стить те- бя же- ла- ет; что же дух твой роб- кий
 вод, о- мы- ва- ет Кровь свя- та- я; что же дух твой роб- кий
 -ет; в И- и- су- се о- прав- да- нье: что же дух твой роб- кий

Припев

-ей.
 ждет?
 ждет? Все для пир- ше- ства го- то- во, И- и- сус те- бя зо-
 ждет?

-вет; от- че- го ж не при- мешь зо- ва? Что же дух твой роб- кий ждет?

4216 СТРАННИК, ПОЛНЫЙ УТОМЛЕНЬЯ!

N. Niles

Перевод И. С. Проханова

1. Стран-ник, пол-ный у- том- ле- нья! Слу- шай весть тво- их дру- зей:
 2. Ес- ли грех те- бя тер- за- ет, при- хо- ди: Бог сни- мет гнет;
 3. Ес- ли ты в ду- ше стра- да- ешь - чи- ще, чем по- то- ки вод,
 4. Пра- вед- но- сти о- де- я- нье Бог про- щен- но- му да- ет;

Бог у- стро- ил пир спа- се- нья для ду- ши боль- ной тво- ей.
 Он про- стить те- бя же- ла- ет; что же дух твой роб- кий ждет?
 о- мы- ва- ет Кровь свя- та- я; что же дух твой роб- кий ждет?
 в И- и- су- се о- прав- да- нье: что же дух твой роб- кий ждет?

Припев

Все для пир- ше- ства го- то- во, И- и- сус те- бя зо- вет;

от- че- го ж не при- мешь зо- ва? Что же дух твой роб- кий ждет?

422 ПОКАЙСЯ, ПОКА ЕСТЬ СОЗНАНИЕ

И. С. Проханов

1. По_ кай_ ся, по_ ка есть со_ зна_ нье гре_
 2. По_ кай_ ся, по_ ка не у_ вя_ ла здо_
 3. По_ кай_ ся, по_ ка не я_ ви_ лась у_
 4. По_ кай_ ся, и_ на_ че при_ дет_ ся на_
 5. По_ кай_ ся, по_ ка при_ зы_ ва_ ет к спа_
 6. По_ кай_ ся, ведь вре_ мя на_ ста_ нет и
 7. По_ кай_ ся, по_ ка е_ ще жи_ вы в ду_

1. _хов_ но_ сти жиз_ ни тво_ ей, по_ кай_ ся, по_ ка есть же_
 2. _ро_ ва_ я яс_ ность у_ ма, по_ кай_ ся, по_ ка не на_
 3. _жас_ на_ я го_ стья с ко_ сой, по_ кай_ ся, по_ ка не за_
 4. _пра_ сно в во_ ро_ та сту_ чать, на_ пра_ сно твой стук про_ не_
 5. _се_ нью Гос_ под_ ня тру_ ба, и_ на_ че те_ бе у_ гро_
 6. смолк_нет не_ бес_ на_ я весть, и_ Тот при_ гла_ шать пе_ ре_
 7. _ше при_ гла_ ше_ нья люб_ ви, от_ веть же на Бо_ жьи при_

1. _ла_ нье бла_ жен_ ных и ра_ дост_ ных дней.
 2. _ста_ ла мерт_ вя_ ща_ я ду_ шу зи_ ма.
 3. _кры_ лась спа_ се_ ни_ я дверь пред то_ бой.
 4. _сет_ ся, не бу_ дет ни_ кто от_ ве_ чать.
 5. _жа_ ет ра_ бов не_ про_ щен_ ных судь_ ба.
 6. _ста_ нет, Кто хо_ чет нас к не_ бу воз_ несть.
 7. _зы_ вы, по_ кай_ ся и веч_ но жи_ ви!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

423 ДОЧЬ САМАРИИ НЕ ЗНАЛА

Перевод И. С. Проханова

1. Дочь Са- ма- ри- и не зна- ла, что, как бед- ну- ю ов- цу,
 2. Там, где паль- мы на- кло- ня- лись, ей ска- зал Спа- си- тель Сам,
 3. И те- перь во- да жи- ва- я для сер- дец люд- ских те- чет,

длань Хрис- та е- е ис- ка- ла, чтоб при- весть к Твор- цу,
 как е- е ле- та про- мча- лись по зем- ным пу- тям.
 бла- го- дать в ней раз- ли- ва- я, да- ром Бог да- ет.

и что Тот, Кто полн же- ла- нья снять с не- е гре- хов- ный гнет
 Глас в се- ле- нье раз- да- ет- ся- лю- дям весть о- на не- сет:
 Див- ны Гос- по- да щед- ро- ты, ми- лость Бог на нас про- льет,

и из- ба- вить от стра- да- нья, тер- пе- ли- во ждет.
 "Там, у древ- не- го ко- лод- ца, не Мес- си- я ль ждет?"
 ес- ли лю- бим мы То- го, Кто нас на не- бе ждет.

Припев

По_ вестъ див_ ну_ ю по_ слу_ шай: ми_ лость ми_ ру Бог да_ ет;

Царь Хрис_ тос, Кто лю_ бит ду_ ши, и те_ бя, друг, ждет.

424 ИДИ КО КРЕСТУ

O Seele, komm eilend zum Kreuze!

H. G. Odinga

Перевод Н. А. Казакова

1. И_ ди ко кре_ сту, где Спа_ си_ тель рас_
2. И_ щи у кре_ ста мир сер_ деч_ ный, пе_
3. И_ щи от гре_ ха ис_ куп_ ле_ нье в Кро_
4. Гос_ подь при_ го_ то_ вил на_ гра_ ду и

пят был и му чим за нас! Взгля_ ни, как стра_ дал Ис_ ку_
чаль но_ е серд_ це от_ крой. Ии_ сус, Друг на_ деж_ ный и_
ви И и_ су_ са Хрис_ та, и ты об_ ре_ тешь из_ бав_
див_ ный ве_ нец толь_ ко тем, кто в жиз_ ни сво_ ей всю от_

Привет

пи тель, те_ бя Сво_ ей смер_ тью Он спас.
 веч_ ный, даст ра_ дость, бла_ жен_ ство, по_ кой!
 ле нье на_ век у под_ но_ жья кре_ ста.
 ра ду на_ шел в И_ и_ су_ се Хрис_ те.

лю_ ди, к кре_ сту по_ спе_ ши_ те,
 к Хрис_ ту у_ стрем_ ляй_ тесь ду_

лю_ ди, к кре_ сту все ско_ ре_ е спе_ ши_ те,

Се_ го_ дня дар Бо_ жий при_

шой, всей ду шой! Се_ го_ дня дар Бо_ жий при_

ми те, в Ии_ су_ се ваш веч_ ный по_ кой.

ми те, при_ ми_ те, в Ии_ су_ се ваш веч_ ный, ваш веч_ ный по_ кой.

в Ии_ су_ се ваш веч_ ный по_ кой.

425а ГРЕШНИК, СЛУШАЙ УХОМ ВЕРЫ

In the silent midnight watches

A. C. Coxе

G. F. Root

1. Греш-ник, слу-шай у-хом ве-ры: вот зву-чит в ти-ши
 2. В ке-лье серд-ца со-кро-вен-ной тьма гре-ха ца-рит;
 3. От-во-ри же серд-ца две-ри, и Он ста-нет жить
 4. Гость прой-дет; то-гда, ры-да-я, уж на скло-не дня

го-лос, лю-бя-щий без ме-ры, у две-рей ду-ши.
 но вой-дет Он, и мгно-вен-но свет в ней за-блес-тит.
 и бла-жен-ный пир ве-че-ри для те-бя тво-рять.
 бу-дешь ты сту-чать в дверь ра-я: "О, впус-ти ме-ня!"

Не-зем-ной сту-чит про-хо-жий, то зо-вет те-бя
 Речь люб-ви Е-го по-льет-ся, как по-ток ог-ня.
 Не про-слу-шай го-лос див-ный, в сон гла-ву скло-ня,
 Но взы-вать то-гда на-пра-сно бу-дешь ты к Не-му,

Сам Спа-си-тель, Аг-нец Бо-жий: "О, впус-ти Ме-ня!"
 Слу-шай, стук тот раз-да-ет-ся: "О, впус-ти Ме-ня!"
 вско-ре смолк-нет звук при-зв-ный: "О, впус-ти Ме-ня!"
 и у-слы-шишь ты, не-счаст-ный: "О-той-ди во тьму!"

4256 ГРЕШНИК, СЛУШАЙ УХОМ ВЕРЫ

А. С. Сохе

Молоканский напев

1. Греш_ ник, слу_ шай у_ хом ве_ ры:
 2. Не_ зем_ ной сту_ чит про_ хо_ жий,
 3. В ке_ лье серд_ ца со_ кро_ вен_ ной
 4. Речь люб_ ви Е_ го по_ льет_ ся,
 5. От_ во_ ри же серд_ ца две_ ри,
 6. Не про_ слу_ шай го_ лос див_ ный,
 7. Гость прой_ дет; то_ гда, ры_ да_ я,
 8. Но взы_ вать то_ гда на_ пра_ сно

1. вот зву_ чит в ти_ ши го_ лос, лю_ бя_
 2. то зо_ вет те_ бя Сам Спа_ си_ тель,
 3. тьма гре_ ха ца_ рит; но вой_ дет Он,
 4. как по_ ток ог_ ня. Слу_ шай, стук тот
 5. и Он ста_ нет жить и бла_ жен_ ный
 6. в сон гла_ ву скло_ ня, вско_ ре смолк_ нет
 7. уж на скло_ не дня бу_ дешь ты сту_
 8. бу_ дешь ты к Не_ му, и у_ слы_ шишь

1. _ший без ме_ ры, у две_ рей ду_ ши, _ши.
 2. Аг_ нец Бо_ жий: "О, впус_ ти Ме_ ня!", _ня!"
 3. и мгно_ вен_ но свет в ней за_ блес_ тит, _тит.
 4. раз_ да_ ет_ ся: "О, впус_ ти Ме_ ня!" _ня!"
 5. пир ве_ че_ ри для те_ бя тво_ ритъ, _ритъ.
 6. звук при_ зыв_ ный: "О, впус_ ти Ме_ ня!" _ня!"
 7. _чатъ в дверь ра_ я: "О, впус_ ти ме_ ня!" _ня!"
 8. ты, не_ счаст_ ный: "О_ той_ ди во тьму!", тьму!"

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

425В ГРЕШНИК, СЛУШАЙ УХОМ ВЕРЫ

A. C. Coxe

1. Греш-ник, слу-шай у-хом ве-ры: вот зву-чит в ти-ши
 2. В ке-лье серд-ца со-кро-вен-ной тьма гре-ха ца-рит;
 3. От-во-ри же серд-ца две-ри, и Он ста-нет жить
 4. Гость прой-дет; то-гда, ры-да-я, уж на скло-не дня

го-лос, лю-бя-щий без ме-ры, у две-рей ду-ши.
 но вой-дет Он, и мгно-вен-но свет в ней за-блес-тит.
 и бла-жен-ный пир ве-че-ри для те-бя тво-рить.
 бу-дешь ты сту-чать в дверь ра-я: "О, впус-ти ме-ня!"

Не зем-ной сту-чит про-хо-жий, то зо-вет те-бя
 Речь люб-ви Е-го по-ллет-ся, как по-ток ог-ня.
 Не про-слу-шай го-лос див-ный, в сон гла-ву скло-ня,
 Но взы-вать то-гда на пра-сно бу-дешь ты к Не-му,

Сам Спа-си-тель, Аг-нец Бо-жий:
 Слу-шай, стук тот раз-да-ет-ся: 1-3."О, впус-ти Ме-ня!
 вско-ре смолк-нет звук при-зв-ный:
 и у-слы-шишь ты, не-счаст-ный: 4."О-той-ди во-тьму!

The image shows a musical score for a choral piece. It consists of two staves: a treble clef staff at the top and a bass clef staff at the bottom. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are in Russian and are placed between the two staves. The lyrics are: "О, впус- ти! О, впус- ти! О, впус- ти Ме- ня!" on the first line, and "О- той- ди! О- той- ди! О- той- ди во тьму!" on the second line. The music ends with a double bar line and repeat dots.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

425г ГРЕШНИК, СЛУШАЙ УХОМ ВЕРЫ

А. С. Сохе

1. Греш_ник, слу_ шай у_ хом ве_ ры: вот зву_ чит в ти_ ши
 2. Не_ зем_ ной сту_ чит про_ хо_ жий, то зо_ вет те_ бя
 3. В ке_ лье серд_ ца со_ кро_ вен_ ной тьма гре_ ха ца_ рит;
 4. Речь люб_ ви Е_ го по_ льет_ ся, как по_ ток ог_ ня.
 5. От_ во_ ри же серд_ ца две_ ри, и Он ста_ нет жить
 6. Не про_ слу_ шай го_ лос див_ ный, в сон гла_ ву скло_ ня,
 7. Гость прой_ дет; то_ гда, ры_ да_ я, уж на скло_ не дня
 8. Но взы_ вать то_ гда на пра_ сно бу_ дешь ты к Не_ му,

1. го_ лос, лю_ бя_ щий без ме_ ры, у две_ рей ду_ ши.
 2. Сам Спа_ си_ тель, Аг_ нец Бо_ жий: "О, впус_ ти Ме_ ня!"
 3. но вой_ дет Он, и мгно_ вен_ но свет в ней за_ блес_ тит.
 4. Слу_ шай, стук тот раз_ да_ ет_ ся: "О, впус_ ти Ме_ ня!"
 5. и бла_ жен_ ный пир ве_ че_ ри для те_ бя тво_ рить.
 6. вско_ ре смолк_ нет звук при_ зыв_ ный: "О, впус_ ти Ме_ ня!"
 7. бу_ дешь ты сту_ чать в дверь ра_ я: "О, впус_ ти ме_ ня!"
 8. и у_ слы_ шись ты, не_ счаст_ ный: "О_ той_ ди во тьму!"

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

426 ПРИДИ, ИЗМУЧЕННЫЙ ГРЕХОМ

Come, every soul

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка J. H. Stockton

1. Приди, измученный грехом, оставь неверья
2. Христос пролил святу ю Кровь, чтоб жизнь нам подал
3. Спаситель-истина и путь в небесный дом род-

тму! Бог милостив к тебе давно, доверься лишь Ему.
-ритель. Приди к Нему и будь готов Христу всегда служить.
-ной; к Нему спеши душой прильнуть, Он даст тебе покой.

Принес

Только веруй! Только веруй, слов Его держись.

Он избавит, Он избавит, в Иисусе - жизнь.

427 ЧТО ТЫ МЕДЛИШЬ НА ГРЕШНОМ ПУТИ

Слова и музыка R. Jaarla

Народный вариант

Аранжировка А. Ф. Е.

1. Что ты мед- лишь на греш- ном пу- ти, слы- ша
 2. Ты на Агн- ца свя- то- го взгля- ни: за те-
 3. По- свя- ти же Е- му жиз- ни дни, и без-

зов И. и. су- са: "При- ди!?" По- че- му ты не хо- чешь при-
 -бя Он стра- дал без ви- ны, ча- шу скор- би до дна Он ис-
 -мер- но счаст- лив бу- дешь ты, Кровь свя- та- я о- мо- ет весь

Припев

-нять дар бес- цен- ный - Е- го бла- го- дать? Спе- ши те-
 -пил и те- бя от су- да ис- ку- пил.
 грех, и бе- ле- е ты ста- нешь, чем снег.

-перь, спе- ши те- перь, по-спе- ши в объ- я- тья Хрис-

Спе- ши те-перь,

спе- ши те-перь,

Музыкальный фрагмент в двух системах. Верхняя система содержит вокальную партию (верхний стержень) и фортепиано (нижний стержень). В начале вокальная партия имеет ноту с подголоском, соответствующую слогу «-та!». Далее следуют фразы «Спе- ши те- перь,» и «спе- ши те-». Фортепиано поддерживает мелодию, используя восьмые и четвертные ноты. Нижняя система продолжает фразы «Спе- ши те- перь!» и «Спе- ши те- перь,».

-та! Спе- ши те- перь, спе- ши те-

Спе- ши те- перь! Спе- ши те- перь,

Музыкальный фрагмент в двух системах. Верхняя система содержит вокальную партию (верхний стержень) и фортепиано (нижний стержень). Вокальная партия начинается с фразы «-перь,» и продолжает «и- ли ночь на- стиг- нет те- бя, те- бя.». В конце фразы «те- бя» используются ноты с подголоском. Фортепиано продолжает мелодию. Нижняя система содержит фразу «спе- ши те- перь,».

-перь, и- ли ночь на- стиг- нет те- бя, те- бя.

спе- ши те- перь,

428 ГРЕШНЫХ ВСЕХ ХРИСТОС ЗОВЕТ

Jesus nimmt die Sünder an

E. Neumeister

J. McGranahan

1. Греш-ных всех Хрис-тос зо-вет и на
 2. За-блудил-ся ты в пу-ти - хо-чет
 3. О, при-ди-те ко Хрис-ту! Даст Он
 4. О, му-жай-те-ся, дру-зья! Кро-ви

пра-вый путь ве-дет; их о-дин лишь Он спа-сет;
 Бог те-бя спа-сти, за то-бой Гос-подь и-дет; греш-ных
 сча-стья пол-но-ту и в серд-ца по-кой про-льет;
 чис-та-я стру-я вас о-мо-ет и спа-сет;

Привет

всех Хрис_тос зо_ вет! *3* Вся_ кий зван_ ный да при_

Вся_ кий да при_дет!

Греш_ ных всех Хрис_тос зо_ вет!

Греш_ ных всех Хрис_тос зо_ вет, греш_ ных

Вся_ кий да при_дет!

всех Хрис_тос зо_ вет! Вся_ кий зван_ ный да при_

Вся_ кий да при_дет!

Греш_ ных всех Хрис_тос зо_ вет!

Вся_ кий да при_дет!

429 СКОЛЬКО РАЗ, СКОРБЯ ЖЕСТОКО

Have you any room for Jesus?

C. C. Williams

1. Сколь-ко раз, скор-бя же-сто-ко, ты со вздо-хом по-вто-рял:
 2. О, при-ди, ду-шо-ю черст-вый, Гос-по-да не от-толк-ни;
 3. О, при-ди в день бла-го-дат-ный, И-и-сус те-бя зо-вет,

”Кто бы из тос-ки глу-бо-кой серд-цу вы-ход у-ка-зал?”
 жизнь не веч-на, не у-пор-ствуй, со-чте-ны ведь на-ши дни.
 во-ду жиз-ни Он без пла-ты при-хо-дя-ще-му да-ет.

Припев

О, при-ди ско-рей к Ии-су-су! Зна-ет скорбь тво-ю, по-верь;

всех Он с ра-до-стью встре-ча-ет. О, при-ди к Не-му те-перь!

430 ЕСТЬ ЛИ МЕСТО ИИСУСУ

Have you any room for Jesus?

C. C. Williams

1. Есть ли мес-то И-и-су-су, Чье-ю Кро-вью мир о-мыт?
 2. И за-бо-там, и ве-се-люю мес-то в серд-це ты да-ешь,
 3. Дни от-дашь ли И-и-су-су? При-зы-ва-ет Он о-пять.
 4. По-спе-ши же И-и-су-су жизнь и серд-це все от-дать.

Серд-ца дверь от-крой ско-ре-е, Сам Гос-подь к те-бе сту-чит.
 а У-мер-ше-го за-грех твой не-у-же-ли от-толк-нешь?
 Мо-жет быть, то день по-след-ний, боль-ше Он не бу-дет ж-дать.
 Глас за-молк-нет бла-го-дат-ный, ско-ро уж не бу-дет звать.

Припев

Для Ца-ря не-бес-ной сла-вы мес-то в серд-це при-го-товь.

О, внем-ли Е-го при-зы-ву и при-ми Е-го лю-бовь!

431 НАМ ОТЕЦ СПАСЕНИЯ ДАЛ

1. Нам О тец спа се нье дал С не ба
 2. Вот те чет жи вой по ток да ром, да ром, да ром. Дал спа
 3. Греш ник, лю бит Бог те бя лю чет

Сы на нам по слал На ши
 се нье веч ный Бог да ром, да ром, да ром. Вся кий,
 Он спа сти, лю бя, Серд це

все гре хи про стил, Кро ви ю Сво ей о мыл, с Бо гом
 кто к Не му при дет, в Нем спа се ни е най дет. Тот по
 ты Е му от дай, э тот дар не от вер гай, и по

Он нас при ми рил
 ток для всех те чет да ром, да ром, да ром.
 лу чишь веч ный рай

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

432a СПАСИТЕЛЬ О МНЕ НЕДОСТОЙНОМ ПЕЧЕТСЯ

I have a Saviour

S. O'M. Cluff

I. D. Sankey

1. Спа- си- тель о мне не до- стой- ном пе- чет- ся, гре-
 2. На не- бе О- тец мой, бла- гой Про- мыс- ли- тель, мне
 3. Чу- дес- на- я есть у ме- ня там о- деж- да, ка-
 4. Вот мир Свой Спа- си- тель мне в ду- шу все- ля- ет, ко-
 5. Коль при- нял Хрис- тос вас, дру- гим воз- ве- щай- те, что

1. _хи мо- и Кро- вью Сво- е- ю о- мыл; лю- бо- вью Е-
 2. даст бес- ко- неч- ну- ю ра- дость вку- сить; ме- ня Он ве-
 3. _кой не ви- дал че- ло- ве- чес- кий глаз; и в ней я пред-
 4. _то- рый люд- ским не- по- ня- тен у- мам; и мир тот серд-
 5. Он те- перь ва- шим Спа- си- те- лем стал; мо- лясь за дру-

1. _го мне про- ще- нье да- ет- ся. О, ес- ли б Он ва- шим Спа-
 2. _дет в зо- ло- ту- ю о- би- тель. О, ес- ли б я с ва- ми ту-
 3. _ста- ну, мо- я в том на- деж- да. О, ес- ли б в не- е об- лек-
 4. _ца во Хрис- те со- блю- да- ет. О, ес- ли б тот мир был да-
 5. _гих, вы к Не- му при- бе- гай- те, чтоб ва- шей моль- бе, как мо-

Привес

1. _си_ те_ лем был!
2. _да мог всту_ пить!
3. _ли так же вас! За вас я мо_ лю_ ся, за вас я мо_
4. _ро_ ван и вам!
5. _ей, Он вни_ мал!

лю ся, за вас я мо_ лю_ ся, мо_ люсь я за вас.

4326 СПАСИТЕЛЬ О МНЕ НЕДОСТОЙНОМ ПЕЧЕТСЯ

S. O'M. Cluff

1. Спа- си- тель о мне не- до- стой- ном пе-
 2. На не- бе О- тец мой, бла- гой Про- мыс-
 3. Чу- дес- на- я есть у ме- ня там о-
 4. Вот мир Свой Спа- си- тель мне в ду- шу все-
 5. Коль при- нял Хрис- тос вас, дру- гим воз- ве-

1. _чет- ся, гре- хи мо- и Кро- вью Сво- е- ю о-
 2. _ли- тель, мне даст бес- ко- неч- ну- ю ра- дость вку-
 3. _деж- да, ка- кой не ви- дал че- ло- ве- чес- кий
 4. _ля- ет, ко- то- рый люд- ским не- по- ня- тен у-
 5. _щай- те, что Он те- перь ва- шим Спа- си- те- лем

1. _мыл; лю_ бо_ вью Е_ го мне про_ ще_ нье да_
 2. _силь; ме_ ня Он вве_ дет в зо_ ло_ ту_ ю о_
 3. _глаз; и в ней я пред_ ста_ ну, мо_ я в том на_
 4. _мам; и мир тот серд_ ца во Хрис_ те со_ блю_
 5. _стал; мо_ лясь за дру_ гих, вы к Не_ му при_ бе_

1. _ет_ ся. О, ес_ ли б Он ва_ шим Спа_ си_ те_ лем
 2. _би_ тель. О, ес_ ли б я с ва_ ми ту_ да мог всту_
 3. _деж_ да. О, ес_ ли б в не_ е об_ лек_ ли так_ же
 4. _да_ ет. О, ес_ ли б тот мир был да_ ро_ ван и
 5. _гай_ те, чтоб ва_ шей моль_ бе, как мо_ ей, Он вни_

Привес

1. был!
 2. _пить!
 3. вас! За вас я мо_ лю_ ся, за вас я мо_
 4. вам!
 5. _мал!

лю ся, за вас я мо_ лю_ ся, мо_ люсь я за вас.

433а ЕСТЬ У ПТИЦ НЕБЕСНЫХ ГНЕЗДА

И. С. Проханов

1. Есть у птиц не_ бес_ ных гнез_ да, ли_ сы в но_ рах
 2. У Не_ го двор_ цы - све_ ти_ ла, Он на не_ бе
 3. Лу_ че_ зар_ ны_ е чер_ то_ ги Он сме_ нил на
 4. Как при_ шлец в стра_ не у_ ны_ лой с жаж_дой ми_ ру
 5. Ра_ ди гиб_ ну_ щих Спа_ си_ тель при_ нял тер_ ни_
 6. Тот дво_ рец Он веч_ ной си_ лой хо_ чет греш_ ни_
 7. Сколь_ ко раз в твой дом сер_ деч_ ный Он с лю_ бо_ ви_
 8. В ми_ ре хо_ дит Он без_ дом_ ным; ты ж не хо_ чешь

1. мо_ гут жить, а Хрис_ ту, Кем яр_ ки
 2. мог бы жить, но Мес_ си_ и не_ где
 3. путь скор_ бей, для борь_ бы и для тре_
 4. по_ слу_ жить... И_ и_ су_ су не_ где
 5. _и вен_ ца, чтоб те_ бя вве_ сти в о_
 6. _кам от_ крыть; Са_ мо_ му же не_ где
 7. _ю сту_ чал; но, по_ ро_ ка раб бес_
 8. дверь от_ крыть, чтоб в тво_ ем жи_ ли_ ще

1. звез_ ды, не_ где го_ ло_ ву скло_ нить.
 2. бы_ ло в ми_ ре го_ ло_ ву скло_ нить.
 3. _во_ ги по_ се_ лил_ ся средь лю_ дей
 4. бы_ ло в ми_ ре го_ ло_ ву скло_ нить.
 5. _би_ тель, в сень не_ бес_ но_ го двор_ ца.
 6. бы_ ло в ми_ ре го_ ло_ ву скло_ нить.
 7. _печ_ ный, ты Е_ го не при_ ни_ мал...
 8. скром_ ном мог Он го_ ло_ ву скло_ нить.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

4336 ЕСТЬ У ПТИЦ НЕБЕСНЫХ ГНЕЗДА

И. С. Проханов

1. Есть у птиц не_ бес_ ных гнез_ да,
 2. У Не_ го двор_ цы - све_ ти_ ла,
 3. Лу_ че_ зар_ ны_ е чер_ то_ ги
 4. Как при_ шлец в стра_ не у_ ны_ лой
 5. Ра_ ди гиб_ ну_ щих Спа_ си_ тель
 6. Тот дво_ рец Он веч_ ной си_ лой
 7. Сколь_ ко раз в твой дом сер_ деч_ ный
 8. В ми_ ре хо_ дит Он без_ дом_ ным;

1. ли_ сы в но_ рах мо_ гут жить, а Хрис_ ту, Кем яр_ ки
 2. Он на не_ бе мог бы жить, но Мес_ си_ и не_ где
 3. Он сме_ нил на путь скор_ бей, для бор_ бы и для тре_
 4. с жаж_ дой ми_ ру по_ слу_ жить... И_ и_ су_ су не_ где
 5. при_ нял тер_ ни_ и вен_ ца, чтоб те_ бя вве_ сти в о_
 6. хо_ чет греш_ ни_ кам от_ крыть; Са_ мо_ му же не_ где
 7. Он с лю_ бо_ ви_ ю сту_ чал; но, по_ ро_ ка раб бес_
 8. ты ж не хо_ чешь дверь от_ крыть, чтоб в тво_ ем жи_ ли_ ще

1. звез_ ды, не_ где го_ ло_ ву скло_ нить.
 2. бы_ ло в ми_ ре го_ ло_ ву скло_ нить.
 3. _во_ ги по_ се_ лил_ ся средь лю_ дей
 4. бы_ ло в ми_ ре го_ ло_ ву скло_ нить.
 5. _би_ тель, в сень не_ бес_ но_ го двор_ ца.
 6. бы_ ло в ми_ ре го_ ло_ ву скло_ нить.
 7. _печ_ ный, ты Е_ го не при_ ни_ мал...
 8. скром_ ном мог Он го_ ло_ ву скло_ нить.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

433в ЕСТЬ У ПТИЦ НЕБЕСНЫХ ГНЕЗДА

И. С. Проханов

1. Есть у птиц не- бес- ных гнез- да,
 2. Лу- че- зар- ны- е чер- то- ги
 3. Ра- ди гиб- ну- щих Спа- си- тель
 4. Сколь- ко раз в твой дом сер- деч- ный

ли- сы в но- рах мо- гут жить, а Хрис- ту, Кем яр- ки звез- ды,
 Он сме- нил на путь скор- бей, для борь- бы и для тре- во- ги
 при- нял тер- ни- и вен- ца, чтоб те- бя вве- сти в о- би- тель,
 Он с лю- бо- ви- ю сту- чал; но, по- ро- ка раб бес- печ- ный,

не- где го- ло- ву скла- нить. У Не- го двор- цы- све- ти-
 по- се- лил- ся средь лю- дей как при- шлец в стра- не у- ны-
 в сень не- бес- но- го двор- ца. Тот дво- рец Он веч- ной си-
 ты Е- го не при- ни- мал... В ми- ре хо- дит Он без- дом-

ла, Он на не- бе мог бы жить,
 лой с жаж- дой ми- ру по- слу- жить...
 лой хо- чет греш- ни- кам от- крыть;
 ным; ты ж не хо- чешь дверь от- крыть,

но Мес-си-и не-где бы-ло в ми-ре го-ло-ву скло-нить.
 И-и-су-су не-где бы-ло в ми-ре го-ло-ву скло-нить.
 Са-мо-му же не-где бы-ло в ми-ре го-ло-ву скло-нить.
 чтоб в тво-ем жи-ли-ще скром-ном мог Он го-ло-ву скло-нить.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

434 ВОТ ПРОШЛИ ТЫСЯЧЕЛЕТЬЯ...

1. Вот про_шли ты_ся_че_ле_тья... Над зем_лей,
 2. Об_раз смерт_ного при_ем_ля, Бо_жий
 3. Бог зо_вет, и не_из_вест_но, сколь_ко

лей, над ми_ром э_тим все по_преж_не_му нам све_тит солн_ца
 Сын при_шел на зем_лю, что_бы греш_ных всех от ги_бе_ли спа_бу_дет зов не_бес_ный длить_ся над зем_ле_ю, друг мой, по_спе_

свет. Но на_ста_нет э_то вре_мя: день су_сти. От гре_ха и пре_ступ_ле_нья со_вер_ши! Гро_мо_глас_но воз_ве_ща_я, Бог не

-да и вос-кре-се-нья, чтоб от-кры-то нам пред Бо-гом дать от-
 -шил Он ис-куп-ле-нье, вся-кий мо-жет в Нем спа-се-нье об-ре-
 зав-тра о-бе-ща-ет, а се-го-дня всем спа-се-нье для ду-

Приве

-вет. О, день су-да! Ты дашь то-гда, дашь от-
 -сти. О, день су-да! Ты дашь то-гда, дашь от-
 -ши. О, день су-да! Ты дашь то-гда, дашь от-

-чет за всю сво-ю зем-ну-ю жизнь. О че-ло-
 дашь от-чет

-век, твой кра-ток век, то-ро-пись те-перь спас-тись!
 О че-ло-век, твой кра-ток век,

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

435а ПРИДИ, ДРУГ, К ИИСУСУ

I. B. Woodbury

1. Приди, друг, к Иисусу как есть, во всех грех-
 2. Е-го предайся воле, Христа лишь слушай
 3. Возьми свой крест и следуй в путь узкий за Хрис-

-х! Он уврачу-ет душу, сбрось пред Христом свой
 ты, и Он очисти-т вско-ре от всей нечисто-
 -том! И-дя за Ним, не се-туй, не плачь ты под кре-

страх. О, ободрись сло-ва-ми: "Не бойся, толь-ко
 -ты. В Кро-ви Е-го про-ли-той ты будешь ис-це-
 -стом! Стре-мись путь к веч-ной жиз-ни прой-ти ты до кон-

верь!" Он ис-це-ля-ет ра-ны. При-ми Христа те-перь!
 -лен, ду-шо-ю в ней о-мы-тый, ты будешь век спа-сен.
 -ца, то-гда вой-дешь в От-чиз-ну, в за-вет-ный дом От-ца.

4356 ПРИДИ, ДРУГ, К ИИСУСУ

1. Приди, друг, к Иисусу как есть, во всех гре-
 2. Е-го предайся воле, Хри-та лишь слушай
 3. Возьми свой крест и следуй в путь узкий за Хрис-

-хак! Он уврачу-ет душу, сбрось пред Хри-том свой
 ты, и Он о-чис-тит вско-ре от всей не-чис-то-
 -том! И-дя за Ним, не се-туй, не плачь ты под кре-

страх. О, о-бод-ись сло-ва-ми: "Не бой-ся, толь-ко
 -ты. В Кро-ви Е-го про-ли-той ты бу-дешь ис-це-
 -стом! Стре-мись путь к веч-ной жиз-ни прой-ти ты до кон-

верь!" Он ис-це-ля-ет ра-ны. При-ми Хри-та те-перь!
 -лен, ду-шо-ю в ней о-мы-тый, ты бу-дешь век спа-сен.
 -ца, то-гда вой-дешь в От-чиз-ну, в за-вет-ный дом От-ца.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

436 НЕ ВЕДИ, ДРУГ, ЖИЗНЬ БЕСПЕЧНО!

1. Не ве_ ди, друг, жизнь бес_ печ_ но!
 2. В ту ми_ ну_ ту вдруг ис_ чез_ нет
 3. Как по_ ка_ жут_ ся ни_ чтож_ ны
 4. Так не будь же, друг, бес_ печ_ ным
 5. Вот зо_ вет те_ бя, по_ верь же,
 6. Будь у_ ве_ рен ты в про_ ще_ нье,
 7. Он по_ шлет те_ бе от_ ра_ ду,

1. Вся о_ на, как пар, прой_ дет; сча_ стье ми_ ра
 2. пре_ лость ми_ ра для те_ бя, бли_ зость смер_ ти
 3. на зем_ ле тво_ и де_ ла! И по_ зна_ ешь:
 4. и за_ стиг_ ну_ тым врас_ плох; воз_ да_ я_ нье
 5. И_ и_ сус в люб_ ви Сво_ ей, серд_ це ты от_
 6. о, по_ верь Хрис_ та сло_ вам! При_ об_ рел те_
 7. в ве_ ре - сча_ стье и по_ кой; даст те_ бе за_

1. ско_ ро_ теч_ но, ско_ ро смерть к те_ бе при_ дет.
 2. в у_ жас вверг_ нет, бед_ ным ты най_ дешь се_ бя.
 3. к це_ ли лож_ ной в ми_ ре жизнь тво_ я тек_ ла.
 4. бу_ дет веч_ ным, и_ бо ве_ рен в сло_ ве Бог.
 5. крой те_ перь же и при_ ми Е_ го ско_ рей.
 6. _бе спа_ се_ нье на кре_ сте Он смер_ тью Сам.
 7. _тем на_ гра_ ду, в чуд_ ный рай возь_ мет с Со_ бой.

437 ХОЧЕТ ВСЕХ ЛЮДЕЙ ГОСПОДЬ БЛАГОСЛОВИТЬ

Do you fear the foe will in the conflict win?

A. Blenkhorn

Ch. H. Gabriel

1. Хо- чет всех лю- дей Гос- подь бла- го- сло- вить,
 2. Он при- шел за грех наш на кре- сте стра- дать,
 3. Бро- дишь ли в пу- сты- не, хо- чешь путь най- ти,
 4. Счаст- лив, кто Спа- си- те- лю се- бя от- даст;

весть бла- гу- ю в серд- це каж- до- му вло- жить.
 вос- кре- се- ни- ем Сво- им по- бе- ду дать.
 знай, та- ких Ии- сус при- шел взы- скать, спа- сти.
 кто Е- го воз- лю- бит, тот хва- лу воз- даст.

Дверь от- крой ши- ро- ко, серд- це рас- пах- ни, И- и- су- са ты впус- ти!

Прпев

И- и- су- са ты впус- ти, впус- ти, И- и- су- са ты впус- ти, впус- ти,

дверь от-крой ши-ро-ко, серд-це рас-пах-ни, И-и-су-са ты впус-ти!

438а ВОТ ВОРОТА ПРЕД ТОБОЮ

И. С. Проханов

1. Вот во- ро- та пред то- бо- ю, и за
 2. Че- рез тес- ны- е во- ро- та вид- на
 3. Чрез ши- ро- ки- е во- ро- та путь про-
 4. За тро- пой борь- бы, тре- во- ги - солн- ца
 5. Вот во- ро- та пред то- бо- ю, и за

1. ни- ми два пу- ти. Друг мой, роб- ко-
 2. уз- ка- я сте- зя; там вда- ли ле-
 3. стран- ный ви- дишь ты и на нем тол-
 4. свет и край цве- тов, а в кон- це дру-
 5. ни- ми два пу- ти. Друг мой, роб- ко-

1. ю ду- шо- ю из- бе- ри, ка- ким ид- ти!
 2. са, бо- ло- та, терн и бу- ри ждут те- бя.
 3. пу без сче- та, пир и празд- ник су- е- ты.
 4. гой до- ро- ги - ночь гне- ту- ща- я и ров.
 5. ю ду- шо- ю из- бе- ри, ка- ким ид- ти!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

4386 ВОТ ВОРОТА ПРЕД ТОБОЮ

Through the night of doubt and sorrow

English: B. S. Ingemann

J. B. Dykes

Русский текст: И. С. Проханов

1. Вот во-ро-та пред то-бо-ю, и за ни-ми два пу-ти.
2. Че-рез тес-ны-е во-ро-та вид-на уз-ка-я сте-зя;
3. Чрез ши-ро-ки-е во-ро-та путь простран-ный ви-дишь ты
4. За тро-пой борь-бы, тре-во-ги - солн-ца свет и край цве-тов,
5. Вот во-ро-та пред то-бо-ю, и за ни-ми два пу-ти.

1. Друг мой, роб-ко-ю ду-шо-ю из-бе-ри, ка-ким ид-ти!
2. там вда-ли ле-са, бо-ло-та, терн и бу-ри ждуд те-бя.
3. и на нем тол-пу без сче-та, пир и празд-ник су-е-ты.
4. а в кон-це дру-гой до-ро-ги - ночь гне-ту-ща-я и ров.
5. Друг мой, роб-ко-ю ду-шо-ю из-бе-ри, ка-ким ид-ти!

439 УМЕР СПАСИТЕЛЬ, УМЕР ЗА ВСЕХ

Christ our Redeemer died on the cross

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка J. G. Foote

The musical score is written in 4/4 time. The treble clef staff contains the melody, and the bass clef staff contains the accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

1. У_ мер Спа_ си_ тель, у_ мер за всех, крест_ но_ ю смер_ тью
2. Кто бы ты ни был, сме_ ло при_ ди: бед_ ных, не_ счаст_ ных
3. Бли_ зит_ ся веч_ ность, все бу_ дем там; в не_ бе на_ гра_ да
4. Див_ на_ я жерт_ ва, дар не_ зем_ ной! Яв_ ле_ но мно_ го

жизнь нам да_ет. Кто в Кро_ви Агн_ца о_мо_ет грех,
 при_мет Гос_подь. Кто ко Хрис_то_вой при_льнет гру_ди,
 вер_ных всех ждет. Кто о_прав_дал_ся ве_рой в Хрис_та,
 Бо_жьих щед_рот! Кто не чуж_дал_ся Кро_ви свя_той,

Припев

ми_мо то_го гнев Бо_жий прой_дет. "Ко_гда Агн_ца
 "Ко_гда

Кровь да_ла вам по_кров - у_зрю Я тот_
 Агн_ца Кровь да_ла вам по_кров - у_зрю

_час и прой_ду, и прой_ду ми_мо вас, ми_мо вас".
 Я тот_час

440 ПУСТЬ БЕРЕТ, КТО ХОЧЕТ

Whosoever heareth

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Пусть бе-рет, кто хо-чет, без се-реб-ра Бо-жий дар спа-се-нья,
2. При-хо-ди, бе-ри, о друг, по-ско-рей! Ны-не день спа-се-нья
3. Пусть бе-рет, кто хо-чет! Путь Бо-жий прям, ис-тин-но, прав-ди-во

веч-но-го доб-ра! Слу-шай-те, и ди-те и спе-ши-те взять
для ду-ши тво-ей; зав-тра бу-дет позд-но, уж не бу-дет звать
сло-во Бо-га к нам; все, что о-бе-ща-ет, Он в люб-ви да-ет,

Припев

то, что Бог всем хо-чет дать.
боль-ше Бо-жья бла-го-дать.
ни-щий ду-хом да при-дет!
Пусть бе-рет бед-няк!

Пусть он да-ром пьет! Вот у-ста Ии-су-са уж дав-но зо-вут:

”Во-ды жиз-ни веч-ной без кон-ца те-кут: да-ром пей, кто жаж-дет пить!”

441 К БОГУ, НЕ МЕДЛЯ, БРАТ, ПРИБЕГАЙ

Перевод И. С. Проханова

1. К Бо-гу, не мед-ля, брат, при-бе-гай, ми-ло-сти
 2. О, как счаст-лив, как ра-до-стен тот, кто на Е-
 3. "Будь-те как де-ти!" - Сам Он ска-зал, чтоб ты Е-
 4. Всю-ду Бог с на-ми, нас Он хра-нит, ве-ра жи-

Бо-жьей не от-вер-гай! Он, ми-ло-серд-ный, к лю-дям и-
 -го зов с ве-рой и-дет! Бо-же! О-чис-ти на-ши серд-
 -го без стра-ха при-звал. Кто к И-и-су-су с ве-рой при-
 -ва-я - э-то наш щит. К Гос-по-ду с ве-рой, греш-ник, спе-

-дет и ко спа-се-нию неж-но зо-вет.
 -ца, в веч-ность, Гос-подь, от-крой нам вра-та.
 -дет, до-ступ к пре-сто-лу Бо-га най-дет.
 -ши, что-бы най-ти по-кой для ду-ши!

442а ПАСТЫРЬ ДОБРЫЙ ИЩЕТ

Tenderly the Shepherd

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Пас_ тырь доб_ рый и_ щет бед_ ну_ ю ов_ цу;
 2. Дра_ ма до_ ро_ га_ я вно_ вь об_ ре_ те_ на:
 3. С Ним де_ лить ве_ се_ лье всех О_ тец зо_ вет:

без Не_ го по_ гиб_ нет: жаль е_ е Е_ му.
 из зем_ ли и мра_ ка под_ ня_ та о_ на.
 сын был мертв, по_ те_ рян - най_ ден и жи_ вет!

Припев

И_ щет те_ бя, и_ щет те_ бя, жаж_ дет Гос_

подь спа сти те_ бя. И_ щет те_ бя,

и_ щет те_ бя, жаж_ дет Гос_ подь спа_ сти те_ бя.

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef staff, and the accompaniment is in the bass clef staff. The lyrics are in Russian and are placed below the treble clef staff. The lyrics are: "и_ щет те_ бя, жаж_ дет Гос_ подь спа_ сти те_ бя." The lyrics are aligned with the notes in the treble clef staff. The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The accompaniment starts with a quarter note G3, followed by a quarter note A3, a quarter note B3, and a quarter note C4. The melody continues with a quarter note D5, a quarter note E5, a quarter note F5, and a quarter note G5. The accompaniment continues with a quarter note D4, a quarter note E4, a quarter note F4, and a quarter note G4. The melody ends with a quarter note A5, a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. The accompaniment ends with a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, and a quarter note D5.

4426 ПАСТЫРЬ ДОБРЫЙ ИЩЕТ

Ph. P. Bliss

Аранжировка А. Ф. Е.

1. Пас-тырь доб- рый и- щет бед- ну- ю ов- цу;
 2. Драх- ма до- ро- га- я вновь об- ре- те- на:
 3. С Ним де- лить ве- се- лье всех О- тец зо- вет:

Припев

без Не- го по- гиб-нет: жаль е- е Е- му.
 из зем- ли и мра- ка под- ня- та о- на. И- щет те- бя,
 сын был мертв, по- те- рян - най- ден и жи- вет!

и- щет те- бя, жаж- дет Гос- подь спа- сти те- бя. -сти те- бя.

442в ПАСТЫРЬ ДОБРЫЙ ИЩЕТ

Ph. P. Bliss

1. Пас_ тырь доб_ рый и_ щет бед_ ну_ ю ов_ цу;
 2. Дра_ ма до_ ро_ га_ я вно_ вь об_ ре_ те_ на:
 3. С Ни_ м де_ лить ве_ се_ лье всех О_ тец зо_ вет:

Припев

без Не_ го по_ гиб_ нет: жаль е_ е Е_ му.
 из зем_ ли и_ мра_ ка под_ ня_ та о_ на. И_ щет те_
 сын был мертв, по_ те_ рян - най_ ден и жи_ вет!

...бя, и_ щет те_ бя, жаж_ дет Гос_ подь спа_ сти те_ бя. И_ щет те_ ...бя.

1 2

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

443 ВЕРИШЬ СЛОВУ БОГА ТЫ?

Have you on the Lord believed?

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Ph. P. Bliss

The musical score is written for two voices (Soprano and Bass) and piano accompaniment. It is in the key of B-flat major (two flats) and 6/8 time. The melody is simple and hymn-like, with a steady bass line. The lyrics are provided in two versions: a first version and a second version. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the left hand.

1. Ве-ришь сло-ву Бо-га ты? По-спе-ши к Ии-су-су!
2. Ты из-му-чен, весь в гре-хах? По-спе-ши к Ии-су-су!

Сбро_сь о_ко_вы су_е_ты, по_спе_ши к Ии_су_су!
 Хо_чешь бы_ть ты в не_бе_сах? По_спе_ши к Ии_су_су!

Так взы_ва_ет бла_го_дать: "По_спе_ши к Ии_су_су!"
 При_зы_ва_ет Дух Свя_той: "По_спе_ши к Ии_су_су!"

Хо_чет Бог те_бя при_нять, по_спе_ши к Ии_су_су!
 Он те_бя вве_дет в по_кой! По_спе_ши к Ии_су_су!

Прине_с

О мой друг! О мой друг! По_спе_ши к Ии_су_су!

Сни_мет Он с ду_ши не_дуг, по_спе_ши к Ии_су_су!

444 Я СТРАННИК НА ЗЕМЛЕ

I am a stranger here

E. T. Cassel

F. H. Cassel

1. Я стран-ник на зем-ле: во-круг все чуж-до мне. Мо-я о-
 2. Бог ны-не ка-ять-ся всем лю-дям по-ве-лел и от-вра-
 3. Си-я-ет чуд-ный свет в мо-ей стра- не род-ной, ждет ра-дость

-би- тель там - в не- бес- ной сто- ро- не. Бла- гу- ю
 -тить- ся серд- цем от гре- хов- ных дел. Хрис- ту внем-
 веч- на- я всех вер- ных и по- кой. Не у- мол-

весть нес- ти по- всю- ду по- слан- я
 -ли, мой друг, про- шу и я те- бя по по- ве- ле- ни- ю Ца-
 -ка- я, звать ту- да всех дол- жен я

Припев

-ря! Внем- ли- те вес- ти той бла- гой, и в серд- це

Бог по- шлет по- кой. "По- кай- тесь, греш- ни- ки!" - взы- ва- ет

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, with lyrics: "Бог по- шлет по- кой. "По- кай- тесь, греш- ни- ки!" - взы- ва- ет". The lower staff is a piano accompaniment in G major, providing harmonic support for the vocal line.

Бог и Царь. О, при- ми- ри- тесь со Хрис- том!

The second system continues the musical score. The vocal line in the upper staff has lyrics: "Бог и Царь. О, при- ми- ри- тесь со Хрис- том!". The piano accompaniment in the lower staff continues to support the vocal melody.

445 ГРЕШНЫХ БОГ ЕЩЕ ЗОВЕТ

Dievs caur savu vārdu

Перевод Е. Н. Пушкиова

J. Hūns

The musical score is written for a choir in G major and common time. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The lyrics are written below the vocal line. The first system contains five lines of lyrics, and the second system contains five lines of lyrics. The music is a simple, homophonic setting of the text.

1. Греш_ных Бог е_ ще зо_ вет, всех Хрис_тос про_ стить го_ тов.
2. К И_ и_ су_ су по_ спе_ ши, не да_ ет от_ ра_ ды грех.
3. Див_ на Бо_ жья бла_ го_ дать. И_ и_ сус_ спа_ се_ нья дверь.
4. Он_ Пер_ во_ свя_ щен_ ник твой и Хо_ да_ тай в не_ бе_ сах.
5. Ско_ ро Он о_ пять при_ дет, не спа_ сать_ су_ дить лю_ дей.

1. Греш_ ник, сбрось свой тяж_ кий гнет_ ско_ ро смолк_ нет Бо_ жий зов.
2. В Бо_ ге_ ра_ дость для ду_ ши, И_ и_ сус_ Спа_ си_ тель всех.
3. Чтоб те_ бе не о_ поз_ дать, то_ ро_ пись вой_ ти те_ перь.
4. Серд_ це пе_ ред Ним от_ крой, ис_ по_ ве_ дуй_ ся в гре_ хах.
5. Он возь_ мет лишь Свой на_ род, о, спе_ ши к Не_ му ско_ рей!

© Перевод Е. Н. Пушкиова
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

446 ИЗ ЧУЖОГО КРАЯ

In the land of strangers

Н. Вонар

Перевод И. С. Проханова

I. D. Sankey



1. Из чу- жо- го кра- я, где блуж- дал ду- шой,
2. Из стра- ны го- лод- ной в дом и- ди род- ной
3. Брось путь греш- ной во- ли! Ты раз- бит борь- бой
4. Нет те- бе за- пре- та, на- стечь дверь, ты - Мой!



слу- шай зов, вста- ва- я: "Сын Мой! Сын Мой!"
ра- дост- но, сво- бод- но, сын Мой! Сын Мой!
и без сил от бо- ли, сын Мой! Сын Мой!
Взор Мой полн при- ве- та, сын Мой! Сын Мой!

Припев



Шест- вуй, стран- ник, в край свой, к Ро- ди- не свя- той!



Ты блуж- дал так да- ле- ко, и- ди до- мой!

447 ЧИСТЫЙ ИСТОЧНИК

Wasser des Lebens

Перевод И. С. Проханова

1. Чис_ тый ис_ точ_ ник, пре_ крас_ ный по_ ток
 2. Сло_ во Е_ го, что во_ ве_ ки жи_ вет,
 3. Див_ но здесь мир и лю_ бовь рас_ цве_ ли;
 4. Ду_ ши, что жаж_ дут, при_ ди_ те к ру_ чью,

льет_ ся в Ии_ су_ се, мо_ гуч и глу_ бок; там, где те_
 жизнь и сво_ бо_ ду всем греш_ ным да_ ет; все же, кто
 Бо_ жьи ста_ да на лу_ гах при_ лег_ ли, па_ жить Ии_
 там у_ то_ ли_ те вы жаж_ ду сво_ ю; к Бо_ гу при_

чет он, - счаст ли_ ва зем_ ля: пыш_ но цве_ тут там са_
 жаж_ дет, спе_ ши_ те при_ нять во_ ду жи_ ву_ ю - Хрис_
 су са о_ биль_ на, чис_ та. Как вам при_ ят_ но здесь,
 ди те не_ мед_ ля, ско_ рей; льет_ ся не тщет_ но тот

Припев

ды и по ля.
 та бла го_ дать. Жаж_ ду_ щих ду_ ши, кто ве_ рит Е_ му,
 ов_ цы Хрис_ та!
 Бо_ жий ру_ чей.

Бог наш при- во- дит к ру- чью Сво- е- му. Жаж- ду- щих ду- ши, кто

ве- рит Е- му, Бог наш при- во- дит к ру- чью Сво- е- му.

© Гармонизация куплета
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

дверь от-

глас Е_ го зву_ чит -
-рей Гость до_ ро_ гой -
го из вне зву_ чит:
ми_ лость ны_ не ждет;

серд_ ца дверь от_ крой,

_крой.

серд_ ца дверь от_ крой. Ты Е_ го не о_ гор_ чай, зов люб_
Греш_ ник, Он к те_ бе и_ дет, от_ во_
До_ ве_ рья_ ся и внем_ ли гла_ су
Греш_ ник, вспо_ ни ты о том, что пред_

ви не от вер_ гай. Дру_ га в серд_ це при_ гла_
-ри, иль Он уй_ дет; Он сми_ рен_ но дол_ го
Бо_ жи_ ей люб_ ви, в серд_ це Гос_ по_ да впус_
ста нешь пред су_ дом, при_ ми_ рись те_ перь с Хрис_

дверь от_ крой.

_шай,
ждет;
_ти;
_том;

серд_ ца дверь от_ крой, серд_ ца дверь от_ крой.

4486 В ДВЕРЬ ТВОЮ ИИСУС СТУЧИТ

J. V. Atchinson

Перевод Г. И. Адама

1. В дверь твою Иисус стучит, кротко Он стучит.
 2. Иисус - Спаситель твой, кротко Он стучит.
 3. Слушай, Он еще стучит, кротко Он стучит.
 4. Дух Святой теперь зовет, кротко Он зовет.

Нежно глас Его звучит -
 У дверей Гость дорогой -
 Глас Его извне звучит:
 Божья милость ныне ждет;

Ты Его не огорчай, зов любви не отвергай.
 Грешник, Он к тебе идет, отвори, иль Он уйдет;
 Доверься и внемли гласу Божию любви,
 Грешник, вспомни ты о том, что предстанешь пред судом,

Друга в сердце пригляшай,
 Он смиренно долго ждет;
 в сердце Господа впусти;
 примирись теперь с Христом;

сердца дверь открой.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

449a ЕСТЬ ДЛЯ ПЛАЧУЩИХ ЗЕМЛИ

F. J. Crosby

Mourner, wheresoe'er thou art

R. Lowry

1. Есть для плачу-щих зем-ли мес-то у кре-ста;
 2. Ес-ли ты у-стал в пу-ти - от-дых у кре-ста;
 3. Без за-бот-ны-е! Ско-рей стань-те у кре-ста!
 4. Веч-на-я лю-бовь зо-вет всех под сень кре-ста

брат мой страж-ду-щий, зай-ми мес-то у кре-ста.
 по-спе-ши ско-рей най-ти
 Бог вам дал в люб-ви Сво-ей
 и для каж-до-го най-дет

Серд-це все Хрис-ту от-крой, от-го-ни прочь страх люд-ской,
 Ес-ли скорбь в тво-ей гру-ди, то к Спа-си-те-лю при-ди
 И взгля-ни-те, как стру-ей льет-ся там по-ток жи-вой
 Там свер-ши-лись чу-де-са, нам от-кры-лись не-бе-са,

дал те-бе Спа-си-тель твой мес-то у кре-ста.
 и бла-жен-ный мир най-ди серд-цу у кре-ста.
 Кро-ви чис-той и свя-той, Кро-ви со кре-ста.
 смолк-ла на-все-гда гро-за. Ти-хо у кре-ста!

4496 ЕСТЬ ДЛЯ ПЛАЧУЩИХ ЗЕМЛИ

F. J. Crosby

1. Есть для плачу- щих зем- ли мес- то у кре- ста;
 2. Ес- ли ты у- стал в пу- ти - от- дых у кре- ста;
 3. Без- за- бот- ны- е! Ско- рей стань- те у кре- ста!
 4. Веч- на- я лю- бовь зо- вет всех под сень кре- ста

брат мой страж ду- щий, зай- ми мес- то у кре- ста.
 по- спе- ши ско- рей най- ти
 Бог вам дал в люб- ви Сво- ей
 и для каж- до- го най- дет

Серд- це все Хрис- ту от- крой, от- го- ни прочь страх люд- ской,
 Ес- ли скорбь в тво- ей гру- ди, то к Спа- си- те- лю при- ди
 И взгля- ни- те, как стру- ей льет- ся там по- ток жи- вой
 Там свер- ши- лись чу- де- са, нам от- кры- лись не- бе- са,

дал те- бе Спа- си- тель твой мес- то у кре- ста,
 и бла- жен- ный мир най- ди серд- цу у кре- ста,
 Кро- ви чис- той и свя- той, Кро- ви со кре- ста,
 смолк- ла на- все- гда гро- за. Ти- хо у кре- ста,

мес-то, мес-то у кре-ста.
серд-цу, серд-цу у кре-ста.
Кро-ви, Кро-ви со кре-ста.
ти-хо, ти-хо у кре-ста!

450 УСТАЛО СЕРДЦЕ

1. У_ ста_ ло серд_ це, но_ ют но_ ги, спа_ се_ нье
 2. Всту_ пи_ те на до_ ро_ гу ве_ ры, к злым не хо_
 3. До_ ко_ ле вам кри_ вить ду_ шо_ ю, мо_ лить_ ся:
 4. Чи_ тай_ те с ве_ рой Кни_ гу Бо_ жью, спе_ ши_ те

му_ чи_ лись най_ ти, но вы не зна_ е_ те до_
 ди те на со_ вет, лю_ би_ те всех лю_ дей без
 "Гос_ по_ ди, про_ сти!" - а серд_ цем, ды_ ша_ щим враж_
 сил в ней по_ черп_ нуть, о_ на по_ ка_ жет в без_ до_
 ро ги, ка_ кой вам на_ доб_ но ид_ ти.
 ме_ ры - и ра_ ем ста_ нет э_ тот свет.
 до ю, до_ ро_ гой Ка_ и_ на ид_ ти?
 ро жье к спа_ се_ нью уз_ кий, вер_ ный путь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

451 СЛЫШИШЬ ЛИ ТЫ ГОЛОС БОЖИЙ

1. Слышишь ли ты го- лос Бо- жий, к сердцу тво- е- му зву- чит?
 2. Зов люб- ви Е- го ты слы- шишь? - Вновь зо- вет те- бя, мой брат.
 3. Ес- ли в жиз- ни ты спо- ткнул- ся - по- спе- ши к Не- му о- пять.

У две- рей сто- ит Про- хо- жий, слу- шай, что Он го- во- рит:
 Им од- ним спа- сен- ный ды- шит, толь- ко Им од- ним бо- гат.
 Сча- стье толь- ко в И- и- су- се, мо- жет Он те- бя под- нять.

Припев

”В две- ри серд- ца Я дав- но сту- чу, от- во- ри, вой- ти к те- бе хо- чу,

об- ра- тись ко Мне ско- ре- е, Я лю- бо- вью о- бо- гре- ю.

Мир най-дешь ты для ду-ши, о, не мед-ли, по-спе-ши!"

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

452 ТИХО И МИРНО

1. Ти_ хо и мир_ но в Бо_ жьем со_ бра_ нье,
 2. Кто те_ бя лю_ бит так, как Спа_ си_ тель?
 3. Он за те_ бя шел на крест и му_ ки
 4. Греш_ ник у_ став_ ший, с бед_ ной ду_ шо_ ю,
 5. В Бо_ жьем со_ бра_ нье ти_ хо, как преж_ де,

1. льет_ ся бла_ га_ я весть. При_ нял Сын Бо_ жий
 2. Он у_ мер за те_ бя! Веч_ ный Сын Бо_ жий -
 3. и весь ис_ тер_ зан был. Бы_ ли про_ би_ ты
 4. с но_ шей сво_ их гре_ хов, встань на ко_ ле_ ни
 5. цар_ ству_ ет мир, лю_ бовь. Что же ты мед_ лишь,

1. ча_ шу стра_ да_ нья, в Нем всем спа_ се_ нье есть.
 2. твой Ис_ ку_ пи_ тель, твой грех взял на Се_ бя.
 3. но_ ги и ру_ ки, Кровь за те_ бя про_ лил.
 4. ны_ не с моль_ бо_ ю, Бог все про_ стить го_ тов.
 5. о бед_ ный греш_ ник? Бо_ жий не ве_ чен зов.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

453 ЗАЧЕМ, О ДРУГ НЕСЧАСТНЫЙ

Перевод И. С. Проханова

H. R. Jaffrey

1. За_ чем, о друг не_ счаст_ ный, вда_ ли Хрис_ та сто_
 2. Спе_ ши! Как солн_ це не_ бо, Бог серд_ це о_ за_
 3. Спе_ ши, мой друг, се_ го_ дня, да_ бы не о_ поз_

ишь, в бес печ_ но_ сти о_ пас_ ной ду_ шо_ ю в мир гля_
 рит. Спе ши! Счаст_ ли_ вый жре_ бий те_ бе Он по_ да_
 дать, и знай - лю бовь Гос_ под_ ня не веч_ но бу_ дет

дишь? Спе ши без про_ мед_ ле_ нья к ис_ точ_ ни_ ку доб_
 рит. Спе ши сло_ жить все бре_ мя у_ ног Хрис_ та свя_
 звать; в свой час, быть мо_ жет вско_ ре, у_ молк_ нет бла_ го_

ра и Бо жий дар - спа_ се_ нье - при_ ми без се_ реб_ ра.
 тых; не у пус_ ти ты вре_ мя в стрем_ ле_ ньях су_ ет_ ных.
 дать; то гда твой грех и го_ ре ни_ кто не смо_ жет снять.

454 ПОСЛУШАЙ РАДОСТНУЮ ВЕСТЬ

1. По- слу- шай ра- дост- ну- ю весть, что со- вер- шил для
 2. Он за те- бя и за ме- ня у- мер и в гро- бе
 3. Он Кровь Сво- ю за нас про- лил и ключ спа- се- нья

нас Хрис- тос: как Он о- ста- вил сла- ву, честь и к нам при- шел в до-
 был три дня; Он ча- шу скор- би вы- пил Сам, чтоб ча- шу ра- до-
 нам от- крыл; и ес- ли жаж- ду- щий при- дет, в нем у- то- ле- ни-

Припев

-ли- ну слез.
 -сти дать нам.
 -е най- дет.
 Ра- дост- ной кто по- ве- рил вес- ти,

1 тот бу- дет веч- но жить с Ии- су- сом вме- сте!
 2 -су- сом вме- сте!

455 ТЫ ПОЗНАЛ ЛИ СИЛУ КРОВИ

Have you been to Jesus

Слова и музыка Е. А. Hoffman

Народный вариант

1. Ты по- знал ли си- лу Кро- ви, о, ска- жи, и о-
 2. День за днем жи- вешь ли пред ли- цом Е- го, и о-
 3. Ты го- тов ли встре- тить тво- е- го Хрис- та, и о-
 4. Во гре- хах по- кай- ся, от- сту- пи от зла и о-

...мыт ли ты Кро- вью Хрис- та? Бла- го- дать Е- го по- знал ли
 ...мыт ли ты Кро- вью Хрис- та? Ис- пы- тал ли ми- лость Бо- га
 ...мыт ли ты Кро- вью Е- го? В край свя- той вой- дет то- гда ду-
 ...мой- ся ты Кро- вью Хрис- та! На Гол- го- фе Кровь и за те-

Припев

ты в ду- ше, и о- мыт ли ты Кро- вью Хрис- та? Чист ли ты? Кровь Е-
 тво- е- го и о- мыт ли ты Кро- вью Хрис- та?
 -ша тво- я, коль о- чи- щен ты Кро- вью Хрис- та!
 -бя тек- ла, о, о- мой- ся ты Кро- вью Хрис- та!

Чист ли ты?

...го
 мо- жет пят- на гре- ха смыть с те- бя, смыть с те- бя. Мо- жет
 Кровь Е- го

Кровь, что на кре-сте про-лил Хрис-тос, сде-лать сне-га бе-ле-е те-бя.

456а УСТРОЕН КОЛОДЕЦ

И. С. Проханов

F. M. Davis

1. У_ стро_ ен ко_ ло_ дец в пу_ сты_ не су_ хой, на_

2. И мно_ ги_ е с жаж_ дой в у_ ста_ лой гру_ ди про_

3. И_ ны_ е при_ хо_ дят к ко_ лод_ цу то_ му, дру_

4. И_ ны_ е под_ хо_ дят к ис_ точ_ ни_ ку вод и

5. О, ви_ дишь ли, друг, ты ко_ ло_ дец Хрис_ та? Оч_

1. _пол_ нен он чис_ той, кри_ сталь_ ной во_ дой. И лю_ ди и_ дут по без_

2. _хо_ дят, не ви_ дя ко_ лод_ ца то_ го; и луч_ ше_ го и_ шут о_

3. _зей во_ про_ ша_ ют: ко_ гда, по_ че_ му и кем он был вы_ рыт? И

4. ра_ дост_ но пьют из е_ го глу_ би_ ны; и с но_ во_ ю си_ лой стре_

5. _нись и не спорь о на_ ча_ ле е_ го; ты жаж_ дешь - и пей из ко_

1. _вод_ ным мес_ там к за_ вет_ ным во_ ро_ там, к да_ ле_ ким кра_ ям.

2. _ни_ впе_ ре_ ди, но гиб_ нут в пу_ ти, не най_ дя ни_ че_ го.

3. спо_ рят о_ ни, и в спо_ ре про_ хо_ дят их луч_ ши_ е дни.

4. _мят_ ся впе_ ред к за_ вет_ ным во_ ро_ там не_ бес_ ной стра_ ны.

5. _лод_ ца то_ го, и ввек на зем_ ле не воз_ жаж_ дут у_ ста.

4566 УСТРОЕН КОЛОДЕЦ

И. С. Проханов

1. У_ стро_ ен ко_ ло_ дец в пу_ сты_ не су_
 2. И мно_ ги_ е с жаж_ дой в у_ ста_ лой гру_
 3. И_ ны_ е при_ хо_ дят к ко_ лод_ цу то_
 4. И_ ны_ е под_ хо_ дят к ис_ точ_ ни_ ку
 5. О, ви_ дишь ли, друг, ты ко_ ло_ дец Хрис_

1. _хой, на_ пол_ нен он чис_ той, кри_ сталь_ ной во_
 2. _ди про_ хо_ дят, не ви_ дя ко_ лод_ ца то_
 3. _му, дру_ зей во_ про_ ша_ ют: ко_ гда, по_ че_
 4. вод и ра_ дост_ но пьют из е_ го глу_ би_
 5. _та? Оч_ нись и не спорь о на_ ча_ ле е_

1. _дой. И лю_ ди и_ дут по без_ вод_ ным мес_ там к за_
 2. _го; и луч_ ше_ го и_ щут о_ ни впе_ ре_ ди, но
 3. _му и кем он был вы_ рыт? И спо_ рят о_ ни, и
 4. _ны; и с но_ во_ ю си_ лой стре_ мят_ ся впе_ ред к за_
 5. _го; ты жаж_ дешь - и пей из ко_ лод_ ца то_ го, и

1. _вет_ ным во_ ро_ там, к да_ ле_ ким кра_ ям. И _ям.
 2. гиб_ нут в пу_ ти, не най_ дя ни_ че_ го, и _го.
 3. в спо_ ре про_ хо_ дят их луч_ ши_ е дни. И дни.
 4. _вет_ ным во_ ро_ там не_ бес_ ной стра_ ны, и _ны.
 5. ввек на зем_ ле не воз_ жаж_ дут у_ ста, ты _ста.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

457 ЧУДНЫЙ СПАСИТЕЛЬ

Jesus is tenderly calling thee home

F. J. Crosby

Перевод Д. А. Ясько

G. C. Stebbins

1. Чуд-ный Спа-си-тель зо- вет нас до-мой, ны-не зо-вет, ны-не зо-вет.
 2. Чуд-ный Спа-си-тель да- ет нам по-кой, ны-не да-ет, ны-не да-ет.
 3. Чуд-ный Спа-ситель к Се- бе ждет лю-дей, ны-не Он ждет, ны-не Он ждет.
 4. Мо-лит-ся чуд-ный Спа- си-тель за нас ны-не в ти-ши, ны-не в ти-ши...

Что же те-бя от люб- ви не зем-ной даль-ше и даль-ше вле-чет?
 Серд-це сво-е пред Ии- су-сом от-крой, сни-мет Он бре-мя за-бот.
 Грех свой Е-му ис-по- ве-дуй ско-рей, в серд-це от-ра-да вой-дет.
 Ра-дость да-ет Он то- му, ко-го спас, встань и к Не-му по-спе-ши!

Прине

Ны- не зо- вет! Ны- не зо- вет!
 Ны- не, ны- не зо- вет, зо- вет! Ны- не, ны- не зо- вет, зо- вет!

Чуд- ный Спа- си- тель всех греш-ни-ков ны-не зо- вет.
 Чуд-ный Спа-си-тель с лю- бо-вью зо- вет,

458 У ДВЕРИ Я ТВОЕЙ СТОЮ

Behold me standing at the door

F. J. Crosby

Ph. P. Knapp

1. У две-ри Я тво-ей сто-ю и
 2. Ве-нец тер-но-вый был на Мне, Я
 3. Про-шу те-бя, от-клик-нись Мне, скор-
 4. Я мир с не-бес не-су те-бе, лю-

в серд-це греш-но-е сту-чу; Я неж-но так про-шу из-
 за те-бя стра-дал и жду, ска-жи Мне, пре-дан-ный гре-
 -бей и мук Я не чуж-дал-ся, Я у-мер, чтоб ты не нуж-
 -бовь, и ра-дость, и про-ще-нье; ска-жи, ска-жи без про-мед-

Припев

-вне: "Вой-ти ли Мне, вой-ти ли Мне?"
 -ху: вой-ти ли Мне, вой-ти ли Мне? у
 -дал-ся. Вой-ти ли Мне, вой-ти ли Мне?
 -ле-нья: вой-ти ли Мне, вой-ти ли Мне?

две-ри Я тво-ей сто-ю и в серд-це греш-но-е сту-чу; Я

неж. но так про-шу из-вне: "Вой-ти ли Мне, вой-ти ли Мне?"

The image shows a musical score for a vocal piece. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in Russian and are placed below the treble staff. The lyrics are: "неж. но так про-шу из-вне: "Вой-ти ли Мне, вой-ти ли Мне?". The music is written in a simple, melodic style with a steady accompaniment.

459 ГДЕ БУДЕШЬ ВЕЧНОСТЬ ПРОВОДИТЬ?

Where will you spend eternity?

E. A. Hoffman

J. H. Tenney

Перевод И. С. Проханова

1. Где бу-дешь веч-ность про-во-дить? - зву-чит во-прос ко мне, к те-бе.
 2. Уж мно-ги-е к Хрис-ту при-шли, о-ста-ви-ли гре-ху слу-жить
 3. О-ста-вив уз-кий путь не-взгод, ре-шил ты на дру-гой всту-пить.
 4. О, в э-тот са-мый час по-верь! От-дай-ся ты Е-му те-перь

Припев

Ка-кой от-вет най-дешь в се-бе, где будешь вечность про-во-дить?
 и рай не-бес в у-дел на-шли; где будешь вечность про-во-дить?
 Ка-кой ко-нец те-бя там ждет? Где будешь вечность про-во-дить? Жизнь-
 и по-спе-ши всем воз-вес-тить: "С Ним бу-ду вечность про-во-дить!"

веч-на-я! Жизнь - веч-на-я! Где бу-дешь веч-ность про-во-дить?

460 КОГДА ТЫ ДЛЯ ГОСПОДА СЕРДЦЕ ОТКРОЕШЬ

Слова и музыка С. А. Бацука

1. Ко_гда ты для Гос_по_да серд_це от_

2. Ведь жизнь без Хрис_та есть не жизнь, а стра_

3. Спа_си_тель да_ру_ет не_ бес_но_е

4. От_крой сво_е серд_це в мо_лит_ве се_

_кро_ешь, ко_гда в по_ка_я_ние па_дешь пред Хрис_

_да_ние; в бор_бе не_по_силь_ной твой дух из_не_

сча_стье то_му, кто про_ще_ние об_рел у кре_

_го_дня и мир в И_и_су_се най_ти по_спе_

_том, то_гда, без со_мне_ния, спа_се_ние свя_

_мог. И го_ре, и ра_дость, и все ис_пы_

_ста. К при_зы_ву Е_го ты не будь бе_зу_

_ши. Как мо_жешь бе_жать от люб_ви ты Гос_

_то_е ду_ша об_ре_тет в И_и_су_се од_ном.

_та_ния - все ви_дит и зна_ет о_дин толь_ко Бог.

_час_тен, чтоб в веч_ную тьму не уй_ти на_все_гда.

_под_ней, ко_гда Он ка_са_ет_ся неж_но ду_ши?

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

461 ПОЧТИ УБЕДИЛСЯ Я В БОЖЬИХ СЛОВАХ

1. По-
2. По-
3. По-

чти у- бе- дил- ся я в Бо- жьих сло- вах, по-
чти уж ре- шил- ся я ве- рить Хрис- ту, по-
чти уж ре- шил- ся, но позд- но те- перь, по-

чти уж ре- шил- ся при- ти ко Хрис- ту, но
чти уж ре- шил- ся от- дать- ся Е- му, и
чти уж за- кры- та мне рай- ска- я дверь, по-

дух, о- боль- ща- ю- щий серд- це, твер- дит и тем мо- ю бед- ну- ю
сло- во Е- го при- гла- ша- ет ме- ня: "Не бой- ся, о греш- ник, при-
чти при- го- вор уж го- тов ро- ко- вой, по- чти уж от- кры- ла- ся

ду- шу му- тит: "Се- го- дня не вре- мя, ведь
му Я те- бя!" Вот ны- не от- кры- та спа-
без- дна пред мной. -И- ди же, друг бед- ный, и-

"Се- го- дня не вре- мя, се- го- дня не вре- мя, ведь
Вот ны- не от- кры- та, вот ны- не от- кры- та спа-
И- ди же, друг бед- ный, и- ди же, друг бед- ный, и-

ты не го_ тов, ис_ правь_ ся, о_
 се ни_ я дверь; и_ ди же, за_
 ди же сей час, ко_ нец у_ же

ты не го_ тов, ведь ты не го_ тов, ис_ правь_ ся, о_ чис_ тись, ис_
 се ни_ я дверь, спа_ се_ ни_ я дверь; и_ ди же, за_ блуд_ ший, и_
 ди же сей час, и_ ди же сей_ час, ко_ нец у_ же бли_ зок, ко_

чис тись, се_ бя при_ го_ товь, при_ го_ товь!"
 блуд ший, и_ ди же ско_ рей, ско_ рей!
 бли_ зок, по_ след_ ний твой час, твой час.

правь ся, о_ чис_ тись, се_ бя при_ го_ товь, се_ бя при_ го_ товь!"
 ди же, за блуд_ ший, и_ ди же ско_ рей, и_ ди же ско_ рей!
 нец у же бли_ зок, по_ след_ ний твой час, по_ след_ ний твой час.

462 БЛАЖЕННЫ ПОЗНАВШИЕ ТАЙНУ КРЕСТА

Oh, bliss of the purified

F. Bottome

W. B. Bradbury

Перевод *Е. Н. Пушкина*

1. Бла_ жен_ ны по_ знав_ ши_ е тай_ ну кре_ ста, впу_ слез, Ты -
2. На_ шел я жем_ чу_ жи_ ну - нет боль_ ше слез, Ты -
3. Рас_ пя_ тый Гос_ подь Хрис_ тос, Царь мой и Бог, дай

стив ши_ е ве_ ро_ ю в серд_ це Хрис_ та. Хрис_ тос, я о_
 Друг не_ из_ мен_ ный мой, див_ ный Хрис_ тос! Спа_ сен_ ный То_
 сил, что_ бы жизнь про_ жить свя_ то я мог! Я зна_ ю: о_

мыт те перь Кро_ вью свя_ той, об_ рел у прон_ зен_ ных ног
 бой на век, песнь я по_ ю, про_ слав_ лю без_ мер_ ну_ ю
 по рой Ты бу_ дешь мо_ ей, под_ дер_ жишь дес_ ни_ це_ ю

Припев

веч_ ный по_ кой. При_ ми ты Хрис_ та, друг мой, серд_ цем Е_
 ми_ лость Тво_ ю. ей.

му по верь и гимн хва_ лы те_ перь с на_ ми вос_ пой.

© Перевод Е. Н. Пушкова
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

463 ДРУГ МОЙ, К ГОСПОДУ ПРИДИ

Перевод И. С. Проханова

1. Друг мой, к Гос- по- ду при- ди с ве- ро- ю жи-
2. Бог о- ста- вил Свой пре- стол в слав- ных не- бе-
3. Друг! Спа- се- ни- е тво- е при- об- рел Хрис-
4. По- спе- ши к Не- му те- перь, сбрось гре- хов- ный

-вой! У Е- го свя- той гру- ди ты най- дешь по-
-сах и на зем- лю к нам со- шел, чтоб рас- се- ять
-тос; на кре- сте Он про- из- нес: "Со- вер- ши- лось
гнет; Он от- крыл спа- се- нья дверь и к Се- бе зо-

Припев

-кой.
мрак.
все!" Да про- сла- вят все у- ста Гос- по- да Хрис- та: Он за
-вет.

греш- ни- ков стра- дал и им веч- ность дал.

464 СПАСЕНИЕ ВЕЧНОЕ ХРИСТОС

There is a fountain

English: W. Cowper

Русский текст: И. С. Проханов

Американская мелодия

Аранжировка L. Mason

1. Спа- се- нье веч- но- е Хрис- тос на зем- лю к нам при-
 2. Гос- подь нас греш- ных воз- ло- бил, Се- бя не по- ща-
 3. Он жизнь нам, мерт- вым, по- да- рил, рас- се- ял мрак и
 4. Гос- под- не Сло- во - меч свя- той, по- ток во- ды жи-

- нес; Он от- ра- зил гре- ха на- пасть и дал с Со- бой нам
 - дил! Он на кре- сте в пред- смерт- ный час От- ца мо- лил о
 тьму и Сло- во нам Сво- е вру- чил, чтоб звать дру- гих к Не-
 - вой; о- но по- рок и грех каз- нит и серд- цу мир да-

Принеv

часть.
 нас. О серд- це, не сму- щай- ся, верь! При- ми Хрис- та те-
 - му.
 - рит.

- перь! О серд- це, не сму- щай- ся, верь! При- ми Хрис- та те- перь!

465 ИИСУС СОШЕЛ С НЕБЕС

Г. Е. С.

Л. В.

1. И и сус со шел с не бес, что бы мир серд цам по слать.
 2. Ис це ле нье Он да вал лю дям тем, кто бо лен был,
 3. Лю бит Он те бя, мой друг, по ско рей к Не му при ди!

На Гол го фу нес Он крест, что бы всем про ще нье дать.
 мерт вых к жиз ни вос кре шал, для доб ра лишь толь ко жил,
 Ис це лит Он твой не дуг и гре хи тво и про стит.

На Гол го фу нес Он крест, что бы всем про ще нье дать.
 мерт вых к жиз ни вос кре шал, для доб ра лишь толь ко жил.
 Ис це лит Он твой не дуг и гре хи тво и про стит.

Припев

О И и сус!

О И и сус!

О И и сус! О И и сус! Мы Те бя бла го да рим, Сво ей

Кро-вью Ты о-мыл все по-ро-ки и гре-хи, все пре-крас-ным сде-лал Ты.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

466 ФАКЕЛ ВЕРЫ УГАСАЕТ

1. Фа_ кел ве_ ры у_ га_ са_ ет, песнь свя_

2. Все за_ был ты и за_ бро_ сил, ко_ лос

3. Ты по_ ки_ нул, друг, со_ бра_ нье, ви_ дит

4. Друг мой бед_ ный, ты блуж_ да_ ешь и без

_ та_ я за_ ми_ ра_ ет, нет на_ деж_ ды, нет люб_ ви, о мой

ве_ ры гру_ бо_ ско_ шен, ты о_ _ста_ вил всех дру_ зей, о мой

Бог тво_ е стра_ да_ нье, Он зо_ _вет те_ бя: "При_ ди!" Ты на

Гос_ по_ да стра_ да_ ешь. Боль в ду_ _ше тво_ ей силь_ ней. О мой

брат, о мой друг, о, где же ты, нет на_ ты?

друг, о мой брат, вер_ нись ско_ рей, ты о_ _рей.

зов, ты на зов Е_ го спе_ ши, Он зо_ _ши.

друг, о мой брат, вер_ нись ско_ рей! Боль в ду_ _рей!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

467 СЛЫША ПРОСЬБЫ

While we pray

D. W. Whittle

Ch. C. Case

Перевод Д. А. Ясько

1. Слы-ша прось-бы, слы-ша зов, чув-ству- я нуж-ду ду-
 2. Тя же- ло ду-ше тво- ей, не те- ряй на- пра-сно
 3. В ми-ре тщет-но ты ис- кал ми-ра греш-но-му у-
 4. Все от- крой пе- ред Хрис- том и про- ще- нья дар при-

-ши, друг мой, под От- цов-ский кров воз- вра- тить-ся по-спе-
 дней. Пе- ре- стань во тьме блуж- дать, Бог да- ет нам бла- го-
 -му. Ко Хрис- ту при- ди, Он даст ра- дость серд-цу тво- е-
 -ми, верь и будь с Е- го деть- ми - бу- дет Он тво- им воз-

Привес

-ши!
 -дать. По- че- му не спе- шишь к Ис- ку- пи- те- лю сей-
 -му!
 -дем.

По- че- му не спе- шишь

-час? По- че- му не спе- шишь к Ис- ку- пи- те- лю сей- час?
 По- че- му не спе- шишь

468 ОТКРЫТА ДВЕРЬ ДЛЯ НАС ОДНА

There is a gate that stands ajar

L. Baxter

S. J. Vail

1. От- кры- та дверь для нас од- на, и сквозь не- е си-
 2. И все про- хо- дят две- рью той, кто в рай вой- ти же-
 3. И кто чрез э- ту дверь вой- дет, то- го Спа- си- тель
 4. У врат свя- тых От- чиз- ны той свой крест зем- ной он

...я- ет лю- бовь Спа- си- те- ля Хрис- та и в рай всех при- гла-
 ...ла- ет: бо- га- тый, знат- ный и про- стой, Гос- подь всех при- зы-
 при- мет, тот мир ду- ше сво- ей най- дет, то- го О- тец об-
 сло- жит; ве- нец не- бес- ный, зо- ло- той Бог на не- го воз-

Припев

...ша- ет.
 ...ва- ет. Та дверь все- бла- го- стью Хрис- та от- кры- та так- же
 ...ни- мет.
 ...ло- жит.

для ме- ня; Хрис- тос, Хрис- тос от- крыл дверь для ме- ня.
 Хрис- тос, Хрис- тос

469 ЛЮБОВЬ ГОСПОДНЯ ВСЕ ЗОВЕТ

1. Лю- бовь Гос- под- ня все зо- вет, не
 2. Взгля- ни на из- бран- ных Хрис- та, ко-
 3. И да- же здесь, в до- ли- не слез, спа-
 4. При- мкни к ря- дам Гос- под- них слуг, и

мед- ли к Христу прий- ти! Спе- ши ско- рей, по- ка Он ждет, се-
 -то ры- е Им жи- вут, чья жизнь пред Гос- подом чис- та, - их
 -сен- но- му лег- че жить. Он твер- до ве- рит, что Хрис- тос е-
 к не- бу од- ной тро- пой пой- дем мы вме- сте; там наш дух най-

Припев

-бя о- счаст- ли- вишь ты.
 ра- дость и сча- стье ждут.
 -го бу- дет Сам хра- нить. За- чем же мед- лишь? По- спе- ши и
 -дет пол- ный мир, по- кой.

вре- мя не про- пус- кай! О- стать- ся вне врат стра- шись!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

470 ГДЕ ТЫ НЫНЕ БРОДИШЬ

1. Где ты ныне не бродишь, сын беспечный, вдалеке о-
 2. Где ты бродишь, празднотрагическая, рассточая
 3. Где ты бродишь, жалкий и голодный, удаляясь

-оставив дом родной? О, вернись ко Мне! Я – Бог твой вечный –
 слы в свете? О, вернись, сниму твою Я бремя,
 в холод и во тьму? О, вернись, оставь свой путь бесплодный,

Принес

дам тебе и радость, и покой.
 за тебя Я умер на кресте. О, вернись! Я тебя ищу. О, вернись!
 и любовью Я тебя прииму.

Все грехи прощу, белые одежды вновь одену и на пирведу!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

471 ПРИДИ КО МНЕ!

Перевод И. С. Проханова

W. Кnierkamp

1. Приди ко Мне! - звучит Иису-са
 2. И ты, душа, устала-я в борь-
 3. О бедный друг, терзаемый гре-
 4. Жизнь, мир, покой - бес-смертия цве-

речь. Он хочет сердце радостью за- жечь. - О сердце!
 -бе, Он призы- ва-ет и те-бя к Се- бе. Пройдут со-
 -хом, пред смер-ти ю о-хва-чен-ный ог- нем, при-ди к Хрис-
 -ты - да-ют-ся нам от Бо-жьей пол-но- ты; те-перь и

Ты по-дав-ле-но гос- кой? Приди ко Мне! Я дам те-бе по-
 -мне-нья и пе-чаль, как пар. "Приди ко Мне! Дам мир те-бе Я
 -ту - при-дет ко-нец скор- бям. "Приди ко Мне! И жизнь те-бе Я
 здесь да-на нам часть тех благ, что о-жи- да-ют вер-ных в не-бе-

-кой. Приди ко Мне! Я дам по- кой".
 в дар. Приди ко Мне! Я дам по- кой".
 дам. Приди ко Мне! Я дам по- кой".
 -сах. Приди к Не- му - Он даст по- кой.

472 ВЗГЛЯНЬ, СТРАДАЛЕЦ, НА ХРИСТА

Look to Jesus, weary one

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Взглянь, стра_ да_ лец, на Хрис_ та,
 2. Хоть ты нищ, гре_ хом по_ крыт, взглянь, жи_ ви! Взглянь, жи_ ви!
 3. Хоть блуж_ дал ты дол_ го, друг,

Кто спа_ са_ ет мир с кре_ ста,
 Взглянь, от_ бро_ сив лож_ ный стыд; взглянь, жи_ ви!
 Не то_ ми свой сла_ бый дух,

Он на дре_ во воз_ не_ сен,
 Вся_ кий, кто гре_ хом пле_ нен, взглянь, жи_ ви! Взглянь, жи_ ви!
 Всех Хрис_ тос к Се_ бе зо_ вет;

"На Ме_ ня взглянь!"- мол_ вит Он.
 На Хрис_ та взглянь, будь спа_ сен! Взглянь, жи_ ви!
 Кто бы ни был, пусть при_ дет!

Прпее

Взглянь! Гос_подь твой воз_не_сен. По_смот_ри, так бли_зок Он.

Взглянь, жи_ви, не у_ми_рай, взглянь, жи_ви!

473 КАК НА НЕБЕ ПЕСНИ АНГЕЛЬСКИЕ

И. С. Проханов

K. G. Inķis

1. Как на не_ бе пес_ ни ан_ гель_ ски_ е лют_ ся
 2. Всем да_ на лю_ бовь спа_ са_ ю_ ща_ я - так гла_
 3. Ду_ шу, в ми_ ре по_ ги_ ба_ ю_ щу_ ю, Бог от
 4. Всем, под бре_ ме_ нем труж_ да_ ю_ щим_ ся, есть у
 5. Ес_ ли при_ мешь весть е_ ван_ гель_ ску_ ю, бу_ дешь

1. звон_ ко_ ю ре_ кой, так зву_ чат сло_ ва е_
 2. _сит бла_ га_ я весть. - Ми_ лость Бо_ жья все_ про_
 3. ве_ ка воз_ лю_ бил и е_ е, в гре_ хах стра_
 4. Гос_ по_ да по_ кой; всем скор_ бя_ щим, за_ блуж_
 5. веч_ но ли_ ко_ вать; не_ бо ста_ нет пес_ ню

Привес

1. ван-гель-ски-е над пе- чаль-но-ю зем-лей. Слу-шай,
 2. ша-ю-ша-я хо-чет греш-ных при-об-ресть.
 3. да-ю-щу-ю, смер-тью Сы-на ис-купил.
 4. да-ю-щим-ся есть к бла-жен-ству путь жи-вой.
 5. ан-гель-ску-ю с но-вой си-лой вос-петь.

слу-шай весть е- ван-гель-ску-ю, слу-шай

Слу-шай, слу-шай весть е- ван-гель-ску-ю,

весть спа-се-нья. Слу-шай, слу-шай весть е-

слу-шай весть спа-се-нья. Слу-шай, слу-шай

-ван-гель-ску-ю, весть о Бо-жи-ей люб-ви!

474 БРАТ, ПОЧЕМУ ТЫ ДУШОЮ СТРАДАЕШЬ?

Друже мій милий, чого ти сумуєш?

Перевод Е. Н. Пушкова

Украинская мелодия

1. Брат, по че му ты ду шо ю стра да ешь?
 2. Го ря на све те из ве дав не ма ло,
 3. Сча стья ми ну ты про мча лись так бы стро,
 4. Брат, про бу дись и из мерт вых вос крес ни,
 5. Чис ты е серд цем у зреть смо гут Бо га,

1. Серд це тво е по гру зи лось в пе чаль,
 2. из не мо гал ты в жи тей ской борь бе.
 3. луч ших дней жиз ни цве ты от цве ли,
 4. грех свой у ног И и су са сло жи;
 5. сча стье всей жиз ни со кры то лишь в Нем.

1. век свой без ра дост но ты ко ро та ешь,
 2. Серд це го ря чей люб ви не по зна ло,
 3. гас нут меч та ний по след ни е ис кры -
 4. и по за бу дут ся скорб ны е пес ни,
 5. Ра дост ной ста нет зем на я до ро га,

1. смот ришь с тос кой, без на деж ды ты вдаль...
 2. ча ша стра да ний до ста лась те бе.
 3. нуж но го то вить ся в путь всей зем ли.
 4. в Бо ге най дешь ты по кой для ду ши.
 5. серд це за жжет ся свя щен ным ог нем.

© Перевод Е. Н. Пушкова
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

475 В ДВЕРИ ЗАКРЫТЫЕ

1. В две-ри за-кры-ты-е позд-ней по-рой
 2. В серд-це у-ны-ни-е, ра-до-сти нет, кто-то сту-чит, кто-то сту-чит!
 3. Со-весть то-мит об-ли-че-ни-я глас,
 4. Стук все силь-не-е зву-чит за сте-ной,

От-зы-ва нет, и у-ста-лой ру-кой кто-то сту-чит, сту-чит!
 В до-ме по-гас у-те-ше-ни-я свет, кто-то сту-чит, сту-чит!
 Зов не смол-ка-ет в ду-ше ни на час, кто-то сту-чит, сту-чит!
 Греш-ник, по-кай-ся и серд-це от-крой! Кто-то сту-чит, сту-чит!

Припев

Э-то Спа-си-тель у две-ри сто-ит, крот-ко сту-чит, неж-но сту-чит.

Серд-це от-крой - Он не-дуг ис-це-лит, сно-ва Хрис-тос сту-чит.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

476 НЕ ОПОЗДАЙ, СЫН БЛУДНЫЙ

Е. Н. Пушкин

1. Не о_ поз_ дай, сын блуд_ ный, в дом свой род_ ной при_ ти,
 2. Ты рас_ то_ чил и_ ме_ нье, бра_ та и дру_ га нет,
 3. Пусть те_ бе стыд_ но, все же встань и и_ ди до_ мой.

в до_ ме от_ ца не труд_ но сно_ ва при_ уют най_ ти.
 в го_ ре по_ ки_ нут все_ ми, гас_ нет на_ деж_ ды свет.
 Верь, что про_ стить все мо_ жет сы_ ну о_ тец род_ ной.

Лю_ бит о_ тец как преж_ де, сле_ зы о сы_ не льет,
 Мед_ лить те_ бе о_ пас_ но, в дом свой и_ ди ско_ рей,
 Ты пе_ ред ним ви_ но_ вен, серд_ цем сво_ им сми_ рись.

вдаль он гля_ дит с на_ деж_ дой: ско_ ро ли сын при_ дет?
 дней не те_ ряй на_ пра_ сно, в ми_ лость от_ ца по_ верь.
 При_ мет те_ бя с лю_ бо_ вью, сын, в дом от_ ца вер_ нись!

© Слова Е. Н. Пушкин
 Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

477 В БОГЕ ОДНОМ

В. Шевченко

1. В Бо_ ге од_ ном лишь ду_ ша най_ дет сча_ стье, мир,
 2. Брось э_ тот греш_ ный, по_ роч_ ный мир, пол_ ный зла,
 3. Слы_ шись, те_ перь Он зо_ вет те_ бя? – По_ спе_ ши!
 4. Он те_ бя бу_ дет от зла хра_ нить и от бед,

ес_ ли за Гос_ по дом ты пой_ дешь, лишь за Ним.
 где нет люб_ ви и ве_ zde ца_ рит су_ е_ та.
 Взглянь, как с Гол_ го_ фы те_ чет стру_ я за гре_ хи.
 ра_ дость и го_ ре с то_ бой де_ лить, как о_ тец.

Он при_ гла_ шает дав_ но те_ бя, хо_ чет спа_ се_ нье и
 О, по_ спе_ ши ко Хрис_ ту прий_ ти, сча_ стье и мир для ду_
 Так по_ че_ му же ты мед_ лишь, друг, быть не же_ ла_ ешь средь
 Бу_ дет в скор_ бях те_ бя под_ креп_ лять, ес_ ли к Не_ му бу_ дешь

ра_ дость дать – о, при_ ди, о, при_ ди!
 ши най ти у кре_ ста, у кре_ ста.
 Бо_ жьих слуг? – По_ спе_ ши, по_ спе_ ши!
 ты взы_ вать каж_ дый день, каж_ дый день!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

478 КРОТКО И НЕЖНО ИИСУС ПРИЗЫВАЕТ

Softly and tenderly Jesus is calling

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка W. L. Thompson

1. Крот_ ко и неж_ но Ии_ сус при_ зы_ ва_ ет,
 2. Мож_ но ли мед_ лить, ко_ гда Ис_ ку_ пи_ тель
 3. Те_ ни сгу_ ща_ ют_ ся, смерть тор_ же_ ству_ ет,
 4. Мир и лю_ бовь нам Гос_ подь о_ бе_ ща_ ет,

всех при_ гла_ ша_ ет, лю_ бя. Стал у по_ ро_ га, сту_ про_ сит, о каж_ дом скор_ бя? Дар бла_ го_ да_ ти при_ все бес_ по_ щад_ но гу_ бя. Вре_ мя про_ хо_ дит, в о_ в жерт_ ву от_ дал Он Се_ бя. Мы со_ гре_ ши_ ли, но

Припев
 При_ чит, о жи_ да_ ет, ждет Он ме_ ня и те_ бя.
 нять не хо ти_ тель? Дар для ме_ ня и те_ бя.
 би тель и ну_ ю кли_ чут ме_ ня и те_ бя.
 Он нам про_ ща_ ет, при_ мет ме_ ня и те_ бя.

При_ ди, при_ ди!
 При_ ди, при_ ди!
 При_ ди, при_ ди!
 При_ ди, при_ ди!

Вся_ кий, кто жаж_ дет, при_ ди!

Нежно, с любовью Иисус призывает, грешник, не медли, приходи!

479 ДРУГ УСТАЛЫЙ, С НОШЕЙ ТЯЖКОЙ

Th. C. Williams

When your heart

E. W. Bullinger

1. Друг у- ста- лый, с но- шей тяж- кой
 2. На- ка- за- нье при- ни- ма- ет
 3. На кре- сте по- нес Не- вин- ный
 4. Там у- молк- нут плач и сто- ны,
 5. Мир, на- деж- да, у- те- ше- нье,

1. ко Хрис- ту при- ди. На Рас- пя- то-
 2. Аг- нец на Се- бя, тер- пит му- ки,
 3. греш- ни- ков ви- ну. Сла- вен Бо- жий
 4. дух вос- крес- нет твой, там Бог сла- бо-
 5. жиз- ни пол- но- та нам да- ют- ся

1. _го за греш- ных по- гля- ди!
 2. у- ми- ра- ет за те- бя.
 3. Сын е- ди- ный - честь Е- му!
 4. _му, боль- но- му даст по- кой.
 5. в день спа- се- нья у кре- ста.

480 НЕСЧАСТНЫЙ МОЙ ДРУГ

М. Чуракова

1. Не_ счаст_ ный мой друг, в э_ том ми_ ре без_

2. Ты ад_ ски_ ми стре_ ла_ ми лжи и не_

3. Тос_ ка и от_ ча_ я_ нье гло_ жут же_

4. Хоть в жиз_ ни так мно_ го гре_ ха и ко_

5. Лишь с ве_ рой взгля_ ни ты на об_ раз свя_

1. _бож_ ном ты сто_ нешь под гне_ том тя_ же_ лой нуж_

2. _прав_ ды из_ ра_ нен смер_ тель_ но не_ зри_ мым вра_

3. _сто_ ко и так из_ ну_ рен_ ну_ ю ду_ шу тво_

4. _вар_ ства, но ты не сму_ шай_ ся, у_ став_ ший ду_

5. _щен_ ный, на об_ раз люб_ ви все_ по_ бед_ ной, свя_

1. _ды; про_ вел сво_ ю жизнь ты в ве_ се_ ли_ и

2. _гом; и уз_ ким пу_ тем ты пой_ ти в не_ бо

3. _ю, и в ти_ не по_ гряз_ ты стра_ стей и по_

4. _шой: Хрис_ тос по_ бе_ дил си_ лу ад_ ско_ го

5. _той, то_ гда ты по_ лу_ чишь по_ кой со_ вер_

1. лож_ ном, пи_ та_ ясь рож_ ка_ ми мир_ ской су_ е_ ты.

2. рад бы, но прав_ ды не ви_ дишь ни_ где и ни в ком.

3. _ро_ ков, на все не_ го_ ду_ я, вла_ чишь жизнь сво_ ю.

4. цар_ ства, Он мо_ жет те_ бе дать же_ лан_ ный по_ кой.

5. _шен_ ный и ду_ хом вос_ крес_ нешь для жиз_ ни и_ ной!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

481 ВО ВСЕ КОНЦЫ ЗЕМЛИ НЕСЧАСТНОЙ

1. Во все концы зем.ли не- счастной, ве.зде, где толь-ко лю.ди
 2. О_на те_чет во все на- ро_ды, людским серд-цам не_ся по_
 3. Весть э_та чуд_на_я, свя_та_я стру_ит_ся прав_дой не_зем_
 4. Лишь в ней най_дешь ты о_бод_ре_нье, спа_се_нье, ра_дость и по_

есть, по_то_ком чис_тым си_лы власт_ной те_чет е_ ван_гель_ска_я
 _кой, и вся_кий, пью_щий э_ту во_ду, на_ходит в Бо_ге мир свя_
 _ной, от вла_сти зла о_сво_бож_да_я лю_дей, стра_да_ю_щих ду_
 _кой, по_лу_чишь серд_цу у_те_ше_нье и мир не_бес_ный, до_ро_

Привес

весть:
 _той.
 _шой.
 _гой.
 "При_ди ко Мне, о люд не_счаст_ный, о_ставь гре_хов_ный мир стра_

_стей, оставь скорей, оставь ши_ро_кий путь о_пас_ный, к живой во_де спе_ши ско_рей!"

482 ВО ХРИСТЕ МИР ДУШЕ

1. Во Христе мир душе обрести поспеши, даст сво-
 2. Ты немало блуждал и все счастья искал. Всю ду-
 3. Друг, души чистота для тебя - у Христа; чтоб ты
 4. Уклоняйся от зла и не бойся креста, на прав-

Припев

бо ду лишь Он тем, кто свя зан гре хом.
 тьма, а не свет, без Христа счастья нет.
 счастье по знал, Он же сто ко стра дал.
 ляй взор свой ввысь, веч ной прав ды дер жись.

1-3. Друг, у том лен ный в пу-
 4. Друг, у том лен ный в пу-

ти, ми ра ду ше не най ти. Ес ли Христа ты за мед лишь при нять,
 ти, мир во Христе об ре ти, ве рой Христа не за мед ли при нять,

1 | 2
 мо жешь на век о поз дать. мо жешь на век о поз дать.
 веч но е сча стье по знать. веч но е сча стье по знать.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

483 НЕУЖЕЛИ, НЕ ПРИНЯВ ХРИСТА, ТЫ УЙДЕШЬ

Перевод И. И. Вечерок

F. M. Davis

1. Не у- же- ли, не при- няв Хрис- та, ты уй- дешь, чтоб
 2. Не у- же- ли уй- дешь? Вер- ным Дру- гом сво- им ты
 3. И и- сус из люб- ви Сво- ю жизнь по- ло- жил, чтоб
 4. О друг, ты се- го- дня Хрис- та не от- ринь: по-

даль- ше во мра- ке блуж- дать? Спа- се- ньем Бо- же- ствен- ным
 мог бы Хрис- та при- об- реть, Он был бы Со- вет- ни- ком
 греш- ни- ков о- сво- бо- дить, и чуд- ный ис- точ- ник спа-
 - кой даст те- бе толь- ко Он. Внем- ли же при- зы- ву, со-

Припев

пре- не- бре- жешь, не при- няв Е- го бла- го- дать? Не- у-
 див- ным тво- им. О- це- нишь ли ты э- ту честь?
 -се- нья от- крыл, где мож- но гре- хи все о- мыть.
 -мне- нья от- кинь, по- кай- ся, и бу- дешь спа- сен.

Не- у-

- же- ли уй- дешь? Не- у- же- ли уй-

- же- ли, не при- няв Хрис- та, ты уй- дешь? Не- у- же- ли, не при- няв Хрис-

дешь? Не у- же- ли уй- дешь ты, не
-та, ты уй- дешь?

при- няв Хрис- та? Не у- же- ли уй- дешь?
Не у- же- ли уй- дешь, уй- дешь?

484 ПОСЛЕДНИЙ ПРИЗЫВ

Перевод И. И. Вечерок

F. A. Müller

1. По-след-ний при-зв-ыв раз-да-ет-ся е-ще, о
2. Те-бя на со-бра-нье Дух Бо-жий при-вел, чтоб
3. Со-бра-нье о-кон-че-но, ста-ло тем-но, и
4. Коль лю-бишь ты жизнь, у-да-ляй-ся от зла, со-

греш-ник бес-печ-ный, что мед-лишь ты все? Спе-ши к И-и су-су спа-
ты для ду-ши ис-це-ле-нье на-шел; чрез про-по-ведь, пе-нье зо-
за-мер-ли зву-ки при-зы-ва дав-но, а в серд-це Спа-си-тель сту-
юз со Хрис-том за-клю-чи на-все-гда, Ии-су-са се-год-ня при-

се нье при_ нять, по_ ка о_ жи_ да_ ет те_
 вет Он: "При_ ди!" Все ждет Он те_ бя, но ты
 чит ся и ждет... От_ крой же Е_ му, иль Он
 нять по спе_ ши, при_ зы_ ву по_ след_ не_ му

Припев

бя бла го_ дать. По_ след_ ний при_ зыв про_ зву_
 мед_ лишь ид_ ти. ско_ ро уй_ дет. чут_ ко вне_ ли.

По_ след_ ний при_ зыв про_ зву_ чал для те_ бя, зву_

чал для те бя. Спе_ ши же се_

чал для те бя, зву_ чал для те_ бя. Спе_ ши же се_ го_ дня при_

го дня при_ нять зов Хрис_ та!

нять зов Хрис та, при_ нять зов Хрис_ та, зов Хрис_ та!

ДЛЯ НОВООБРАЩЕННЫХ

485 ЛИКУЙ, ЛИКУЙ, СПАСЕННЫЙ!

F. J. Crosby

Rejoice, rejoice, believer

H. P. Main

Перевод И. С. Проханова

1-4. Ли_ куй, ли_ куй, спа_ сен_ ный! Пусть Ты Те_ Спе_

бу_ дет сла_ вой, ра_ до_ стью тво_ ей Спа_ си_ тель, воз_ не_ бе_ зо_ па_ сен под кры_ лом Е_ го; вихрь бу_ ри разъ_ я_ _бя на вы_ со_ те дом веч_ ный ждет, и в сла_ ве воз_ не_ _ши все_ гда в со_ бра_ ни_ е свя_ тых и серд_ цем вос_ хи_

Припев

сен ный за все тво_ и гре_ хи на крест скор_ бей.
рен ной от_ нять не мо_ жет ми_ ра тво_ е_ го. Ли_
сен ный Спа_ си_ тель твой те_ бя ту_ да зо_ вет.
щен ным вос_ пой тор_ же_ ствен_ ный спа_ се_ нья стих.

куй, ли куй, спа_ сен_ ный, и пой, и пой о Том, Кто

пре_ бы_ ва_ ет веч_ но, - о Гос_ по_ де тво_ ем!

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Russian: "пре_ бы_ ва_ ет веч_ но, - о Гос_ по_ де тво_ ем!". The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed below the treble staff, with some words underlined. The music is a simple, homophonic setting of the text.

486 РАДОСТНУЮ ПЕСНЬ ВОСПОЙТЕ В НЕБЕСАХ!

Ring the bells of heaven

W. O. Cushing

G. F. Root

1-3. Ра- дост- ну- ю песнь вос- пой- те в не- бе- сах!

Блуд- ный сын на- ве- ки воз- вра- щен; с Бо- гом при- ми- рен- ный,
 Най- де- на про- пав- ша- я ов- ца; стран- ник у- да- лен- ный,
 Про- слав- ляй- те все лю- бовь Хрис- та! Пусть за- жжет- ся пла- мя

в ра- дост- ных сле- зах, в веч- ны- е объ- я- тья за- клю-
 мерт- вый во гре- хах, жив те- перь в о- би- те- ли От-
 в дрем- лю- щих серд- цах и хва- лой на- пол- нит все у-

Приве

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — голосовая линия, нижняя — фортепиано. Ключевое знаменье — два flats (B-flat, E-flat). В начале ноты на паузе. Текст:
-чен.
-ца.
-ста.
Сла_ ва! Сла_ ва! Пой_ те, не_ бе_ са!

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — голосовая линия, нижняя — фортепиано. Текст:
Вторь_ те, все зем_ ны_ е го_ ло_ са! Не у_ молк_ нут хо_ ры

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — голосовая линия, нижняя — фортепиано. Текст:
плен_ ни_ ков гре_ ха, ис_ куп_ лен_ ных Кро_ ви_ ю Хрис_ та!

487 НОВОЕ СЕРДЦЕ ИЗ ТКАНЕЙ ЖИВЫХ

Fountain of purity

English: N. Hall

Ch. C. Case

Русский текст: И. С. Проханов

1. Но_ во_ е серд_ це из тка_ ней жи_ вых Бог ми_ ло_ серд_ ный во
2. Но_ вы_ е мыс_ ли - о гор_ нем меч_ ты; но_ вы_ е чув_ ства свя_
3. В шум_ ных до_ мах иль без_ молв_ ных по_ лях, в мра_ ке пол_ ноч_ ном иль
4. Вет_ хим лишь те_ ло о_ ста_ лось од_ но... Но уж не_ дол_ го: со_
5. Но_ ва_ я весть у_ слаж_ да_ ет мой слух: но_ ву_ ю зем_ лю с си_

1. мне со_ тво_ рил; вет_ хи_ е ме_ хи же_ ла_ ний плот_ ских
 2. _той чис_ то_ ты; но_ ва_ я ра_ дость и но_ вый пса_ лом,
 3. в звезд_ ных лу_ чях, ви_ жу ль двор_ цы я, вхо_ жу ль в ша_ ла_ ши -
 4. _тле_ ет о_ но; но_ во_ е те_ ло, бес_ смерт_ ну_ ю плоть
 5. _я_ ньем во_ круг, но_ во_ е не_ бо без туч гро_ зо_ вых

Принес

1. мощ_ ной дес_ ни_ це_ ю Он у_ стра_ нил. Но_ во_ е
 2. но_ ва_ я жизнь с ми_ ло_ серд_ ным Хрис_ том!
 3. всю_ ду все но_ во для но_ вой ду_ ши!
 4. даст мне на_ ве_ ки Спа_ си_ тель Гос_ подь.
 5. Бог при_ го_ то_ вил для вер_ ных Сво_ их.

все дал мне Гос_ подь, мне Гос_ подь; но_ во_ е
 Но_ во_ е все дал мне Гос_ подь;

серд_ це и но_ ву_ ю жизнь Он мне дал, Он мне дал.
 но_ во_ е серд_ це

488 Я ДРУГА ДИВНОГО ПОЗНАЛ

W. B. Bradbury

1-4. Я Дру- га див- но- го по- знал, и Е- му, о лю- ди, Он си- лой об- ла- лю- бит бес- ко-

рав- ный? Лю- бил ме- ня, ко- гда не знал Е- го люб- ви я
 верь- те! Мо- и гре- хи с ме- ня Он снял и спас ме- ня от
 -да- ет, и ес- ли б мир мне у- гро- жал, Он по- мощь о- бе-
 -неч- но; мо- им со- вет- ни- ком Он стал, вож- дем к От- чиз- не

слав- ной. Ме- ня с Со- бой со- е- ди- нил лю- бо- ви- ю Он
 смер- ти. При- ди- те все к Е- го сто- пам, чтоб с Ним и- меть вам
 -ща- ет. Мне ве- ра от Не- го да- на, и Сло- во Бо- жье -
 веч- ной. Ка- ка- я си- ла ра- зо- рвет со- юз мой с Ним сер-

веч- ной, жи- ву- ю ве- ру мне вло- жил, и я - Е- го на- веч- но.
 встре- чу, Е- го лю- бовь про- стер- та к нам и ны- не, и на- веч- но.
 меч мой. Те- перь кру- гом борь- ба, вой- на - за- тем по- кой на- веч- но.
 -деч- ный: иль жизнь, иль смерть, иль чад за- бот? Нет, я Е- го на- веч- но.

489а Я ВЕРЮ ВЕСТИ ТОЙ

И. М. Скурда

1. Я ве-рю вес-ти той, что я спа-сен То-
 2. Ты у-мер за ме-ня, Ты дал спа-се-нье
 3. Те-перь я Твой, я Твой, на-век спа-сен То-
 4. О Гос-по-ди, я слаб, но я - Твой вер-ный
 5. Ты здесь ме-ня хра-нишь и мне по-кой да-
 6. Гос-подь, дай сил слу-жить Те-бе лишь од-но-
 7. Ко-гда Ты жизнь пре-рвешь, то, твер-до зна-ю

1. -бой, что все гре-хи мо-и Ты снял, жизнь
 2. мне, чтоб у-мер для гре-ха и я и
 3. -бой; мне зла ни-кто не при-чи-нит: Ты
 4. раб; мо-и ис-точ-ни-ки в Те-бе, Ты
 5. -ришь, ве-дешь до-ли-но-ю зем-ной в не-
 6. -му; хо-чу лишь для Те-бя я жить, по
 7. я, ме-ня в о-би-тель Сам вве-дешь - в том

1. веч-ну-ю мне дал, дал.
 2. жил бы лишь в Те-бе, -бе.
 3. Сам, Гос-подь, мой щит, щит.
 4. дашь мне сил в борь-бе, -бе.
 5. -бес-ный край род-ной, -ной.
 6. Сло-ву Тво-е-му, -му.
 7. ра-дость вся мо-я, -я.

4896 Я ВЕРЮ ВЕСТИ ТОЙ

1. Я ве-рю ве-сти той, что я спа-сен То-бой, что
 2. Ты у-мер за ме-ня, Ты дал спа-се-ние мне, чтоб
 3. Те-перь я Твой, я Твой, на-век спа-сен То-бой; мне
 4. О Гос-по-ди, я слаб, но я - Твой вер-ный раб; мо-
 5. Ты здесь ме-ня хра-нишь и мне по-кой да-ришь, ве-
 6. Гос-подь, дай сил слу-жить Те-бе лишь од-но-му; хо-
 7. Ко-гда Ты жизнь пре-рвешь, то, твер-до зна-ю я, ме-

1. все гре-хи мо-и Ты снял, жизнь веч-ну-ю мне дал.
 2. у-мер для гре-ха и я и жил бы лишь в Те-бе.
 3. зла ни-кто не при-чи-нит: Ты Сам, Гос-подь, мой щит.
 4. _и ис-точ-ни-ки в Те-бе, Ты дашь мне сил в борь-бе.
 5. _дешь до-ли-но-ю зем-ной в не-бес-ный край род-ной.
 6. _чу лишь для Те-бя я жить, по Сло-ву Тво-е-му.
 7. _ня в о-би-тель Сам вве-дешь - в том ра-дость вся мо-я.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

490а Я В МИРЕ С БОГОМ!

Far, far away, in heathen darkness

Слова и музыка J. McGranahan

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a common time signature (C). The melody is simple and hymn-like, with a steady accompaniment in the bass line. The lyrics are provided in four numbered lines, with the first line ending in a dash to indicate a continuation of the melody.

1. Я в ми_ ре с Бо_ гом! - Две_ ри ра_ я
2. И_ ду тер_ ни_ сто_ ю тро_ по_ ю
3. Я в ми_ ре с Бо_ гом! Он со мно_ ю
4. Как в сча_ стье, так и в тяж_ кой до_ ле

Он мне от_верз, как бра_ту брат; о, как без_мер_но
и ве_рю я, что для ме_ня есть мес_то там в чер_
ве_зде, на всех пу_тях мо_их, в тре_во_гах, го_ре_
все_гда твер_дят мо_и у_ста: ”Пусть во_ля Гос_по_

я бо_гат, Е_го про_ще_нием об_ла_да_я!
_то_гах дня, в стра_не бла_жен_ной за ре_ко_ю.
_стях зем_ных, в борь_бе с не_прав_дой и нуж_до_ю.
_да Хрис_та мо_е_ю веч_но бу_дет во_ле_й!”

Припев

Мо_я ду_ша на_шла по_кой, е_го мне дал Спа_си_тель мой.

Я в ми_ре с Ним! Я в ми_ре с Ним! Я в ми_ре с Ним!

4906 Я В МИРЕ С БОГОМ!

J. McGranahan

1. Я в ми-ре с Бо-гом! - Две-ри ра-я Он мне от-
 2. И-ду тер-ни-сто-ю тро-по-ю и ве-рю
 3. Я в ми-ре с Бо-гом! Он со мно-ю ве-зде, на
 4. Как в сча-стье, так и в тяж-кой до-ле все-гда твер-

-верз, как бра-ту брат; о, как без-мер-но я бо-гат, Е-го про-
 я, что для ме-ня есть мес-то там в чер-то-гах дня, в стра-не бла-
 всех пу-тях мо-их, в тре-во-гах, го-ре-стях зем-ных, в борь-бе с не-
 дят мо-и у-ста: "Пусть во-ля Гос-по-да Хрис-та мо-е-ю

Припев

-ще-нем об-ла-да-я!
 -жен-ной за ре-ко-ю. Мо-я ду-ша на-шла по-кой, е-го мне
 -прав-дой и нуж-до-ю.
 веч-но бу-дет во-лей!"

Я в ми-ре с Ним!

дал Спа-си-тель мой. Я в ми-ре с Ним! Я в ми-ре с Ним!

491 НАШЕЛ Я ДРУГА ОДНОГО

I've found a Friend

J. G. Small

G. C. Stebbins

1. На_ шел я Дру_ га од_ но_ го, до_ ро_ же всех на
 2. На_ шел я Дру_ га од_ но_ го. По_ шел Он на му_
 3. На_ шел я Дру_ га од_ но_ го, ме_ ня хра_ нить Он
 4. На_ шел я Дру_ га од_ но_ го, Он чуд_ ный мой Спа_

све_ те; при_ шел о_ сво_ бо_ дить ме_ ня Он из гре_ хов_ ной
 че_ нье, чтоб дать нам веч_ ной жиз_ ни дар, чтоб нам ку_ пить спа_
 бу_ дет и по_ ве_ дет Сво_ ей ру_ кой, во_ ве_ ки не за_
 си_ тель; и бли_ зок, ве_ рен Он все_ гда, все_ силь_ ный У_ те_

се_ ти. Он серд_ це по_ ко_ рил мо_ е Сво_ ей ко_ мне лю_
 се_ нье. Все, что и_ ме_ ю, кем я есть - сво_ им я не счи_
 бу_ дет... Си_ я_ нье сла_ вы впе_ ре_ ди, ту_ да стрем_ люсь ду_
 ши_ тель. Ка_ ка_ я си_ ла раз_ лу_ чит с тем Дру_ гом не_ срав_

бо_ вью; Он мой те_ перь, и я - Е_ го, свя_ то_ ю куп_ лен Кро_ вью.
 та_ ю; мо_ и та_ лан_ ты, жизнь и честь Е_ му я по_ свя_ ща_ ю.
 шо_ ю, чрез скорбь и труд мой путь ле_ жит к не_ бес_ но_ му по_ ко_ ю.
 нен_ ным? Я на_ все_ гда со_ е_ ди_ нен с Ним, веч_ ным, не_ из_ мен_ ным!

492 ОН ПРОСТИЛ!

И. С. Проханов

1. Он про-стил! Да, Он про-стил со-гре-ше-ни-е Пет-ра,
 2. Я, пре-льщен-ный су-е-той, про-тив Гос-по-да гре-шил,
 3. Нет уж гроз-но-го ме-ча, я из-бав-лен от су-да;
 4. Он про-стил! Да, Он про-стил! Как от за-па-да вос-ток

в смер-тый грех Он не вме-нил от-ре-че-нье у ко-стра.
 но при-шел к Не-му с моль-бой, и Гос-подь ме-ня про-стил.
 Кровь Спа-си-те-ля Хрис-та ис-ку-пи-ла на-все-гда.
 грех ду-ши Он у-да-лил и в вис-сон ме-ня об-лек.

Припев

Пой-те, Ан-ге-лы с не-бес! Пой-те, хо-ры Бо-жьих сил!

Греш-ни-ка Гос-подь про-стил! Греш-ни-ка Гос-подь про-стил!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

493 ЖИЗНЬ МОЯ ТЕРЯЛАСЬ В СУЕТЕ

Years I spent in vanity

W. R. Newell

D. B. Towner

Перевод Д. А. Ясько

1. Жизнь мо- я те- ря- лась в су- е- те, о Хрис- те я ни че-
 2. Сло- во Бо- жье грех от- кры- ло мой, по- ги- бал в мир-ской я
 3. Все те- перь Ии- су- су от- да- ю, с Ним от- рад- но жить и
 4. Бог люб- ви от- крыл спа- се- нья план, бла- го- дать я- ви- лась

го не знал, что за греш- ни- ков Он по- стра- дал там на кре-
 су- е- те. Вдруг Хрис- та у- ви- дел пред со- бой там на кре-
 в ни- ще- те, и ду- шой вос- тор- жен- ной по- ю гимн о кре-
 в пол- но- те. При- ми- ри- тель греш- ным лю- дям дан там на кре-

Припев

-сте.
 -сте.
 -сте.
 -сте.
 Бла- го- дать и ми- лость вос- по- ю, Бог про- стил блуж- дав- ших

в тем- но- те! Ду- шу Он о- сво- бо- дил мо- ю там на кре- сте!

494а ДОЛГО В СУМРАКЕ СКИТАЛСЯ

Far away my steps had wander'd

J. Sterling

V. H. Benke

Перевод И. И. Вечерок

1. Дол_ го в су_ мра_ ке ски_ тал_ ся на пу_
 2. Он ме_ ня с лю_ бо_ вью при_ нял и от
 3. Без Хрис_ та мне нет от_ ра_ ды, мир гре_
 4. О, при_ ди, о_ бре_ ме_ нен_ ный, лишь до_

-тях гре_ хов_ ных я, в жиз_ ни ра_ зо_ ча_ ро_
 всех гре_ хов_ о_ мыл. Я к но_ гам Е_ го скло_
 ха мне чуж дым стал, во Хрис_ те лишь, Дру_ ге
 верь ся - Бог про_ стит. С ве_ рой взглянь на крест Гол_

вал ся, мир об_ ма_ ны_ вал ме_ ня. Я взы_
 нил ся и за все бла_ го_ да_ рил. И те_
 див_ ном, у_ те_ ше_ нье я по_ знал. О, как
 гоф ский - и те_ бя Он о_ жи_ вит. Ес_ ли,

вал: "Кто мне по мо_ жет, скорбь мо_ ю у_ ви_ дит
 перь все гда по_ ко_ юсь я на па_ жи_ тях Е_
 чуд_ но быть в объ_ я_ тьях у То_ го, Кто жизнь да_
 ис_ крен_ не по_ ка_ ясь, в серд_ це при_ мешь ты Е_

кто?" И у- слы- шал го- лос Бо- жий:
 -го, по- сто- ян- но слы- шу го- лос: "Я люб-
 -ет, слы- шать го- лос у- те- ше- нья:
 -го, не- пре- мен- но ты у- слы- шишь:

Припев

"Так дав- но, так дав-
 -лю те- бя дав- но!" "Так дав- но,

-но,
 так дав- но, Я люб- лю те- бя дав- но, дав- но! - О, как

Я люб- лю те- бя дав- но".
 сла- док го- лос Бо- жий! - Я люб- лю те- бя дав- но, дав- но".

4946 ДОЛГО В СУМРАКЕ СКИТАЛСЯ

J. Sterling

Перевод И. И. Вечерок

1. Дол-го в су-мра-ке ски-тал-ся на пу-тях гре-хов-ных
 2. Он ме-ня с лю-бо-вью при-нял и от всех гре-хов о-
 3. Без Хрис-та мне нет от-ра-ды, мир гре-ха мне чуж-дым
 4. О, при-ди, о-бре-ме-нен-ный, лишь до-верь-ся - Бог про-

я, в жиз-ни ра-зо-ча-ро-вал-ся, мир об-ма-ны-вал ме-
 -мыл. Я к но-гам Е-го скло-нил-ся и за все бла-го-да-
 стал, во Хрис-те лишь, Дру-ге див-ном, у-те-ше-нье я по-
 -стит. С ве-рой взглянь на крест Гол-гоф-ский - и те-бя Он о-жи-

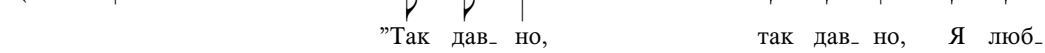
-ня. Я взы-вал: "Кто мне по-мо-жет, скорбь мо-ю у-ви-дит
 -рил. И те-перь все-гда по-ко-юсь я на па-жи-тях Е-
 -знал. О, как чуд-но быть в объ-я-тях у То-го, Кто жизнь да-
 -вит. Ес-ли, ис-крен-не по-ка-юсь, в серд-це при-мешь ты Е-

кто?" И у-слы-шал го-лос Бо-жий:
 -го, по-сто-ян-но слы-шу го-лос:
 -ет, слы-шать го-лос у-те-ше-нья: "Я люб-лю те-бя дав-
 -го, не-пре-мен-но ты у-слы-шишь:

Привет



..но!" "Так дав- но, так дав- но, Я люб-



"Так дав- но, так дав- но, Я люб-



..лю те- бя дав- но! - О, как



..лю те- бя дав- но, Я люб- лю те- бя дав- но! -



сла- док го- лос Бо- жий! - Я люб- лю те- бя дав- но".

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

495 НЕ ЗНАЯ ИИСУСА, Я ЖИЗНИ НЕ ЗНАЛ

Г. И. Адам

Ch. E. Pollock

1. Не зна-я Ии-су-са, я жиз-ни не знал, гре-
2. ко-гда ис-том-лен я в жи-тей-ской борь-бе, мой
3. Хрис-ту я до-ве-рил-ся, Им лишь жи-ву, средь

-ха ми объ я тый, во тьме я блуж дал. Вдруг слы шу я,
 дух не на хо дит по ко я ни где, то гда слы шу
 смерт ной до ли ны без стра ха и ду. И Он не о

Бог с не ба мне го во рит:
 го лос о пять го во рит: "Те бя воз лю бил Я" - так
 ста вит! Тот го лос твер дит:

Припев

див но зву чит. Я был о мра чен, те перь я спа

сен, Он лю бит, Он лю бит, ме ня лю бит Он.
 перь я спа сен,

496 СПАСИТЕЛЬ ЗА МЕНЯ В МОГИЛЕ БЫЛ

Oh, what a Saviour, that He died for me!

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка J. McGranahan

1. Спа- си- тель за ме- ня в мо- ги- ле был;
 2. Он на Се- бя грех ми- ра воз- ло- жил,
 3. Я нищ, но по- ла- га- юсь на Не- го;
 4. Я не- до- сто- ин, но со- мне- нья нет:

Он от су- да ме- ня о- сво- бо- дил;
 Он долг ду- ши гре- хов- ной о- пла- тил;
 я слаб, но ве- рю сло- ву я Е- го;
 вве- дет Хрис- тос ме- ня в Свой див- ный свет.

кто ве- рит в Сы- на, тот и- ме- ет, верь,
 кто ве- рит в Сы- на, тот и- ме- ет, верь,
 все де- ти Бо- жи- и и- ме- ют, верь,
 Кто ве- рит в Сы- на, тот и- ме- ет, верь,

Припев
 жизнь веч- ну- ю те- перь. Ис- ку- пи- тель Хрис- тос

греш_ни_ков зо_вет, и спа_се_ни_е Он да_ром всем да_ет.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#), and the lower staff is in bass clef with the same key signature. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Кто ве_рит в Сы_на, тот и_ме_ет, верь, жизнь веч_ну_ю те_перь.

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, ending with a final chord in the right hand.

497 ЗАБЛУДШЕГО, ЧУЖОГО

In tenderness He sought me

W. S. Walton

Перевод П. Колыбаева

A. J. Gordon

1. За_ блуд_ ше_ го, чу_ жо_ го ме_ ня на_ шел Хрис_

2. Я, злом по_ ра_ бо_ щен_ ный, смерть ви_ дел пред со_

3. Мо_ и все со_ гре_ ше_ нья Он взял с Со_ бой на

4. Те_ перь с Ним не_ пре_ стан_ но я в ра_ до_ сти жи_

5. И жиз_ ни свет_ лой, но_ вой за днем про_ хо_ дит

1. _тос, на пле_ чи взяв, боль_ но_ го, до_ мой к Се_ бе при_

2. _бой, но, Гос_ по_ дом про_ щен_ ный, у_ слы_ шал: "Ты - сын

3. крест, чтоб веч_ но_ е спа_ се_ нье я мог в Хрис_ те об_

4. _ву, по_ гиб_ ших не_ у_ стан_ но к Спа_ си_ те_ лю зо_

5. день, Спа_ си_ тель при_ го_ то_ вил нам веч_ ной сла_ вы

1. нес. Поют святы е перед Ним с Отцом о пять за
 2. Мой! Нет слаще го ло са Хрис та, Е му хва лу по
 3. ресть. Лю бовь Е го кто смог по нять? За греш ный мир Он
 4. ву. В Нем каж дый сча стье об ре тет, кто к Бо гу с ве ро
 5. сень. Вос торг и ра дость без кон ца нас ждудт во би те.

Припев

1. блуд ший сын!
 2. ют у ста.
 3. мог стра дать! Най ден я лю бо вью,
 4. ю при дет.
 5. ли От ца!

куп лен Агн ца Кро вью, бла го да тью Бо жей воз вра

щен, ми ло стью Все выш не го про щен.

498 ВСЕ ИИСУСУ ОТДАЮ Я

All to Jesus I surrender

J. W. Van de Venter
Перевод Д. А. Ясько

W. S. Weeden

1. Все Ии-су-су от-да-ю я, весь Е-му при-над-ле-жу;
 2. Все Ии-су-су от-да-ю я, все кла-ду к Е-го но-гам.
 3. Все Ии-су-су от-да-ю я, весь хо-чу Хрис-то-вым быть,
 4. Все Ии-су-су от-да-ю я... Бо-же, храм во мне со-здай.
 5. Все Ии-су-су от-да-ю я... Чу-до Он во мне свер-шил:

1. в у-по-ва-ние и сми-ре-ние пред ли-цом Е-го хо-жу.
 2. Су-е-ту от-верг зем-ну-ю, на-прав-ля-юсь к не-бе-сам.
 3. Дух Пред-веч-ный да на-у-чит знать Хрис-та, Хрис-та лю-бить.
 4. Бла-го-да-тью и лю-бо-вью ум и серд-це на-пол-няй.
 5. мир и ра-дость дал свя-ту-ю... Сла-ва, сла-ва Бо-гу сил!

Припев

Все я от-да-ю, все я от-да-ю;
 Все я от-да-ю, все я от-да-ю;

все Те-бе, мой Ис-ку-пи-тель, все я от-да-ю.

499 СЧАСТЬЕ В МИРЕ ДОЛГО-ДОЛГО Я ИСКАЛ

V. L. Stone

1. Сча_ стье в ми_ ре дол_ го- дол_ го я ис_ кал, и во
 2. Кровь Сво_ ю Сын Бо_ жий за ме_ ня про_ лил, бес_ ко_
 3. Жизнь сво_ ю хо_ чу Ии_ су_ су по_ свя_ тить, каж_ дый

тме гре_ хов_ ной жиз_ ни я блуж_ дал, но те_ перь я ис_ це_ лен, от гре_
 неч но_ ю лю_ бо_ вью воз_ лю_ бил; и_ мя чуд_ но_ е Хрис_ та не за_
 день и каж_ дый миг Е_ му слу_ жить. Свет_ лой ю_ но_ сти вес_ ну на ал_

Припев

ха о сво_ бож_ ден, И_ и_ су_ сом мир мне в серд_ це во_ дво_ рен.
 бу ду ни_ ко_ гда, лишь Е_ му зву_ чит те_ перь хва_ ла мо_ я. О,
 тарь Е му не_ су, и за_ Ним я по_ сле_ дам Е_ го пой_ ду.

как я рад! Ии_ су_ сом я спа_ сен, ме_ ня Он ис_ ку_ пил, гре_

-хи мо- и про-стил! О, как я рад! Я Им о- сво- бож- ден! Я

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in a bass clef. Both staves are in the key of D major, indicated by two sharps (F# and C#). The music is written in a 4/4 time signature. The vocal line features a melody of eighth and quarter notes, with lyrics placed below it. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

бу- ду с И- и- су- сом на- ве- ки там, где Он!

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves: a vocal line in a treble clef and a piano accompaniment in a bass clef. The key signature remains D major. The vocal line concludes with a long note on the word 'Он!' (On!), which is held over into the next system. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

500 ДА, Я СПАСЕН!

И. С. Проханов

1. Да, я спа-сен! Спа-сен я от блуж- да- ний пы- ли- во-
2. Да, я спа-сен! Спа-сен я не де- ла- ми, не муд- ро-
3. Да, я спа-сен! Пусть лев вбли- зи ры- ка- ет, пусть шеп- чет
4. Да, я спа-сен! Не гор- до- сти то сло- во, то пес- ня

го и гор- до- го у- ма, спа- сен от серд- ца тя- гост- ных стра-
- стью люд- ско- ю, не у- мом, не жерт- во- ю тель- цов и не да-
смерт- ный при- го- вор за- кон, пусть тьма не- ве- рья пы- кой у- гро-
сла- вы Спас- ше- му ме- ня, то гимн о веч- ном сча- стье жиз- ни

-да_ ний под но_ ше_ ю жи_ тей_ ско_ го яр_ ма! Спа_
 -ра_ ми, не тлен_ ным зо_ ло_ том, не се_ реб_ ром. Спа_
 -жа_ ет - я не стра_ шусь! Я зна_ ю: я спа_ сен! И
 но_ вой, петъ э_ тот гимн не пе_ ре_ ста_ ну я. Да,

-сен от стра_ ха смер_ ти, о_ суж_ де_ нья за грех дав_
 -сен я без_ гра_ нич_ но_ ю лю_ бо_ вью и си_ ло_
 боль_ ше чем спа_ сен! На_ сы_ щен хле_ бом, на_ по_ ен
 я спа_ сен, по_ став_ лен на твер_ ды_ не, со_ крыт под

-но ле_ ле_ е_ мых стра_ стей. Спа_ сен от без_ дны веч_ но_ го заб_
 -лю жи_ ви_ тель_ ной Хрис_ та. Спа_ сен не_ вин_ но_ ю и чис_ той
 я жи_ ви_ тель_ ной во_ дой, о_ бо_ га_ щен да_ ра_ ми, при_ нят
 кры_ лья_ ми люб_ ви свя_ той, и не пре_ рвет_ ся песнь мо_ я от_

-ве_ нья во тьме сре_ ди то_ мя_ щих_ ся те_ ней!
 Кро_ вью, про_ ли_ то_ ю с Гол_ гоф_ ско_ го кре_ ста.
 не_ бом и про_ свет_ лен не_ гас_ ну_ щей за_ рей.
 -ны_ не: хва_ ла, хва_ ла Те_ бе, Спа_ си_ тель мой!

501 КУДА ТЕПЕРЬ ИДТИ МНЕ?

1. Ку- да те- перь ид- ти мне? Ку- да на- пра- вить
 2. Хо- чу я все о- ста- вить, стре- мить- ся лишь ту-
 3. Свя- та- я пе- ре- ме- на во мне про- и- зо-

путь? К зем- ным ли бла- гам жиз- ни? Где мож- но от-дох-
 -да, где ждет ме- ня От- чиз- на, же- лан- на- я стра-
 -шла, и ра- дост- ной на- деж- дой на- пол- не- на ду-

Привес

-нуть? Лишь там най-ду по- кой я, лишь там не бу-дет
 -на.
 -ша.

Лишь там най- ду по- кой, лишь там не

слез, лишь там за-бу-ду скорбь я, где цар-ству-ет Хрис- тос.

бу-дет слез, лишь там, лишь там

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

502 ХРИСТУ ХВАЛА

Перевод И. С. Проханова

1. Хри- ту хва- ла за то, что день про- шел,
2. Со- мне- нье и бо- язнь Он у- да- лил
3. Хва- ла Спа- си- те- лю, те- перь Он мой!
4. Те- перь все- гда, на- ве- ки я Е- го.

ко- гда в гре- хах к по- ги- бе- ли я шел, и- ща на- пра- сно
и смерть Сво- е- ю смер- тью по- бе- дил, в свя- той Кро- ви ме-
Во мне Он храм со- здал Се- бе свя- той; я не стра- шусь: Гос-
Он - щит мой и о- хра- на от все- го, Спа- си- тель мой и

мир в кра- ю чу- жом; Гос- подь мой спас ме- ня, со- крыт те-
ня Он у- бе- лил. Ме- ня, в гре- хах по- гиб- ше- го, Он
- подь все- гда со мной! От бед спа- сет ме- ня Он силь- но-
креп- ка- я ска- ла, Е- му от всех да бу- дет сла- ва

Припев

- перь я в Нем!
воз- лю- бил. С Хрис- том я бу- ду в не- бе- сах с по-
лю ру- кой.
и хва- ла!

-бед- ным гим- ном на у- стах. С зо- ло- тым на го- ло-

-ве вен- цом там веч- но бу- ду петь: "Спа- сен Хрис- том!"

503 Я ИСКАЛ ТАК МНОГО ЛЕТ

Sing, oh sing the old, old story

English: H. E. Jones

Ch. H. Gabriel

Русский текст: И. С. Проханов

1. Я ис-кал так мно-го лет ту жем-чу жи-ну, дру-
 2. Дол-го, дол-го я ис-кал, не встре-ча-я ни-че-
 3. Ис же-ла-ни-ем од-ним я хо-тел до-мой бе-
 4. И я ру-ку про-тя-нул и тот жем-чуг по-лу-

-зя! Я про-шел по-чти весь свет, все мо-ря и все кра-
 -го; раз в пу-ти я у-ви-дал Не-зна-ком-ца од-но-
 -жать, чтоб и-ме-нье все про-дать, что-бы жем-чуг стал мо-
 -чил; Он с лю-бо-ви-ю взгля-нул и ме-ня бла-го-сло-

Как же до- рог жем- чуг тот! Свет е-
 Све- том ра- до- сти свя- той Не- зна-
 Но Он крот- ко мне ска- зал: "Ма- ло
 Жем- чуг мой не дар мо- рей - дар люб-

-я. Как же до- рог жем- чуг, жем- чуг тот!
 -го. Све- том ра- до- сти свя- той, свя- той
 -им. Но Он крот- ко, крот- ко мне ска- зал:
 -вил. Жем- чуг мой не дар, не дар мо- рей -

-го - спа- се- нье мне. Для е- го жи- вых кра-
 -ком- ца взор си- ял; жем- чуг Он в ру- ках дер-
 ми- ра са- мо- го, чтоб Я жем- чуг Свой про-
 -ви Гос- под- ней он, и на зем- лю при- не-

Свет е- го, е- го - спа- се- нье мне. Для е- го жи- вых кра-
 Не- зна- ком- ца взор си- ял, си- ял; жем- чуг Он в ру- ках дер-
 "Ма- ло ми- ра, ми- ра са- мо- го, чтоб Я жем- чуг Свой про-
 дар люб- ви, люб- ви Гос- под- ней он, и на зем- лю при- не-

-сот я в мор- ской был глу- би- не.
 -жал, жем- чуг ред- кий, до- ро- гой.
 -дал; да- ром Я да- ю е- го".
 -сен мне в у- сла- ду скорб- ных дней.

-сот я в мор- ской был глу- би- не.
 -жал, жем- чуг ред- кий, до- ро- гой.
 -дал; да- ром Я да- ю е- го".
 -сен мне в у- сла- ду скорб- ных дней.

504 В РУКАХ Я ИИСУСА

Safe in the arms of Jesus

F. J. Crosby

W. H. Doane

1-3. В ру-ках я И-и-су-са, о-мыт в Е-го Кро-ви,
вда-ли от всех за-бот;
Он у-мер за ме-ня,

дал Он на-век по-кой мне в свя-той Сво-ей люб-ви.
не страш-ны ис-ку-ше-нья, грех в серд-це не вой-дет.
и на Не-го лишь толь-ко на-деж-да вся мо-я.

Fine

На не-бе-сах есть ра-дость о том, что я спа-сен;
Ни-кто ме-ня не смо-жет от Бо-га от-лу-чить,
О, ско-ро из-бав-ле-нье, ночь зла прой-дет, как тень,

там ждет ме-ня О-тец мой, там даст мне мес-то Он.
Он мне все-гда по-мо-жет. Он - мой на-деж-ный щит.
и по-сле э-той но-чи на-ста-нет веч-ный день!

D. C. al Fine

505 ВСЕ ГРЕХИ МОИ ПОКРЫТЫ

Odpuszczone są me winy

Перевод Д. А. Ясько

Польская мелодия

1. Все гре- хи мо- и по- кры- ты, я сво- бо- ден, я спа-
 2. Я при- чис- лен к Бо- жьим слу- гам, я хо- чу доб- ро тво-
 3. Снял с ме- ня гре- ха о- ко- вы, я на- век сво- бо- ден

_сен; И и- сус - мо- я за- щи- та, за ме- ня был рас- пят
 _реть. Он мне дал Свя- то- го Ду- ха, по- мо- га- ет в прав- де
 с Ним, о мо- гу- ще- стве Хрис- то- вом воз- ве- щать хо- чу дру-

Припев

Он.
 жить. Ал- ли- луй- я! Ал- ли- луй- я! Он мне жизнь при-
 _гим.

_нес. Ал- ли- луй- я! Ал- ли- луй- я! У- мер за ме- ня Хрис- тос.

506 СКАЖИТЕ МНЕ, БРАТЬЯ И СЕСТРЫ

Перевод И. С. Проханова

1. "Ска- жи- те мне, бра- тья и се- стры, ку- да вы хо- ти- те ид-
 2. "Мне о-чень хо- те- лось бы с ва- ми в да- ле- кий от- пра- вить- ся
 3. "Дру- зья! Я ре- шил- ся о- ста- вить все в ми- ре и с ва- ми пой-

- ти? Тер- нов- ник ко- ло- чий и ост- рый, и кам- ни, и тьма на пу-
 путь, но толь- ко страшусь пред скор- бя- ми, не зна- ю, где сил по- черп-
 - ти. Я ве- рю, Бог мо- жет на- ста- вить, как и- го свя- то- е нес-

- ти". - "Мы пут- ни- ки в рай Ха- на а- на, там веч- но- го сча- стья рас-
 - нуть". - "Мы слу- ша- ем Бо- жье ве- ле- нье, и Он по- сы- ла- ет Свой
 - ти". - "При- вет- ству- ем серд- ца ре- ше- нье, по- спеш- но нам ру- ку да-

- цвет; сквозь су- мрак и вихрь у- ра- га- на мы ви- дим спа- си- тель- ный
 Дух, Ко- то- рый да- ет под- креп- ле- нье, и у- чит, и ле- чит не-
 - вай, и вме- сте пой- дем в е- ди- не- нье в тот слав- ный, о- бе- щан- ный

Припев

свeт.
-дуг. Не дол-го, и путь мы свер-шим, при-шед-ши к во-ро-там род-ным. Там
край.

при-мет Гос-подь нас в Свой го-род, там бу-дем бла-жен-ство-вать с Ним”.

© Гармонизация куплета
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

507 ВСЕ ПОСВЯТИ ИИСУСУ!

Give of your best to the Master

H. B. Grose

Перевод Д. А. Ясько

Ch. A. Barnard

1-3. Все по-свя-ти И-и-су-су! Ю-но-сти сил не ща-ди,
Вер-ным сви-де-те-лем будь
В Нем серд-це ра-дость най-дет.

ве-рой жи-во-ю со-гре-тый, в бит-ву за прав-ду и-ди!
и от все-зря-ще-го Бо-га бой-ся скры-вать что-ни-будь.
Ра-ди не-счаст-ных со-шел Он с веч-ных не-бес-ных вы-сот.

Сын Бо_ жий стал нам при_ ме_ ром, Он пред то_ бой вне_ ре_ ди...
 Жерт_ вуй со_ бо_ ю в сми_ ре_ нье, будь на тер_ ни_ стом пу_ ти
 Ду_ шу Сво_ ю по_ ло_ жил Он, чтоб об_ ре_ чен_ ных спа_ сти...

Сле_ дуй за Ним с твердой ве_ рой,
 и на свя_ то_ е слу_ же_ нье все лишь Е_ му по_ свя_ ти!
 Ра_ зум, же_ ла_ нья и си_ лы -

Привес

Все по_ свя_ ти И_ и_ су_ су! С вер_ ны_ ми вме_ сте тер_ пи,

во все_ о_ ру_ жье Гос_ под_ нем в бит_ ву за прав_ ду всту_ пи.

508 Я НЕ СВОЙ! ХРИСТОМ СПАСЕННЫЙ

Not my own!

D. W. Whittle

J. McGranahan

1. Я не свой! Хрис- том спа- сен- ный, я Е- му при- над- ле-
 2. Я не свой! Хрис- тос Спа- си- тель- Вла- сте- лин ду- ши мо-
 3. Я не свой! Хрис- ту в слу- же- нье я от- ны- не от- да-
 4. Я не свой! Бог ми- ло- серд- ный Сам ме- ня Сво- им на-

- жу, Им на- век при- об- ре- тен- ный, серд- цем я Е- му слу-
 - ей. Он - спа- се- нья Со- вер- ши- тель - дер- жит все в ру- ке Сво-
 - ю каж- дый час мой и мгно- ве- нье, серд- це, во- лю, жизнь сво-
 - звал, я слу- жу Е- му у- серд- но, Он спа- се- нье да- ро-

Припев

- жу. Я Твой! Я Твой! Весь Те- бе при- над- ле-
 - ей. Я Твой! Я Твой! Весь Те- бе при- над- ле-
 - ю. Я Твой! Я Твой! Весь Те- бе при- над- ле-
 - вал. Я Твой! Я Твой! Весь Те- бе при- над- ле-

- жу, принад- ле- жу; что и- ме- ю и же- ла- ю, все к но- гам Тво- им кла- ду.
 - жу, принад- ле- жу;

509 ИИСУСА ГЛАС Я УСЛЫХАЛ

I heard the voice of Jesus say

H. Bonar

L. Spohr

1. Ии-су-са глас я у-слы-хал. Он звал: "Ко Мне при-ди! Скло-
 2. Ии-су-са глас я у-слы-хал: "И-ди ко Мне и пей. Жи-
 3. Ии-су-са глас я у-слы-хал: "Я в тем-ном ми-ре-свет". Взо-

-ни, у-ста-лый, Мне на грудь гла-ву и от-дох-ни!" При-
 -ву-ю во-ду Я да-ю, пей, жаж-ду-щий, ско-рей!" При-
 -шла спа-се-ни-я за-ря-и мра-ка боль-ше нет! К Не-

-шел у-ста-лый я к Не-му с пе-ча-лью и тос-кой, и
 -шел к Не-му я и при-льнул к жи-ви-тель-ной стру-е. Не
 -му при-шел я и на-шел в Нем Солн-це и Звез-ду, я

в Нем от-ра-ду я на-шел, и ра-дость, и по-кой.
 жаж-ду боль-ше, в Нем жи-ву, и счаст-лив я впол-не.
 све-том жиз-ни о-за-рен. С Хрис-том мой путь прой-ду.

НА КРЕЩЕНИЕ

510 НЕ РАССКАЖЕТ РУЧЕЙ ГОВОРЛИВЫЙ

1. Не рас- ска- жет ру- чей го- вор- ли- вый ни ко-
 2. Не рас- ска- жет, что вол- ны слы- ха- ли мо- ю
 3. Как в про- зрач- ных вол- нах на мгно- ве- нье мо- е
 4. Я от- зла и гре- ха от- ре- кал- ся, о- бет
 5. И мо- лит- ве свя- щен- ной вни- ма- я, что нес-
 6. Тот по- ток был сви- де- тель без- молв- ный мо- ей

1. _му мо- ей тай- ны свя- той, по ле- сам и по- лям мол- ча-
 2. тай- ну сми- рен- ной ду- ши, ко- гда те- ло мо- е по- гру-
 3. те- ло по- кры- лось во- дой, при- ни- мал я свя- то- е кре-
 4. Бо- гу в кре- ще- нье да- вал, жить во сла- ву Хрис- та о- бе-
 5. _ля- ся от вод к не- бе- сам, ми- ром ду- шу мо- ю о- жив-
 6. тай- ны ве- ли- кой, свя- той, ко- гда чис- ты- е, свет- лы- е

1. _ли- вым про- бе- жит он хо- лод- ной стру- ей.
 2. _жа- ли при кре- ще- нье в пол- днев- ной ти- ши.
 3. _ще- нье, за- клю- чил за- вет с Бо- гом свя- той.
 4. _щал я и ду- шой во Хрис- те ли- ко- вал.
 5. _ля- я, бла- го- дать Бог мне в серд- це по- слал.
 6. вол- ны над мо- е- ю про- шли го- ло- вой.

511a ВСЕ ВЫ, ВО ХРИСТА КРЕСТИВШИЕСЯ

Гал. 3, 27

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Каждая система включает верхнюю (сопрано) и нижнюю (альто) части. Музыка написана в тональности ми-бемоль мажор (два бемоля) и ритме 4/4. В первой системе текст: «Все вы, во Христа крестившиеся, во Христа». Во второй системе текст: «та облеклись. Аллилуйя!». В конце второй системы музыка завершается двойными тактовыми чертами.

Все вы, во Христа крестившиеся, во Христа
та облеклись. Аллилуйя!

5116 ВСЕ ВЫ, ВО ХРИСТА КРЕСТИВШИЕСЯ

Гал. 3, 27

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Russian and are placed below the vocal line.

Всё вы, во Христа крестившиеся,
во Христа облечись. Аллилуйя!

512 О, ДИВНЫЙ ДЕНЬ!

O happy day

Ph. Doddridge

E. F. Rimbault

1. О, див- ный день! О, див- ный час, ко- гда Спа-
 2. О, див- ный день, ко- гда Хрис- тос ме- ня на-
 3. О, див- ный день, ко- гда про- стер ко мне Он
 4. О, див- ный день, ко- гда ду- шой по- ве- рил

-си- тель в пер- вый раз с ду- шой мо- ей в за- вет всту-
 -шел в до- ли- не слез; Он мой те- перь и я Е-
 ру- ку, я про- зрел, ко- гда Хрис- та у- ви- дел
 я в лю- бовь Хрис- та и был о- мыт Кро- ви стру-

Припев

-пил и мир мне в серд- це по- да- рил!
 -го, и не стра- шусь я ни- че- го. Див- ный
 взор и дух лю- бовь Е- го вос- пел.
 -ей, сте- кав- шей не- ко- гда с кре- ста.

день, див- ный день, ко- гда Гос- подь ме- ня про- стил! С тех пор Хрис-

Музыкальный фрагмент в G-мажоре. Верхний стеллаж (голос) содержит ноты с русскими текстами: «_тос все_гда со мной и Сам ве_дет ме_ня ру_кой. Див_ный». Нижний стеллаж (пиано) содержит аккорды, соответствующие гармонии.

Музыкальный фрагмент в G-мажоре. Верхний стеллаж (голос) содержит ноты с русскими текстами: «день, див_ный день, ко_гда Гос_подь ме_ня про_стил!». Нижний стеллаж (пиано) содержит аккорды, соответствующие гармонии. В начале второго стеллажа имеется цифра «8», указывающая на октаву.

513 ТОЙ ЧУДНОЙ ВЕСТИ ТВЕРДО ВЕРЮ Я

Г. И. Адам

Е. А. Warren

1. Той чуд- ной вес- ти твер- до ве- рю я, что стра-
 2. Там со кре- ста ли- лась свя- та- я Кровь, е- ю
 3. Во всем Хрис- ту хо- чу я под- ра- жать и все-

-дал, у- мер за ме- ня Ии- сус. С Ним у- мер я ны- не для гре-
 грех мой о- мыт, и я спа- сен. Все, все со- вер- ши- ла та лю-
 -гда по Е- го сто- пам хо- дить. Чтоб и- мя Ии- су- са про- слав-



-ха, и в знак то-го по ве-ре я кре-щусь.
 -бовь, те-перь я ча-дом Бо-жьем на-ре-чен.
 -лять, лишь для то-го хо-чу от-ны-не жить.

Припев



У- мер для гре- ха, жить чтоб для Хрис- та!
 У- мер, у- мер для гре- ха, жить все-гда чтоб

та! Чтоб все-гда во мне Хрис- тос был ви- ден,
 для Хрис- та!



о Дух Свя-той, будь все-гда со мной!
 будь все-гда со мной!

514 Я У БРЕГА ПОГРЕБЕНЬЯ

И. М. Скурда

1. Я у бре- га по- гре- бе- нья, у мо- ги- лы во- дя-
 2. С чис- тым серд- цем в жиз- ни но- вой о- бе- ща- ю я хо-
 3. Жиз- нью в ду- хе об- нов- ле- нья жаж- ду Гос- по- ду слу-
 4. Кон- чив труд, я в две- ри ра- я с ра- дост- ной вой- ду ду-

-ной; И-и су-су без со- мне- нья от- да- юсь я всей ду-
 -дять, про- све- щен- ный Бо- жьим Сло- вом, со- вест-ь доб- ру- ю хра-
 -жить, воз- ве- щать Е- го спа- се- нье, к Бо- гу греш- ных при- во-
 -шой, И-и су-су вос- пе- ва- я песнь по- бед- ну- ю с хва-

Привес

-шой.
 -нить.
 -дять.
 -лой.
 О, при- ми ме- ня, Спа- си- тель, в Цер- ковь вер- ну- ю Сво-

-ю; ве- рю я, мой Ис- ку- пи- тель, в Кровь про- ли- ту- ю Тво- ю.

НА ХЛЕБОПРЕЛОМЛЕНИЕ

515а ГОСПОДЬ! КОГДА УЧЕНИКАМ

I. Watts

Американская мелодия
Аранжировка Е. Н. Gebhardt

1. Гос- подь! Ко- гда у- че- ни- кам Ты
2. И, пре- ло- мив, им всем раз- дал и
3. За- тем с ви- ном Ты ча- шу взял, им
4. Вот но- вый Мой за- вет в Кро- ви Я
5. О, дай же Кровь Тво- ю, Гос- подь, про-
6. И дай, Гос- подь, все- гда во всем нам

1. смерть Сво- ю я- вил, то- гда с лю- бо- вью,
2. им сло- ва ска- зал: ”Дру- зья, при- ми- те,
3. дал, о ней мо- ля. ”Си- я есть Кровь Мо-
4. вам, дру- зья, да- ю, си- е все- гда тво-
5. _ли- ту- ю за нас, Тво- ю ис- тер- зан-
6. мыс- лить лишь о том, как мно- го Ты за

1. как к дру- зьям, взяв хлеб, бла- го- сло- вил.
2. ешь- те все, то Те- ло есть Мо- е!”
3. _я,- ска- зал,- все пей- те из не- я!
4. _ри- те вы, смерть вспо- ни- те Мо- ю”.
5. _ну- ю Плоть нам вспо- нить в э- тот час!
6. нас стра- дал, как тяж- ко у- ми- рал!

5156 ГОСПОДЬ! КОГДА УЧЕНИКАМ

Alas! And did my Saviour bleed?

I. Watts

H. Wilson

1. Гос_ подь! Ко_ гда у_ че_ ни_ кам Ты
 2. И, пре_ ло_ мив, им_ всем раз_ дал и
 3. За_ тем с ви_ ном Ты ча_ шу взял, им
 4. Вот но_ вый Мой за_ вет в Кро_ ви Я
 5. О, дай же Кровь Тво_ ю, Гос_ подь, про_
 6. И дай, Гос_ подь, все_ гда во_ всем нам

1. смерть Сво_ ю я_ вил, то_ гда с лю_ бо_ вью,
 2. им сло_ ва ска_ зал: "Дру_ зья, при_ ми_ те,
 3. дал, о ней мо_ ля. "Си_ я есть Кровь Мо_
 4. вам, дру_ зья, да_ ю, си_ е все_ гда тво_
 5. _ли_ ту_ ю за нас, Тво_ ю ис_ тер_ зан_
 6. мыс_ лить лишь о том, как мно_ го Ты за

1. как к дру_ зьям, взяв хлеб, бла_ го_ сло_ вил.
 2. ешь_ те все, то Те_ ло есть Мо_ е!"
 3. _я, - ска_ зал, - все пей_ те из не_ я!
 4. _ри_ те вы, смерть вспо_ ни_ те Мо_ ю".
 5. _ну_ ю Плоть нам вспо_ нить в э_ тот час!
 6. нас стра_ дал, как тяж_ ко у_ ми_ рал!

516 У ТВОЕГО СТОЛА, ГОСПОДЬ

Here at Thy table, Lord

J. Montgomery

H. Wilson

Перевод Д. А. Ясько

1. У Тво_ е_ го сто_ ла, Гос_ подь, со_
 2. Чтоб на_ ши ду_ ши на_ пи_ тать, с не_
 3. За нас Ты у_ мер на кре_ сте, за_
 4. Та_ кой люб_ ви весь мир не знал, без_
 5. Мой ра_ зум, во_ лю, серд_ це - все возь_

1. _брат_ ся нам да_ но; нам хлеб - Тво_ я свя_
 2. _бес со_ шел Ты Сам; грех ми_ ра при_ нял
 3. нас в мо_ ги_ ле был, для нас вос_ крес на_
 4. _мер_ ной и свя_ той... Возь_ ми ж, Гос_ подь, Се_
 5. _ми и у_ прав_ ляй. Од_ но же_ ла_ ни_

1. _та_ я Плоть, а Кровь Тво_ я - ви_ но.
 2. на Се_ бя, чтоб дать спа_ се_ нье нам.
 3. тре_ тий день, нам путь к От_ цу от_ крыл.
 4. _бе ме_ ня, да бу_ ду веч_ но Твой!
 5. _е мо_ е - вой_ ти в не_ бес_ ный край.

517 РУЧЬЕМ СВЯТАЯ КРОВЬ ТЕЧЕТ

W. Cowper

Американская мелодия
Аранжировка Е. Н. Gebhardt

1. Ру- чьем свя- та- я Кровь те- чет в о-
 2. Ии- су- са Кровь с кре- ста тек- ла, с Е-
 3. Раз- бой- ник на кре- сте на- шел тот
 4. Ко- гда Кро- ви Е- го стру- я про-
 5. От Гос- по- да я был да- лек, блуж-
 6. И ес- ли в не- мо- щи я вновь Ии-

1. _мы_ ти_ е гре- хов; по- кой в ней страж- ду-
 2. _го_ че_ ла, с ла- нит; я был в по- ро- ках
 3. чуд- ный ключ свя- той; о- мы- тый им, и
 4. _ник_ ла в серд- це мне, то о- жи- ла ду-
 5. _дал_ в зем- ных пу- тях; но Он ме- ня к Се-
 6. _су_ са о- гор- чу, я зна- ю, что свя-

1. _щий_ най- дет и от- дых от тру- дов.
 2. без чис- ла, но е- ю я о- мыт.
 3. он об- рел сво- ей ду- ше по- кой.
 4. _ша_ мо- я в не- бес- ной бе- лиз- не.
 5. _бе_ при- влек, и я в Е- го ру- ках.
 6. _та_ я Кровь со- трет ви- ну мо- ю.

518 ВНОВЬ У ГОЛГОФЫ СКЛОНЯЮСЬ Я

P. Virtanen

1. Вновь у Гол-го-фы скло- ня- юсь я, сно- ва взы- ва- ю: "О-
 2. Вновь, о Гос-подь, при- хо- жу к Те- бе, дух о- сла- бел мой в жи-
 3. Вновь у Гол-го-фы скло- ня- юсь я... Бо- же, как ма- ло лю-
 4. Вновь вспо- ми- на- ю сло- ва Тво- и: "Не о- суж- да- ю,

-чис- ти ме- ня!"
 -тей-ской борь- бе.
 -бил я Те- бя!
 впредь не гре- ши".

Вновь при- хо- жу лишь к Те- бе я с гре- хом,
 Вновь от- кры- ва- ю Те- бе, не та- я,
 Сколь-ко о- ши- бок я вновь со- вер- шал,
 Сно- ва смот- рю на Гол- гоф- ский крест,

сно- ва Ты слы- шишь стук в серд- це мо- ем.
 все со- гре- ше- ни- я у ал- та- ря.
 сколь-ко со- мне- ний в ду- ше до- пус- кал!
 вновь при- ни- ма- ю про- ще- ни- я весть.

Вновь у Гол-го-фы скло-
 Вновь, о Гос-подь, при- хо-
 Вновь у Гол-го-фы скло-
 Вновь вспо- ми- на- ю сло-

-ня- юсь я,
 -жу к Те- бе,
 -ня- юсь я...
 -ва Тво- и:

сно- ва взы- ва- ю: "О- чис- ти ме- ня!"
 дух о- сла- бел мой в жи- тей-ской борь- бе.
 Бо- же, как ма- ло лю- бил я Те- бя!
 "Не о- суж- да- ю, впредь не гре- ши".

519а ГОСПОДЬ, МОЙ СПАСИТЕЛЬ

Lord Jesus, I long to be

J. L. Nicholson

W. G. Fischer

1. Гос- подь, мой Спа- си- тель, Те- бя я мо- лю, о-
 2. Гос- подь, мой Спа- си- тель, внем- ли Ты моль- бе, се-
 3. И ве- ро- ю я при- ни- ма- ю Твой дар; ду-

-мой Тво- ей Кро- ви- ю ду- шу мо- ю. Мне чис- то- е серд- це по-
 -бя по- свя- ща- ю я в жерт-ву Те- бе. Все- це- ло Те- бе от- да-
 -ша у- бе- ля- ет- ся Кро- вью Тво- ей. Я зна- ю, мо- лит- ве Спа-

Привес

-шли от Те- бя и сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня.
 -ю я се- бя, Ты сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня. Сне- га бе-
 -си- тель мой внял и сде- лал не- чис- то- е сне- га бе- лей.

-лей, да, сне- га бе- лей; о- мой ме- ня, ста- ну я сне- га бе- лей.

5196 ГОСПОДЬ, МОЙ СПАСИТЕЛЬ

J. L. Nicholson

Украинская мелодия

1. Гос- подь, мой Спа- си- тель, Те- бя я мо- лю, о- мой Тво- ей
 2. Гос- подь, мой Спа- си- тель, внем- ли Ты мо- ль- бе, се- бя по- свя-
 3. И ве- ро- ю я при- ни- ма- ю Твой дар; ду- ша у- бе-

Кро- ви- ю ду- шу мо- ю. Мне чис- то- е серд- це по- шли от Те-
 - ща ю я в жерт- ву Те- бе. Все- це- ло Те- бе от- да- ю я се-
 - ля- ет- ся Кро- вью Тво- ей. Я зна- ю, мо- лит- ве Спа- си- тель мой

Припев

- бя и сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня. Сне- га бе- лей,
 - бя, Ты сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня.
 внял и сде- лал не- чис- то- е сне- га бе- лей.

да, сне- га бе- лей;
 о- мой ме- ня, ста- ну я сне- га бе- лей.

- лей,
 бе- лей;

519_В ГОСПОДЬ, МОЙ СПАСИТЕЛЬ

J. L. Nicholson

1. Гос- подь, мой Спа- си- тель, Те- бя я мо- лю, о-
 2. Гос- подь, мой Спа- си- тель, внем- ли Ты моль- бе, се-
 3. И ве- ро- ю я при- ни- ма- ю Твой дар; ду-

мой Тво- ей Кро- ви ю ду- шу мо- ю. Мне чис- то- е серд- це по-
 бя по- свя- ща- ю я в жерг-ву Те- бе. Все- це- ло Те- бе от- да-
 ша у- бе- ля- ет- ся Кро- вью Тво- ей. Я зна- ю, мо- лит- ве Спа-

Прине

шли от Те- бя и сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня.
 ю я се- бя, Ты сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня. Сне- га бе-
 си- тель мой внял и сде- лал не- чис- то- е сне- га бе- лей.

лей, да, сне- га бе- лей; о- мой ме- ня, ста- ну я сне- га бе- лей.

519г ГОСПОДЬ, МОЙ СПАСИТЕЛЬ

J. L. Nicholson

1. Гос- подь, мой Спа- си- тель, Те- бя я мо- лю,
 2. Гос- подь, мой Спа- си- тель, внем- ли Ты моль- бе,
 3. И ве- ро- ю я при- ни- ма- ю Твой дар;

о- мой Тво- ей Кро- ви ю ду- шу мо- ю. Мне чис- то- е серд- це по-
 се- бя по- свя- ща- ю я в жерт- ву Те- бе. Все- це- ло Те- бе от- да-
 ду- ша у- бе- ля- ет- ся Кро- вью Тво- ей. Я зна- ю, мо- лит- ве Спа-

_шли от Те- бя и сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня.
 _ю я се- бя, Ты сне- га бе- ле- е со- де- лай ме- ня.
 _си- тель мой внял и сде- лал не- чис- то- е сне- га бе- лей.

Прпев

Сне- га бе- лей, да, сне- га бе- лей; о- мой ме- ня, ста- ну я сне- га бе- лей.

520 ВЗОЙДЕМ НА ГОЛГОФУ, МОЙ БРАТ!

И. С. Проханов

1-6. Взойдем на Голгофу, мой брат! Там по сланный
Он страждет, и
”Прости им, не
Вот снова Он
Страдальца свя
По-смотрим, как

1. Богом Меси я распят. О правде свя
2. жаром лани ты горят; Он жаждет, и
3. знают, что худодо тво рят!” – Он молит. Взой
4. кнебу подъем. лет Свой взгляд! ”Отец Мой! За
5. того слова там звучат: ”Свершилось! Я
6. на шей греховности яд в страданиях

1. той пропове довал Он, боль ных ис це
2. ук сус То му по да ют, Чьи во ды жи
3. дем же, да бы и за нас мо лит ва Хрис
4. чем Ты о ста вил Ме ня?” О брат мой! При
5. дух Мой Те бе пре да ю”. За нас Он по
6. горь ких Хрис та ис то мил, как до ро го

1. _лял, а те_ перь Он каз_ нен.
2. _вы_ е для ми_ ра те_ кут.
3. _то_ ва к От_ цу воз_ нес_ лась.
4. _нять чтоб те_ бя и ме_ ня.
5. _жерт_ во_ вал ду_ шу Сво_ ю.
6. Он нам спа_ се_ нье ку_ пил!

Па_ дем пе_ ред Ним!

The musical score consists of six vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Russian and describe the sacrifice of Jesus Christ. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

521 В БАГРЯНИЦЕ СТОИШЬ ТЫ

Аранжировка Г. И. Адама

1. В ба_ гря_ ни_ це сто_ ишь Ты, в тер_ но_ вом вен_

2. Хоть Ты тяж_ ко стра_ да_ ешь, Спа_ си_ тель лю_

3. Взор лю_ бо_ вью го_ рел, о_ за_ ря_ я вра_

4. "Дай те ски_ петр Е_ му! На ко_ ле_ ни ско_

5. Би_ ли е_ ю Е_ го по ко_ люч_ кам вен_

6. Так стра_ дал и то_ мил_ ся Спа_ си_ тель Хрис_

1. _це, ту_ го спе_ ре_ ди свя_ за_ ны ру_ ки; сколь_ко

2. _дей, хоть по_ зор_ на_ я пыт_ ка у_ жас_ на, в страшный

3. _гов, серд_ це неж_ но об_ нять всех стре_ ми_ лось; но не_

4. _рей! Здрав_ ствуй, Царь И_ у_ дей_ ский!"- кри_ ча_ ли и в за_

5. _ка, и по_ впа_ лым ла_ ни_ там хле_ ста_ ли, и пле_

6. _тос; мир по_ роч_ ный над Бо_ гом глу_ мил_ ся... За те_

1. скор_ би глу_ бо_ кой на блед_ ном ли_ це, сколь_ ко
 2. час для Те_ бя не_ срав_ нен_ но боль_ ней знать, что
 3. _мно_ гим по_ нят_ на Хрис_ то_ ва лю_ бовь, и тол_
 4. _тек_ ши_ е ру_ ки Ца_ ря всех ца_ рей трост_ ни_
 5. _ва_ ли в ли_ цо... кровь сте_ ка_ ла с че_ ла... а о_
 6. _бя, о мой друг, Он му_ че_ нье по_ нес, что_ бы

1. жа_ ло_ сти к лю_ дям и му_ ки, сколь_ ко му_ ки!
 2. жерт_ ва для мно_ гих на_ пра_ сна, в страшный _пра_ сна.
 3. _па_ над Ним злоб_ но глу_ ми_ лась, но не_ _ми_ лась.
 4. _ко_ ву_ ю пал_ ку да_ ва_ ли, и в за_ _ва_ ли.
 5. _ни_ все силь_ ней на_ сме_ ха_ лись, и пле_ _ха_ лись.
 6. с Ним ты на_ век при_ ми_ рил_ ся. За те_ _рил_ ся.

1 | 2

522 ПОЛНЫЙ СКОРБИ И ТОМЛЕНЬЯ

Weinen möcht ich, bitter weinen

Немецкая мелодия

The musical score consists of two staves: a treble clef staff at the top and a bass clef staff at the bottom. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are written in Russian and are aligned with the notes of the melody.

1. Пол_ ный скор_ би и том_ ле_ нья и свя_
2. Но в моль_ бе за мир по_ роч_ ный в час стра_
3. "Вы не спи_ те до рас_ све_ та: бли_ зок,
4. "Друг ты Мой! - ска_ зал Спа_ си_ тель. - Что те_
5. На кре_ сте по_ чил каз_ нен_ ный наш Гос_

1. _тых о_ биль_ ных слез, вот Ии_ сус в у_ е_ ди_
 2. _да_ нья Сво_ е_ го Он о_ дин во тьме пол_
 3. бли_ зок смерт_ ный час! И про_ льет_ ся Кровь за_
 4. _бя ко Мне вле_ чет?" Мол_ вив: "Ра_ дуй_ ся, У_
 5. _подь и наш Тво_ рец; про_ нес_ ли_ ся бу_ ри

1. _не_ ные ру_ ки чис_ ты_ е воз_ нес. Смер_ ти
 2. _ноч_ ной - где же спут_ ни_ ки Е_ го? Спят о_
 3. _ве_ та, Кровь Мо_ я, дру_ зья, за_ вас". Вот не_
 4. _чи_ тель!" - он лоб_ за_ ньем пре_ да_ ет. Воп_ ли
 5. сто_ ны из кон_ ца зем_ ли в ко_ нец. Вдруг от_

1. бли_ зит_ ся мгно_ ве_ нье, пот с ли_ ца Е_ го бе_ жит, и мо_
 2. _ни, а Он с лю_ бо_ вью ти_ хо мо_ лит_ ся за_ них, об_ ли_
 3. _вер_ но_ ю по_ ход_ кой уж пре_ да_ тель сам и_ дет; ждет е_
 4. гне_ ва раз_ да_ ют_ ся, смер_ ти тре_ бу_ ют о_ ни; кри_ ки
 5. _кры_ ли_ ся мо_ ги_ лы, и Гол_ го_ фа по_ тряс_ лась, и за_

1. _лит_ вы вдох_ но_ ве_ нье в страш_ ный час Е_ го кре_ пит.
 2. _ва_ ясь по_ том, кро_ вью, и зо_ вет дру_ зей Сво_ их:
 3. _го Спа_ си_ тель крот_ ко, на ша_ ги е_ го вста_ ет.
 4. гроз_ ны_ е не_ сут_ ся: "Не хо_ тим Е_ го, рас_ пни!"
 5. _ве_ са Бо_ жьей си_ лой в хра_ ме вся ра_ зо_ дра_ лась.

523 О ГОСПОДЬ, ТВОИ СТРАДАНИЯ

1. О Гос_ подь, Тво_ и стра_ да_ нья со_ зи_
 2. О, ка_ кой тос_ кой глу_ бо_ кой Ты объ_
 3. Мы к Те_ бе, Гос_ подь, взы_ ва_ ем, пе_ ньем

да_ ли Церк_ ви зда_ нье, пре_ тер_ пел Ты бес_ сло_
 ят был, о_ ди_ но_ кий, за Сво_ их гре_ хов_ ных
 строй_ ным про_ слав_ ля_ ем. Пом_ ним мы Тво_ е за_

вес_ но боль и го_ речь каз_ ни крест_ ной. И за
 бра_ тьев Бо_ жье по_ не_ ся про_ кля_ тье! Как же_
 кла_ нье: смерть Тво_ ю, Тво_ и стра_ да_ нья. Ты нас,

тех е_ ще мо_ лил_ ся, над То_ бо_ ю кто глу_ мил_ ся. О пу_
 сто_ ко по_ стра_ дал Ты, И_ и_ сус, за нас рас_ пя_ тый! При_ няв
 греш_ ных, не о_ ста_ вил и От_ ца в скор_ бях про_ сла_ вил. Ты до_

Музыкальный фрагмент, включающий ноты и текст песни. Текст песни:

стил Ты о чи до_ лу - что_ бы воз_ нес_ тись к пре_ сто_ лу!
крест_ ны_ е му_ че_ нья, со_ вер_ шил Ты ис_ куп_ ле_ нье!
сто ин, без со_ мне_ нья, чес_ ти, сла_ вы, по_ кло_ не_ нья!

524 ЗНАЕШЬ ЛИ ПОДВИГ ИИСУСА?

Н. А. Казаков

М. Изотов-К.

1. Зна_ ешь ли по_ двиг Ии_ су_ са? Зна_ ешь ли
 2. Ог_ нен_ но_ крас_ ной стру_ е_ ю кровь ис_ те_
 3. О, по_ смот_ ри на Ии_ су_ са! Низ_ ко Он
 4. Взглянь на за_ рю вос_ кре_ се_ нья, гим_ нам хва_

у_ жас кре_ ста? Весь я сле_ за_ ми за_
 ка ла из ран, а над при_ тих_ шей зем_
 свис со кре_ ста... Весь я сле_ за_ ми за_
 ле нья внем_ ли! Ви_ дишь, вы_ хо_ дит из

люю ся, вспом_ нив о ра_ нах Хрис_ та.
 ле ю но_ чи клу_ бил_ ся ту_ ман...
 люю ся, вспом_ нив о смер_ ти Хрис_ та...
 тле_ нья чуд_ ный Спа_ си_ тель зем_ ли.

О, как над Ним из-де-ва-лись, как за-у-ша-ли Е-лев без-за-ко-ни-я
В нем от лю-дей при-та-ил-ся
Но по-на-пра-сну ли-ку-ют тем-ны-е си-лы вра-
Зло-бой не-мой за-ды-ха-ясь, лев по-ра-жен-ный ле-

-го! Гвоз-ди так жад-но впи-ва-лись
сам... О, как в Стра-даль-ца он впил-ся,
-гов, ра-но о-ни тор-же-ству-ют,
-жит. К ов-цам лю-би-мым скло-ня-ясь,

в те-ло свя-то-е Е-го! Гвоз-ди так жад-но впи-
к смерт-ным при-льнув-ши кре-стам! О, как в Стра-даль-ца он
смерт-ный со-ткав-ши по-кров, ра-но о-ни тор-же-
Пас-тырь Со-бой их хра-нит. К ов-цам лю-би-мым скло-

-ва-лись в те-ло свя-то-е Е-го!
впил-ся, к смерт-ным при-льнув-ши кре-стам!
-ству-ют, смерт-ный со-ткав-ши по-кров.
-ня-ясь, Пас-тырь Со-бой их хра-нит.

525а Я ЕСТЬ ОВЦА ИИСУСА

Zermalmtes Brot des Lebens

J. Köbner

G. W. Fink

1-3. Я есть овца Иисуса, Он - Пастырь добрый
 мой; Он одним Христом хвалюся спасенною душой. Он
 и в знак любви союзу за в той вечери святой взял
 я всегда стремлюсь с Ним пребывать душой. Он
 в таинственном мученье распят за грех мой был и Кровь во искуп-
 хлеб и, преломляя, ущеми камдал, вино им предла-
 душу наполяет вином любви святой, хлеб жизни прелом-
 ление души моей пролил, души моей пролил.
 га, Он смерть Свою являл, Он смерть Свою являл.
 ляет, ведет в край не земной, ведет в край не земной.

5256 Я ЕСТЬ ОВЦА ИИСУСА

J. Köbner

I. B. Woodbury

1-3. Я есть ов-ца Ии-су-са, Он-Пас-тырь доб-рый мой; од-Он и

-ним Хри-стом хва-лю-ся спа-сен-но-ю ду-шой. Он
в знак люб-ви со-ю-за в той ве-че-ри свя-той взял
я все-гда стрем-лю-ся с Ним пре-бы-вать ду-шой. Он

в тя-гост-ном му-че-нье рас-пят за грех мой был и
хлеб и, пре-лом-ля-я, у-че-ни-кам да-вал, ви-
ду-шу на-по-я-ет ви-ном люб-ви свя-той, хлеб

Кровь во ис-куп-ле-нье ду-ши мо-ей про-лил.
-но им пред-ла-га-я, Он смерть Сво-ю яв-лял.
жиз-ни пре-лом-ля-ет, ве-дет в край не-зем-ной.

526 ЗНАЕШЬ ЛИ РУЧЕЙ, ЧТО БЕЖИТ

Перевод И. С. Проханова

Словацкая мелодия

1. Зна_ешь ли ру_чей, что бе_жит со кре_ста, где у_мер Хрис_тос?
 2. Он о_став_лен веч_ным От_цом, Кровь Сво_ю за нас про_ли_вал;
 3. Я при_шел на при_зыв Хрис_та, Он - ис_точ_ник жиз_ни мо_ей;
 4. Сла_бый и у_ста_лый мой дух ми_ра, сча_стья дол_го ис_кал;
 5. Ду_хом я люб_лю со_зер_цать со кре_ста те_ку_щий ру_чей,

1. Зна_ешь ли То_го, Кто да_рит вы_куп от стра_да_ний и слез?
 2. на кре_сте, с тер_но_вым вен_цом, не на_пра_сно Он по_стра_дал.
 3. в Нем спа_се_нья вся пол_но_та, Им я сде_лан сне_га бе_лей.
 4. как ко_в_це за_блуд_шей пас_тух, мой Гос_подь при_шел и мир дал.
 5. льет_ся в нем для всех бла_годать, им я сде_лан сне_га бе_лей!

Припев

Хоть как пур_пур грех мой плот_ской, хоть ви_на го_ры тя_же_лей,

Кровь Хрис_та сте_ка_ет стру_ей, ей я сде_лан сне_га бе_лей.

527 ГРЕХ ПОБЕДИТЬ, О, ЖЕЛАЕШЬ ЛИ ТЫ?

Would you be free from the burden of sin?

Слова и музыка L. E. Jones

1. Грех по-бе-дять, о, же-ла-ешь ли ты?
 2. Хо-чешь ли гор-дость и страсть у-мерт-вить? Есть си-ла в Кро-ви,
 3. Жаж-дешь ли сне-га бе-ле-е ты быть?
 4. Гос-по-ду хо-чешь ли вер-но слу-жить?

в Кро-ви Хрис-та! Серд-цем в сво-бо-ду Хрис-то-ву вой-ти?
 Мо-жет Хрис-тос весь твой грех у-да-лить. Есть
 Кро-вь И-и-су-са все мо-жет о-мыть. Есть
 Жиз-нью, у-ста-ми Ии-су-са хва-лить?

Припев
 си-ла - в Е-го Кро-ви! Си-ла Бо-жья
 Си-ла, си-ла в Кро-ви,

жи-во-твор-на-я в Кро-ви Хрис-та! Си-ла Бо-жья
 жи-во-твор-на-я в Кро-ви Хрис-та! Си-ла, си-ла в Кро-ви,

жи_ во_ твор_ на_ я в дра_ го_ цен_ ной Кро_ ви Хрис_ та!

The image shows a musical score for a vocal line, consisting of two staves (treble and bass clefs) and a central line of lyrics. The music is in a minor key, indicated by two flats in the key signature. The lyrics are in Russian and are written below the notes. The score is divided into three measures. The first measure contains the lyrics "жи_ во_ твор_ на_ я в дра_ го_". The second measure contains "цен_ ной Кро_ ви Хрис_". The third measure contains "та!". The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests. The bass line provides a steady accompaniment with eighth notes.

528 КТО ПОДНИМЕТ СВОЙ ВЗОР

There is life for a look

A. M. Hull

E. G. Taylor

1. Кто под- ни- мет свой взор на Хрис- та на кре- сте, тот по-
 2. Он из- ба- вил те- бя от гро- зы и су- да, ис- ку-
 3. Бес- про- свет- на- я тьма над тво- е- ю ду- шой, ты стра-
 4. Над то- бой без- за- ко- нье, как тя- жесь яр- ма, и тес-
 5. О, за- чем же в тво- их со- кро- вен- ных о- чах рав- но-

1. -кой об- ре- тет в пол- но- те. О мой друг, по- смот- ри, как, весь
 2. -пил Он те- бя на- все- гда. Си- ла смер- ти, где жа- ло тво-
 3. -да- ешь от жаж- ды по- рой. Но взгля- ни на Хрис- та - Он спа-
 4. -нит те- бя жизнь, как тюр- ма. Но взгля- ни на Хрис- та - за твой
 5. -ду- шье бы- ва- ет и страх? Греш- ник! Взглянь на Хрис- та ты с на-

1. мир воз- лю- бя, Он стра- дал на кре- сте за те- бя!
 2. -е для бы- тья? Гроз- ный ад, где по- бе- да тво- я?
 3. -се- нье да- рит, и ис- точ- ник в Нем прав- ды со- крыт.
 4. грех Он каз- нен, воз- лю- бил бед- ных греш- ни- ков Он.
 5. -деж- дой жи- вой, и по- лу- чишь ты дар до- ро- гой.

Привес

Взглянь! Взглянь! Греш_ ник, взглянь! Взглянь на ра_ ны Хрис_ та, на тер_

но вый ве_ нок и по_ знай, как в люб_ ви Он вы_ сок!

529 ГОРЬКО ПЛАКАЛ ВЕЛИКИЙ, МОГУЧИЙ ХРИСТОС

Far away in the depths of my spirit

English: W. D. Cornell

W. G. Cooper

Русский текст: С. П.

1. Горь-ко пла-кал ве-ли-кий, мо- гу- чий Хрис-тос, сле-зы
 2. "По- че- му же Ты пла-чешь, наш Царь и наш Бог? И- ли
 3. И смот- рю в даль ве- ков Я на бра- тьев- лю- дей, ви- жу
 4. О, за вас Я мо- люсь, жерт-ву Кро- ви Мо- ей вы при-

го- ря на зем- лю ро- нял... Силь- ный во- ин люб- ви, не сты-
 хра- мы Тво- и не блес- тят, иль раз- ру- шен те- перь Твой ла-
 зем- лю... Как страж- дет там все! И Я пла- чу о тех, кто о
 -ми- те, чтоб грех свой о- мыть; что- бы, сверг- нув по- зор- но- е

дил ся Он слез, и бес_ силь_ но гла_ ву Он скло_
 зур ный чер_ тог, иль стра_ да_ нья Те_ бя тя_ го_
 жерт_ ве Мо_ ей по_ за_ бу_ дут, не при_ мут е_
 и_ го стра_ стей, вы мог_ ли в Цар_ ство не_ ба всту_

Припев

_нял.*
 тят?" 2. "Нет, Я пла чу о вас; Я
 е... 3,4. О! Я пла чу о вас; Я
 _пить.

лью Сво_ и сле_ зы и кровь, но Я ви_ жу, что вам не_ по_
 лью Сво_ и сле_ зы и кровь, но Я ви_ жу, что вам не_ по_

нят на лю_ бовь, за не_ е вы рас_ пне_ те Ме_ ня...
 нят на лю_ бовь, за не_ е вы рас_ пне_ те Ме_ ня..."

* После первого куплета припев не исполняется.

530 ЧТО ВИНУ МНЕ МОЖЕТ СМЫТЬ?

What can wash away my sin?

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка R. Lowry

1. Что ви_ ну мне мо_ жет смыть? О, ни_ что, лишь Кровь Ии_ су_ са!
 2. Чтоб о_ чис_ тить_ ся, гля_ жу лишь на Кровь Хрис_ та Ии_ су_ са.
 3. От гре_ ха ис_ ку_ пит дух - о, ни_ что, лишь Кровь Ии_ су_ са;
 4. Мир, на_ деж_ ду мне да_ рит - о, ни_ что, лишь Кровь Ии_ су_ са!

И что мо_ жет ис_ це_ лить? О, ни_ что, лишь Кровь Ии_ су_ са!
 Дар про_ ще_ нья на_ хо_ жу лишь в Кро_ ви свя_ той Ии_ су_ са.
 ни доб_ ро мо_ их за_ слуг - о, ни_ что, лишь Кровь Ии_ су_ са!
 Мо_ я свя_ тость мне не щит - о, ни_ что, лишь Кровь Ии_ су_ са!

Припев

Как до_ ро_ га стру_ я, о_ мыв_ ша_ я ме_ ня!

Что для ду_ ши цен_ ней?! О, ни_ что, лишь Кровь Ии_ су_ са!

531 СВЯТУЮ НОЧЬ В ГЕФСИМАНИИ

1. Свя- ту- ю ночь в Геф- си- ма- ни- и за- быть я
 2. Ноч- ной по- рой в са- ду о- дин Он сле- зы
 3. О- сты- ну ль ве- ро- ю в Те- бя, в со- мне- нье

не мо- гу, как в смер- той скор- би и тос- ке мо- лил- ся
 про- ли- вал и за ме- ня, за греш- ни- ка, же- сто- ко
 ли впа- ду, о И- и- сус, на- пом- ни мне, что бы- ло

Припев

Он От- цу.
 так стра- дал. Не за- бу- ду я! Не за- бу- ду я! За- бу- ду ль?
 там в са- ду!

Ни- ко- гда! В са- ду мо- лив- ше- го От- ца Свя- то- го Агн- ца.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

СТРАДАНИЕ И СМЕРТЬ ХРИСТА

532а Я УМЕР ЗА ТЕБЯ

I gave My life for thee

F. R. Havergal

W. H. Havergal

1. "Я у- мер за те- бя и Кровь Сво- ю про-
 2. Я мно- го лет про- вел в пе- ча- лях и скор-
 3. Мой го- род зо- ло- той, Мой ра- дуж- ный пре-
 4. Был в смерт- ных му- ках Я, на крест был воз- не-
 5. От- дай же жизнь тво- ю, все го- ды по- свя-

1. _лил; и смер- тью на кре- сте те- бя Я ис- ку-
 2. _бях, чтоб сча- стье ты об- рел на- ве- ки в не- бе-
 3. _стол о- ста- вив, за то- бой на зем- лю Я со-
 4. _сен, от смер- ти и гре- ха чтоб Мной ты был спа-
 5. _ти Спа- си- те- лю Хрис- ту и лишь Е- му слу-

1. _пил. Я от- дал жизнь те- бе! А чем воз- дал ты Мне?
 2. _сах. Я ра- дость дал те- бе! А чем воз- дал ты Мне?
 3. _шел. Я от- дал все те- бе! А чем воз- дал ты Мне?
 4. _сен. Я за те- бя стра- дал! А чем ты Мне воз- дал?"
 5. _жи; Он Пас- тырь и по- кров, за нас про- лил Он Кровь.

5326 Я УМЕР ЗА ТЕБЯ

I gave My life for thee

F. R. Havergal

Ph. P. Bliss

1. "Я у- мер за те- бя и Кровь Сво- ю про-
 2. Я мно- го лет про- вел в пе- ча- лях и скор-
 3. Мой го- род зо- ло- той, мой ра- дуж- ный пре-
 4. Был в смер- тных му- ках Я, на крест был воз- не-
 5. От- дай же жизнь тво- ю, все го- ды по- свя-

1. ..лил; и смер- тью на кре- сте те- бя Я ис- ку- пил. Я
 2. ..бях, чтоб сча- стье ты об- рел на- ве- ки в не- бе- сах. Я
 3. ..стол о- ста- вив, за то- бой на зем- лю Я со- шел. Я
 4. ..сен, от смер- ти и гре- ха чтоб Мной ты был спа- сен. Я
 5. ..ти Спа- си- те- лю Хрис- ту и лишь Е- му слу- жи; Он

1. от- дал жизнь те- бе, те- бе! А чем воз- дал ты Мне? Я Мне?
 2. ра- дость дал те- бе, те- бе! А чем воз- дал ты Мне? Я Мне?
 3. от- дал все те- бе, те- бе! А чем воз- дал ты Мне? Я Мне?
 4. за те- бя стра- дал, стра- дал! А чем ты Мне воз- дал? Я -дал?"
 5. Пас- тырь и по- кров, по- кров, за нас про- лил Он Кровь, Он Кровь.

532в Я УМЕР ЗА ТЕБЯ

F. R. Havergal

1. "Я у_ мер за те_ бя и Кровь Сво_ ю про_ лил;
 2. Я мно_ го лет про_ вел в пе_ ча_ лях и скор_ бях,
 3. Мой го_ род зо_ ло_ той, Мой ра_ дуж_ ный пре_ стол
 4. Был в смер_ тных му_ ках Я, на крест был воз_ не_ сен,
 5. От_ дай же жизнь тво_ ю, все го_ ды по_ свя_ ти

1. и смер_ тью на кре_ сте те_ бя Я ис_ ку_ пил.
 2. чтоб сча_ стье ты об_ рел на_ ве_ ки в не_ бе_ сах.
 3. о_ ста_ вив, за то_ бой на зем_ лю Я со_ шел.
 4. от смер_ ти и гре_ ха чтоб Мной ты был спа_ сен.
 5. Спа_ си_ те_ лю Хрис_ ту и лишь Е_ му слу_ жи;

1. Я от_ дал жизнь те_ бе! А чем воз_ дал ты Мне?
 2. Я ра_ дость дал те_ бе! А чем воз_ дал ты Мне?
 3. Я от_ дал все те_ бе! А чем воз_ дал ты Мне?
 4. Я за те_ бя стра_ дал! А чем ты Мне воз_ дал?"
 5. Он Пас_ тырь и по_ кров, за нас про_ лил Он Кровь.

532г Я УМЕР ЗА ТЕБЯ

F. R. Havergal

1. "Я у- мер за те- бя и Кровь Сво- ю про- лил;
 2. Я мно- го лет про- вел в пе- ча- лях и скор- бях,
 3. Мой го- род зо- ло- той, Мой ра- дуж- ный пре- стол
 4. Был в смер- тных му- ках Я, на крест был воз- не- сен,
 5. От- дай же жизнь тво- ю, все го- ды по- свя- ти

1. и смер- тью на кре- сте те- бя Я ис- ку- пил.
 2. чтоб сча- стье ты об- рел на- ве- ки в не- бе- сах.
 3. о- ста- вив, за то- бой на зем- лю Я со- шел.
 4. от смер- ти и гре- ха чтоб Мной ты был спа- сен.
 5. Спа- си- те- лю Хрис- ту и лишь Е- му слу- жи;

1. Я от- дал жизнь те- бе! А чем воз- дал ты Мне?
 2. Я ра- дость дал те- бе! А чем воз- дал ты Мне?
 3. Я от- дал все те- бе! А чем воз- дал ты Мне?
 4. Я за те- бя стра- дал! А чем ты Мне воз- дал?"
 5. Он Пас- тырь и по- кров, за нас про- лил Он Кровь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

533 НАЧАЛЬНИК ЖИЗНИ

King of my life

J. E. Hussey

Перевод Д. А. Ясько

W. J. Kirkpatrick

1. На_ чаль_ ник жиз_ ни, Пас_ тырь мой, хва_ ла Тво_ ей люб_ ви!
 2. Я_ ви мне но_ вый гроб, где Ты, за_ му_ чен_ ный, ле_ жал,
 3. Хо_ чу, как же_ ны на за_ ре, при_ несть да_ ры мо_ и...
 4. Те_ бе хо_ чу я под_ ра_ жать, по_ кор_ но крест нес_ ти

Чтоб не за_ был я по_ двиг Твой, Гол_ го_ фу мне я_ ви!
 и Ан_ ге_ ла, что с_ вы_ со_ ты я_ вил_ ся сто_ ро_ жам.
 Чтоб ве_ ры луч во мне го_ рел, Гол_ го_ фу мне я_ ви!
 и ча_ шу скор_ би при_ ни_ мать, что дашь мне на пу_ ти.

Припев

Чтоб не за_ был Тво_ ей моль_ бы, чтоб не за_ был Тво_ ей бор_ бы,

чтоб не за_ был Тво_ ей люб_ ви - Гол_ го_ фу мне я_ ви!

534 ТАМ НА КРЕСТЕ СТЕКАЛА КРОВЬ

Перевод И. С. Проханова

Финская мелодия

1. Там на кре- сте сте- ка- ла кровь и в му- ках у- ми-
 2. И- ди- те, греш- ни- ки, к Хрис- ту и пред кре- стом скло-
 3. Не со- мне- вай- тесь в доб- ро- те От- ца все- го тво-

-рав- ший Хрис- тос я- вил Сво- ю лю- бовь к тол- пе, Е- го пре-
 -ни- тесь, там, ис- по- ве- дав ни- ще- ту, в Хрис- те о- бо- га-
 -ре- нья, ни в ис- ти- не, ни в пол- но- те Ии- су- со- ва слу-

-дав- шей. За всех вра- гов, за па- ла- чей Он воз- но- сил мо-
 -ти- тесь. Сло- ва- ми, серд- цем и у- мом к Спа- си- те- лю взы-
 -же- нья. Хрис- то- ва Кровь о- мыть силь- на не- чис- то- ту по-

-ле- нья, и смер- тью на кре- сте скор- бей Он со- вер- шил спа- се- нье.
 -вай- те и в у- по- ва- ни- и жи- вом от- ве- та о- жи- дай- те.
 -ро- ка, и о- той- дет от вас ви- на, как за- пад от вос- то- ка.

535 МОЙ ИСКУПИТЕЛЬ, ИЗБИТЫЙ ВЕСЬ

Up Calv'ry's mountain, one dreadful morn

A. M. B. Christiansen

H. D. Loes

1. Мой Ис- ку- пи- тель, из- би- тый весь, шел на Гол-
 2. "Про- сти им, От- че!"- нес- лась моль- ба, а кровь ручь-
 3. О, как я дол- жен лю- бить Хрис- та! За всех ви-

- го- фу, нес тяж- кий крест, при- нял му- че- нья и гнет скор-
 - я- ми из ран тек- ла. Хо- тел от гне- ва всех за- щи-
 - нов- ных Он жерт- вой стал. И здесь, и в не- бе Е- го лю-

Припев

- бей, чтоб дать спа- се- нье для всех лю- дей. Мой Ис- ку-
 - тить, толь- ко Сын Бо- жий мог так лю- бить. ков.
 - бовь хо- чу я сла- вить во век ве- ков.

- пи- тель, мой Ис- ку- пи- тель на дре- ве
 Мой Ис- ку- пи- тель, мой Ис- ку- пи- тель

смер- ти стра-дал за всех нас. Об-ли-тый кро- выю, Он за ви-

Об-ли-тый кро- выю,

-нов- ных про-сил с лю- бо- вью в по-след-ний час.

Он за ви-нов- ных про-сил с лю-бо- вью

536 ТЯЖКО, ТЯЖКО

Перевод И. С. Проханова

Финская мелодия

1. Тяж_ ко, тяж_ ко Аг_ нец Бо_ жий на кре_ сте стра_ дал.
 2. Шум_ но, шум_ но го_ во_ ри_ ли лю_ ди меж со_ бой;
 3. Сле_ зы, сле_ зы про_ ли_ ва_ ла ма_ терь у кре_ ста;
 4. Слыш_ но, слыш_ но сло_ во: "Со_ вер_ ши_ лось!" – мол_ вил Он.

Крот_ ко, крот_ ко ча_ шу го_ ре_ чи Он ис_ пи_ вал.
 ти_ хо, ти_ хо кровь из ран Е_ го тек_ ла стру_ ей.
 скор_ бью, скор_ бью по_ кры_ вал_ ся блед_ ный лик Хрис_ та.
 Со_ вер_ ши_ лось! Греш_ ник гиб_ ну_ щий те_ перь спа_ сен!

537 НА ДАЛЕКОМ ХОЛМЕ

On a hill far away

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка G. Bennard

1. На да- ле- ком хол- ме ста- рый крест ви- ден мне, знак по-
 2. Ста- рый крест по- за- быт. Мир в по- ги- бель спе- шит. Во Хрис-
 3. Ста- рый крест о- ба- грет, но не стра- шен мне он, там от-
 4. О Хрис- те воз- ве- щать и к Не- му при- зы- вать - вот на

-зо- ра, стра- да- ний и мук. О кре- сте мы по- ем, по- то-
 -те - на ша си- ла и честь. Веч- ный с не- ба схо- дил, на зем-
 -кры- лась нам Бо- жья лю- бовь: Кровь Ии- су- са Хрис- та про- ли-
 что я се- бя от- да- ю. По ски- та- нье зем- ном я вой-

Припев

-му что на нем был рас- пят луч- ший греш- ни- ков Друг.
 -ле в те- ле жил, что- бы грех мой на дре- во воз- несть.
 -лась со кре- ста, чтоб ме- ня ис- ку- пить от гре- хов. Бли- же
 -ду в веч- ный дом, И- и- сус при- мет в сла- ву Сво- ю.

я по-дой-ду ко кре- сту, ко кре-сту, там по- кой для у- ста- лых сер- дец, и ду-

шо ю при льну ко Хрис ту, ко Хрис ту, чрез Не го об ре ту я ве нец.

538 КОГДА Я ПОДНИМАЮ ВЗОР

When I survey the wondrous cross

I. Watts

Аранжировка L. Mason

Перевод И. С. Проханова

1. Ко_гда я под_ни_ ма_ю взор на крест, где
 2. Гос_подь! Хра_ни ме_ ня, чтоб я здесь в ми_ре
 3. Го_ря лю_бо_вью, Ты, Хрис_тос, за нас стра_
 4. Хо_тя б я це_лый мир от_дал, то дар мой

Бо_жий Сын стра_ дал, я со_зна_ю гре_
 сла_вы не ис_кал, чтоб по_двиг Твой, чтоб
 _дал и про_лил кровь сре_ди враж_ды, сре_
 был бы слыш_ком мал. Что ж дам я за лю_

_ха по_зор, сты_жусь то_го, что по_чи_тал.
 смерть Тво_я бы_ли вен_цом мо_их по_хвал.
 _ди у_гроз. Как ве_ли_ка Тво_я лю_бовь!
 _бовь Тво_ю? - Те_бе я серд_це от_да_ю!

539 ИИСУС, МОЙ НЕБЕСНЫЙ СПАСИТЕЛЬ

Перевод Е. Н. Пушкова

Слова и музыка Ф. А. Graves
Народный вариант

1. И. и. сус, мой не бес ный Спа си тель, на кре
2. И. и. су са на смерть о су ди ли, на Гол
3. Жерт вой стал за грех ми ра Сын Бо жий, что бы

сте за ме ня у ми рал. Он е ди ный бла гой При ми
го фе рас пя ли Хрис та и о деж ду Е го по де
лю дям жизнь веч ну ю дать. К И и су су прий ти, греш ник,

Припев

ри тель - всем спа сен ным жизнь веч ну ю дал.
ли ли. Кровь свя та я ли лась со кре ста. За ме
мо жешь - без гра нич на Е го бла го дать.

ня так тяж ко Он по стра дал, за ме ня Он на кре сте у ми рал. На кре

...сте И. и. сус за ме. ня стра. дал, на кре. сте Он за ме. ня у. ми. рал.

© Перевод Е. Н. Пушкина
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

540 ВОТ ПОЛНОЧЬ...

W. B. Tappan

'Tis midnight - and on Olive's brow

W. B. Bradbury

Перевод И. С. Проханова

1. Вот пол_ ночь... Над го_ рой мас_ лин звез_

2. Вот пол_ ночь... Он у_ е_ ди_ нен, Он

3. Вот пол_ ночь... За ви_ ну дру_ гих ры_

4. Я_ вил_ ся Ан_ гел в пол_ ночь ту, Хрис_

да по_ мерк_ ла в не_ бе_ сах. Вот пол_ ночь... И в са_

бо_ рет_ ся со_ тьмой вра_ гов; но не тре_ во_ жит

да_ ет горь_ ко Муж скор_ бей, взяв бре_ мя всех гре_

та в мо_ лит_ ве у_ креп_ лял, нес_ лась мо_ лит_ ва

ду о_ дин Спа_ си_ тель мо_ лит_ ся в сле_ зах.

тяж_ кий стон лю_ би_ мых Им у_ че_ ни_ ков.

хов люд_ ских, Он не за_ быт От_ цом лю_ дей.

в вы_ со_ ту, О_ тец Не_ бес_ ный ей вни_ мал.

541 МИРУ ЗЛА, ГРЕХА И ЗАБОТ

Blessed be the Fountain of blood

E. R. Latta

H. S. Perkins

1. Ми ру зла, гре ха и за бот дан ис точ ник жиз ни свя той;
 2. Смер ти и стра да ний це ной нас от зла Хрис тос ис ку пил,
 3. Бо же! Я всю без дну гре хов и ви ны сво ей со зна ю.

в смер ти И и су са най дет из не мог ший греш ник по кой.
 на кре сте в тер но вом вен це И и сус спа се нье свер шил.
 У ме ня нет доб рых пло дов, ви дишь Ты Сам не мощь мо ю;

Без за вет ной ве рой жи вой мне, Бо же, серд це со грей,
 Жерт во ю Хрис та, Бо же мой, серд це о чис ти ско рей,
 ра до сти ис точ ник свя той дай средь зем ных мне скор бей,

Кро вью И и су са о мой, и бу ду я сне га бе лей.

Прпев

Сне_ га бе_ лей, сне_ га бе_ лей,

Сне_ га бе_ лей, сне_ га бе_ лей, сне_ га бе_ лей, сне_ га бе_ лей,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It features a melodic line with a long note on the first measure, followed by eighth notes and quarter notes. The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, providing harmonic support with chords and moving lines. The lyrics are written below the vocal staff, with syllables aligned with the notes.

Кро_вью И. и. су_ са о_ мой, о_ мой, и бу_ ду я сне_ га бе_ лей, бе_ лей.

Кро_вью И. и. су_ са о_ мой, о_ мой, и бу_ ду я сне_ га бе_ лей, бе_ лей.

The second system continues the musical score. The vocal line in the upper staff concludes with a long note. The piano accompaniment in the lower staff continues with harmonic support. The lyrics are written below the vocal staff, with syllables aligned with the notes.

542а ЛЕЙТЕСЬ, СЛЕЗЫ СОКРУШЕНИЯ

1. Лей- тесь, сле- зы со- кру- ше- нья, серд- це,
 2. Был Ты тер- ни- ем вен- ча- ем, к страш- ной
 3. О, люб- ви не- из- ме- ри- мой по- двиг

плачь в тос- ке сво- ей! Бо- жий Сын ру-
 каз- ни о- суж- ден, му- чим, жел- чью
 чуд- ный и свя- той, бла- го- сти не-

кой тво ре_ ня воз_ не_ сен на крест скор_
 на_ по_ я_ ем, к дре_ ву смер_ ти при_ гвож_
 по сти_ жи_ мой ум по_ нять не мо_ жет

бей. Что Ты сде лал в ми_ ре зло_ го,
 ден. Но за что Тво е стра_ да_ нье? -
 мой! Аг_ нец, в жерт_ ву при_ не_ сен_ ный,

ми_ ло_ серд_ ней_ ший Ии_ сус? За пре_ ступ_ ни_
 За ме_ ня был му_ чим Ты, за мо_ и сло_
 чем Те_ бе воз_ дать смо_ гу? Я за дар не_

ка ка ко_ го но_ сишь бре_ мя тяж_ ких уз?
 ва, де я_ нья, за гре_ хов_ ны_ е меч_ ты.
 из ре_ чен_ ный веч_ но пред То_ бой в дол_ гу.

5426 ЛЕЙТЕСЬ, СЛЕЗЫ СОКРУШЕНИЯ

1. Лей тесь, сле_ зы со_ кру_ ше_ нья, серд_ це,
 2. Что Ты сде_ лал в ми_ ре зло_ го, ми_ ло_
 3. Был Ты тер_ ни_ ем вен_ ча_ ем, к страш_ ной
 4. Но за что Тво_ е стра_ да_ нье? - За ме_
 5. О, люб_ ви не_ из_ ме_ ри_ мой по_ двиг
 6. Аг_ нец, в жерт_ ву при_ не_ сен_ ный, чем Те_

1. плачь в тос_ ке сво_ ей! Бо_ жий Сын ру_
 2. _серд_ ней_ ший Ии_ сус? За пре_ ступ_ ни_
 3. каз_ ни о_ суж_ ден, му_ чим, жел_ чью
 4. _ня был му_ чим Ты, за мо_ и сло_
 5. чуд_ ный и свя_ той, бла_ го_ сти не_
 6. _бе воз_ дать смо_ гу? Я за дар не_

1. _кой тво_ ре_ нья воз_ не_ сен на крест скор_ бей.
 2. _ка ка_ ко_ го но_ сишь бре_ мя тяж_ ких уз?
 3. на по_ я_ ем, к дре_ ву смер_ ти при_ гвож_ ден.
 4. _ва, де_ я_ нья, за гре_ хов_ ны_ е меч_ ты.
 5. _по_ сти_ жи_ мой ум по_ нять не мо_ жет мой!
 6. _из_ ре_ чен_ ный веч_ но пред То_ бой в дол_ гу.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

543 СЛАВУ ОСТАВИВ НЕБА

1. Сла-ву о-ста-вив не-ба, к нам И-и-сус при-шел,
 2. Счаст-ли-вы и сво-бод-ны мы чрез Не-го те-перь,
 3. Сле-ду-я за Ии-су-сом, не-ба до-стиг-нем мы,
 4. К не-бу всем дверь от-вер-ста, друг мой, во-шел ли ты?

Припев

смер-тью Сво-ей спа-се-нье нам при-об-рел. За греш-ных
 в Цар-ство От-ца Спа-си-тель от-крыл нам дверь.
 Спас-ше-му нас там сла-ву мы воз-да-дим.
 Спе-ши, по-ка не позд-но, ско-рей вой-ти!

За грех,

нас стра-дал Хрис-тос, нас лю-бя, Он в жерт-ву Сам Се-

за нас стра-дал Хрис-тос,

-бя при-нес. Он нас про-стил, гре-хи о-

Он нас про-стил, гре-хи

-МЫЛ,
не_ бо нам от_ крыл стра_ да_ нья_ ми Хрис_ тос.

о_ МЫЛ,

544 ОН ЖИЛ ДЛЯ НАС

Wounded for me

W. G. Ovens, G. W. Roberts

W. G. Ovens

1. Он жил для нас, Он жил для нас. Здесь на зем-
 2. Му-чим за нас, му-чим за нас. Пе-ред тол-
 3. У-мер за нас, у-мер за нас. Там, на кре-

ле жил Спа-ситель для нас. Ду-шу Сво-ю по-ла-
 -пой Он был му-чим за нас. Аг-нец не-вин-ный был
 -сте, в му-ках у-мер за нас. Кровь Сво-ю про-лил Сын

-гал Он для нас. Лю-бящий Бог нас от ги-бе-ли спас.
 му-чим за нас.
 Бо-жий за нас.

545 ОЗАРЕННЫЙ СИЯНИЕМ СЛАВЫ СВЯТОЙ

1. О за-рен-ный си-я-ни-ем сла-вы свя-
 2. Во-ром, пол-ным Бо-же-ствен-ной веч-ной люб-
 3. На кре-сте на Гол-го-фе рас-пя-ли Хрис-
 4. Солн-це скры-ло свой лик, тьма на-ста-ла во-

-той, на вер-ши-не го-ры Он сто-ял, на лю-
 -ви, Он смот-рел на лю-дей в даль ве-ков... Как хо-
 -та, Кровь свя-та-я стру-и-лась из ран. "Бо-же
 -круг, по-тряс-лись ос-но-ва-ни-я скал. Чтоб спа-

-би-мый Им го-род смот-рел Он с тос-кой, там Е-го смерт-ный
 -те-лось Е-му, что-бы жерг-ва Кро-ви всех жи-ву-щих спас-
 мой, для че-го Ты о-ста-вил Ме-ня?"- в тяж-ких му-ках к От-
 -сти и ме-ня, и те-бя, о мой друг, Бо-жий Сын на кре-

1 крест о-жи-дал, на лю- крест о-жи-дал.
 -ла от гре-хов! Как хо- -ла от гре-хов!
 -цу Он взы-вал. "Бо-же -цу Он взы-вал.
 -сте у-ми-рал. Чтоб спа- -сте у-ми-рал.

2

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

546 С ГОЛГОФЫ КРОВЬ СТРУИТСЯ

1. С Гол- го- фы Кровь стру- ит- ся, ру- чей свя-
 2. Ко- гда гре- ха о- ко- вы нам тя- же-
 3. Ис- точ- ник, лю- дям дан- ный, те- ку- щий

_той те- чет, в нем греш- ник у- бе- лит- ся, ко-
 _ло но- сить, у ног свя- тых Хрис- то- вых мы
 со кре- ста, от- крыл нам путь же- лан- ный в о-

_гда к Хрис- ту при- дет. Гос- подь зо- вет с лю- бо-
 мо- жем их сло- жить. Гос- подь хра- нит, спа- са-
 _би- те- ли Хрис- та. Там свя- тость, со- вер- шен-

_вью к спа- се- нью греш- ных всех: "Я Сам Сво- е- ю
 _ет от па- губ- ных се- тей, лю- бя, о- бе- ре-
 _ство, там ра- до- сти ве- нец, там пес- ни, там бла-

Прпев

Кро- вью го- тов о- мыть ваш грех".
-га- ет сре- ди зем- ных сте- зей. Да, И- и- сус на Гол-
-жен- ство, там сча- стье для сер- дец.

-го- фе Кровь до- ро- гу- ю про- лил, чтоб греш- ни-

-кам спа- се- нье дать, да, греш- ни- кам спа- се- нье.

547 БЛАЖЕННЫ ОМЫТЫЕ КРОВЬЮ ХРИСТА

Oh, bliss of the purified

F. Bottome

W. B. Bradbury

Народный вариант

1. Блаженны омыты е Кровью Христа, на
 2. Блаженство искупленных - Ты, мой Христос, не
 3. Блаженны спасены е смертью Его, все
 4. Господь мой распяты, мой Царь и мой Бог! О,

шед ши_ е мир у под_ но_ жья кре_ ста; Хрис_ тос, от гре_
 зна_ ю я мук о_ суж_ де_ нья и слез; спа_ сен_ ный То_
 сле_ зы о_ тер Он с ли_ ца мо_ е_ го; стра_ да_ нья ду_
 ес_ ли б слу_ жить Те_ бе вер_ но я мог! В час смер_ ти Ты

ха я из бав_ лен То_ бой, у ног при_ гвож_ ден_ ных на_
 бо ю, Те_ бе я по_ ю и слав_ лю без_ мер_ ну_ ю
 ши И и_ сус ис_ це_ лил, и серд_ це у_ ста_ ло_ е
 бу_ дешь по_ бе_ дой мо_ ей, под_ дер_ жишь лю_ бо_ вью все_

Припев

шел я по кой.
 бла_ гость Тво_ ю. Вос_ пой_ те лю_ бовь Хрис_ та не_ из_ ре_
 Он о_ жи_ вил. ей.
 силь ной Тво_ ей.

чен ну_ ю, вос_ пой_ те див_ ну_ ю лю_ бовь Хрис_ та!

548 КРЕСТ - ОРУДЬЕ КАЗНИ

И. С. Проханов

1. Крест - о - ру - дье каз - ни, крест - о - ру - дье каз - ни -
 2. И Е - го же - ла - нье, и Е - го же - ла - нье -
 3. Веч - ный Царь все - лен - ной, веч - ный Царь все - лен - ной,
 4. Мой же крест су - ро - вый, мой же крест су - ро - вый
 5. И - го Бо - жье бла - го, и - го Бо - жье бла - го,
 6. Бре - мя Бо - жье, зна - ю, бре - мя Бо - жье, зна - ю,

1. на Гол - го - фу нес крот - ко, без бо -
 2. чтоб в пу - ти зем - ном шли мы средь стра -
 3. чтоб спа - сти лю - дей, у - ми - рал сми -
 4. Сам Он об - лег - чил, сняв гре - ха о -
 5. и в ду - ше мо - ей ра - дость и от -
 6. бу - дет мне лег - ко; на Хрис - та взи -

1. -яз - ни, крот - ко, без бо - яз - ни мой Гос - подь Хрис - тос.
 2. -да - ний, шли мы средь стра - да - ний со сво - им кре - стом.
 3. -рен - но, у - ми - рал сми - рен - но на кре - сте скор - бей.
 4. -ко - вы, сняв гре - ха о - ко - вы, дух о - сво - бо - дил.
 5. -ва - га, ра - дость и от - ва - га пред кре - стом скор - бей.
 6. -ра - ю, на Хрис - та взи - ра - ю, Он не - да - ле - ко.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

549 НА ГОЛГОФУ ВЕДИ МЕНЯ СНОВА

1. На Гол_ го_ фу ве_ ди ме_ ня сно_ ва в час, ко_
 2. Я бес_ си_ лен, а бит_ ва су_ ро_ ва; ес_ ли
 3. Ко_ гда серд_ це сжи_ ма_ ют о_ ко_ вы, ко_ гда
 4. И по_ рой ес_ ли жерт_ ва Хрис_ то_ ва для ме_

гда я нач_ ну за_ бы_ вать зву_ ки веч_ но_ го див_ но_ го
 я о_ сла_ бе_ ю в борь_ бе, на Гол_ го_ фу ве_ ди ме_ ня
 гас_ нет в нем пла_ мя ог_ ня - на Гол_ го_ фу ве_ ди ме_ ня
 ня по_ те_ ря_ ет це_ ну, на Гол_ го_ фу ве_ ди ме_ ня

Сло_ ва, что_ бы я воз_ го_ рел_ ся о_ пять, зву_ ки
 сно_ ва, что_ бы си_ лу на_ шел я в Те_ бе, на Гол_
 сно_ ва: у кре_ ста есть о_ гонь для ме_ ня; на Гол_
 сно_ ва, и я сно_ ва бо_ роть_ ся нач_ ну, на Гол_

веч_ но_ го див_ но_ го Сло_ ва, что_ бы я воз_ го_ рел_ ся о_ пять.
 го фу ве_ ди ме_ ня сно_ ва, что_ бы си_ лу на_ шел я в Те_ бе.
 го фу ве_ ди ме_ ня сно_ ва: у кре_ ста есть о_ гонь для ме_ ня.
 го фу ве_ ди ме_ ня сно_ ва, и я сно_ ва бо_ роть_ ся нач_ ну.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

550 ПРИДИТЕ, СМОТРИТЕ, КАКУЮ КОНЧИНУ

1. При- ди- те, смот- ри- те, ка- ку- ю кон-
 2. Кто ста- нет на- деж- ду тре- во- жить со-
 3. За зло и за грех кто се- бя о- суж-
 4. За грех свой на веч- ну- ю смерть о- суж-

-чи- ну наш грех при- го- то- вил Пред- веч- но- му
 -мне- ньем? Нет, ве- ро- вать долж- но нам с дет- ским сми-
 -да- ет, то- му путь к спа- се- ни- ю Бог от- кры-
 -ден- ный, воз- ра- дуй- ся! Ны- не Хрис- том ты спа-

Сы- ну! Вот ру- ки и но- ги гвоз- дя- ми про-
 -ре- ньем. О- ста- вим на- ве- ки у- ма мудр-ство-
 -ва- ет; кто и- щет не соб- ствен- ной си- лой спа-
 -сен- ный. О, бу- дем же сла- вить ду- шой со- кру-

-нзи- ли, тер- но- вый ве- нок на че- ло воз- ло- жи- ли!
 -ва- нья: ведь серд- цу про- сто- му да- ны о- бе- ща- нья!
 -се- нье, то- му Кровь Ии- су- са да- ет ис- це- ле- нье.
 -шен- ной Ии- су- са за по- двиг люб- ви, Им свер- шен- ный!

Приве́з

Пой_ те "Ал_ ли_ луй_ я, ал_ ли_ луй_ я" Гос_ по_ ду!

The musical score is written in a two-staff system. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef. The melody is simple and homophonic, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "Пой_ те "Ал_ ли_ луй_ я, ал_ ли_ луй_ я" Гос_ по_ ду!". The word "Приве́з" is written above the first measure of the vocal line.

551 В ГЕФСИМАНСКИЙ САД ПОЙДИ

Go to dark Gethsemane

J. Montgomery

Валлийская мелодия

Перевод Д. Ясько

1. В Геф-си-ман-ский сад пой-ди, в ис-ку-ше-нье чтоб не впасть,
 2. В суд не-пра-вед-ный пой-ди, по-смот-ри, что там тво-рят,
 3. На Гол-го-фу при-хо-ди, но-вый путь у-ра-зу-мей,
 4. К гро-бу но-во-му бе-ги, И-и-су-са в гро-бе нет;

на Спа-си-те-ля гля-ди, на Е-го тя-же-лый час:
 как Вла-ды-ку всей зем-ли лю-ди греш-ны-е яз-вят,
 Аг-нец Бо-жий лишь о-дин жерт-вой стал за всех лю-дей.
 все по-срам-ле-ны вра-ги - све-тит вос-кре-се-нья свет.

слу-шай вздо-хи, плач и стон. На-у-чись про-сить, как Он.
 боль-но на-Не-го смот-реть. На-у-чись, как Он, тер-петь.
 "Со-вер-ши-лось!" - про-нес-лось. По-стра-дал за нас Хрис-тос.
 Он вос-крес, Он смерть по-прал, нам путь жиз-ни у-ка-зал.

552 о, СКОРБНЫЙ ДЕНЬ ПОЗОРА И СТРАДАНИЙ!

1. О, скорб_ ный день по_ зо_ ра и стра_
 2. Взи_ рал Хрис_ тос во_ круг Се_ бя с лю_
 3. Сно_ ся все о_ скорб_ ле_ нья бес_ сло_
 4. Прои_ дя че_ рез по_ зор и у_ ни_
 5. От_ крыт нам до_ ступ в веч_ ны_ е се_

1. _да_ ний! О, страш_ ный день, от_ ме_ чен_ ный враж_
 2. _бо_ вью на па_ ла_ чей без_ жа_ лост_ ных и
 3. _вес_ но, на дре_ ве смер_ ти тяж_ ко Он стра_
 4. _же_ нье, свер_ шив свя_ то_ е де_ ло до кон_
 5. _ле_ нья - Он в му_ ках на кре_ сте стра_ дал за

1. _дой, ко_ гда Гос_ подь, как аг_ нец, на за_
 2. злых, Он да_ же их о_ мыть го_ тов был
 3. _дал. Сын Бо_ жий всем Сво_ е_ ю смер_ тью
 4. _ца, по_ гиб_ шим смерт_ ным да_ рит Он спа_
 5. нас. По_ ем мы строй_ но гимн бла_ го_ да_

1. _кла_ нье ве_ ден был о_ бе_ зу_ мев_ шей тол_ пой!
 2. Кро_ вью в тот страш_ ный час, в стра_ да_ ни_ ях Сво_ их!
 3. крест_ ной спа_ се_ ни_ е по_ ве_ ре да_ ро_ вал.
 4. _се_ нье, ис_ пол_ нив по_ ве_ ле_ ни_ е От_ ца.
 5. _ре_ нья То_ му, Кто всех по_ гиб_ ших смерт_ ных спас!

553 У КРЕСТА ХОЧУ СТОЯТЬ

Jesus, keep me near the cross

F. J. Crosby

Перевод Д. А. Ясько

W. H. Doane

1. У кре-ста хо-чу сто-ять, со-зер-цать ду-шо-ю,
 2. У кре-ста ме-ня на-шли бла-го-дать и си-ла,
 3. У кре-ста от-крыл-ся мне крот-кий Аг-нец Бо-жий.
 4. У кре-ста я бу-ду ждать с ве-рой и на-деж-дой,

как с Гол-го-фы бла-го-дать в мир те-чет ре-ко-ю.
 и звез-да свя-той люб-ви путь мой о-за-ри-ла.
 Он при-влек ме-ня к Се-бе, стал все-го до-ро-же.
 по-ка Бог ве-лит при-нять в цар-ство без-мя-теж-ных.

Припев

У кре-ста, у кре-ста честь мо-я и сла-ва.

Там спа-се-нья пол-но-та, на бла-жен-ство - пра-во.

554 ВСЕГДА УДИВЛЯТЬСЯ Я ДОЛЖЕН

I stand amazed in the presence

Слова и музыка Ch. H. Gabriel

1. Все_гда у_див_лять_ся я дол_жен, как Бог всех нас воз_лю_тец,
 2. Мо_лил_ся Хрис_тос в Геф_си_ма_нии: "О_тец, во_ля пусть Тво_та
 3. Вот Ан_гел от Бо_га нис_хо_дит, Хрис_та что_бы у_кре_сла_ву Хрис_та у_

_бил! Ведь я был не прав ды ис пол_нен, а Он жизнь мне по_да_я!" За нас пре_тер_пел Он стра_дания, в Е_го ра_нах жизнь мо_пить, в борь_бе Геф_си_ман_ской су_рой Хрис_тос чтоб мог по_бе_зрю, о том, что Он греш_ни_ков лю_бит, на не_бе я гимн спо_

Припев

Весть чуд_на_я, весть но_ва_я,

_рил_я_дуть_ю. По_весть чуд_на_я, веч_но но_ва_я, слу_шать я е_е го_тов;

весть чуд_на_я, весть но_ва_я -

по_весть чуд_на_я, веч_но но_ва_я - про Спа_си_те_ля лю_бовь.

НА РУКОПОЛОЖЕНИЕ

555 ГОСПОДЬ, ВОТ МЫ ИЗБРАЛИ

И. С. Проханов

Г. А. Драненко

1. Гос- подь, вот мы из- бра- ли слу-
 2. Бла- го- сло- ви слу- же- нье из-
 3. Их сде- лай об- раз- ца- ми для
 4. В ми- ну- ты о- гор- че- ний их

_жи- те- лей Тво- их; Те- бя мы у- мо-
 _бран- ни- ков Тво- их, дай им Тво- е тер-
 об- щи- ны Тво- ей, чтоб сло- вом и де-
 Ду- хом под- креп- ляй и да- ром от- кро-

_ля- ли, Ты у- ка- зал нам их.
 _пе- нье, у- спех в тру- дах свя- тых.
 _ла- ми све- ти- ли для лю- дей.
 _ве- ний о- биль- но на- де- ляй.

556 ИЗБРАЛИ НА СЛУЖЕНЫЕ

И. С. Проханов

Г. А. Драненко

1. Из_ бра_ ли на слу_ же_ нье мы
 2. При_ ди, Гос_ подь, не_ зри_ мо, Сам
 3. Да_ руй е_ му в слу_ же_ нье от_
 4. Мы воз_ ла_ га_ ем бре_ мя слу_
 5. И мы хо_ тим со_ вмест_ но то
 6. По_ шли, Гос_ подь, сми_ ре_ нье и

1. бра_ та сво_ е_ го; по_ шли бла_ го_ сло_
 2. ру_ ки воз_ ло_ жи; в ра_ бо_ те, им тво_
 3. _ра_ ду и у_ спех, чтоб в кро_ то_ сти, в сми_
 4. _же_ нья на не_ го; на бу_ ду_ ще_ е
 5. бре_ мя с ним нес_ ти; дай нам ис_ пол_ нить
 6. Твой крот_ чай_ ший нрав; дай всем лю_ бовь и

1. _ве_ нье, о Бо_ же, на не_ го.
 2. _ри_ мой, из_ бы_ ток сил по_ шли.
 3. _ре_ нье при_ ме_ ром был для всех.
 4. вре_ мя Ты у_ кре_ пи е_ го.
 5. чест_ но наш долг в зем_ ном пу_ ти.
 6. рве_ нье ис_ пол_ нить Твой у_ став.

557 МЫ РУКИ ВОЗЛАГАЛИ

И. С. Проханов

А. М. Гантовник

1. Мы ру- ки воз- ла- га- ли е- ди- но- ю ду-
 2. Е- му дай на- став- ле- нье, чтоб мог он на- став-
 3. В ми- ну- ты у- том- ле- нья е- го Ты о- бод-

шой; Те- бя мы у- мо- ля- ли, и внял Ты нам, Бла-
 лять, кре- пи е- го в слу- же- нье, чтоб мог он под- креп-
 рьяй; сре- ди борь- бы, ли- ше- нья под- держ- ку по- сы-

гой. Гос- подь, мы у- мо- ля- ем, что- бы слу- жи- тель
 лять. Ве- ди е- го Ты власт- но, чтоб он ру- ко- во-
 лай. Лю- бо- ви- ю не- бес- ной нас всех со- е- ди-

Твой, скор- бя- ми не сму- ща- ем, ис- пол- нил долг свя- той.
 -дил; у- чи е- го все- час- но, чтоб вер- но он у- чил.
 -ни, скре- пи нас друж- бой тес- ной на- ве- ки, на все дни.

© Музыка А. М. Гантовника
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

558 ВЕРНЫМ ИСТИНЕ СВЯТОЙ

Standing by a purpose true

Слова и музыка Ph. P. Bliss



1. Вер_ным ис_ти_ не свя_той будь, слу_жи_тель Бо_жий!
2. Не стра_шись ты ни_че_го, ве_руй и му_жай_ся
3. Все, чем мир здесь до_ро_жит, так пред Бо_гом бед_но!
4. Сло_во Бо_жье по_не_си в мир гре_хов_ный сме_ло;

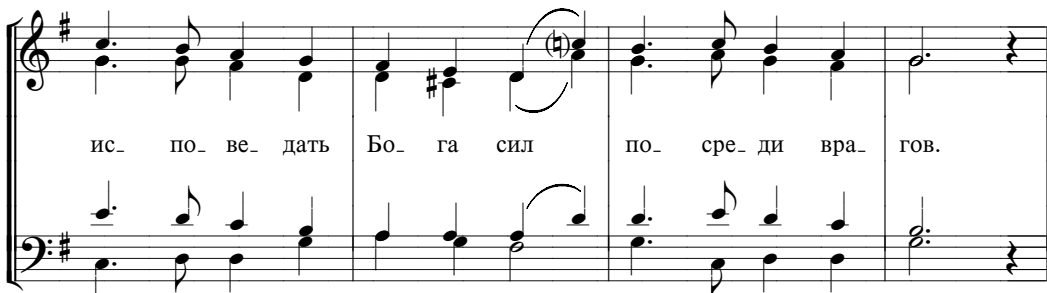


Не ко_леб_лясь, в ве_ре стой и бо_ри_ся с ло_жью.
и за Бо_га сво_е_го с ра_до_стью сра_жай_ся.
Но ве_ли_ко_е тво_рит Дух люб_ви по_бед_ной.
по Е_го и_ди пу_ти, де_лай Бо_жье де_ло.

Принес



Будь, как вер_ный Да_ни_ил, ты все_гда го_тов



ис_по_ве_дать Бо_га сил по_сре_ди вра_гов.

НА БРАКОСОЧЕТАНИЕ

559 ХРИСТОС! ТЫ В КАНЕ ГАЛИЛЕЙСКОЙ

И. С. Проханов

М. Townner

1. Хрис- тос! Ты в Ка- не Га- ли- лей- ской на
 2. При- ди и к нам, как гость чу- дес- ный, о-
 3. Ты ра- дость бра- ка о- свя- ща- ешь, Ты
 4. Ты всех зо- вешь на празд- ник сла- вы, и

брач- ный празд- ник при- хо- дил, и в пер- вый раз средь тьмы жи-
 - биль- но всех бла- го- сло- ви и у- кре- пи Ты свя- зью
 в Церк- ви веч- ной как Же- них на брач- ном пи- ре вос- се-
 дай, чтоб но- ва- я че- та, хра- ня все- гда Тво- и у-

Припев
 -тей- ской Ты сла- ву там Сво- ю я- вил. О
 тес- ной со- юз по ве- ре и люб- ви. О
 -да- ешь сре- ди ис- куп- лен- ных Сво- их.
 -ста- вы, мог- ла вой- ти на брак Хрис- та.

Гос- по- ди! Ты к нам при- ди и сла- ву Сво- ю я- ви! О
 Гос- по- ди! К нам при- ди

Гос_ по_ ди! Ты к нам при_ ди и нас бла_ го_ сло_ ви!

Гос_ по_ ди! К нам при_ ди

560 ГДЕ БОЖИЙ ДУХ В СЕРДЦАХ ЖИВЕТ

Г. И. Адам

J. R. Sweney

1. Где Бо- жий Дух в серд- цах жи- вет, там сча- стье, там лю-
 2. Где Бо- жи- я лю- бовь ца- рит, там мир, там нет враж-
 3. Где Бо- жи- я лю- бовь ца- рит, в на- ро- де иль в се-

-бовь. Не толь- ко ми- лых о- бой- мет, но так- же и вра-
 -ды; в о- пас- но- стях Гос- подь хра- нит, и нет ни в чем нуж-
 -мье, где жиз- нью Бог ру- ко- во- дит - все счаст- ли- вы впол-

Припев
 Тво- ю лю- бовь, Гос- подь, по- шли; лю- бо- вью

-гов.
 -ды.
 -не.

Тво- ю лю- бовь, Гос- подь, по- шли;

той их о за ри; со де лай так из двух од

лю бо вью той их о за ри; со де лай так

но, чтоб и мя сла ви лось Тво е.

из двух од но, чтоб и мя сла ви лось Тво е.

561 ДАЙ, БОЖЕ, ИМ СЧАСТЬЕ

И. С. Проханов

1. Дай, Бо_ же, им сча_ стье на мно_ ги_ е
 2. Пусть жизнь их при_ ят_ но и мир_ но те_
 3. Дай муд_ рость им, Бо_ же, здесь в жиз_ ни зем_
 4. По_ шли о_ свя_ ще_ нье вза_ им_ ной люб_
 5. В на_ деж_ де свя_ щен_ ной Ты их у_ твер_
 6. Дай ви_ деть им яс_ но, что с ни_ ми Твой

1. дни, от бурь и не_ на_ стья их в ми_ ре хра_ ни.
 2. _чет и свет бла_ го_ дат_ ный кру_ гом да про_ льет!
 3. _ной бо_ гатств всех до_ ро_ же це_ нить Твой по_ кой!
 4. _ви и к не_ бу стрем_ ле_ нье в серд_ цах об_ но_ ви.
 5. _ди! Дар ве_ ры бес_ цен_ ной Ты в них со_ блю_ ди!
 6. Дух, что хо_ чешь Ты власт_ но во_ дить их как Друг.

562 ХРИСТОС, ПРИДИ, КАК В ДНИ БЫЛЫЕ

1. Хрис- тос, при- ди, как в дни бы- лы- е, де- тей Сво-
 2. Пре- будь в со- ю- зе и об- ще- нье Ты с ни- ми,
 3. Дай, чтоб, жи- вя в зем- ной от- чиз- не, о- ни мог-
 4. При- ди и щед- ро- ю ру- ко- ю из- лей да-

-их бла- го- сло- ви, со- е- ди- ни их дни зем-
 наш О- тец бла- го- и нис- по- шли им под- креп-
 -ли Те- бя хва- лить, и на- у- чай их Сло- вом
 -ры Сво- и на них! Вен- цом и сла- вой не- зем-

Принева

-ны е со- ю- зом ми- ра и люб- ви.
 -ле- нье, из- лей на них Твой Дух Свя- той! Же- ла- ем сча- стья! Лишь толь- ко
 жиз- ни, как нуж- но ве- рить и лю- бить. Же- ла- ем сча- стья! Лишь толь- ко
 -но- ю вен- чай, Гос- подь, де- тей Сво- их.

сча- стья! Пусть вас Гос- подь бла- го- сло- вит! Же- ла- ем -вит!

1 2

563а РУФИ В СКОРБНЫЙ ЧАС РАЗЛУКИ

И. С. Проханов

А. Г. Гефельфингер

1. Ру_ фи в скорб_ ный час раз_ лу_ ки
 2. Руфь ска_ за_ ла: ”До_ ро_ га_ я,
 3. Где ты бу_ дешь жить, род_ на_ я,
 4. Где у_ мрешь ты, там у_ мру я,
 5. Для ме_ ня е_ ди_ ным Бо_ гом
 6. Не_ пре_ клон_ но_ ю лю_ бо_ вью
 7. Се_ стры, ес_ ли Руфь лю_ би_ ла
 8. Что за пре_ дан_ ность без ме_ ры,
 9. Да на_ пра_ вит Бо_ жья си_ ла

1. го_ во_ ри_ ла речь све_ кровь;
 2. от те_ бя я не уй_ ду,
 3. там я бу_ ду жить с то_ бой,
 4. бу_ ду там по_ гре_ бе_ на,
 5. бу_ дет Бог твой, Но_ е_ минь,
 6. го_ лос Ру_ фи по_ бе_ дил,
 7. Но_ е_ минь, сво_ ю све_ кровь,
 8. что за вер_ ность без кон_ ца!
 9. ва_ ши жен_ ски_ е серд_ ца

1. в вы_ ра_ же_ ньях, пол_ ных му_ ки,
 2. но ку_ да пой_ дешь, ту_ да я
 3. бу_ ду, серд_ цем мо_ ло_ да_ я,
 4. нас с то_ бо_ ю, на_ ка_ зу_ я,
 5. не у_ пор_ ствуй в сло_ ве стро_ гом
 6. и по_ шла о_ на с све_ кро_ вью,
 7. сколь силь_ ней о_ на хра_ ни_ ла
 8. Сколь_ ко в ней люб_ ви и ве_ ры,
 9. так лю_ бить, как Руфь лю_ би_ ла,

1. ей от_ ве_ ти_ ла лю_ бовь.
2. за то_ бо_ ю вслед пой_ ду.
3. твой на_ род лю_ бить, как свой.
4. раз_ лу_ чить лишь смерть силь_ на.
5. и ме_ ня ты не по_ кинь!?”
6. и их Бог бла_ го_ сло_ вил.
7. к му_ жу сво_ е_ му лю_ бовь!
8. сколь_ ко сла_ вы для Твор_ ца!
9. без пре_ де_ ла, без кон_ ца.

5636 РУФИ В СКОРБНЫЙ ЧАС РАЗЛУКИ

И. С. Проханов

1. Ру_ фи в скорб_ ный час раз_ лу_ ки го_ во_

2. Руфь ска_ за_ ла: "До_ ро_ га_ я, от те_

3. Где ты бу_ дешь жить, род_ на_ я, там я

4. Где у_ мрешь ты, там у_ мру я, бу_ ду

5. Для ме_ ня е_ ди_ ным Бо_ гом бу_ дет

6. Не_ пре_ клон_ но_ ю лю_ бо_ вью го_ лос

7. Се_ стры, ес_ ли Руфь лю_ би_ ла Но_ е_

8. Что за пре_ дан_ ность без ме_ ры, что за

9. Да на_ пра_ вит Бо_ жья си_ ла ва_ ши

1. Ру_ фи в скорб_ ный час раз_ лу_ ки
2. Руфь ска_ за_ ла: "До_ ро_ га_ я,
3. Где ты бу_ дешь жить, род_ на_ я,
4. Где у_ мрешь ты, там у_ мру я,
5. Для ме_ ня е_ ди_ ным Бо_ гом
6. Не_ пре_ клон_ но_ ю лю_ бо_ вью
7. Се_ стры, ес_ ли Руфь лю_ би_ ла
8. Что за пре_ дан_ ность без ме_ ры,
9. Да на_ пра_ вит Бо_ жья си_ ла

1. _ри_ ла речь све_ кровь; в вы_ ра_ же_ ньях, пол_ ных
 2. _бя я не уй_ ду, но ку_ да пой_ дешь, ту_
 3. бу_ ду жить с то_ бой, бу_ ду, серд_ цем мо_ ло_
 4. там по_ гре_ бе_ на, нас с то_ бо_ ю, на_ ка_
 5. Бог твой, Но_ е_ минь, не у_ пор_ ствуй в сло_ ве
 6. Ру_ фи по_ бе_ дил, и по_ шла о_ на с све_
 7. _минь, сво_ ю све_ кровь, сколь силь_ ней о_ на хра_
 8. вер_ ность без кон_ ца! Сколь_ ко в ней люб_ ви и
 9. жен_ ски_ е серд_ ца так лю_ бить, как Руфь лю_

1. го_ во_ ри_ ла речь све_ кровь; в вы_ ра_ же_ ньях, пол_ ных
 2. от те_ бя я не уй_ ду, но ку_ да пой_ дешь, ту_
 3. там я бу_ ду жить с то_ бой, бу_ ду, серд_ цем мо_ ло_
 4. бу_ ду там по_ гре_ бе_ на, нас с то_ бо_ ю, на_ ка_
 5. бу_ дет Бог твой, Но_ е_ минь, не у_ пор_ ствуй в сло_ ве
 6. го_ лос Ру_ фи по_ бе_ дил, и по_ шла о_ на с све_
 7. Но_ е_ минь, сво_ ю све_ кровь, сколь силь_ ней о_ на хра_
 8. что за вер_ ность без кон_ ца! Сколь_ ко в ней люб_ ви и
 9. ва_ ши жен_ ски_ е серд_ ца так лю_ бить, как Руфь лю_

1. му_ ки, ей от_ ве_ ти_ ла лю_ бовь.
 2. _да я за то_ бо_ ю вслед пой_ ду.
 3. _да я, твой на_ род лю_ бить, как свей.
 4. _зу_ я, раз_ лу_ чить лишь смерть силь_ на.
 5. стро_ гом и ме_ ня ты не по_ кинь!"
 6. _кро_ вью, и их Бог бла_ го_ сло_ вил.
 7. _ни_ ла к му_ жу сво_ е_ му лю_ бовь!
 8. ве_ ры, сколь_ ко сла_ вы для Твор_ ца!
 9. _би_ ла, без пре_ де_ ла, без кон_ ца.

1. му_ ки, ей от_ ве_ ти_ ла лю_ бовь.
 2. _да я за то_ бо_ ю вслед пой_ ду.
 3. _да я, твой на_ род лю_ бить, как свей.
 4. _зу_ я, раз_ лу_ чить лишь смерть силь_ на.
 5. стро_ гом и ме_ ня ты не по_ кинь!"
 6. _кро_ вью, и их Бог бла_ го_ сло_ вил.
 7. _ни_ ла к му_ жу сво_ е_ му лю_ бовь!
 8. ве_ ры, сколь_ ко сла_ вы для Твор_ ца!
 9. _би_ ла, без пре_ де_ ла, без кон_ ца.

ХРИСТИАНСКАЯ СЕМЬЯ

564 мой дом и я служить хотим

1. Мой дом и я служить хотим Тебе, Христос, лишь одному; но дай мне силы
2. О, поможги в поступках всех быть
3. Всегда лишь мыслями заняты, чтоб
4. Тебе, как жертву, отдаю себе, Христос, лишь одному; но дай мне силы
самоу послушным быть рабом Твоим, но-им.
я и вся моя семья воздвигли в сердце
бу и всю мою семью. Услышь, Господь, мольбу
должен жить, которых должны я любить, с ко-бить!
нашем храме Твоим спасительным словом, воз-вам.
бу мою и благо-дать излей Твою! У-ю!

565а БЛАГОДАРИЮ ТЕБЯ, ГОСПОДЬ

1. Бла_ го_ да_ рю Те_ бя, Гос_ подь,
 2. На_ сы_ тив не_ мощ_ ну_ ю плоть,
 3. Ве_ ди ме_ ня, о Дух Свя_ той,
 4. Мне по_ мо_ ги в стра_ не зем_ ной,
 5. Те_ бе и сла_ ва и хва_ ла,

1. бла_ го_ да_ рю Те_ бя, Гос_ подь, за пи_ шу, дан_ ну_
 2. на_ сы_ тив не_ мощ_ ну_ ю плоть, Ты у_ кре_ пи дух,
 3. ве_ ди ме_ ня, о Дух Свя_ той, и за_ жи_ гай Сво_
 4. мне по_ мо_ ги в стра_ не зем_ ной хо_ дить е_ ван_ гель_
 5. Те_ бе и сла_ ва и хва_ ла во ве_ ки веч_ ны.

1. _ю, за пи_ шу, дан_ ну_ ю Го_ бой, _ю Го_ бой.
 2. Ты у_ кре_ пи дух сла_ бый мой, сла_ бый мой.
 3. _им, и за_ жи_ гай Сво_ им ог_ нем, _им ог_ нем!
 4. _ским, хо_ дить е_ ван_ гель_ ским пу_ тем, _ским пу_ тем.
 5. _е, во ве_ ки веч_ ны_ е, а_ минь, _е, а_ минь!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

5656 БЛАГОДАРИЮ ТЕБЯ, ГОСПОДЬ

Молоканский напев

1. Бла- го- да- рю Те- бя, Гос- подь, за
 2. На- сы- тив не- мощ- ну- ю плоть, Ты
 3. Ве- ди ме- ня, о Дух Свя- той, и
 4. Мне по- мо- ги в стра- не зем- ной хо-
 5. Те- бе и сла- ва и хва- ла во

1. пи- шу, дан- ну- ю То- бой, за
 2. у- кре- пи дух сла- бый мой, Ты
 3. за- жи- гай Сво- им ог- нем, и
 4. _дить е- ван- гель- ским пу- тем, хо-
 5. ве- ки веч- ны- е, а- минь, во

1. пи- шу, дан- ну- ю То- бой.
 2. у- кре- пи дух сла- бый мой.
 3. за- жи- гай Сво- им ог- нем!
 4. _дить е- ван- гель- ским пу- тем.
 5. ве- ки веч- ны- е, а- минь!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

565в БЛАГОДАРИЮ ТЕБЯ, ГОСПОДЬ

Молоканский напев

1. Бла_ го_ да_ рю Те_ бя, Гос_
 2. На_ сы_ тив не_ мощ_ ну_ ю
 3. Ве_ ди_ ме_ ня, о_ Дух Свя_
 4. Мне по_ мо_ ги в стра_ не зем_
 5. Те_ бе и сла_ ва и и хва_

1. _подь, за пи_ шу, дан_ ну_ ю То_ бой,
 2. плоть, Ты у_ кре_ пи дух сла_ бый мой,
 3. _той, и за_ жи_ гай Сво_ им ог_ нем,
 4. _ной хо_ дить е_ ван_ гель_ ским пу_ тем,
 5. _ла во ве_ ки веч_ ны_ е, а_ минь,

1. за пи_ шу, дан_ ну_ ю То_ бой.
 2. Ты у_ кре_ пи дух сла_ бый мой.
 3. и за_ жи_ гай Сво_ им ог_ нем!
 4. хо_ дить е_ ван_ гель_ ским пу_ тем.
 5. во ве_ ки веч_ ны_ е, а_ минь!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

566 С НАДЕЖДОЙ НА ТЕБЯ, ГОСПОДЬ

1. С на_ деж_ дой на Те_ бя, Гос_ подь, тру_
 2. Ты Сам бла_ го_ сло_ ви ме_ ня, по_
 3. На_ ставь, чтоб для Те_ бя мог жить я

диль ся я и_ ду. Ты у_ кре_ пи мой
 мощ ник будь в тру_ де, и дай Ты мне в те_
 серд_ цем и ду_ шой, Те_ бе все в жерт_ ву

дух и плоть к по_ лез_ но_ му тру_ ду.
 че нье дня с То_ бо_ ю быть ве_ zde.
 при_ но_ сить, что мне да_ но То_ бой!

567 ГОСПОДЬ, Я ОТДЫХАТЬ ЛОЖУСЬ

F. V. Novello

1. Гос-подь, я от-ды-хатъ ло-жусь, и в ти-ши-не ноч-
2. Гос-подь, Хра-ни-тель вер-ный мой, у-бе-ре-ги от
3. Ко-гда при-дет ко-нец борь-бе, сном смерт-ным я у-

ной в Тво- и я ру- ки пре- да- юсь и те- лом и ду- шой.
зла, дай те- лу сон, ду- ше по- кой, чтоб мысль с То-бой бы- ла.
-сну, то дух мой Ты при- ми к Се- бе в не- бес- ну- ю стра- ну.

568 БЛАГОДАРИЮ, ГОСПОДЬ ВЕЛИКИЙ

И. С. Проханов

Г. А. Драненко

1. Бла- го- да- рю, Гос- подь ве- ли- кий, Те- бя за
 2. Но, Бо- же мой, за них стра- да- ю, о них я
 3. Вло- жи в серд- ца де- тей по- зна- нье Тво- ей люб-
 4. О, воз- ро- ди их, Дух Все- силь- ный, для но- вой

всех мо- их де- тей; как серд- цу до- ро- ги их
 час- то сле- зы лью, и пред То- _бо- ю из- ли-
 _ви в до- ли- не слез, дай им го- _ря- че- е же-
 жиз- ни веч- ных дней; мо- их де- _тей, Люб- ве- о-

ли- ки, как слад- ки зву- ки их ре- чей, как серд- цу _чей!
 _ва- ю я серд- ца боль и скорбь мо- ю, и пред То- _ю.
 _ла- нье жить так, как Ты у- чил, Хрис- тос, дай им го- _тос-
 _биль- ный, при- ми в чис- ло Тво- их де- тей, мо- их де- _тей!

1
 2

569 ТЫ ИДЕШЬ К СВЯТОЙ ОТЧИЗНЕ

1. Ты и-дешь к свя-той От- чиз- не, вспо-м-ни, де-ти тво-и где?
 2. Ты, о-тец, си-дишь в со- бра- нье, ра-ду-ясь, что ты спа- сен.
 3. Мать, где дочь тво-я? Ска- жи мне, по-че-му не здесь о- на?

Де-ти ал-чут хле-ба жиз-ни, ты - меч-та-ешь о се-бе.
 А где сын? За-чем в не-зна-нье и без Бо-га гиб-нет он?
 По-че-му о-на до-ны-не су-е-той у-вле-че-на?

О род-ны-е, ва-ших де-ток, что Гос-подь вам по-да-рил,
 О ро-ди-те-ли, хра-ни-те от гре-ха сво-их де-тей
 О ро-ди-те-ли, мо-ли-тесь за де-тей сво-их все-гда,

при-ве-ди-те к И-и-су-су, чтоб Он их бла-го-сло-вил!
 и ско-ре-е при-во-ди-те к луч-ше-му из всех дру-зей!
 что-бы их при-звал Спа-си-тель для свя-щен-но-го тру-да!

570 КОГДА Я БЫЛ ЕЩЕ ДИТЯ

Tell mother I'll be there

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка Ch. M. Fillmore

1. Ко-гда я был е-ще ди-тя, - так жи-во пом-ню то, - как
 2. Как час-то был у-пря-мым я, боль серд-цу при-но-ся, но
 3. За-тем, как тот за-блуд-ший сын, о-ста-вил дом от-ца... Из-
 4. Но вдруг с трево-гой слышу весть: "На смерт-ном од-ре мать, спе-

час-то ма-му о-гор-чал и при-чи-нял ей зло. Те-
 крот-ко, лас-ко-во о-на лю-би-ла все ж ме-ня. И
 -ра-нил серд-це ма-ме я, не знав люб-ви Твор-ца. О-
 -ши же ви-деть, вре-мя есть, ведь мо-жешь о-поз-дать!" И

-перь о-на на не-бе-сах, уж нет е-е со мной... Ска-
 в дет-стве ра-дость и пе-чаль де-ли-ла по-по-лам. Спа-
 -на ж мо-ли-лась день и ночь о ми-ло-сти боль-шой... Ска-
 я при-шел то-гда и ей дал сло-во пред То-бой: что

Припев
 -жи ей, о Спа-си-тель, что я - Твой, что я - Твой.
 -сен я! О, ска-жи ей, Бо-же, Сам, Бо-же, Сам! О
 -жи ей, о Спа-си-тель, что я - Твой, что я - Твой.
 я от-ны-не, о Спа-си-тель, Твой, ны-не Твой!

ма_ ма, ты все_гда мо_ли_лась за ме_ня! Ска_

_жи, Спа_си_тель, ма_ме, что я - Твой. При_ду я к не_бе_сам с ней

ра_до_вать_ся там. Ска_жи, Спа_си_тель, ма_ме, что я - Твой, что я - Твой.

571 ДЕЛ ХУДЫХ НЕ ДЕЛАЙ

C. F. H. Alexander

Ch. H. Gabriel

Перевод И. С. Проханова

The musical score is written in 2/4 time. The top staff is a treble clef and the bottom staff is a bass clef. The melody is in the treble clef. The lyrics are written below the treble staff. The score consists of five measures. The first measure has a treble clef and a 2/4 time signature. The second measure has a treble clef and a 2/4 time signature. The third measure has a treble clef and a 2/4 time signature. The fourth measure has a treble clef and a 2/4 time signature. The fifth measure has a treble clef and a 2/4 time signature.

1. Дел ху-дых не де-лай, ра-дость всем да-ри. Де-ти мы Хрис-
2. Враг лу-ка-вый хо-дит воз-ле нас все-гда; при-чи-нить он
3. Ты вра-га не слу-шай, Гос-по-ду вни-май; при-ве-дет по-

Приве

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — нотный стан с скрипичным ключом, нижняя — с басовым. Текст песни размещен под нотами.

...то_ вы, на Не_ го смот_ ри.
хо_ чет мно_ го нам вре_ да.
слуш ных Он в не_ бес_ ный край. Добр Ии_ сус и кро_ ток,

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система — нотный стан с скрипичным ключом, нижняя — с басовым. Текст песни размещен под нотами.

свят и без ви_ ны; быть, как Он, свя_ ты_ ми, де_ ти, мы долж_ ны.

572 МЫ - ПОМОЩНИКИ НА ПОЛЕ

Перевод И. С. Проханова

1. Мы - по- мощ- ни- ки на по- ле; ма- лы мы, но вот наш
2. Мы - по- мощ- ни- ки на по- ле; скро- мен труд наш для лю-
3. Ты ра- бот- ни- ков сми- рен- ных, о Гос- подь, бла- го- сло-

труд: со- би- рать с зем- ли ко- ло- сья, что при жат- ве у- па- дут.
-дей, но хо- тим ис- пол- нить во- лю веч- но- го Ца- ря ца- рей.
-ви, что- бы с ве- рой и тер- пе- ньем со- вер- шать свой труд мог- ли.

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of music. The first system contains three vocal lines and a piano accompaniment. The second system contains two vocal lines and a piano accompaniment. The lyrics are in Russian and describe the work of farmers in the field, with a reference to the King of Kings.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

573 БОГ ЛЮБИТ МАЛЫХ ВОРОБЬЕВ

Ein kleiner Spatz

M. Straub

S. W. Straub

Перевод И. С. Проханова

1. Бог лю- бит ма- лых во- ро- бьев, от ги- бе- ли хра-
 2. Бог лю- бит ли- ли- ю в по- лях у ти- хо- го ру-
 3. Бог со- тво- рил цве- ты и птиц, их све- том о- се-

-ня; и ес- ли пта- шек лю- бит Бог,
 -чья; и ес- ли лю- бит Он цве- ты, Он лю- бит и ме-
 -ня; Он не за- бу- дет и де- тей,

Припев

-ня. Да, лю- бит Он! Да, лю- бит Он! Я зна- ю, лю- бит

Он! Он лю- бит ма- лень- ких де- тей; Он лю- бит и ме- ня.

574 ЗНАЕШЬ ЛИ ТЫ

Weißt du, wieviel Sterne stehen?

W. Heu

Перевод И. С. Проханова

1. Зна-ешь ли ты, сколь-ко яс-ных звезд си-я-ет в не-бе-
 2. Зна-ешь ли ты, сколь-ко бы-стрых ры-бок пле-щет-ся в вол-
 3. Зна-ешь ли ты, сколь-ко раз-ных на зем-ле жи-вет лю-

-сах? Сколь-ко об-ла-ков пре-крас-ных вдаль не-сет-ся на вет-
 -нах? Сколь-ко пче-лок мед ду-ши-стый со-би-ра-ют на по-
 -дей? Сколь-ко греш-ни-ков не-счаст-ных гиб-нет в празд-но-сти сво-

-рах? Бог-Тво-рец чис-ло их зна-ет, и ни-что не вы-бы-
 -лях? Все о-ни Твор-ца ру-ка-ми со-зда-ны, чтоб жи-ли
 -ей? Бог с не-бес на всех взи-ра-ет, от гре-ха спа-сти же-

-ва-ет из гро-мад-но-го чис-ла, из гро-мад-но-го чис-ла.
 с на-ми, что-бы ра-до-ва-ли нас, что-бы ра-до-ва-ли нас.
 -ла-ет, к ним с лю-бо-ви-ю спе-шит, к ним с лю-бо-ви-ю спе-шит.

575 ДЕТИ, О, ПРИДИТЕ КО ХРИСТУ СКОРЕЙ

Перевод И. С. Проханова

1. Де_ти, о, при_ди_те ко Хрис_ту ско_рей,
 2. Де_ти, по_смот_ри_те, как нас лю_бит
 3. От гре_ха бе_ги_те, к смер_ти он ве_дет,

на кре_сте Спа_си_тель страж_дет за лю_дей. Взгляньте, как Стра_ног!
 и с моль_бой скло_ни_тесь у про_нзен_ных Нес Он гнет гре_ет.
 на Хрис_та смот_ри_те: Он нам жизнь да_ет. У кре_ста сло_дет.

_да_лец Кровь свя_ту_ю льет; Он, за нас скор_бя_щий,
 _хов_ный за весь мир, за всех, и за нас, ви_нов_ных,-
 _жи_те грех тя_же_лый свой, с ве_ро_ю при_ми_те

нас к Се_бе зо_вет. Де_ти, о, при_ди_те ко Хрис_ту ско_рей,
 о, как тя_жек грех! Де_ти, по_смот_ри_те, как нас лю_бит
 Бо_жий дар свя_той! От гре_ха бе_ги_те, к смер_ти он ве_дет.

Музыкальный фрагмент, включающий ноты и текст песни. Текст песни:

...рей, на кре-сте Спа- си- тель страж-дет- за лю- дей.
Бог, и с моль-бой скло- ни- тесь у про-нзен-ных ног!
...дет, на Хрис-та смот- ри- те: Он нам жизнь да- ет.

576 Я ЛЮБЛЮ СВОЙ КРУЖОК

И. С. Проханов

1. Я люб_лю свой кру_жок, в нем ду_шой я да_

2. В нем я с жаж_дой жи_вой на_сы_ща_юсь ду_

3. В нем я бли_зок к Твор_цу, как к бла_го_му От_

4. Как в круж_ке счаст_лив я! Все там - бра_тья, дру_

5. Как е_лей для ду_ши - до_ро_ги_е ча_

6. Бо_же мой, со_хра_ни на_все_гда, на все

1. _лек от со_блаз_нов люд_ских и от мыс_лей пло_хих.

2. _шой; в нем вку_ща_ю я плод бла_го_дат_ных щед_рот.

3. _цу, сре_ди Бо_жьих де_тей на_хо_жу я дру_зей.

4. _зья, всю_ду ви_жу при_вет, лас_ку, ра_дость и свет.

5. _сы, что про_вел я в круж_ке от тре_вог вда_ле_ке.

6. дни круг дру_зей до_ро_гой в бла_го_да_ти свя_той.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

577 ОН ВЕРНЕТСЯ

When He cometh

W. O. Cushing

G. F. Root

1. Он вер- нет- ся, Он вер- нет- ся на зем- лю, Царь
 2. Он возь- мет их, Он возь- мет их в Не- бес- но- е
 3. Кто из де- ток, кто из де- ток Спа- си- те- ля

сла- вы, взять жем- чу- жин- ки жи- вы- е, лю- би- мы- е
 Цар- ство; от зем- ли Он воз- не- сет их, лю- би- мых Сво-
 лю- бит - те жем- чу- жин- ки жи- вы- е, лю- би- мы- е

Припев

Им!
 -их. Слов-но яс- ны- е звез- ды, что на не- бе свер-
 Им.

-ка- ют, так о- ни вос- си- я- ют там, в Цар-стве Хрис- та.

578 ИИСУС ЗОВЕТ ДЕТЕЙ

Перевод И. С. Проханова

С. Н. Г.



1. И. и. сус зо. вет де. тей, Он се. го. дня всех зо. вет;
2. Де. ти ма. лы. е! Ско. рей дай. те Бо. гу ут. ро. дней.
3. Ран. них лет сво. их цве. ты по. да. ри Хрис. ту и ты,



уз. ко. ю тро. пой Сво. ей Он спа. сен. ных по. ве. дет.
И. и. сус зо. вет о. пять: по. спе. ши. те зов при. нять!
чтоб Е. му при. над. ле. жать, для Не. го бла. го. у. хать.

Припев



Ии. сус зо. вет де. тей; Он зо. вет, Он зо. вет!



Слу. шай. те, Он зо. вет: "О, при. ди ко Мне!"

579 Я МАЛЕНЬКИЙ СКИТАЛЕЦ

1. Я ма_лень_кий ски_та_лец, при_шлец в зем_ной стра_
 2. Но чтоб до_стичь бла_жен_ства и жить вбли_зи Хрис_

_не, хоть мир зем_ной пре_кра_сен, но бли_зок грех ко
 _та, все_гда в мо_ем сер_деч_ке долж_на быть чис_то_

мне. Мо_я От_чиз_на луч_ше: в ней во_все нет гре_
 _та. Хрис_тос, о_чис_ти серд_це, мне по_слу_ша_нье

_хов и в ней не слыш_но сто_на пе_чаль_ных го_ло_сов.
 дай, зем_ной мой путь ко бла_гу, к спа_се_нию на_прав_ляй!

580 У ИЕРУСАЛИМСКИХ ГОР

Children of Jerusalem

J. Henley

Перевод И. С. Проханова

1. У Ие- ру- са- лим- ских гор пел Ии-
2. У- чат нас Хрис- та лю- бить, по Е-
3. Бра- тья, се- стры и дру- зья, бу- дем

-су- су дет- ский хор. И те- перь де- тей у-
-го у- че- нью жить и хо- дить Е- го пу-
петь о Нем все- гда, чтоб у- слы- ша- ли ве-

-ста сла- вят Гос- по- да Хрис- та.
-тем; сла- вен наш Гос- подь во всем!
-зде весть бла- гу- ю о Хрис- те.

Припев

Пой, пой, пой, о ю- ный хор де- тей! Пой, пой,

пой, о ю- ный хор де- тей! И о- сан- ну,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a half note G4, followed by a quarter rest, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The second measure contains a half note chord of G4-B4-D5, followed by a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The third measure is a half note G4. The fourth measure contains a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The fifth measure contains a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The lower staff is a piano accompaniment in G major and 4/4 time. It begins with a half note chord of G2-B2-D3, followed by a quarter rest, then a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The second measure contains a half note chord of G2-B2-D3, followed by a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The third measure is a half note G2. The fourth measure contains a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The fifth measure contains a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3.

и о- сан- ну вос- пе- вай Ца- рю ца- рей!

The second system of the musical score continues from the first. The upper staff is a vocal line in G major and 4/4 time. It begins with a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The second measure contains a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The third measure contains a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The fourth measure contains a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The fifth measure contains a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The sixth measure contains a quarter note chord of G4-B4-D5, a quarter note chord of G4-B4-D5, and a quarter note chord of G4-B4-D5. The lower staff is a piano accompaniment in G major and 4/4 time. It begins with a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The second measure contains a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The third measure contains a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The fourth measure contains a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The fifth measure contains a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3. The sixth measure contains a quarter note chord of G2-B2-D3, a quarter note chord of G2-B2-D3, and a quarter note chord of G2-B2-D3.

581 ЕСТЬ ЧЕРТОГ НАСЛАЖДЕНИЯ

1. Есть чер- тог на-слаж-де- нья для ма- лых де- тей, Сам Спа-
 2. Де- ти Ан- ге- лам вто- рят спа- сен- ной ду- шой, сла- вя
 3. Он их в до- ме От- ца Сво- е- го во- дво- рил, хле- бом
 4. Он их по- ит спа- си- тель- ной чис- той во- дой и их

_си- тель ту- да их при- нял, Он не- бес- но- ю ра- до- стью
 жерг- вен- ный по- двиг Хрис- тов. Аг- нец Бо- жий, из- ба- вив- ший
 жиз- ни пи- та- ет их Сам; нет уж го- ло- да их ис- куп-
 во- дит по див- ным лу- гам, о- кру- жа- ет да- ра- ми, лю-

Припев

их о- си- ял да- ле- ко от гре- ха и скор- бей.
их от гре- хов, дал им ви- деть Свой об- раз жи- вой. Чуд- ный
лен- ным серд- цам, Он на- ве- ки е- го у- то- лил.
бо- вью свя- той и вни- ма- ет их дет- ским у- стам.

Бо- жий чер- тог, чуд- ный Бо- жий чер- тог при- го-

тов- лен для ма- лых де- тей. Там у- ста их пол- ны не- пре-

стан- ной хва- лой. Чуд- ный Бо- жий чер- тог для де- тей!

582 ВОКРУГ ПРЕСТОЛА ПРЕД ТВОРЦОМ

Around the throne of God in heav'n

A. H. Shepherd

H. E. Matthews

1. Во_ круг пре_ сто_ ла пред Твор_ цом о_ гром_ ный хор де_

2. Кто всех де_ тей ту_ да со_ брал, кто ввел их в не_ бе_

3. Гос_ подь Ии_ сус за всех стра_ дал, Он неж_ но лю_ бит

4. Лю_ би_ ли Гос_ по_ да о_ ни в сво_ и зем_ ны_ е

тей, о_ ни с вос_ тор_ жен_ ным ли_ цом по_ ют Ца_ рю ца_

са, кто в чуд_ ной пес_ не со_ че_ тал ма_ лю_ ток го_ ло_

их, и пра_ во быть им в не_ бе_ дал, средь Ан_ ге_ лов свя_

дни, и чтоб силь_ ней лю_ бить мог_ ли, Он взял их от зем_

Прпев

рей.
са? И там, и там, и там, и там с вос_ тор_ жен_ ным ли_

тых.
ли.

цом, ли_ цом, и там, и там, и там, и там по_ ют пе_ ред Твор_ цом, Творцом.

583 ЗА ДОБРО ЗЕМНЫХ КРАСОТ

For the beauty of the earth

F. S. Pierpoint

C. Kocher

Перевод И. С. Проханова

1. За доб- ро зем- ных кра- сот, за да- ры Тво-
 2. За лу- чи све- тил Тво- их, за цве- ты Тво-
 3. За ро- ди- те- лей, дру- зей, близ- ких или чу-
 4. За все ми- ло- сти Тво- и, что яв- ля- ешь
 5. И за Цер- ковь, что Те- бе из на- ро- дов

1. _и с вы- сот, за лю- бовь, что с пер- вых дней
 2. _их по- лей и за каж- дый жиз- ни миг,
 3. _жих лю- дей, за стрем- ле- ни- я к доб- ру
 4. нам, О- тец, в щед- ро- сти Сво- ей люб- ви,
 5. всех и стран жерт- ву уст не- сет в моль- бе;

Прине

1. о- кру- жа- ет жизнь де- тей,-
 2. в све- те дня, во тьме но- чей,-
 3. в на- шу ю- ну- ю по- ру - мы Те- бе, Гос-
 4. за о- бе- щан- ный ве- нец -
 5. и за дар, что свы- ше дан,-

_подь, по- ем наш вос- тор- жен- ный пса- лом.

584 СЕРДЦЕМ Я ИЩУ ИИСУСА

Перевод И. С. Проханова

F. A. Fillmore

1. Серд-цем я и-щу Ии-су-са, бли-же к Бо-гу с каж-дым
 2. Льну к Не-му я всей ду-шо-ю; хоть я юн, да-но мне
 3. Он сту-чит в мо-е сер-деч-ко, грех о-ста-вить про-сит

днем, и ид-ти все-гда стрем-люсь я вслед за Ним Е-го пу-
 знать, как ид-ти Е-го тро-по-ю, Е-го во-лю ис-пол-
 Он; я впу-щу Е-го ко-неч-но, бу-ду Им на-век спа-

Припев

-тем.
 -нять. Лю-бит Он ме-ня! Он лю-бит! Зна-ю, лю-бит Он ме-
 -сен.

-ня. Он ведь у-мер за ме-ня; зна-ю, лю-бит Он ме-ня.

585 ЛЮБИТ МОЙ ИИСУС МЕНЯ!

Jesus loves me!

A. B. Warner

W. B. Bradbury

Перевод И. С. Проханова

1. Лю-бит мой Ии- сус ме- ня! - э- то твер- до зна- ю я;
 2. По люб- ви и доб- ро- те по- стра- дал Он на кре- сте;
 3. И- и- су- сом я хра- ним, я хо- чу ид- ти за Ним.
 4. Лю- бит Он! Он веч- но мой! Я к Не- му стрем- люсь ду- шой!

Он де- тей к Се- бе зо- вет и на ру- ки их бе- рет.
 за ме- ня Он Кро- вь про- лил, е- ю Он ме- ня о- мыл.
 В ми- ре мно- го бед и слез, но со мно- ю мой Хрис- тос.
 Мне ни- кто не по- вре- дит. И- и- сус - на- деж- ный щит.

Припев

Лю- бит Ии- сус, лю- бит ме- ня!

Лю- бит Ии- сус, - э- то твер- до зна- ю я.

586 УТОМЛЕН ДНЕВНОЙ ЖАРОЮ

Müde von des Tages Lasten

Chr. G. Barth

Перевод И. С. Проханова

1. У_ том_ лен днев_ ной жа_ ро_ ю, наш Спа_
 2. При_ хо_ ди_ ли так_ же же_ ны, при_ но_
 3. Но у_ че_ ни_ ки ска_ за_ ли: "Не хо_
 4. Серд_ це жен_ щин за_ скор_ бе_ ло, но Ии_

си тель от_ ды_ хал, всех из_ му_ чен_ ных ду_
 ся де тей сво_ их. Он, лю_ бо_ вью вдох_ нов_
 ди те вы к Не_ му, не хо_ тим, чтоб до_ ку_
 сус ска зал дру_ зьям: "Не пре_ пят_ ствуй_ те, пусть

шо ю Он с лю_ бо_ вью у_ те_
 лен ный, ру_ ки воз_ ла_ гал на
 ча ли де_ ти ма_ лы_ е Е_
 сме_ ло все при_ дут к Мо_ им ру_

шал, Он с лю бо_ вью у_ те_ шал.
 них, ру_ ки воз_ ла_ гал на них.
 му, де ти ма_ лы_ е Е_ му".
 кам, все при дут к Мо_ им ру_ кам".

НА ПОГРЕБЕНИЕ

587 МЫ У БЕРЕГА ЗЕМНОГО

Th. J. Williams

1. Мы у бе-ре-га зем-но-го; там, за бур-но-ю ре-кой,
 2. В яр-ком све-те ви-ден пыш-ный и свя-той Ие-ру-са-лим;
 3. Вот уж мно-ги-е свя-ты-е пе-ре-шли к тем бе-ре-гам,
 4. Су-мрак смер-ти над ре-ко-ю, но за да-лью не-по-год

ви-ден бе-рег жиз-ни ной, и свя-той.
 пес-ни ра-до-сти там слыш-ны, их я-зык не-изъ-яс-ним.
 и гря-дут ча-сы бла-ги-е, ско-ро мы все бу-дем там.
 цар-ство веч-но-го по-ко-я и бла-жен-ства свет нас ждет.

Припев

Бу-дем с ве-ро-ю жи-во-ю жд-ать Вож-дя чрез И-ор-дан,
 и Он Сам Сво-ей ру-ко-ю при-ве-дет нас в Ха-на-ан.

588 ВСТРЕТИМСЯ ЛИ МЫ С ТОБОЮ

Shall we gather at the river

Слова и музыка R. Lowry

1. Встре- тим_ ся ли мы с то_ бо_ ю, где свя_ ты_ е все по_ ют,
 2. Над про_ зрач_ но_ ю ре_ ко_ ю, чис_ той, свет_ лой, как кри_ сталл,
 3. Меж_ ду на_ ми и ре_ ко_ ю путь не_ про_ хо_ ди_ мый был,
 4. Там, в си_ я_ нье над ре_ ко_ ю, лик Хрис_ та мы бу_ дем зреть,
 5. Ско_ ро бу_ дем над ре_ ко_ ю, ско_ ро путь при_ дет к кон_ цу,

1. где спо_ кой_ но_ ю ре_ ко_ ю во_ ды чис_ ты_ е те_ кут?
 2. там вос_ кли_ нем мы с то_ бо_ ю: "Веч_ ный день те_ перь на_ стал!"
 3. но сколь тяж_ ко_ ю це_ но_ ю Аг_ нец нам е_ го от_ крыл!
 4. Кто на зем_ лю за то_ бо_ ю нис_ хо_ дил, чтоб у_ ме_ реть.
 5. ско_ ро встре_ тим_ ся с то_ бо_ ю, воз_ но_ ся хва_ лу От_ цу.

Припев

Да, мы встре_ тим_ ся с то_ бо_ ю над чуд_ но_ ю, над чуд_ но_ ю ре_ ко_ ю;

там с не_ у_ мол_ ка_ е_ мой хва_ ло_ ю И_ и_ су_ су мы бу_ дем слу_ жить.

589 ЗА ВСЕХ СВЯТЫХ

For all the saints

W. W. How

J. Barnby

1. За всех свя- тых, что к Бо- гу о- то- шли
 2. Ты был для них на- деж- но- ю ска- лой,
 3. Со- де- лай нас, сми- рен- ных и про- стых,
 4. От всех на- ро- дов и со всех сто- рон

и не на- пра- сно жи- ли меж людь- ми,
 Ты Сам их вел в жи- тей- ский гроз- ный бой,
 пре- ем- ни- ка- ми тех бор- цов свя- тых,
 при- шли свя- ты- е пе- ред Бо- жий трон

Спа- си- тель наш, от нас хва- лу при-
 Ты был им све- том в жут- кой тьме ноч-
 чтоб по- лу- чить ве- нец из рук Тво-
 и Три- е- ди- но- му по- ют пса-

-ми.
 -ной. 1-3. Ал- ли- луй- я! Ал- ли- луй- я!
 -их.
 -лом: 4. "Ал- ли- луй- я! Ал- ли- луй- я!"

590 РАДОСТНО, РАДОСТНО ШЕСТВУЮ В ПУТЬ

W. Hunter

A. D. Merrill

1. Ра_ дост_ но, ра_ дост_ но шест_ ву_ ю в путь, в веч_ ный по_
 2. Там все дру_ зья пред Ии_ су_ сом сто_ ят, пла_ ме_ нем
 3. Смер_ ти о_ ко_ вы ме_ ня не стра_ шат, смерть по_ встре_

_ кой, где смо_ гу от_дох_ нуть... Хо_ ры спа_ сен_ ных, встре_
 веч_ но_ го сча_ стья го_ рят и вос_ пе_ ва_ ют в вос_
 _ ча_ ет спо_ кой_ ный мой взгляд; смер_ ти за_ кон был Хрис_

_ ча_ я, по_ ют, ра_ дост_ но к веч_ но_ му до_ му зо_ вут...
 _ тор_ ге ду_ ши: "Ра_ дост_ но, ра_ дост_ но к нам по_ спе_ ши!"
 _ том по_ беж_ ден, ра_ дост_ но мне, и не стра_ шен мне он.

Ве_ рю, что ско_ ро при_ ду я ту_ да, где по_ за_
 Слад_ ко_ го пе_ ни_ я го_ лос зву_ чит, серд_ це стрем_
 Ско_ ро уж веч_ но_ сти солн_ це взой_ дет, смер_ ти не

-бу_ ду не_ взго_ ды тру_ да. Там у_ го_ то_ ван спа_
 -ле_ ни_ ем к не_ бу жи_ вит, зву_ ки чу_ дес_ ны_ е
 бу_ дет и го_ ре прой_ дет. Див_ но_ му Бо_ гу то_

-сен_ ным по_ кой, ра_ дост_ но встре_ чу я от_ дых свя_ той.
 ра_ дост_ ны мне, ра_ дост_ но шест_ во_ вать к див_ ной стра_ не!
 -гда вос_ по_ ю ра_ дост_ но в веч_ ном пре_ крас_ ном ра_ ю.

591 ТОЛЬКО НЕМНОГО НАМ

1. Толь-ко не-мно-го нам о-ста-лось е-ще ид-ти по
 2. Ес-ли ве-лит Сам Он, тру-дись, по-ка си-ла есть. Му-
 3. Толь-ко не-мно-го дней о-ста-лось тру-диться нам, на

уз. ким тер-ни-стым тро-пам и бре-мя Хрис-та нес-ти.
 -жай-ся! С Ним крест на Си-он с Гол-го-фы не труд-но несть.
 не-бе не бу-дет скор-бей, мы в сла-ве пре-бу-дем там.

592 ГРУСТНЫ, ТЯГОСТНЫ МИНУТЫ...

Nach der Heimat süßer Stille

Deutsch: R. Magenau

H. G. Nägeli

Русский текст: И. С. Проханов

1. Груст_ ны, тя_ гост_ ны ми_ ну_ ты... Пе_ ред
 2. Нам при_ вет_ ли_ во не льет_ ся речь люб_
 3. "Ты - зем_ ля, и в зем_ лю сно_ ва о_ той_
 4. Но при_ дет, на_ ста_ нет вре_ мя, и мы

на_ ми тлен_ ный прах. О_ чи яс_ ны_ е со_
 ви из уст не мых, серд_ це боль_ ше не за_
 дешь, о че ло_ век!" - И свер_ ша_ ет_ ся то
 ска_ жем: "Смер_ ти нет!" И вос_ крес_ нет Бо_ жье

Припев

мкну ты, хо_ лод смер_ ти на у_ стах.
 бьет ся тре_ пе_ том тре_ вог зем_ ных. Че_ ло_
 сло_ во над людь_ ми из ве_ ка в век. свет!
 пле_ мя, и взой_ дет бес_ смерт_ ный

ве ка те_ ло смерт_ но, но зо_ вет е_ го Тво_ рец в бес_ смерт_ ный

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя и нижняя) и текста под ними. Музыка написана в тональности D-dur (два диэза) и метре 4/4. Верхняя система нот содержит мелодическую линию, а нижняя — басовую. Текст под нотами: край, в бес-смерт-ный край к жиз-ни веч-ной, к жиз-ни веч-ной.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя и нижняя) и текста под ними. Музыка написана в тональности D-dur (два диэза) и метре 4/4. Верхняя система нот содержит мелодическую линию, а нижняя — басовую. Текст под нотами: край, в бес-смерт-ный край к жиз-ни веч-ной, к жиз-ни веч-ной.

593 ОНИ СОБИРАЮТСЯ ВСЕ ДОМОЙ!

They are gathering homeward

M. Leslie

W. A. Ogden

Перевод И. С. Проханова

1. О- ни со- би- ра- ют- ся все до- мой!
 2. Мы то- же к ре- ке той свя- той при- дем,
 3. Спа- си- тель! Взы- ва- ем к Те- бе в моль- бе;

Все до- мой, все до- мой! О- дин за дру- гим вхо- дят в край род- ной!
 все до- мой, все до- мой! К ней бли- же и бли- же мы с каж- дым днем.
 все до- мой, все до- мой! Не дай нам по- гиб- нуть в зем- ной борь- бе.

Да, все до- мой! Вен- цы зо- ло- ты- е на
 Да, все до- мой! Жи- ва- я ре- ка для од-
 Да, все до- мой! Хоть вол- ны гроз- ны, мы и-

всех свя- тых, о- деж- ды гре- хов- ны- е сня- ты с них; в вис-
-них ти- ха, чье серд- це о- чи- ще- но от гре- ха; дру-
-дем сквозь тьму, но зна- ем при- бег- нуть, Гос- подь, к Ко- му. С То-

-сон- ных о- деж- дах о- ни все там, их во- дит Хрис- тос по Сво-
-гим же вол- не- нья е- е страш- ны, но с Бо- гом до- стиг- нут свя-
-бо- ю, Гос- подь, не страш- на и ночь, взы- ва- ю- щим мо- жешь лишь

Припев

-им лу- гам.
-той стра- ны. Ты по- мочь. Все до- мой, все до- мой! И- дут чрез ре- ку

все до- мой! Все до- мой, все до- мой! Да, все до- мой!

© Гармонизация куплета
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

594a В КРАЙ РОДНОЙ

Heimatland, Heimatland

K. F. Paulus

1. В край род-ной, в край род-ной, в край род-ной стра- ны, в край
 2. К не-бе-сам, к не-бе-сам я под-нял свой взор; я
 3. Не-да-лек, не-да-лек злой борь-бе ко- нец; уж

ми-ра, сча-стья, ти-ши-ны стрем-люсь я всей ду-шой. Ведь
 зна-ю, мно-го близ-ких там, я ж в ми-ре до сих пор. Же-
 слы-шу пе-сен я по-ток-и-дет к бор-цам О-тец. Че-

мир - не ро-ди на мо-я, е-му ду-ша чуж-да; на
 -сток здесь бой, дни тя-же-лы, и страш-но мне в борь-бе; тем-
 -го я в жиз-ни не ви-дал и в мыс-лях не и-мел, о

не-бе дом мой и дру-зья; стре-мит-ся дух ту-да!
 -но сре-ди гре-хов-ной мглы в ски-таль-че-ской судь-бе.
 чем я слу-хом не слы-хал, - там бу-дет мой у-дел!

5946 В КРАЙ РОДНОЙ

K. F. Paulus

1. В край род- ной, в край род- ной, в край род- ной стра-
 2. К не- бе- сам, к не- бе- сам я под- нял свой
 3. Не- да- лек, не- да- лек злой борь- бе ко-

-ны, в край ми- ра, сча- стья, ти- ши- ны стрем- люсь я
 взор; я зна- ю, мно- го близ- ких там, я ж в ми- ре
 -нец; уж слы- шу пе- сен я по- ток - и- дет к бор-

всей ду- шой. Ведь мир - не ро- ди- на мо- я, е- му ду- ша чуж-
 до сих пор. Же- сток здесь бой, дни тя- же- лы, и страш- но мне в борь-
 -цам О- тец. Че- го я в жиз- ни не ви- дал и в мыс- лях не и-

-да; на не- бе дом мой и дру- зья; стре- мит- ся дух ту- да!
 -бе; тем- но сре- ди гре- хов- ной мглы в ски- таль- че- ской судь- бе.
 -мел, о чем я слу- хом не слы- хал, - там бу- дет мой у- дел!

594в В КРАЙ РОДНОЙ

K. F. Paulus

1. В край род-ной, в край род-ной, в край род-ной стра-ны,
 2. К не-бе-сам, к не-бе-сам я под-нял свой взор;
 3. Не-да-лек, не-да-лек злой борь-бе ко-нец;

в край ми-ра, сча-стья, ти-ши-ны стрем-люсь я всей ду-шой. Ведь
 я зна-ю, мно-го близ-ких там, я ж в ми-ре до сих пор. Же-
 уж слы-шу пе-сен я по-ток - и-дет к бор-цам О-тец. Че-

мир - не ро-ди на мо-я, е-му ду-ша чуж-да;
 -сток здесь бой, дни тя-же-лы, и страш-но мне в борь-бе;
 -го я в жиз-ни не ви-дал и в мыс-лях не и-мел,

на не-бе дом мой и дру-зья; стре-мит-ся дух ту-да!
 тем-но сре-ди гре-хов-ной мглы в ски-таль-че-ской судь-бе.
 о чем я слу-хом не слы-хал, - там бу-дет мой у-дел!

595 У ИСТОЧНИКА СПАСЕНИЯ

Will you meet me at the fountain

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. У ис-точ-ни-ка спа-се-нья бу-дешь ли встре-чать ме-ня?
 2. У ис-точ-ни-ка спа-се-нья бу-дешь ли ме-ня встре-чать?
 3. У ис-точ-ни-ка спа-се-нья бу-дешь ли ме-ня встре-чать?

Не пре-рвет-ся там об-ще-нье в све-те не-зем-но-го дня.
 Ра-дость с вер-ны-ми об-ще-нья там я луч-ше бу-ду знать;
 Слы-ша зов Хрис-та, в тот день я ста-ну там те-бя ис-кать.

Там свя-ты-е в пес-но-пе-нях бу-дут Бо-га про-слав-лять,
 но мне ста-нет песнь при-ят-ней, что по-леть-ся там ре-кой,
 Там Спа-си-тель по-встре-ча-ет, Он ме-ня об-ни-мет Сам;

у ис-точ-ни-ка спа-се-нья бу-дешь ли ме-ня встре-чать?
 не-бо ста-нет не-объ-ят-ней, как у-слы-шу го-лос твой.
 а ис-точ-ник за-си-я-ет; встре-тишь ли ме-ня ты там?

Припев

Да, я встре-чу, где ис-точ-ник, да, те-бя я встре-чу там;

где те-чет жи-вой ис-точ-ник, да, те-бя я встре-чу там.

596 СКОРО ЛЬ, СПАСИТЕЛЬ, УВИЖУ ТЕБЯ

E. S. Lorenz

1. Ско-ро ль, Спа-си- тель, у- ви- жу Те- бя в сла- ве не- бес?
 2. Как, мой Спа-си- тель, у- год- но Те- бе, мной у- прав- ляй!
 3. Хоть на зем- ле я е- ще на- хо- жусь, ей я чу- жой!
 4. Ско-ро ль на- сту- пит кон- чи- на мо- я, жизнь мне пре- рвет?

Ско- ро ли при- мешь ме- ня Ты, лю- бя, в мир Твой чу- дес?
 В го- ре иль страш- ной жи- тей- ской борь- бе по- мощь мне дай!
 Но я к не- бес- но- му ми- ру стрем- люсь, там мой по- кой!
 В све- те бла- жен- ства у- дел для ме- ня ско- ро ль при- дет?

От ис-ку-ше-ний на э-той зем-ле, от за-блуж-де-ний в гу-
 Что-бы в со-мне-ни-я я не впа-дал, си-лу, на-деж-ду сво-
 Пусть мо-е серд-це ли-ку-ет все-гда и не смол-ка-ет хва-
 Я уж не бу-ду ду-шо-ю стра-дать, в не-бе про-слав-лю Хрис-

-би-тель-ной мгле я о-жи-да-ю сво- бо-ды и благ на не-бе-
 -ю не те-рял, Ду-хом Свя-тым Ты ме- ня ис-пол-няй, Им у-креп-
 -ла ни-ко-гда! В ми-ре хо-чу я лю- бить лишь Те-бя, прав-ды Ца-
 -та бла-го-дать; бу-ду хва-лить я люб- ви пол-но-ту, сла-ва Хрис-

-сах. На не-бе-сах, на не-бе-сах,
 -ляй! Им у-креп-ляй, Им у-креп-ляй,
 -ря! Прав-ды Ца-ря, прав-ды Ца-ря,
 -ту! Сла-ва Хрис-ту, сла-ва Хрис-ту,

На не-бе-сах, на не-бе-сах,
 Им у-креп-ляй, Им у-креп-ляй,
 Прав-ды Ца-ря, прав-ды Ца-ря,
 Сла-ва Хрис-ту, сла-ва Хрис-ту,

я о-жи-да-ю сво- бо-ды и благ на не-бе-сах.
 Ду-хом Свя-тым Ты ме- ня ис-пол-няй, Им у-креп-ляй!
 в ми-ре хо-чу я лю- бить лишь Те-бя, прав-ды Ца-ря.
 бу-ду хва-лить я люб- ви пол-но-ту, сла-ва Хрис-ту!

НЕБЕСНЫЕ ОБИТЕЛИ

597 Я НОВОЕ НЕБО И ЗЕМЛЮ

E. Mills

We speak of the land of the blest

G. C. Stebbins

1. Я но-во-е не-бо и зем-лю у-ви-жу, по сло-ву Твор-ца, и
 2. У-ви-жу я го-род в От-чиз-не; там все в у-кра-ше-нье вен-ца, там
 3. Две-надцать там врат из жем-чу-жин, там све-тит свет Бо-жья ли-ца; свет
 4. Там в сте-нах свя-то-го чер-то-га со-льют-ся спасенных серд-ца в хва-

Привет

сла-ву от Бо-га при-ем-лю, Там по-
 слав-но-е де-ре-во жиз-ни, я бу-ду счаст-лив без кон-ца!
 солн-ца там бу-дет не ну-жен, Бо-га,
 ле-нье вос-тор-жен-ном

ют с тор-же-ством, о-жи-да-ют ме-ня пред Хрис-том; там мой
 Там по-ют с торжеством, пред Христом;

крест бу-дет снят и мне ска-жут: "Ты Бо-гом при-нят, ты при-нят!"
 там мой крест бу-дет снят

598 ИЗДАЛИ НАМ СИЯЕТ СТРАНА

There's a land that is fairer than day

S. F. Bennett

J. Ph. Webster

1. Из да-ли нам си-я-ет стра-на, в не-е ве-ро-ю вся-кий вой-
 2. Там, во сла-ве не-бес, да-ле-ко от за-бот и пе-ча-лей зем-
 3. Там бес-чис-лен-ный сонм тех свя-тых, что от Ду-ха объ-я-ты ог-

-дет, Сам Спа-си-тель ве-дет в не-бе-са Свой ис-куп-лен-ный вер-ный на-
 -ли, все по-ют, вос-хва-ля-я Е-го, с чувством ра-дост-ной, чис-той люб-
 -нем, вос-пе-ва-ют Хрис-то-ву лю-бовь, пре-кло-нясь пред Е-го ал-та-

Принев

-род.
 -ви. Вско-ре Он нас вве-дет в вож-де-лен-ный тот край наш род-
 -рем.

Вско-ре Он нас вве-дет

-ной, Вско-ре Он нас вве-дет в вожде-ленный тот край наш род-ной.
 наш родной. Вскоре Он нас введет, нас введет

599 О, ЧУДНЫЙ КРАЙ

O weary heart, there is a Home

W. H. Bellamy

W. J. Kirkpatrick

1. О, чуд- ный край, где го- ря нет, где нет на- си- лья и о-
 2. В кра- ю род- ном нет мук, нет слез, и нет стра- да- ний там зем-
 3. О друг, тру- дись, в на- деж- де жди, Хрис- тос вве- дет нас в край род-

-ков, там цар- ству- ет лишь жизнь и свет, в кра- ю чу- дес- ном и свя-
 -ных, там нет мо- гил и нет у- гроз, в стра- не для пут- ни- ков свя-
 -ной, и всем по- гиб- шим весть не- си, что в И- и- су- се есть по-

Прине

-том.
 -тых. О, жди, с ве- рой жди, с ве- рой жди и не роп- щи! О,
 -кой.

жди, с ве- рой жди, с ве- рой жди и не роп- щи! О, жди, с ве- рой жди, мой

д-руг, с ве-рой жди, без ро- по- та, с ве-рой жди! Д-руг, с ве-рой жди!

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff at the top and a bass clef staff at the bottom. The treble staff contains the melody, which is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the treble staff. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The music is in a 2/4 time signature. The lyrics are in Russian and translate to: "friend, with faith wait, without hope, with faith wait! Friend, with faith wait!".

600 АХ, РАДОСТЬ, РАДОСТЬ БУДЕТ ТАМ

1. Ах, ра- дость, ра- дость бу- дет там ис- куп- лен- ным серд-
 2. До- ро- га уз- ка- я од- на к спа- се- нью нам да-
 3. Хрис- тос вос- крес, рас- се- ял страх, и вот в ве- ли- кий

-цам, ко- гда о- кон- чим жизнь сво- ю и бу- дем там в ра-
 -на, и ес- ли е- ю не пой- дем, на- ве- ки мы ум-
 час в пре- чис- тых свет- лых не- бе- сах Он пред- ва- ря- ет

-ю, где жиз- ни де- ре- во с пло- дом, там пред Спа- си- те-
 -рем. Ко- гда ж путь уз- кий из- бе- рем, то хоть мы сле- зы
 нас. Ах, верь- те, роб- ки- е дру- зья, есть веч- ной ра- до-

...лем Хрис-том, где Он, из ба-вив-ший лю-дей, ца-рит в люб-ви Сво-
здесь про-льем, но там в бла-жен-стве вос-по-ем пред лю-бя-щим От-
сти кра-я; хоть тяж-ко, груст-но в ми-ре нам, за-то спа-се-нье

Привес

...ей!
-цом.
там!
Ах, что за ра-дость там, ра-дость там, ра-дость там!

Ах, что за ра-дость там спа-сен-ным бу-дет нам, где

все свя-ты-е без чис-ла по-ют Хрис-ту вда-ли от зла; и

мы там гром-ко вос-по-ем, ко-гда свой путь прой-дем.

601 О, КАК РАДОСТНО С ХВАЛЕНЬЕМ

1. О, как ра-дост-но с хва- ле- ньем нам стре- мить- ся на Си- он!
 2. Здесь в до- ли- нах Ва- ви- ло- на пес- ни на- ши плач сме- нил;
 3. Здесь и- дем до- ли- ной пла- ча, слы- шен по- гре- баль- ный звон;

С на- ми Бог, и в у- том- ле- нье си- лы нам да- ру- ет Он. Там ца-
 там с вы- сот го- ры Си- о- на бу- дем петь пред Бо- гом сил. Тьмы и
 там же бу- дет все и- на- че; пи- ли- гри- ма ждет Си- он. О, вос-

- рить Спа- си- тель ста- нет сре- ди из- бран- ных Сво- их; пес- ня
 но- чи там не бу- дет, ни бо- лез- ни, ни скор- бей; с на- ми
 - прянь, мой брат у- став- ший, шест- вуй уз- ко- ю тро- пой! И- и-

там хва- лы вос- пря- нет, как по- то- ки вод жи- вых.
 Бог все- гда пре- бу- дет и о- трет сле- зу с о- чей.
 - сус, спа- се- нье дав- ший, ско- ро нас вве- дет в по- кой.

602 НА РАССВЕТЕ ПОСЛЕДНЕГО УТРА

Перевод Е. Д. Левшеня

1. На рас- све- те по- след- не- го ут- ра в веч- ной
 2. Хрис- ти- а- не, ду- хов- но жи- вы- е, не стра-
 3. О- жи- да- ем пре- крас- но- го ут- ра, ко- гда

сла- ве наш Царь Хрис- тос при- дет, всех ис- куп- лен- ных Кро- ви- ю Гол-
 _шил- ся кто тя- же- сти кре- ста, чле- ны Церк- ви свя- той - Не- вес- ты
 встре- тим гря- ду- ще- го Хрис- та, и в Не- бес- но- е Цар- ство зо- ло-

Припев

_го- фы в Сво- е веч- но- е Цар- ство по- зо- вет.
 Агн- ца - веч- но бу- дут в объ- я- ти- ях Хрис- та. Там не
 _то- е во- дво- рим- ся с Ии- су- сом на- все- гда.

ну- жен бу- дет свет, в той стра- не свя- той, бла- гой, не си- я- ет солн- ца луч, не по-

-стиг- нет силь- ный зной. Не вой- дет ту- да враж- да, ни тос-

-ка, ни вопль, ни стон. Све- том бу- дет Ии- сус Хрис- тос во

сла- ве, веч- ный Свет - У- те- ши- тель, креп- кий Бог.

603 В ТОТ ЧАС, КАК НАВЕКИ СПАДЕТ

Oh, when shall I sweep thro' the gates

Ph. Palmer

Ph. P. Knapp

Перевод И. С. Проханова

The musical score is written for voice and piano. It consists of two staves: a treble clef staff for the voice and a bass clef staff for the piano accompaniment. The time signature is common time (C). The key signature has one flat (B-flat). The melody is simple and hymn-like, with a steady accompaniment. The lyrics are provided in four parts below the staff.

1. В тот час, как на ве ки спа дет о_
2. Да, ве рю: со бра нья из тех, кто
3. От кро ют пред мно ю вра та из
4. И пла мень о хва тит мой дух. И

-деж- да зем- но- го бы- тья, что дух мой там в веч- но- сти
 бы- ли здесь, в ми- ре, со мной, в о- би- те- ли веч- ных у-
 див- ных не- бес- ных кам- ней, у- ви- жу я го- род Хрис-
 я, вос- хи- ще- ньем го- ря, в соб- ра- нье ис- куп- лен- ных

Привет

ждет? Там бу- дут ли петь мне дру- зья? "Мир те-
 _тех встре- чать ме- ня вый- дут с хва- лой.
 _та при- све- те не- бес- ных лу- чей.
 слуг про- слав- лю Твор- ца и Ца- ря."

-бе! - там зву- чит у вхо- да ко- би- ли- ю
 "Мир те- бе! - там зву- чит

благ, Друг, те- бя, друг, те- бя при- вет- ству- ю я".
 благ Хрис- та.- Друг, те- бя, друг, те- бя

604 ЧУДНЫЙ СИОН БЛАГОДАТНЫЙ!

Beautiful valley of Eden!

W. O. Cushing

W. F. Sherwin

Перевод И. С. Проханова

1. Чуд- ный Си- он бла- го- дат- ный! Веч- ный в те- бе по- кой,
 2. Там бес- ко- неч- но си- я- ет Бо- жьей люб- ви за- ря;
 3. Бог наш со- зиж- дет в Си- о- не го- род Ие- ру- са- лим

в серд- це е- лей твой от- рад- ный льет- ся жи- вой стру- ей.
 го- лос свя- тых вос- хва- ля- ет Гос- по- да и Ца- ря.
 и во- ца- рит- ся на тро- не; вер- ны- е бу- дут с Ним.

Припев

Чуд- ный Си- он, край не- бес- ный! Дух мой па- рит к те- бе, к те- бе,

све- тит мне мир твой чу- дес- ный в тя- же- лой зем- ной борь- бе.

605 КТО, КТО СИИ

Who, who are these

Слова и музыка Т. С. О'Кане

1. Кто, кто си и и кем об ле че ны
 2. Все э то те, ко го Хрис тос при звал,
 3. Все, все за Агн цем вслед о ни по шли,
 4. Путь их зем ной тер ни стой шел тро пой,
 5. В Бо жьем чер то ге ве чен их при ют,

1. в свет лы е ри зы снеж ной бе лиз ны? Их у ста хва
 2. все, за ко го Он на кре сте стра дал; Он их спас и
 3. все че рез скорбь ве ли ку ю про шли, но в Нем мир ду
 4. но И и сус с лю бо ви ю свя той вел их силь но
 5. скорбь их за бы та, слез о ни не льют и песнь но ву

1. лой пол ны,
 2. о прав дал,
 3. ше на шли, 1-4. Аг нец их Кро вью о мыл.
 4. ю ру кой;
 5. ю по ют: 5. "Аг нец нас Кро вью о мыл!"

Припев

Аг нец нас при вел в выш ний И е ру са лим,

Кро- выю Сво- ей Он всех нас о- мыл. Мы пре- бу- дем веч- но в не-

- бес- ной сла- ве с Ним, Аг- нец нас Кро- выю о- мыл.

606а УЖ СКОРО ГОСПОДЬ НАС ВВЕДЕТ В ХАНААН

1. Уж ско- ро Гос- подь нас вве- дет в Ха- на-
 2. О, див- на- я ми- лость, Бо- же- ствен- ный
 3. Не- до- лог уж путь наш, о бра- тья, впе-
 4. Мы ско- ро у- ви- дим, что глаз не ви-
 5. Ту- да тот вой- дет, кто с Хрис- том здесь стра-

1. -ан; Он Сам про- ве- дет нас че- рез И- ор-
 2. мир! На не- бе всем вер- ным го- то- вит- ся
 3. -ред! Гла- ву вос- кло- ни- те: Гос- подь наш гря-
 4. -дал, у- слы- шим про тай- ны, что ра- зум не
 5. -дал, кре- ста не сты- дил- ся, сви- де- те- лем

1. дан. Му_ жай_ ся, на_ дей_ ся и в ве_ ре будь
 2. пир; там нет уж раз_ лу_ ки, там нет у_ же
 3. _дет; не_ сет Он спа_ се_ ни_ е вер_ ным Сво_
 4. знал; по_ стиг_ нем Хрис_ то_ вой люб_ ви пол_ но_
 5. стал; в стра_ да_ ни_ ях кто не у_ шел от Не_

1. тверд, ве_ нец жиз_ ни всех по_ бе_ ди_ те_ лей
 2. слез и грех у_ ни_ что_ жит на_ ве_ ки Хрис_
 3. _им: жизнь но_ ву_ ю мерт_ вым, бла_ жен_ ство жи_
 4. _ту и муд_ ро_ сти Бо_ жьей пой_ мем вы_ со_
 5. _го, за сор счел все ра_ ди Хрис_ та сво_ е_

Припев

1. ждет.
 2. _тос.
 3. _вым. Верь, верь, твер_ до верь: от_
 4. _ту.
 5. _го.

крыл нам Спа си_ тель не_ бес_ ну_ ю дверь.

6066 УЖ СКОРО ГОСПОДЬ НАС ВВЕДЕТ В ХАНААН

1. Уж ско- ро Гос- подь нас вве- дет в Ха- на- ан; Он
 2. О, див- на- я ми- лость, Бо- же- ствен- ный мир! На
 3. Не- до- лог уж путь наш, о бра- тья, впе- ред! Гла-
 4. Мы ско- ро у- ви- дим, что глаз не ви- дал, у-
 5. Ту- да тот вой- дет, кто с Хрис- том здесь стра- дал, кре-

1. Сам про- ве- дет нас че- рез И- ор- дан. Му-
 2. не- бе всем вер- ным го- то- вит- ся пир; там
 3. _ву вос- кло- ни- те: Гос- подь наш гря- дет; не-
 4. _слы- шим про тай- ны, что ра- зум не знал; по-
 5. _ста не сты- дил- ся, сви- де- те- лем стал; в стра-

1. _жай- ся, на дей- ся и в ве- ре будь тверд, ве-
 2. нет уж раз- лу- ки, там нет у- же слез и
 3. _сет Он спа- се- ни- е вер- ным Сво- им: жизнь
 4. _стиг- нем Хрис- то- вой люб- ви пол- но- ту и
 5. _да- ни- ях кто не у- шел от Не- го, за

1. _нец жиз- ни всех по- бе- ди- те- лей ждет. Му- _ди- те- лей ждет.
 2. грех у- ни- что- жит на- ве- ки Хрис- тос, там _ве- ки Хрис- тос.
 3. но- ву- ю мерт- вым, бла- жен- ство жи- вым, не- _жен- ство жи- вым.
 4. муд- ро- сти Бо- жьей пой- мем вы- со- ту, по- _мем вы- со- ту.
 5. сор счел все ра- ди Хрис- та сво- е- го, в стра- _та сво- е- го.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

607 ЕСТЬ ЯСНЫЙ ЛУЧШИЙ МИР ИНОЙ

1. Есть яс_ ный луч_ ший мир и_ ной - свет_ лый мир,
 2. Нет туч на не_ бе го_ лу_ бом - чуд_ ный край,
 3. Хоть мы ви_ нов_ ны пред Хрис_ том - Он нас спас,
 4. И_ ди_ те все Е_ го пу_ тем - вслед за Ним,

свет_ лый мир! Там нет пе_ ча_ ли ни_ ка_ кой - чуд_ ный край,
 чуд_ ный край! По_ стро_ ен Бо_ гом веч_ ный дом - Бо_ жий рай,
 Он нас спас! Хо_ тя весь мир объ_ ят гре_ хом - Он нас спас,
 вслед за Ним! И_ ди_ те все в От_ цов_ ский дом - вслед за Ним,

чуд_ ный край! Свя_ ты_ е пес_ ни там по_ ют, там ду_ хи свет_ лы.
 Бо_ жий рай! Все ра_ до_ сти там без кон_ ца пред ли_ ком Гос_ по.
 Он нас спас! И_ Кто при_ шел за нас тер_ петь, Тот мо_ жет всю ви_
 вслед за Ним! Спе_ ши_ те, вре_ мя нас не ждет, но все спе_ шит о_

_ е жи_ вут, ни_ кто не зна_ ет там гре_ ха - свет_ лый мир, свет_ лый мир!
 _ да От_ ца, всё там ли_ ку_ ет, в ми_ ре том, - чуд_ ный край, чуд_ ный край!
 _ ну сте_ реть, в стра_ ну бла_ жен_ ну_ ю ве_ сти - Он нас спас, Он нас спас!
 _ но впе_ ред, уж ско_ ро час наш по_ дой_ дет - вслед за Ним, вслед за Ним!

608 ТАК НЕДАВНО РАСЦВЕТАЛИ

J. J. Inķis

Перевод И. С. Проханова

В. И. Павлов

1. Так не_ дав_ но рас_ цве_ та_ ли чуд_ ны_
 2. Все не_ дав_ но зе_ ле_ не_ ло, ли_ ко_
 3. Так не_ дав_ но мы иг_ ра_ ли без_ за_
 4. Так не_ дав_ но мы го_ ре_ ли свет_ лой
 5. Но, у_ вы, цве_ ты за_ вя_ ли, свет_ ла_

1. _е цве_ ты в по_ лях, птич_ ки гром_ ко рас_ пе_
 2. _ва_ ло все кру_ гом, а те_ перь все по_ тем_
 3. _бот_ ны_ ми деть_ ми, ни тре_ вог то_ гда не
 4. ю_ но_ сти ог_ нем, на зем_ ле свер_ шить хо_
 5. _я вес_ на про_ шла, дни бо_ лез_ ни и пе_

Припев

1. _ва_ ли, сла_ вя Бо_ га в не_ бе_ сах. Мрак о_
 2. _не_ ло, слов_ но мир пе_ ред су_ дом.
 3. зна_ ли, ни враж_ ды меж_ ду люд_ ми.
 4. _те_ ли по_ двиг чуд_ ный со Хрис_ том.
 5. _ча_ ли о_ сень жиз_ ни при_ нес_ ла.

сен ний, мрак мерт_ вя_ щий во_ ца_ рил_ ся на по_ лях. Все на
 Мрак о_ сен_ ний, мрак мерт_ вя_ щий во_ ца_ рил_ ся на по_ лях.

све_ те пре_ хо_ дя_ ще, веч_ ность там на не_ бе_ сах.

Все на све_ те пре_ хо_ дя_ ще, веч_ ность там на не_ бе_ сах.

© Аранжировка припева
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

609 ПОСЛЕ ЗАКАТА

Beyond the sunset

V. P. Brock

Перевод Д. А. Ясько

B. K. Brock

1. По_ сле за_ ка_ та - слав_ но_ е ут_ ро, ко_ гда Спа_
 2. По_ сле за_ ка_ та нет мес_ та ту_ чам, бу_ рям жи_
 3. По_ сле за_ ка_ та То_ го у_ ви_ жу, Кто и за_
 4. По_ сле за_ ка_ та - со_ е_ ди_ не_ нье с те_ ми, кто

си тель при_ мет ме_ ня; ко_ нец за_ бо_ там, све_ та_ ет
 тей ским, стра_ хам зем_ ным; день на_ сту_ па_ ет ра_ дост_ ный,
 мой грех был изъ_ язв_ лен. Е_ го лишь сла_ вить, к Не_ му быть
 рань_ ше в веч_ ность у_ шли; там нет раз_ лу_ ки, там душ об_

чуд_ но по_ сле за_ ка_ та зем_ но_ го дня!
 луч_ ший; по_ сле за_ ка_ та - от_ дых свя_ тым.
 бли_ же - вот че_ го жаж_ дет серд_ це мо_ е.
 ще нье по_ сле у_ хо_ да с э_ той зем_ ли.

610 СЕРДЦЕ БОЖЬИХ ДЕТЕЙ

1. Серд_це Бо_жых де_тей уж здесь най_дет сча_стье ве_ры, ка_ко_е
 2. Ес_ли жаж_да то_мит в пол_днев_ный зной, ес_ли тру_ден тер_ни_стый
 3. Близ хру_сталь_но-про_зрач_ной гла_ди вод Сам Спа_си_тель дав_но всех

Бо_г да_ет, но е_ще боль_ше_е нас сча_стье ждет
 пу_ть зем_ной-нас при_вет_ли_во ма_нит дом род_ной там, где Господень пир свя_т
 вер_ных ждет. Мы за_бу_дем тру_ды и тьму за_бот

Припев

_той. Чуд_ный дом, чуд_ный дом, где все-лю_бовь и

Чудный дом, чудный дом,

мир, Чуд_ный дом, чуд_ный дом, где все-любовь и мир.

Божий мир. Чудный дом, чудный дом,

611 МОЙ ДОМ НА НЕБЕ

А. Межак, И. И. Вечерок

1. Мой дом на не_ бе, за об_ ла_ ка_ ми, где жиз_ ни
 2. О дом не_ бес_ ный, где быть же_ ла_ ю, ту_ да стрем_
 3. Как в бу_ рю с мо_ ря мо_ ряк стре_ мит_ ся при_ ча_ лить
 4. От_ рад_ но бу_ дет в том веч_ ном до_ ме, у_ ви_ жу
 5. В пе_ ча_ лях горь_ ких слез лить не бу_ дем, на_ ве_ ки
 6. О дом не_ бес_ ный, где быть же_ ла_ ю, ту_ да стрем_

1. но_ вой уж нет кон_ ца, дру_ зья, род_ ны_ е где бу_ дут
 2. _люсь я, чтоб веч_ но жить; там бу_ ду Бо_ га я веч_ но
 3. в га_ вань, чтоб от_дох_ нуть, так рвусь я серд_ цем в жи_ ли_ ще
 4. Дру_ га ду_ ши мо_ ей, Кто на Гол_ _го_ фе за грех наш
 5. сла_ ву мы бу_ дем петь; раз_ лу_ ки, скор_ би, бо_ лезнь за_
 6. _люсь я, чтоб веч_ но жить; там бу_ ду Бо_ га я веч_ но

1. с на_ ми петь пес_ ни сла_ вы там у От_ ца, дру_ зья, род_ _ца.
 2. сла_ вить и в све_ те чуд_ ном Хрис_ ту слу_ жить, там бу_ ду _жить.
 3. све_ та, где от_дых ждет всех, свер_ шив_ ших путь, так рвусь я путь.
 4. у_ мер и при_ ми_ рил нас с От_ цом лю_ дей, Кто на Гол_ _дей.
 5. _бу_ дем, не бу_ дем боль_ ше нуж_ ды тер_ петь, раз_ лу_ ки, _петь.
 6. сла_ вить и в све_ те чуд_ ном Хрис_ ту слу_ жить, там бу_ ду _жить.

612 ВНИМАЙ, ДУША!

Hark, hark, my soul!

F. W. Faber

H. Th. Smart

1. Вни- май, ду- ша! Не- бес- ных хо- ров пе- нье
 2. И- дем впе- ред, вни- ма- я чуд- ным зву- кам:
 3. Нам из- да- ли, как слад- кий звон ве- чер- ний,
 4. И- дем впе- ред, путь жиз- ни крут и мра- чен,

звучит в ти- ши над мо- рем и зем- лей!
 "При- ди, у- ста- лый, ко Хрис- ту при- ди!
 ша- ги Хрис- та слыш- ны в ти- ши ноч- ной...
 за- хо- дит солн- це... Все тем- ней, тем- ней..."

Как слад- ко там для душ у- спо- ко- е- нье,
 За- бу- дешь скорбь, не о- мра- чит раз- лу- ка..."
 Как доб- рый Пас- тырь, Он и- дет чрез тер- ны,
 Ночь у- бе- жит, ко- нец скор- бям на- зна- чен

где нет гре- ха, враж- ды и тьмы зем- ной!
 И серд- це бьет- ся ра- дост- но в гру- ди.
 чтоб лю- дям дать на- деж- ду и по- кой.
 в кра- ю не- бес- ном, в све- те без те- ней.

Припев

Ан_ ге_ лы Бо_ жьи чуд_ ным псал_ мом

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 8/8. The vocal line consists of four measures: the first measure has a half note G4, the second has a half note A4, the third has a half note B4, and the fourth has a whole note C5. The piano accompaniment consists of chords: G2-B2-E3 in the first measure, A2-C3-E3 in the second, B2-D3-F3 in the third, and a whole note chord C3-E3-G3 in the fourth.

встре_ тят при_ шед_ ших в не_ бес_ ный веч_ ный дом.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line consists of four measures: the first has a half note D5, the second has a half note E5, the third has a half note F5, and the fourth has a whole note G5. The piano accompaniment consists of chords: D3-F3-A3 in the first measure, E3-G3-B3 in the second, F3-A3-C4 in the third, and a whole note chord G3-B3-D4 in the fourth.

613 КОГДА ПРЕРВЕТСЯ ЖИЗНИ НИТЬ

Some day the silver cord will break

F. J. Crosby

G. C. Stebbins

1. Ко_гда пре_ рвет_ ся жиз_ ни нить, зем_ на_ я
 2. Ко_гда зем_ ной о_ став_ лю дом, со_ кры_ то
 3. Ко_гда у_ гас_ нет солн_ ца свет и день зем_
 4. Све_ тиль_ ник ве_ ры пусть го_ рит, го_ тов_ лось

сморк_ нет песнь мо_ я, там, в не_ бе, бу_ ду я хва_
 э_ то от ме_ ня, но зна_ ю, там, в кра_ ю род_
 ной при дет к кон_ цу, Гос_ подь из_ ба_ вит от всех
 Гос_ по_ да встре_ чать, до смер_ ти вер_ ным со_ хра_

Прпев

..лить во ве_ ки веч_ ны_ е Хрис_ та!
..ном, с Хрис_ том на_ ве_ ки бу_ ду я. Я всем ска_
..бед, на_ век в по_ кой Е_ го вой_ ду!
..нит ме_ ня Хрис_ то_ ва бла_ го_ дать.

..жу, ска_ жу: Хрис_ том про_ щен, про_ щен! Я ми_ ло_ стью Е_ го спа_ сен! Я всем ска_
..жу, ска_ жу: Хрис_ том про_ щен, про_ щен и бла_ го_ да_ ти_ ю спа_ сен!

..жу, ска_ жу: Хрис_ том про_ щен, про_ щен и бла_ го_ да_ ти_ ю спа_ сен!

614 ГДЕ СЫЩЕТ ЗДЕСЬ В МИРЕ

Wo findet die Seele die Heimat

F. L. Jürgens

H. R. Bishop

1. Где сы- щет здесь в ми- ре ду- ша кров род- ной? Кто
2. Жи- ву- щим с на- деж- дой на Бо- га жи- вой у-
3. Возь- ми и ме- ня, мой Спа- си- тель, к Се- бе, где
4. На- дей- ся, ду- ша, близ- ко Ро- ди- на к нам, быть

даст ей здесь мир- ный при- уют и по- кой? Не мо- жет су-
 -стро- ил Он го- род на не- бе свя- той, схо- дя- щий в си-
 веч- но зву- чит "Ал- ли- луй- я!" Те- бе. Так рвет- ся ду-
 мо- жет, не- дол- го - и бу- дешь ты там; бо- рись до кон-

..лить э- тот мир у се- бя при- ю- та, где зло не кос-
 ..я- нье для нас, как ве- нец, - то кров ли род- ной и о-
 ..ша пред То- бой пред-сто- ять и пес- нью люб- ви по- двиг
 ..ца, будь вер- на и тер- пи - ты при- мешь ве- нец по- сле

..нет- ся те- бя. Нет, нет, нет, нет! Он нам чу-
 ..би- тель сер- дец? Да, да, да, да! То кров род-
 Твой про- слав- лять. Жди, жди! Ско- ро вре- мя при-
 труд- ной борь- бы. Ра- дость, ра- дость там у От-

..жой; лишь в ми- ре не- бес- ном есть пол- ный по- кой.
 ..ной. И мне со свя- ты- ми там веч- ный по- кой.
 ..дет и в гор- не- е мес- то те- бя Он возь- мет.
 ..ца ждет нас, пре- тер- пев- ших здесь все до кон- ца.

615а Я ХОЧУ НЕ БОГАТСТВА

Lord, I care not for riches

M. A. Kidder

F. M. Davis

Перевод И. С. Проханова

1. Я хо-чу не бо-гат-ства, не каз-ны се-реб-
 2. Во мне мно-го по-ро-ков, как пес-ку у мо-
 3. Го-род див-ный, пре-крас-ный, где в двор-цах веч-ный

-ра, а Не-бес-но-го Цар-ства и спа-се-нья доб-
 -рей; но всех рек и по-то-ков Кровь Ии-су-са силь-
 свет, где, лю-бо-вью со-глас-ный, мир весь в бе-лом о-

-ра. В кни-ге веч-ной спа-сен-ных, о, ска-жи, Бо-же
 -ней. Сло-во прав-ды, нам дан-ной, о за-ря-ет нас
 -дет; где душ я-ды не тра-вят, зло без-вест-но серд-

мой, на стра-ни-цах за-жжен-ных я за-пи-сан То-
 всех: "Грех, как пур-пур, ба-гря-ный у-бе-лю Я как
 -цам и где Ан-ге-лы сла-вят - я за-пи-сан ли

Привес

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний ствол — тенор, нижний — бас. Ключи: тенор — G-clef, бас — F-clef. Дирижерский знак: 2/4. Тональность: два flats (B-flat and E-flat). Текст песни:

...бой?
снег". О, ска_ жи, Бог мой, Сам, я за_ пи_ сан ли
там?

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний ствол — тенор, нижний — бас. Ключи: тенор — G-clef, бас — F-clef. Дирижерский знак: 2/4. Тональность: два flats (B-flat and E-flat). Текст песни:

там, в кни_ ге веч_ но_ го цар_ ства? Я за_ пи_ сан ли там?

6156 Я ХОЧУ НЕ БОГАТСТВА

М. А. Kidder

Перевод И. С. Проханова

1. Я хо- чу не бо- гат- ства, не каз- ны се- реб-
 2. Во мне мно- го по- ро- ков, как пес- ку у мо-
 3. Го- род див- ный, пре- крас- ный, где в двор- цах веч- ный

-ра, а Не- бес- но- го Цар- ства и спа- се- нья доб- ра. В кни- ге
 -рей; но всех рек и по- то- ков Кровь Ии- су- са силь- ней. Сло- во
 свет, где лю- бо- вью со- глас- ный, мир весь в бе- лом о- дет; где душ

веч ной спа сен ных, о ска жи, Бо же мой, на стра ни цах за
прав ды, нам дан ной, о за ря ет нас всех: "Грех, как пур пур, ба
я ды не тра вят, зло без вест но серд цам и где Ан ге лы

Припев

_жжен ных я за пи сан То бой? О, ска жи, Бог мой, Сам, я за
_гряз ный у бе лю Я как снег". О, ска жи, Бог мой, Сам, я за
сла вят - я за пи сан ли там?

_пи сан ли там, в кни ге веч но го цар ства? Я за пи сан ли там?

616 ОТЧИЗНА МОЯ В НЕБЕСАХ

Oh, think of the home over there

D. W. C. Huntington

T. C. O'Kane

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are provided in three versions below the staff.

1. От_ чиз_ на мо_ я в не_ бе_ сах, к ней стре_
2. Гос_ подь ждет ме_ ня в не_ бе_ сах, Он го_
3. Уж ско_ ро мне быть в не_ бе_ сах, ско_ ро

-мит- ся и рвет- ся ду- ша, в не- бе- са: там свя- ты- е в бес- смерт- ных лу-
 -то- вит о- би- тель Сво- ю в не- бе- сах; от- дых мир- ный на злач- ных лу-
 кон- чит- ся путь мой зем- ной, на зем- ле; там мне встре- тят- ся в рай- ских вра-

Прине

-чах, там стру- ит- ся жи- ва- я ре- ка, в не- бе- сах. В не- бе-
 -гах в Е- го свет- лом, бла- жен- ном ра- ю, в не- бе- сах.
 -тах те, кто ве- ро- ю жи- ли свя- той на зем- ле.

-сах, в не- бе- сах, От- чиз- на мо- я в не- бе- сах, в не- бе- сах;
 в не- бе- сах, в не- бе- сах, в не- бе- сах;

-сах, в не- бе- сах, в не- бе- сах, От- чиз- на мо- я в не- бе- сах.
 в не- бе- сах, в не- бе- сах, в не- бе- сах;

617 ВПЕРЕД ДРУЖНЕЕ, БРАТЯ!

Kommt, Brüder, steht nicht Stille

E. H. Gebhardt

1. Впе- ред друж- не- е, бра- тья! Пой- дем ту- да, впе- ред, где
 2. Хрис- тос есть Вождь спа- сен- ных, Он впе- ре- ди и- дет и
 3. Как мно- го на- ших бра- тьев по- ко- ят- ся уж там, где

бу- дет сла- вить Бо- га ис- куп- лен- ный на- род! На- ста- нет ско- ро
 путь наш на- прав- ля- ет к по- ко- ю средь не- взгод. Кто Гос- по- ду ду-
 не- ту ис- ку- ше- нья, где дан по- кой серд- цам! И ско- ро там же

вре- мя, по- кой серд- цам при- дет, но, кто Хрис- та не при- нял, в по-
 -шо- ю до- ве- рит- ся впол- не, тот бу- дет с Ним про- слав- лен в о-
 бу- дем и мы тор- же- ство- вать. За- чем же в ми- ре пла- кать? За-

Принес

- кой тот не вой- дет.
 -бе- щан- ной стра- не. В не- бе ждет нас по- кой, в не- бе ждет нас по-
 -чем нам у- ны- вать?

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя и нижняя системы) и текста под ними. Музыка написана в ключе D-мажор (один диэз) и 4/4 такта. Верхняя система нот содержит мелодию, а нижняя — аккомпанемент. Текст под нотами:
-кой, в не_бе ждет нас, в не_бе ждет нас, в не_бе ждет нас по_ кой.

618а ГОРА СИОН, ГОРА СВЯТАЯ

1. Го_ ра Си_ он, го_ ра свя_ та_ я, пре_ стол где
 2. Где бу_ ри нет и нет не_ на_ стья, где ра_ дость
 3. Там наш Гос_ подь Свой лик яв_ ля_ ет всем вер_ ным
 4. Не_ сет_ ся там, не у_ мол_ ка_ я, звук пес_ ни
 5. О, ско_ ро, ско_ ро там я бу_ ду с Хрис_ том на

1. Гос_ по_ да сто_ ит! К те_ бе стрем_ лось, го_ ра род_
 2. веч_ на_ я ца_ рит, где все со_ гре_ то све_ том
 3. из_ бран_ ным Сво_ им и Сам сле_ зу их у_ ти_
 4. див_ ной, не_ зем_ ной; и ни_ ка_ ка_ я песнь зем_
 5. той го_ ре свя_ той! То_ гда я веч_ но не за_

1. _на_ я, где в веч_ ном све_ те все блес_ тит.
 2. сча_ стья и див_ на_ я хва_ ла зву_ чит.
 3. _ра_ ет! Там го_ род благ - Ие_ ру_ са_ лим.
 4. _на_ я там не срав_ нит_ ся с пес_ нью той.
 5. _бу_ ду, что Кро_ вью я спа_ сен свя_ той.

6186 ГОРА СИОН, ГОРА СВЯТАЯ

Молоканский напев

1. Го_ ра Си_ он, го_ ра свя_ та_ я, пре_
 2. Где бу_ ри нет и нет не_ на_ стья, где
 3. Там наш Гос_ подь Свой лик яв_ ля_ ет всем
 4. Не_ сет_ ся там, не у_ мол_ ка_ я, звук
 5. О, ско_ ро, ско_ ро там я бу_ ду с Хрис_

1. _стол где Гос_ по_ да сто_ ит! К те_ бе стрем_ лось, го_ ра род
 2. ра_ дость веч_ на_ я ца_ рит, где все со_ гре_ то све_ том
 3. вер_ ным из_ бран_ ным Сво_ им и Сам сле_ зу их у_ ти_
 4. пес_ ни див_ ной, не_ зем_ ной; и ни_ ка_ ка_ я песнь зем_
 5. _том на той го_ ре свя_ той! То_гда я веч_ но не за_

1. _на_ я, где в веч_ ном све_ те все блес_ тит. К те_ бе стрем_
 2. сча_ стья и див_ на_ я хва_ ла зву_ чит, где все со_
 3. _ра_ ет! Там го_ род благ - Ие_ ру_ са_ лим. И Сам сле_
 4. _на_ я там не срав_ нит_ ся с пес_ нью той, и ни_ ка_
 5. _бу_ ду, что Кро_ вью я спа_ сен свя_ той. То_гда я

1. люсь, го_ ра род_ на_ я, где в веч_ ном све_ те все блес_ тит.
 2. _гре_ то све_ том сча_ стья и див_ на_ я хва_ ла зву_ чит.
 3. _зу их у_ ти_ ра_ ет! Там го_ род благ_ - Ие_ ру_ са_ лим.
 4. _ка_ я песнь зем_ на_ я там не срав_ нит_ ся с пес_ нью той.
 5. веч_ но не за_ бу_ ду, что Кро_ вью я спа_ сен свя_ той.

619 МОЙ ДОМ В СТРАНЕ НЕБЕСНОЙ

1. Мой дом в стране небесной, среди живых цветов,
 2. Где хоры прославляют Спасителя лютей,
 3. Живут там все святые, там радость для сердец,
 4. Я странник и пришелец среди земных скорбей;
 5. Оты, страна родная, как чизна до рога, отчизна до рога!
 6. Здесь - горе и страдания, где знаменуются раба, где знаменуются раба!

1. _тов, где сад растет чудесный, где царствует любовь.
 2. _дей, где жители не знают ни слез ни скорбей.
 3. _дец, там все мои родные, там мой благой Отец.
 4. _бей; и как бы мне хотелось прийти до мой скорей!
 5. _ла! Отчизна до рога, я, забудуль я тебя?
 6. _цом, там - сердцу ликова, нье и радость со Христом.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

620 ИЗВЕСТЕН НАМ КРАЙ

Г. И. Адам, В. А. Фетлер

W. J. Kirkpatrick

1. Из-вес-тен нам край, где ца-рит наш Спа-
 2. По-то-ком жи-ва-я во-да чуд-но
 3. Здесь час-то, взи-ра-я на гроз-ны-е

-си-тель, и го-род, по-стро-ен-ный Бо-гом для
 льет-ся в стра-не той, где веч-на-я ра-дость ца-
 вол-ны, по-ко-я и от-ды-ха жаж-дет ду-

нас. Хрис-тос при-го-то-вил для нас там о-
 -рит, нет но-чи и смерть ни ко-гда там не во-
 -ша. Не бу-дет там пла-ча: у-ста, сла-вой

-би-тель и сча-стье, ка-ко-го не ви-дел наш глаз.
 -рвет-ся, а свет не-зем-ной яр-че солн-ца блес-тит.
 пол-ны, со все-ми свя-ты-ми про-сла-вят Хрис-та.

Прпев

Рай_ ско_ е сча_ стье, рай_ ска_ я
Рай_ ско_ е сча_ стье Гол_ го_ фа да_ ет, рай_ ска_ я ра_ дость с Гол_



ра_ дость куп_ ле_ ны Кро_ вью Хрис_
го фы те_ чет, куп_ ле_ ны Кро_ ви_ ю Агн_ ца, воз_ но_ сим Хрис_



то вой для нас.
ту бла го_ дар_ ность от нас. Ал_ ли_ луй_ я!



сла_ ва Хрис_
В рай мы и_ дем чрез Гол_ го_ фу; сла_ ва во_ ве_ ки Ии_



_ту:
су су Хрис_ ту: Он от смер_ ти нас спас!



621 ЕСТЬ ОБИТЕЛЬ, СИЯНЬЕМ ПОЛНА

We shall meet in the Eden above

Слова и музыка W. W. Whitney

1. Есть о-би-тель, си-я-ньем пол-на, в ней го-то-вит-ся мес-то и
 2. Ни пе-ча-лей зем-ных, ни тре-вог в той о-би-те-ли нет и сле-
 3. Вос-по-ем же мы бла-гость От-ца: по-сле жиз-ни не-дол-гой зем-

нам, во Хрис-те и при жиз-ни о-на о-свя-
 -да; веч-ной ра-до-стью по-лон чер-тог,- как бла-
 -ной Он да-ру-ет нам жизнь без кон-ца, и бла-

Привес
 И ту-да, в див-ный

-щен-ным от-кры-та серд-цам.
 -жен, кто при-хо-дит ту-да! И ту-да, и ту-да, в див-ный
 -жен-ство, и веч-ный по-кой.

край, и ту-да, в Бо-жий рай,
 край, в див-ный край, и ту-да, и ту-да, в Бо-жий рай, в Бо-жий рай, вся-кий

вер-ный при-дет, да при-дет, Бо-гу песнь вос-по-ет, вос-по-ет.

622 Я ЗНАЮ ОБИТЕЛЬ ПОКОЯ

I was once far away from the Saviour

English: Ch. J. Butler

Ch. J. Butler

Русский текст: И. С. Проханов

1. Я зна- ю о- би- тель по- ко- я, бла-
 2. Всту- пи же на путь в ту о- би- тель, спа-
 3. Я зна- ю о- би- тель по- ко- я; здесь
 4. Я зна- ю о- би- тель по- ко- я; и
 5. Я зна- ю о- би- тель по- ко- я, и

1. _жен_ ства, люб- ви, тор- же- ства; ту- да при- гла- шен был дав-
 2. _сен- ных где с ра- до- стью ждут, где при- мет те- бя твой Спа-
 3. в ми- ре по- доб- ной ей нет: в ней нет ни па- ля- ще- го
 4. Ла- зарь, стра- да- лец зем- ной, из- ра- нен- ный жиз- нен- ным
 5. ра- дост- но мыс- лить о ней; но дай средь жи- тей- ско- го

1. _но я, и при- нял при- зы- ва сло- ва.
 2. _си- тель и даст бла- го- дат- ный при- ют.
 3. зно- я, ни бу- ри, ни скор- би, ни бед.
 4. го- рем, там при- нят как гость до- ро- гой.
 5. го- ря мне ра- до- сти, Бо- же, Тво- ей.

623 ВДАЛИ ОТ ТЬМЫ ЗЕМНЫХ СУЕТ

Перевод И. С. Проханова

1. Вда- ли от тьмы зем- ных су- ет есть край, где Бо- жий
 2. Там веч- на- я лю- бовь ца- рит и вер- ных ве- се-
 3. Там туч на сво- де не- ба нет, там бу- ря не гро-

свет си- я- ет в ра- дост- ных лу- чах, где бле- щет все в цве-
 -лит, там жиз- ни веч- на- я вес- на Хрис- том о- за- ре-
 -зит, за- бы- то зло жи- тей- ских бед и серд- це не скор-

Прпиев

-тах. В тот край, в тот край стрем- люсь всем серд- цем
 -на.
 -бит.

В тот край, в тот край

я; нет боль- ше сча- стья для ме- ня: быть в веч- ном цар- стве дня.

624 МОЙ В НЕБЕ КРАЙ РОДНОЙ

E. Roos

1. Мой в не- бе край род- ной,
 2. Не до- лог путь зем- ной,
 3. Там, где Хрис- та на- род,
 4. И бу- ду ль я стра- дать,

мой в не- бе дом!

Там мой О- тец бла- гой,
 Хотя тя- жек жиз- ни бой,
 Мой дух ту- да вле- чет,
 Все ж не мо- гу роп- тать,

мой в не- бе дом!

Я стран- ник на зем- ле,
 Но все прой- дет, как сон,
 Там бу- ду ли- ко- вать,
 Ведь Сам Хрис- тос стра- дал

мой путь ле- жит во мгле,
 и бу- дет путь свер- шен,
 Ии- су- са вос- пе- вать
 и в не- бе о- бе- щал

и скор- би лишь кру- гом,
 и бу- ду я с От- цом,
 пе- ред Е- го ли- цом,
 у- кра- сить Он вен- цом,

мой в не- бе дом!

мой в не- бе дом!

625а СТРЕМЛЮСЬ К СТРАНЕ НЕБЕСНОЙ

1-5. Стремлюсь к стране небесной, к той стране чудесной,

где Ангелы поют, где вечная загорают, где жала ни ем гонимый, куда вошел Христос, тернистый путь пройду, где я, же-ла-ние приношу, где я, надежду призываю, надеждою живу.

1. ря; вдали от всех томлений, печали, иску-
 2. ря, где жизни обновлений, души о-свобо-
 3. дя, куда Он взял любви, Е-го ру-кой хра-
 4. ся То-му, Кто нас избавил, нас, грешников, по-
 5. вя: зем-ное скоро-течение, не-ви-димое -

1. шенный всем душам утешения - там, пред лицом Ца-ря.
 2. дение! Как жажду, жажду я скорей узреть лицо Ца-ря!
 3. ние! Там будем не разлучены мы - там, пред лицом Ца-ря.
 4. ставил во славе не повинны мы там, пред лицом Ца-ря.
 5. веч-но, блаженство бесконечное - там, пред лицом Ца-ря.

The musical score is written in a 4/4 time signature with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are written below the vocal line, with some words split across lines. The first system starts with the lyrics '1-5. Стремлюсь к стране небесной, к той стране чудесной,'. The second system continues with 'где Ангелы поют, где вечная загорают, где жала ни ем гонимый, куда вошел Христос, тернистый путь пройду, где я, же-ла-ние приношу, где я, надежду приношу, где я, надежду живу.' The third system contains five numbered verses: '1. ря; вдали от всех томлений, печали, иску-', '2. ря, где жизни обновлений, души о-свобо-', '3. дя, куда Он взял любви, Е-го ру-кой хра-', '4. ся То-му, Кто нас избавил, нас, грешников, по-', '5. вя: зем-ное скоро-течение, не-ви-димое -'. The fourth system contains five numbered verses: '1. шенный всем душам утешения - там, пред лицом Ца-ря.', '2. дение! Как жажду, жажду я скорей узреть лицо Ца-ря!', '3. ние! Там будем не разлучены мы - там, пред лицом Ца-ря.', '4. ставил во славе не повинны мы там, пред лицом Ца-ря.', '5. веч-но, блаженство бесконечное - там, пред лицом Ца-ря.'

6256 СТРЕМЛЮСЬ К СТРАНЕ НЕБЕСНОЙ

1-5. Стремлюсь к стране небесной, к той стране чудесной,

где Ангелы поют, где вечная загорают, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

куда взираю я, желанием горю, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

куда вошел Христос, тернистый путь пройден, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

стоять среди избранных, хваление приносите, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

все жду призыва я, надеждую жить, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

1. ря; вдали от всех томлений, печали, искушений, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

2. ря, где жизни обновлений, души о своих богах, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

3. дя, куда Он взяллюбимых, Егорукот храбрости, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

4. ся. Тому, Кто нас избавил, нас, грешников, покаянием, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

5. вья: земное скоротечно, невидимо, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

1. шений всем душам утешения там, предлицом Царя, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

2. дение! Как жажду, жажду я скорей узретьлицо Царя! где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

3. ния! Там будем неразлучными там, предлицом Царя, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

4. ставил во славе не повинными там, предлицом Царя, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

5. вечное, блаженство бесконечное там, предлицом Царя, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит, где жёлтым цветом горит,

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

626 ПО РАВНИНЕ ОКЕАНА

We are out on the ocean sailing

C. Dunbar

W. B. Bradbury

Перевод И. С. Проханова

1. По рав-ни- не о- ке- а- на мы до- мой, дру- зья, ply- вем,
 2. Мил- ли- о- ны уж при- ста- ли к тем за- вет- ным бе- ре- гам,
 3. Па- рус правь- те, пусть не- сут- ся гроз- но вол- ны за бор- том;
 4. Бро- сив я- корь бе- зо- пас- ный, мы спо- ем: "Ко- нец скор- бям!"

там, за об- ла- ком ту- ма- на, нам от- кро- ют веч- ный дом.
 но най- дет- ся в сла- вной да- ли мес- то всем зем- ным плов- цам.
 с ко- раб- ля пусть пес- ни льют- ся о спа- се- нье до- ро- гом!
 В го- род мы вой- дем пре- крас- ный, петь мы веч- но бу- дем там.

Ско- ро стих- нет бу- ря в мо- ре, и мы я- корь бро- сим вско- ре...

По рав-ни- не о- ке- а- на мы до- мой, дру- зья, ply- вем,
 Мил- ли- о- ны уж при- ста- ли к тем за- вет- ным бе- ре- гам,
 Па- рус правь- те, пусть не- сут- ся гроз- но вол- ны за бор- том;
 Бро- сив я- корь бе- зо- пас- ный, мы спо- ем: "Ко- нец скор- бям!"

там, за об_ла_ком ту_ма_на, нам от_кро_ют веч_ный дом.
но най_дет_ся в слав_ной да_ли мес_то всем зем_ным плов_цам.
с ко_раб_ля пусть пес_ни льют_ся о спа_се_нье до_ро_гом!
В го_род мы вой_дем пре_крас_ный, петь мы веч_но бу_дем там.

627 МЫ ИДЕМ, ИДЕМ В СТРАНУ

Д. Баанце
Народный вариант

1. Мы и-дем, и-дем в стра- ну, где скор- би нет,
 2. В той стра- не мы встре- тим всех сво- их дру- зей,
 3. Тор- же- ству спа- сен- ных там пре- де- ла нет.

где си- я- ет веч- но див- ный Бо- жий свет; дре- во жиз- ни там, на
 что стра- да- ли здесь под бре- ме- нем скор- бей, все про- шло зем- но- е:
 Па- жи- ти жи- вы- е, не- ба Бо- жий свет... В ра- дост- ном об- ще- нье

нем пло- ды все- гда, зла, тре- вог, враж- ды не бу- дет ни- ко- гда!
 и пе- чаль, и труд; в зо- ло- тых вен- цах о- ни Хрис- ту по- ют!
 жизнь там без кон- ца, в Ду- хе, под по- кро- вом Сы- на и От- ца.

Привес

Друг, при-ди ско-рей к Ии-су-су, Он те-бя на-век спа-сет,

веч-ну-ю тво-ю Он ду-шу в рай Свой при-ве-дет!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

628 ПУСТЫНЕЙ ГРЕХОВНОЙ, ЗЕМНОЙ

В. Г. Орлов

1. Пу_ сты_ ней гре_ хов_ ной, зем_ ной, где не_
 2. Тем_ не_ ет ве_ чер_ ня_ я мгла, длит_ ся
 3. И_ ди же сме_ ле_ е впе_ ред за Хрис_
 4. Ведь там о_ жи_ да_ ют те_ бя все, кто

_ прав_ ды гне_ ту_ щий об_ ман, я к От_
 тяж_ кий и скорб_ ный мой путь, но не
 _ том, не пу_ га_ ясь вра_ га, ско_ ро
 рань_ ше на не_ бо при_ шли, о_ ни

-чиз_ не и_ ду не_ зем_ ной по кро_ ва_ вым сле_ дам хрис_ ти_
 гас_ нет на_ деж_ да мо_ я: я в От_ чиз_ не мо_ ей от_ дох_
 кон_ чит_ ся путь твой зем_ ной, за_ си_ я_ ют Си_ о_ на вра_
 встре_ тят, лю_ бо_ выю го_ ря, пи_ ли_ гри_ ма у_ ста_ лой зем_

Припев

-ан_ -ну_ -та_ -ли_ В край род_ ной, не_ зем_ ной от об_

В край род_ ной, не_ зем_ ной

ма на мир_ской су_ е_ ты, су_ е_ ты я и_ ду и при_

я и_ ду

-ду к не_ за_ кат_ но_ му Солн_ цу люб_ ви_

и при_ ду

629 К НЕБЕСНОЙ ОТЧИЗНЕ

Zur Heimat dort droben

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка F. Silbig

1. К не- бес- ной От- чиз- не из ми- ра за- бот ме-
 2. Ду- ша, что же ты у- ны- ва- ешь во мне? Что
 3. Ни но- чи, ни слез, ни скор- бей боль- ше нет лишь
 4. Про- щай же, зем- ля, где жи- ву я как гость, где

..ня что- то неж- но и силь- но вле- чет; ни- что здесь не
 хо- чешь най- ти ты в чу- жой сто- ро- не? Здесь мо- ре стра-
 там, где не- бес- на- я ра- дость и свет; но боль- ше вле-
 серд- це то- мит- ся от скор- би и слез. Люб- лю я ле-

мо- жет дать серд- цу по- кой, бла- жен- ство на- ве- ки в От-
 ..да- ний, здесь го- ря по- ток, как щеп- ку, бро- са- ет мой
 ..чет мо- е серд- це ту- да же- ла- нье быть с Гос- по- дом
 ..са и при- во- лье по- лей, но им не срав- нить- ся с От-

..чиз- не свя- той, бла- жен- ство на- ве- ки в От- чиз- не свя- той.
 сла- бый чел- нок, как щеп- ку, бро- са- ет мой сла- бый чел- нок.
 на- шим все- гда, же- ла- нье быть с Гос- по- дом на- шим все- гда.
 ..чиз- ной мо- ей, но им не срав- нить- ся с От- чиз- ной мо- ей!

630 СЛЫШАЛ Я О СТРАНЕ

1. Слы_шал я о стра_не, свет_лой той сто_ро_

2. Дре_во жиз_ни цве_тет, плод це_леб_ный да_

3. О_де_сн_ую От_ца нам о_би_тель да_

_не, Сло_во Бо_жье о ней го_во_

_ет, и жи_ва_я ре_ка там бе_

_на, бес_ко_неч_на_я ра_дость ца_

_рит. От за_бот всех вда_ли, там не бу_дет тос_

_жит, го_лос ар_фы зву_чит, песнь хва_лы не мол_

_рит, там вес_на не прой_дет, плач ту_да не вой_

Принес

_ки:
_чит: все но_во_е Бог со_тво_рит. До не_

_дет:

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной партии (верхняя линия) и фортепианного сопровождения (нижняя линия). Музыка написана в G-мажоре (два диэза). Вокальная партия имеет ритмический рисунок, соответствующий акцентам в тексте. Фортепианное сопровождение использует аккорды и восьмые ноты.

бес ной стра_ ны, свет_лой той сто_ ро_ ны, го_ лос бу_ ри зем_

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной партии (верхняя линия) и фортепианного сопровождения (нижняя линия). Музыка написана в G-мажоре. Вокальная партия продолжает мелодию с акцентами. Фортепианное сопровождение поддерживает ритмический рисунок.

ной не дой дет; у_ кра_ шен тот град, ждет он всех Бо_ жьих

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной партии (верхняя линия) и фортепианного сопровождения (нижняя линия). Музыка написана в G-мажоре. Вокальная партия завершает фразу с акцентами. Фортепианное сопровождение завершает аккордами.

чад, ра_ дость там ни_ ко_ гда, ни_ ко_ гда не прой_ дет.

631 КРАЙ ЧУДЕСНЫЙ

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing a simple accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

1. Край чу- дес- ный нас ждет там на не- бе, где о-
2. Край чу- дес- ный, где Ан- ге- лов пе- нье раз- да-
3. Край чу- дес- ный, где в све- те не- бес- ном бу- дем
4. В край чу- дес- ный мы ско- ро при- бу- дем и у-

-кон- чит- ся труд и пе- чаль! От скор- бей я стрем- люсь к той От-
 -ет- ся, как шум мно- гих вод, сла- ву Агн- цу воз- но- сят свя-
 ви- деть мы сла- ву Твор- ца; в те- ни пальм и в до- ли- нах чу-
 -ви- дим То- го, Кто нам мил; там у- тих- нет скор- бя- ще- е

Припев

-чиз- не, где есть веч- на- я ра- дость и мир.
 -ты- е, "Ал- ли- луй- я!"- о- ни все по- ют. Край чу-
 дес- ных там я бу- ду счаст- лив без кон- ца.
 серд- це: ведь там веч- на- я ра- дость и мир!

-дес- ный! Край чу- дес- ный! Серд- це ра- дост- но рвет- ся к те- бе. Край чу-

-дес- ный! Край чу- дес- ный! Там ведь ждет нас Спа- си- тель к Се- бе.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

632 ТЫ КУДА ИДЕШЬ, СКАЖИ МНЕ

Whither, pilgrims, are you going

T. W. Hoyle

1. "Ты ку- да и- дешь, ска- жи мне, стран- ник с по- со- хом в ру-
 2. "Стран- ник, в чем тво- я на- деж- да в той стра- не тво- ей род-
 3. "Страх и у- жас не зна- ко- мы раз- ве на пу- ти те-
 4. "Так возь- ми ж ме- ня с со- бо- ю, где чу- дес- на- я стра-

-ке?" - "Див- ной ми- ло- стью Гос- под- ней к луч- шей я и- ду стра-
 -ной?" - "Бе- ло- снеж- на- я о- деж- да и ве- нец весь зо- ло-
 -бе?" - "Да, но Бо- жьи ле- ги- о- ны о- хра- нят ме- ня ве-
 -на". - "Да, мой друг, пой- дем со мно- ю, вот те- бе мо- я ру-

-не. Че- рез го- ры и до- ли- ны, че- рез сте- пи и по-
 -той. Там ис- точ- ни- ки жи- вы- е и не- бес- ны- е цве-
 -зде! И- и- сус Хрис- тос со мно- ю, Он на- пра- вит Сам ме-
 -ка! Не- да- ле- ко уж род- на- я и же- лан- на- я стра-

-ля, чрез ле- са и чрез рав- ни- ны я и- ду до- мой, дру-
 -ты, я и- ду за И- су- сом че- рез жгу- чи- е пес-
 -ня не- у- клон- но- ю тро- по- ю пря- мо, пря- мо в не- бе-
 -на. Ве- ра чис- та- я, жи- ва- я нас вве- дет с то- бой ту-

зья, чрез ле са и чрез рав ни ны я и ду до мой, дру зья".
ки, я и ду за И и су сом че рез жгу чи е пес ки".
са, не у клон но ю тро по ю пря мо, пря мо в не бе са".
да. Ве ра чис та я жи ва я нас ве дет с то бой ту да".

633 ДАЙ, БОЖЕ, СЕРДЦУ ВЕРЫ КРЫЛЬЯ

I. Watts

C. J. Lester, K. G. Inķis

1. Дай, Бо_ же, серд_ цу ве_ ры кры_ лья, чтоб воз_ нес_
2. Здесь на зем_ ле о_ ни стра_ да_ ли, как ны_ не
3. Но чем о_ ни, ка_ ко_ ю си_ лой низ_ верг_ ли

- тись ту_ да, где нет не_ прав_ ды, нет на_
тер_ пим мы, и на пу_ ти о_ сла_ бе_
це_ пи зла? - Ру_ ка Хрис_ та их дух кре_

- си_ лья, где мир ца_ рит все_ гда.
- ва_ ли сре_ ди жи_ тей_ ской тьмы.
- пи_ ла, к по_ бе_ де их ве_ ла!

Прпев

Мно- го свя- тых о- жи- да- ет нас там,

в ми- ре бла- жен- ства, чу- дес; серд- це стре- мит- ся в тор-

-же- ствен- ный храм веч- ных и див- ных не- бес.

634 КОГДА ОКОНЧИТСЯ ТРУД МОЙ ЗЕМНОЙ

When all my labours and trials are o'er

Слова и музыка Ч. Н. Gabriel

1. Ко_гда о_кон_чит_ся труд мой зем_ной, даст мне Спа_си_тель на
2. Мес_то да_ро_ва_но в до_ме От_ца мне бес_пре_дель_ной лю_
3. Там встре_чу мно_гих лю_ би_мых дру_зей, чуд_но сви_да_нье вда_

не- бе по- кой; там я все- гда бу- ду с Ним пре- бы- вать
 -бо- вью Хрис- та. Ах, что за ра- дость Е- го у- ви- дать
 -ли от скор- бей! Бла- гость Хрис- та бу- дем все вос- пе- вать

Припев

Сла- ву Сво- ю

и веч- но сла- ву Е- го со- зер- цать! Сла- ву Сво- ю

Сла- ву Сво- ю

даст мне у- зреть, сла- ву Сво- ю даст мне у- зреть!
 -ю даст мне у- зреть, сла- ву Сво- ю даст мне у-

даст мне у- зреть, сла- ву Сво- ю даст мне у- зреть!

Бу- ду на лик Е- го див- ный гля- деть,
 -зреть! Е- го див- ный гля- деть, сла- ву Сво- ю даст Он мне у- зреть!

Бу- ду на лик Е- го див- ный гля- деть,

635 СИНЕЕ НЕБО

Слова и мелодия Л. Курс

1. Си_ не_ е не_ бо ме_ ня так ма_ нит, зна_ ю, что
 2. Со_ зда_ но не_ бо Бо_ жьей ру_ ко_ ю, ме_ сяц и
 3. Не_ бо, вле_ чешь ты к се_ бе стра_ даль_ ца, ко_ то_ рый
 4. Не_ бо, вле_ ки же ме_ ня в о_ би_ тель, что_ бы, ски_

там мой Спа_ си_ тель Хрис_ тос. Все в э_ том ми_ ре бес_ след_ но
 звез_ ды, на_ ша зем_ ля... Я вос_ хи_ ща_ юсь всей кра_ со_
 в у_ зах, в сте_ нах о_ дин. Ты как бы мол_ вишь: "Друг, не пе_
 та ясь на э_ той зем_ ле, я все_ гда пом_ нил: там мой Спа_

Припев

ка_ нет, в не_ бе не бу_ дет скор_ би и слез.
 то ю, пре_ ле_ стью не_ ба, пре_ ле_ стью дня. О, э_ то
 чаль ся, бу_ дешь ты Бо_ гом даль_ ше хра_ ним".
 си тель, Он ме_ ня при_ мет ско_ ро к Се_ бе.

не_ бо! Как ты пре_ крас_ но! Ты_ от_ ра_ же_ нье Бо_ жьей люб_

-ви! Где бы взять кры- лья, что- бы под- нять- ся и пре- бы-

-вать у Хрис- то- вой гру- ди все- гда?!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

636 В ВЕЧНЫХ ОБИТЕЛЯХ

Drüben im Lande der ewigen Freuden

1. В веч_ных о_би_те_лях Бо_жье_го ра_я,
 2. Мно_гих там встре_тим лю_би_мых сер_деч_но,
 3. Там от_дох_нем, в не_бе_сах у Ии_су_са,
 4. К сре_те_ню Бо_га го_товь_ся, спа_сен_ный,

нас там Спа_си_тель див_ный ждет.
 что ран_ше нас при_шли ту_да.
 от всех тру_дов сво_их зем_ных.
 чтоб не о_стать_ся вне две_рей,
 С ра_до_сти_ю на при_.
 Агн_цу там с ра_до_сти_.
 В э_той на_деж_де к Не_.
 что_бы про_сла_вить ду_.



_шель_цев взи_ра_ я, Ан_ ге_ лы нас встре_тят у во_ рот.
 лю бес ко_ неч_ ной песнь хва_ лы о_ ни по_ ют все_ гда.
 _му я стрем_лю_ ся, чтоб у_ ви_ деть сонм Е_ го свя_ тых.
 шой вос хи_ щен_ ной день яв_ ле_ ни_ я Ца_ ря ца_ рей.

Прине



Нас спа_ сен_ ны_ е у врат ждут,
 Нас у врат, у врат жем_ чуж_ ных ждут,



при_ го_ то_ вил вер_ ным Бог при_ ют. Нас спа_ сен_ ны_ е у
 при_ го_ то_ вил вер_ ным Бог при_ ют. Нас спа_ сен_ ны_ е у

пес_ ни сла_ вы Гос_ по_ ду по_ ют.



врат ждут,
 врат жем_ чуж_ ных ждут,
 пес_ ни Гос_ по_ ду о_ ни по_ ют.

637 МЫ ВСЕ ВОЙДЕМ В ОТЦОВСКИЙ ДОМ

We're going home, no more to roam

E. W. Griswold

Ph. P. Bliss

Перевод И. С. Проханова

1. Мы все войдем в Отцовский дом, и, может быть, уж
 2. Как будто нам от радости там, где истина сияет,
 3. В земной борьбе наш щит - в мольбе, в ней сила и опора,
 4. О вечный дом! В тебе одном сердца тревог не

вскоре. Пройди же скорей, пора скорбей, рассейся, грех и
 -яет, где песнь небес среди чудес сердца восторг вли-
 -пора. Открыт Отцом нам вечный дом, туда войдем мы
 знают; как счастливы тот, кто в дом войдет, кого там ожи-

Припев

горе! Мы все войдем, и, может быть, уж
 -вадет.
 скоро.
 -дают!

Мы все войдем в Отцовский дом,

вскоре. Мы все войдем, и, может быть, уж вскоре.
 Мы все войдем в Отцовский дом,

638 ВОСПОЙТЕ О СЛАВЕ НЕБЕС!

Wir singen vom himmlischen Land

E. H. Gebhardt

1. Вос- пой- те о сла- ве не- бес! Те-
 2. О- мыв- шись в Хрис- то- вой Кро- ви, мы
 3. Мы при- зва- ны к Агн- цу на брак, и-
 4. В Бо- же- ствен- ном Сло- ве стру- ей нам
 5. Лю- бо- вью нас Бог о- кру- жил, но
 6. От- рад- но от мыс- ли од- ной, что

1. _перь средь зем_но_ го тру_ да как мно_ го в ней див_ных чу_ дес!
 2. ждем толь_ ко зо_ ва ту_ да; мы счаст_ ли_ вы в Божьей люб_ ви.
 3. _дем мы в вос_ тор_ ге ту_ да; кру_ гом же нас хо_ лод и мрак. Но
 4. льет_ ся жи_ ва_ я во_ да, как ключ средь пу_ сты_ ни су_ хой.
 5. хо_ чет от нас Он пло_ да по ме_ ре по_ лу_ чен_ных сил.
 6. вско_ ре ми_ ну_ ет нуж_ да и веч_ ный у_ ви_ дим по_ кой.

Привес
 как же нам бу_ дет то_ гда?! Но как, но

Fine
 как, но как же нам бу_ дет то_ гда?!
 Как
 Мы
 Кру-
 Как
 По
 И

D'al segno al Fine

639 ЛЮБЛЮ Я МЫСЛИТЬ О СТРАНЕ

I love to think of the heavenly land

L. Hartsough

W. B. Bradbury

Перевод И. С. Проханова

1-4. Люб-лю я мыс-лить о стра-не, где Ан-ге-лы жи-
где Бог люб-ви ца-
где пут-ни-ки зем-
где по-сле бит-вы

-вут и в яр-кой снеж-ной бе-лиз-не о
-рит, где кра-ше ли-лий по-вес-не цвет
-ли, про-лив-ши кровь в свя-той вой-не, ве-
злой от-кро-ют вход сво-бод-ный мне и

Припев

Гос-по-де по-ют.
ра-до-сти го-рит.
-нец по-бед на-шли. Гре-ха не бу-дет, гре-ха не
я най-ду по-кой.

бу-дет, гре-ха не бу-дет, гре-ха не бу-дет там!

640 В ДОСУГЕ ЛЬ, ЗА ТРУДОМ

One sweetly solemn thought

Ph. Cary

Ph. Phillips

Перевод И. С. Проханова

1. В до- су- ге ль, за тру- дом - од-
 2. Все бли- же веч- ный дом, где
 3. Все бли- же дом род- ной, пре-
 4. Все бли- же дом род- ной, ко
 5. Все бли- же, бли- же дом и

1. _на лишь мысль о том, что бли- же с каж- дым днем ко мне род-
 2. ждет ме- ня О- тец; уж слы- шу я пса- лом ис- куп- лен-
 3. _стол люб- ви Твор- ца: сме- ню там крест зем- ной на сла- ву
 4. мне, Бог, бли- же будь! Ко- гда спо- ткнусь по- рой, о мне, Гос-
 5. от- дых до- ро- гой! В пу- ти в стра- не чу- жой как сла- дост-

Привес

1. _ной мой веч- ный дом.
 2. _ных Хрис- том сер- дец.
 3. див- но- го вен- ца. Бли- же мой дом, бли- же мой дом!
 4. _подь, не по- за- будь!
 5. _но мне знать о том!

Бли- же мой дом род- ной, все бли- же, бли- же слав- ный дом!

641 ВОТ ПУТНИКИ К РОДИНЕ СЛАВНОЙ ИДУТ

Die Pilger zur Heimat

K. Bodenbender

J. M. Biermann

Перевод И. С. Проханова

1. Вот пут- ни- ки к Ро- ди- не сла- ной и- дут, где
 2. Там нет ни стра- да- ний, ни бур- ных стра- стей, ни
 3. Вот слы- шит- ся клич, что стра- на та близ- ка: дру-
 4. О- мы- ты- е Кро- вью Ии- су- са Хрис- та там
 5. Чис- ло же при- шель- цев и их и- ме- на за-

1. нет ни не- на- стья, ни гроз, где па- жи- ти ми- ра лю-
 2. смер- ти ды- ха- нья, ни бед; там нет ни на- си- лья, ни
 3. -зья им по- ют из- да- ли; и пес- ня та льет- ся, как
 4. пьют из ис- точ- ни- ка благ; и веч- на- я ра- дость, лю-
 5. -пи- са- ны в кни- ге свя- той. Их Бог при- ни- ма- ет, а

Припев

1. -бо- вью цве- тут, где све- тит, как солн- це, Хрис- тос. Там нет
 2. злоб- ных лю- дей, там сча- стье, там ра- дость, там свет.
 3. Бо- жья ре- ка, на- встре- чу при- шель- цам зем- ли.
 4. -бовь, чис- то- та си- я- ют в их свет- лых о- чах.
 5. Бо- жья стра- на су- лит им на- ве- ки по- кой.

тьмы, нет гроз, там нет тьмы, нет
 Там нет тьмы, там нет гроз, там нет тьмы,

гроз, но, как солн_ це, там све_ тит Хрис_

там нет гроз,

Detailed description: This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music is in a 4/4 time signature. The vocal line in the treble clef begins with a long note on the word 'гроз,' followed by a series of chords and notes for 'но, как солн_ це, там све_ тит Хрис_'. The bass line provides harmonic support with chords and single notes corresponding to the lyrics 'там нет гроз,'.

тос, но, как солн це, там све_ тит Хрис_ тос.

Detailed description: This system continues the musical piece with two staves. The upper staff (treble clef) and lower staff (bass clef) maintain the same key signature and time signature. The vocal line continues with '_тос,' and 'но, как солн_ це, там све_ тит Хрис_ тос.'. The bass line continues with harmonic accompaniment for the lyrics.

642 ОБИТЕЛЬ МОЯ - У ПОТОКОВ ЖИВЫХ

Веннестранд

1. О_ би_ тель мо_ я - у по_ то_ ков жи_ вых, цве_
 2. От_ чиз_ на та серд_ цу до_ ро_ же все_ го, там
 3. Дру_ зей там у_ ви_ жу - их смерть у_ нес_ ла и

-ты там не блек_ нут от зно_ я; там веч_ но_ е цар_ ство лу_
 я от_ дох_ ну от бо_ ре_ ний, там мес_ то мне есть у От_
 нас на зем_ ле раз_ лу_ чи_ ла; нет сто_ нов, раз_ би_ ты о_

-чей зо- ло- тых, люб- ви со- вер- шен- ной, по- ко- я. Стрем-
 -ца мо- е- го, вда- ли от зем- ных ис- ку- ше- ний. О-
 -ко- вы гре- ха, и скор- би там ра- дость сме- ни- ла. В хва-

-люсь я ду- шой в на- деж- де жи- вой в тот край, где нет зла, нет стра-
 -кон- чил- ся путь, нет бу- ри в ду- ше, спа- се- нье да- но Бо- жьим
 -ле- нье од- ном пред Гос- по- дом сил ду- шо- ю мы в пес- не вос-

-да- нья. Дай си- лы, Гос- подь, ид- ти за То- бой к От-
 Сы- ном. В со- бра- нье свя- тых как ра- дост- но мне! Нас
 -пря- нем... И Агн- цу, Кто смер- тью смерть по- бе- дил, петь

-чиз- не чрез все ис- пы- та- нья.
 в веч- ну- ю сла- ву при- звал Он.
 гим- ны мы не пе- ре- ста- нем.

643 ЧЕРЕЗ ЖИТЕЙСКОЕ МОРЕ

1. Че_ рез жи_ тей_ ско_ е мо_ ре мчит_ ся наш ут_ лый челн.
 2. К бе_ ре_ гу веч_ ной От_ чиз_ ны ду_ хом стре_ мим_ ся мы.
 3. Веч_ на_ я ра_ дость Си_ о_ на бли_ же, все бли_ же к нам.

Силь_ ны_ е вет_ ры взды_ ма_ ют гроз_ ны_ е го_ ры волн.
 Да_ же ко_ гда у_ то_ мим_ ся, серд_ це по_ ет псал_ мы.
 Путь стал ко_ ро_ че к Си_ о_ ну, бу_ дем, дру_ зья, мы там.

Бу_ ри ли_ ша_ ют нас си_ лы, скор_ би вол_ ну_ ют грудь.
 Ес_ ли дру_ зей мы не ви_ дим, зна_ ем: нас ви_ дит Друг;
 Гос_ по_ ду мы до_ ве_ ря_ ем, жиз_ ни ко_ рот_ кий день,

Мы ни на что не визи_ ра_ ем, зна_ ем, к Си_ о_ ну путь.
 Он, на Гол_ го_ фе стра_ дав_ ший, сла_ бый под_ дер_ жит дух.
 путь на Си_ он не за_ кро_ ет но_ чи и смер_ ти тень.

Привес

Си- он - ра- дость мо- я! Дух мой па- рит к те- бе.

Чуд- ный Си- он -

Ан- ге- лы ждут ме- ня в ра- дост- ной той стра- не.

Ан- ге- лы ждут, Ан- ге- лы ждут

Гимн сла- вы вос- по- ем пе- ред пре- сто- лом благ,

Гимн вос- по- ем, гимн вос- по- ем

сла- вить Бо- га мы веч- но бу- дем на не- бе- сах!

644 НА НЕБЕ МОЙ ОТЦОВСКИЙ ДОМ

В. Гусакова

1. На не- бе мой От- цов- ский дом,
 2. Тот дом по- стро- ил веч- ный Бог, хо- чу до- мой к Ии-
 3. Но лю- ди и- шут здесь свой дом, чу до- мой к Ии-
 4. Хо- чу до- мой ид- ти сей час,

Нет слез и скор- би в до- ме том, А
 -су- су. Он так пре- кра- сен, как чер- тог, хо- чу до- мой к Ии- су- су. Как
 И по- мыш- ля- ют о зем- ном, Ме- ня на- ве- ки Сам Он спас, Здесь,
 Про-

там, где ра- дость и по- кой, мо- е на- сле- дье - дом свя- той, мо-
 за- мок он, не по- беж- ден, вос- клик- ну: "Я Хрис- том спа- сен!", вос-
 на зем- ле, по- гиб- нет все, а там - на- сле- ди- е мо- е, а
 -щай, зем- ля! И- ду до- мой, где мир, бла- жен- ство и по- кой, где

-е на- сле- дье - дом свя- той; хо- чу до- мой к Ии- су- су.
 -клик- ну: "Я Хрис- том спа- сен!". Хо- чу до- мой к Ии- су- су.
 там - на- сле- ди- е мо- е; хо- чу до- мой к Ии- су- су.
 мир, бла- жен- ство и по- кой; и- ду до- мой к Ии- су- су.

© Музыка В. Гусаковой
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

645 В НЕБЕСАХ ДОМ РОДНОЙ

1. В не_ бе_ сах дом род_ ной и От_ чиз_ на мо_
 2. В той стра_ не нет скор_ бей, ни пе_ ча_ ли, ни
 3. О Гос_ подь до_ ро_ гой, жаж_ ду веч_ но я

-я, и стрем_ люсь я, дру_ зья, всей ду_ шо_ ю ту_
 мглы; все мы там бу_ дем жить и у_ ви_ дим свя_
 жить в не_ бе_ сах, где по_ кой, и Те_ бе лишь слу_

да. Там Спа _си_ тель Хрис_ тос, о_ жи_ да_ я ме_
 тых, тех, кто рань ше у_ шел от_ ды_ хать в чуд_ ный
 жить. Ты ве _ди Сам ме_ ня в чуд_ ный го_ род свя_

ня, при го_ то_ вил мне мес_ то, лю_ бя. Там Спа_ _бя.
 край, кто, стра_ да_ я, об_ рел веч_ ный рай, тех, кто рай.
 той, где ца рит веч_ ный мир и по_ кой. Ты ве_ _кой.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

УТЕШЕНИЕ И ОБОДРЕНИЕ СКОРБЯЩИМ, УЗНИКАМ И СТРАЖДУЩИМ ПО ВОЛЕ БОЖЬЕЙ

646а КОГДА ОДОЛЕЮТ ТЕБЯ ИСПЫТАНЬЯ

В. П. Степанов

1. Ко_гда о_до_ле_ют те_бя ис_пы_та_нья, ко_
2. Ко_гда тво_е серд_це за_но_ет тос_ко_ю, на_
3. По_стиг_нет ли в жиз_ни у_тра_та ка_ка_я - не_
4. Тер_пе_нья не ста_нет, о_слаб_нут ли си_лы, в ту_

_гда в не_по_силь_ной у_ста_нешь борь_бе и
_сту_пят ски_та_нья тя_же_лы_е дни и
плачь бе_зу_теш_но о_ней ни_ко_гда. Знай:
_ма_не со_мне_ний по_то_нет ду_ша - с де_

кап_лю за кап_лей из ча_ши стра_да_ний пить бу_дешь, у_
зо_ва ду_ша не у_слы_шит к по_ко_ю, ни_кто ей не
у_часть на_чер_та_на свы_ше та_ка_я, ре_ше_нье сбы_
_ви_зом и_ди ты до са_мой мо_ги_лы, ведь жизнь и в стра_

-пре- ки бро- са- я судь- бе,- не па- дай ду- шо- ю, судь-
 ска- жет: "И- ди, от-дох- ни!"- ты вспом-ни, что гре-ет и
 -лось не зем- но- го су- да. И ты у- те- ше- нья и-
 -да- ньях все-гда хо- ро- ша. В ней боль- ше- го сча- стья не

-бу не зло- словь: есть ве- ра, на- деж- да, лю- бовь.
 ду- шу, и кровь,- то ве- ра, на- деж- да, лю- бовь.
 -щи и да- ров, где ве- ра, на- деж- да, лю- бовь.
 мо- жет и быть: на- де- ять- ся, ве- рить, лю- бить.

6466 КОГДА ОДОЛЕЮТ ТЕБЯ ИСПЫТАНЬЯ

В. П. Степанов

1. Ко_гда о_до_ле_ют те_бя ис_пы_
 2. Ко_гда тво_е серд_це за_но_ет тос_
 3. По_стиг_нет ли в жиз_ни у_тра_та ка_
 4. Тер_петь не ста_нет, о_слаб_нут ли

та нья, ко_гда в не_по_силь_ной у_ста_нешь бор_ь_
 _ко_ю, на_сту_пят ски_та_нья тя_же_лы_е
 _ка_я - не плачь бе_зу_теш_но о_ней ни_ко_
 си_лы, в ту_ма_не со_мне_ний по_то_нет ду_

бе и кап. лю за кап. лей из ча ши стра_ да_ ний пить
 дни и зо_ ва ду_ ша не у_ слы_ шит к по_ ко_ ю, ни_
 гда. Знай: у часть на_ чер_ та_ на свы_ ше та_ ка_ я, ре_
 ша - с де ви_ зом и_ ди ты до са_ мой мо_ ги_ лы, ведь

бу_ дешь, у_ пре_ ки бро_ са_ я судь_ бе, - не
 кто ей не ска жет: "И_ ди, от_ дох_ ни!" - ты
 ше нье сбы_ лось не_ зем_ но_ го су_ да. И
 жизнь и в стра_ да_ ньях все_ гда хо_ ро_ ша. В ней

па_ дай ду_ шо_ ю, судь_ бу не зло_ словь: есть ве_ ра, на_
 вспом_ ни, что гре_ ет и ду_ шу, и кровь, - то ве_ ра, на_
 ты у_ те_ ше_ нья и_ щи и да_ ров, где ве_ ра, на_
 боль_ ше_ го сча_ стья не мо_ жет и быть: на_ де_ ять_ ся,

деж да, лю_ бовь, есть ве_ ра, на_ деж_ да, лю_ бовь.
 деж да, лю_ бовь, то ве_ ра, на_ деж_ да, лю_ бовь.
 деж да, лю_ бовь, где ве_ ра, на_ деж_ да, лю_ бовь.
 ве_ рить, лю_ бить, на_ де_ ять_ ся, ве_ рить, лю_ бить.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

647 ТВОЙ ГОРОД НЕ ЗДЕСЬ

1. Твой го_род не здесь, сре_ди мерт_вой пу_сты_ни, где
 2. Не здесь, где пре_зре_нье Гос_под_ней свя_ты_ни, го_
 3. О нет! Ты лишь стран_ник здесь в го_род не_бес_ный, стро_
 4. Хоть тру_ден те_бе, о ски_та_лец, путь тес_ный, с гре_
 5. Пусть тьма, об_ли_чен на_я све_том Хрис_то_вым и
 6. Но ты, у_креп_лен_ный Бо_же_ствен_ным сло_вом, взве_
 7. Стре_мись же ту_да, не_смот_ря на пре_гра_ды, под_
 8. О, пом_ни все_гда, что у_ста_ло_му ча_ду при_
 9. И_ди же, пу_ти о_ста_ет_ся не_мно_го! Уж
 10. Те_бя мы при_вет_ству_ем и_ме_нем Бо_га, же_
 1. цар_ство гре_хов_ных стра_стей, где гиб_нут серд_ца о_мра_
 2. _не_нья от рев_но_сти злой, где жизнь и до_ны_не пол_
 3. _и_тель ко_то_ро_го Бог. Он _от_дых те_бе и от_
 4. _хом в по_сто_ян_ной борь_бе, но счаст_лив на_след_ник пре_
 5. прав_до_ю жиз_ни тво_ей, так злоб_но глу_мясь, пре_да_
 6. _ди сво_и о_чи к го_рам: там по_мощь от Бо_га в ми_
 7. _нять_ся в вос_тор_ге ду_шой. И в серд_це тво_е, о при_
 8. _ют на Си_о_не го_тов, и ты, у_мяг_чен_ный е_
 9. бли_зок же_лан_ный ко_нец! По_бе_да тво_я! Пре_бы_
 10. _ла_ем мы бла_га те_бе; и_ди, у_по_ва_я, что
 1. _чен_ных не_ве_рьем в объ_я_тнях лу_ка_вых се_тей.
 2. _на_ли_це_ме_рья иль яв_но не_скры_той враж_дой.
 3. _ра_да свя_та_я в пе_чаль_ной до_ли_не тре_вог.
 4. _крас_но_го ра_я, бла_жен_ты и бла_го_те_бе!
 5. _ет_ по_ру_га_нюю путь ве_ры Гос_под_них де_тей.
 6. _ну_ту стра_да_нья, там песнь из_ну_рен_ным серд_цам.
 7. _ше_лец го_ни_мый, бла_жен_ный про_льет_ся по_кой.
 8. _ле_ем не_зри_мо, лю_бо_вью по_кро_ешь вра_гов.
 9. _ва_ет с то_бо_ю все_гда твой Не_бес_ный О_тец.
 10. ско_ро к по_кою Он пут_ни_ка при_мет к Се_бе.

648 ВОЗВЕСЕЛИСЬ, ПЕЧАЛЬНЫЙ ДРУГ!

Why not believe, my brother?

Ch. Wesley

H. Wilson

1. Воз_ ве_ се_ лись, пе_ чаль_ ный друг! Вос_
 2. Е_ го лю_ бо_ ви_ ю спа_ сен, по_
 3. За_ чем роп_ тать сре_ ди за_ бот, пе_
 4. С на_ ча_ ла дней тво_ их зем_ ных не_
 5. Не у_ ны_ вай же ни_ ко_ гда пред

1. _пой Хрис_ та, лю_ бя! Без дел тво_ их и
 2. _лу_ чишь ты ве_ нец, при_ дет по_ ра, по_
 3. _ча_ лясь день и ночь? Он ви_ дит твой ду_
 4. Им ли ты хра_ ним? Не зна_ ешь ли, что
 5. жиз_ нен_ ной гро_ зой! И бу_ дешь ты счаст_

1. без за_ слуг Он ми_ лу_ ет те_ бя.
 2. _ло_ жит Он Тво_ ей борь_ бе ко_ нец.
 3. _шев_ ный гнет, Он зна_ ет как по_ мочь.
 4. Он в Сво_ их пу_ тях не_ по_ сти_ жим?
 5. _лив то_ гда и серд_ цем и ду_ шой.

649 ПОДДЕРЖИ СВОЕЙ РУКОЮ

Перевод Н. А. Казакова

Р. Ирль

1. Под-дер-жи Сво- ей ру-ко-ю средь скор-бей, о Бо-же, нас;
2. Пред ли-цом не- мой мо-ги-лы в смер-тный час, о наш Гос-подь,

о-граж-дай Ты нас Со-бо-ю от со-блз-нов вся-кий час!
дай нам кре-по-сти и си-лы у-жас смер-ти по-бо-роть.

Без сму-ще-нья и со-мне-нья крест скор-бей в до-ли-не слез
Час-то си-лы мы те-ря-ем, ис-том-лен-ны-е борь-бой,

нам нес-ти, о, дай тер-пе-нья, как Ты нес Свой крест, Хрис-тос.
но в Те-бе мы об-ре-та-ем си-лу, ра-дость и по-кой.

650 ЕСЛИ ТЯЖЕСТЬ НАМ НА СЕРДЦЕ ЛЯЖЕТ

Are you weary

J. E. Rankin

E. S. Lorenz

Перевод Д. А. Ясько

1. Ес_ ли тя_ жеть нам на серд_ це ля_ жет,
 2. Слез по_ то_ ки об_ жи_ га_ ют ще_ ки,
 3. Скорбь зем_ на_ я ду_ шу ль у_ гне_ та_ ет, ска_ жем Ии_ су_ су,
 4. Смер_ ти ль те_ ни вно_ сят мрак со_ мне_ ний,

ска_ жем Ии_ су_ су!
 Ес_ ли го_ ре ве_ ли_ ко, как мо_ ре,
 Грех ли тай_ ный му_ чит по_ сто_ ян_ но,
 Иль за_ бо_ ты ста_ нут серд_ цу гне_ том,
 Иль взды_ ха_ ем о Гос_ под_ ней сла_ ве,

Припев
 ска_ жем Ии_ су_ су о всем. Ска_ жем Ии_ су_ су,
 ска_ жем Ии_ су_ су! Он нам спа_ се_ нье при_ нес.

Нет дру_го_го близ_ко_го та_ко_го, как наш Спа_си_тель Хрис_тос.

651 ПУСТЬ НА ПОРОГЕ НЕВЕДОМЫХ ДНЕЙ

1. Пусть на по- ро- ге не- ве- до- мых дней
 2. Знай, по тро- пин- ке с то- бо- ю и- дет
 3. Пусть на по- ро- ге не- ве- до- мых дней

серд- це не дрог- нет тво- е;
 Тот, Кто весь мир по- бе- дил;
 не у- ны- ва- ет ду- ша,
 ес- ли в пу- ти тво- ем ста- нет тем-
 верь, че- рез скор- би Гос- подь про- ве-
 си- лу и ны- не да- ет нам ру-

-ней - ты не стра- шись ни- че- го.
 -дет, верь, и Он даст те- бе сил.
 -чей, тот, что те- чет со кре- ста.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

652 СО МНОЙ ЛИ ОН

Does Jesus care

F. E. Graeff

J. L. Hall

1. Со мной ли Он, ко-гда в серд-це стон, ко-гда
 2. Со мной ли Он, ко-гда о-мра-чен путь мой
 3. Со мной ли Он, ко-гда я сра-жен и ни-
 4. Со мной ли Он, ко-гда путь свер-шен и "про-

скор-би стес-ни-ли грудь? Ко-гда ряд за-бот с каж-дым
 ту-чей скор-бей и бед? Ко-гда яс-ный день скры-ла
 _кто не спе-шит по-мочь? Я стес-нен из-вне, нет за-
 _щай-те" ска-жу род-ным? Серд-це кон-чит труд, ду-мы

Припев

днем рас-тет и так те-мен жиз-нен-ный путь?
 но-чи тень, даст ли Он мне по-мощь и свет?
 _щи-ты мне и ры-да-ю горь-ко всю ночь.
 о-той-дут, бу-дет ли воз-дем Он мо-им?

да, все-гда Хрис-тос со мной, мо-ей Он тро-нут нуж-дой! И в до-

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя и нижняя системы) и текста на русском языке. Музыка написана в тональности ми-бемоль мажор (два бемоля) и ритме 4/4. Верхняя система нот содержит мелодическую линию с акцентами на первом и третьем тактах. Нижняя система нот содержит гармоническую поддержку. Текст песни: «ли не пла-ча, и в цар-стве но-чи, я зна-ю, - Он со мной, со мной.»

ли не пла-ча, и в цар-стве но-чи, я зна-ю, - Он со мной, со мной.

653 ТЫ МОЙ! НЕ БОЙСЯ НИЧЕГО

1. Ты Мой! Не бой_ся ни_че_го, хо_тя бы
 2. Не бой_ся ни_че_го! Ты - Мой, и вот те_
 3. Не бой_ся! Пред то_бой Мой щит, будь ду_хом

мир под_нял_ся це_лый, в те_бя сво_и на_
 _бе Мо_я дес_ни_ца, под не_ю мо_жешь
 бодр и тверд, как ка_мень; и_ди без стра_ха

_пра_вив стре_лы, - не у_жа_сай_ся ни_ко_го.
 ты у_крыть_ся. И_ди с на_деж_дой - Я с то_бой!
 в гроз_ный пла_мень, и он те_бе не по_вре_дит.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

654а НА ХРИСТА ВЗИРАЯ

Look away to Jesus

H. Burton

Ph. P. Bliss

Перевод И. С. Проханова

1. На Хрис_ та взи_ ра_ я, жизнь Е_ му от_ дай!
 2. На Хрис_ та взи_ ра_ я, в бой за Ним всту_ пай!
 3. На Хрис_ та взи_ ра_ я, не за_ будь о Нем
 4. На Хрис_ та взи_ ра_ я, труд свер_ шай ты свой,
 5. В ми_ ре скор_ би жгу_ чей взор твой у_ ста_ ет,

1. Греш_ ных при_ зы_ ва_ я, Он да_ ет им рай.
 2. Бу_ дет бит_ ва зла_ я, ты ж не у_ ны_ вай.
 3. в час, ко_ гда, си_ я_ я, день го_ рит лу_ чом;
 4. и, свой день кон_ ча_ я, в Нем най_ дешь по_ кой!
 5. за_ тем_ ня_ ют ту_ чи яс_ ный не_ бо_ свод;

1. За те_ бя стра_ да_ я, взял твой грех Он Сам;
 2. Пусть ду_ ша боль_ на_ я сла_ ба пред вра_ гом;
 3. ра_ дость ведь зем_ на_ я ис_ че_ за_ ет вдруг;
 4. И ру_ ка свя_ та_ я при_ го_ то_ вит пир;
 5. там же, в цар_ стве ра_ я, го_ ре по_ за_ быв,

на Хрис_ та взи_ ра_ я, верь Е_ го сло_ вам!
 верь, по_ бе_ да в Нем!
 в Нем пре_ будь, о друг!
 в Нем и_ щи свой мир!
 бу_ дешь ты счаст_ лив.

6546 НА ХРИСТА ВЗИРАЯ

H. Burton

Перевод И. С. Проханова

1. На Хрис-та взира-я, жизнь Е-му от-дай!
 2. На Хрис-та взира-я, в бой за Ним вступи-пай!
 3. На Хрис-та взира-я, не за-будь о Нем
 4. На Хрис-та взира-я, труд свер-шай ты свой,
 5. В ми-ре скор-би жгу-чей взор твой у-ста-ет,

1. Греш-ных при-зы-ва-я, Он да-ет им рай.
 2. Бу-дет бит-ва зла-я, ты ж не у-ны-вай.
 3. в час, ко-гда, си-я-я, день го-рит лу-чом;
 4. и, свой день кон-ча-я, в Нем най-дешь по-кой!
 5. за-тем-ня-ют ту-чи яс-ный не-бо-свод;

1. За те-бя стра-да-я, взял твой грех Он Сам;
 2. Пусть ду-ша боль-на-я сла-ба пред вра-гом;
 3. ра-дость ведь зем-на-я ис-че-за-ет вдруг;
 4. И ру-ка свя-та-я при-го-то-вит пир;
 5. там же, в цар-стве ра-я, го-ре по-за-быв,

на Хрис-та взира-я, верь Е-го сло-вам!
 верь, по-бе-да в Нем!
 в Нем пре-будь, о друг!
 в Нем и-щи свой мир!
 бу-дешь ты счаст-лив.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

654в НА ХРИСТА ВЗИРАЯ

H. Burton

Перевод И. С. Проханова

1. На Хрис- та взи- ра- я, жизнь Е- му от- дай!
 2. На Хрис- та взи- ра- я, в бой за Ним всту- пай!
 3. На Хрис- та взи- ра- я, не за- будь о Нем
 4. На Хрис- та взи- ра- я, труд свер- шай ты свой,
 5. В ми- ре скор- би жгу- чей взор твой у- ста- ет,

1. Греш- ных при- зы- ва- я, Он да- ет им рай.
 2. Бу- дет бит- ва зла- я, ты ж не у- ны- вай.
 3. в час, ко- гда, си- я- я, день го- рит лу- чом;
 4. и, свой день кон- ча- я, в Нем най- дешь по- кой!
 5. за- тем- ня- ют ту- чи яс- ный не- бо- свод;

1. За те- бя стра- да- я, взял твой грех Он Сам;
 2. Пусть ду- ша боль- на- я сла- ба пред вра- гом;
 3. ра- дость ведь зем- на- я ис- че- за- ет вдруг;
 4. И ру- ка свя- та- я при- го- то- вит пир;
 5. там же, в цар- стве ра- я, го- ре по- за- бьв,

на Хрис- та взи- ра- я,
 1. верь Е- го сло- вам!
 2. верь Е- го сло- вам!
 1. верь, по- бе- да в Нем!
 2. верь, по- бе- да в Нем!
 1. в Нем пре- будь, о друг;
 2. в Нем пре- будь, о друг!
 1. в Нем и- щи свой мир!
 2. в Нем и- щи свой мир!
 1. бу- дешь ты счаст- лив,
 2. бу- дешь ты счаст- лив.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

655 В ЖИЗНЕННОМ МОРЕ

1. В жиз-нен-ном мо-ре с вол-на-ми бо-роть-ся, Бо-же, я
 2. То гря-нет бу-ря, гро-за раз-ра-зит-ся, треп-лет мой
 3. О, как у-стал я, а бе-рег же-лан-ный все е-ще,
 4. Бед-ный мой брат и пло-вец у-том-лен-ный, па-да-ешь
 5. Дол-го ты плыл, мно-го с бу-ря-ми бил-ся, столь-ко пре-
 6. Будь по-бе-ди-те-лем, брат, не сда-вай-ся! Ско-ро ты

1. тяж-ко, смер-тель-но у-стал! То гроз-ный вал мне на-
 2. челн, слов-но щеп-ку, по-рой; то я со штор-ма-ми
 3. ка-жет-ся, так да-ле-ко! Путь, чтоб до-стиг-нуть при-
 4. ду-хом ты?— Верь, о-бод-рись! Но-во-ю си-лой в пу-
 5. град на пу-ти по-бе-дил! Га-вань близ-ка уж, а
 6. смо-жешь сво-бод-но вздох-нуть; челн твой у-це-ли, му-

1. встре-чу не-сет-ся, то на под-вод-ный я ка-мень по-пал.
 2. дол-жен сра-зить-ся, челн мой не раз за-ли-ва-ло во-дой.
 3. уют дол-го-ждан-ный, пре-о-до-леть не-лег-ко, не-лег-ко.
 4. ти о-кры-лен-ный, в мо-ре жи-тей-ском ты сме-ло дер-жись.
 5. ты у-то-мил-ся, ру-ки в тя-же-лой борь-бе о-пу-стил.
 6. жай-ся, му-жай-ся! Вот уж не-мно-го - и кон-чит-ся путь!

656 ВОТ ГОЛОС НЕБЕСНЫЙ ЗВУЧИТ

Перевод И. С. Проханова

1. Вот го- лос не- бес- ный зву- чит с вы- со- ты: "Мне вверь- ся ты,
2. Ко- гда ты за- хва- чен по- то- ка- ми волн, сбрось вся- кий страх,
3. И ес- ли со- мне- нье, как ту- ча, при- дет, страх при- но- ся

Мне вверь- ся ты! В пе- ча- ли, в бе- де, в ис- ку- ше- нье, в борь- бе
бли- зок твой Друг; к те- бе Я при- бли- жусь, лю- бо- ви- ю полн,
с му- кой за- бот, то Я в ис- пы- та- ньях, сре- ди всех скор- бей

Припев

бу- ду По- мощ- ник те- бе. Вверь- ся Мне, вверь- ся
что- бы у- те- шить твой дух. Вверь- ся Мне, вверь- ся
бу- ду о- по- рой тво- ей

Вверь- ся Мне,

Мне, Я по- мощь и си- лу те- бе да- ю; в пе-
вверь- ся Мне,

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот (верхняя — тенор/сопрано, нижняя — бас/баритон) и текста на русском языке. Музыка написана в тональности ми-бемоль (B-flat) и метре 4/4. Текст: - ча ли, в бе де, в ис ку ше нье, в борь бе бу ду По мощ ник те бе.

- ча ли, в бе де, в ис ку ше нье, в борь бе бу ду По мощ ник те бе.

657 СКОРБЬ ТВОЮ И СЛЕЗЫ

Перевод Д. А. Ясько

Б. Ставинский

1. Скорбь твою и слезы от людей скрывай,
 2. Расскажи Иисусу, что тебя гнет:
 3. Люди в этом мире плачут обо всем,

не друзей угрозы ни за что скрывать. Под кровом ночи
 облежит Он душу и покой пошлет. Солнышко застит
 будь ты между нами радости лучом; о бодрый болящих,

все Христу открой, раны Он излечит, сердцу даст покой.
 изза темных туч, после многих бедствий станешь ты могуч.
 подкрепляй сердца, утешай скорбящих милостью Отца.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

658 ТЫ - МОЙ БОГ СВЯТОЙ

1. Ты - мой Бог Свя- той, я к Те- бе стрем-
 2. Знаю, что в Те- бе - ра- дость веч- на-
 3. И ни- кто у- же не ли- шит ме-
 4. И ко- гда при- дет мой по- след- ний

Припев

_люсь, и бо зна- ю: в Те- бе - по- кой.
 _я и лю- бовь не из- мен- на- я.
 _ня э- той ра- до- сти не- зем- ной. У Тво-
 час, ве- рю, при- мешь ме- ня к Се- бе.

_ей гру- ди у- спо- ко- юсь я, у- спо-

_ко- ит- ся серд- це мо- е. У Тво- серд- це мо- е.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

659 О, СЛОВО ДОРОГОЕ!

O word, of words the sweetest

J. G. Johnson

J. McGranahan

1. О, Сло_ во до_ ро_ го_ е! В нем жиз_ ни пол_ но_
 2. Спа_ си_ те_ лю от_ дай_ ся, о серд_ це, на_ все_
 3. Вле_ ки к Се_ бе Ты моц_ но и близ_ ко дай при_

та, со_ кры_ то в нем свя_ то_ е бо_ гат_ ство благ Хрис_
 гда! На миг не у да_ ляй_ ся от Бо_ га ни_ ко_
 льнуть, не дай и в час пол ноч_ ный ду_ шо_ ю мне у_

та. Ли_ ку_ ю иль стра_ да_ ю, в со_ мне_ нья ли впа_
 гда! У вы! Я о_ ди_ но_ кий, бес_ си_ лен у_ сто_
 снуть. Но дай чрез все не взго_ ды, что встре_ чу я в пу_

ду - сло вам Хрис_ та вни_ ма_ ю, и я к Не_ му и_ ду.
 ять: то у хо_ жу да_ ле_ ко, то льну к Не_ му о_ пять.
 ти, во все зем ны_ е го_ ды мне ра_ дост_ но ид_ ти!

Припев

”О, при_ди ко Мне, о, при_ди ко Мне!

”О, при_ ди, при_ ди, о, при_ ди, при_ ди!

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics: "О, при_ди ко Мне, о, при_ди ко Мне!". The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing a piano accompaniment. The lyrics "О, при_ ди, при_ ди, о, при_ ди, при_ ди!" are written below the bass staff.

Бед_ный у_труж_ден_ный, о, при_ди ко Мне! о, при_ди ко Мне!”

The second system of the musical score also consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics: "Бед_ный у_труж_ден_ный, о, при_ди ко Мне! о, при_ди ко Мне!”. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing a piano accompaniment. The lyrics "Бед_ный у_труж_ден_ный, о, при_ди ко Мне! о, при_ди ко Мне!” are written below the bass staff. The system includes first and second endings, indicated by the numbers 1 and 2 above the staves.

660 НЕ УНЫВАЙ В ПУТИ СВОЕМ

Слова и музыка П. Ф. Захарова

1. Не у- ны- вай в пу- ти сво- ем, в на-
 2. Ты ви- дишь скор- бь и вздох ду- ши, как
 3. Я вспо- ми- на- ю о се- мье, о

-деж- де о бод- рись, в ми- ну- ту жиз- нен- ных скор-
 я том- люсь в глу- ши; и серд- це но- ет от тос-
 дет- как до- ро- гих, о них зы- ва- ю я в моль-

_бей к Ии- су- су об- ра- тись. Ска- жи Е-
 _ки, и сле- зы так близ- ки. У- слышь ме-
 _бе, а так- же о дру- гих. Ты не по-

_му: "И жизнь мо- ю, и
 _ня, у- слышь ме- ня, о,
 _кинь, Ты не по- кинь, о

Ска- жи Е- му: "И жизнь мо- ю,
 У- слышь ме- ня, у- слышь ме- ня,
 Ты не по- кинь, Ты не по- кинь,

мыс- ли зна-ешь Ты. К Те-бе и- ду, Те- бя про-
 я мо- лю Те- бя; в мо-их стра- да- ньях за Те-
 Бо- же, не по- кинь ма- лю-ток ми- лых, ма- те-

и мыс- ли зна- ешь Ты. К Те-бе и- ду, Те-
 о, я мо- лю Те- бя; в мо-их стра- да- ньях
 о Бо- же, не по- кинь ма- лю-ток ми- лых,

_шу - по- моц- ник толь- ко Ты.
 _бя, мой Бог, у- тешь ме- ня!
 _рей, дай встре- чу всем ско- рей".

_бя про- шу -
 за Те- бя,
 ма- те- рей,

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

661 ЕСТЬ МЕСТО СЛАДКОЙ ТИШИНЫ

There is a place of quiet rest

Слова и музыка С. В. McAfee

1. Есть мес_ то слад_ кой ти_ ши_ ны
2. Есть мес_ то у_ те_ ше_ нья нам лишь у гру_ ди Хрис_
3. О_ сво_ бож_ де_ нье от за_ бот

Ни скор_ бь, ни смер_ ть нам не страш_ ны
та. Гре хов про_ ще_ нье, мир серд_ цам лишь у гру_ ди Хрис_
Ду_ ша вос_ тор_ жен_ но по_ ет

Припев

та. Хрис тос при_ шел от Бо_ га, жерт_ вой за нас Он

стал, бла_ жен_ ство, мир и ра_ дость лишь у гру_ ди Хрис_ та.

662 СИЛОЙ СВЫШЕ ОБЛЕЧЕННЫЙ

On the mountain's top appearing

Th. Kelly

Th. Hastings

Перевод И. С. Проханова

1. Си_ лой свы_ ше об_ ле_ чен_ ный, Вест_ ник
 2. Ес_ ли ночь во_ круг тем_ не_ ет и сре_
 3. И_ и сус те_ бя вос_ ста_ вит; по_ сле
 4. Все тво_ и бо_ лез_ ни, ра_ ны Он из_

с ра_ до_ стью и_ дет. Тор_ же_ ствуй, Си_ он пле_ нен_ ный, весть от_
 ди дру зей у_ рон, а тол_ па вра_ гов гус_ те_ ет и рас_
 всех тво_ их не_ взгод Он по_ бе_ до_ ю про_ сла_ вит, дни бла_
 ле чит Сам впол_ не и за_ путь твой дол_ гий, bran_ ный на_ гра_

ра ды Он не_ сет! Скорб_ ный плен_ ник! Бог те_ бя от уз спа_
 тет их ле ги_ он, не пе_ чаль_ ся: лю_ бит Бог е_ ще Си_
 жен ства при_ не_ сет. Из_ бав_ ле_ нье Сам Хрис_ тос те_ бе по_
 дит те бя вдвой_ не. И все бу_ ри смолк_ нут в веч_ ной ти_ ши_

сет. Скорб ный плен_ ник! Бог те_ бя от уз спа_ сет.
 он; не пе чаль_ ся: лю_ бит Бог е_ ще Си_ он!
 шлет. Из бав_ ле_ нье Сам Хрис_ тос те_ бе по_ шлет.
 не. И все бу ри смолк_ нут в веч_ ной ти_ ши_ не.

663 КОГДА БРЕМЕНА НЕ ПОД СИЛУ НЕСТИ

Перевод И. К. Гука

Р. П. Тагарт

1. Ко-гда бре-ме-на не под си-лу нес-ти и
 2. Ко-гда ты у-ста-нешь на труд-ном пу-ти и
 3. Ко-гда ис-ку-си-тель при-бли-зит-ся вдруг, не

тру-ден твой путь на зем-ле, смот-ри на Ии-су-са и
 ста-нет тя-жел крест-ный гнет, не бой-ся: Гос-подь крест по-
 бой-ся: Спа-си-тель с то-бой; смот-ри на Ии-су-са, Он

Прпев

сме-ло и-ди, Он си-лу да-ру-ет в борь-бе.
 -мо-жет нес-ти и вме-сте с то-бо-ю пой-дет. Смот-
 вер-ный твой Друг, те-бя при-ве-дет Он до-мой.

-ри на Ии-су-са, Он си-лу по-шлет, Он хо-чет те-бя под-дер-жать; смот-

-ри на Ии-су-са, и Он про-ве-дет, и бу-дешь Е-го про-слав-лять.

664 БЫВАЮТ ДНИ - ТЕСНИТ И ДАВИТ

Н. Шлямберг

Мелодия Z. Gusakova

1. Бы_ ва_ ют дни - тес_ нит и да_ вит
 2. Ко_ гда_ тя_ же_ лой_ жиз_ ни бит_ вой
 3. Мо_ лись Хрис_ ту! Сво_ ей лю_ бо_ вью
 4. И сле_ зы пусть ру_ чьем о_ биль_ ным

тос_ кой из_ му_ чен_ ну_ ю грудь. Но верь: пре_ муд_ рость ми_ ром
 тво_ я ду_ ша у_ дру_ че_ на, мо_ лись сер_ деч_ но_ ю мо_
 Он тяж_ кий крест твой об_ лег_ чит, Сво_ ей свя_ той и чис_ той
 с ли_ ца по_ лыют_ ся тво_ е_ го, и пре_ кло_ ни пе_ ред Все_

пра_ вит, свер_ шай без_ ро_ пот_ но свой путь!
 лит вой, - и у_ спо_ ко_ ит_ ся о_ на.
 Кро_ вью Он яз_ вы серд_ ца ис_ це_ лит.
 силь ным ко_ ле_ ни серд_ ца сво_ е_ го!

© Мелодия Z. Gusakova
 Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

УТЕШЕНИЕ И ОБОДРЕНИЕ

851

665 ЗАБОТЫ И ТРУД

Wirf Sorgen und Schmerz

G. F. Fickert

Перевод Д. А. Ясько

1. За_ бо_ ты и труд, что серд_ це гне_
 2. В боль_ шой ли нуж_ де, о_ би_ жен ли
 3. Спа_ си_ тель - наш страж. Жи_ ви, не стра_
 4. По_ кор_ но тер_ пи, в Гос_ под_ ней люб_

- тут, спе_ ши воз_ ло_ жить на Ии_ су_
 где, бе_ ги к Е_ го ми_ ло_ сти неж_
 - шась ни тьмы, ни стра_ да_ ний, ни смер_
 - ви на_ хо_ дим по_ кой и от_ ра_

- са; Он бре_ мя возь_ мет, те_ бя по_ ве_
 - ной, от_ крой все пред_ ним, Он Ду_ хом Сво_
 - ти! К Ии_ су_ су стре_ мись, в Нем веч_ на_ я
 - ду. Зем_ но_ е прой_ дет, уй_ дем от за_

- дет, чтоб ты на пу_ ти не спо_ ткнул_ ся.
 - им даст ра_ дость и мир без_ мя_ теж_ ный.
 жизнь, по_ слуш_ ных ве_ zde Он под_ дер_ жит.
 - бот, за_ вер_ ность по_ лу_ чим на_ дер_ гра_ ду.

666 ПЕЙ, СТРАДАЛЕЦ, ЧАШУ ГОРЯ

Pij twój kielich z Bożej woli

Перевод Д. А. Ясько

С. Д. Бичковський

1. Пей, стра-да-лец, ча- шу го- ря, пей и не роп- щи!
 2. Плачь, у-крыв-шись от на-ро- да, у Хрис-то- вых ног;
 3. Ты бес-си- лен в ми- ре э- том, хо-чешь от-дох- нуть,
 4. За Хрис-том до-ро-гой уз- кой сле-до-вать спе-ши,
 5. В час по-след-ний из-бав-ле-нья от скор-бей зем-ных

1. Та-ко-ва Гос-под-ня во-ля для тво-ей ду-ши.
 2. Он про-го-нит все не-взго-ды, сча-стья даст за-лог,
 3. о-за-рит не-бес-ным све-том И-и-сус твой путь,
 4. у-те-ше-ни-е - в Ии-су-се для боль-ной ду-ши,
 5. ты у-слы-шишь при-бли-же-нье Ан-ге-лов свя-тых,

1. Та-ко-ва Гос-под-ня во-ля для тво-ей ду-ши.
 2. Он про-го-нит все не-взго-ды, сча-стья даст за-лог.
 3. о-за-рит не-бес-ным све-том И-и-сус твой путь.
 4. у-те-ше-ни-е - в Ии-су-се для боль-ной ду-ши.
 5. ты у-слы-шишь при-бли-же-нье Ан-ге-лов свя-тых.

668а НЕ ОСТАВЛЮ Я ВАС

Не покину Я вас

Перевод Д. А. Ясько

Украинская мелодия

1. "Не о_ став_ лю Я вас, не за_ бу_ ду! - го_ во_
 2. По_ мо_ гу о_ до_ леть все пре_ гра_ ды, си_ лой
 3. Не о_ став_ лю Я вас, не за_ бу_ ду. Ес_ ли
 4. Ис_ це_ лю вос_ па_ лен_ ны_ е ра_ ны, у_ вра_
 5. Вос_ пи_ та_ ю с за_ бо_ то_ ю неж_ ной, при_ у_
 6. Не о_ став_ лю Я вас, не за_ бу_ ду... Ес_ ли

1. _рит Он и мне, и те_ бе.- Со_ хра_ ню и в пу_ сты_ не без_
 2. свы_ ше в пу_ ти на_ де_ лю и в ми_ ну_ ты тя_ же_ лой у_
 3. мать, и о_ тец, и дру_ зья от_ ре_ кут_ ся от вас и о_
 4. _чу_ ю сер_ деч_ ный не_ дуг, пе_ ре_ стро_ ю раз_ би_ ты_ е
 5. _чу_ ва_ ши ру_ ки к тру_ ду, со_ хра_ ню в э_ той жиз_ ни мя_
 6. мир вас от_ верг_ нет, то Я вам От_ цом и Хра_ ни_ те_ лем

1. _люд_ ной, и в тя_ же_ лой жи_ тей_ ской бор_ бе.
 2. _тра_ ты у_ те_ ше_ нье и кре_ пость по_ шлю.
 3. _су_ дят - вер_ ным Дру_ гом для вас бу_ ду Я.
 4. пла_ ны, о_ бод_ рю о_ бес_ си_ лев_ ший дух.
 5. _теж_ ной и в Не_ бес_ но_ е Цар_ ство вве_ ду.
 6. бу_ ду, не по_ ки_ нет вас ми_ лость Мо_ я!"

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

6686 НЕ ОСТАВЛЮ Я ВАС

Перевод Д. А. Ясько

1. "Не о_ став_ лю Я вас, не за_ бу_ ду! - го_ во_
 2. По_ мо_ гу о_ до_ леть все пре_ гра_ ды, си_ лой
 3. Не о_ став_ лю Я вас, не за_ бу_ ду. Ес_ ли
 4. Ис_ це_ лю вос_ па_ лен_ ны_ е ра_ ны, у_ вра_
 5. Вос_ пи_ та_ ю с за_ бо_ то_ ю неж_ ной, при_ у_
 6. Не о_ став_ лю Я вас, не за_ бу_ ду... Ес_ ли

1. _рит Он и мне, и те_ бе.- Со_ хра_ нно и в пу_ сты_ не без_
 2. свы_ ше в пу_ ти на_ де_ лю и в ми_ ну_ ты тя_ же_ лой у_
 3. мать, и о_ тец, и дру_ зья от_ ре_ кут_ ся от вас и о_
 4. _чу_ ю сер_ деч_ ный не_ дуг, пе_ ре_ стро_ ю раз_ би_ ты_ е
 5. _чу_ ва_ ши ру_ ки к тру_ ду, со_ хра_ нно в э_ той жиз_ ни мя_
 6. мир вас от_ верг_ нет, то Я вам От_ цом и Хра_ ни_ те_ лем

1. _люд_ ной, и в тя_ же_ лой жи_ тей_ ской борь_ бе. Со_ хра_
 2. _тра_ ты у_ те_ ше_ нье и кре_ пость по_ шлю, и в ми_
 3. _су_ дят - вер_ ным Дру_ гом для вас бу_ ду Я, от_ ре_
 4. пла_ ны, о_ бод_ рю о_ бес_ си_ лев_ ший дух, пе_ ре_
 5. _теж_ ной и в Не_ бес_ но_ е Цар_ ство вве_ ду, со_ хра_
 6. бу_ ду, не по_ ки_ нет вас ми_ лость Мо_ я, вам От_

1. _ню и в пу_сты_ не без_ люд_ной, и в тя_ же_лой жи_тей_ской борь_ бе.
 2. _ну_ ты тя_ же_лой у_ тра_ ты у_ те_ ше_ нье и кре_пость по_ шлю.
 3. _кут_ ся от вас и о_ су_ дят - вер_ным Дру_ гом для вас бу_ ду Я.
 4. _стро_ ю раз_ би_ ты_ е пла_ ны, о_ бод_ рю о_ бес_ си_ лев_ ший дух.
 5. _ню в э_ той жиз_ ни мя_ теж_ ной и в Не_ бес_ но_ е Цар_ ство ве_ ду.
 6. _цом и Хра_ ни_ те_ лем бу_ ду, не по_ ки_ нет вас ми_ лость Мо_ я!"

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

669а ПОКОРНО ПРЕДАЙСЯ БОЖЕСТВЕННОЙ ВОЛЕ

E. W. Bullinger

1. По_ кор_ но пре_ дай_ ся Бо_ же_ ствен_ ной
 2. Не се_ туй: Кто преж_ де вре_ мен су_ ще_
 3. На Бо_ жи_ ю бла_ гость сво_ е у_ по_
 4. С лю_ бо_ вью пред_ ви_ дит пре_ муд_ ра_ я
 5. Ни в чем нет пре_ гра_ ды Е_ го на_ чер_
 6. На_ дей_ ся! Он ви_ дит ду_ ши со_ кру_
 7. Как ра_ дост_ но быть И_ и_ су_ сом спа_

1. во_ ле воз_ звав_ ше_ го к жиз_ ни всех смерт_ ных Твор_
 2. _ству_ ет, Кто пра_ вит с пре_ муд_ ро_ стью тьма_ ми пла_
 3. _ва_ нье воз_ ло_ жим с спо_ кой_ ной ду_ шо_ ю во
 4. Во_ ля, в чем бла_ го для серд_ ца, что вред при_ не_
 5. _та_ ньям, бла_ жен_ ство тво_ ре_ ний - ко_ нец Е_ го
 6. _шен_ ной всю скорбь и стра_ да_ нья в же_ сто_ кой борь_
 7. _сен_ ным! Ты при_ мешь от Бо_ га по_ бед_ ный ве_

1. _ца. К Не_ му об_ ра_ щай_ ся ты в тя_ гост_ ной
 2. _нет, Кто вих_ рям и мо_ рю пре_ дел у_ ка_
 3. всем; то_ гда все и тай_ ны_ е серд_ ца же_
 4. _сет, и каж_ до_ му по_ сла_ на Гос_ по_ дом_
 5. дел. По_ верь же Гос_ под_ ним свя_ тым о_ бе_
 6. _бе; но верь, и у_ ви_ дишь то_ гда не_ со_
 7. _нец. Вой_ дешь ты с хва_ ле_ ньем ду_ ши ис_ куп_

1. до_ ле, и в Нем ты у_ ви_ дишь бла_ го_ го От_ ца.
 2. _зу_ ет, Тот путь бе_ зо_ пас_ ный и нам об_ ре_ тет.
 3. _ла_ нья Гос_ подь у_ вен_ ча_ ет от_ рад_ ным вен_ цом.
 4. до_ ля, но вер_ ных Сво_ их Он к бла_ жен_ ству ве_ дет.
 5. _ща_ ньям, и веч_ на_ я ра_ дость - твой веч_ ный у_ дел.
 6. _мнен_ но, что все Он у_ стро_ ит ко бла_ гу те_ бе.
 7. _лен_ ной в мир веч_ ный, го_ то_ вый для вер_ ных сер_ дец.

6696 ПОКОРНО ПРЕДАЙСЯ БОЖЕСТВЕННОЙ ВОЛЕ

Аранжировка А. Ф. Е.

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The score consists of 12 measures, with a repeat sign at the end. The lyrics are provided in seven numbered lines, corresponding to the vocal line.

1. По_ кор_ но пре_ дай_ ся Бо_ же_ ствен_ ной во_ ле воз_
 2. Не се_ туй: Кто преж_ де вре_ мен су_ щес_ тву_ ет, Кто
 3. На Бо_ жи_ ю бла_ гость сво_ е у_ по_ ва_ нье воз_
 4. С лю_ бо_ вью пред_ ви_ дит пре_ муд_ ра_ я Во_ ля, в чем
 5. Ни в чем нет пре_ гра_ ды Е_ го на чер_ та_ ньям, бла_
 6. На_ дей_ ся! Он ви_ дит ду_ ши со_ кру_ шен_ ной всю
 7. Как ра_ дост_ но быть И_ и_ су_ сом спа_ сен_ ным! Ты

1. _звaв_ ше_ го к жиз_ ни всех смер_ ных Твор_ ца. К Не_
 2. пра_ вит с пре_ муд_ ро_ стью тьма_ ми пла_ нет, Кто
 3. _ло_ жим с спо_ кой_ ной ду_ шо_ ю во всем; то_
 4. бла_ го для серд_ ца, что вред при_ не_ сет, и
 5. _жен_ ство тво_ ре_ ний - ко_ нец Е_ го дел. По_
 6. скорбь и стра_ да_ нья в же_ сто_ кой борь_ бе; но
 7. при_ мешь от Бо_ га по_ бед_ ный ве_ нец. Вой_

1. _му об_ ра_ щай_ ся ты в тя_ гост_ ной до_ ле, и
 2. вих_ рям и мо_ рю пре_ дел у_ ка_ зу_ ет, Тот
 3. _гда все и тай_ ны_ е серд_ ца же_ ла_ нья Гос_
 4. каж_ до_ му по_ сла_ на Гос_ по_ дом до_ ля, но
 5. _верь_ же Гос_ под_ ним свя_ тым о_ бе_ ща_ ньям, и
 6. верь, и у_ ви_ дишь то_ гда не_ со_ мнен_ но, что
 7. _дешь ты с хва_ ле_ ньем ду_ ши ис_ куп_ лен_ ной в мир

1. в Нем ты у_ ви_ дишь бла_ го_ го От_ ца.
 2. путь бе_ зо_ пас_ ный и нам об_ ре_ тет.
 3. _подь у_ вен_ ча_ ет от_ рад_ ным вен_ цом.
 4. вер_ ных Сво_ их Он к бла_ жен_ ству ве_ дет.
 5. веч_ на_ я ра_ дость - твой веч_ ный у_ дел.
 6. все Он у_ стро_ ит ко_ бла_ гу те_ бе.
 7. веч_ ный, го_ то_ вый для вер_ ных сер_ дец.

670 БРАТ, ВЕРЬ! ВЕРЬ БЕЗ СМУЩЕНЬЯ!

Trust on, trust on, believer!

E. A. Walker

G. C. Stebbins

1. Брат, верь! Верь без смущения! Хотя борьба дол-
 2. Хоть страшны искушения, опа-сен вихрь не-
 3. Из жизни о-мерт-ве-лой спа-сти Бог мо-жет

...га, с то-бою Бог спа-се-ния, и Он сра-зит вра-
 ...взгод, но в жиз-ни без па-де-ния, те-бя Он про-ве-
 нас; о, верь Е-му все-це-ло, ве-зде и вся-кий

Припев
 Брат, верь, брат, верь,

...га.
 ...дет.
 час!
 Брат, верь, брат, верь, хоть ночь во-круг тем-

брат, верь, брат, верь,

...на;
 брат, верь, брат, верь, за-ря у-же вид-на!

671 ДРУГ МОЙ, БРАТ МОЙ

С. Я. Надсон

1. Друг мой, брат мой, у- ста- лый, стра- да- ю- щий брат! Кто б ты
 2. Пусть раз- бит и по- ру- ган свя- той и де- ал и стру-
 3. Не в тер- но- вом вен- це, не под гне- том це- пей, не с кре-
 4. И не бу- дет на све- те ни слез, ни враж- ды, ни бес-
 5. О мой друг! Не меч- та э- тот свет- лый при- ход, не пус-
 6. Мир у- ста- нет от мук, за- хлеб- нет- ся в кро- ви, у- то-

1. ни был, не па- дай ду- шой. Пусть не- прав- да и зло пол- но-
 2. _ит- ся не- вин- на- я кровь - верь, на- ста- нет по- ра, и по-
 3. _стом на сог- бен- ных пле- чах: в мир при- дет Он и в си- ле, и
 4. _крест- ных мо- гил, ни ра- бов, ни нуж- ды бес- про- свет- ной, мерт-
 5. _та- я на- деж- да од- на. О- гля- нись! Зло во- круг че- рес-
 6. _мит- ся бе- зум- ной борь- бой и под- ни- мет к Люб- ви, к без- за-

1. _власт- но ца- рят над о- мы- той сле- за- ми зем- лей.
 2. _гиб- нет Ва- ал, и вер- нет- ся на зем- лю Лю- бовь.
 3. в сла- ве Сво- ей, с яр- ким све- то- чем сча- стья в ру- ках.
 4. _вя- щей нуж- ды, ни ме- ча, ни по- зор- ных стол- бов.
 5. _чур уж гне- тет, ночь во- круг че- рес- чур уж тем- на.
 6. _вет- ной Люб- ви, о- чи пол- ны- е скорб- ной моль- бой.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

672 В ЧАСЫ ТРЕВОГ

Слова и мелодия Л. Курс

1. В ча_ сы тре_ вог, у_ ны_ нья и со_ мне_ нья, во тьме не
 2. О об_ раз див_ ный, крот_ кий и сми_ рен_ ный, Хрис_ тос Гос_
 3. К ко_ му пой_ ду я в го_ ре_ сти сер_ деч_ ной, с у_ час_ тьем
 4. Хо_ тя по_ ро_ ю тя_ же_ ло бы_ ва_ ет, но не о_

ви_ дя све_ та пред со_ бой, ду_ ша бо_ лит, тер_ за_ ет_ ся в вол_
 подь, жи ви во мне все_ гда, и в серд_ це будь мо_ ем за_ пе_ чат_
 кто про_ тя_ нет ру_ ку мне? Лишь Ты о_ дин с лю_ бо_ вью бес_ ко_
 ста вит И_ и_ сус_ ме_ ня. И вновь ду_ ша сло_ вам свя_ тым вни_

не нье... Спе_ шу, Гос_ подь, при_ ти к Те_ бе с моль_
 лен ный, не дай у_ пасть под тя_ же_ стью кре_
 неч ной да_ ру_ ешь мир и ра_ дость мне впол_
 ма ет: "Я не о_ став_ лю, Я люб_ лю те_

Прине

_бой!
 ста Как счаст_ лив я, что я Хрис_ та и_ ме_ ю! Как счаст_ лив
 не
 бл а".

я, что Он все_гда со мной! Жи_ву я Им, об э_том не жа_ле_ю! Как счаст_лив я, что Он со мной, Друг мой!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

673 ЕСЛИ, НОШЕЙ УТОМЛЕННЫЙ

И. С. Проханов

1. Ес_ли, но_шей у_ том_лен_ный, ты спо_ткнешь_ся на пу_ти,
 2. Толь_ко Он, люб_ ве_ о_биль_ный, мо_ жет в го_ ре у_ кре_пить,
 3. Толь_ко Он, не_ бес Вла_сти_тель, мо_ жет серд_ це ис_ це_лить,
 4. Толь_ко Тот, Кто ночь мо_ ги_ лы пре_ вра_тил в по_ ток лу_чей,

знай: Спа_си_ тель воз_ не_ сен_ ный мо_ жет бре_ мя по_ нес_ ти.
 толь_ко Он о_ дин, все_ силь_ ный, мо_ жет си_ лой на_ де_ лить.
 толь_ко Он, твой Ис_ ку_ пи_ тель, мо_ жет грех те_ бе про_ стить.
 мо_ жет мир ду_ ши у_ ны_ лой вос_ кре_ сить для но_ вых дней.

674 ЧТО ХОЧЕТ БОГ ТЕБЕ ПОСЛАТЬ

Перевод И. С. Проханова

A. Weichert

1. Что хо- чет Бог те- бе по- слать, то
 2. Нет во- ли Бо- жи- ей цен- ней, в ней
 3. Нет серд- ца Бо- жье- го вер- ней, о-
 4. Хо- тел бы си- лой я вла- деть, как

на до с ра- до- стью при- нять. Сви- реп ли ве- тер
 жизнь и сча- стье для лю- дей. Пре- дай- ся во- ле
 -но рас- се- ет мрак скор- бей и от у- да- ров
 долж- но Гос- по- да вос- петь; хо- тел бы петь я

и- но- гда, ты у- те- шай- ся и то- гда - то
 ты Е- го, же- лай лишь в жиз- ни од- но- го - что
 о- хра- нит то- го, кто Бо- га в ми- ре чтит, - так
 каж- дый час о том, как мир Он греш- ный спас, - то

хо- чет Бог, то хо- чет Бог, то хо- чет Бог.
 хо- чет Бог, что хо- чет Бог, что хо- чет Бог.
 хо- чет Бог, так хо- чет Бог, так хо- чет Бог.
 хо- чет Бог, то хо- чет Бог, то хо- чет Бог.

675 НЕ ТОСКУЙ ТЫ, ДУША ДОРОГАЯ

Не сумуй ти, душе дорогая

Украинская мелодия

1. Не тоскуй ты, душа дорогая, не пей.
 2. Уповай ты на Господа Бога и по.
 3. В мире волны бушуют, как в море, ветер
 4. Жизнью на шей Он Сам у правляет и за.
 5. Нам страдать здесь ослось немного, мы го.
 6. Пристаньти хая нас оживдает, бури
 7. Не смущайся в тяжелые годы, пусть на.
 8. Не забудь, что Христос, твой Спаситель, тебя
 9. Не тоскуй ты, душа дорогая, не пей.

1. чалься, но радостьна будь; о, поверь, жизньнастанет дру.
 2. чаше молись в тиши, и утихаетна сердце тре.
 3. страшное и грозное шумит, но взгляни ты: с любовью во
 4. щипту Свою подадет, посылает нам то, что же.
 5. товы к последней борьбе; скорокончится путь наш су.
 6. страшной и грозной в ней нет; ярчесолнца Христос там си.
 7. бремя не ропщут уста; час то в жизни бывають не.
 8. ради страдал на кресте, Он от бед твой благой Изба.
 9. чалься и радостьна будь! В небе Родина наша свя.

1. га я, любит нас Сам Господь, не за будь!
 2. вога, и получишь по кой для души.
 3. взоре на тебя твой Спаситель глядит.
 4. лает и что крадо сти, к счастью ве дет.
 5. ровый и возмет нас Спаситель к Себе.
 6. яет, жизни вечной не меркнет в Нем свет.
 7. взгоды, но надейся на милость Творца.
 8. витель, Он с тобою всегда и ве где.
 9. та я, там наш вечный блаженный приют.

676 ГАСНЕТ ЛИ ПЛАМЯ

1. Гаснет ли пламя в борьбе испытаний,
 2. Встретишь ли ненависть сердца жестького,
 3. Если ты будешь доволень судью,
 4. Сила молитвы несет утешенье,

труден ли стает тернистый твой путь -
 будет ли за висть следить за тобой -
 счастье польется шишкой рекой -
 сила молитвы победы залог;

выше и выше держи свое знамя,
 Бог не оствит тебя одинокого,
 все же молись, дверь закрываешь собою;
 если к Нему вознесешь ты мольбенье -

стойким всегда ты заистину будь.
 если к Нему ты прибегнешь с мольбой.
 Бог не изменит но предет с тобой.
 верь, что на по мощь придет к тебе Бог!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

677 ЕСЛИ В ЖИЗНИ ТВОЕЙ

1. Ес-ли в жиз-ни тво-ей ма-ло свет-лых на-дежд
 2. Ес-ли грусть и пе-чаль по-се-ти-ли те-бя
 3. Ес-ли в тяж-кой борь-бе ты из-му-чен-ный пал

и про-шло мно-го бед над то-бо-ю, друг мой,
 и твой дух воз-му-ща-ет-ся жиз-нью люд-ской,
 и нет си-лы при-звать и-мя Бо-га-Твор-ца,

ты в Ии-су-се Хрис-те у-те-ше-нье най-
 ес-ли сча-стья ты про-сишь, гру-стя и скор-
 встань и вспом-ни Хрис-та, как за-нас Он стра-

-дешь, лишь к Не-му об-ра-щай-ся с моль-бой.
 -бя,- верь, в мо-лит-ве най-дешь ты по-кой.
 -дал, был по-слу-шен От-цу до кон-ца.

Припев

И Он даст те_ бе мир, да, Он

И Он даст, и Он даст те_ бе мир, те_ бе мир, да, Он

даст мир, по_ кой. Толь_ ко верь,

даст, да, Он даст мир, по_ кой, по_ кой. Толь_ ко верь, толь_ ко

что Он даст,-

верь, что Он даст, Он даст,- и по_ лу_ чишь в свой час.

678 КОГДА-ТО В СВЕТЕ БЕЗ ТЕНЕЙ

Not now, but in the coming years

M. N. Cornelius

Перевод Д. А. Ясько

J. McGranahan

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 4/4 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are provided in three lines, corresponding to the vocal line.

1. Ко_гда-то в све_те без те_ней, не
2. За_чем тем_не_ло все во_круг, у_
3. Бог зна_ет все, Он дер_жит ключ, Он

здесь, а там, в кра-ю род- ном, по- стиг- нем суть зем- ных скор-
 -спе- ха не бы- ло ни в чем, а пес- ня об- ры- ва- лась
 нас ве- дет в не- бес- ный дом... Там зно- я нет, нет гроз- ных

Припев

-бей и со- кро- вен- но- е пой- мем.
 вдруг - в стра- не не- бес- ной мы пой- мем. Все- це- ло Бо- гу до- ве-
 туч, там свет и мир, там все пой- мем.

-рай: Он нас ве- дет пря- мым пу- тем, пу- тем; те-

-перь тем- но, но бли- зок рай, а там, а там мы все пой- мем!

679 СКОРО, ДРУГ УСТАЛЫЙ

В. А. Фетлер, Г. И. Адам

1. Ско- ро, друг у- ста- лый, кон- чит- ся твой путь,
2. В труд- ну- ю ми- ну- ту со- хра- нил ли ты
3. О- бе- ща- нья веч- ны: не из- ме- нит Бог.

ско- ро мож- но бу- дет серд- цу от-дох- нуть.
ве- ру в си- лу Бо- жью и по- кой ду- ши?
Он тво- я за- щи- та средь зем- ных тре- вог.

Прпев

Бли- зок твой Спа- си- тель - не стра- шись;

вер- ный Он Хра- ни- тель - о- бод- рись!

680 ЕСТЬ РАДОСТЬ В ТОМ

Д. С. Мережковский



1. Есть ра-дость в том, чтоб лю-ди не на-ви-де-ли, доб-
 2. Есть ра-дость в том, чтоб веч-но быть из-гнан-ни-ком и,
 3. Бла-жен-ны вы, без-дом-ны-е, то-ми-мы-е пе-
 4. Пре-крас-на толь-ко жерт-ва не-из-вест-на-я - как
 5. О, верь, тво-е со-кро-ви-ще не-тлен-но-е не
 6. У-мри, как жил: с лю-бо-вью и на-деж-до-ю, не



1. _ро счи-та-ли злом, и ми-мо шли, и слез тво-их не
 2. как вол-на мо-рей, как ту-ча в не-бе, о-ди-но-ким
 3. _ча-ли-ю зем-ной. Бла-жен-ны вы, пре-зрен-ны-е, го-
 4. тень хо-чу прой-ти, и сла-дост-на да бу-дет но-ша
 5. здесь, а в не-бе-сах. В тво-их скор-бях - ве-ли-чье со-кро-
 6. слы-ша даль-них бурь, и се-ра-фи-мов кры-лья бе-ло-



1. ви-де-ли, на-зван те-бя вра-гом, и ми-мо -гом.
 2. стран-ни-ком и не и-меть дру-зей, как ту-ча -зей.
 3. _ни-мы-е же-сто-ко-ю тол-пой. Бла-жен-ны -пой.
 4. крест-на-я мне на зем-ном пу-ти, и сла-дост-ти.
 5. _вен-но-е, вос-торг в тво-их гла-зах. В тво-их скор-зах.
 6. _снеж-ны-е у-мчат те-бя в ла-зурь, и се-ра-зурь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

681a КОГДА ОГОРЧЕНИЕ ТЫ ВСТРЕТИШЬ В ПУТИ

Go bury thy sorrow

M. A. Bachelor

Ph. P. Bliss

1. Ко_гда о_гор_че_нье ты встре_тишь в пу_ти,
 2. Он, лю_бя_щий, зна_ет о го_ре тво_ем,
 3. Стра_даль_цев так мно_го под гне_том скор_бей;

ни_где у_те_ше_нья те_бе не най_ти.
 те_бя о_жи_да_ет на_ло_не Сво_ем.
 с у_те_хой от Бо_га спе_ши к ним ско_рей.

В сле_зах у_ми_ле_нья и в тай_не ду_ши
 У_зна_ешь, что сча_стье в спа_се_нье Хрис_та,
 Ска_жи им с лю_бовью о див_ном Хрис_те,

Хрис_ту со_кру_ше_нье из_лей ты в ти_ши.
 о Нем е_же_час_но петь бу_дут у_ста.
 о_мыв_шем их Кро_вью на скорб_ном кре_сте.

6816 КОГДА ОГОРЧЕНИЕ ТЫ ВСТРЕТИШЬ В ПУТИ

M. A. Bachelor

1. Ко_гда о_гор_че_нье ты встре_тишь в пу_
 2. В сле_зах у_ми_ле_нья и в тай_не ду_
 3. Он, лю_бя_щий, зна_ет о го_ре тво_
 4. У_зна_ешь, что сча_стье в спа_се_нье Хрис_
 5. Стра_даль_цев так мно_го под гне_том скор_
 6. Ска_жи им с лю_бо_вью о див_ном Хрис_

1. _ти, ни_где у_те_ше_нья те_бе не най_
 2. _ши Хрис_ту со_кру_ше_нье из_лей ты в ти_
 3. _ем, те_бя о_жи_да_ет на ло_не Сво_
 4. _та, о Нем е_же_час_но петь бу_дут у_
 5. _бей; с у_те_хой от Бо_га спе_ши к ним ско_
 6. _те, о_мыв_шем их Кро_вью на скорб_ном кре_

1. _ти, ни_где у_те_ше_нья те_бе не най_ти.
 2. _ши, Хрис_ту со_кру_ше_нье из_лей ты в ти_ши.
 3. _ем, те_бя о_жи_да_ет на ло_не Сво_ем.
 4. _ста, о Нем е_же_час_но петь бу_дут у_ста.
 5. _рей, с у_те_хой от Бо_га спе_ши к ним ско_рей.
 6. _сте, о_мыв_шем их Кро_вью на скорб_ном кре_сте.

682 О СТРАННИК, К НЕБУ ТЫ НА ПУТИ

1. О стран-ник, к не-бу ты на пу-ти,
 2. Ко-гда при-бли-зит-ся грех к те-бе, глаз не сво-ди с Ии-
 3. Не ви-дишь све-та ли пред со-бой,
 4. До-ли-ной смер-ти ко-гда пой-дешь,

Ру-кой люб-ви бу-дет Он вес-ти:
 -су-са! Стре-мись впе-ред по свя-той тро-пе, глаз не сво-ди с Ии-
 Он Сам ска-зал: "Бу-ду Я с то-бой",
 С Ним в ра-дость веч-ну-ю ты вой-дешь,

Припев

-су-са! Глаз не сво-ди с Ии-су-са! Глаз не сво-ди с Ии-су-са!

Но-чью и днем бу-дет Он воз-дем! Глаз не сво-ди с Ии-су-са!

683а ЧТО ТЫ ТАК ПЕЧАЛЕН?

Th. Hastings

1. Что ты так пе- ча- лен? Раз- ве ты за- был:
 2. Вы- пил Он о- тра- ву смер- ти и гре- хов,
 3. Друг! Не верь, сму- ща- ясь, мрач- ным го- ло- сам;

Тот, Кто без- на- ча- лен, дух твой воз- лю- бил!
 чтоб те- бе дать сла- ву, клад Сво- их да- ров.
 но взгля- ни, му- жа- ясь, к свет- лым не- бе- сам.

Веч- ный, Он рас- стал- ся с не- бом для зем- ли,
 Раз- ве нет вле- че- нья Бо- жий дар при- нять?
 И пе- чаль рас- се- ет луч люб- ви Хрис- та,

для те- бя ски- тал- ся в пра- хе и пы- ли.
 Иль те- бе со- мне- нья так ме- ша- ют взять?
 и те- бя со- гре- ет Бо- жья теп- ло- та.

6836 ЧТО ТЫ ТАК ПЕЧАЛЕН?

Th. Hastings

1. Что ты так пе_ ча_ лен? Раз_ ве ты за_
 2. Веч_ ный, Он рас_ стал_ ся с не_ бом для зем_
 3. Вы_ пил Он о_ тра_ ву смер_ ти и гре_
 4. Раз_ ве нет вле_ че_ нья Бо_ жий дар при_
 5. Друг! Не верь, сму_ ща_ ясь, мрач_ ным го_ ло_
 6. И пе_ чаль рас_ се_ ет луч люб_ ви Хрис_

1. _был: Тот, Кто без_ на_ ча_ лен, Тот, Кто без_ на_
 2. _ли, для те_ бя ски_ тал_ ся, для те_ бя ски_
 3. _хов, чтоб те_ бе дать сла_ ву, чтоб те_ бе дать
 4. _нять? Иль те_ бе со_ мне_ нья, иль те_ бе со_
 5. _сам; но взгля_ ни, му_ жа_ ясь, но взгля_ ни, му_
 6. _та, и те_ бя со_ гре_ ет, и те_ бя со_
 2/4

1. _ча_ лен, дух твой воз_ лю_ бил!
 2. _тал_ ся в пра_ хе и пы_ ли.
 3. сла_ ву, клад Сво_ их да_ ров.
 4. _мне_ нья так ме_ ша_ ют взять?
 5. _жа_ ясь, к свет_ лым не_ бе_ сам.
 6. _гре_ ет Бо_ жья теп_ ло_ та.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

684 НАУЧИ МЕНЯ ДОВОЛЬНЫМ

1. На_ у_ чи ме_ ня до_ воль_ ным, бла_ го_ дар_ ным,
 2. Ес_ ли серд_ це ис_ то_ мит_ ся о_ жи_ да_ ньем
 3. Ес_ ли бу_ дет взор сле_ за_ ми за_ ту_ ма_ нен
 4. Быть хо_ чу все_ гда до_ воль_ ным и Те_ бя бла_

Бо_ же, быть, ес_ ли да_ же о_ чень боль_ но
 луч_ ших дней, не ро_ п_ тать хо_ чу - мо_ лить_ ся
 вдруг в пу_ ти, дай сер_ деч_ ны_ ми о_ ча_ ми
 го да_ рить, бу_ дет ра_ дост_ но иль боль_ но -

бу_ дут вол_ ны жиз_ ни бить, ес_ ли да_ же
 и Те_ бя лю_ бить силь_ ней, не ро_ п_ тать хо_
 ви_ деть ми_ ло_ сти Тво_ и, дай сер_ деч_ ны_
 по_ мо_ ги мне вер_ ным быть, бу_ дет ра_ дост_

о_ чень боль_ но бу_ дут вол_ ны жиз_ ни бить.
 чу - мо лить_ ся и Те_ бя лю_ бить силь_ ней.
 ми о ча_ ми ви_ деть ми_ ло_ сти Тво_ и!
 но иль боль но - по_ мо_ ги мне вер_ ным быть.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО

685 ТИХАЯ НОЧЬ

Stille Nacht

J. F. Mohr

F. X. Gruber

1-3. Ти- ха- я ночь, див- на- я ночь! Дрем- лет все, лишь не спит
Глас с не- бес, воз- вес- тил:
К не- бу нас Бог при- звал.

в бла- го- го- ве- нье свя- та- я че- та; чуд- ным Младенцем пол- ны их серд- ца,
"Ра- дуй- тесь, ны не ро- дил- ся Христос!" Мир и спа- се- ни- е, всем Он при- нес,
О, да от- кро- ют- ся на- ши серд- ца и да про- сла- вят Е- го все у- ста,

ра- дость в ду- ше их го- рит, ра- дость в ду- ше их го- рит.
свы- ше нас Свет по- се- тил, свы- ше нас Свет по- се- тил!
Он нам Спа- си- те- ля дал, Он нам Спа- си- те- ля дал!

686а СЛАВА В ВЫШНИХ БОГУ*

Лук. 2, 14

The musical score is written for a choir in two parts: Soprano (top staff) and Bass (bottom staff). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/2. The lyrics are: "Сла_ ва в выш_них Бо_ гу, и на зем_ ле мир, в че_ ло_ ве_ как бла_ го_ во_ ле_ ни_ е, бла_ го_ во_ ле_ ни_ е." The score consists of two systems of music. The first system covers the first four measures, and the second system covers the next four measures. The music features a mix of whole, half, and quarter notes, with some chords and a melodic line in the soprano part.

* Исполняется трижды.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

6866 СЛАВА В ВЫШНИХ БОГУ*

Лук. 2, 14

The musical score is written for a choir in two parts: Soprano (top staff) and Bass (bottom staff). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are in Russian. The first system contains the first two lines of the text, and the second system contains the next three lines. The music consists of simple chords and single notes, with some phrasing slurs and a fermata over the final note of the second system.

Сла_ ва в выш_ них Бо_ гу, и на зем_ ле
мир, в че_ ло_ ве_ ках бла_ го_ во_ ле_ ни_ е.

* Исполняется трижды.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

686в СЛАВА В ВЫШНИХ БОГУ*

Лук. 2, 14

В. Гусакова

The musical score is written for a choir in 3/4 time, featuring a soprano line and a bass line. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "Сла_ ва, сла_ ва в выш_ них Бо_ гу, сла_ ва, сла_ ва в выш_ них Бо_ гу, и на зем_ ле мир, в че_ ло_ ве_ ках бла_ го_ во_ ле_ ни_ е." The melody is simple and homophonic, with the bass line providing a steady accompaniment.

* Исполняется трижды.

© Музыка В. Гусаковой
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

687а ХВАЛА ТЕБЕ, ХРИСТОС ГОСПОДЬ

M. Luther

G. W. Torrance

The musical score is written for a vocal line and a bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The melody is simple and homophonic, with the vocal line and bass line moving in parallel motion. The lyrics are in Russian and are aligned with the notes of the vocal line.

1. Хва_ ла Те_ бе, Хрис_ тос Гос_ подь,
2. Е_ ди_ ный див_ ный Бо_ жий Сын
3. Ко_ го мир це_ лый не вме_ стит,
4. Он све_ том веч_ ным о_ за_ рен,
5. Чтоб нас о_ бо_ га_ тить, Он Сам
6. Спа_ се_ нья по_ двиг Ты свер_ шил,

1. что при_ нял че_ ло_ ве_ ка плоть, что в ми_ ре
 2. над всей все_ лен_ ной Вла_ сте_ лин, об_ лек_ шись
 3. Тот в яс_ лях как Ди_ тя ле_ жит, Мла_ де_ нец
 4. Е_ го лю_ бо_ вью ми_ ра спа_ сен; Он све_ та
 5. со_ шел с над_ звезд_ ной вы_ си к нам; и, Им спа_
 6. хва_ ла Те_ бе, Ем_ ма_ ну_ ил! Все, все, спа_

1. от лю_ дей стра_ дал и жизнь всем смерт_ ным
 2. в на_ шу плоть и кровь, Ты нам при_ нес Сво_
 3. Он, но Им од_ ним весь мир сто_ ит, весь
 4. ча_ да_ ми и нас со_ де_ лал в не_ за_
 5. _сен_ ны_ е от тьмы, вой_ дем все в цар_ ство
 6. _сен_ ны_ е Хрис_ том, вос_ пой_ те ра_ дост_

1. да_ ро_ вал!
 2. _ю лю_ бовь.
 3. мир хра_ ним. Ал_ ли_ луй_ я! А_ минь.
 4. _бвен_ ный час.
 5. сла_ вы мы.
 6. _ный пса_ лом.

6876 ХВАЛА ТЕБЕ, ХРИСТОС ГОСПОДЬ

M. Luther

И. М. Скурда

1. Хва_ ла Те_ бе, Хрис_ тос Гос_ подь, что
 2. Е_ ди_ ный див_ ный Бо_ жий Сын над
 3. Ко_ го мир це_ лый не вме_ стит, Тот
 4. Он све_ том веч_ ным о_ за_ рен, Е_
 5. Чтоб нас о_ бо_ га_ тить, Он Сам со_
 6. Спа_ се_ нья по_ двиг Ты свер_ шил, хва_

1. при_ нял че_ ло_ ве_ ка плоть, что в ми_ ре от лю_ дей стра_
 2. всей все_ лен_ ной Вла_ сте_ лин, об_ _лек_ шись в на_ шу плоть и
 3. в яс_ лях как Ди_ тя ле_ жит, Мла_ _де_ нец Он, но Им од_
 4. _го лю_ бо_ вью мир спа_ сен; Он све_ та ча_ да_ ми и
 5. _шел с над_ звезд_ ной вы_ си к нам; и, Им спа_ сен_ ны_ е от
 6. _ла Те_ бе, Ем_ ма_ ну_ ил! Все, все, спа_ сен_ ны_ е Хрис_

1. _дал и жизнь всем смерт_ ным да_ ро_ вал, что _вал!
 2. кровь, Ты нам при_ нес Сво_ ю лю_ бовь, об_ _бовь.
 3. _ним весь мир сто_ ит, весь мир хра_ ним, Мла_ _ним.
 4. нас со_ де_ лал в не_ за_ бвен_ ный час, Он час.
 5. тьмы, вой_ дем все в цар_ ство сла_ вы мы, и, мы.
 6. _том, вос_ пой_ те ра_ дост_ ный пса_ лом. Все, _лом.

688 ПРИДИТЕ К МЛАДЕНЦУ

Adeste Fideles

Перевод с англ. Д. А. Ясько

J. F. Wade's Cantus Diversi

1. При-ди-те к Мла-ден-цу, вер-ны-е, с ве-се-льем! При-
 2. Не-бес-ны-е хо-ры, песнь хва-лы вос-пе-ли рож-
 3. Спа-си-тель, с мо-лит-вой мы к Те-бе при-хо-дим, Те-

-ди-те ско-ре-е к Не-му в Виф-ле-ем! Царь вам ро-
 -ден-но-му в яс-лях Ца-рю всех ца-рей: "Сла-ва во-
 -бе честь и сла-ву от серд-ца по-ем. Веч-но-е

-дил-ся, Царь все-го тво-ре-нья.
 -ве-ки, сла-ва в выш-них Бо-гу!..” При-ди-те по-кло-нить-ся, при-
 Бо-жье Сло-во во-пло-ти-лось.

-ди-те по-кло-нить-ся, при-ди-те по-кло-нить-ся Мла-ден-цу Хрис-ту!

689 СЛАВА, СЛАВА БОГУ В ВЫШНИХ!

Д. С. Бортнянский

1. Сла_ ва, сла_ ва Бо_ гу в выш_ них! Мир зем_ ле и бла_ го_ дать.
 2. Царь ца_ рей, при_ чин при_ чи_ на, Кто и_ ме_ ет Свой пре_ стол,
 3. Греш_ ни_ ки! Всем вам про_ ще_ нье ны_ не с не_ ба Он при_ нес,
 4. В э_ тот день Он во_ пло_ тил_ ся, скромный вид ра_ ба при_ нял,
 5. О, к Не_ му, к Не_ му при_ ди_ те вы, по_ гряз_ ши_ е в гре_ хах!

1. При_ зы_ вай_ те, бра_ тья, ближ_ них, бу_ дем Бо_ га вос_ пе_ вать.
 2. в сла_ ве веч_ ной Бо_ га_ Сы_ на че_ ло_ ве_ ком в мир при_ шел.
 3. с Бо_ гом дать вам при_ ми_ ре_ нье ны_ не хо_ чет Сам Хрис_ тос.
 4. чтоб без стра_ ха об_ ра_ тил_ ся греш_ ник и к Не_ му воз_ звал.
 5. Бла_ го_ дать Е_ го при_ ми_ те и бла_ жен_ ство в не_ бе_ сах.

Припев

Ал_ ли_ луй_ я, ал_ ли_ луй_ я! Сла_ ва Бо_ гу в выш_ них!

Ал_ ли_ луй_ я, ал_ ли_ луй_ я! Ал_ ли_ луй_ я, а_ минь!

Ал_ ли_ луй_ я! Ал_ ли_ луй_ я!

Ал_ ли_луй_ я, ал_ ли_луй_ я! Ал_ ли_луй_ я, а_ минь!

The image shows a musical score for a vocal piece. It consists of two staves: a treble clef staff for the voice and a bass clef staff for the accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in a simple, folk-like style with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes, with some words underlined. The score is divided into four measures by vertical bar lines.

Ал_ ли_луй_ я! Ал_ ли_луй_ я, а_ минь!

690 ПОЛНЫЙ БЛАГОСТИ

O du fröhliche, o du selige

J. D. Falk (1-й купл.)

Сицилийская мелодия

1-3. Пол- ный бла- го- сти, пол- ный ра- до- сти, бла- го-
 -дат- ный день Рож- де- ства! Мир гре- хом то- мил- ся,
 Си- лы не зем- ны- е, Лю- дям дан Спа- си- тель,
 вот Хрис- тос ро- дил- ся, ве- ру- ю- щим всем- день тор- же- ства!
 пес- ни до- ро- ги- е воз- ве- ща- ют всем- день тор- же- ства!
 с Бо- гом При- ми- ри- тель. Ра- дуй- тесь, на- стал день тор- же- ства!

691 ВОТ СПАСИТЕЛЬ К НАМ С НЕБЕС СОШЕЛ

E. A. Hoffman

1. Вот Спа- си- тель к нам с не- бес со- шел, плоть люд-
 2. К нам на зем- лю Сам Гос- подь со- шел не в по-
 3. Трон не- бес о- ста- вив, к нам со- шел всех Вла-

-ску- ю, сми- рясь, вос- при- нял; Он на зем- лю греш- ну-
 -че- те, не в цар- ском вен- це, не в чер- то- ге пыш- ном,
 -ды- ка, Гос- подь и Тво- рец. Вме- сто ра- до- сти скорбь

Принеv

-ю при- шел и ра- ба вид по- кор- но при- нял. Сла-
 не в двор- це, но в пе- ще- ре при- ют Он об- рел.
 Он на- шел, чтоб спа- сти Сво- их бед- ных о- вец.

-ва Хрис- ту! Во- век сла- ва, сла- ва Хрис- ту, Хрис- ту! Мир и

Сла- ва Хрис- ту!

ра-дость нам всем Он при-нес, мир и ра-дость нам всем Он при-нес.

692 МЛАДЕНЦА ДАЛ НАМ ВЕЧНЫЙ БОГ

To us a Child of hope is born

M. Bruce

L. Mason

1. Мла- ден- ца дал нам веч- ный Бог, нам Сын дан от Не-
 2. Е- му "Бог креп- кий" и "Тво- рец" мир и- мя на ре-
 3. Вла- ды че- ство Он у- кре- пит; пре- де- ла ми- ра

го. Вла- ды че- ства свя- той за- лог на ра- ме- нах Е-
 чет- "Со- вет- ник", "веч- но- сти О- тец" и "Чуд- ный в род и
 нет; на- век Он прав- дой у- твер- дит пре- стол Свой и за-

го. Вла- ды че- ства свя- той за- лог на ра- ме- нах Е- го.
 род", "Со- вет- ник", "веч- но- сти О- тец" и "Чуд- ный в род и род".
 вет, на- век Он прав- дой у- твер- дит пре- стол Свой и за- вет.

693 АНГЕЛЬСКОЕ ПЕНЬЕ

П. Я. Дацко

G. Davis

1. Ан-гель-ско-е пе-нье в не-бе-сах зву-чит,
 2. В вы-со-те не-бес-ной — сла-ва, честь Е-му,
 3. Бу-дем же лю-бо-вью за лю-бовь пла-тить

ра-дость, у-те-ше-нье, мир о-но да-рит.
 Спас-ше-му нас, греш-ных, воз-лю-бив-ших тьму.
 Спас-ше-му нас Кро-вью, что-бы веч-но жить.

Нам рож-ден Спа-си-тель, див-но-е Ди-тя, всех Он Ис-ку-пи-тель
 Из глу-бин серд-еч-ных к свет-лым не-бе-сам ли-ко-ва-ний веч-ных
 Гиб-ну-ще-му бра-ту ру-ку по-да-дим, не за мзду и пла-ту

Припев

греш-ни-ков, как я.
 лют-ся го-ло-са. Ан-гель-ско-е пе-нье в не-бе-сах зву-чит;
 бу-дем веч-но с Ним.

ра-дось, у- те- ше- нье, мир о- но да- рит. Сла- ва в выш-них Бо- гу

и на зем- ле мир! Сла- ва в выш-них Бо- гу и на зем- ле мир!

694 НЫНЕ В ГОРОДЕ ДАВИДА

О. Митенская

Е. Н. Gebhardt

1. Ны не в го-ро-де Да-ви-да нам рожден Господь Хрис-тос.
 2. Весть при-ня-ли ту бла-гу-ю те, кто сте-рег-ли ста-да.
 3. Он, рожденный в Виф-ле-е-ме, к лю-дям с не-ба сни-зо-шел,

Хоть сми-рен-но-го Он ви-да, но да-ры для всех при-нес.
 В пол-ночь сон-ну-ю, глу-ху-ю за-го-ре-лась вдруг звез-да.
 Царь ца-рей, как раб сми-рен-ный, мес-то в яс-лях лишь на-шел.

Дар от смер-ти из-бав- ле- нья, дар сво-бо-ды и люб- ви,
 Пас-ту-хи по-шли по- слуш-но ви- деть чуд-ны-е де- ла...
 Не рос-кош-ны-е чер- то- ги - серд-це и-щет Бо-жий Сын;

дар свя-то-го при-ми- ре- нья в жерт-вен-ной Сво-ей Кро- ви.
 За-го-ре-лась ве-ра в ду-шах, их к Мла-ден-цу при-ве- ла.
 съе-ди-ни-тесь, лю-ди, в Бо-ге, Бог - О-тец для всех о- дин.

Прпиев

Бог Тво-рец, Бла-гой О-тец, сла-ва веч-на-я Те-

-бе!
 А- минь.
 сла-ва веч-на-я Те-бе!

695 НЫНЕ ВСЕ ВЕРНЫЕ В МИРЕ ЛИКУЮТ

G. F. Root

1. Ны не все верны е в ми ре ли ку ют:
 2. Пой, Виф ле ем, И и су са рож де нье,
 3. Путь был у ка зан от Бо га звез до ю,
 4. И род, у слы шав о Цар ском рож де нье,
 5. Но чью И о сиф у слы шал ве ле нье:
 6. И род с вой ска ми де тей из би ва ет,

1. в не бе все си лы в Хрис те тор же ству ют; "Царь вам рож ден! - вос пе
 2. ра дост но пой, все жи во е тво ре нье, пой те, свя ты е с вен
 3. чтоб муд ре цы по кло ни лись с моль бо ю; мно го да ров муд ре
 4. в серд це за мыс лил свер шить пре ступ ле нье, тай но Мла ден ца у
 5. "И род за ду мал свер шить у би е нье, тот час возь ми ты Мла
 6. Царь же Мла де нец в Е ги пет всту па ет. Див но Мла де нец спа

1. ва ют в хва ле - Сла ва в выш них Бо гу, мир на зем ле!"
 2. цом на че ле: "Сла ва в выш них Бо гу, мир на зем ле!"
 3. цы при нес ли: зна ли, Мла де нец - Царь не ба, зем ли.
 4. бить за хо тел, мес то рож де нья ис кать по ве лел.
 5. ден ца и мать, в бег стве не мед ли спа се нья ис кать!"
 6. сен был то гда, что бы Он по сле спас мир на все гда.

Прпее

Сла_ ва, сла_ ва!

Сла_ ва в выш_ них Бо_ гу, мир на зем_ ле!

Сла_ ва в выш_ них Бо_ гу, мир на зем_ ле! Сла_ ва,

Царь вам ро_ дил_ ся - Хрис_

сла_ ва! Царь вам ро_ дил_ ся - Хрис_ тос!

тос Гос подь!

696 РАДУЙСЯ, МИР! ГОСПОДЬ ГРЯДЕТ!

Joy to the world!

I. Watts

Перевод Д. А. Ясько

G. F. Händel

Аранжировка L. Mason

1. Ра- дуй- ся, мир! Гос- подь гря- дет! Зем- ля, ли-
2. Ра- дуй- ся, мир! Хрис- тос при- шел! В церк- вах по-
3. Чтоб грех не о- слеп- лял на- род, чтоб тер- ны
4. При- нес Он мир и бла- го- дать, чтоб все мог-

-куй пред Ним! При ми ско- рей Ца- ря ца-
 -ют о Нем. По- ля, са- ды, ле- са, хол-
 не рос- ли, Он жизнь да- ет, сни- ма- ет
 -ли по- знать, как Бог ве- лик и спра- вед-

-рей и пой- те но- вый гимн, и пой- те но- вый
 -мы им вто- рят с тор- же- ством, им вто- рят с тор- же-
 гнет как всех кон- цах зем- ли, во всех кон- цах зем-
 -лив, нас Он воз- лю- бил, как нас Он воз- лю-

и пой- те но- вый гимн, и
 им вто- рят с тор- же- ством, им
 во всех кон- цах зем- ли, во
 как нас Он воз- лю- бил, как

гимн, и пой- те, пой- те но- вый гимн.
 -ством, им вто- рят, вто- рят с тор- же- ством.
 -ли, во всех, во всех кон- цах зем- ли.
 -бил, как нас, как нас Он воз- лю- бил.

пой- те но- вый гимн, и пой- те но- вый гимн.
 вто- рят с тор- же- ством, им вто- рят с тор- же- ством.
 всех кон- цах зем- ли, во всех кон- цах зем- ли.
 нас Он воз- лю- бил, как нас Он воз- лю- бил.

697 ВЕСТИ АНГЕЛЬСКОЙ ВНЕМЛИ

Hark! The herald angels sing

Ch. Wesley

F. Mendelssohn

1. Вес- ти ан- гель- ской внем- ли: Царь ро- дил- ся всей зем- ли,
 2. Царь Хрис- тос - Пред- веч- ный Бог, про- слав- лять Е- го - наш долг.
 3. Бог ис- пол- нил, что ска- зал, с не- ба Сы- на к нам по- слал.

что бы ми- лость нам я- вить, греш- ных с Бо- гом при- ми- рить.
 В Виф- ле- е- ме Он рож- ден, был по- ло- жен в яс- ли Он.
 И- и- сус со- шел с не- бес, воз- не- сен за нас на крест,

Все на- ро- ды, про- бу- ди- тесь, с Ан- ге- ла- ми съе- ди- ни- тесь,
 В пло- ти Сам Гос- подь я- вил- ся, при- нял вид ра- ба, сми- рил- ся,
 в тре- тий день вос- крес во сла- ве, смер- ти у- празд- нил дер- жа- ву;

чтоб Рож- ден- но- му воз- несть долж- ну- ю хва- лу и честь.
 жить с людь- ми бла- го- во- лил И- и- сус Ем- ма- ну- ил.
 Он же- ла- ет нас при- нять, нам рож- де- нье свы- ше дать.

Вес_ ти ан_ гел_ ской внем_ ли: Царь ро_ дил_ ся всей зем_ ли!

The image shows a musical score for a Russian hymn. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble clef staff. The score is divided into four measures. The first measure contains the lyrics 'Вес_ ти ан_ гел_ ской внем_ ли:'. The second measure contains 'Царь ро_ дил_ ся'. The third measure contains 'всей зем_ ли!'. The fourth measure is empty. The music is written in a simple, hymn-like style with block chords and single notes.

698 КТО В УБОГИХ ЯСЛЯХ СПИТ?

Who is He in yonder stall?

Слова и музыка В. Р. Ханбу

1. Кто в убогих яслях спит? Чей Младенец там ле-
 2. Кто толпе там говорит? Кто страдал? Царь мир да-
 3. Кто там плачет и стоит на земле, где Лазарь
 4. Кто в саду, припав лицом, так взывает пред От-
 5. Кто воскрес, чтоб всех спасти и заблудших всех най-

1. ...жит? Он - Господь, Христос, Спаситель, Божий Сын, наш Иза-
 2. ...рит? Кто же Он, к Кому несут всех больных, слепых ве-
 3. ...спит? Кто так радостно толпой встречен пением и хва-
 4. ...цом? В теле Чьем томился дух посреди злодеев
 5. ...ти? Он - Господь, Христос, Спаситель, Божий Сын, наш Иза-

Привес

1. ...вить.
 2. ...дут?
 3. ...лой? Мы к ногам Его падем, возгласим Его царем!
 4. ...двух?
 5. ...вить.

699 О ДЕТКИ, ИДИТЕ

Ihr Kinderlein, kommet

Chr. Schmid

J. A. P. Schulz

1. О дет_ ки, и_ ди_ те, и_ ди_ те ско_
 2. Смот_ ри_ те, как в яс_ лях Спа_ си_ тель ле_
 3. Ле_ жит на со_ ло_ ме Он, дет_ ки, для

рей в пе ще_ ру и к яс_ лям спе_ ши_ те жи_
 жит, смот ри_ те, как свет Е_ го чуд_ ный го_
 нас, Ма_ ри_ я, И_ о_ сиф с лю_ бо_ вью гля_

вей! В та ку_ ю свя_ ту_ ю и див_ ну_ ю
 рит! Не бес_ ный Мла_ де_ нец пре_ кра_ сен и
 дят. Вос пе_ ли там Ан_ ге_ лы сла_ ву Хрис_

ночь ро_ дил_ ся Сын Бо_ жий, чтоб лю_ дям по_ мочь.
 мил, ми_ лей и при_ ят_ не_ е ан_ гель_ ских сил.
 ту - при шли пас_ ту_ хи по_ кло_ нить_ ся Е_ му.

700 К ЯСЛЯМ БЕДНЫМ

Przybieżeli do Betlejem pasterze

J. Żabczyński

Перевод Д. А. Ясько

Польская мелодия



1. К яс-лям бед-ным при-бе-жа-ли пас-ту-хи
2. Ан-гел свет-лый их на по-ле по-се-тил,
3. По-кло-ни-лись Жиз-не-дав-цу всей зем-ли,
4. Им от-крыл-ся в том Мла-ден-це Царь ца-рей,

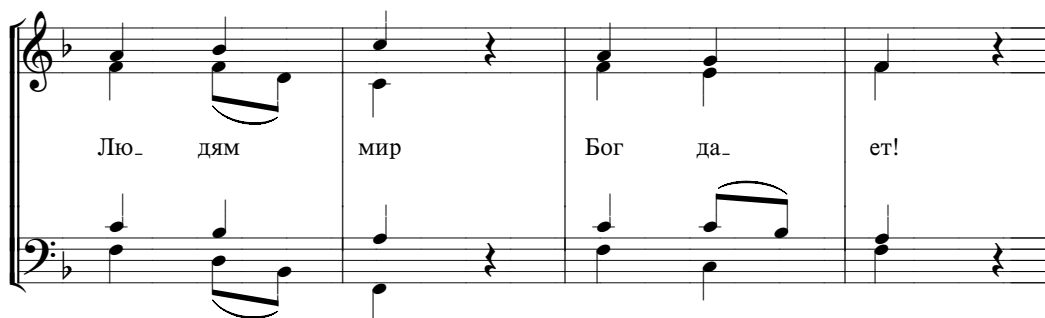


и про-сла-ви-ли Мла-ден-ца как мог-ли.
о Рож-ден-ном в Виф-ле-е-ме воз-вес-тил.
серд-цем чис-тым Бо-гу сла-ву воз-нес-ли.
Кто ро-дил-ся для спа-се-нья всех лю-дей.

Припев



Сла-ва в выш-них Бо-гу! Сла-ва в выш-них Бо-гу!



Лю-дем мир Бог да-ет!

701 ВСЕСИЛЬНЫЙ ЦАРЬ ВСЕЛЕННОЙ!

И. С. Проханов

Е. Н. Gebhardt

1. Все- силь- ный Царь все- лен- ной! Ты яс- ли Сам из-
 2. Но го- лос у- слы- хал я: "В пе- ще- ре был, в ча-
 3. И Ты ко мне я- вил- ся, лю- бо- вью о- све-
 4. Рас- ти ж, Ди- тя свя- то- е! Рас- ти во мне, Хрис-

-брал и как Ди- тя сми- рен- но в пе- ще- ре воз- ле-
 -ду и в яс- лях там ле- жал Я, те- перь к те- бе и-
 -тя, и я в Те- бе ро- дил- ся и стал Тво- е ди-
 -тос, чтоб я, ди- тя зем- но- е, в гор- ды- не не воз-

-жал. И я гля- дел как зри- тель и лю- дям го- во-
 -ду. Хо- чу в те- бе ро- дить- ся и в серд- це жить тво-
 -тя. И чу- до! Ты ро- дил- ся и стал о- пять Ди-
 -рос. Чтоб весь я у- ма- лял- ся и чтоб в люб- ви Тво-

-рил: "Да, в яс- лях был Спа- си- тель", но Ты мне чуж- дым был.
 -ем, и в нем и- зо- бра- зить- ся, как в зер- ка- ле жи- вом".
 -тя, и в серд- це мне все- лил- ся, в нем яс- ли об- ре- тя.
 -ей я весь пре- об- ра- жал- ся для сла- вы веч- ных дней.

702 ЯРЧЕ И ЛУЧШЕ, ЧЕМ СОЛНЦЕ ВОСТОКА

Brightest and best of the sons of the morning

R. Heber

J. P. Harding

1. Яр_ че и луч_ ше, чем солн_ це Вос_ то_ ка,
 2. Ти_ хо на по_ ле ро_ са тре_ пе_ та_ ла,
 3. С чем нам я_ вить_ ся пред все_ ми Же_ лан_ ным?
 4. Бед_ ны пред Ним бо_ га_ чей при_ но_ ше_ нья,
 5. Яр_ че всех звезд, что го_ рят на Вос_ то_ ке,

1. Бо_ жья звез_ да, на шу тьму раз_ го_ ни,
 2. мир_ но Мла_ де_ нец на се_ не ле_ жал,
 3. Пер_ лы мо_ рей, а ро_ ма_ ты лу_ гов,
 4. Бог - об_ ла_ да_ тель со_ кро_ вищ зем_ ных.
 5. Бо_ жья звез_ да, пе_ ред на_ ми све_ ти,

1. всех нас к Мла_ ден_ цу ве_ ди из_ да_ ле_ ка,
 2. чис_ то_ е не_ бо в ту ночь ли_ ко_ ва ло:
 3. зо_ ло_ то гор, дра_ го_ цен_ ны_ е кам_ ни,
 4. Лю_ бит Он ви_ деть сер_ дец со_ кру_ ше_ нье,
 5. че_ рез до_ ли_ ны, хол_ мы и по_ то_ ки

1. све_ том не_ бес о_ за_ рьяй на_ ши дни!
 2. Бог и Со_ зда_ тель Спа_ си_ те_ лем стал.
 3. мир_ ру де_ ре_ вьев - Он при_ мет ли вновь?
 4. лю_ бит Он слы_ шать мо_ лит_ вы про_ стых.
 5. нас в Виф_ ле_ ем к И_ и_ су_ су_ ве_ ди!

703 О МАЛЫЙ ГОРОД ВИФЛЕЕМ

O little town of Bethlehem

Ph. Brooks

L. H. Redner

Перевод Д. А. Ясько

1. О ма-лый го-род Виф-ле-ем, ты спал спо-кой-ным
 2. Со-шел Хрис-тос в до-ли-ну слез, чтоб в не-бо нас при-
 3. В ти-ши ноч-ной дар не-зем-ной спу-стил-ся к нам с вы-
 4. О Бо-жий Сын! Нас не по-кинь, при-ди в люб-ви Сво-

сном, ко-гда рож-дал-ся веч-ный день в без-мол-ви-и и ноч-
 -весть, и в цар-ство зла с не-бес при-шла е-ван-гель-ска-я
 -сот. Люд-ским серд-цам лю-бовь От-ца не-бес-ный дар да-
 -ей, грех из-го-ни и в на-ши дни жи-ви в серд-цах лю-

-ном. Вне-зап-но тьму рас-се-ял не-бес-ный див-ный свет; ро-
 -весть. О звез-ды! Весть о Чуд-ном не-си-те вдаль и вширь и
 -ет. Не-слыш-но и не-зри-мо, средь шу-ма, бурь и гроз, го-
 -дей. Хор Ан-ге-лов не-бес-ных по-ет о Бо-ге сил. Жи-

-дил-ся Тот, Ко-го на-род ждал мно-го-мно-го лет.
 -пой-те песнь То-му, Кто есть, Кто всем да-ру-ет мир.
 -то-вым Гос-по-да при-нять яв-ля-ет-ся Хрис-тос.
 -ви в серд-цах ис-куп-лен-ных, Ии-сус Ем-ма-ну-ил!

704 НАД ВИФЛЕЕМОМ ПОДНЯЛАСЬ

Перевод Н. А. Казакова

J. M. Viernann

1. Над Виф- ле- е- мом под- ня- лась чу- дес- на- я звез-
 2. Ли- куй, пе- чаль- на- я зем- ля, Гос- подь с не- бес при-
 3. С вос- то- ка бли- зит- ся звез- да, волх- вы и- дут за

- да. О- на, как солн- ца луч, го- рит и всем, кто ви- дит,
 - шел! Ле- жит в у- бо- гих яс- лях Он, и страш- ный ад Им
 ней, до Виф- ле- е- ма их ве- дет, свет пу- те- вод- ный

го- во- рит: зна- ме- нье Бо- га над то- бой! Воз- дай, воз-
 по- ра- жен, от- крой- те в ра- до- сти серд- ца. Гос- подь, Гос-
 с не- ба льет. В кон- це пу- ти о- ни на- шли Хрис- та, Хрис-

Воз- дай,
 Гос- подь,
 Хрис- та,

- дай, воз- дай, воз- дай, воз- дай Е- му за все хва-
 - подь, Гос- подь, Гос- подь, при- шел все- силь- ный Сын Твор-
 - та, Хрис- та, Хрис- та, Хрис- та - Спа- си- те- ля зем-

воз- дай,
 Гос- подь,
 Хрис- та,

воз- дай,
 Гос- подь,
 Хрис- та,

воз- дай,
 Гос- подь,
 Хрис- та,

лой! Воз дай, воз_ дай, воз_ дай Е_ му за все хва_ лой!
 ца! Гос подь, Гос_ подь, при_ шел все_силь_ ный Сын Твор_ ца!
 ли. Хрис та, Хрис_ та, Хрис_ та - Спа_ си_ те_ ля зем_ ли.

Воз_ дай,
 Гос_ подь,
 Хрис_ та,

воз_ дай,
 Гос_ подь,
 Хрис_ та,

705 СЛУШАЙ: АНГЕЛЬСКИЕ ХОРЫ



1. Слушай: ангельские хоры огла-
 2. Озарил вдруг мгновенно небо
 3. Это песнь о Божем Сыне: в Вифле-
 4. Люди грешные, придите, славыте

1. Слушай: ангельские хоры
 2. Озарил вдруг мгновенно небо
 3. Это песнь о Божем Сыне:
 4. Люди грешные, придите,



шашют Вифлеем, и гортя не бес про-
 дивные лучи. Что за песнь пред всей все-
 еме Он рожден, и любовью Божьей
 Господа в сердцах и свой глас соеди-

о глашашют Вифлеем, и гортя не бес про-
 небо дивные лучи. Что за песнь пред всей все-
 в Вифлееме Он рожден, и любовью Божьей
 славыте Господа в сердцах и свой глас соеди-

Привет

сто-ры сла-вой чуд-ных Бо-жьих дел. Сла-ва,
 лен-ной в го-лу-бой да-ли зву-чит?!
 ны-не для спа-се-нья по-слан Он.
 ни-те с хо-ром див-ным в не-бе-сах!

сла-ва Бо-гу в выш-них, мир жи-
 Сла-ва, сла-ва Бо-гу в выш-них,

ву-щим на зем-ле, и От-ца бла-го-во-
 мир жи-ву-щим на зем-ле, и От-ца бла-го-во-

ле-нье - че-ло-ве-чес-кой се-мье!
 ле-нье - че-ло-ве-чес-кой се-мье!

706 НАД МИРНО СПАВШЕЮ ЗЕМЛЕЙ

It came upon the midnight clear

E. H. Sears

R. S. Willis

Перевод Д. А. Ясько

1. Над мир- но спав- ше- ю зем- лей вдруг но- чи мрак ис-
 2. И вы, под бре- ме- нем за- бот со- гбен- ны- е дру-
 3. Вот на- сту- па- ют дни, ко- гда до- ждет- ся че- ло-

-чез, я- ви- лись Ан- ге- лы с не- бес спеть пес- ню для лю-
 -зья, с тру- дом и ду- щи- е впе- ред в не- бес- ны- е кра-
 -век: прой- дут и вой- ны, и враж- да, на- ста- нет слав- ный

-дей: "Мир на зем- ле! Гос- подь по- слал за- лог люб- ви свя-
 -я, взгля- ни- те, но- вый день спе- шит с чу- дес- ной бы- стро-
 век, мир во- ца- рит- ся на зем- ле, у- молк- нет бу- ри

-той!" И мир в без- мол- ви- и вни- мал той пес- не не- зем- ной.
 -той. Вни- май- те с ра- до- стью в ду- ше той пес- не не- зем- ной.
 вой, со- лют- ся все серд- ца в хва- ле, в той пес- не не- зем- ной.

НА НОВЫЙ ГОД

707 ТИХИЙ ПРАЗДНИЧНЫЙ ЧАС...

И. С. Проханов

Н. А. Казаков

1. Ти_ хий праз_ нич_ ный час... Год про_ шел, год у_ гас...
 2. Что с со_ бой при_ не_ сет на_ ми встре_ чен_ ный год?
 3. Что гря_ дет - нам тем_ но, но мы зна_ ем од_ но:
 4. И мы слы_ шим в моль_ бе: "Все ко бла_ гу те_ бе!

Но_ вый год, но_ вый год нам Все_ выш_ ний да_ ет!
 Смерть иль пир, смерть иль пир, бу_ рю серд_ ца иль мир?
 с на_ ми Тот, с на_ ми Тот, Кто нас к не_ бу ве_ дет.
 Не стра_ шись, не стра_ шись, толь_ ко бодр_ ствуй, мо_ лись!"

Припев

Год про_ шел, бли_ же дом, бли_ же встре_ ча с От_ цом;
 твой бли_ же дом, встре_ ча с От_ цом;

друг, вос_ пой, друг, вос_ пой! Бли_ же веч_ ный по_ кой.
 друг, вос_ пой!

708 ЦАРЬ, ЦАРЯЩИЙ В ВЫШНЕМ СВЕТЕ

Love divine, all loves excelling

English: Ch. Wesley

J. Zundel

Русский текст: И. С. Проханов

1. Царь, ца-ря-щий в выш-нем све-те, жиз-ни веч-ной Вла-сте-лин!
 2. Что наш век в ю-до-ли тлен-ной? Как мельк-нув-ша-я звез-да,
 3. Что весь век наш пред То-бо-ю? На-ша жизнь как лег-кий пар,
 4. Жизнь вся на-ша пред То-бо-ю как тра-ва, что лишь взой-дет,
 5. Бо-же, зна-ем брен-ность на-шу, но кто в жиз-ни был с То-бой,

1. Ряд ве-ков, ты-ся-че-ле-тий пред То-бой как день о-дин.
 2. мол-ни-ей блес-нет мгно-вен-но и по-гас-нет без сле-да.
 3. что, под-няв-шись над зем-ле-ю, ис-че-за-ет в лет-ний жар.
 4. тот-час вя-нет под жа-ро-ю ис-су-ша-ю-щих за-бот.
 5. при-няв-шим стра-да-ний ча-шу, в не-бе да-ришь Ты по-кой.

Припев

Полн за-га-док год гря-ду-щий, но он весь в ру-ках Тво-их;

по-мо-ги нам, Все-мо-гу-щий, жить с То-бо-ю каж-дый миг!

709 ВЕЛИКИЙ БОГ, РУКОЙ СВОЕЙ

Great God, we sing

Ph. Doddridge

Перевод Д. А. Ясько

W. Knapp

1. Ве_ ли_ кий Бог, ру_ кой Сво_
 2. Тво_ рец ми_ ров, мы день за
 3. За про_ шло_ е бла_ го_ да_
 4. Сре_ ди го_ не_ ний, в тес_ но_

ей Ты нас хра нил от ю_ ных
 днем Тво_ ей лишь бла_ го_ стью жи_
 -рим, а что пред на_ ми - зна_ ешь
 -те Ты - на_ ша ра_ дость и по_

дней; хра_ ни и в на_ сту_ пив_ ший
 -вем, Ты по_ сы_ ла_ ешь снег и
 Ты; сла_ га_ ем все к но_ гам Тво_
 -кой. Не о_ став_ ля_ ешь Ты в сты_

год от вся_ ких бед_ ствий и не_ взгод.
 дождь и хлеб на_ суц_ ный нам да_ ешь.
 -им: на_ деж_ ды, пла_ ны и ты.
 -де то_ го, кто льнет к Те_ бе меч_ ду_ шой.

710 НАСТЕЖЬ ДВЕРЬ ОТКРЫТА

Standing at the portal

F. R. Havergal

F. J. Haydn

1. На_ стежь дверь от_ кры_ та, вхо_ дим в но_ вый год;
 2. "Я все_ гда с то_ бо_ ю, не стра_ шись ни_ где;
 3. Вновь Сво_ и да_ ры нам пред_ ла_ га_ ет Бог:
 4. Бог наш ми_ ло_ серд_ ный не о_ ста_ вит нас:

сло_ во прав_ ды, све_ та сме_ лость нам да_ ет.
 со_ хра_ ню, у_ кро_ ю, под_ дер_ жу в борь_ бе;
 сла_ бым и бес_ силь_ ным - веч_ ных сил по_ ток,
 Он за_ вет Свой веч_ ный пом_ нит вся_ кий час...

Весть жи_ ва_ я свы_ ше от ми_ ров Твор_ ца
 креп_ ко_ ю ру_ ко_ ю у_ да_ лю твой страх,
 бед_ ным и не_ счаст_ ным - жиз_ ни Хлеб жи_ вой,
 О_ бод_ рись, жи_ ву_ щий под яр_ мом за_ бот:

о_ бод_ ря_ ет ду_ ши, ра_ ду_ ет серд_ ца.
 Я все_ гда с то_ бо_ ю - здесь и в не_ бе_ сах".
 греш_ ным и у_ пав_ шим - Свой за_ вет свя_ той.
 с на_ ми Все_ мо_ гу_ щий всту_ пит в но_ вый год!

Привес

Бра_ тья, без бо_ яз_ ни по_ спе_ шим впе_ ред!

The first system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The music is in 4/4 time. The first measure contains the notes G4, A4, B4, C5. The second measure contains the notes D5, E5, F#5. The third measure contains the notes G5, A5, B5. The fourth measure contains the notes C6, B5, A5, G5. The bass line consists of chords: G2-A2-B2, A2-B2-C3, B2-C3-D3, and C3-D3-E3.

Вер_ но Сло_ во жиз_ ни, веч_ но не прей_ дет.

The second system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The music is in 4/4 time. The first measure contains the notes G4, A4, B4, C5. The second measure contains the notes D5, E5, F#5. The third measure contains the notes G5, A5, B5. The fourth measure contains the notes C6, B5, A5, G5. The bass line consists of chords: G2-A2-B2, A2-B2-C3, B2-C3-D3, and C3-D3-E3.

711 НАША ЖИЗНЬ КОРОТКА

В. П. Аксёнов

1. На_ ша жизнь ко_ рот_ ка, слов_ но пти_ цы по_ лет, и бы_

2. На_ ша жизнь, слов_ но тень, на зем_ ле нам да_ на, и как

3. Как цве_ ток по_ ле_ вой - по_ ут_ ру рас_ цве_ тал, а уж

4. Жизнь ведь толь_ ко как звук, как у_ дар мо_ лот_ ка, как не_

5. И не ду_ ма_ ешь ты о се_ бе, че_ ло_ век: что ты

6. По_ за_ боть_ ся же ты и Хрис_ та по_ и_ щи, в Нем от_

1. _стрей чел_ но_ ка у_ ле_ та_ ет впе_ ред, и бы_ _ред.

2. солн_ це зай_ дет - ис_ че_ за_ ет о_ на, и как _на.

3. к ве_ че_ ру, в зной, по_ жел_ тел и за_ вял, а уж _вял.

4. _ждан_ ный ис_ пуг - так о_ на ко_ рот_ ка, как не_ _ка.

5. ско_ ро у_ мрешь и ко_ ро_ ток твой век, что ты век.

6. _ра_ ду най_ дешь и спа_ се_ нье ду_ ши, в Нем от_ _ши.

1 2

712 КАК БЫСТРО НАШИ ДНИ ТЕКУТ!

D. Read

1. Как бы_стро на_ши дни те_кут! Как
 2. Е_ще ски_та_нья год про_шел в пу_
 3. О, дол_го ль бу_дем мы блуж_дать по
 4. У Бо_га кни_га на_ших дней: на_
 5. Ко_гда тер_ни_стый кон_чим путь, вой_
 6. Тво_ю нам, Бо_же, бла_го_дать по_
 7. Не дай нам в скор_би у_ны_вать, но

1. тень, о_ни про_хо_дят и нас с со_бой ту_
 2. _ти зем_ном и труд_ном, и стран_ник бли_же
 3. сте_зям э_той жиз_ни? И дол_го ль нам е_
 4. _зна_чил Он ски_та_нья, и сле_зы на_ши
 5. _дем в чер_тог не_бес_ный, Гос_подь ве_лит нам
 6. _дай в на_ча_ле го_да, чтоб муд_ро дни нам
 7. дай все_гда сми_рять_ся, к Те_бе с мо_лит_вой

1. _да вле_кут, от_ку_да не при_хо_дят.
 2. по_до_шел к стра_не свя_той и чуд_ной.
 3. _ще здесь ждать за_вет_ной той От_чиз_ны?
 4. пи_шет в ней, и на_ши ис_пы_та_нья.
 5. от_дох_нуть в стра_не Сво_ей чу_дес_ной.
 6. ис_чис_лять сре_ди мир_ско_го ро_да.
 7. при_бе_гать, пе_ред То_бой скло_нять_ся.

713 КАК СКОРО ДНИ ЛЕТЯТ ВПЕРЕД

1. Как ско-ро дни ле- тят впе- ред не- слыш-ной че- ре-
 2. Кто ве- рил, у- по- вал, лю- бил и пре- бы- вал с Хрис-
 3. Ко- гда про- бьет и для ме- ня по- след- ний час жи-
 4. От серд- ца ве- рю, ве- рю я, что тот Гос- под- ний
 5. Ко- гда на- ста- нет ждан- ный миг рас- стать- ся мне с зем-

1. _дой! Вот день о- дин к кон- цу и- дет, вот на- ста- ет дру-
 2. _том, то- го Хрис- тос чрез мрак мо- гил воз- мет в Свой веч- ный
 3. _тья, где бу- ду по- сле о- би- тать - мне да- но Бо- гом
 4. зов не бу- дет стра- шен для ме- ня: я бу- ду ввек Хрис-
 5. _лей, мой Бог, я зна- ю, при- мешь Ты спа- сен- но- го То-

Привес

1. _гой! Час за ча- сом, день за днем мы к кон-
 2. дом. Час за ча- сом, день за днем мы к кон-
 3. знать.
 4. _тов.
 5. _бой.

Час за ча- сом, день за днем, день за днем

_цу за- бот и- дем; вот по- след- ний час про-
 мы к кон- цу за- бот и- дем; за- бот и- дем; вот по- след- ний час про-

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Верхняя система (голос) имеет следующие ноты и текст:
бьет, и Спа си_ тель наш при_ дет.
Нижняя система (пиано) имеет следующие ноты и текст:
_бьет, час про_бьет,
Музыка написана в тональности B-flat major (два бемоля) и 4/4 такта. Включает ноты, аккорды и текст на русском языке.

714 ЛЕТИТ БЕЗЖАЛОСТНОЕ ВРЕМЯ

И. Зверев

1. Ле_ тит без_ жа_ лост_ но_ е вре_ мя, про_
 2. Так в веч_ ность день за днем стре_ мит_ ся, не
 3. И на_ ши гром_ ки_ е де_ я_ нья, тру_
 4. Так вот за_ чем ты в свет ро_ дил_ ся и
 5. То жиз_ ни сча_ стья при_ зрак лож_ ный все_
 6. Но есть за_ гро_ бом жизнь и_ на_ я, жизнь

1. Ле_ тит без_ жа_ лост_ но_ е вре_ мя, про_
 2. Так в веч_ ность день за днем стре_ мит_ ся, не
 3. И на_ ши гром_ ки_ е де_ я_ нья, тру_
 4. Так вот за_ чем ты в свет ро_ дил_ ся и
 5. То жиз_ ни сча_ стья при_ зрак лож_ ный все_
 6. Но есть за_ гро_ бом жизнь и_ на_ я, жизнь

1. _мча_ лись ты_ ся_ чи го_ дов... Прой_ _дет и ны_ неш_ не_ е
 2. о_ став_ ля_ я нам сле_ да; и жизнь на кры_ лях вет_ ра
 3. _ды, за_ бо_ ты, су_ е_ та сколь_ _знут в пу_ чи_ ну ро_
 4. стол_ ко вы_ дер_ жал скор_ бей, к то_ _му ль твой жад_ ный ум стре_
 5. _гда кру_ жил те_ бя во мгле; и за_ бы_ ва_ ешь, прах ни_
 6. веч_ на_ я, без сче_ та лет. Те_ _бя там у_ часть ждет ка_

1. _мча_ лись ты_ ся_ чи го_ дов... Прой_ _дет и ны_ неш_
 2. о_ став_ ля_ я нам сле_ да; и жизнь на кры_ лях
 3. _ды, за_ бо_ ты, су_ е_ та сколь_ _знут в пу_ чи_ ну
 4. стол_ ко вы_ дер_ жал скор_ бей, к то_ _му ль твой жад_ ный
 5. _гда кру_ жил те_ бя во мгле; и за_ бы_ ва_ ешь,
 6. веч_ на_ я, без сче_ та лет. Те_ _бя там у_ часть

1. пле_ мя во_ след ис_ чез_ нув_ ших ро_ дов. Прой_ дов.
 2. мчит_ ся, при_ дет и на_ ша че_ ре_ да, и _да.
 3. _зда_ нья, как не_ при_ мет_ на_ я меч_ та, сколь_ та...
 4. _мил_ ся, чтоб стать до_ бы_ че_ ю чер_ вей, к то_ вей?
 5. _чтож_ ный, что ты - про_ хо_ жий на зем_ ле, и _ле.
 6. _ка_ я, об э_ том ду_ мал ты иль нет? Те_ нет?

1. _не_ е пле_ мя во_ след ис_ чез_ нув_ ших ро_ дов. Прой_ // ших ро_ дов.
 2. вет_ ра мчит_ ся, при_ дет и на_ ша че_ ре_ да, и // че_ ре_ да.
 3. ми_ ро_ зда_ нья, как не_ при_ мет_ на_ я меч_ та, сколь_ // _я меч_ та...
 4. ум стре_ мил_ ся, чтоб стать до_ бы_ че_ ю чер_ вей, к то_ // _ю чер_ вей?
 5. прах ни_ чтож_ ный, что ты - про_ хо_ жий на зем_ ле, и // на зем_ ле.
 6. ждет ка_ ка_ я, об э_ том ду_ мал ты иль нет? Те_ // ты иль нет?

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

715 ЕЩЕ НЕМНОГО ЛЕТ

Only a few more years

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. Е_ ще не_мно_ го лет, е_ ще не_мно_ го
2. Е_ ще не_мно_ го мук, не_мно_ го тяж_ ких
3. И бу_ дет веч_ ный мир, и бу_ дет веч_ ный

битв, не_мно_ го слез, за_ бот и бед и ис_ крен_ них мо_ литв.
снов, не_мно_ го вздо_ хов и раз_ лук, не_мно_ го и псал_ мов.
пир, и бу_ дет веч_ ный день без мглы и веч_ ный гимн хва_ лы.

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of two systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The lyrics are written below the vocal line, with three verses provided for the first system and one for the second system.

716 ВОТ МИНУТА НАСТАЕТ

Мелодия А. Геллерта

1. Вот ми_ ну_ та на_ ста_ ет, на_ ста_ ет -
 2. Вспом_ ни, друг, сей_ час о том, о том,
 3. Мо_ жет, в э_ тот но_ вый год, но_ вый год

в веч_ ность сно_ ва год уй_ дет, уй_ дет. Друг мой, что ты сде_ лать
 был ли ты бо_ гат доб_ ром, доб_ ром, и_ ли ма_ ло сде_ лать
 пе_ ред Бо_ гом дашь от_ чет, от_ чет. Жиз_ ни всей тво_ ей и_

смог, сде_ лать смог? Под_ ве_ ди сей_ час и_ тог.
 смог, сде_ лать смог? Под_ ве_ ди сей_ час и_ тог.
 тог, и тог под_ ве_ дет у_ же Сам Бог.

© Мелодия А. Геллерта
 Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ

717 МЕЛЬКАЮТ ЧАСЫ ЗА ЧАСАМИ

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are provided in five numbered variations.

1. Мель- ка- ют ча- сы за ча- са- ми, и
2. Гря- ду- ще- е на- ше ту- ман- но, день
3. Как час- то ты вре- мя те- ря- ешь, у-
4. За каж- до- е жиз- ни мгно- ве- нье, за
5. По- ка не про- шло тво- е вре- мя, спе-

1. дня ми сме_ ня ют_ ся дни, про_ хо_ дят го_
 2. зав_ траш_ ний знать не да_ но, а вре_ мя ле_
 3. _влек_ шись иг_ ро_ ю стра_ стей, на_ пра_ сно се_
 4. каж_ дый по_ те_ рян_ ный час, за мыс_ ли, сло_
 5. _ши к И_ и. су_ су прий_ ти, Он сни_ мет гре_

1. _да за го_ да ми, и в веч_ ность у_
 2. _тит без_ воз_ врат_ но, пре_ гра_ ды не
 3. _бя рас_ то_ ча_ ешь, гре_ хов_ но_ стью
 4. _ва и дви_ же_ нья от_ вет Бог по_
 5. _хов_ но_ е бре_ мя и бу_ дет о_

1. _хо_ дят о_ ни, про_ хо_ дят го_ да за го_
 2. зна_ ет о_ но, а вре_ мя ле_ тит без_ воз_
 3. гу_ бишь сво_ ей, на_ пра_ сно се_ бя рас_ то_
 4. _тре_ бу_ ет с нас, за мыс_ ли, сло_ ва и дви_
 5. _по_ рой в пу_ ти, Он сни_ мет гре_ хов_ но_ е

1. _да ми, и в веч_ ность у_ хо_ дят о_ ни.
 2. _врат_ но, пре_ гра_ ды не зна_ ет о_ но.
 3. _ча_ ешь, гре_ хов_ но_ стью гу_ бишь сво_ ей.
 4. _же_ нья от_ вет Бог по_ тре_ бу_ ет с нас.
 5. бре_ мя и бу_ дет о_ по_ рой в пу_ ти.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

ВОСКРЕСЕНИЕ ХРИСТОВО

718 ОН ЖИВ!

Привес

Он жив! Он жив!

Он жив! Он жив! Он жив! Он жив! Со-

Он жив! Он жив!

-бой Он смерть по- прал. Он жив! Он жив! Он жив! Он жив! Гос-

Он жив! Он жив!

-подь всех сил вос- стал. Он жив! Он жив! Он жив! Он жив! Си-

-я- ньем о- кру- жен, ве- дет нас к веч- ной жиз- ни

Он.

1. Е_ го зло_ де_ ев ру_ ки на дре_ во воз_ нес_

2. Про_ сил И_ о_ сиф те_ ло и снял е_ го с кре_

3. С за_ рей на гроб я_ ви_ лась Ма_ ри_ я, же_ ны

4. Ма_ ри_ я тут в вол_ не_ нье, скор_ бит ду_ шой сво_

Fine

ли, Е му стра_ да_ нья, му_ ки гре_ хом мы на_ нес_

ста, по гроб без стра_ ха, сме_ ло в са_ ду сво_ ем Хрис_

с ней. При_ дя ту_ да, сму_ ти_ лась, ска_ зал там Ан_ гел

ей, вдруг ви дит в и_ зу_ мле_ нье: Гос_ подь сто_ ит пред

ли. Кро ва_ вый пот стру_ ил_ ся в борь_ бе с Е_ го че_

та. Но солн це лишь блес_ ну_ ло - и мра_ ка боль_ ше

ей: "Пой_ ди_ те, всем ска_ жи_ те: из мерт_ вых Он вос_

ней. О_ на Е_ му в вос_ тор_ ге "У_ чи_ тель!" го_ во_

ла, свер шил Он труд, Е_ му хва_ ла!

нет, си_ я_ ет вос_ кре_ се_ нья свет!

крес и ра дость всем при_ нес с не_ бес!"

рит и воз ве_ щать о Нем спе_ шит.

D. C. al Fine

719а ХРИСТОС ВОСКРЕС ИЗ МЕРТВЫХ*

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems. The first system contains the first two lines of the text: 'Хрис-тос вос-крес из мерт-вых, смер-ти-ю смерть по-прал,'. The second system contains the next two lines: 'и су-щим во гро-бах Он жизнь да-ро-вал.' The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The piano part features a steady accompaniment of quarter notes in the left hand and chords in the right hand.

Хрис-тос вос-крес из мерт-вых, смер-ти-ю смерть по-прал,
и су-щим во гро-бах Он жизнь да-ро-вал.

* Исполняется трижды.

7196 ХРИСТОС ВОСКРЕС ИЗ МЕРТВЫХ

Хрис- _тос вос- крес из мерт- вых,
смер- ти- ю смерть по- прал, и су- щим во гро- бах

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two systems of music. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are: "Хрис- _тос вос- крес из мерт- вых,". The second system also has a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is common time. The lyrics are: "смер- ти- ю смерть по- прал, и су- щим во гро- бах".

1,2 | 3

Он жизнь да- ро- вал. Хрис- _вал. А- минь.

The musical score is written for a vocal line in a 3/4 time signature and the key of B-flat major. It consists of two systems. The first system contains two measures, and the second system contains three measures. The lyrics are: "Он жизнь да- ро- вал. Хрис- _вал. А- минь." The melody is simple and homophonic, with a clear cadence at the end of the phrase. The accompaniment is a simple harmonic support in the bass line.

719_В ХРИСТОС ВОСКРЕС ИЗ МЕРТВЫХ*

П. Турчанинов

Хрис- тос вос- крес, из мерт- вых вос- крес, смер- ти- ю

смерть по- прал, и су- щим, и су- щим, и су- щим, и

су- щим, и су- щим во гро- бах Он жизнь да- ро- вал.

* Исполняется трижды.

719г ХРИСТОС ВОСКРЕС ИЗ МЕРТВЫХ*

The musical score is written for two voices (Soprano and Bass) and piano accompaniment. It is in the key of B-flat major (two flats) and 4/4 time. The melody is simple and homophonic, with the piano accompaniment providing harmonic support through chords and single notes. The lyrics are in Russian and describe the resurrection of Christ.

Хрис-тос вос-крес из мерт-вых, смер-ти-ю смерть по-прал,
и су-щим во гро-бах Он жизнь да-ро-вал.

* Исполняется трижды.

719д ХРИСТОС ВОСКРЕС ИЗ МЕРТВЫХ*

Хрис- тос вос- крес из мерт- вых, смер- ти- ю смерть по- прал,
и су- щим во гро- бах Он жизнь да- ро- вал.

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems. The first system contains the first two lines of the text. The second system contains the last two lines. The music is in a major key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The piano part consists of simple chords and single notes. The vocal line is a simple melody. The score ends with a double bar line and repeat dots.

* Исполняется трижды.

720 В ВЫШИНЕ ПОД НЕБЕСАМИ

E. Lauder

D. B. Towner

Перевод Н. А. Казакова

1. В вы_ ши_ не под не_ бе_ са_ ми звон_ ко льет_ ся пе_ нье,
 2. Ми_ ло_ сер_ дье воз_ ве_ щай_ те: Бог наш_ воз_ лю_ бив_ ший
 3. Муж скор_ бей за нас стра_ да_ ет; Он в вен_ це тер_ но_ вом
 4. Он раз_ ру_ шил у_ зы тле_ нья и вос_ крес в день тре_ тий

Гос_ по ду хва_ ле_ нье, Ан_ ге_ лы по_ ют хо_ ра_ ми
 греш_ ни_ ков по_ гиб_ ших. Взор к Гол_ го_ фе у_ стрем_ ляй_ те,
 пред кон_ цом су_ ро_ вым смерть и власть гре_ ха свер_ га_ ет
 ра_ но на рас_ све_ те. О, вос_ пой_ те песнь хва_ ле_ нья:

Припев

в тор_ же_ ству ю_ щей хва_ ле_ Пой_ те Бо_ гу
 у_ мер там за нас Хрис_ тос.
 и стра_ даль_ цам мир да_ ет.
 по_ да_ рил нам жизнь Хрис_ тос!

Пой_ те, пой_ те

сла_ вы, вос_ кли_ цай_ те друж_ но Гос_ по ду зем_ ли!
 Бо_ гу сла_ вы,

Пой_ те Бо_ гу сла_ вы, пой_ те Гос_ по_ ду зем_ ли!

Пой_ те, пой_ те Бо_ гу сла_ вы,

The image shows a musical score for two voices, likely soprano and bass, with Russian lyrics. The score is written on two staves, one for each voice. The lyrics are: "Пой_ те Бо_ гу сла_ вы, пой_ те Гос_ по_ ду зем_ ли!" (Sing to God glory, sing to the Lord of the earth!) and "Пой_ те, пой_ те Бо_ гу сла_ вы," (Sing, sing to God glory,). The music is in a minor key and 4/4 time. The first staff has a treble clef and the second staff has a bass clef. The lyrics are written below the notes, with some words underlined.

721 Я ЗНАЮ, ЖИВ МОЙ ИСКУПИТЕЛЬ

I know that my Redeemer liveth

J. B. Pounds

J. H. Fillmore

1. Я знаю, жив мой Искупитель, и Он стоит,
 2. Я знаю, твердо обещаю: что Он скажет,
 3. Я знаю, место мне готово, где но-чи

-ит не вдалеке; Он мой Господь и Вседержитель,
 -зал, то совершит; не устроят меня стра-
 нет, где нет забот; те-перь живу под Его

и Он стоит, не вдалеке;
 что Он скажет, то совершит;
 где но-чи нет, где нет забот;

-жи- тель, ми_ ров судь_ ба в Е_ го ру_
 -да- нья, путь к не_ бе_ сам Хрис_ том от_
 кро_ вом, и Он ме_ ня к Се_ бе возь_

ми_ ров судь_ ба
 путь к не_ бе_ сам
 и Он ме_ ня

Привес

Я зна_ ю, жив

Вос_ крес_ ший чуд_ но, к Е_ го но_

-ке.
 -крыт!
 -мет.

Я зна_ ю, жив Вос_ крес_ ший чуд_ но,

-гам вра_ ги па_ дут. Я зна_ ю, жизнь да_ ет Он

к Е_ го но_ гам вра_ ги па_ дут. Я зна_ ю, жизнь да_ ет Он

лю_ дям, в Е_ го ру_ ке и власть и суд.

лю_ дям, в Е_ го ру_ ке и власть и суд.

722 ГОРИТ ЗАРЕЮ СВОД НЕБЕС

J. H. Tenney

1. Го_ рит за_ ре_ ю свод не_ бес: Хрис_
 2. Во_ и_ тель! Нет вра_ гов та_ ких, чтоб
 3. Вос_ крес Он! Что ж мне у_ ны_ вать? Он
 4. Мо_ я Он пи_ ща, мой Он щит! У_
 5. Хрис_ тос вос_ крес, и я про_ щен, чрез

1. Го_ рит за_ ре_ ю свод не_ бес:
 2. Во_ и_ тель! Нет вра_ гов та_ ких,
 3. Вос_ крес Он! Что ж мне у_ ны_ вать?
 4. Мо_ я Он пи_ ща, мой Он щит!
 5. Хрис_ тос вос_ крес, и я про_ щен,

1. _тос, Спа_ си_ тель мой, вос_ крес! Он мрак рас_ се_ ял,
 2. не сра_ зил Ты вла_ сти их. Ты ка_ мень из гру_
 3. и ме_ ня при_ шел спа_ сать; и пусть по_ ки_ нет
 4. _мру я, Он ме_ ня при_ зрит. Мо_ я на_ деж_ да
 5. Жерт_ ву с Бо_ гом при_ ми_ рен; Он к цар_ ству веч_ но_

1. Хрис_ тос, Спа_ си_ тель мой, вос_ крес!
 2. чтоб не сра_ зил Ты вла_ сти их.
 3. Он и ме_ ня при_ шел спа_ сать;
 4. У_ мру я, Он ме_ ня при_ зрит.
 5. чрез Жерт_ ву с Бо_ гом при_ ми_ рен;

1. грех по_ прал и свет и жизнь мне да_ ро_ вал. 1-4. Три
 2. _ди мо_ ей от_ ри_ нул си_ ло_ ю Сво_ ей. 5. За
 3. мир ме_ ня: Хрис_ тос со мной - и счаст_ лив я!
 4. Он и цель: к Не_ му стрем_ лось все_ гда от_ сель.
 5. _му ме_ ня зо_ вет, от ги_ бе_ ли хра_ ня.

Прпев

- 1-4. Три
 5. За

дня лишь Ис- ку- пи- тель мой был
ту лю- бовь и бла- го- дать Те-

дня лишь Ис- ку- пи- тель мой, три дня лишь Ис- ку- пи- тель мой был
ту лю- бовь и бла- го- дать, за ту лю- бовь и бла- го- дать Те-

по- гло- щен той смерт- ной тьмой; на
-бя мы бу- дем про- сла- влять и

по- гло- щен той смертной тьмой, был по- гло- щен той смертной тьмой; на
-бя мы бу- дем про- сла- влять, Те- бя мы бу- дем про- сла- влять и

тре- тий день гроб- ни- цу Он рас-
здесь и там, ко- гда в Свой час к Се-

тре- тий день гроб- ни- цу Он, на тре- тий день гроб- ни- цу Он рас-
здесь и там, ко- гда в Свой час, и здесь и там, ко- гда в Свой час к Се-

-торг, и грех был по- беж- ден.
-бе в о- би- тель при- мешь нас!

-торг, и грех был по- беж- ден, рас- торг, и грех был по- беж- ден.
-бе в о- би- тель при- мешь нас, к Се- бе в о- би- тель при- мешь нас!

723 ЦАРЬ СЛАВЫ БЫЛ ПРЕЗРЕН

Our blessed Lord was slain

O. J. Smith

B. D. Ackley

1. Царь сла- вы был пре- зрен, пре- зрен, от- вер- жен и каз-
 2. Тер- за- лись без кон- ца, кон- ца у- че- ни- ков серд-
 3. От- ва- ле- на пли- та, пли- та, во гро- бе нет Хрис-

нен, каз- нен... Во гро- бе Он ле- жал, а враг пред
 -ца, серд- ца. Он к ним при- шел и вмиг в серд- цах пре-
 -та, Хрис- та. На не- бе пред От цом и- ме- ем

Припев

Ним дро- жал.
 -стол воз- двиг. Вос- крес Он с тор- же- ством, чтоб веч- но
 Дру- га в Нем.

быть Ца- рем. Гос- подь наш боль- ше не у- мрет. Не- си- те

э-ту весть ве-зде, где лю-ди есть: Он жив! Он жив! Он к нам гря-дет!

724 БЫЛ РАСПЯТЫЙ ПОГРЕБЕН

Un mormânt au pregătit

Перевод Е. Н. Пушкова

Слова и музыка D. Damian

1. Был Рас-
2. Он вос-
3. Ско-ро
4. Все свя-

пя-тый по-гре-бен. Стра-жа те-ло сте-рег-крес! Е-го гроб пуст. Им на-ве-ки я спа-И-и-сус при-дет за Не-вес-то-ю Сво-ты-е бу-дут петь в но-вом те-ле в не-бе

ла, но Свер-шив-ше-го за-кон у-дер-жать смерть не смог-сен. Жив Спа-си-тель И-и-сус, сча-стье жиз-ни - толь-ко-ей. Со-бе-рет Он Свой на-род для бла-жен-ных веч-ных гимн. По-бе-дил Спа-си-тель смерть - бу-дем в веч-ной сла-ве

ла, но Свер-шив-ше-го за-кон у-дер-жать смерть не смог-ла.
в Нем! Жив Спа-си-тель И-и-сус, сча-стье жиз-ни - толь-ко-в Нем!
дней. Со-бе-рет Он Свой на-род для бла-жен-ных веч-ных дней.
с Нем. По-бе-дил Спа-си-тель смерть - бу-дем в веч-ной сла-ве с Нем.

© Слова и музыка D. Damian
Перевод Е. Н. Пушкова
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

725а ОБВИТЫЙ ЧИСТОЙ ПЛАЩАНИЦЕЙ

И. С. Проханов

Аранжировка Б. Ставинского

1. Об- ви- тый чис- той пла- ща- ни- цей, Сын
 2. Но не у- тих- ли гнев и зло- ба Е_
 3. Ми- ну- ла ночь, по- ут- ру ра- но к мо-
 4. Пе- чать от- па- ла от гроб- ни- цы, по-
 5. О- ни гля- дят в не- до- у- ме- нье: ку-
 6. И же- ны, ра- до- стью объ- я- ты, бе-

1. Бо- жий, сня- тый со кре- ста, был по- гре- бен, к Е_
 2. _го вра- гов: Он мо- жет встать; из стра- ха на пли-
 3. _ги- ле жен- щи- ны спе- шат, а там в о- деж- дах
 4. _верг- лась на зем- лю пли- та, в гро- бу о- ста- лась
 5. _да У- чи- тель их ис- чез? И слы- шат сло- во
 6. _гут к А- пос- то- лам Е- го бла- го- вес- тить, что

1. _го гроб- ни- це бы- ла при- ло- же- на пли- та.
 2. _ту у- гро- ба бы- ла при- ло- же- на пе- чать.
 3. лег- ко- ткан- ных два свет- лых Ан- ге- ла си- дят.
 4. пла- ща- ни- ца, но нет у- мер- ше- го Хрис- та.
 5. у- те- ше- нья: "Ко- го вы и- ще- те - вос- крес!"
 6. Бог рас- пя- тый вос- стал из гро- ба Сво- е- го.

7256 ОБВИТЫЙ ЧИСТОЙ ПЛАЩАНИЦЕЙ

И. С. Проханов

1. Об- ви- тый чис- той пла- ща- ни- цей, Сын
 2. Но не у- тих- ли гнев и зло- ба Е_
 3. Ми- ну- ла ночь, по- ут- ру ра- но к мо-
 4. Пе- чать от- па- ла от гроб- ни- цы, по-
 5. О- ни гля- дят в не- до- у- ме- нье: ку-
 6. И же- ны, ра- до- стью объ- я- ты, бе-

1. Бо- жий, сня- тый со кре- ста, был по- гре- бен, к Е- го гроб-
 2. _го вра- гов: Он мо- жет встать; из стра- ха на пли- ту у
 3. _ги- ле жен- щи- ны спе- шат, а там в о- деж- дах лег- ко-
 4. _верг- лась на зем- лю пли- та, в гро- бу о- ста- лась пла- ща-
 5. _да У- чи- тель их ис- чез? И слы- шат сло- во у- те-
 6. _гут к А- пос- то- лам Е- го бла- го- вес- тить, что Бог рас-

1. _ни- це бы- ла при- ло- же- на пли- та.
 2. гро- ба бы- ла при- ло- же- на пе- чать.
 3. _ткан- ных два свет- лых Ан- ге- ла си- дят.
 4. _ни- ца, но нет у- мер- ше- го Хрис- та.
 5. _ше- нья: "Ко- го вы и- ще- те - вос- крес!"
 6. _пя- тый вос- стал из гро- ба Сво- е- го.

726а О ТОМ ВОЗРАДУЙТЕСЬ

1. О том воз- ра- дуй- тесь, дру- зья Хрис-
 2. Ка- ка- я честь и цар- ствен- но- е
 3. Есть нам о чем в ви- ду вра- гов хва-
 4. Прой- ди- те, все зем- ны- е на- слаж-
 5. Что мо- жет быть с той ра- до- стью сра-
 6. Без во- ли Бо- га не па- дет на
 7. Ведь Бог за нас, кто про- тив нас вос-
 8. Вот об- ла- ка сви- де- те- лей пред

1. то- вы, что И- и- сус Сво- и- ми нас на- звал. Хрис- тос вос-
 2. зва- нье нам во Хрис- те на не- бе суж- де- но! За Кровь Е-
 3. _лить- ся: од- ним Хрис- том - ни- чем, ни- чем сво- им, и ра- дость
 4. _де- ня! Не- се- те вы тще- сла- вье лишь с со- бой, ду- ша в Хрис-
 5. _ни- мо, что нас вру- чил Спа- си- те- лю О- тец? В ру- ках Е-
 6. зем- лю е- ди- ный во- лос с на- шей го- ло- вы; из рук От-
 7. _ста- нет? Не бой- ся, ста- до ма- ло- е, и- ди! Те- бе О-
 8. на- ми нас о- жи- да- ют встре- тить со Хрис- том. Он нас у-

1. _крес, и смерт- ны- е о- ко- вы Сво- е- ю
 2. _го, за смерть и за стра- да- нье для нас о-
 3. в Нем здесь на зем- ле про- длит- ся, средь бурь, средь
 4. _те по- зна- ла у- то- ле- нье, Он мой Гос-
 5. _го мо- гу- чих мы хра- ни- мы, и Пас- тырь
 6. _ца Не- бес- но- го при- ем- лю я все да-
 7. _тец дать Цар- ство о- бе- ща- ет, и со Хрис-
 8. _кра- сит слав- ны- ми вен- ца- ми, наш И- и-

1 смер- тью на- ши Он по- рвал. Хрис- тос вос- -рвал.
 2. _но Хрис- том об- ре- те- но. За Кровь Е- _но.
 3. волн, чтоб веч- но длить- ся с Ним, и ра- дость с Ним.
 4. _подь, Спа- си- тель все- бла- гой, ду- ша в Хрис- _гой.
 5. зна- ет нас - Сво- их о- вец. В ру- ках Е- _вец.
 6. _ры Е- го ко мне люб- ви, из рук От- _ви.
 7. _том вра- гов ты по- бе- ди. Те- бе О- _ди.
 8. _сус - во- след за Ним пой- дем! Он нас у- _дем!

7266 О ТОМ ВОЗРАДУЙТЕСЬ

1. О том воз- ра- дуй- тесь, дру- зья Хрис-
 2. Ка- ка- я честь и цар- ствен- но- е
 3. Есть нам о чем в ви- ду вра- гов хва-
 4. Прой- ди- те, все зем- ны- е на- слаж-
 5. Что мо- жет быть с той ра- до- стью сра-
 6. Без во- ли Бо- га не па- дет на
 7. Ведь Бог за нас, кто про- тив нас вос-
 8. Вот об- ла- ка сви- де- те- лей пред

1. -то- вы, что И- и- сус Сво- и- ми нас на-
 2. зва- нье нам во Хрис- те на не- бе суж- де-
 3. -лить- ся: од- ним Хрис- том - ни- чем, ни- чем сво-
 4. -де- нья! Не- се- те- вы тще- сла- вье лишь с со-
 5. -ни- мо, что нас вру- чил Спа- си- те- лю О-
 6. зем- лю е- ди- ный во- лос с на- шей го- ло-
 7. -ста- нет? Не бой- ся, ста- до ма- ло- е, и-
 8. на- ми нас о- жи- да- ют встре- тить со Хрис-

1. _звал. Хрис_тос вос_ крес, и смер_тны_ е о_ ко_ вы Сво_ е_ ю
 2. _но! За Кровь Е_ го, за смерть и за стра_ да_ нье для нас о_
 3. _им, и ра_ дость в Нем здесь на зем_ ле про_ длит_ ся средь бурь, средь
 4. _бой, ду_ ша в Хрис_ те по_ зна_ ла у_ то_ ле_ нье, Он мой Гос_
 5. _тец? В ру_ ках Е_ го мо_ гу_ чих мы хра_ ни_ мы, и Пас_ тырь
 6. _вы; из рук От_ ца Не_ бес_ но_ го при_ ем_ лю я все да_
 7. _ди! Те_ бе О_ тец дать Цар_ ство о_ бе_ ща_ ет, и со Хрис_
 8. _том. Он нас у_ кра_ сит слав_ ны_ ми вен_ ца_ ми, наш И_ и_

1. смер_ тью на_ ши Он по_ рвал. Хрис_тос вос_ крес, и смер_тны_ е о_
 2. _но Хрис_ том об_ ре_ те_ но. За Кровь Е_ го, за смерть и за стра_
 3. волн, чтоб веч_ но длить_ ся с Нем, и ра_ дость в Нем здесь на зем_ ле про_
 4. _подь, Спа_ си_ тель все_ бла_ гой, ду_ ша в Хрис_ те по_ зна_ ла у_ то_
 5. зна_ ет нас - Сво_ их о_ вец. В ру_ ках Е_ го мо_ гу_ чих мы хра_
 6. _ры Е_ го ко мне люб_ ви, из рук От_ ца Не_ бес_ но_ го при_
 7. _том вра_ гов ты по_ бе_ ди. Те_ бе О_ тец дать Цар_ ство о_ бе_
 8. _сус - во_ след за Нем пой_ дем! Он нас у_ кра_ сит слав_ ны_ ми вен_

1. _ко_ вы Сво_ е_ ю смер_ тью на_ ши Он по_ рвал.
 2. _да_ нье для нас о_ но Хрис_ том об_ ре_ те_ но.
 3. _длит_ ся средь бурь, средь волн, чтоб веч_ но длить_ ся с Нем.
 4. _ле_ нье, Он мой Гос_ подь, Спа_ си_ тель все_ бла_ гой.
 5. _ни_ мы, и Пас_ тырь зна_ ет нас - Сво_ их о_ вец.
 6. _ем_ лю я все да_ ры Е_ го ко мне люб_ ви.
 7. _ща_ ет, и со Хрис_ том вра_ гов ты по_ бе_ ди.
 8. _ца_ ми, наш И_ и_ сус - во_ след за Нем пой_ дем!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

727 О, КАКОЙ БЕСПРЕДЕЛЬНЫЙ, ВЕЛИКИЙ ВОСТОРГ

I am thinking today

English: E. E. Hewitt

J. R. Sweney

Русский текст: И. С. Проханов

1. О, ка кой бес пре дель ный, ве ли кий вос торг: Бог гре чай ших тру дов Он вос крес

2. В за вер ше нье Сво их ве ли чай ших тру дов Он вос крес

3. В вос кре се нье Е го о прав да ни е всех; вос кре

4. Он вос крес и со сла во ю тор же ство вал и Бо

5. Пусть жи вет вос кре се нье Хрис то во в серд цах и из

1. хов ны е у зы рас торг и, Гол гоф ско ю смер тью раз

2. крес из мо гиль ных о ков; да ли ку ют все лю ди и

3. же ньем Е го по пран грех; вос кре се нье Е го рас тор

4. же ствен ным све том си ял; но и в сла ве Он той же лю

5. го нит со мне нья и страх! Он вос крес, и мрак но чи на

Прпев

1. ру шив ши ад, ис ку пил Сво их из бран ных чад!

2. сво ды не бес наш Спа ситель из мерт вых вос крес!

3. же ни е зла; И и су су Хрис ту честь, хва ла! В Нем, лишь

4. бо вью ды шал и е е вер ной паст ве яв лял.

5. ве ки ис чез, Он во ис ти ну в сла ве вос крес!

в Нем, ра-дость в Нем! В Нем веч- на- я жизнь и люб- ви пол-но- та, пол-но-

-та, пол-но- та. Все серд- ца да про- сла- вят Хрис-

-та, да Хрис-та! Все серд- ца да про- сла- вят Хрис- та, да Хрис-та!

728 СВЕРШИЛОСЬ ЧУДО ВОСКРЕСЕНЬЯ

Д. Ч., А. К.

А. И. Кеше

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The melody is primarily in the treble clef. The lyrics are written below the treble clef staff, with three verses. The first verse is 'Свершилось чудо воскресенья, ниц пала'. The second verse is 'Христос воскрес!' - как эхо грома, звучит в пути'. The third verse is 'Своей Божественною Кровью греши Он'.

1. Свер_ши_лось чу_ до вос_ кре_ се_ нья, ниц па_ ла
2. "Хрис_тос вос_ крес!" - как э_ хо гро_ ма, зву_ чит в пу_
3. Сво_ ей Бо_ же_ ствен_ но_ ю Кро_ вью гре_ хи Он

стра_ жа, ви_ дя свет, ви_ дя свет, зем_ ля дро_ жа_ ла в те мгно_
 сты не и в го_ рах, и в го_ рах, не_ сет_ ся с див_ ных мест Си_
 на_ ши ис_ ку_ пил, ис_ ку_ пил и все_ про_ ща_ ю_ щей лю_

ве нья, и нет Хрис_ та во гро_ бе, нет. От_ кры_ ты
 о на и от_ зы_ ва_ ет_ ся в серд_ цах. Хрис_ тос вос_
 бо вью нам цар_ ство веч_ но_ е от_ крыл. И в э_ тот

Бо_ гом две_ ри ра_ я, и смер_ ти власть по_ беж_ де_ на, и раз_ нес_
 крес, пусть Бо жье Сло_ во и ду_ ши греш_ ных о_ жи_ вит; пусть бу_ дут
 день, дру_ зья и бра_ тья, на ра_ дост_ ный при_ зыв не_ бес от_ кро_ ем

ла ся весть бла_ га_ я: Хрис_ тос вос_ крес_ нам жизнь да_ на!
 все серд_ ца го_ то_ вы при_ нять за_ вет Е_ го люб_ ви.
 с ра_ до_ стью объ_ я_ тья: Хрис_ тос во_ ис_ ти_ ну вос_ крес!

729 ИДИТЕ, СКАЖИТЕ ХРИСТОВЫМ ДРУЗЬЯМ

И. С. Проханов

1. Иди те, ска жи те Хрис то вым дру зьям: вос
 2. Иди те, не си те ту весть и Пет ру, кто
 3. Хоть ты ма ло душ но Е му из ме нял, не

стал Он из гро ба и нет Е го там! Лю
 триж ды от рек ся пред Ним по ут ру, кто
 для о суж де нья те бя Он вос стал; Он

би мый У чи тель при дет к ним о пять, чтоб
 сто нет те перь от пе ча ли и слез; ска
 грех твой про стил и на ве ки за был и

Припев

ра до вать их и в люб ви на став лять.
 жи те: из мерт вых вос пря нул Хрис тос! Ска жи те: Сын Бо жий из
 путь те бе к жиз ни бла жен ной от крыл.

мерт- вых вос- крес! Ска- жи- те всем смерт- ным: Сын Бо- жий вос- крес!

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains the melody, which is written in a simple, homophonic style. The lyrics are written below the treble staff, aligned with the notes. The lyrics are in Russian and read: "мерт- вых вос- крес! Ска- жи- те всем смерт- ным: Сын Бо- жий вос- крес!". The bass staff provides a simple harmonic accompaniment, primarily using chords and single notes. The music is in a common time signature, and the key signature is not explicitly shown but appears to be C major or a related key. The score is enclosed in a double-line bracket on the right side.

730а ХРИСТА, ТВОРЦА СВЯТЫХ ЧУДЕС

1. Хрис_ та, Твор_ ца свя_ тых чу_ дес, про_ славь_ те
 2. Ка_ кой вос_ торг - Хрис_ тос вос_ крес! В гру_ ди ве_
 3. По всей все_ лен_ ной до не_ бес_ хва_ ла из
 4. Те_ бе, Спа_ си_ тель, Бо_ жий Сын, Те_ бе и

все сер_ деч_ ным пе_ ньем! Ли_ куй_ те с ра_ дост_ ным хва_
 се льем серд_ це бьет_ ся, и всю_ ду песнь те_ перь по_
 уст на_ ро_ да льет_ ся, и песнь вос_ тор_ жен_ но по_
 сла_ ва, и хва_ ле_ нье, ве_ ли_ чье, честь и по_ кло_

ле ньем: Хрис_ тос вос_ крес! Хрис_ тос вос_ крес!
 ет ся: Хрис_ тос вос_ крес! Хрис_ тос вос_ крес!
 не нье во ве_ ки веч_ ны_ е! А_ минь!

7306 ХРИСТА, ТВОРЦА СВЯТЫХ ЧУДЕС

1. Хрис- та, Твор- ца свя- тых чу- дес, про-
 2. Ка- кой вос- торг -Хрис- тос вос- крес! В гру-
 3. По всей все- лен- ной до не- бес хва-
 4. Те- бе, Спа- си- тель, Бо- жий Сын, Те-

-славь- те все сер- деч- ным пе- ньем! Ли-
 -ди ве- се- льем серд- це бьет- ся, и
 -ла из уст на- ро- да льет- ся, и
 -бе и сла- ва, и хва- ле- нье, ве-

-куй- те с ра- дост- ным хва- ле- ньем: Хрис-
 всю- ду песнь те- перь по- ет- ся: Хрис-
 песнь вос- тор- жен- но по- ет- ся: Хрис-
 -ли- чье, честь и по- кло- не- нье во

-тос вос- крес! Хрис- тос вос- крес! Ли- _крес!
 -тос вос- крес! Хрис- тос вос- крес! И _крес!
 -тос вос- крес! Хрис- тос вос- крес! И _крес!
 ве- ки веч- ны- е! А- минь! Ве- _минь!

731 СНОМ ПОГРЕБЕННОГО

Low in the grave He lay – Jesus

Перевод А. И. Пейкер

Слова и музыка R. Lowry

1. Сном по- гре- бен- но- го спал мой Спа- си- тель,
2. Тщет- но хра- нят вра- ги ло- же Хрис- то- во,
3. Смерть по- беж- да- ет- ся жерт- вой сво- е- ю,

дня пред- ре- чен- но- го ждал мой Гос- подь.
гроб о- пе- ча- та- ли с те- лом Е- го.
плен рас- тор- га- ет- ся Кро- вью Хрис- та.

Прпев

Смерть по- бе- див, Он вос- крес! Он вос- крес! По- сра- мив- ши всех вра- гов не-

- бес, Он вос- крес, Он вос- стал, из цар- ства мра- ка

вы звал свет; цар-ству сла-вы веч-но-му пре-де-ла нет! Он вос-

-крес! Он вос-крес! Ал-ли-луй-я, Он вос-крес!

Он вос-крес!

Он вос-крес!

732 О ГОСПОДЬ ИИСУС ВОСКРЕСШИЙ

И. С. Проханов

Е. Н. Gebhardt

1. О Гос_подь Ии_сус вос_ крес_ ший, про_ си_ яв_ ший тор_ же_ ством,
2. Ты вос_ крес, и це_ пи тле_ нья си_ лой веч_ но_ ю раз_ бил,
3. Дай, чтоб все свет_ лей си_ я_ ла вос_ кре_ се_ ни_ я за_ ря,

в му_ ках за лю_ дей у_ мер_ ший и про_ слав_ лен_ ный От_ цом!
и вол_ ной зем_ ле_ тря_ се_ нья вы_ звал мерт_ вых из мо_ гил.
чтоб мой дух при_ го_ тов_ ля_ ла к встре_ че Выш_ не_ го Ца_ ря,

Я счаст_ли_ ве_ е Ма_ ри_ и: я мо_ гу при_ пасть к Те_ бе
Ты вос_ крес, и к жиз_ ни но_ вой дух мой греш_ ный вос_ кре_ сил,
чтоб бес_ смер_ тьем в смерт_ ном те_ ле я Те_ бе по_ до_ бен стал

и лоб_ зать пер_ сты свя_ ты_ е в чис_ той ра_ дост_ ной моль_ бе.
и ис_ точ_ ник благ ду_ хов_ ных для ду_ ши мо_ ей от_ крыл.
и Тво_ и свя_ ты_ е це_ ли на зем_ ле о_ су_ ществ_ лял.

Принеа

Ты вос_ крес, Ты вос_ крес, сла_ ва веч_ на_ я Те_ бе!

сла_ ва веч_ на_ я Те_ бе! А_ минь.

О ДУХЕ СВЯТОМ

733 О ПРЕДВЕЧНЫЙ ДУХ

Ch. H. Gabriel

1. О Пред веч ный Дух, при шел Ты к нам!
2. Глу би ну по знать люб ви Тво ей
3. Об ле ки нас си лой не зем ной,

Сча стье ис крен ним дал серд цам. У да ли от нас весь
Сам у чи нас - Тво их де тей. Слов Тво их пре муд рость
про тив зла чтоб нам вый ти в бой. Бла го дать Тво ю по

ко рень зла, о чи щай серд ца.
дай по нять, чтоб дру гим ска зать.
шли в серд ца от ра жать вра га.

Приве **Fine**

Дух Свя той, все гда Ты с на ми будь,
Дух Свя той, все гда Ты с на ми, с на ми будь,

у- ка- жи всем греш- ным в не- бо путь;

у- ка- жи всем греш- ным в не- бо, в не- бо путь;

у- ка- жи всем греш- ным в не- бо путь;

це- пи тле- нья Сам по- рви, раз- бей, не- ве- рья тьму рас- сей, рас- сей.

D'al segno al Fine

734 КОГДА ГОСПОДЬ НАШ ПОКИДАЛ

1. Ко_гда Гос_подь наш по_ки_дал у_че_ни_ков Сво_
 2. И к нам Е_го О_тец по_слал, чтоб с на_ми пре_бы_
 3. Все доб_ро_е, что в нас жи_вет, ис_хо_дит от Не_
 4. И ти_хий ше_пот, что в ду_ше о не_бе го_во_
 5. Дух бла_го_да_ти и люб_ви, о, всех нас по_се_

1. _их, Свя_то_го Ду_ха о_бе_щал - у_те_шить их.
 2. _вать и все, что нам Хрис_тос ска_зал, на_по_ми_нать.
 3. _го, и то, что к Бо_гу нас вле_чет, - все дар Е_го.
 4. _рит, то го_лос Ду_ха, Он ве_зде от зла_хра_нит.
 5. _ти! Ты хра_мом серд_це со_тво_ри и в нем жи_ви!

735 О ГРЕШНИК, ЧТОБ В СЕРДЦЕ

The Spirit, o sinner

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. О греш-ник, чтоб в серд-це Спа- си- тель мог жить, Дух
 2. О Цар-ства на-след-ник! Брось греш-ных пу-ти, ис-
 3. Твой храм о- по-ро-чен, по- мерк кра- со-той, ал-

веч- ный же- ла- ет твой грех об- ли- чить. Е-
 -пол- ни- ся Ду- хом, чтоб ми- ром цве- сти. У-
 -тарь же Гос- по- день за- сы- пан зо- лой; лю-

-му не про- тивь- ся, не мед- ли при- нять,
 -чи- те- ля Ду- ха ты не о- гор- чай,
 -бо- вью вновь пла- мя в се- бе за- жи- гай

ведь мо- жет Дух Бо- жий на- век за- мол- чать.
 Е- го же да- ра- ми Хрис- та про- слав- лять.
 и Ду- ха Свя- то- го ты не у- га- шай.

736 О БОЖЕ, ВДОХНОВИ

Revive Thy work, O Lord!

A. Midlane

W. H. Doane

Перевод И. С. Проханова

1. О Бо_ же, вдох_ но_ ви на под_ ви_ ги люб_

2. На труд нас вдох_ но_ ви, в де_ лах бла_ го_ сло_

3. О Бо_ же, про_ я_ ви чрез нас Твой Дух люб_

ви! Пусть мощ но го_ лос Твой зву_ чит и в ве_ ре у_ кре_

ви, чтоб мир Те бя в них у_ ви_ дал и пред То_ бо_ ю

ви, чтоб Он о ко_ вы зла раз_ бил и прав_ ду у_ твер_

Припев

пит. Нас си лой не_ зем_ ной, не_ зем_ ной ис_ пол_ ни, Дух Свя_

_пал. дил.

той, Дух Свя той, чтоб мы по_ шли спа_ сать ско_ рей всех гиб_ ну_ щих лю_ дей.

737 ВОЖДЬ НАШ ВЕРНЫЙ

Holy Spirit, faithful Guide

Перевод И. С. Проханова

Слова и музыка М. М. Wells

1. Вождь наш вер- ный, Дух Свя- той, будь все- гда Ты
2. Веч- но близ- кий, вер- ный Друг! Ты го- тов все-
3. Ко- гда день прой- дет тру- дов и у- слы- шим

бли- зок к нам и ве- ди Сво- ей ру- кой
_гда по- мочь, не о- ставь Сво- их Ты слуг,
слад- кий зов, то- гда в не- бо, как до- мой,

нас по жиз- нен- ным пу- тям! Слы- шим го- лос
про- ве- ди сквозь тьму и ночь. Ес- ли бу- ря
со- бе- рем- ся мы с моль- бой. Ве- рим в мощь Кро-

мы свя- той с чис- той ра- до- стью в гру- ди: "Пут- ник
впе- ре- ди, серд- це слаб- нет под нуж- дой, мол- ви:
_ви свя- той, чрез по- ток нас про- ве- ди, мол- ви:

сла_ бый, о, при_ ди! По_ ве_ ду те_ бя до_ мой!"
"Пут_ ник, о, при_ ди! По_ ве_ ду те_ бя до_ мой!"
"Пут_ ник, о, при_ ди! По_ ве_ ду те_ бя до_ мой!"

738а ПРЕДВЕЧНЫЙ ДУХ! ПРИДИ

Перевод И. С. Проханова

1. Предвечный Дух! Приди, и свет любви из-

2. Дай верить, что в нас, что с нами веч-но

3. Дай глубже нам по-знать пре-мудрость слов Тво-

4. Учи нас от-ра-жать со-блаз-ны благ зем-

5. Дай сча-стье о-щу-щать в стра-даниях за Те-

1. лей, и царство правды утверди среди Твоих дел

2. Ты, что близок Ты и в светлый час, и в пору темноты

3. их! Учи Твой голос отлучать от гоголов иных

4. ных и благодуш-чи ис-кать в величиях Твоих

5. бя, как славу крест Твой при-нимать и петь Тебе в скорбях!

7386 ПРЕДВЕЧНЫЙ ДУХ! ПРИДИ

Перевод И. С. Проханова

Русская мелодия

1. Пред- веч- ный Дух! При- ди, и свет люб- ви из-
 2. Дай ве- ро- вать, что в нас, что с на- ми веч- но
 3. Дай глуб- же нам по- знать пре- муд- рость слов Тво-
 4. У- чи нас от- ра- жать со- блаз- ны благ зем-
 5. Дай сча- стье о- шу- щать в стра- да- ньях за Те-

1. лей, и цар- ство прав- ды у- твер- ди сре- ди Тво- их де-
 2. Ты, что бли- зок Ты и в свет- лый час, и в по- ру тем- но-
 3. их! У- чи Твой го- лос от- ли- чать от го- ло- сов и-
 4. ных и бла- го душ у- чи ис- кать в ве- ле- ни- ях Тво-
 5. бя, как сла- ву крест Твой при- ни- мать и петь Те- бе в скор-

1. лей, и цар- ство прав- ды у- твер- ди сре- ди Тво- их де- тей.
 2. ты, что бли- зок Ты и в свет- лый час, и в по- ру тем- но- ты.
 3. ных. У- чи Твой го- лос от- ли- чать от го- ло- сов и- ных.
 4. их, и бла- го душ у- чи ис- кать в ве- ле- ни- ях Тво- их!
 5. бях, как сла- ву крест Твой при- ни- мать и петь Те- бе в скор- бях!

739а КРАСОТА ИИСУСА, СВЕТИСЬ ВО МНЕ!

Let the beauty of Jesus

A. W. T. Orsborn (1-й купл.)

T. Jones

Перевод Д. А. Ясько (1-й купл.)

1. Кра_ со_ та И_ и_ су_ са, све_ тись во_ мне!
 2. Пусть все ви_ дят во_ мне кра_ со_ ту Хрис_ та,
 3. Дух Свя_ той, У_ те_ ши_ тель, жи_ ви во_ мне,
 4. Пусть ду_ ша с тор_ же_ ством гимн хва_ лы по_ ет,

Чис_ то_ та и лю_ бовь, про_ я_ вись впол_ не!
 и Е_ го чис_ то_ ту, и лю_ бовь все_ гда.
 бла_ го_ дать и о_ би_ тель Тво_ я - во_ мне,
 сла_ вя и_ мя Хрис_ та, Им од_ ним жи_ вет,

Дух люб_ ви и ог_ ня, о_ жи_ ви и ме_ ня,
 О Дух Бо_ жий, при_ ди, все во_ мне из_ ме_ ни,
 чтоб я плод при_ но_ сил, и Те_ бя я лю_ бил,
 что_ бы и_ мя Хрис_ та про_ слав_ ля_ ли у_ ста,

что_ бы об_ раз Ии_ су_ са си_ ял во_ мне.
 пусть у_ ви_ дят во_ мне кра_ со_ ту Хрис_ та.
 и ве_ че_ рю со_ мно_ ю Ты раз_ де_ лил.
 что_ бы пе_ ла ду_ ша гимн хва_ лы все_ гда.

7396 КРАСОТА ИИСУСА, СВЕТИСЬ ВО МНЕ!

A. W. T. Orsborn (1-й купл.)

Перевод Д. А. Ясько (1-й купл.)

1. Кра- со- та И- и- су- са, све- тись во мне!
 2. Пусть все ви- дят во мне кра- со- ту Хрис- та,
 3. Дух Свя- той, У- те- ши- тель, жи- ви во мне,
 4. Пусть ду- ша с тор- же- ством гимн хва- лы по- ет,

Чис- то- та и лю- бовь, про- я- вись впол- не! Дух люб- ви и ог-
 и Е- го чис- то- ту, и лю- бовь все- гда. О Дух Бо- жий, при-
 бла- го- дать и о- би- тель Тво- я - во мне, чтоб я плод при- но-
 сла- вя и- мя Хрис- та, Им од- ним жи- вет, что- бы и- мя Хрис-

- ня, и ог- ня, о- жи- ви и ме- ня, и ме- ня,
 - ди, при- ди, все во мне из- ме- ни, из- ме- ни,
 - сил, при- но- сил, и Те- бя я лю- бил, я лю- бил,
 - та, Хрис- та про- слав- ля- ли у- ста, у- ста,

что- бы об- раз Ии- су- са си- ял во мне.
 пусть у- ви- дят во мне кра- со- ту Хрис- та.
 и ве- че- рю со мно- ю Ты раз- де- лил.
 что- бы пе- ла ду- ша гимн хва- лы все- гда.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

740 ДУХ СВЯТОЙ, ДУХ БЛАГОДАТИ

Come, Thou Fount of ev'ry blessing

R. Robinson

J. Wyeth

Перевод Д. А. Ясько

1. Дух Свя- той, Дух бла- го- да- ти, к нам при- ди в люб- ви свя-
 2. Здесь мы ста- вим А- вен- Е- зер: Ты до- се- ле нам по-
 3. О Гос- подь, мы всей ду- шо- ю воз- да- ем хва- лу Те-

- той и серд- ца сю- да при- шед- ших к пе- нью друж- но- му на-
 - мог. И во- ве- ки будь к нам бли- зок, со- хра- ни в нас Твой за-
 - бе: бла- го- да- ти- ю свя- то- ю Ты при- бли- зил нас к Се-

- строй. На- у- чи нас петь ту пес- ню, что по- ют на вы со-
 - лог. Мы блуж- да- ли в ми- ре э- том, но Спа- си- тель нас взы-
 - бе. Мы так склон- ны за- блуж- дать- ся, сво- и сте- зи из- би-

- те хо- ры Ан- ге- лов не- бес- ных о Спа- си- те- ле Хрис- те.
 - скал, о за- рил не- бес- ным све- том, на Гол- го- фе о прав- дал.
 - рать, Ты на нас из- лей о- биль- но, Ис- ку- пи- тель, бла- го- дать.

741 НЕСИТЕ ЭТУ ВЕСТЬ

O spread the tidings 'round

F. Bottome

Перевод Д. А. Ясько

W. J. Kirkpatrick

1. Не_ си_ те э_ ту весть ве_ zde, где лю_ ди есть, где
 2. У_ хо_ дит но_ чи тьма, вос_ ток го_ рит за_ рей, рас_
 3. Мо_ гу_ чий Царь ца_ рей в лу_ чах люб_ ви Сво_ ей це_
 4. О, див_ на_ я ло_ бовь! Нет под_ хо_ дя_ щих слов, чтоб

ви_ ди_ те в серд_ цах со_ мне_ нье, скорбь и страх. Пусть
 кры ла_ ся тюр_ ма - сво_ бо_ да пред то_ бой; для
 ли тель_ ный баль_ зам не_ сет боль_ ным серд_ цам. Спа_
 смерт_ ным рас_ ска_ зать, как мо_ жет бла_ го_ дать от_

каж_ дый, кто жи_ вет, с вос_ тор_ гом вос_ по_ ет:
 серд_ ца и у_ ма си_ я_ ет свет и_ ной: Дух Бо_ жий к нам при_
 си тель у две_ рей, от_ крой Е_ му ско_ рей: Дух Бо_ жий к нам при_
 вер жен_ ных ра_ бов на вы_ со_ ту под_ нять:

Припев

шел! Дух Бо жий к нам при_ шел! Дух Бо_ жий к нам при_ шел! Спа_

-си тель о бе щал - и в мир Е го по слал. Не си те ж э ту

весть ве зде, где лю ди есть: Дух Бо жий к нам при шел!

742 ПОВЕЙ, ДУХ БОЖИЙ, ВНОВЬ

Breathe on me, Breath of God

E. Hatch

Перевод Д. А. Ясько

R. Jackson

1-3. По-вей, Дух Бо-жий, вновь, от-крой ис-точ-ник благ,
чтоб в э-том ми-ре злом
чтоб свет я Твой яв-лял

чтоб про-я-вить я смог лю-бовь во всех мо-их де-лах.
я был все-гда ве-зде го-тов го-реть Тво-им ог-нем.
и здесь и там во век ве-ков Ии-су-са про-слав-лял.

743 ОТКРОЙ ГЛАЗА МОИ

Open my eyes, that I may see

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка С. Н. Скотт

1. От_крой гла_ за мо_ и, чтоб я у_ зрел не_ бес_ ных
 2. От_крой мне слух, чтоб слы_ шал я гла_ го_ лы ис_ ти_
 3. От_крой у_ ста мо_ и, чтоб я прав_ ду Тво_ ю мог

тайн лу_ чи, чу_ дес_ ный ключ Твой мне вру_ чи, чтоб на сво_ бо_ ду
 ны Тво ей; при зву_ ках веч_ ной прав_ ды слов у_ молк_ нет шум зем_
 воз_ ве_ щать; от_ крой мне серд_ це, чтоб все_ гда ли_ лась по_ то_ ком

вы_ шел я. В мол_ ча_ нье жду... О, дай от_ вет и во_ лю мне Тво_
 ных ре чей. В мол_ ча_ нье жду... Я_ вись мне Сам и прав_ ду веч_ ну_
 бла_ го_ дать. В мол_ ча_ нье жду... При_ ди ско_ рей! Ис_ точ_ ник си_ лы

ю от крой... От_ крой гла_ за, по_ шли Твой свет, о Бог Свя_ той!
 ю от крой. От_ крой мне слух к Тво_ им сло_ вам, Ии_ сус Бла_ гой!
 мне от_ крой, от_ крой мне серд_ це, будь во мне, о Дух Свя_ той!

ЖАТВЕННЫЕ

744 СЕЙ БЛАГОЕ СЕМЯ

Sowing in the morning

K. Shaw

G. A. Minor

1. Сей бла_ го_ е се_ мя на зар_ ни_ це жиз_ ни, для спа_ се_ нья пад_ ших
2. Сей, коль солн_ це све_ тит, сей и в день не_ на_ стья, тьма и хо_ лод жиз_ ни
3. Сей, хоть сле_ зы льют_ ся, Бог воз_ даст о_ биль_ но, серд_ цем всем от_ дай_ ся

жерт_ вуй и го_ ри! Ско_ ро бу_ дет о_ сень, ско_ ро все мы вме_ сте
дух да не сму_ тит. Твой по_ сев со_ зре_ ет, кон_ чат_ ся стра_ да_ нья,
гиб_ ну_ щих спа_ сать. Сле_ зы Сам о_ трет Он в день, ко_ гда пой_ дем мы

Принеи

в ра_ до_ сти ве_ ли_ кой со_ бе_ рем сно_ пы.
к жат_ ве вер_ ной, чуд_ ной пусть ду_ ша спе_ шит. Со_ бе_ рем сно_ пы,
в ра_ до_ сти ве_ ли_ кой жат_ ву со_ би_ рать.

со_ бе_ рем сно_ пы, в ра_ до_ сти ве_ ли_ кой со_ бе_ рем сно_ пы. со_ бе_ рем сно_ пы.

745 НЕ ХОТЕЛ БЫ Я БЕСПЛОДНЫМ

Must I go, and empty-handed

Ch. C. Luther

Перевод В. В. Х.

G. C. Stebbins

1. Не хо-тел бы я бес-плод-ным к тро-ну Гос- по- да при-ти,
 2. И. и- сус - мой Ис- ку- пи- тель, смер-ти ночь мне не страш-на,
 3. Ес- ли б мне го- да бы- лы- е да- но бы- ло воз- вра-тить,
 4. О, тру- ди- тесь, де- ти Бо- жьи, день про- хо- дит, ночь близ- ка;

хоть од- ну хо- тел бы ду- шу - сноп о- дин в ру- ках нес-ти.
 но пус-тым пред- Ним я- вить- ся - вот что так стра- шит ме- ня.
 мне и ра- до- стью, и сча- стьем бы- ло б Гос- по- ду слу- жить.
 и, по- ка не позд- но, ду- ши вы спа- сай- те для Хрис- та!

Прпев

Не хо-тел бы я бес-плод-ным к тро-ну Гос- по- да при-ти,

хоть од- ну хо- тел бы ду- шу к И- и- су- су при- вес- ти.

746 БЛАГОДАРНЫЕ СЕРДЦА

Come, ye thankful people, come

H. Alford

Перевод Д. А. Ясько

G. J. Elvey

1. Бла- го- дар- ны- е серд- ца, по- спе- ши- те в дом От- ца!
 2. Мир весь - по- ле, что дав- но Бо- гу плод при- несть долж- но.
 3. Наш Гос- подь о- пять при- дет, жат- ву с по- ля со- бе- рет,
 4. Ей, гря- ди, Гос- подь, гря- ди, Свой на- род о- сво- бо- ди;

У- ро- жай све- ли с по- лей до при- хо- да зим- них дней.
 Пле- вел и пше- ни- ца тут ря- дом из- дав- на рас- туг.
 все со- блаз- ны у- да- лит, рай же- лан- ный воз- вра- тит.
 Цер- ковь мо- лит, Цер- ковь ждет, о- жи- да- я Твой при- ход.

Бог - на- ча- ло всех на- чал - нам для жиз- ни все по- слал.
 Преж- де зе- лень, поз- же - плод, так и- дет из ро- да в род.
 Даст Он Ан- ге- лам при- каз: сжечь все пле- ве- лы тот- час,
 Об- нов- лен- ны- е ду- шой, веч- но бу- дем жить с То- бой.

По- спе- ши- те в Бо- жий дом воз- нес- ти хва- лы пса- лом!
 Бо- же, мо- лим об- од- ном: сде- лай доб- рым нас зер- ном!
 се- мя ж доб- ро- е по- том от- нес- ти в Не- бес- ный дом.
 Бо- же, Бо- же, по- спе- ши, в ми- ре жат- ву со- вер- ши!

747 О, ГДЕ ЖЕ ЖНЕЦЫ

Oh, where are the reapers

E. E. Rexford

G. F. Root

Перевод И. С. Проханова

1. О, где же жнецы, чтоб те- перь со-брать с по- лей, злом бо- га- тых, доб-
 2. И- щи- те ко- ло- сья сре- ди тра- вы, пше- ни- цу средь пле- вел най-
 3. Вот ко- лос со- зрел и к зем- ле по- ник; и жат- вы ве- ли- кой мир
 4. Бе- ри- те же, бра- тья, сво- и сер- пы, не си- те с о- биль- ным зер-

-ра сно- пы? Сер- па- ми люб- ви на- до труд свершать, до те- ни ночной класть нель-
 -де- те вы; не брось- те ко- ло- сья, что у пу- ти, спе- ши- те их в жит- ни- цу
 ско- ро ждет; ра- бот- ни- ков ма- ло, а труд ве- лик, нель- зя мед- лить нам, ведь все
 -ном сно- пы; тру- ди- тесь до встре- чи Ца- ря- Гла- вы и в жит- ни- цу Бо- жью вой-

Припев

-зя сер- пы. Где же жне- цы, где? Кто, кто го- тов? Кто хо- чет на праздник жат- вы
 при- нес- ти! про- па- дет! -де- те вы.

к нам при- ти? Кто хо- чет с нами сно- пы нес- ти во сла- ву Бо- жью с по- лей гре- хов?

748а ВДАЛИ СКЛОНЯЛИСЬ НИВЫ

Перевод И. С. Проханова

Rexford

1. Вда- ли скло- ня- лись ни- вы под сол- неч- ным лу- чом, жне-
 2. Но к но- чи пут- ник даль- ний при- шел к две- рям е- го, ста-
 3. И Бо- гу со сле- за- ми ска- зал он: "Сноп о- дин при-
 4. И сло- во в у- те- ше- нье у- слы- шал он: "За твоей по-

-цы - на- род счаст- ли- вый - шли каж- дый со сно- пом. Боль-
 -кан во- ды кри- сталь- ной он вы- нес для не- го. Ко-
 -нес я, но не мно- ю он свя- зан, Вла- сте- лин. Во-
 -сту- пок в на- граж- де- нье о- став- лен сноп жи- вой. И

-ной гля- дел у- ны- ло из до- ма сво- е- го: "Я
 -гда же, о- све- жен- ный, тот пут- ник вдаль у- шел, он
 -ды во и- мя Бо- га про- хо- же- му я дал; на-
 ес- ли кто, стра- да- я, не в си- лах жать в по- лях, тот,

слаб, к тру- ду нет си- лы для де- ла Тво- е- го".
 сноп по- зо- ло- чен- ный в сво- их две- рях на- шел.
 -ут- ро у по- ро- га сноп э- тот у- ви- дал".
 скорб- ным по- мо- га- я, най- дет свой сноп в две- рях".

7486 ВДАЛИ СКЛОНЯЛИСЬ НИВЫ

Перевод И. С. Проханова

1. Вда- ли скло- ня- лись ни- вы под сол- неч- ным лу-
 2. Боль- ной гля- дел у- ны- ло из до- ма сво- е-
 3. Но к но- чи пут- ник даль- ний при- шел к две- рям е-
 4. Ко- гда же, о- све- жен- ный, тот пут- ник вдаль у-
 5. И Бо- гу со сле- за- ми ска- зал он: "Сноп о-
 6. Во- ды во и- мя Бо- га про- хо- же- му я
 7. И сло- во в у- те- ше- нье у- слы- шал он: "За
 8. И ес- ли кто, стра- да- я, не в си- лах жать в по-

1. -чом, жне- цы - на- род счаст- ли- вый-шли каж- дый со сно- пом.
 2. -го: "Я слаб, к тру- ду нет си- лы для де- ла Тво- е- го".
 3. -го, ста- кан во- ды кри- сталь- ной он вы- нес для не- го.
 4. -шел, он сноп по- зо- ло- чен- ный в сво- их две- рях на- шел.
 5. -дин при- нес я, но не мно- ю он свя- зан, Вла- сте- лин.
 6. дал; на- ут- ро у по- ро- га сноп э- тот у- ви- дал".
 7. твой по- сту- пок в на- граж- де- нье о- став- лен сноп жи- вой.
 8. -лях, тот, скорб- ным по- мо- га- я, най- дет свой сноп в две- рях".

749 ЧТО СЕЯЛ ТЫ, ДРУГ МОЙ, ВЕСНОЮ?

Е. И. Донская

The musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/4 time signature. The melody is simple and folk-like, with a steady rhythm. The lyrics are presented in five numbered lines, each corresponding to a line of music. The piano accompaniment consists of a simple harmonic line in the bass clef, providing a steady accompaniment for the vocal line.

1. Что се_ ял ты, друг мой, вес_ но_ ю? Не
2. А ря_ дом - о, страш_ но_ е по_ ле! Не
3. Что се_ ял на по_ ле ты жиз_ ни - лю_
4. По_ се_ ем У_ чи_ те_ ля сло_ во, ве_
5. При_ дет день, у_ ви_ дим мы в не_ бе спа_

1. зла ков ли хлеб-ных зер но? Ко ло съев вол ной зо ло
 2. враг ли по се ял там зло? Ко лю чей, о пас ной тра
 3. бовь и ли злу ю враж ду? Взой дет твой по сев и со
 4. ли ко е сло во люб ви, о жерт ве Е го всем рас
 5. сен ных, счаст ли вых лю дей, за кон чит ся жат ва спа

Привес

1. то ю по кры то все по ле тво е! Сей доб ро е се мя все
 2. во ю так гус то о но за рос ло. Сей доб ро е се мя все
 3. зре ет, и в веч но сти примешь ты мзду.
 4. ска жем, о про ли той Агн цем Кро ви.
 5. се нья. О, сей, не у стан но, друг, сей!

Сей доб ро е се мя во

-гда, по жнешь, что по се ял то гда. День
 и мя Хрис та, по жнешь, что по се ял, по се ял то гда.

жат вы при дет, не за мед лит - по жнешь, что по се ял то гда!

750 ЗДЕСЬ И ТАМ ПОЛЯ БЕЛЕЮТ

Far and near the fields are teeming

J. O. Thompson

Перевод Д. А. Ясько

J. B. O. Clemm

1. Здесь и там по- ля бе- ле- ют, глаз не ви- дит им кон- ца.
2. Вы- шли ран- не- ю за- ре- ю, в знойный пол- день вы- шли их,
3. Вер- ный тру- же- ник Гос- по- день, жни яч-мень, пше- ни- цу, рожь...

Ждут ко- ло- сья зо- ло- ты- е рук у- серд- но- го жне- ца.
вы- шли к ве- че- ру на ни- ву под- дер- жать жне- цов Тво- их.
Жат- ва кон- чит- ся, на от- дых в ра- дость веч- ну- ю вой- дешь.

Припев

Вы- шли де- ла- те- лей, Бо- же, на со- зре- в- ши- е по- ля,
чтоб со- бра- ли все, что мож- но, по- ка жат- ва не про- шла.

ВТОРОЕ ПРИШЕСТВИЕ ХРИСТА

751 В ЧАС, КОГДА ТРУБА ГОСПОДНЯ

When the trumpet of the Lord shall sound

Перевод А. И. Пейкер

Слова и музыка J. M. Black

1. В час, ко-гда тру-ба Гос-под-ня над зем-ле-ю про-звучит и на-
2. В день бла-женный вос-кре-се-нья всех у-мер-ших во Хрис-те, во дво-
3. Дай тру-дись-ся для Те-бя, Гос-подь, лю-бо-вью всем служить с ут-ра

-ста-нет веч-но свет-ла-я за-ря, и ме-на Он всех спа-сен-ных в пе-ре-
-ре-нья их в о-би-те-ли Ца-ря, всех свя-тых, о-мы-тых Кро-ви-ю, про-
-ра-не-го и до за-ка-та дня. А ко-гда ве-лишь ра-бо-ту мне зем-

Прине
-клич-ке по-вто-рит, там по ми-ло-сти Гос-под-ней бу-ду я. На не-
-ли-той на кре-сте, со-зо-вет Он, и на зов от-ве-чу я.
-ну-ю за-вер-шить, на не-бес-ный клич то-гда пред-ста-ну я.

-бес-ной пе-ре-клич-ке, на не-
На не-бес-ной пе-ре-клич-ке бу-ду я,

-бес- ной пе- ре- клич- ке, на не- бес- ной пе- ре-

на не-бес-ной пе- ре- клич- ке бу- ду я, на не-бес-ной пе- ре-

-клич- ке, там по ми- ло- сти Гос-под- ней бу- ду я.

-клич- ке,

752 БУДЬТЕ БОДРЫ И ВСЕГДА МОЛИТЕСЬ

Перевод И. С. Проханова

W. J. Kirkpatrick

1-3. Будь-те бод-ры и все-гда мо-ли-тесь, враг лу-ка-вый ведь не-ско-ро наш Гос-подь при-Бог го-тов вам от-ве-

-дет. Он возь-мет лишь тех на пир не-бес-ный, кто Е-го в мо-лит-ве спит. В бро-ню пра-вед-но-сти об-ле-ки-тесь и возь-ми-те ве-ры -чать. И с мо-лит-вой чис-той вы стре-ми-тесь в бла-го-да-ти воз-рас-

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of two systems of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are in Russian and are aligned with the notes in the vocal line.

Припев

ждет.
щит.
тать.

Жди, мо- лись, е- ще не- мно- го, жди, мо-

Жди, мо- лись, е- ще не- мно- го, жди, мо- лись, е- ще не- мно- го, жди, мо-

- лись, Гос- подь ве- лит; ско- ро

- лись, Гос- подь ве- лит, жди, мо- лись, Гос- подь ве- лит; ско- ро

Он при- дет во сла- ве, нас возь-

Он при- дет во сла- ве, ско- ро Он при- дет во сла- ве, нас возь-

- мет, где свет ца- рит, где свет ца- рит.

- мет, где свет ца- рит, нас возь- мет, где свет ца- рит.

753 ВОТ ИДЕТ ГОСПОДЬ С СИЯНЬЕМ

Перевод И. С. Проханова

1. Вот и дет Гос-подь с си- я- ньем и с по- бед- ным тор- же- ством;
2. Слав- ный день на- стал вен- ча- нья, на престол Гос- подь всту- пил,
3. В не- бе- сах в со- гла- сье строй- ном все хва- лу Хрис- ту по- ют;

о, при- ди- те сли- ко- ва- ньем, и пред Ним с хва- лой па- дем!
и ос- но- вы ми- ро- зда- нья свет спа- се- нья о- за- рил.
вдох- но- ве- ни- ем спо- кой- ным ре- ки ра- до- сти те- кут.

Припев

Бра- тья, сла- ву вос- пе- вай- те: во- ца- рил- ся Муж скор- бей!

И на Гос- по- да зри- рай- те воз- ром ра- дост- ных о- чей.

754 С НЕБЕС СВОИХ ЛАЗУРНЫХ

Down life's dark vale we wander

Слова и музыка Ph. P. Bliss

1. С не- бес Сво- их ла- зур- ных Гос- подь при- дет; не спя- щих
 2. За- бу- дут- ся не- на- стья и дни не- взгод, на- ста- нет
 3. Он зна- ет, как у- ста- ли мы на пу- ти, как ред- ко

нас, а бод- рых пусть Он най- дет! Све- тиль- ни- ки го- ря- щие
 мир и сча- стье, Гос- подь при- дет! Ис- чез- нут все со- мне- нья,
 от- ды- ха- ли, свой крест нес- ли. Он сни- мет на- ше бре- мя,

в на- ших ру- ках, лю- бовь и о- жи- да- нье в на- ших серд-
 Гос- подь при- дет! И сле- зы, и том- ле- нье, Гос- подь при-
 ко- гда при- дет, близ- ко бла- жен- ства вре- мя, Гос- подь при-

Припев

- цах!
 - дет!
 - дет!
 Все ра- до- сти да- ру- я, Гос- подь при- дет! Все не- бо

"Ал_ ли_ луй_ я!" Е_ му по_ ет. Зем_ ля вся об_ но_ вит_ ся

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, with lyrics: "Ал_ ли_ луй_ я!" Е_ му по_ ет. Зем_ ля вся об_ но_ вит_ ся. The lower staff is a piano accompaniment, primarily using block chords and simple harmonic motion. The key signature has one sharp (F#).

веч_ ной кра_ сой и сла_ вой о_ за_ рит_ ся Е_ го свя_ той.

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are: веч_ ной кра_ сой и сла_ вой о_ за_ рит_ ся Е_ го свя_ той. The piano accompaniment continues with similar harmonic textures. The system concludes with a double bar line.

755 БЫТЬ МОЖЕТ, ЗАРЕЙ

It may be at morn

H. L. Turner

J. McGranahan

1. БЫТЬ мо- жет, за- рей, ко- гда ут- ро нач- нет- ся и
 2. БЫТЬ мо- жет, и в пол- день иль в час по- лу- но- чи вне-
 3. И во- ин- ства Бо- жи- и, с не- ба спу- ска- ясь, и
 4. О, ра- дость ту- да пе- рей- ти без стра- да- нья, без

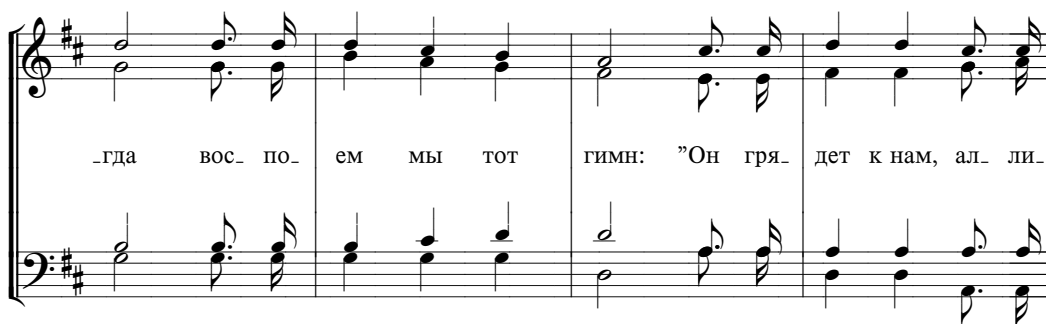
сол- неч- ный луч сквозь ту- ма- ны про- бьет- ся, при- дет И- и-
 -зап- но у- ви- дят Е- го на- ши о- чи; Он бу- дет ид-
 ду- ши спа- сен- ных, с Гря- ду- щим сли- ва- ясь, все вме- сте Е-
 бо- ли не- ду- га, без мук у- ми- ра- нья, быть с Гос- по- дом



сус в пол но_ те Сво_ ей сла_ вы, чтоб взять от зем_
 ти к нам в си я_ ни_ и све_ та, чтоб взять от зем_
 му вос по_ ют песнь хва_ ле_ нья, что взял Он с зем_
 в сла_ ву Е_ го вос_ хи_ щен_ ным, ку_ да Он возь_

Припев

ли Сво их.
 ли Сво их. О, до_ ко_ ле, Гос_ подь? Ко_
 мет Сво их!



гда вос по_ ем мы тот гимн: "Он гря_ дет к нам, ал_ ли_



луй я! Ал_ ли_ луй_ я, а_ минь! Ал_ ли_ луй_ я, а_ минь!'"

756 И БУДЕТ: БОЖЬИ ДЕТИ ВСТАНУТ

Я. Б.

Волжский напев (А. И. Кеше)

1. И бу-дет: Бо- жьи де- ти вста- нут встре-
 2. И ю- но- ши, и стар- цы, де- ти - все,
 3. Гос- подь об- ра- ду- ет и при- мет Сво-
 4. Там пла- ча ни- ко- гда не бу- дет - в той
 5. Там уж ни- кто ни мук, ни бо- ли не
 6. Там нет и при- зна- ка стра- да- нья и
 7. О ни не бу- дут уж то- мить- ся, не
 8. И све- том яр- ким о- све- ща- ет Гос-
 9. Он им на па- жи- тях пре- крас- ных по-
 10. О ни, как кам- ни, вос- си- я- ют в вен-

1. _чать гря- ду- ще- го Хрис- та. О, как то- гда хва-
 2. об- ле- чен- ны- е в вис- сон, с вет- вя- ми паль- мы,
 3. _их воз- люб- лен- ных де- тей; с них по- но- ше- ни-
 4. див- ной Ро- ди- не свя- той, но каж- дый скор- би
 5. при- чи- нит им ни- ко- гда, и тот, кто был го-
 6. смерть во- ве- ки не при- дет; там свет Гос- под- не-
 7. по- ра- зит их боль- ше зной, но бу- дут веч- но
 8. _подь Свой из- бран- ный на- род; Он у- том- лен- ных
 9. _кой от всех тру- дов по- шлет; для них в се- ле- ньях
 10. _це Вла- ды- ки сво- е- го и, как све- ти- ла,

1. _лой вос- пря- нут в сер- деч- ной ра- до- сти у- ста!
 2. в чуд- ном све- те то- гда сте- кут- ся на Си- он.
 3. _е Он сни- мет и сле- зы их о- трет с о- чей.
 4. все за- бу- дет, бла- го- слов- ля- я жре- бий свой.
 5. _ним, в не- во- ле, о- сво- бо- дит- ся на все- гда.
 6. _го си- я- нья не по- мра- чит- ся, не зай- дет.
 7. ве- се- лить- ся в той див- ной Ро- ди- не свя- той.
 8. на- по- я- ет жи- вым по- то- ком ти- хих вод.
 9. бе- зо- пас- ных там ра- дость над гла- вой взой- дет.
 10. за- блис- та- ют во- ве- ки на зем- ле Е- го.

757 СПАСИТЕЛЬ! ЦЕРКОВЬ ЖДЕТ ТВОЯ

Es harrt die Braut so lange schon

D. Rappard

Немецкая мелодия

1. Спа- си- тель! Цер- ковь ждет Тво- я лишь Тво- е- го яв-
 2. Над и- ме- нем Тво- им кру- гом мы слы- шим по- но-
 3. Гос- подь! Хо- тя во вся- кий миг Ты в Церк- ви пре- бы-
 4. Дай бод- рость нам, что- бы все- гда све- тиль- ни- ки си-
 5. Мы ждем Те- бя у- же дав- но, в Тво- ем по- ко- ясь

1. _ле- нья. Ко- гда при- дешь Ты в све- те дня, чтоб снять е- е том-
 2. _ше- нье от тех, кто, гор- ды- е у- мом, от- верг- ли дар спа-
 3. _ва- ешь, и мир зву- чит из уст Тво- их, и всех Ты у- те-
 4. _я- ли, чтоб не по- гас- ли ни- ко- гда, чтоб мы во тьме не
 5. ми- ре, и жаж- дем, Бо- же, мы од- но: лишь быть на брач- ном

1. _ле- нья? Ко- гда, и- дя на- встре- чу к ней, про- льешь по- ток люб-
 2. _се- нья. При- ди и пред люд- ми я- ви ве- ли- чье сла- вы
 3. _ша- ешь, - но все же жаж- дем мы ду- шой у- ви- деть лик чу-
 4. _за- ли; и чтоб, ко- гда раз- даст- ся зов: "Же- них и- дет!" - ска-
 5. пи- ре! С на- деж- дой смот- рим к не- бе- сам, и песнь нис- хо- дит

1. _ви Тво- ей?
 2. и люб- ви. 1-4. Гря- ди ско- рей, о Бо- же! Гря- ди ско- рей, о Бо- же!
 3. _дес- ный Твой.
 4. _зять: "Го- тов!"
 5. в серд- це к нам: 5. "Гря- ди ско- рей, о Бо- же! Гря- ди ско- рей, о Бо- же!"

758 БЫТЬ ЛИЦОМ К ЛИЦУ С ИИСУСОМ

С. Е. Врек

Е. Потлов

Перевод Д. А. Ясько

1. Быть ли- цом к ли- цу с Ии- су- сом, ви- деть свет Е- го о-
 2. Здесь те- лес- ны- ми о- ча- ми зреть Хрис- та мне не да-
 3. Он все тай- но- е от- кро- ет, Он все бе- ды у- стра-
 4. В не- бе быть с Христом - бла- жен- ство! А те- перь так чуд- но

- чей - вот к че- му ду- шой стрем- люсь я, что до- ро- же жиз- ни
 - но, а в лу- чех не- бес- ной сла- вы, как Он есть, у- зрю Е-
 - нит, и с лю- бо- вью не- зем- но- ю Он всех вер- ных на- гра-
 знать, что ве- дет нас к со- вер- шен- ству И- и- су- са бла- го-

Припев

всей.
 -го. Я ли- цом к ли- цу у- ви- жу в не- бе Гос- по- да Хрис-
 -дит. -дать.

-та. Я хо- чу к Не- му быть бли- же, про- слав- лять Е- го все- гда.

759а УЖ СЛЫШУ Я ШУМ

П. П. Л.

1. Уж слы- шу я шум как бы мно- же- ства вод и
 2. За- будь все, чем мир тво- е серд- це му- тил, все
 3. Лю- би, как о- дин Он лю- бить те- бя мог, стра-
 4. О, верь, что Хрис- тос за то- бо- ю при- дет, ис-

сто- ны гре- хов- но- го ми- ра. Го- товь- ся, Не- вес- та! Же-
 сле- зы, пе- чаль, о- жи- да- нья и вспо- мни, как Бог твой те-
 -дай, на Ии- су- са взи- ра- я; про- щай, как Спа- си- тель твой
 -пол- нит Сво- и все о- бе- ты, в о- би- те- ли не- ба те-

-них твой и- дет, и бли- зок час брач- но- го
 -бя воз- лю- бил, ка- ки- е по- нес Он стра-
 див- ный и Бог про- стил, за те- бя у- ми-
 -бя воз- не- сет, где кон- чат- ся скор- би и

Припев

пи- ра!
 -да- нья. "Гря- ди, мой Спа- си- тель, от- ра- да о- чей! Го-
 -ра- я.
 бе- ды.

-то- ва вой-ти я во- би- тель; о- мы- та в пре-чис- той Кро-

-ви я Тво- ей, о Бо- же, мой Царь, мой Спа- си- тель!"

759б УЖ СЛЫШУ Я ШУМ

П. П. Л.

1. Уж слы_ шу я шум как бы мно_ же_ ства вод и
 2. За_ будь все, чем мир тво_ е серд_ це му_ тил, все
 3. Лю_ би, как о_ дин Он лю_ бить те_ бя мог, стра_
 4. О, верь, что Хрис_ тос за то_ бо_ ю при_ дет, ис_

сто_ ны гре_ хов_ но_ го ми_ ра. Го_ товь_ ся, Не_ вес_ та! Же_
 сле_ зы, пе_ чаль, о_ жи_ да_ нья и вспо_ мни, как Бог твой те_
 дай, на Ии су_ са визи_ ра_ я; про_ щай, как Спа_ си_ тель твой
 пол нит Сво_ и все о_ бе_ ты, в о_ би_ те_ ли не_ ба те_

них твой и дет, и близок час брачного;
 возлюбил, как е понес Он стра
 дивный и Бог простил, за тебя уми
 бя вознесет, где кончатся скорби и

Принева

пира!
 да нья. Гряди, мой Спаситель, от
 радости очей! Го
 бе ды.

то войти я в обитель; омыта в пречистой Кро
 ви

вия Твоей, о Боже, мой Царь, мой Спа
 ситель!"

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

760 СРЕДЬ СТРАДАНИЙ И НЕВЗГОД

1. Среди стра- да- ний и не- взгод Твой на- род, Гос- подь, и-
 2. Уж слыш- ны Тво- и ша- ги; о Гос- подь, ско- рей гря-
 3. Дай нам бодр- ство- вать все- гда, не у- снуть чтоб ни- ко-

-дет, и в по- след- ни- е го- да он, го- то- вясь, ждет Те-
 -ди! В ми- ре мрак, враж- да и зло, ждем Те- бя у- же дав-
 -гда; нас Сво- ей ру- кой хра- ни и в по- кой свя- той вве-

Принеv

-бя. О, гря- ди ско- рей, Гос- подь, мо- я ра- дость, мой о-
 -но. -ди.

-плот! От скор- бей возь- ми ме- ня в те чу- дес- ны- е кра- я.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

761 ЧЕСТНО, ПРЕДАННО, ПОСЛУШНО

1. Честно, пре-данно, по-слушно бу-дем
 2. Светом ис-тины Хрис-то-вой нуж-но
 3. Факел Бо-жье-го у-че-нья в тьму не-
 4. Там ни-кто нуж-ды не зна-ет, слез ни-

Гос-по-ду слу-жить. Не-по-рочно, свя-то, друж-но в греш-ном
 в ми-ре нам си-ять и о-жиз-ни веч-ной, но-вой лю-дям
 ве-рья по-не-сем и из-мра-ка за-блуж-де-нья греш-ных
 кто у-же не-льет, Солн-це прав-ды там си-я-ет и од-

ми-ре бу-дем жить. Тьма не-ве-ри-я кру-гом,
 прав-ду рас-ска-зать. В жиз-ни вре-мен-ной, зем-ной
 к Бо-гу при-зо-вем. Он же-ла-ет их при-нять,
 на лю-бовь жи-вет. Но чтоб веч-ность по-лу-чить,

свет не-бес-ный по-не-сем и об
 не най-ти ду-ше по-кой, толь-ко
 грех про-стить и ра-дость дать и в Сво-
 нуж-но свя-то в ми-ре жить и, на

Прпнес

и_ ме_ ни Хрис_ то_ вом лю_ дям греш_ ным вос_ по_ ем.
в не_ бе с И_ и_ су_ сом - чуд_ ный от_ дых и по_ кой.
ей люб ви без_ мер_ ной их от_ ги_ бе_ ли спа_ сать. Ско_ ро
Гос_ по_ да взи_ ра_ я, всем лю_ бо_ ви_ ю слу_ жить.

Он при_ дет и Сво_ их возь_ мет; что_ бы с Ним нам быть,

1
2
нуж_ но ве_ рить и лю_ бить. Ско_ ро _бить.

762 КЛОНИТСЯ К НОЧИ ДЕНЬ ТРУДА

W. S. Weeden

Народный вариант

The musical score is written for voice and piano. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 15/8 time signature. The melody is primarily composed of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of a steady bass line of quarter notes. The lyrics are presented in five numbered variants, with a vertical dashed line indicating the end of the first line of music.

1. Кло_ нит_ ся к но_ чи день тру_ да,
2. "Бы_ ли го_ тов все_ гда за Мной
3. "Мо_ жет быть, ты Мо_ и да_ ры
4. "Бы_ ли ты, друг, все_ гда го_ тов
5. Ны_ не Гос_ подь е_ ще зо_ вет,

1. бли_ зит_ ся страш_ ный час су_ да,
 2. сле_ до_ вать уз_ ко_ ю тро_ пой
 3. жиз_ нью по_ роч_ ной рас_ то_ чал?
 4. се_ ять по_ всю_ ду мир, лю_ бовь,
 5. мир и про_ ще_ нье всем да_ ет.

1. ско_ ро Бог спро_ сит, друг, те_ бя:
 2. и, про_ хо_ дя до_ ли_ ной слез,
 3. Ю_ но_ сти луч_ ши_ е цве_ ты
 4. ближ_ не_ му по_ мощь о_ ка_ зать,
 5. О, не от_ верг_ ни дар люб_ ви,

1. "Что со_ вер_ шил ты для Ме_ ня?"
 2. без о_ гор_ че_ нья ль крест свой нес?"
 3. без со_ жа_ ле_ нья рас_ топ_ тал?"
 4. зло и о_ би_ ды за_ бы_ вать?"
 5. жизнь И_ и_ су_ су по_ свя_ ти,

1-4. Что ска_ жешь ты то_ гда? Что ска_ жешь ты то_ гда?
 5. чтоб для Не_ го здесь жить и лишь Е_ му слу_ жить!

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

763 В ДЕНЬ, КОГДА ТРУБА ГОСПОДНЯ

Слова и музыка J. H. Kurzenknahe

1. В день, ко-гда тру-ба Гос-под-ня всех пред
 2. Ан-гел за-тру-бит, ис-пол-нив дан-ный
 3. Все, что тай-но и со-кры-то, - в день яв-
 4. Там при зву-ках гус-лей строй-ных, арф не-

Ним нас со-бе-рет, встре-тим-ся ль мы в не-бе у кри-сталь-ных
 Гос-по-дом о-бет, и вос-хи-тит нас Гос-подь на об-ла-
 -ле-ни-я Е-го бу-дет-яв-но и от-кры-то пред су-
 -бес-ных, зо-ло-тых, гимн по-бе-ды в день спа-се-нья вос-по-

вод, чис-тых вод? Там на брач-ну-ю ве-че-рю И-и-
 -ках, об-ла-ках. Тьмы и но-чи там не бу-дет, там си-
 -дом, пред су-дом. Ска-жет пра-вед-ным: "Вой-ди-те в ра-дость
 -ем, вос-по-ем. У пре-сто-ла пес-ню Агн-ца с сон-мом

-сус Хрис-тос вве-дет мно-го-чис-лен-ный ис-куп-лен-ный на-
 -я-ет веч-ный свет. О, как сча-стли-вы мы бу-дем в не-бе-
 Бо-га сво-е-го!" О, ка-ко-е мы бла-жен-ство там най-
 пра-вед-ных, свя-тых, песнь не-ве-до-му-ю ми-ру мы спо-

Припев

О, ка_ ка_ я
-род.
-сах!
-дем!
-ем.

О, ка_ ка_ я встре_ ча бу_ дет, веч_ но

встре_ ча!
там на_ род пре_ бу_ дет! Из_ бав_ ле_ нье воз_ вес_ тит глас труб_ ный

О, ка_ ка_ я
нам, труб_ ный нам. Там мы встре_ тим на_ ших близ_ ких сре_ ди

встре_ ча!
рай_ ских рощ те_ ни_ стых! Не_ раз_ луч_ ны бу_ дем мы на_ ве_ ки там.

764 ПРОБУДИСЬ ОТ СНА

1. Про- бу- дись от сна, друг бед- ный, вот в по-
 2. Он гря- дет, то- гда про- бу- дит вер- ных
 3. Но бла- жен, ко- го Спа- си- тель на тру-
 4. Бе- ре- гись же по- сто- ян- но сна, ду-
 5. Не- ра- зум- ны- е дре- ма- ли, о- ску-
 6. Про- бу- дись, о греш- ник бед- ный, и за-

1. _лу- но- чи Же- них в сла- ве шест- ву- ет по-
 2. Ан- ге- ла тру- ба; как су- дья то- гда о-
 3. _де е- го най- дет; тот в не- бес- ну- ю о-
 4. _ша, и бод- ра будь. В час пол- ноч- ный, в час не-
 5. _дел у них е- лей, и по- ка е- го ис-
 6. _жги све- тиль- ник твой! Вот гря- дет в вен- це по-

1. _бед- ной; суд ждет мерт- вых и жи- вых.
 2. _су- дит Он ле- ни- во- го ра- ба.
 3. _би- тель в свет- лой ра- до- сти вой- дет.
 4. _ждан- ный по- зо- вут те- бя на суд.
 5. _ка- ли, о- ка- за- лись вне две- рей.
 6. _бед- ном Тот, Кто вла- стен над то- бой.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

765 ЕЩЕ НЕДОЛГО

Слова и мелодия Л. Курс

1. Е_ ще не_ дол_ го, да, сов_ сем не_
 2. Мой путь тер_ ни_ стый тя_ го_ стен по_
 3. Я пи_ ли_ грим у_ ста_ лый, из_ ну_
 4. Я ра_ ду_ юсь, что Ты ме_ ня так

-дол_ го - и наш Спа_ си_ тель нас к Се_ бе возь_
 -ро_ ю, и не рас_ тут цве_ ты на нем ни_
 -рен_ ный. О, будь со мной и по_ мо_ гай в борь_
 лю_ бишь, что сре_ ди но_ чи по_ мо_ га_ ешь

мет. Хоть и тре вог встре_ ча_ ем в жиз_ ни мно_ го, но в не_ бе_
 где. Я па да_ ю, из_ му_ чен_ ный ду_ шо_ ю, но, вновь под_
 бе! Ко гда Ты ря_ дом - я то_ гда спо_ ко_ ен и в го_ ре,
 мне! Я ве_ рю: Ты ме_ ня не по_ за_ бу_ дешь. О, будь со

Припев

сах по кой ду_ ша най_ дет.
 няв шись, я и_ ду к Те_ бе.
 и в стра_ да_ нье, и в нуж_ де. Е_ ще не_ дол_ го, да, сов_ сем не_
 мной все_ гда, во всем, ве_ zde!

-дол- го, и я у- зрю То- го, Ко- го люб- лю. Е- ще не-

-дол- го, да, сов-сем не- дол- го, и в не-бе- сах Хрис-ту я вос- по- ю.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

766 ХРИСТОС ПРИДЕТ ОПЯТЬ НА ЗЕМЛЮ

Слова и музыка Ю. С. Боцяровского

1. Хрис- тос при- дет о- пять на зем- лю, не в том вен-
 2. Пред Ним у- ви- дим мы Пи- ла- та, и всех го-
 3. При- дет о- пять, мы э- то зна- ем и го- во-
 4. О лю- ди, с Бо- гом при- ми- ри- тесь, до- воль- но

-це, что был в кро- ви, при- дет Он к нам, Вла- ды- ка
 -ни- те- лей Е- го, и тех, кто шел с ме- чом на
 -рим вам не меч- ту, но прав- ду Бо- жью воз- ве-
 спать во тьме гре- ха, в о- деж- ду прав- ды об- ле-

Припев



силь- ный, что́б суд свер- шить Свой над людь- ми. На- ро- ды
бра- та и де- лал ближ- не- му лишь зло. На- ро- ды
-ща- ем, как Он ска- зал: "О- пять при- ду". зло. На- ро- ды
-ки- тесь, что́б встре- тить с ра- до- стью Хрис- та.

все пред Ним пред- ста- нут и рас- пи-
На- ро- ды все пред Ним пред- ста- нут и рас- пи-

-нав- ши- е Е- го; все пла- кать горь- ко- горь- ко
-нав- ши- е Е- го; все пла- кать горь- ко-



ста- нут, но уж на- пра- сно бу- дет все.
горь- ко ста- нут, но уж на- пра- сно бу- дет все.

РАЗНЫЕ ХРИСТИАНСКИЕ ПРАЗДНИКИ

767 ОСАННА!

Перевод И. С. Проханова

1-4. О_ сан_ на, о_ сан_ на, о_ сан_ на! О
О_
О_
В соб_

лю_ ди, друж_ но вос_ по_ ем, про_ сла_ вим все Хрис_ та! Вос_
сан на да зву_ чит у всех: у ма_ лых и боль_ ших; Хрис_
сан на льет_ ся пусть кру_ гом мо_ гу_ че_ ю ре_ кой; Хрис_
ра ньях, се_ мьях и до_ мах пусть все по_ ют у_ ста! Мы

Припев

пой те ра_ дост_ но пса_ лом, все ду_ ши, все у_ ста!
ту, Кто нам про ща_ ет грех, да льет_ ся друж_ ный стих! О_
ут ру, ве_ че_ ром и днем да льет_ ся гимн свя_ той!
бу_ дем петь и в не_ бе_ сах о_ сан_ ну в честь Хрис_ та!

сан на пусть кру_ гом зву_ чит! О_ сан_ на в честь Хрис_ та! Гимн

сла_ вы Гос_ по_ ду Хрис_ ту вос_ пой_ те все у_ ста! О_

сан на пусть кру_ гом зву_ чит в честь Хрис_ та, в честь Хрис_ та! Гимн

сла_ вы Гос_ по_ ду Хрис_ ту вос_ пой_ те все у_ ста!

768 О, КАКОЙ НАМ ПУТЬ ОТКРЫЛСЯ

J. Wyeth

1. О, ка кой нам путь от крыл ся, что бы в Цар стви е ид
 2. Со рок дней по вос кре се нье на зем ле яв лял ся
 3. Он со брал по том на го ру всех А пос то лов Сво

ти! Бо жий Сын с не бес явил ся, что бы всех ту да ве
 всем; дав Се бя на о смот ре нье, Он Фо му у ве рил
 их, яс но вид но бы ло взо ру, как воз нес ся Он от

сти. В ми ре скор би Он ро дил ся, вид ра ба Он вос при
 тем. Дал Он вер ным о бе ща нье, что к ним Дух Свя той сой
 них. Вдруг два му жа им пред ста ли, не за мед ли ли ска

нял, в кро то сти для всех тру дил ся, был рас пят, по том вос стал.
 дет, чтоб Гол гоф ско е стра да нье при нес ло свой слав ный плод.
 зать: "Как Ии сус воз нес ся в сла ве, так при дет с не бес о пять".

769 АРФЫ ЗОЛОТЫЕ

Golden harps are sounding

Перевод Д. А. Ясько

Слова и музыка F. R. Havergal

1. Ар_ фы зо_ ло_ ты_ е в не_ бе_ сах зву_ чат,
2. Тот, Кто был за_ му_ чен за гре_ хи лю_ дей,
3. Из_ бран_ ный Хо_ да_ тай не за_ был наш род,

Ан_ ге_ лы спу_ сти_ лись Гос_ по_ да встре_ чать. Тот, Кто был на_
вы_ ше всех и луч_ ше в све_ те без те_ ней. Он с От_ цом на_
чтоб мы жи_ ли свя_ то, си_ лу нам да_ ет. Он в Сво_ ю о_
ро дом на кре_ сте каз_ нен, с тор_ же_ ством вос_ хо_ дит
тро_ не, Он на вы_ со_ те, боль_ ше Он не бу_ дет
би тель вер_ ных по_ зо_ вет. Жив наш Ис_ ку_ пи_ тель,

Припев

на не_ бес_ ный трон.
рас_ пят на кре_ сте. Все Им со_ вер_ ши_ лось, всем да_ ет Свой
лю_ бит нас Гос_ подь!

дар; в Нем ис-точ-ник си-лы, Он наш Бог и Царь.

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 8/8. The lyrics are in Russian: "дар; в Нем ис-точ-ник си-лы, Он наш Бог и Царь." The melody is written in the treble clef staff, and the bass line is in the bass clef staff. The lyrics are placed below the treble staff, aligned with the notes. The score is enclosed in a double-line box.

770 ТАМ, НА ВЕРШИНЕ ОЗАРЕННОЙ

И. С. Проханов

R. Harkness

1. Там, на вер- ши- не о- за- рен- ной, на Твой, Спа-
 2. Но вдруг ис- чез- ло то си- я- нье, и Ты та-
 3. Как час- то, по зем- ле ша- га- я, мы к не- бе-
 4. Ко- гда Ты Сам и- дешь пред на- ми, то- гда свер-

-си- тель, гля- дя лик, Тво- им си- я- ньем вос- хи-
 -кой же, как все- гда, у- че- ни- ков по- вел в мол-
 -сам па- рим ду- шой, ле- ле- ем мысль о бла- гах
 -ша- ем ряд по- бед, то- гда мы ра- дост- ны серд-

-щен- ный, вос- клик- нул пыл- кий у- че- ник: "Как бы- ло б
 -ча- нье в до- ли- ны, се- ла, го- ро- да. Ты их о-
 ра- я и нам тя- жел наш путь зем- ной. Ко- гда Ты
 -ца- ми, то- гда нам сла- док Твой За- вет. С То- бой не

хо-ро-шо с То-бо-ю здесь в чуд-ной
 -пять по-вел на-встре-чу скор-бям и
 ви-дишь, Царь со-зда-ний, что нам по-
 страш-ны си-лы а-да, на нас и-

”Как бы-ло б хо-ро-шо с То-бо-ю здесь
 Ты их о-пять по-вел на-встре-чу скор-
 Ко-гда Ты ви-дишь, Царь со-зда-ний, что
 С То-бой не страш-ны си-лы а-да, на

ку-ще о-би-тать и в све-те сла-вы всей ду-
 я-ро-сти вра-гов, по-вел с не-прав-дой в бой и
 -кой борь-бы ми-лей, то-гда Ты Сам на по-ле
 -ду-щи-е с гро-зой, с То-бой и в го-ре-чи от-

в чуд-ной ку-ще о-би-тать и в све-те сла-вы
 -блям и я-ро-сти вра-гов, по-вел с не-прав-дой
 нам по-кой борь-бы ми-лей, то-гда Ты Сам на
 нас и-ду-щи-е с гро-зой, с То-бой и в го-ре-

-шо-ю с То-бой в об-ще-нье пре-бы-вать!"
 се-чу, в мир ис-ку-ше-ний и тру-дов.
 бра-ни ве-ди, Гос-подь, Сво-их де-тей.
 -ра-да, с То-бо-ю - свет во тьме ноч-ной.

всей ду-шо-ю с То-бой в об-ще-нье пре-бы-вать!"
 в бой и се-чу, в мир ис-ку-ше-ний и тру-дов.
 по-ле бра-ни ве-ди, Гос-подь, Сво-их де-тей.
 -чи от-ра-да, с То-бо-ю - свет во тьме ноч-ной.

© Гармонизация куплета
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

771 ВСТРЕЧИ С ИИСУСОМ МЫ РАДОСТНО ЖДЕМ

Стрітення з Богом чекаємо ми

І. Шевченко

Л. Клочкова

Перевод Н. Берчук

1. Встречи с Иисусом мы радостно ждем, так же, как ждали Мес-
 2. С верой Христа ожидал Симеон, так же провозгласи-
 3. Будем с надеждой Христа ожидать, вот Он идет за Сво-

-сию евреи. Скоро Спаситель ввеле-
 Анна, старца. В храм был когда Иисус приносен,
 -сию Невестой. Божья любовь и Христа благодарить -

с небаведет за Невестой Своею. Скоро Спа-
 тоосветились надеждой ихлица. ношею крестной.

-ситель, скоро Спаситель за нами во славе придет.

Припев

© Слова І. Шевченко
 Перевод Н. Берчук
 Музыка Л. Клочковой
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

ПРИВЕТСТВЕННЫЕ И ПРОЩАЛЬНЫЕ

772 ДОРОГИЕ МИНУТЫ

J. J. Inçis

Перевод И. С. Проханова

Мелодия К. G. Inçis

1. До-ро-ги-е ми-ну-ты нам Бог да-ро-вал, мы у-
 2. Как при-ят-но нам встре-тить-ся с ва-ми пред Ним и вол-
 3. Мы, Си-он-ски-е пут-ни-ки, здесь от-дох-нем у ис-
 4. Здесь в об-ще-ни-и слад-ком за-бы-ли мы страх и су-
 5. По-тес-не-е о-кру-жим Ии-су-са Хрис-та и, взи-

1. _ви-де-ли бра-тьев, се-стер, а Ии-сус до-ро-гой с на-ми
 2. _не-ни-е ми-ра за-быть, как от-рад-но, ис-пол-нив-шись
 3. _точ-ни-ка Бо-жьей во-ды, на Фа-во-ре по-бу-дем и
 4. _ро-вы-е кам-ни в пу-ти; о-бод-ре-нье на-шли мы в Гос-
 5. _ра-я к пред-веч-ным го-рам, под бро-не-ю Е-го, под по-

1. быть о-бе-щал, да-дим Бо-гу в серд-це про-стор, а Ии-стор!
 2. Ду-хом Свя-тым, об-ще-ни-е душ раз-де-лить, как от-лить!
 3. сно-ва пой-дем за Гос-по-дом ми-мо враж-ды, на Фа-ды.
 4. _под-них сло-вах, чтоб с си-ло-ю но-вой ид-ти, о-бод-ти.
 5. _кро-вом щи-та пой-дем по Гос-под-ним сле-дам, под бро-дам!

773 ОТРАДУ НЕБЕСНУЮ ДЛЯ СЕРДЕЦ

И. С. Проханов

K. G. Inçis

1. От ра ду не бес ну ю для сер дец нам по
 2. В со бра нье во и мя Е го Ии сус быть Сам
 3. Мир э тот не зна ет от ра ды той, что Гос

слал О тец, нам по слал О тец, Во
 о бе щал, быть Сам о бе щал, Он
 подь нам дал, что Гос подь нам дал. Мо

и мя Ии су са со брал Он нас, честь Е му за э тот
 хо чет, чтоб веч ный наш с Ним со юз в бла го да ти воз рас
 лить ся мы бу дем, чтоб Он, бла го й, веч но с на ми пре бы

Припев
 час! Всем при вет, всем при вет, бра тьям,
 тал. вал. Всем при вет, всем при вет,

се-страм, всем при-вет, всем при-вет! Бог при-звал в чуд-ный

Бог при-звал

свет, бу-дем ра-до-вать-ся в Нем!

в чуд-ный свет,

774 ДРУГ! ИЗ ВРЕМЕННОЙ РАЗЛУКИ

И. С. Проханов

А. И. Кеше

1. Друг! Из вре-мен-ной раз-лу-ки ты вер-нул-ся на ко-нец:
 2. В ду-шах на-ших о-жи-вит-ся пе-ре-жи-то-е о-пять,
 3. Вме-сте бу-дем мы тру-диль-ся, бла-го-вест-ву-я Хрис-та,
 4. Бог тво-е к нам воз-вра-ще-нье Ду-хом благ да о-свя-тит

люют-ся ра-дост-ны-е зву-ки из ли-ку-ю-щих сер-дец.
 ста-нем вме-сте мы мо-леть-ся, Бо-жье Сло-во и-зу-чать.
 вме-сте бу-дем мы стре-мись-ся, что-бы жизнь бы-ла чис-та.
 и со-вмест-но-е слу-же-ние в церк-ви да бла-го-сло-вит!

775 МЫ УВИДЕЛИ ДРУГ ДРУГА

E. H. Gebhardt

1. Мы уви-де-ли друг дру-га, в э-том див-ный есть бал-
 2. Серд-це пол-но вос-хи-ще-нья, и вос-тор-гом ды-шит
 3. Что за сча-стье, что за ра-дость веч-но пре-бы-вать с Хрис-
 4. На-ше сча-стье-не зем-но-е, вы-ше всех да-ров зем-

-зам, ис-це-ле-нье от не-ду-га, у-креп-ле-ни-е серд-
 -грудь; в див-ном, сла-дост-ном об-ще-нье здесь мы мо-жем от-дох-
 -том там, где все серд-ца в со-гла-сье и в люб-ви ли-ку-ют
 -ли, и об-ще-нье-до-ро-го-е. Воз-ли-ку-ем серд-цем

Припев

-цам.
 -нугь. Всем при-вет вам, всем при-вет вам, бра-тьям, се-страм, всем при-
 в Нем! мы!

-вет! Здесь мы в сла-дост-ном об-ще-нье за Хрис-том пой-дем во-след.

776а НЕ УЖАСАЙСЯ, НЕ СТРАШИСЬ

Be not dismayed whate'er betide

C. D. Martin

W. S. Martin

1. Не у- жа- сай- ся, не стра- шись -
 2. По- стиг- нет ли не- взго- ды час - Бог со- хра- нит те- бя.
 3. До- ли- ной смер- ти путь пой- дет -

Под сень Е- го все- гда стре- мись -
 У- слы- шишь бу- ри гроз- ный глас - Бог со- хра- нит те- бя.
 К же- лан- ной це- ли до- ве- дет,

Привес

Бог со- хра- нит те- бя ру- кой Сво- ей сре- ди скор- бей,
 Бог со- хра- нит те- бя, Бог со- хра- нит те- бя, те- бя.

7766 НЕ УЖАСАЙСЯ, НЕ СТРАШИСЬ

C. D. Martin

А. Крючков

1. Не у_ жа_ сай_ ся, не стра_ шись -
 2. По_ стиг_ нет ли не_ взго_ ды час - Бог со_ хра_ нит те_
 3. До_ ли_ ной смер_ ти путь пой_ дет -

Под сень Е_ го все_ гда стре_ мись -
 бя. У слы_ шись бу_ ри гроз_ ный глас - Бог со_ хра_ нит те_
 К же_ лан_ ной це_ ли до_ ве_ дет,

Припев

бя. Бог со хра_ нит те_ бя ру_ кой Сво_ ей сре_
 ди скор бей, ру_ кой Сво_ ей сре_ ди скор_ бей Бог со_ хра_ нит те_ бя.

© Музыка А. Крючкова
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

777 ИТАК, РАССТАНЕМСЯ С ТОБОЙ

1. И- так, рас- ста- нем- ся с то- бой е-
 2. Ку- да б сте- зя нас ни ве- ла, Гос-
 3. И ес- ли встре- тить- ся с то- бой не

-ди- ны в ис- ти- не свя- той. Мы бу- дем
 -подь нас со- хра- нит от зла. Взй- рай все-
 суж- де- но в стра- не зем- ной, мы встре- тим-

здесь, ты бу- дешь там, так свы- ше
 -гда лишь на Хрис- та, хра- ня в ду-
 -ся в кра- ю род- ном, ко- гда вой-

Мы бу- дем здесь, ты бу- дешь там,
 Взй- рай все- гда лишь на Хрис- та,
 мы встре- тим- ся в кра- ю род- ном,

1 2
 Бог на- зна- чил нам. Мы бу- дем нам.
 -ше Е- го сло- ва. Взй- рай все- -ва.
 -дем в От- цов- ский дом, мы встре- тим- дом.

© Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

778 БОГ С ТОБОЙ, ДОКОЛЕ СВИДИМСЯ!

God be with you till we meet again

J. E. Rankin

W. G. Tomer

Перевод А. И. Пейкер

1-4. Бог с то- бой, до- ко- ле сви- дим- ся!

Путь твой Он да о- хра- ня- ет, каж- дый шаг твой на прав-
 Ду- шу Он да о- бод- ря- ет, ман- ной свы- ше Сам пи-
 Он от зла те- бе за- щи- та, в Нем вся жизнь тво- я со-
 На Хрис- та, и- ди, взи- ра- я, всем лю- бовь Е- го яв-

Припев
 -ля- ет; До-
 -та- ет; Бог с то- бой, до- ко- ле сви- дим- ся!
 -кры- та;
 -ля- я;

-ко- ле мы сви- дим- ся, мы сви- дим- ся у ног Хрис-
 Бог с то- бой, до- ко- ле сви- дим- ся, мы сви- дим- ся у ног Хрис-

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Музыка написана в G-минор (два бемоля) и 4/4 такта. В первом такте вокал поет: «...та; до- ко- ле мы», а фортепиано играет аккорды и мелодию. Во втором такте вокал поет: «та, у ног Хрис- та; Бог с то- бой, до- ко- ле», фортепиано продолжает сопровождение. Третий такт начинается с вокала: «сви- дим- ся, Бог с то- бой, до- ко- ле сви- дим- ся!», фортепиано играет аккорды. Четвертый такт завершается вокалом: «сви- дим- ся,», фортепиано играет аккорды.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Музыка написана в G-минор (два бемоля) и 4/4 такта. В первом такте вокал поет: «...та; до- ко- ле мы», а фортепиано играет аккорды и мелодию. Во втором такте вокал поет: «та, у ног Хрис- та; Бог с то- бой, до- ко- ле», фортепиано продолжает сопровождение. Третий такт начинается с вокала: «сви- дим- ся, Бог с то- бой, до- ко- ле сви- дим- ся!», фортепиано играет аккорды. Четвертый такт завершается вокалом: «сви- дим- ся,», фортепиано играет аккорды.

779 ВМЕСТЕ МЫ С ВАМИ ВЕРИЛИ

Г. Везикова

1. Вме_ сте мы с ва_ ми ве_ ри_ ли, вме_ сте лю_ би_ ли, пе_ ли,
 2. Труд не_ боль_ шой, но де_ ла_ ли, вме_ сте ог_ нем го_ ре_ ли,
 3. Вме_ сте сто_ я_ ли пря_ мо мы, слы_ ша у_ гро_ зы злы_ е,
 4. В край до_ ро_ гой и сол_ неч_ ный с свет_ лой при_ дем мы пес_ ней.

вме_ сте до_ ро_ ги ме_ ри_ ли, час_ то под вой ме_ те_ ли.
 вме_ сте но_ ча_ ми бе_ лы_ ми в си_ ню_ ю даль смот_ ре_ ли.
 бы_ ли пред Бо_ гом пра_ вы_ ми, чис_ ты пред ми_ ром бы_ ли.
 Там, где нет слез и го_ ре_ чи, веч_ но мы бу_ дем вме_ сте.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ

780а ТЕБЯ МЫ ПРОВОЖАЕМ

И. С. Проханов

Мелодия Е. Н. Пушкова

1. Те_ бя мы про_ во_ жа_ ем, ты
 2. То_ гда в скор_ бях не_ зри_ мых при_
 3. Мы за те_ бя, как преж_ де, мо_

1. Те_ бя мы про_ во_ жа_ ем,
 2. То_ гда в скор_ бях не_ зри_ мых
 3. Мы за те_ бя, как преж_ де,

бу_ дешь да_ ле_ ко, те_ бе там бу_ дет,
 ди к Твор цу в моль_ бе о нас, дру_ зьях лю_
 лит ву воз_ не_ сем, мы спа_ се_ ны в на_

ты бу_ дешь да_ ле_ ко, те_ бе там бу_ дет,
 при_ ди к Твор_ цу в моль_ бе о нас, дру_ зьях лю_
 мо_ лит_ ву воз_ не_ сем, мы спа_ се_ ны в на_

зна_ ем, по_ ро_ ю не_ лег_ ко. О
 би мых, а так_ же о се_ бе. Мо_
 деж де, нас ждет не_ бес_ ный дом. Свя_

зна_ ем, по_ ро_ ю не_ лег_ ко.
 би мых, а так_ же о се_ бе.
 деж де, нас ждет не_ бес_ ный дом.

нас в пре_ де_ лах даль_ них ты бу_ дешь вспо_ ми_
 лись о про цве_ та_ нье лю_ би_ мо_ го круж_
 той со юз мо_ лит_ вы нас в жиз_ ни у_ кре_

О нас в пре_ де_ лах даль_ них ты бу_ дешь вспо_ ми_
 Мо_ лись о про_ цве_ та_ нье лю_ би_ мо_ го круж_
 Свя_ той со_ юз мо_ лит_ вы нас в жиз_ ни у_ кре_

нать, и в по мыс_ лах пе_ чаль_ ных ты
 ка, чтоб в нем, в е го со_ бра_ нье, бы_
 пит для тяж ких дел, для бит_ вы и

нать, и в по мыс_ лах пе_ чаль_ ных
 ка, чтоб в нем, в е го со_ бра_ нье,
 пит для тяж ких дел, для бит_ вы

бу_ дешь тос_ ко_ вать.
 ла От ца ру_ ка.
 в ве_ ре у_ твер_ дит.

ты бу_ дешь тос_ ко_ вать.
 бы_ ла От_ ца ру_ ка.
 и в ве_ ре у_ твер_ дит.

© Мелодия Е. Н. Пушкина
 Гармонизация
 Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

780б ТЕБЯ МЫ ПРОВОЖАЕМ

И. С. Проханов

1. Те_ бя мы про_ во_ жа_ ем, ты
 2. О нас в пре_ де_ лах даль_ них ты
 3. То_ гда в скор_ бях не_ зри_ мых при_
 4. Мо_ лись о про_ цве_ та_ нье лю_
 5. Мы за те_ бя, как преж_ де, мо_
 6. Свя_ той со_ юз мо_ лит_ вы нас

1. бу_ дешь да_ ле_ ко, те_ _бе там бу_ дет,
 2. бу_ дешь вспо_ ми_ нать, и в по_ мыс_ лах пе_
 3. _ди к Твор_ цу в моль_ бе о нас, дру_ зьях лю_
 4. _би_ мо_ го круж_ ка, чтоб в нем, в е_ го со_
 5. _лит_ ву воз_ не_ сем, мы спа_ се_ ны в на_
 6. в жиз_ ни у_ кре_ пит для тяж_ ких дел, для

1. зна_ ем, по_ ро_ ю не_ лег_ ко, те_ _ко.
 2. _чаль_ ных ты бу_ дешь тос_ ко_ вать, и _вать.
 3. _би_ мых, а так_ же о се_ бе, о _бе.
 4. _бра_ нье, бы_ ла От_ ца ру_ ка, чтоб _ка.
 5. _деж_ де, нас ждет не_ бес_ ный дом, мы дом.
 6. бит_ вы и в ве_ ре у_ твер_ дит, для _дит.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ

781 ДЕНЬ УШЕЛ ОТ НАС В ВЕЧНОСТЬ

Я. Бузинный

1. День у_ шел от нас в веч_ ность, час раз_ лу_ ки уж бьет.
 2. Сно_ ва раз_ ной до_ ро_ гой суж_ де_ но нам ид_ ти,
 3. И чтоб с ни_ ми бо_ роть_ ся, за_ бы_ вать нам нель_ зя
 4. Ес_ ли встре_ тить_ ся в ми_ ре не поз_ во_ лит нам Бог,
 5. Там раз_ лу_ ки не бу_ дет, ра_ дость там без кон_ ца,
 6. А те_ перь нам в до_ ро_ гу со_ би_ рать_ ся по_ ра;

1. Хо_ ро_ шо быть в об_ ще_ нье, но путь даль_ ний зо_ вет.
 2. ис_ пы_ та_ нья, не_ взго_ ды ждут нас сно_ ва в пу_ ти,
 3. друг о дру_ ге мо_ лить_ ся И_ и_ су_ су, дру_ зья,
 4. мы у_ ви_ дим_ ся в не_ бе у свя_ тых Е_ го ног,
 5. каж_ дый сла_ вить там бу_ дет пес_ ней но_ вой Твор_ ца,
 6. до сви_ да_ ни_ я, с Бо_ гом, до_ ро_ ги_ е дру_ зья,

1. Хо_ ро_ шо быть в об_ ще_ нье, но путь даль_ ний зо_ вет.
 2. ис_ пы_ та_ нья, не_ взго_ ды ждут нас сно_ ва в пу_ ти.
 3. друг о дру_ ге мо_ лить_ ся И_ и_ су_ су, дру_ зья.
 4. мы у_ ви_ дим_ ся в не_ бе у свя_ тых Е_ го ног.
 5. каж_ дый сла_ вить там бу_ дет пес_ ней но_ вой Твор_ ца.
 6. до сви_ да_ ни_ я, с Бо_ гом, до_ ро_ ги_ е дру_ зья!

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

782 ДА БУДЕТ С ВАМИ ВСЮДУ

Die Gnade sei mit allen

Ph. F. Hiller

Швейцарская мелодия

1. Да бу- дет с ва- ми всю- ду Гос-
 2. Из то- пи без- до- ро- жья, где
 3. До- верь- ся бла- го- да- ти, спо-
 4. Не бу- дут нам по- те- рей стра-
 5. Чем боль- ше на- ша не- мощь, тем
 6. Даст бла- го- дать по- бе- ду, Кровь
 7. С дру- зья- ми рас- ста- ва- ясь, спе-

1. _под- ня бла- го- дать: о- на тво- рит в нас
 2. мы во тьме бре- ли, по бла- го- да- ти
 3. _ко- ен будь ду- шой, не бой- ся вра- жьей
 4. _да- нья за Хрис- та, Гос- подь ве- лик и
 5. глуб- же серд- ца вздох: "При- ди, при- ди на
 6. Агн- ца - вер- ный щит... В скор- бях, в нуж- де и
 7. _шим им по- же- лать: "Да бу- дет всю- ду

1. чу- до, чу- до, да- ет Хрис- та по- знать.
 2. Бо- жьей, Бо- жьей мы вер- ный путь на- шли.
 3. ра- ти, ра- ти - Гос- подь все- гда с то- бой.
 4. ве- рен, ве- рен, воз- на- гра- дит то- гда.
 5. по- мощь, по- мощь, Спа- си- тель наш и Бог!"
 6. в бе- дах, в бе- дах нас бла- го- дать хра- нит.
 7. с ва- ми, с ва- ми Гос- под- ня бла- го- дать!"

ПРИ ЗАКЛЮЧЕНИИ СОБРАНИЯ

783 ДА БУДЕТ ОТЦУ ВСЕБЛАГОМУ ХВАЛА!

We praise Thee, O God

W. P. Mackay

J. J. Husband

1. Да бу-дет От-цу Все-бла-го-му хва-
2. Спа-си-тель! Да бу-дет Те-бе честь во-
3. Бог сил! Будь про-слав-лен Ты в Ду-хе Свя-

-ла! Гос-под-ня лю-бовь нас от смер-ти спас-
-век, лишь в Те-бе из-бав-ле-нье на-шел че-ло-
-том; Он ве-дет к не-бе-сам нас пре-муд-рым пу-

Припев

-ла.
-век. Ал-ли-луй-я, честь и сла-ва! Ал-ли-луй-я во-
-тем.

-век! Ал-ли-луй-я, честь и сла-ва! Бог с на-ми! А-минь.

784 ВОЗЬМИ МЕНЯ ОТНЫНЕ

So nimm denn meine Hände

J. K. Hausmann

F. Silcher

1. Возь- ми ме- ня от- ны- не, о Гос- по- ди, по
 2. Да- руй Ты серд- цу ра- дость во всех скор- бях, дай
 3. Ко- гда же в смерт- ном те- ле на- деж- ды нет, на-

жиз- нен- ной до- ли- не Ты Сам ве- ди! Не
 чув- ство- вать мне сла- дость в Тво- их сло- вах. Свя-
 -правь ме- ня Ты к це- ли чрез тьму и свет! Возь-

мог бы я тро- по- ю Тво- ей ид- ти, но,
 -ту- ю ве- ры твер- дость в ме- ня вдох- ни и
 -ми ме- ня от- ны- не, о Гос- по- ди, по

ес- ли Ты со мно- ю, я тверд в пу- ти.
 ду- ха злу- ю гор- дость Ты из- го- ни.
 жиз- нен- ной до- ли- не Ты Сам ве- ди!

785 ПУСТЬ ИИСУС МОИМ СЕРДЦЕМ ВЛАДЕЕТ

1. Пусть И. и. сус мо. им серд. цем вла. де. ет,
 2. Толь. ко Хрис. тос да. ро. вал мне по. бе. ду,
 3. Ес. ли в бо. ре. нье ду. шой о. сла. бе. ю,
 4. Кон. чит. ся труд мой - в се. ле. нья свя. ты. е

в мыс. лях и в чув. ствах лишь Он пусть жи. вет!
 мощ. ной ру. ко. ю о. ко. вы раз. бил,
 Он лишь о. дин сла. бый дух у. кре. пит;
 Сам Он с лю. бо. вью ме. ня при. ве. дет.

Боль. шей люб. ви ведь ни. кто не и. ме. ет: в Нем лишь по. кой мо. е
 си. лой люб. ви той мне дух со. кру. шил Он, ми. ра е. лей в мо. ю
 в Нем я по. ток о. чи. ще. нья и. ме. ю, си. лу и ра. дость ду.
 Мир не на. ру. шат стра. да. нья зем. ны. е, в От. чих объ. я. тьях мой

Припев

серд. це най. дет.
 ду. шу из. лил.
 .ше Он да. рит.
 дух от. дох. нет.
 Пол. но за. бо. тить. ся, пол. но то. мить. ся,

Брат и Спа-си- тель - на- век Он со мной! Он о- бе- щал: "Ни- ко-

-гда не по- ки- ну!" Бу- ри не страш- ны, стрем- люсь я до- мой.

786 МОЯ ДУША НАШЛА ПОКОЙ

My soul has found abiding rest

J. J. Maxfield

Перевод И. С. Проханова

W. A. Ogden

1. Мо- я ду- ша на- шла по- кой у вод ре- ки жи-
2. Им пре- по- я- сан, я бе- гу, чтоб сла- ву по- лу-
3. Я ви- жу путь, ка- ким Он шел свер- шать От- ца за-

-вой, где бе- рег в зе- ле- ни цве- тет, ме- ня в тот край вле-
-чить, ка- кой Он хо- чет на- гра- дить при- леж- но- го слу-
-кон, и- ду за Ним, путь не тя- жел: ме- ня так лю- бит

-чет. Там, у ко-лод-ца Си-ха-ря, я был с Хрис-том мо-
 -гу. И в скор-би ве-рю я в Не-го и рад Е-му слу-
 Он. И ес-ли бу-ду я слу-жить здесь всей ду-шой Е-

-им, так час-то ви-жу я се-бя и в Га-ли-ле-е
 -жить, и я спе-шу у ног Е-го яр-мо гре-ха сло-
 -му, без стра-ха я смо-гу всту-пить в тот веч-ный дом к Не-

с Ним. И в Га-ли-ле-е с Ним, и в Га-ли-ле-е
 -жить. Яр-мо гре-ха сло-жить, яр-мо гре-ха сло-
 -му. В тот веч-ный дом к Не-му, в тот веч-ный дом к Не-

И в Га-ли-ле-е с Ним,
 Яр-мо гре-ха сло-жить,
 В тот веч-ный дом к Не-му,

с Ним, так час-то ви-жу я се-бя и в Га-ли-ле-е с Ним.
 -жить, и я спе-шу у ног Е-го яр-мо гре-ха сло-жить.
 -му, без стра-ха я смо-гу всту-пить в тот веч-ный дом к Не-му.

787 БОГ ЛЮБВИ НА ПУТЬ МЕНЯ НАСТАВИЛ

Перевод Г. И. Адама

Ch. E. Leslie

1. Бог люб-ви на путь ме-ня на-ста-вил, дол-го я во
2. Как звез-да, что ут-ро пред-ве-ща-ет сре-ди но-чи
3. Страх и у-жас час-то об-ни-ма-ют, но Гос-подь в о-

тьме о-дин блуж-дал; Сам Гос-подь те-перь ме-ня из-ба-вил,
здесь, в зем-ной стра-не, так Гос-под-не Сло-во мне си-я-ет
_пас-но-сти хра-нит, мир да-ет и ду-шу о-бод-ря-ет,

Припев

све-том свы-ше путь мой о-си-ял. Ви-жу край чу-дес-ный,
и ве-ща-ет о ве-ли-ком дне. серд-цу Он да-рит.

веч-ный дом не-бес-ный, ра-дост-но ту-да стрем-люсь. -да стрем-люсь.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

788 ЕСЛИ В БУРЯХ ЖИЗНИ

When upon life's billows

J. Oatman, Jr.

E. O. Excell

1. Ес- ли в бу- рях жиз- ни дух твой у- дру- чен,
 2. Бре- мя ли за- бо- ты на те- бе ле- жит,
 3. Ви- дишь ли бо- га- тых на зем- ных пу- тях,
 4. О- бод- рись же ду- хом, на Хрис- та взи- рай,

ту- ча ми у- ны- нья путь твой о- мра- чен,
 тяж- ко- е ли го- ре ду- шу тя- го- тит, -
 вспо- ни: есть со- кро- ви- ще на не- бе- сах!
 си- ло- ю Е- го все скор- би по- беж- дай,

вспо- ни, сколь- ко ми- ло- сти Гос- подь я- вил,
 ми- ло- сти как вспо- нишь, воз- не- сешь гла- ву,
 Вся- ку- ю нуж- ду вос- пол- нит Сам Гос- подь,
 в па- мя- ти все ми- ло- сти Е- го хра- ни,

у- див- лять- ся бу- дешь, что Он со- вер- шил.
 сбро- сишь все со- мне- нья, вос- по- ешь хва- лу.
 зо- ло- та до- ро- же то, что Он да- ет.
 и най- дешь от- ра- ду на зем- ном пу- ти.

Припев

Ми_ ло_ сти Гос_ под_ ни вспо_ ми_ най, все их

Ми_ ло_ сти Гос_ под_ ни вспо_ ми_ най, счи_ тай, все их до е_

до е_ ди_ ной по_ вто_ рьяй. Вспом_ ни, как Он

ди ной в серд_ це по_ вто_ рьяй. Вспом_ ни, вспом_ ни,

щед_ ро на_ де_ лил, у_ див_ лять_ ся бу_ дешь, что Он со_ вер_ шил.

789 ЧУДНОЕ ОЗЕРО ГЕННИСАРЕТСКОЕ

П. Бурмистров

М. Изотов-К.

Аранжировка А. Ф. Е.

The musical score is written for a vocal line and a bass line. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The melody consists of four measures. The lyrics are provided for four different vocal parts.

1. Чуд- но- е о- зе- ро Ген- ни- са- рет- ско- е
2. Ны- не Он Ду- хом Сво- им по- се- ля- ет- ся
3. И- ли ле- жит на нас пле- сень со- мне- ни- я,
4. Бу- дем, как о- зе- ро Ген- ни- са- рет- ско- е,

с чис- той, кри- сталь- ной во- дой, ты от- ра-
в на- ших счаст- ли- вых серд- цах. Что же не
и- ли тес- нит су- е- та, и- ли от
с чис- той и свет- лой ду- шой; и от- ра-

-жа- ло Хрис- та На- за- рет- ско- го, весь Е- го
яс- но Он в нас от- ра- жа- ет- ся, как от- ра-
бур- но- го жиз- ни вол- не- ни- я пло- хо в нас
-зит- ся Хрис- та На- за- рет- ско- го в нас Е- го

об- лик жи- вой, ты от- ра- жа- ло Хрис-
-жал- ся в во- дах? Что же не яс- но Он
вид- но Хрис- та, и- ли от бур- но- го
об- раз свя- той, и от- ра- зит- ся Хрис-

-та На- за- рет- ско- го, весь Е- го об- лик жи- вой.
в нас от- ра- жа- ет- ся, как от- ра- жал- ся в во- дах?
жиз- ни вол- не- ни- я пло- хо в нас вид- но Хрис- та?
-та На- за- рет- ско- го в нас Е- го об- раз свя- той.

790 ЗА ХРИСТОМ ПОЙДУ Я...

Rójde za Jezusem

Словацкая мелодия

1. За Хрис-том пой-ду я... Бо-же ми-ло-серд-ный,
 2. За Хрис-том пой-ду я... Чув-ству-ю вле-че-нье
 3. За Хрис-том пой-ду я бод-ро и сво-бод-но,
 4. За Хрис-том пой-ду я... Он мой Ис-ку-питель
 5. За Хрис-том пой-ду я к Ро-ди-не пре-крас-ной,

1. кто мне сил да-ру-ет о-ка-заться вер-ным?
 2. крест и скорбь зем-ну-ю при-ни-мать в сми-ре-нье.
 3. дух мой у-креп-ля-ет дар люб-ви Гос-под-ней.
 4. и от всех не-ду-гов - вер-ный Ис-це-ли-тель.
 5. хоть кру-гом бу-шу-ет у-ра-ган у-жас-ный.

1. В стра-хе и бес-си-лье я Те-бе мо-лю-ся:
 2. Си-ла Бо-жья Сло-ва ра-зо-рва-ла у-зы,
 3. Сме-ло от-вер-га-ю вет-хой жиз-ни вку-сы,
 4. Смерть Е-го да-ла мне жизнь, и я стрем-лю-ся
 5. Бла-го-да-тью Бо-жьей каж-дый день креп-лю-ся...

1. по-мо-ги ид-ти мне по сле-дам Ии-су-са!
 2. и пой-ти го-тов я по сле-дам Ии-су-са.
 3. с ра-до-стью ша-га-ю по сле-дам Ии-су-са.
 4. в край дав-но же-лан-ный по сле-дам Ии-су-са.
 5. Он ид-ти по-мо-жет по сле-дам Ии-су-са.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

791 ЛУЧ ПОСЛЕДНИЙ ЗА ГОРАМИ

Перевод Д. А. Ясько

Белорусская мелодия

1. Луч по_след_ний за го_ра_ми вспых_нул и по_гас...
2. Пас_ту_хи о_ве_чек по_ят и ве_дут до_мой...
3. Ширь зем_ну_ю по_кры_ва_ет не_при_ят_ный мрак,
4. Луч по_след_ний за го_ра_ми вспых_нул и по_гас...

О Гос_подь, о_стань_ся с на_ми в э_тот позд_ний час!
Пас_тырь наш, во_дой жи_во_ю жаж_ду у_спо_кой.
к зло_му де_лу при_сту_па_ет ста_рый, хит_рый враг.
О Гос_подь, о_стань_ся с на_ми, не о_ставь Ты нас!

Под по_кро_вом но_чи тем_ной зло и грех тво_рят,
Ис_це_ли все на_ши ра_ны, гор_дость из_го_ни
Но ко_гда и к нам при_дет он се_ять пле_вел свой,
Смер_ти ночь ко_гда на_ста_нет, нам во_тме све_ти,

лишь у ног Тво_их спо_кой_но ду_ши вер_ных спят.
и ве_зде нам будь о_хра_ной во все на_ши дни.
Ты раз_рушь е_го ра_бо_ту прав_до_ю свя_той.
от жи_тей_ских ис_пы_та_ний в край род_ной ве_ди.

792 МЫ БОДРЕЙ НА ЖИЗНЕННОМ ПУТИ ПОЙДЕМ

N. L. Zinzendorf

W. A. Ogden

1. Мы бод-рей на жиз-нен-ном пу-ти пой-дем,
2. О-бе-ща-нья Бо-жьи ста-нут нам яс-ней,
3. Во-лю Бо-жи-ю на-у-чим-ся тво-рить,

ес-ли бу-дем до-ве-рять Ии-су-су. Си-лу Бо-жи-ю в ра-бо-те
ес-ли бу-дем до-ве-рять Ии-су-су. Бла-го-дать на-пол-нит серд-це
ес-ли бу-дем до-ве-рять Ии-су-су, по-сто-ян-но воз-ры-к не-бу

мы най-дем,
все пол-ней,
воз-но-сись,
ес-ли бу-дем до-ве-рять Ии-су-су.

Припев
Про-свет-ле-ет путь то-гда, ра-дость бу-дет на-все-гда,

не сму-тит враг ни ко-гда, ес-ли бу-дем до-ве-рять Ии-су-су.

793 О ИЕГОВА, ЧЕРЕЗ ВОЛНЫ

Guide me, O Thou great Jehovah

W. Williams

W. L. Viner

Перевод И. С. Проханова

1. О Ие-го-ва, че-рез вол-ны, чрез пу-сты-ни нас ве-ди;
 2. О, от-крой Сво-и по-то-ки из ска-лы свя-тых да-ров;
 3. Мы сто-им у И-ор-да-на; про-ло-жи чрез ре-ку путь,

сла-бы мы, но, си-лы пол-ный, нас при-близь к Сво-ей гру-ди!
 столб Твой ог-нен-ный, вы-со-кий, да хра-нит нас от вра-гов!
 чтоб в рав-ни-нах Ха-на-а-на Твой на-род мог от-дох-нуть.

Ман-ной с не-ба, ман-ной с не-ба сла-бых нас, Гос-подь, пи-тай.
 О Спа-си-тель, о Спа-си-тель! Будь для на-ших душ щи-том!
 Пес-ни сла-вы, пес-ни сла-вы воз-не-сут-ся там к Те-бе.

794 СО МНОЙ ОСТАНЬСЯ

H. F. Lyte

Перевод И. С. Проханова

1. Со мной о_ стань_ ся: мерк_ нет луч_ дней_ ной, тем_ не_ ет...
 2. Скло_ нил_ ся к но_ чи мой не_ дол_ гий день, по_ мерк_ ла
 3. Про_ шу, Гос_ подь: о_ стань_ ся не на миг, и не на
 4. При_ ди не с бу_ рей Вла_ сте_ ли на сил, но с доб_ рым
 5. Ты в ю_ но_ сти я_ вил мне свет_ лый рай; я час_ то
 6. В Те_ бе нуж_ да_ юсь каж_ дый час, Гос_ подь, в Те_ бе лишь
 7. Не у_ стра_ шусь я не_ дру_ га с То_ бой, ни зла в скор_

1. О, о_ стань_ ся Ты со мной! Дру_ зья бе_ гут, и в пыт_ ках тес_ но_
 2. ра_ дость, о_ пу_ сти_ лась тень; ве_ zde - из_ ме_ на, яд враж_ ды во_
 3. день о_ дин; ведь Ты ска_ зал, что не по_ ки_ нешь Ты дру_ зей Сво_
 4. да_ ром и по_ кро_ вом крыл, с от_ ве_ том на моль_ бу, в лу_ чях люб_
 5. был строп_ тив средь су_ е_ ты и час_ то о_ став_ лял Те_ бя, но
 6. си_ ла, чтоб сми_ ря_ лась плоть. Кто, как не Ты, мне мо_ жет быть воз_
 7. _бях, ни стра_ ха в мо_ ре бед, бес_ силь_ на смерть, у а_ да нет по_

1. _ты о_ ста_ нусь я, со мной о_ стань_ ся Ты.
 2. _круг; со мной о_ стань_ ся, не_ из_ мен_ ный Друг!
 3. _их. О_ стань_ ся на_ все_ гда, как о_ бе_ щал!
 4. _ви; как Друг при_ ди, о_ стань_ ся и жи_ ви!
 5. Ты не о_ став_ лял и впредь не о_ став_ ляй!
 6. _дем? Пре_ будь со мной в но_ чи и свет_ лым днем!
 7. _бед; я бу_ ду счаст_ лив, будь лишь Ты со мной!

795 МЫ ОКОНЧИЛИ УЧЕНЬЕ

1. Мы о- кон- чи- ли у- че- нье и до- мой пой-
 2. Дай, Спа- си- тель, нам же- ла- нье цер- ковь по- се-
 3. Бу- дем жд- ать мы вос- кре- се- нья, чтоб о- пять прий-

-дем, все бла- ги- е на- став- ле- нья в серд- це мы возь-
 -щать и у- чить- ся свы- ше зна- нью о Те- бе ве-
 -ти и по- слу- шать на- став- ле- нья, как се- бя вес-

Припев

-мем. -щать. Мир- но, ти- хо, мир- но, ти- хо мы до- мой пой-
 -ти.

-дем. Все бла- ги- е на- став- ле- нья в серд- це мы возь- мем.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

796 ГОСПОДЬ! ТЫ САМ МЕНЯ ВЕДЕШЬ

He leadeth me!

J. H. Gilmore

W. B. Bradbury

Перевод И. С. Проханова

1. Гос_ подь! Ты Сам ме_ ня ве_ дешь Сво_
 2. Гос_ подь! Ты у_ прав_ ля_ ешь мной в мо_
 3. Я про_ хо_ жу чрез мглу до_ лин иль
 4. В кон_ це пу_ ти че_ рез ту_ ман блес_
 5. Я за Те_ бя дер_ жусь ру_ кой, и_

1. _им пу_ тем, Сво_ ей тро_ пой, ме_ ня от бед_ ствий
 2. _их же_ ла_ ньях и де_ лах; как хо_ ро_ шо мне
 3. под си_ я_ ньем снеж_ ных гор, че_ рез по_ ток, чрез
 4. _нет мне веч_ ный Ха_ на_ ан, и я в спа_ си_ тель_
 5. _ду я твер_ до за То_ бой; что б ни слу_ чи_ ло_

Припев

1. бе_ ре_ жешь и мне да_ ешь со_ вет бла_ гой.
 2. быть с То_ бой, по_ ко_ ить_ ся в Тво_ их ру_ ках!
 3. гладь о_ зер - ве_ zde со мной мой Вла_ сте_ лин. Гос_
 4. _ных лу_ чах за_ бу_ ду го_ ре, смерть и страх.
 5. _ся со мной, ни_ что мой не сму_ тит по_ кой.

подь! Ты Сам ме ня ве_ дешь Сво_ ей тро_ пой, Сво_ им пу_ тем; Ты

в край чу_ дес ме_ ня вле_ чешь, где на_ гра_ дишь ме_ ня вен_ цом.

The image shows a musical score for a vocal line. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The melody is written in the treble clef staff, and the bass line is in the bass clef staff. The lyrics are written below the treble staff. The lyrics are: "в край чу_ дес ме_ ня вле_ чешь, где на_ гра_ дишь ме_ ня вен_ цом." The lyrics are written in Russian. The music is in a simple, homophonic style. The melody is mostly quarter and eighth notes. There is a fermata over the final note of the melody. The bass line consists of simple chords and single notes.

797 ГОСПОДЬ, ОСТАНЬСЯ ТЫ СО МНОЙ

1. Гос_подь, о_стань_ся Ты со мной сре_ди гре_
 2. Во мне по_ро_ков всех не счесть, Ты из_бав_
 3. Хо_чу всем серд_цем, всей ду_шой при_над_ле_
 4. Сре_ди го_не_ний и скор_бей хра_ни ме_

_хов_ной су_е_ ты, в Те_бе я на_хо_жу по_
 _ле_ные со_вер_ши, у ног Тво_их хо_чу об_
 _жать Те_бе, Бог мой; во мне, Спа_си_тель, Сам жи_
 _ня в ру_ке Сво_ей. Хо_чу быть вер_ным до кон_

_кой, от_ра_да для ме_ня - лишь Ты, в Те_бе я Ты.
 _ресть баль_зам це_леб_ный для ду_ши, у ног Тво_ши.
 _ви и будь ис_точ_ни_ком люб_ви, во мне, Спа_ви.
 _ца, чтоб жить в о_би_те_лях От_ца. Хо_чу быть _ца.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

798 БОЖЕ ВЕЧНЫЙ, МЫ В МОЛБЕ

1. Бо_ же веч_ ный, мы в моль_ бе об_ ра_ ща_ ем_ ся к Те_ бе,
 2. На_ у_ чи нас при_ ни_ мать в по_ слу_ ша_ нье бла_ го_ дать,
 3. Мы мо_ лит_ ву воз_ нес_ ли, Ты у_ слышь нас от зем_ ли;

об_ ра_ ти Ты к нам Свой лик, Ты ведь в ми_ ло_ сти ве_ лик!
 дай нам Свой свя_ той по_ кой, ведь на_ род мы, Бо_ же, Твой!
 ве_ рим мы: на_ ста_ нет час - Ты возь_ мешь к Се_ бе всех нас!

Припев

С ми_ ром нас Ты от_ пус_ ти, как ид_ ти нам у_ ка_ жи,
 С ми_ ром нас Ты от_ пус_ ти, как ид_ ти нам у_ ка_ жи,

что_ бы в ми_ ре сем зем_ ном нам ид_ ти Тво_ им пу_ тем.
 что_ бы в ми_ ре сем зем_ ном нам ид_ ти Тво_ им пу_ тем.

© Гармонизация
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

799 БЛАГОДАТЬ ГОСПОДА ИИСУСА ХРИСТА

Die Gnade unsers Herrn Jesu Christi

Chr. Gregor

Бла- го- дать Гос- по- да Ии- су- са Хрис-
-та, и лю- бовь Бо- га От- ца, и об- ще- нье Свя-
-то- го Ду- ха да бу- дет с на- ми, бу- дет с на- ми.
А- минь. А- минь, а- минь, а- минь.

800а БЛАГОДАТЬ ИИСУСА ХРИСТА

2 Кор. 13, 13

The musical score is written for two voices (Soprano and Bass) and piano accompaniment. It is in the key of D major (indicated by two sharps) and 3/4 time. The score consists of four systems of music. Each system has a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Russian and are printed below the vocal line. The piano accompaniment consists of chords and simple melodic lines. The first system ends with a double bar line. The second system ends with a double bar line. The third system ends with a double bar line. The fourth system ends with a double bar line and a fermata over the final note.

Бла_ го_ дать И_ и_ су_ са Хрис_ та,
и лю_ бовь Бо_ га От_ ца,
и об_ ще_ нье Свя_ то_ го Ду_ ха со
все_ ми ва_ ми. А_ минь.

8006 БЛАГОДАТЬ ИИСУСА ХРИСТА

2 Кор. 13, 13

В. Гусакова

Бла- го- дать И- и- су- са Хрис- та, и лю- бовь

Бо- га От- ца, и об- ще- нье Свя- то- го Ду- ха

со все- ми ва- ми, со все- ми ва- ми. А- минь.

© Музыка В. Гусаковой
Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ